Dit document aan de handleiding van de machine toevoegen.

Originele handleiding

Documentnummer: 150000732_01_nl

Stand: 24-11-2021

Contactpersonen

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Duitsland

Telefoon centrale	+ 49 (0) 59 77/935-0
Telefax centrale	+ 49 (0) 59 77/935-339
Telefax reserveonderdelenmagazijn binnenland	+ 49 (0) 59 77/935-239
Telefax reserveonderdelenmagazijn export	+ 49 (0) 59 77/935-359
E-mail	info.ldm@krone.de
Internet	www.landmaschinen.krone.de

Gegevens voor aanvragen en bestellingen

Type	
Voertuigidentificatienummer	
Bouwjaar	

Contactgegevens van uw handelaar

1 Over dit document ... 12
1.1 Geldigheid ... 12
1.2 Nabestelling ... 12
1.3 Andere geldende documenten ... 12
1.4 Doelgroep van dit document ... 12
1.5 Zo gebruikt u dit document ... 12
1.5.1 Lijsten en verwijzingen ... 12
1.5.2 Richtingsgegevens ... 13
1.5.3 Het begrip "Machine" ... 13
1.5.4 Afbeeldingen ... 13
1.5.5 Omvang van het document ... 13
1.5.6 Weergavemiddelen ... 13

2 Veiligheid ... 17
2.1 Gebruik volgens bestemming ... 17
2.2 Gebruiksduur van de machine ... 17
2.3 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen ... 17
2.3.1 Belang van de handleiding ... 18
2.3.2 Kwalificatie van personeel ... 18
2.3.3 Kinderen in gevaar ... 18
2.3.4 Machine aankoppelen ... 19
2.3.5 Constructieve wijzigingen aan de machine ... 19
2.3.6 Extra uitrustingen en reserveonderdelen ... 19
2.3.7 Werkplekken aan de machine ... 19
2.3.8 Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand ... 20
2.3.9 Gevarenzones ... 21
2.3.10 Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden ... 23
2.3.11 Persoonlijke beschermingsmiddelen ... 24
2.3.12 Veiligheidsaanduidingen aan de machine ... 24
2.3.13 Verkeersveiligheid ... 24
2.3.14 Machine veilig parkeren ... 25
2.3.15 Bedrijfsstoffen ... 25
2.3.16 Chemicaliën ... 26
2.3.17 Gevaren door de gebruiksomgeving ... 27
2.3.18 Gevarenbronnen aan de machine ... 28
2.3.19 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: op- en afstappen ... 29
2.3.20 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine ... 30
2.3.21 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: accu's controleren en laden ... 31
2.3.22 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden ... 31
2.3.23 Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen ... 32
2.4 Veiligheidsroutines ... 32
2.4.1 Machine stopzetten en beveiligen ... 32
2.4.2 Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken ... 33
2.4.3 Oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement veilig uitvoeren ... 33
2.5 Veiligheidsstickers aan de machine ... 34
2.6 Veiligheidsuitrusting ... 48
2.6.1 Trappen ... 48
2.6.2 Accuhoofdschakelaar ... 49
2.6.3 Brandblusser ... 50
2.6.4 Nooduitgang ... 51
2.6.5 Wielwiggen ... 51
2.6.6 Stoelschakelaar in de bestuurdersstoel ... 51
2.6.7 Snelstopschakelaar ... 52
2.6.8 Snelstopschakelaar slijpbedieningseenheid ... 52
2.6.9 Verlichting bij trap cabine en trap rechts ... 53

3 Gegevensopslag ... 55

4 Machinebeschrijving ... 56
4.1 Machineoverzicht ... 56
4.2 Markering ... 57
4.3 Functiebeschrijving oogstgoed hakselen ... 58

4.4 Goedgekeurd voorzetwerktuig ... 58
4.5 Verlichting buiten ... 59
4.6 Onderhoudsverlichting ... 60

5 Technische gegevens ... 61

5.1 Technische gegevens van de machine ... 61
5.2 Totaalgewichten en aslasten ... 64
5.3 Bedrijfsstoffen ... 67
5.4 Banden ... 69

6 Bedienings- en weergave-elementen ... 71

6.1 Overzicht van de bedieningselementen ... 71
6.2 Bedienings- en weergave-elementen op de stuurkolom ... 72
6.3 Lichtbedieningseenheid ... 72
6.3.1 Werklampen met de toets "Memory" schakelen en opslaan ... 74
6.4 Airconditioning/verwarming ... 74
6.5 Bedieningselementen aan rijhendel ... 76
6.6 Bedienings- en weergave-elementen op het toetsenveld ... 80
6.7 Bedrijfsmodi-keuzeschakelaar ... 82
6.8 Contactslot ... 83
6.9 Vastzetrem ... 83
6.10 Extra - toetsenveld (optioneel) ... 84
6.11 Sigarettenaansteker / stopcontact 24 volt ... 86
6.12 Stopcontact 12 volt ... 87
6.13 Diagnose-stopcontact ISOBUS/diagnose-stopcontact KRONE ... 87
6.14 Stopcontact voor koelbox ... 87
6.15 USB – aansluiting ... 88
6.16 Slijpbedieningseenheid ... 88
6.17 Aansluitelementen ... 89
6.18 Trekhaak ... 90
6.19 Trappen ... 91
6.19.1 Kleppen openen en sluiten ... 91
6.19.2 Zijklep rechts ... 91
6.19.3 Zijklep links ... 92
6.19.4 Achterklep motorruimte ... 92

7 Terminal ... 93

7.1 Opbouw van het terminal ... 93
7.2 Beschrijving display ... 94
7.3 Navigatiemodule ... 95
7.4 Waarde-invoerveld ... 97
7.5 Selectieveld ... 98

8 Terminal - basisscherm ... 100

8.1 Hoofdweergavevak motor- en rijgegevens ... 101
8.2 Indicatielampjes rijaandrijving ... 102
8.3 Infogedeelte ... 105
8.4 Directe invoer "Werken op het veld" ... 105
8.4.1 Werkbreedte of aantal rijen tijdelijk wijzigen ... 106
8.4.2 Toerental voorzetwerktuig wijzigen ... 107
8.4.3 Haksellengte wijzigen ... 107
8.4.4 Vooringestelde waarde regeling hefmechanisme wijzigen ... 108
8.4.5 Walsafstand corn-conditioner wijzigen ... 108
8.5 Statusregel ... 109
8.6 Weergave van storingen in het veld storingswaarschuwingen ... 113
8.6.1 Storingslampjes - vulniveau ureumtank ... 114
8.6.2 Storingslampjes - ureumkwaliteit ... 115
8.6.3 Storingslampjes – fout of manipulatie aan de ureuminstallatie ... 116
8.7 Toetsen in de titelbalk ... 118
8.7.1 Menu "Tellers" ... 118
8.7.2 Menu "Storing" ... 126
8.7.3 Hoofdmenu ... 130

9	**Terminal – menu's**	**131**
9.1	Overzicht van de menustructuur	131
9.2	Menuniveau oproepen	136
9.3	In menu's navigeren	137
9.3.1	Parameter wijzigen/opslaan	138
9.4	Menu "Diagnose" toelichting	138
9.5	Hoofdmenu "Cabine"	140
9.5.1	Menu "Terminal"	141
9.5.2	Menu "Armleuning"	142
9.5.3	Menu "Rijhendel"	142
9.5.4	Menu "Achtergrondverlichting"	143
9.5.5	Menu "Versies stuurapparaten"	143
9.5.6	Menu "Afstandsonderhoud"	144
9.6	Hoofdmenu "Centrale smering"	145
9.7	Hoofdmenu "Gewasinvoer"	146
9.7.1	Menu "Voorzetwerktuig"	147
9.7.2	Menu "Transmissie voorzetwerktuig"	147
9.7.3	Menu "AutoScan" (optioneel)	148
9.7.4	Menu "Invoer"	149
9.7.5	Menu "Metaaldetectie"	149
9.7.6	Menu "RockProtect" (optioneel)	150
9.7.7	Menu "Hefmechanisme"	150
9.7.8	Menu "Slijpinrichting"	152
9.7.9	Menu "Tegensnijkant"	154
9.7.10	Menu "Hoofdkoppeling"	154
9.7.11	Menu "Corn-conditioner"	156
9.7.12	Menu "Worpversneller"	157
9.7.13	Menu "AgriNIR vochtmeting" (optioneel)	158
9.7.14	Menu "Vochtmeting" (optioneel)	159
9.7.15	Menu "CropControl" (optioneel)	159
9.7.16	Menu "Externe inkuilmiddelinstallatie" (optioneel)	161
9.7.17	Menu "Interne inkuilmiddelinstallatie" (optioneel)	161
9.8	Hoofdmenu "Uitwerpboog"	163
9.9	Hoofdmenu "Motor"	165
9.9.1	Menu "Dieselmotor"	165
9.9.2	Menu "ConstantPower"	166
9.10	Hoofdmenu "Hydrauliek"	167
9.10.1	Menu "Vergrendeling voorzetwerktuig"	167
9.10.2	Menu "Arbeidshydrauliek"	168
9.10.3	Menu "Extra hydraulisch systeem"	168
9.11	Hoofdmenu "Rijfuncties"	169
9.11.1	Menu "Automatisch stuursysteem"	169
9.11.2	Menu "Rijaandrijving"	170
9.11.3	Menu "Extra as"	171
9.11.4	Menu "Achteras"	171
9.12	Menu "Seizoeninstellingen"	172
9.13	Menu "Gebruikersbeheer"	173
10	**Eerste inbedrijfstelling**	**174**
10.1	Controlelijst voor de eerste inbedrijfstelling	174
10.2	Waarschuwingsborden in bedrijfsstand monteren	175
10.3	Brandblusser monteren	175
10.4	Kenteken monteren	176
10.5	Onderdelenset "Herhaling rijlicht" monteren	176
11	**Inbedrijfstelling**	**181**
11.1	Controles voor inbedrijfstelling	181
12	**Inbedrijfstelling-grasmodus/directe snij-inrichting**	**183**
12.1	Corn-conditioner uitbouwen	184
12.2	Graskanaal uitbouwen, indien gemonteerd	189
12.3	Klemlijst inbouwen	189

12.4 Graskanaal inbouwen ... 190
12.5 Ventilatiesleuf instellen ... 191
12.6 Hydrauliek hefmechanisme instellen ... 192
12.7 Korrelopvangplaat demonteren ... 193
12.8 Der verlenging van de uitwerpboog demonteren ... 193
12.9 Achtergewicht demonteren ... 196
12.10 Extra as demonteren ... 198

13 Inbedrijfstelling-maïsmodus ... 205

13.1 Graskanaal uitbouwen ... 206
13.2 Klemlijst uitbouwen ... 207
13.3 Corn-conditioner inbouwen ... 207
13.4 Ventilatiesleuf instellen ... 212
13.5 Korrelopvangplaat monteren ... 213
13.6 Uitwerpboogverlengstuk monteren ... 213
13.7 Achtergewicht monteren ... 218
13.8 Extra as monteren ... 221

14 Inbedrijfstelling-gras-/ maïsmodus voor de overgangstijd ... 231

14.1 Graskanaal inbouwen ... 233
14.2 Corn-conditioner inbouwen ... 234
14.3 Corn-conditioner verbinden met graskanaal ... 236
14.4 Omschakelen van gras- naar maïsmodus ... 237
14.5 Ventilatiesleuf instellen ... 241
14.6 Omschakelen van maïs- naar grasmodus ... 242
14.7 Ventilatiesleuf instellen ... 246

15 Inbedrijfstelling-EasyFlow monteren en demonteren ... 248

15.1 EasyFlow monteren ... 249
15.1.1 Invoer voorbereiden ... 249
15.1.2 EasyFlow vastkoppelen ... 249
15.1.3 Afdichting aan het adapterframe controleren ... 252
15.1.4 Hydraulische leidingen aansluiten ... 252
15.1.5 Neerzetsteunen rechts/links in transportstand brengen ... 253
15.2 EasyFlow demonteren ... 254
15.3 EasyFlow neerzetten ... 256

16 Inbedrijfstelling EasyCollect monteren en demonteren ... 257

16.1 EasyCollect monteren ... 258
16.1.1 Invoer voorbereiden ... 258
16.1.2 EasyCollect vastkoppelen ... 258
16.1.3 Hydraulische leidingen aansluiten ... 261
16.1.4 Neerzetsteunen rechts/links in transportstand brengen ... 262
16.2 EasyCollect demonteren ... 262
16.3 EasyCollect neerzetten ... 263

17 Inbedrijfstelling XDisc monteren en demonteren ... 265

17.1 XDisc monteren ... 266
17.1.1 Invoer voorbereiden ... 266
17.1.2 XDisc vastkoppelen ... 266
17.1.3 Neerzetsteunen rechts/links in transportstand brengen ... 269
17.2 XDisc demonteren ... 269
17.3 XDisc neerzetten ... 271

18 Rijden en transport ... 272

18.1 Transport Rijden op de weg ... 272
18.2 Motor starten ... 272
18.2.1 Controlelampjes in acht nemen ... 275
18.3 Hoe te handelen na afslaan van de motor ... 275
18.4 Met een hulpaccu starten ... 276
18.5 Machine starten ... 277
18.5.1 Versnellingsgedrag instellen ... 277
18.5.2 Aanwijzingen voor het rijden van de machine ... 278

18.5.3 Vooruit rijden en stoppen ... 278
18.5.3.1 Snelheidsregeling ... 279
18.5.4 Achteruit rijden en stoppen ... 280
18.6 De machine stoppen ... 281
18.6.1 Machine met de rijhendel stoppen ... 281
18.6.2 Machine met de bedrijfsrem stoppen ... 283
18.7 Vastzetrem bedienen ... 283
18.8 Motor uitzetten ... 284
18.9 Machine parkeren ... 285
18.10 De machine voorbereiden voor het rijden op de weg ... 286
18.10.1 Transportstand ... 286
18.10.2 Voorzetwerktuig in de transportstand zetten ... 287
18.10.3 Invoer in de transportstand zetten ... 289
18.10.4 Uitwerpboog in de transportstand zwenken ... 289
18.11 Slepen van de machine ... 290
18.11.1 Vastzetrem handmatig losmaken ... 291
18.12 De machine voorbereiden voor het laden ... 291

19 Bediening algemeen ... 294

19.1 Verlichting ... 294
19.1.1 Lichtbedieningseenheid ... 294
19.1.1.1 Werklampen met de toets "Memory" schakelen en opslaan ... 295
19.1.2 Onderhoudsverlichting ... 296
19.1.3 Zwaailichten ... 296
19.1.4 Interieurverlichting ... 297
19.2 Ruitenwisser links/rechts ... 297
19.3 Spiegel instellen ... 298
19.3.1 Buitenspiegel instellen ... 298
19.3.2 Trottoirspiegel instellen ... 298
19.3.3 Spiegelverwarming in-/uitschakelen ... 298
19.4 Handmatige instellingen in de cabine ... 299
19.4.1 Binnenspiegel ... 299
19.4.2 Monitor voor camerabewaking (optioneel) ... 299
19.4.3 Zonnescherm ... 299
19.4.4 Verstelbare ventilatiemondstukken ... 300
19.5 Bediening van de airconditioning ... 300
19.5.1 Installatie inschakelen ... 300
19.5.2 Cabinetemperatuur instellen ... 301
19.5.3 Klimaatregeling in-/uitschakelen ... 302
19.5.4 REHEAT - modus in-/uitschakelen ... 302
19.5.5 Toerental van de verdamperventilator handmatig instellen ... 303
19.5.6 Omschakelen naar de temperatuurindicatie in ° Fahrenheit ... 304
19.5.7 Weergave van storingen op het display ... 305
19.6 Deuren en ramen van de cabine openen ... 306
19.7 Lucht-comfort-stoel ... 307
19.7.1 Lucht-comfort-stoel bedienen (bij uitvoering standaard) ... 308
19.7.2 Lucht-comfort-stoel bedienen (bij uitvoering ACTIVO) ... 310
19.8 Instructeursstoel ... 314
19.9 Terminal instellen ... 315
19.10 Verstelling van de stuurkolom ... 316
19.11 Lade voor verbandtrommel en handleiding ... 316
19.12 Bedien de claxon ... 317
19.13 Richtingaanwijzer in-/uitschakelen ... 317
19.14 Parkeerlicht/dimlicht in-/uitschakelen ... 317
19.15 Groot licht in-/uitschakelen ... 318
19.16 Lichtclaxon bedienen ... 319
19.17 Ruitenwisser voorruit in-/uitschakelen ... 319
19.18 Waarschuwingsknipperlichtinstallatie in-/uitschakelen ... 320
19.19 Bedrijfsrem bedienen ... 321

20 Bediening werken op het veld ... 322

20.1 Invoer omhoog- en omlaagbrengen ... 323

20.2 Pendelbuis horizontaal uitrichten ... 323
20.3 Vergrendeling voorzetwerktuig ontgrendelen ... 324
20.4 Gebruik met aanhanger ... 325
20.4.1 Aanhanger vastkoppelen ... 326
20.4.2 Aanhanger afkoppelen ... 327
20.5 Extra as (optioneel) ... 327
20.5.1 Bedrijfsmodus Maïs ... 328
20.5.2 Bedrijfsmodus Gras ... 328
20.5.3 Bedrijfsmodus XDisc ... 328
20.6 Inkuilmiddelinstallatie (optioneel) ... 328
20.6.1 Inkuilmiddelinstallatie (intern) ... 329
20.6.2 Extra inkuilmiddelinstallatie (extern) aansluiten ... 330
20.7 Werken op het veld bij helling ... 331
20.8 Snel van rijrichting wisselen (snelle omkering) ... 331
20.9 Invoer/voorzetwerktuig bedienen ... 332
20.10 Regeling hefmechanisme ... 334
20.11 Uitwerpboog instellen ... 336
20.12 Worpbreedte verstellen ... 337
20.13 TractionControl/aandrijfslipregeling ... 337
20.14 Automatisch stuursysteem (optioneel) ... 338
20.15 Haksellengte instellen ... 340
20.16 Metaaldetectie ... 342
20.17 RockProtect/steendetectie (optioneel) ... 343
20.18 ConstantPower grenslastregeling (optioneel) ... 344
20.19 AutoScan (optioneel) ... 345
20.20 CropControl (optioneel) ... 345
20.21 Oogstgoedblokkades binnen bereik van de gewasinvoer verwijderen ... 347

21 Instellingen ... 352

21.1 Gewasinvoer optimaliseren ... 352
21.2 Werpcapaciteit van de machine optimaliseren ... 353
21.2.1 Overstek van de hakselmessen instellen ... 353
21.2.2 Trommelbodem instellen ... 353
21.2.3 Achterwand worpversneller instellen ... 356
21.2.4 Bevestigingsbout van de vergrendeling graskanaal/corn-conditioner instellen ... 361

22 Onderhoud - algemeen ... 363

22.1 Onderhoudstabel ... 364
22.1.1 Onderhoud - eenmalig na 1 uur ... 364
22.1.2 Onderhoud - eenmalig na 4 uur ... 364
22.1.3 Onderhoud - eenmalig na 10 uur ... 364
22.1.4 Onderhoud - 6 keer na telkens 10 uur ... 364
22.1.5 Onderhoud - eenmalig na 50 uur ... 364
22.1.6 Onderhoud - eenmalig na 1000 km ... 365
22.1.7 Onderhoud - voor begin van het seizoen ... 365
22.1.8 Onderhoud - om de 10 uur, minstens dagelijks ... 366
22.1.9 Onderhoud - wekelijks ... 367
22.1.10 Onderhoud - om de 50 uur ... 368
22.1.11 Onderhoud - om de 100 uur ... 368
22.1.12 Onderhoud - om de 250 uur ... 368
22.1.13 Onderhoud - om de 500 uur ... 369
22.1.14 Onderhoud - elke 1.000 uur, ten minste na het seizoen ... 370
22.1.15 Onderhoud - om de 3 jaar ... 371
22.1.16 Onderhoud - om de 6 jaar ... 371
22.1.17 Onderhoud - naar behoefte ... 371
22.2 Aandraaimomenten ... 372
22.3 Persluchtaansluitingen reinigen met perslucht ... 375

23 Onderhoud - voor begin van het nieuwe seizoen ... 377

23.1 Voor begin van het nieuwe oogstseizoen ... 377

24 Onderhoud - motor ... 378

24.1	Motor overzicht	379
24.2	Vuilaanslag in motorruimte	379
24.3	Motorruimte met perslucht reinigen	380
24.4	Motoroliepeil	380
24.4.1	Motoroliepeil controleren	380
24.4.2	Motorolie bijvullen	381
24.5	Brandstofvoorfilter/waterafscheider	382
24.6	Ureum-filterinzetstukken vervangen	383
24.7	Brandstof tanken	386
24.8	Ureumoplossing tanken	387
24.9	Brandstofinstallatie ontluchten	388
24.10	Brandstofleidingen controleren	389
24.11	Motorkoelmiddel	389
24.12	Motorkoelmiddel controleren	390
24.13	Motorleidingen controleren	391
24.13.1	Leidingen van de koel- en verwarmingsinstallatie controleren	391
24.13.2	Buizenstelssel van het motorkoelsysteem controleren	392
24.13.3	Leidingen van de luchtaanzuiging en laadlucht controleren	392
24.14	Luchtfilter reinigen	393
24.15	Veiligheidspatroon vervangen	394
25	**Onderhoud – persluchtinstallatie**	**395**
25.1	Persluchttank controleren	395
25.1.1	Ontwateringsventiel controleren	396
25.1.2	Spanbanden vasttrekken	396
26	**Onderhoud - Basismachine**	**397**
26.1	Ruitenwasinstallatie controleren/bijvullen	397
26.2	Onderhoud - airconditioning en verwarming	398
26.2.1	Componenten van de airco	398
26.2.2	Koudemiddel	399
26.2.3	Drukschakelaar	399
26.2.4	Verzamelaar/droger	399
26.2.5	Vulhoeveelheden van de bedrijfsstoffen airco	400
26.2.6	Toestand en vulhoeveelheid koudemiddel controleren	400
26.2.7	Buitenluchtfilter vervangen/reinigen	401
26.2.8	Circulatieluchtzeef vervangen/reinigen	401
26.3	Koeler en koelerruimte reinigen	402
26.4	Koelmiddel aftappen	403
26.5	Onderhoud onderstel	403
26.5.1	Bevestiging stuurcilinder controleren	403
26.5.2	Bevestiging spoorstang controleren	404
26.6	Onderhoud van de achteras bij voorwielaandrijving	404
26.6.1	Naafdeksel van de achteras controleren	404
26.6.2	Naaflager van de achteras controleren	404
26.7	Rem (Bosch) onderhoud	405
26.8	Onderhoud riemenaandrijvingen	406
26.8.1	Riemschijf controleren	407
26.8.2	Krachtband controleren	407
26.8.3	Riemspanning controleren	408
26.9	Onderhoud banden	411
26.9.1	Controle/onderhoud banden	411
26.9.2	Wielen bevestiging	412
26.9.3	Looprichting van de banden	412
26.9.4	Bandenmaat vervangen	412
26.10	Onderhoud van de trekhaak	413
27	**Onderhoud – toevoersysteem**	**415**
27.1	Invoeraggregaat demonteren met montagewagen	415
27.2	Invoeraggregaat monteren met montagewagen	418
27.3	Invoeraggregaat demonteren met voorzetwerktuig	420
27.4	Invoeraggregaat monteren met voorzetwerktuig	423

27.5 Hakselmessen slijpen ... 426
27.6 Slijpsteen bijstellen of vervangen ... 432
27.6.1 Slijpsteen controleren ... 432
27.6.2 Slijpsteen bijstellen ... 433
27.6.3 Slijpsteen vervangen ... 435
27.7 Hakselmessen bijstellen of vervangen ... 437
27.8 Met de helft van het aantal hakselmessen werken ... 449
27.9 Tegensnijkant omkeren of wisselen ... 450
27.10 Transportlijsten van de voordrukwals omkeren of vervangen ... 451
27.11 Transportlijsten van de transportwals vervangen ... 452
27.12 Afstand afstrijker - gladde wals instellen ... 453
27.13 Afstand perswals-afstrijker instellen ... 454
27.14 Trekveren invoeraggregaat instellen ... 456

28 Onderhoud – oogstgoedbaan ... 457

28.1 Toegang tot de oogstgoedbaan ... 457
28.1.1 Graskanaal uitbouwen ... 458
28.1.2 Graskanaal inbouwen ... 459
28.1.3 Onderhoudsklep overdrachtschacht openen ... 460
28.1.4 Achterwand worpversneller uitbouwen ... 460
28.1.5 Achterwand worpversneller inbouwen ... 461
28.1.6 Onderhoudsklep in kanaalaansluiting uitbouwen ... 461
28.1.7 Onderhoudsklep in de uitwerpboog uitbouwen ... 462
28.2 Onderhoud corn-conditioner ... 462
28.3 Onderhoud worpversneller ... 463
28.3.1 Werpschoepen controleren ... 463
28.3.2 Werpschoepen demonteren/monteren ... 464
28.3.3 Afstrijker worpversneller controleren en instellen ... 465

29 Onderhoud - hydrauliek ... 466

29.1 Drukbegrenzingsventiel ... 467
29.2 Hydraulische olie ... 467
29.3 Onderhoud hydraulische olietank ... 467
29.4 Hogedrukfilter vervangen ... 469

30 Onderhoud – transmissie ... 470

30.1 Overzicht van de aandrijvingen ... 470
30.2 Onderhoud distributiekast ... 471
30.3 Onderhoud tussenaandrijving ... 471
30.4 Onderhoud haakse aandrijving ... 473
30.5 Walsdrijfwerk onder onderhouden ... 474
30.6 Walsdrijfwerk boven onderhouden ... 475
30.7 Onderhoud wielnaafaandrijving ... 476
30.7.1 Onderhoud wielnaafaandrijving voor ... 476
30.7.2 Onderhoud wielnaafaandrijving achter ... 478
30.8 Onderhoud wormwielaandrijving ... 479
30.9 Onderhoud ventilatoraandrijving ... 480
30.10 Onderhoud lagerblok van de rijpomp ... 481
30.11 Onderhoud motoruitgang ... 482

31 Onderhoud - elektrische installatie ... 483

31.1 Accu's ... 484
31.1.1 Accu's onderhouden ... 485
31.1.2 Accu's laden ... 485
31.1.3 Accu's vervangen ... 487
31.2 Onderhoud dynamo ... 489
31.3 Onderhoud startmotor ... 490

32 Onderhoud - smering ... 491

32.1 Smeermiddelen ... 491
32.2 Tussenas smeren ... 492
32.3 Smeerschema – machine ... 493

33 Onderhoud – centrale smeerinstallatie 498
33.1 Overzicht van de verdeelblokken van de centrale smeerinstallatie 498
33.2 Smeerstofreservoir vullen 503
33.3 Smeermiddelen 504
33.4 Vulniveau controleren 505
33.5 Tussentijdse smering starten 506
33.6 Fout in de centrale smeerinstallatie opsporen 506

34 Storing, oorzaak en oplossing 507
34.1 Storing van het elektrisch systeem/elektronica 507
34.1.1 Kabelbreuk, kortsluiting 507
34.1.2 Overzicht zekeringen 509
34.1.3 Overzicht besturingsapparaten 513
34.1.4 Overzicht sensoren 515
34.1.5 Overzicht actoren 519

35 Opslag 523

36 Machine verwijderen 526

37 Trefwoordenlijst 527

38 Conformiteitsverklaring 539

1 Over dit document

1.1 Geldigheid

Dit document is geldig voor machines van het type:

Alle informatie, afbeeldingen en technische gegevens in dit document komen overeen met de stand ten tijde van publicatie.

Wijzigingen aan de constructie blijven altijd en zonder kennisgeving of opgave van redenen voorbehouden.

Machinetype:	BiG X 630

1.2 Nabestelling

Mocht dit document geheel of gedeeltelijk onbruikbaar zijn geworden, dan kunt u onder vermelding van het op de titelpagina aangegeven documentnummer een vervangend document aanvragen.

1.3 Andere geldende documenten

Om het veilige en beoogde gebruik te waarborgen moeten ook de volgende geldende documenten in acht worden genomen.

- Bedrijfshandleiding dieselmotor, MTU Friedrichhafen GmbH
- Bedrijfsvoorschrift dieselmotor, MTU Friedrichhafen GmbH
- Onderhoudshandleiding dieselmotor, MTU Friedrichhafen GmbH
- Bedrijfshandleiding voorfilter voor dieselbrandstof, HYDAC
- Stroomloopschema, KRONE
- Reserveonderdelenlijst, KRONE

1.4 Doelgroep van dit document

Dit hoofdstuk is bedoeld voor de gebruiker van de machine die moet voldoen aan de minimumeisen van de personeelskwalificatie, *zie Pagina 18*.

1.5 Zo gebruikt u dit document

1.5.1 Lijsten en verwijzingen

Inhoudsopgave/kopteksten

De inhoudsopgave en de kopteksten in dit document zijn bedoeld om snel de weg te vinden in de hoofdstukken.

Trefwoordenlijst

In de trefwoordenlijst is via trefwoorden in alfabetische volgorde gericht informatie over het gewenste onderwerp te vinden. De trefwoordenlijst bevindt zich op de laatste pagina's van dit document.

Kruisverwijzingen

In de tekst staan kruisverwijzingen naar een andere plaats in dit document met vermelding van de pagina of naar een ander document.

Voorbeelden:

- Controleer of alle schroeven van de machine vastgedraaid zijn, *zie Pagina 13*. (**INFO**: Wanneer u dit document in elektronische vorm gebruikt, gaat u naar de opgegeven pagina door met de muis op de koppeling te klikken.)
- Meer informatie staat vermeld in de bedrijfshandleiding van de fabrikant van de tussenas.

1.5.2 Richtingsgegevens

Richtingsaanduidingen in dit document zoals voor, achter, rechts en links zijn altijd in rijrichting van de machine bedoeld.

1.5.3 Het begrip "Machine"

In het verdere verloop van dit document wordt de exact-hakselaar ook aangeduid met het begrip "machine".

1.5.4 Afbeeldingen

De afbeeldingen in dit document geven niet altijd het exacte machinetype weer. De informatie die betrekking heeft op de afbeelding komt altijd overeen met het machinetype van dit document.

1.5.5 Omvang van het document

In dit document worden naast de standaarduitvoering ook uitbreidingen en varianten van de machine beschreven. Uw machine kan daarvan afwijken.

1.5.6 Weergavemiddelen

Symbolen in de tekst

Om de tekst overzichtelijker weer te geven worden de volgende weergavemiddleen (symbolen) gebruikt:

▶ Deze pijl duidt een **handelingsstap** aan. Meerdere opeenvolgende pijlen geven een handelingsvolgorde aan die stap voor stap moet worden uitgevoerd.

✓ Dit symbool geeft een **voorwaarde** aan waaraan voldaan moet zijn om een handelingsstap resp. een handelingsvolgorde uit te voeren.

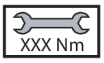
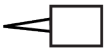
⇨ Deze pijl geeft een **tussenresultaat** van een handelingsstap aan.

➡ Deze pijl geeft het **resultaat** van een handelingsstap of een handelingsvolgorde aan.

● Dit punt geeft een **opsomming** aan. Als de punt ingesprongen is, geeft hij het tweede niveau van de opsomming aan.

Symbolen in afbeeldingen

In afbeeldingen kunnen de volgende symbolen worden gebruikt:

Symbool	Toelichting
	Referentieteken voor componenten
	Positie van een component (bijv. van positie I naar positie II verplaatsen)
	Maten (bijv. ook b = breedte, h = hoogte, l = lengte)
	Schroeven met momentsleutel met aangegeven aanhaalmoment vastdraaien.
	Bewegingsrichting
	Verplaatsingsrichting
	Geopend
	Gesloten
	Vergroting van een beeldsegment
	Omrandingen, meetlijn, begrenzing meetlijn, referentielijn voor zichtbare componenten resp. zichtbare montagemateriaal
	Omrandingen, meetlijn, begrenzing meetlijn, referentielijn voor verdekte componenten resp. verdekt montagemateriaal
	Afbeeldingsgedeelte waarnaar speciaal verwezen wordt
	Linkerkant van de machine
	Rechterkant van de machine

Waarschuwingsinstructies

Waarschuwingen voor gevaren zijn in deze handleiding duidelijk van de overige tekst onderscheiden en aangegeven met een gevaarsymbool en signaalwoorden.

De waarschuwingsaanwijzingen moeten worden gelezen en de maatregelen moeten in acht worden genomen om persoonlijk letsel te voorkomen.

Toelichting van het gevaarsymbool

Dit is het gevaarsymbool waarmee wordt gewaarschuwd voor gevaar voor letsel.

Neem alle aanwijzingen die met het gevaarsymbool zijn aangegeven in acht om letsel of de dood te voorkomen.

Toelichting van de signaalwoorden

⚠ *GEVAAR*
Met het signaalwoord GEVAAR wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die onherroepelijk tot ernstig letsel of de dood zal leiden, als de waarschuwingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

⚠ *WAARSCHUWING*
Met het signaalwoord WAARSCHUWING wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die tot ernstig letsel of de dood kan leiden, als de waarschuwingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

⚠ *VOORZICHTIG*
Met het signaalwoord VOORZICHTIG wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die tot licht tot matig ernstig letsel kan leiden, als de waarschuwingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

Voorbeeld van een waarschuwingsaanwijzing:

⚠ *WAARSCHUWING*
Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd en kunnen in de ogen komen. Daardoor kan oogletsel ontstaan. ▶ Personen uit de werkzone weghouden. ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht overeenkomstige werkkleding (bijv. oogbescherming) dragen.

Waarschuwingen voor materiële schade en milieuschade

Waarschuwingen voor materiële schade en milieuschade zijn in deze handleiding duidelijk onderscheiden van de overige tekst en zijn aangegeven met het woord "Aanwijzing".

Voorbeeld:

LET OP
Schade aan de aandrijfkast door te laag oliepeil Bij te laag oliepeil kan schade aan de aandrijfkasten optreden. ▶ Het oliepeil van de aandrijfkast regelmatig controleren en indien nodig bijvullen. ▶ Het oliepeil van de aandrijfkast ca. 3 tot 4 uur na uitschakelen van de machine en alleen bij waterpas staande machine controleren.

Aanwijzingen met informatie en adviezen

Extra informatie en aanbevelingen voor een storingsvrije en productieve werking van de machine zijn duidelijk onderscheiden van de overige tekst en met het woord "Info" gekenmerkt.

Voorbeeld:

INFO

Elke veiligheidssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de fabrikant of bij de geautoriseerde vakhandel worden besteld.

2 Veiligheid

2.1 Gebruik volgens bestemming

Deze machine is bestemd om oogstgoed te hakselen.

Het voor het beoogde gebruik van deze machine bedoelde oogstgoed is in combinatie met

- een maïsbek geoogst stengelig oogstgoed,
- een directe snij-inrichting gemaaid halm- en bladgoed,
- een pick-up opgenomen halm- en bladgoed,
- een voorzetwerktuig voor de oogst van zwak hout afgesneden boommateriaal.

De machine is uitsluitend bestemd voor gebruik in de landbouw en mag alleen worden ingezet wanneer

- alle veiligheidsinrichtingen overeenkomstig de handleiding aanwezig zijn en zich in de beschermingspositie bevinden.
- alle veiligheidsaanwijzingen van de handleiding in acht worden genomen en worden opgevolgd.

De machine mag alleen worden gebruikt door personen die voldoen aan de door de machinefabrikant gestelde eisen voor de kwalificatie van het personeel, *zie Pagina 18*.

De handleiding is onderdeel van de machine en moet daarom tijdens het gebruik worden meegenomen. De machine mag alleen na instructie en met inachtneming van deze handleiding worden bediend.

Toepassingen van de machine die niet in deze handleiding staan beschreven, kunnen tot ernstig letsel of de dood van personen en tot schade aan de machine en andere materiële schade leiden.

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine negatief beïnvloeden of de reglementaire functie storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende aansprakelijkheid.

Tot het beoogd gebruik behoort tevens het opvolgen van de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks-, onderhouds- en instandhoudingsbepalingen.

2.2 Gebruiksduur van de machine

- De gebruiksduur van deze machine is afhankelijk van de vakkundige bediening en het onderhoud evenals van de toepassingsvoorwaarden en gebruiksomstandigheden.
- Door het opvolgen van de aanwijzingen en instructies in deze bedrijfshandleiding kan een permanente paraatheid en een lange gebruiksduur van de machine worden bereikt.
- Na ieder seizoen moet de machine in het geheel op slijtage en andere beschadigingen worden gecontroleerd.
- Beschadigde en versleten componenten moeten voor de hernieuwde inbedrijfstelling worden vervangen.
- Na vijf jaar gebruik van de machine moet een volledige technische controle van de machine worden uitgevoerd en afhankelijk van de resultaten van deze controle moet over het verdere gebruik van de machine worden beslist.
- Theoretisch is de gebruiksduur van deze machine onbegrensd omdat alle versleten of beschadigde onderdelen kunnen worden vervangen.

2.3 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen

Niet-inachtneming van veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingsaanwijzingen

Indien de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingsaanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit gevaren voor personen, het milieu en de materieel tot gevolg hebben.

2.3.1 Belang van de handleiding

De handleiding is een belangrijk document en een onderdeel van de machine. Zij is bedoeld voor de gebruiker en bevat veiligheidsrelevante gegevens.

Alleen de in de handleiding aangegeven werkwijzen zijn veilig. Wanneer de handleiding niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ De "Fundamentele veiligheidsaanwijzingen" volledig lezen en in acht nemen, voordat de machine wordt gebruikt.
- ▶ Vóór het werk bovendien de desbetreffende paragrafen van de handleiding lezen en in acht nemen.
- ▶ De handleiding bewaren en beschikbaar houden.
- ▶ De handleiding doorgeven aan volgende gebruikers.

2.3.2 Kwalificatie van personeel

Wanneer de machine ondeskundig wordt gebruikt, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Om ongevallen te voorkomen moet elke persoon die met de machine werkt, aan de volgende minimumvereisten voldoen:

- Hij is lichamelijk in staat de machine te controleren.
- Hij kan de werkzaamheden met de machine in het kader van deze handleiding in overeenstemming met de veiligheidseisen uitvoeren.
- Hij begrijpt de werking van de machine in het kaders zijn werkzaamheden en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- Hij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.
- Hij is vertrouwd met het veilig besturen van voertuigen.
- Voor rijden op de openbare weg beschikt hij over voldoende kennis van de verkeersregels en over het voorgeschreven rijbewijs.

2.3.3 Kinderen in gevaar

Kinderen kunnen gevaren niet inschatten en gedragen zich onberekenbaar.

Daardoor lopen kinderen extra gevaar.

- Kinderen lopen in het bijzonder gevaar bij het beklimmen en verlaten van de machine.
- Kinderen kunnen op de zelfrijdende machine niet voldoende worden beveiligd.
- Door trilllingen kunnen lichamen van kinderen bijzondere schade oplopen.
- Kinderen kunnen gevaarlijke bewegingen van de machine veroorzaken.

- ▶ Nooit kinderen meenemen op de zelfrijdende machine.
- ▶ Kinderen weghouden van de machine.
- ▶ Kinderen weghouden van bedrijfsstoffen.
- ▶ Met name vóór het starten en het in gang zetten van machinebewegingen controleren of er zich geen kinderen in de gevarenzone bevinden.

2.3.4 Machine aankoppelen

Door foutief vastkoppelen van voorzetwerktuigen of aanhangers aan de veldhakselaar ontstaan gevaren die ernstige ongevallen kunnen veroorzaken.

▶ Let bij het vastkoppelen op alle handleidingen:

- de handleiding van het voorzetwerktuig
- de handleiding van de aanhanger
- de handleiding van de machine
- de handleiding van de tussenas

▶ Neem de handleiding voor het koppelen in acht:

- voor voorzetwerktuigen *zie Pagina 248* und *zie Pagina 257*.
- voor aanhangers *zie Pagina 325*

▶ Let op het veranderde rijgedrag van de combinatie.

2.3.5 Constructieve wijzigingen aan de machine

Constructieve wijzigingen en uitbreidingen die niet goedgekeurd zijn, kunnen afbreuk doen aan de deugdelijke en veilige werking van de machine. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

▶ Constructieve veranderingen of uitbreidingen zijn niet toegestaan.

2.3.6 Extra uitrustingen en reserveonderdelen

Extra uitrustingen en reserveonderdelen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

▶ Om de veilige werking te waarborgen originele of genormeerde onderdelen gebruiken, die voldoen aan de eisen van de fabrikant.

2.3.7 Werkplekken aan de machine

Controle over de rijdende machine

De rijdende machine vereist dat de bestuurder/operator te allen tijde snel kan ingrijpen. De machine kan anders ongecontroleerd bewegen en personen ernstig verwonden of doden.

▶ De motor alleen starten als u op de bestuurdersstoel zit.

▶ De bestuurdersstoel nooit tijdens het rijden verlaten.

▶ De machine nooit tijdens het rijden beklimmen of verlaten.

Controle over de machine tijdens de werking

De werkende machines vereist dat de bestuurder/operator te allen tijde snel kan ingrijpen. De machine kan anders ongecontroleerd bewegen en personen ernstig verwonden of doden.

▶ Wanneer de machine in werking is, zich als bestuurder/operator in de cabine of aan de slijpbedieningseenheid bevinden.

Meerijdende instructeurs tijdens het werkzaamheid (instructeursstoel)

Meerijdende instructeurs kunnen door machinebewegingen vallen en letsel oplopen.

▶ Instructeur mogen alleen op de instructeursstoel meerijden.

▶ De instructeursstoel mag alleen voor instructieritten tijdens de veldinzet worden gebruikt.

Meerijdende personen

Meerijdende personen kunnen door de machine ernstig gewond worden of van de machine vallen en worden overreden. Omhoog geslingerde voorwerpen kunnen meerijdende personen treffen en verwonden.

- Laat nooit personen op de machine meerijden.

2.3.8 Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand

Gebruik alleen na correcte inbedrijfstelling

Zonder correcte inbedrijfstelling volgens deze handleiding is de veilige werking van de machine niet gewaarborgd. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- De machine alleen na correcte inbedrijfstelling gebruiken, *zie Pagina 181*.

Technisch onberispelijke toestand van de machine

Ondeskundig onderhoud en ondeskundige instelling kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Alle onderhouds- en instelwerkzaamheden uitvoeren volgens de hoofdstukken Onderhoud en Instelling.
- Voor alle onderhouds- en instelwerkzaamheden de machine stilzetten en beveiligen, *zie Pagina 32*.

Gevaar door schade aan de machine

Schade aan de machine kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Voor de veiligheid zijn de volgende onderdelen van de machine van bijzonder belang:

- Remmen
- Besturing
- Veiligheidsinrichtingen
- Verbindingsinrichtingen
- Verlichting
- Hydraulisch systeem
- Banden
- Tussenas

Bij twijfel aan de bedrijfsveilige toestand van de machine, bijvoorbeeld bij onverwacht gewijzigd bewegingsgedrag, zichtbare schade of eruit lopende bedrijfsstoffen:

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- Mogelijke oorzaken voor schade onmiddellijk wegnemen, bijvoorbeeld grove vervuilingen verwijderen of losse schroeven vastdraaien.
- Bij schade die van invloed kan zijn op de veilige werking en volgens deze handleiding niet zelf kan worden verholpen: schade door een gekwalificeerde vakgarage laten verhelpen.

Technische grenswaarden

Wanneer de technische grenswaarden van de machine niet in acht worden genomen, kan de machine beschadigd raken. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Het is bijzonder belangrijk voor de veiligheid dat de volgende technische grenswaarden in acht worden genomen:

- maximaal toegestaan totaal gewicht
- maximaal toegestane aslast
- maximaal toegestane aanhanglast
- maximaal toegestane steunlast
- maximaal toegestane transporthoogte en -breedte
- Maximumsnelheid

▶ Grenswaarden aanhouden, *zie Pagina 61*.

2.3.9 Gevarenzones

Gevarenzones van de machine

Het gedeelte rond om de machine is een gevarenzone.

In deze gevarenzone bestaan de volgende gevaren:

- De zelfrijdende machine en het voorzetwerktuig/de aanhanger kunnen zichzelf in beweging zetten of wegrollen en personen overrijden.
- Door onbedoeld activeren van het hefmechanisme kunnen gevaarlijke machinebewegingen in werking worden gezet.
- Defecte of niet veilig bevestigde hydraulische of pneumatische leidingen kunnen losraken en rondom slaan. Hydraulische olie kan onder hoge druk uittreden en ernstig letsel van de huid of in het gezicht veroorzaken.
- Een open liggende draaiende as of een beschadigde of verkeerd gemonteerde tussenas kunnen kleding en/of lichaamsdelen grijpen en naar binnen trekken.
- Bij ingeschakelde aandrijving kunnen machinedelen draaien of zwenken.
- Hydraulisch opgetilde machinedelen kunnen onopgemerkt en langzaam zakken.

Wanneer de gevarenzone niet door de bestuurder wordt bewaakt, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

▶ Personen weghouden uit de gevarenzone van de machine, het voorzetwerktuig/de aanhanger.

▶ Schakel de aandrijvingen en de motor alleen in wanneer er geen personen in de gevarenzone aanwezig zijn.

▶ Vóór alle werkzaamheden en in de gevarenzone van de machine: De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*. Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.

- De handleiding van de machine
- De handleiding van het voorzetwerktuig
- De handleiding van de transportwagen
- De handleiding van de tussenas

Gevarenzone tussenas

Personen kunnen door de tussenas worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig gewond raken.

- Ervoor zorgen dat de tussenasbescherming is aangebracht en dat deze functioneert.
- Controleren of er niemand in de gevarenzone van de aftakas en de tussenas aanwezig is.
- Controleren of het gekozen toerental en draairichting van de aftakas van de trekker in overeenstemming zijn met het toegestane toerental en de draairichting van de machine.
- Houd voldoende overlapping van profielbuis en tussenasbescherming aan.
- Laat de tussenassluitingen vastklikken.
- Voorkom meelopen van de tussenasbescherming door het vastmaken van de kettingen.
- Indien te grote hoeken optreden tussen tussenas en aftakas, de aftakas uitschakelen. De machine kan worden beschadigd. Onderdelen kunnen worden weggeslingerd en personen letsel toebrengen.
- Neem de handleiding van de tussenas in acht.

Gevarenzone aftakas

Personen kunnen door de aftakas en de aangedreven onderdelen worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig worden verwond.

Voordat de aftakas wordt ingeschakeld:

- Ervoor zorgen dat alle veiligheidsinrichtingen zijn aangebracht en in de beschermende stand zijn gezet.
- Controleren of er niemand in de gevarenzone van de aftakas en de tussenas aanwezig is.
- Wanneer de aandrijvingen niet worden gebruikt, deze uitschakelen.

Gevarenzone tussen exact-hakselaar en voorzetwerktuig

Wanneer personen zich ophouden tussen exact-hakselaar en voorzetwerktuig kunnen zij door wegrollen van de exact-hakselaar of door machinebewegingen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Vóór alle werkzaamheden tussen de exact-hakselaar en het voorzetwerktuig: De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*. Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden. Veel ernstige ongevallen gebeuren door onachtzaamheid en bij draaiende motor en wegrollende of onbeveiligde machine.
- Wanneer het hefmechanisme moet worden bediend, moeten alle personen worden weggehouden uit het bewegingsbereik van de op te heffen machinedelen.

Gevarenzone wegslingerende voorwerpen

Oogstgoed en vreemde voorwerpen kunnen als een projectiel worden weggeslingerd en personen verwonden en doden.

- Vóór het starten van de machine alle personen uit de gevarenzone van de machine wegsturen.
- Wanneer er personen in de gevarenzone van de machine zijn, aandrijvingen en dieselmotor onmiddellijk uitschakelen.

Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving

Bij ingeschakelde aandrijving bestaat er levensgevaar door draaiende machinedelen. Er mogen zich geen personen in de gevarenzone van de machine ophouden.

- ▶ Vóór het starten van de machine alle personen uit de gevarenzone van de machine wegsturen.
- ▶ Wanneer een gevaarlijke situatie ontstaat, aandrijvingen onmiddellijk uitschakelen en personen uit de gevarenzone wegsturen.

Gevarenzone snelkoppeling

Personen kunnen door de snelkoppeling en de aangedreven componenten worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig worden verwond.

Voordat de snelkoppeling wordt ingeschakeld:

- ▶ Alle veiligheidsinrichtingen aanbrengen en in de beschermende stand zetten.
- ▶ Controleren of zich niemand in de gevarenzone van de machine of de tussenas bevindt.
- ▶ Indien de aftakas niet nodig is, de aandrijvingen uitschakelen.

Gevarenzone door nalopende machinedelen

Wanneer machinedelen nalopen, kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Na het uitschakelen van de aandrijvingen lopen de volgende machinedelen na:

- Tussenas
- Voorzetwerktuig
- Invoerwalsen
- Hakseltrommel
- Corn-conditioner
- Worpversneller
- Aandrijfriem
- Ventilator
- Zeeftrommel

Zolang de machinedelen nalopen, klinkt er een alarmsignaal.

Bij machines met ingebouwde gewasinvoerrem klinkt pas een alarmsignaal wanneer 10 seconden na het uitschakelen van de aandrijvingen deze nog niet tot stilstand zijn gekomen.

Wanneer machinedelen nalopen, kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- ▶ Pas naar de machine lopen wanneer alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

2.3.10 Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden

Wanneer veiligheidsinrichtingen ontbreken of beschadigd zijn, kunnen bewegende machinedelen personen ernstig verwonden of doden.

- ▶ Beschadigde veiligheidsinrichtingen vervangen.
- ▶ Gedemonteerde veiligheidsinrichtingen en alle machinedelen vóór de inbedrijfstelling weer monteren en in de beschermingspositie zetten.
- ▶ Bij twijfel of alle veiligheidsinrichtingen correct zijn gemonteerd en deugdelijk werken, een vakgarage een controle laten uitvoeren.

2.3.11 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen is een belangrijke veiligheidsmaatregel. Ontbrekende of ongeschikte persoonlijke beschermingsmiddelen verhogen het risico van gezondheidsschade en letsel van personen.

Persoonlijke beschermingsmiddelen zijn bijvoorbeeld:

- Werkhandschoenen
- Veiligheidsschoenen
- Nauw sluitende beschermkleding
- Gehoorbescherming
- Veiligheidsbril

▶ Persoonlijke beschermingsmiddelen voor de desbetreffende werkzaamheid vastleggen en ter beschikking stellen.

▶ Alleen persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken, die zich in deugdelijke toestand bevinden en effectieve bescherming bieden.

▶ Persoonlijke beschermingsmiddelen aanpassen aan de persoon, bijvoorbeeld zijn lengte.

2.3.12 Veiligheidsaanduidingen aan de machine

Veiligheidsstickers aan de machine waarschuwen voor gevaren op gevaarlijke plaatsen en zijn een belangrijk onderdeel van de veiligheidsuitrusting van de machine. Ontbrekende veiligheidsstickers verhogen het risico van ernstig en dodelijk letsel van personen.

▶ Vervuilde veiligheidsstickers reinigen.

▶ Veiligheidsstickers na elke reiniging controleren op volledigheid en leesbaarheid.

▶ Ontbrekende, beschadigde en onherkenbaar geworden veiligheidsstickers onmiddellijk vervangen.

▶ Reserveonderdelen voorzien van de voorgeschreven veiligheidsstickers.

Beschrijving, toelichting en bestelnummers van de veiligheidsstickers, *zie Pagina 34*.

2.3.13 Verkeersveiligheid

Gevaren bij rijden op de weg

Wanneer de machine de door het nationale recht voorgeschreven maximale afmetingen en gewichten overschrijdt en niet volgens de voorschriften is verlicht, kunnen tijdens het rijden op de weg andere verkeersdeelnemers in gevaar worden gebracht.

▶ Voor het rijden op de weg ervoor zorgen dat de maximaal toegestane afmetingen, gewichten, as-, steun- en aanhanglasten niet worden overschreden, die volgens het nationale recht gelden voor het rijden op de openbare weg.

▶ Voor het rijden op de weg de verlichting inschakelen en de functie ervan controleren.

Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld

De zelfrijdende machine heeft speciale rijeigenschappen die ook afhankelijk zijn van de bedrijfstoestand en de ondergrond. Wanneer de bestuurder geen rekening houdt met veranderde rijeigenschappen, kan hij ongevallen veroorzaken.

▶ Neem de maatregelen voor het rijden op de weg en in het veld in acht, *zie Pagina 272*.

Gevaren bij ondeugdelijk voorbereide machine voor rijden op de openbare weg

Wanneer de machine niet correct voor het rijden op de weg wordt voorbereid, kunnen ernstige ongevallen in het wegverkeer hiervan het gevolg zijn.

- Telkens voor het rijden op de weg de machine hiervoor voorbereiden, .

Kantelgevaar op hellingen

De machine kan bij het rijden over hellingen kantelen. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Het kantelrisico is afhankelijk van veel factoren.

- Neem de maatregelen voor het rijden in acht, *zie Pagina 272*.

Gevaren bij het rijden in bochten met aanhangwagen

Bij het rijden in bochten zwenkt de aanhangwagen meer uit dan de zelfrijdende machine. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

- Rekening houden met het grotere zwenkbereik.
- Bij afslaan bedacht zijn op personen, tegenliggend verkeer en hindernissen.

2.3.14 Machine veilig parkeren

Een onvakkundig geplaatste machine kan zich ongecontroleerd in beweging zetten of omkantelen. Personen kunnen verwond of gedood worden.

- De machine op een vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- Vóór instel-, reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden ervoor zorgen dat de machine veilig staat.
- In het hoofdstuk Rijden en transport de paragraaf "Machine parkeren" in acht nemen, *zie Pagina 285*.

Parkeren zonder toezicht

Een onvoldoende beveiligde en zonder toezicht geparkeerde machine vormt een gevaar voor personen en vooral voor kinderen.

- Voordat de machine wordt verlaten: Machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.

2.3.15 Bedrijfsstoffen

Ongeschikte bedrijfsstoffen

Bedrijfsstoffen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- Alleen bedrijfsstoffen gebruiken, die aan de eisen van de fabrikant voldoen.

M.b.t. de eisen aan de bedrijfsstoffen, *zie Pagina 67*.

Brandstof is schadelijk voor de gezondheid

Brandstoffen zijn kankerverwekkend. Bij inslikken van brandstof of inademen van brandstofdampen kan de brandstof orgaanschade veroorzaken.

- De dampen niet inademen.
- De brandstof niet inslikken.
- Om huidschade te voorkomen huidcontact met de brandstof vermijden.
- Geschikte handschoenen en veiligheidsbril dragen.

Milieubescherming en afvalverwijdering

Bedrijfsstoffen als dieselbrandstof, remvloeistof, antivriesmiddel en smeermiddelen (bijv. tandwielolie, hydraulische olie) kunnen schade toebrengen aan het milieu en de gezondheid van personen.

- De bedrijfsstoffen niet in het milieu terecht laten komen.
- De bedrijfsstoffen in een goed afsluitende speciaal hiervoor aangeduide vloeistoftank vullen en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.
- Eruit gelopen bedrijfsstoffen opnemen met absorberende materiaal in een goed afsluitende, speciaal hiervoor aangeduide vloeistoftank met etiket gieten en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.

2.3.16 Chemicaliën

Cabine vrijhouden van chemicaliën

Voor de gezondheid schadelijke en agressieve chemicaliën belasten de lucht in de cabine. Voor de gezondheid schadelijke en agressief reagerende stoffen zijn bijvoorbeeld:

- Oplosmiddelen
- Brandstoffen
- Oliën en vetten
- Reinigingsmiddelen
- Zuren

Deze chemicaliën kunnen aan de kleding vastplakken en op die manier in de cabine komen. Ook uit gesloten tanks kunnen gassen en vloeistoffen ontsnappen. De chemicaliën kunnen gezondheid en concentratievermogen van personen schaden. Daardoor kunnen deze personen ongevallen veroorzaken.

Elektrische componenten kunnen beschadigd raken, bijvoorbeeld besturingsapparaten en stekkerverbindingen. Daardoor kunnen brand en ongevallen ontstaan die door functiestoringen, systeemuitval of kortsluiting worden veroorzaakt.

- De binnenruimte van de cabine schoon houden.
- Geen voor de gezondheid schadelijke en agressieve chemicaliën in de cabine opslaan en transporteren.
- Voordat u de cabine in gaat, de kleding uitdoen die verontreinigd kan zijn met voor de gezondheid schadelijke en agressieve chemicaliën.
- Voordat u de cabine in gaat, schoenen of laarzen ontdoen van aarde of andere stoffen. De aarde kan door de chemicaliën verontreinigd zijn.

2.3.17 Gevaren door de gebruiksomgeving

Brandgevaar

Door het gebruik of door dieren, bijvoorbeeld knaagdieren of nestelende vogels of opwervelingen kan zich brandbaar materiaal in de machine verzamelen.

Stof, verontreinigingen en oogstresten kunnen onder droge omstandigheden bij hete delen ontbranden en personen door brand ernstig of fataal verwonden.

- De machine dagelijks voor het eerste gebruik controleren en reinigen.
- De machine gedurende de werkdag regelmatig controleren en reinigen.
- De hydraulische olieleidingen regelmatig controleren op een correcte toestand en correcte plaatsing met voldoende vrije ruimte tot eventuele scherpe randen.
- Uitlaatgasinstallatie, buizen en turboladers van de motorinstallatie regelmatig controleren. Resten oogstgoed verwijderen.
- Niet roken tijden het tanken of de machine niet in de nabijheid van open vlammen of ontvlambare vonken neerzetten.

Levensgevaarlijke elektrische schokken door elektrische bovenleiding

De machine kan met de uitwerpboog de hoogte van elektrische bovenleiding bereiken. Daardoor kan spanning op de machine overslaan en dodelijke elektrische schokken of brand veroorzaken.

- Bij het in- en uitklappen van de uitwerpboog voldoende afstand tot elektrische hoogspanningsleidingen houden.
- De uitwerpboog nooit in de buurt van elektriciteitsmasten en elektriciteitsleidingen uit- of inklappen.
- Bij uitgeklapte uitwerpboog voldoende afstand tot elektrische hoogspanningsleidingen houden.
- Om eventueel gevaar voor elektrische schokken door spanningsoverslag te voorkomen, nooit in of uit de trekker stappen onder elektrische bovenleidingen.

Hoe te handelen bij spanningsoverslag van bovengrondse leidingen

Elektrisch geleidende onderdelen van de machine kunnen door een spanningsoverslag onder hoge elektrische spanning worden gezet. Op de grond rondom de machine ontstaat bij een spanningsoverslag een spanningstrechter, waarin grote spanningsverschillen aanwezig zijn. Vanwege de grote spanningsverschillen in de grond kunnen dodelijke stroomstoten het gevolg zijn van grote stappen, op de grond gaan liggen of steunen op de handen.

- De cabine niet verlaten.
- Geen metalen delen aanraken.
- Geen geleidende verbinding met de grond maken.
- Personen waarschuwen: niet bij de machine komen. Elektrische spanningsverschillen op de grond kunnen tot ernstige elektrische schokken leiden.
- Op hulp door professionele reddingsdiensten wachten. De bovengrondse leiding moet worden uitgeschakeld.

Wanneer personen de cabine ondanks spanningsoverslag moeten verlaten, bijvoorbeeld omdat onmiddellijk levensgevaar door brand dreigt:

- Gelijktijdig contact met machine en grond vermijden.
- Van de machine vandaan springen. Daarbij zo springen dat u rechtop kunt blijven staan. Machine niet van buiten aanraken.
- Met zeer kleine stappen bij de machine weglopen en daarbij de voeten dicht bij elkaar plaatsen.

2.3.18 Gevarenbronnen aan de machine

Lawaai kan gezondheidsschade veroorzaken

Bij langdurig werken met de machine kan gezondheidsschade zoals slechthorendheid, doofheid of tinnitus ontstaan. Bij het gebruik van de machine met hoog toerental wordt bovendien het geluidsniveau verhoogt.

- Vóór inbedrijfstelling van de machine het gevaar door lawaai beoordelen. Afhankelijk van de omgevingsomstandigheden, werktijden en werk- en gebruiksomstandigheden van de machine een geschikte gehoorbescherming vastleggen en gebruiken. Daarbij rekening houden met het geluidsdrukniveau, *zie Pagina 63*.
- Regels voor het gebruik van de gehoorbescherming en voor de arbeidsduur vastleggen.
- Tijdens het gebruik ramen en deuren van de cabine gesloten houden.
- Bij rijden op de openbare weg gehoorbescherming afdoen.

Trillingen kunnen gezondheidsschade veroorzaken

De trillingen van de combinatie van zelfrijdende machine en voorzetwerktuig kunnen ernstige gezondheidsschade en latere gevolgen veroorzaken. Het soort werkzaamheden en de aangekoppelde apparaten, werktijden, snelheden, bandenspanning en bodemgesteldheid hebben bovendien effect op de belastingen.

- De onderhoudsintervallen voor de stoel in acht nemen, *zie Pagina 364*.
- De bestuurdersstoel op de operator instellen, *zie Pagina 307*.

Vloeistoffen onder druk

De volgende vloeistoffen staan onder hoge druk:

- Hydraulische olie
- Dieselbrandstof
- Motorkoelvloeistof
- Koudemiddel van de airconditioning

Vloeistoffen die onder hoge druk wegstromen, kunnen door de huid het lichaam binnendringen en personen ernstig verwonden.

- Wanneer u vermoedt dat een druksysteem beschadigd is, meteen de machine stilzetten en beveiligen en contact opnemen met een gekwalificeerde vakgarage.
- Vanwege het verwondingsgevaar tijdens het zoeken naar lekkages geschikte hulpmiddelen gebruiken, zoals bijv. een stuk karton.
- Nooit lekkages met blote handen opsporen. Een gat ter grootte van een speldenknop kan al ernstig letsel bij personen veroorzaken.
- Lichaam en gezicht uit de buurt van lekkages houden. Infectiegevaar!
- Wanneer er vloeistof in het lichaam binnengedrongen is, onmiddellijk een arts consulteren. De vloeistof moet zo snel mogelijk uit het lichaam worden verwijderd.

Hete vloeistoffen

Het aftappen van hete vloeistoffen kan brandwonden veroorzaken bij personen.

- ▶ Bij het aftappen van hete bedrijfsstoffen persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.
- ▶ Vloeistoffen en machinedelen zo nodig laten afkoelen voordat reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Beschadigde drukluchtinstallatie

Beschadigde drukluchtslangen van de drukluchtinstallatie kunnen afscheuren. Zich ongecontroleerd bewegende slangen kunnen personen ernstige letsel toebrengen.

- ▶ Bij het vermoeden dat de drukluchtinstallatie beschadigd is, onmiddellijk contact opnemen met een vakgarage.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.

Giftige uitlaatgassen

Uitlaatgassen kunnen ernstige gezondheidsschade veroorzaken of leiden tot de dood.

- ▶ Bij draaiende motor voor voldoende ventilatie zorgen, zodat personen niet permanent zijn blootgesteld aan de uitlaatgassen.
- ▶ In gesloten ruimten de motor alleen met een geschikte rookgasinstallatie laten draaien.

Hete oppervlakken

De volgende componenten kunnen tijdens gebruik heet worden en personen kunnen zich daaraan verbranden:

- Motor
- Uitlaatinstallatie
- Koelslangen
- Hydraulische installatie
- Wielnaafaandrijving
- Verdeler- en tussenaandrijving
- Transmissie van de rijpomp

- ▶ Voldoende afstand houden van hete oppervlakken.
- ▶ Machinedelen laten afkoelen en veiligheidshandschoenen dragen.

2.3.19 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: op- en afstappen

Veilig op- en afstappen

Door nonchalant gedrag bij het op- en afstappen kunnen personen van de trap vallen. Personen die buiten de daarvoor bestemde trappen om op de machine klimmen, kunnen uitglijden, vallen en ernstig letsel oplopen.

Vuil, bedrijfsstoffen en smeermiddelen kunnen afbreuk doen aan de veiligheid bij het opstappen en staan.

- ▶ De opstap- en stavlakken steeds schoon en in behoorlijke toestand houden, zodat veilig opstappen en staan zijn gewaarborgd.
- ▶ Nooit op- en afstappen wanneer de machine zich beweegt.
- ▶ Met het gezicht naar de machine op- en afstappen.

- Bij het op- en afstappen op drie punten contact met treden en leuningen houden (tegelijkertijd twee handen en één voet of twee voeten en één hand aan de machine).
- Bij het op- en afstappen nooit bedieningselementen als handgreep gebruiken. Door per ongeluk bedienen van bedieningselementen kunnen functies onbedoeld worden bediend die een gevaar opleveren.
- Bij het afstappen nooit van de machine springen.
- Alleen via de in deze handleiding aangegeven opstap- en stavlakken op- en afstappen, *zie Pagina 48*.

2.3.20 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine

Werkzaamheden aan de stopgezette machine

Wanneer de machine niet is stopgezet en beveiligd, kunnen delen onbedoeld bewegen of kan de machine zich in beweging zetten. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Voor alle reparatie-, onderhouds-, instel- en reinigingswerkzaamheden aan de machine de machine stilzetten en beveiligen, *zie Pagina 32*.

Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden

Ondeskundige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Uitsluitend werkzaamheden uitvoeren die in deze handleiding staan beschreven. Voor alle werkzaamheden de machine stilzetten en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- Alle overige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend door een gekwalificeerde vakgarage laten uitvoeren.

Omhooggeheven machine en machinedelen

De opgetilde machine en opgetilde machinedelen kunnen ongewenst naar beneden zakken of kantelen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Niet onder de opgetilde machine of opgetilde machinedelen gaan staan, als deze niet ondersteund zijn, *zie Pagina 33*.
- Voor alle werkzaamheden bij opgetilde machines of machinedelen de machine of machinedelen laten zakken.
- Voor alle werkzaamheden aan opgetilde machines of machinedelen de machine of machinedelen met starre beveiligingssteun, met hydraulische afsluitvoorziening en door te stutten beveiligen tegen omlaag zakken.

Gevaar door laswerkzaamheden

Ondeskundige laswerkzaamheden brengen de veilige werking van de machine in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Nooit aan de volgende delen lassen:
- Motor
- Overbrengingen
- Componenten van het hydraulische systeem
- Componenten van de elektronica
- Frames of dragende componenten
- ▶ Voor laswerkzaamheden aan de machine de toestemming door de KRONE klantenservice bezorgen en desgewenst alternatieven laten tonen.
- ▶ Laswerkzaamheden alleen door ervaren vakpersoneel laten uitvoeren.

Vóór laswerk aan de zelfrijdende machine:

- ▶ De accuhoofdschakelaar uitschakelen.
- ▶ De stekker van de motorregeling op het motorblok eruit trekken.
- ▶ De klemmen van de accu loshalen.
- ▶ De plus- en minleiding van de machine elektrisch geleidend verbinden.
- ▶ De aarding van het lasapparaat dicht bij de laspunten aanbrengen.
- ▶ Voorzichtig bij laswerkzaamheden in de nabijheid van elektrische en hydraulische delen, kunststof delen en drukvaten. De delen kunnen worden beschadigd, personen in gevaar brengen of ongevallen veroorzaken.
- ▶ Vóór laswerkzaamheden aan voorzetwerktuigen het voorzetwerktuig loshalen van de veldhakselaar. De handleiding van het voorzetwerktuig in acht nemen.

2.3.21 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: accu's controleren en laden

Door ondeskundige omgang met de accu, bijv. per ongeluk verbinden van de accupolen met een metalen voorwerp, te lang opladen in combinatie met een vonk, kan de accu exploderen. Personen kunnen door de explosie letsel, brandwonden of door rondspattend accuzuur etswonden oplopen.

- ▶ Om de accutoestand te controleren een geschikte spanningsmeter gebruiken.
- ▶ De accu alleen in goed geventileerde ruimtes opladen met geopend deksel van het accuvak.
- ▶ Volg deze handleiding op voor het laden van de accu, *zie Pagina 483*.
- ▶ Vuur, vonken en open licht weghouden van de accu.
- ▶ Om te voorkomen dat er zuur ontsnapt, de accu alleen in de inbouwpositie transporteren.

2.3.22 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden

Onvakkundige montage of demontage van de wielen en banden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

Voor wiel- en bandmontage moet voldoende kennis aanwezig zijn en voorgeschreven montagegereedschap worden gebruikt.

- Als de kennis ontbreekt, de wielen en banden laten monteren door de KRONE-dealer of een gekwalificeerde bandenservice.
- Bij het monteren van de band op de velg mag nooit de door KRONE aangegeven maximaal toegestane druk worden overschreden. Anders kan de band of zelfs de velg explosief scheuren, *zie Pagina 61*.
- Bij de montage van de wielen de wielmoeren met het voorgeschreven draaimoment monteren, *zie Pagina 363*.

2.3.23 Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen

Verboden of verkeerde maatregelen in gevaarlijke situaties kunnen de redding van personen die gevaar lopen hinderen of verhinderen. Door de lastigere reddingsomstandigheden nemen de kansen op hulp en genezing van gewonden af.

- Principieel: de machine uitschakelen.
- Overzicht over de gevaarlijke situatie krijgen en de oorzaak van het gevaar herkennen.
- De plaats van het ongeval afsluiten.
- Personen uit de gevarenzone redden.
- Uit de gevarenzone weggaan en deze niet meer betreden.
- Reddingsdiensten alarmeren en, indien mogelijk, hulp halen.
- Levensreddende directe maatregelen nemen.

2.4 Veiligheidsroutines

2.4.1 Machine stopzetten en beveiligen

⚠ *WAARSCHUWING*
Gevaar voor beknellen door bewegingen van de machine of machinedelen Wanneer de machine niet is stilgezet, kunnen de machine of machinedelen zich onbedoeld bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. ▶ Voor het verlaten van de cabine: Machine stoppen en beveiligen.

De machine stilzetten en beveiligen:

- Machine op een vaste en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- De aandrijvingen uitschakelen en afwachten tot nalopende delen tot stilstand zijn gekomen.
- Het voorzetwerktuig op de grond neerlaten.
- Beveilig de zelfrijdende machine met de vastzetrem tegen wegrollen.
- De motor uitschakelen, de contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- De accuhoofdschakelaar uitschakelen, schakelhendel eruit trekken en meenemen.
- Beveilig de zelfrijdende machine met wielwiggen tegen wegrollen.

2.4.2 Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor beknellen door bewegingen van de machine of machinedelen

Wanneer de machine of machinedelen niet beveiligd zijn tegen omlaag zakken, kunnen de machine of machinedelen gaan rollen, vallen of wegzakken. Daardoor kunnen personen worden bekneld of dodelijk letsel oplopen.

- De omhoog gebrachte machinedelen kunnen omlaag zakken.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven machinedelen: Machine of machinedelen met hydraulische afsluitinrichting aan machinezijde (bijv. een afsluitkraan) beveiligen tegen omlaag zakken.
- Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven machinedelen: Machine of machinedelen veilig ondersteunen.

Om de machine of machinedelen veilig te ondersteunen:

- Alleen geschikte materialen en met voldoende omvang gebruiken voor het ondersteunen, die bij belasting niet breken of meegeven.
- Bakstenen of holle bouwstenen zijn ongeschikt voor het stutten en veilig ondersteunen en mogen niet worden gebruikt.
- Een autokrik is ongeschikt voor het stutten en veilig ondersteunen en mag niet worden gebruikt.

2.4.3 Oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement veilig uitvoeren

⚠ WAARSCHUWING

Oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement veilig uitvoeren

Wordt de oliepeilcontrole, de olieverversing en de vervanging van het filterelement niet veilig uitgevoerd, kan de bedrijfsveiligheid van de machine worden beïnvloed. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

Oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement veilig uitvoeren.

Om de oliepeilcontrole, de olieverversing en vervanging van het filterelement veilig uit te voeren:

- Omhoog gebrachte machinedelen laten zakken of tegen omlaag zakken beveiligen, *zie Pagina 33*.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- De intervallen voor de oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement in acht nemen, *zie Pagina 364*.
- Alleen de oliekwaliteit/oliehoeveelheid gebruiken die in de bedrijfsstoffentabel staat aangegeven, *zie Pagina 67*.

- Het bereik rondom de componenten (bijv. overbrenging, hogedrukfilter) schoonmaken en controleren dat er geen vreemde voorwerpen in de componenten of het hydraulische systeem komen.
- Aanwezige afdichtringen controleren op beschadigingen en indien nodig vervangen.
- Wegstromende olie resp. afgewerkte olie in een daarvoor bestemde container opvangen en correct afvoeren, *zie Pagina 26*.

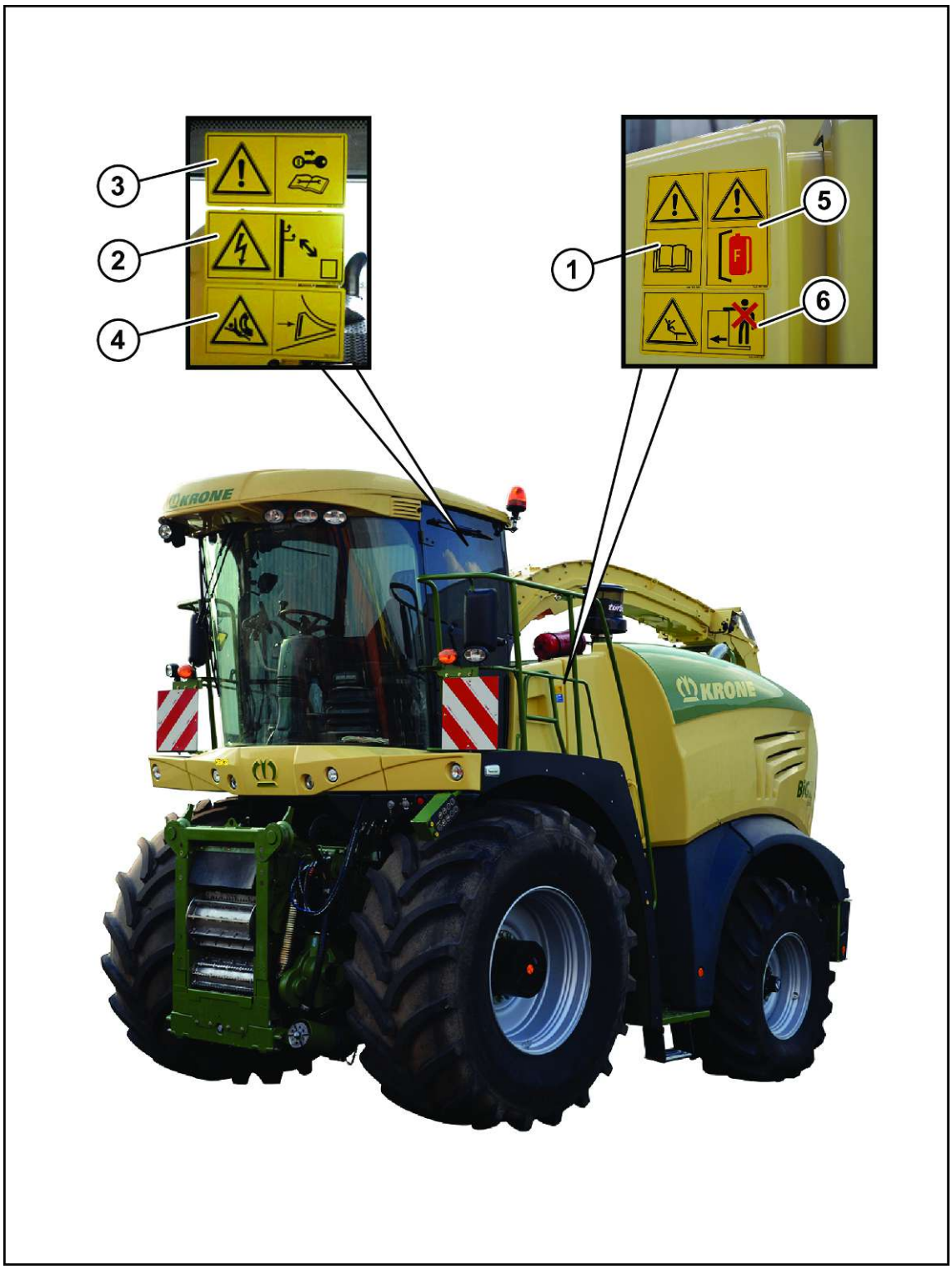
2.5 Veiligheidsstickers aan de machine

INFO

- Elke veiligheidssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de fabrikant of bij de geautoriseerde vakhandel worden besteld. Het adres bevindt zich aan de voorkant van de envelop.
- Bij het aanbrengen van veiligheidsstickers moet het contactoppervlak op de machine schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn, zodat de stickers optimaal hechten.

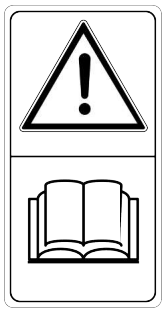
Positie en betekenis van de veiligheidsstickers

Cabine en trap

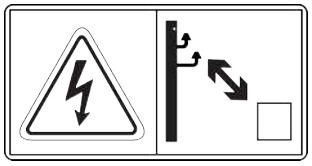


BX001-115

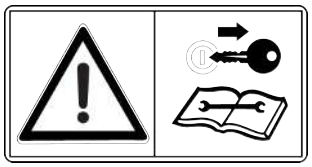
1. Best.-nr. 939 471 1 (1x)

	**Gevaar door verkeerde bediening en onbekendheid** Door verkeerde bediening van de machine en onbekendheid met de machine en een verkeerde handelwijze in gevaarlijke situaties bestaat er levensgevaar voor operators en derden. ▶ Vóór de inbedrijfstelling de handleiding en de veiligheidsvoorschriften lezen en in acht nemen.

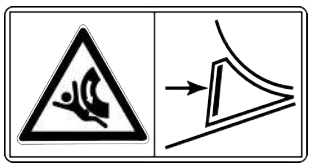
2. Best.-nr. 942 293 0 (1x)

	**Gevaar door elektrische schok** Levensgevaarlijk letsel door spanningsoverslag, wanneer machinedelen te dicht bij hoogspanningsleidingen. ▶ De voorgeschreven veiligheidsafstand tot elektrische hoogspanningsleidingen aanhouden.

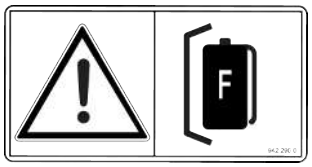
3. Best.-nr. 942 289 0 (1x)

	**Gevaar door onbedoelde inbedrijfstelling van de machine** Gevaar voor letsel door beweging van de machine of machinedelen. ▶ Voordat de cabine wordt verlaten, de motor uitschakelen, de contactsleutel uit het contactslot trekken en meenemen.

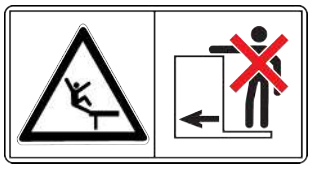
4. Best.-nr. 942 250 0 (1x)

	**Gevaar door wegrollen van de machine** Wanneer de machine niet is beveiligd tegen wegrollen, kan hij zich in beweging zetten en personen verwonden. ▶ De machine vóór het parkeren met wielwiggen beveiligen tegen wegrollen.

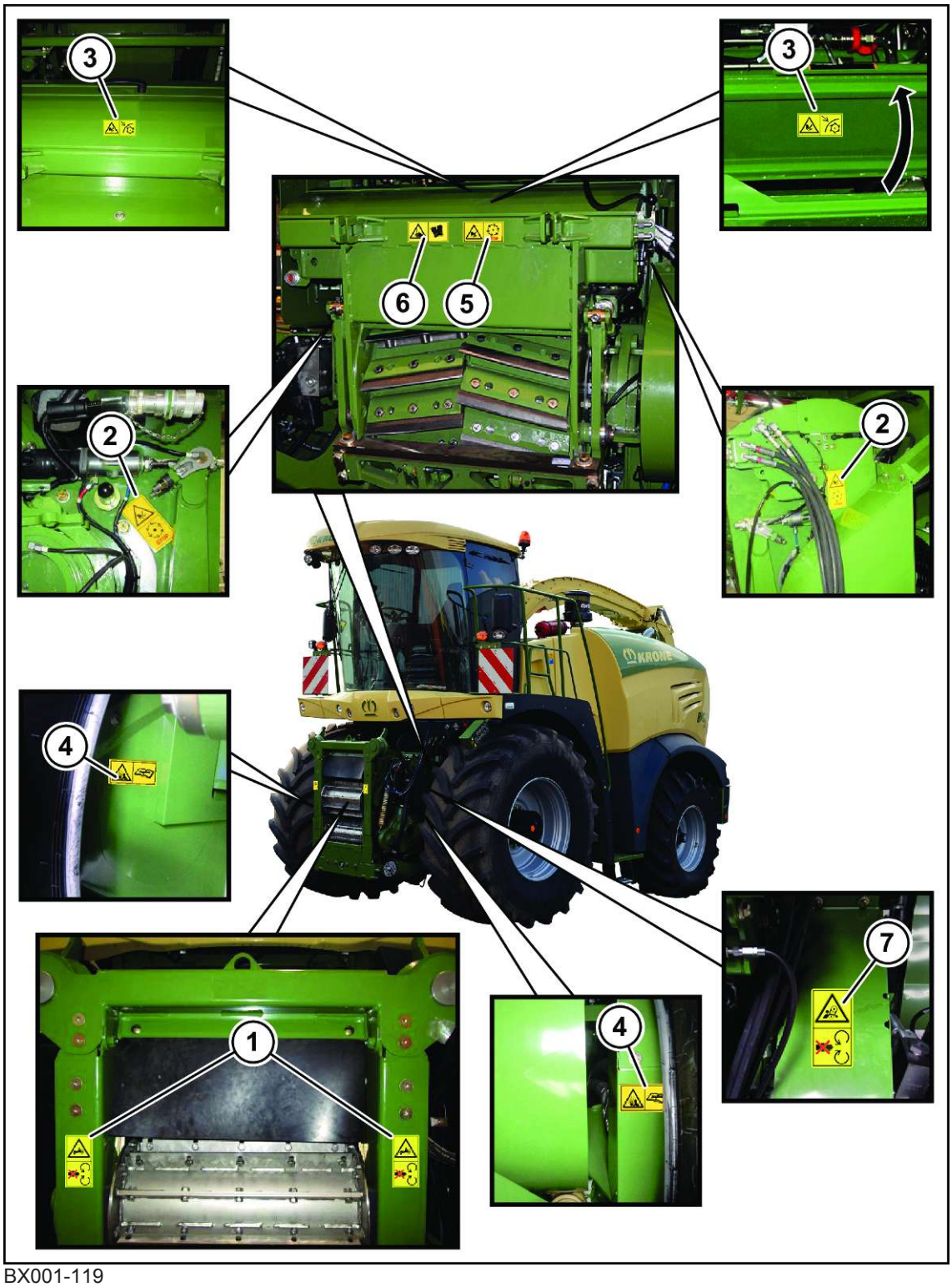
5. Best.-nr. 942 290 0 (1x)

	**Gevaar door brand** Gevaar voor letsel door brand aan de machine. ▶ De machine alleen in werking stellen wanneer er een goed werkende brandblusser aanwezig is.

6. Best.-nr. 942 291 0 (1x)

	**Gevaar door vallen** Bij vallen van treeplanken of platformen tijdens het rijden kunnen personen gewond raken. ▶ Vóór elke rit controleren of geen personen op treeplanken of platformen meerijden.

Bereik invoer en hakseltrommel

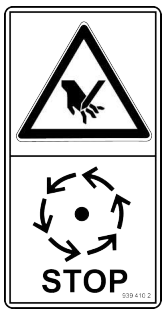


BX001-119

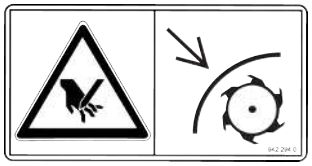
7. Best.-nr. 942 200 1 (2x)

	Gevaar door draaiende machineonderdelen Bij nadering van de gevarenzone bestaat gevaar voor intrekking door draaiende machinedelen. ▶ Voldoende afstand tot draaiende machinedelen aanhouden.

8. Best.-nr. 939 410 2 (2x)

	**Gevaar door draaiende machinedelen** Na het uitschakelen van de machine bestaat gevaar voor letsel door nalopende machinedelen. ▶ Raak geen bewegende machinedelen aan. ▶ Afwachten tot de machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

9. Best.-nr. 942 294 0 (2x)

	**Gevaar door draaiende hakseltrommel** Tijdens het slijpen van de messen bestaat gevaar voor letsel. ▶ Voordat met slijpen wordt begonnen, de veiligheidsinrichting in de beschermende stand zetten. ▶ Tijdens het slijpproces de veiligheidsinrichting in de beschermende stand laten staan.

10. Best.-nr. 27 018 010 0 (2x)

	Gevaar door hogedrukvloeistof Het drukvat staat onder gas- en oliedruk. Bij onvakkundige demontage en reparatie van het drukvat bestaat gevaar voor letsel. ▶ Vóór demontage en reparatie van het drukvat de aanwijzingen in de handleiding in acht nemen. ▶ Demontage en reparatie van het drukvat mogen uitsluitend door een gespecialiseerde werkplaats worden uitgevoerd.

11. Best.nr. 27 018 003 0 (1x)

	Gevaar door draaiende machinedelen Na het uitschakelen van de machine bestaat gevaar voor letsel door nalopende machinedelen. ▶ Raak geen bewegende machinedelen aan. ▶ Afwachten tot de machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

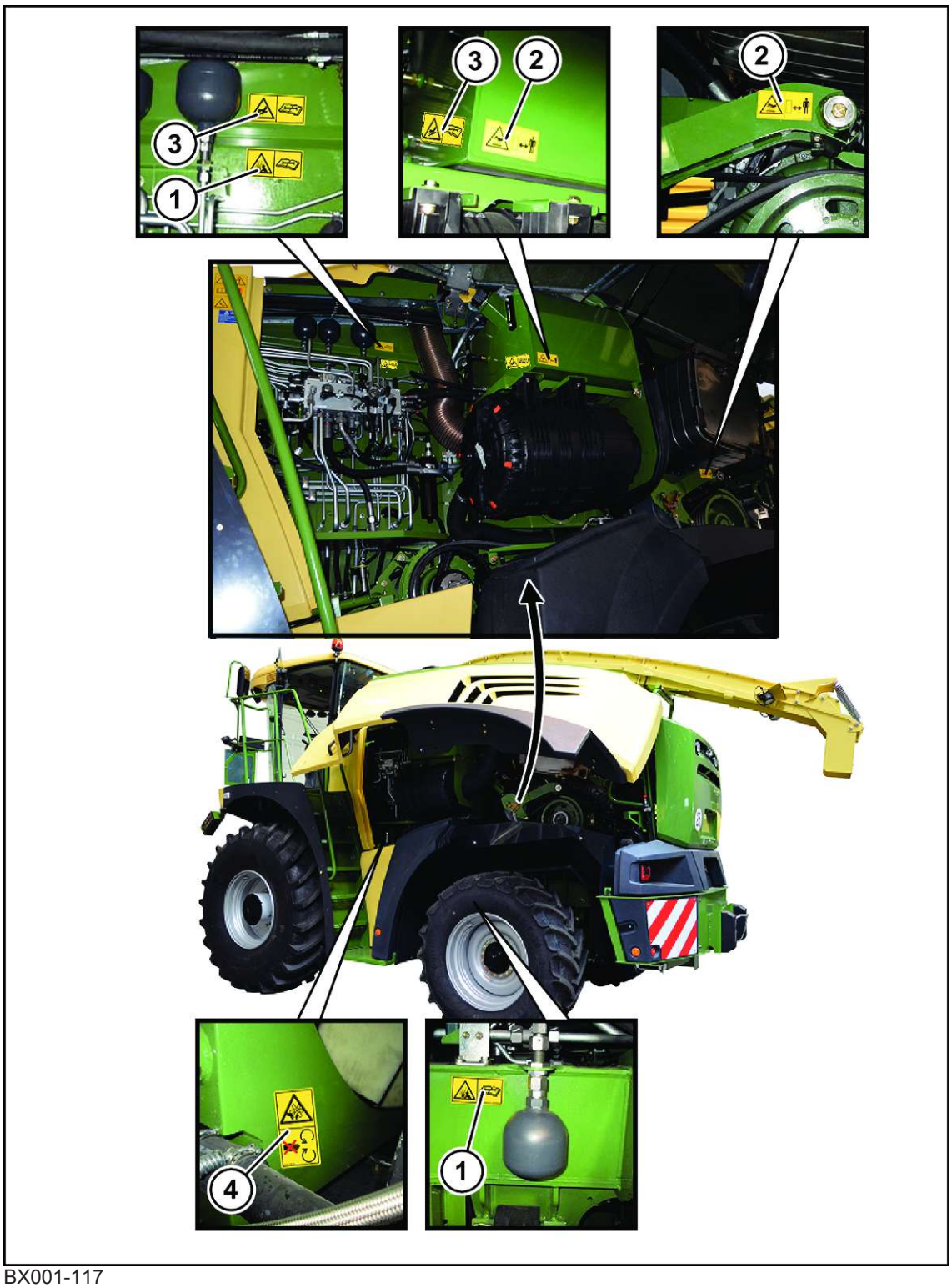
12. Best.-nr. 27 017 245 0 (1x)

	Gevaar voor letsel door componenten met scherpe randen Bij het verwijderen van oogstgoedblokkades bestaat verhoogd gevaar voor letsel aan de component met scherpe randen van de gewasinvoer. ▶ Bij het verhelpen van blokkades altijd veiligheidshandschoenen dragen.

13. Best.-nr. 27 018 053 0 (1x)

	Gevaar door draaiende machinedelen Bij nadering van de gevarenzone bestaat gevaar voor intrekking door draaiende machinedelen. ▶ Voldoende afstand tot draaiende machinedelen aanhouden

Linker machinezijde



BX001-117

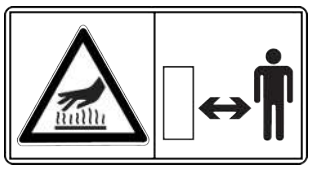
14. Best.-nr. 27 018 010 0 (2x)

Gevaar door hogedrukvloeistof

Het drukvat staat onder gas- en oliedruk. Bij onvakkundige demontage en reparatie van het drukvat bestaat gevaar voor letsel.

- Vóór demontage en reparatie van het drukvat de aanwijzingen in de handleiding in acht nemen.
- Demontage en reparatie van het drukvat mogen uitsluitend door een gespecialiseerde werkplaats worden uitgevoerd.

15. Best.-nr. 942 210 0 (2x)

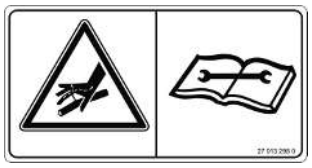


Gevaar door hete oppervlakken

Bij aanraking van hete oppervlakken bestaat gevaar voor verbranding.

- Voldoende afstand houden zo lang als de oppervlakken heet zijn.

16. Best.-nr. 27 013 298 0 (2x)



Gevaar door hogedrukvloeistof

Onder hoge druk uittredende vloeistoffen kunnen door de huid het lichaam binnendringen en personen ernstig verwonden.

- Bij het zoeken naar lekkage vanwege het gevaar voor letsel daarvoor geschikte hulpmiddelen gebruiken.
- Lichaam en gezicht op afstand van lekkage houden. Lekkage nooit met blote handen opsporen.
- Wanneer er vloeistof in het lichaam binnengedrongen is, onmiddellijk een arts consulteren. De vloeistof moet zo snel mogelijk uit het lichaam worden verwijderd, omdat er infectiegevaar bestaat

17. Best.-nr. 27 017 981 0 (1x)

Gevaar door draaiende ventilatorschoepen

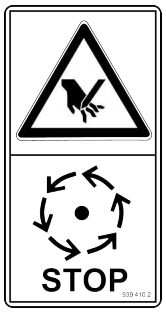
Wanneer de ventilator draait, bestaat er gevaar voor letsel door de bewegende ventilatorschoepen.

- Niet in de draaiende ventilator grijpen.
- Afwachten tot de ventilator volledig tot stilstand is gekomen.

Rechter machinezijde

BX001-116

18. Best.-nr. 939 410 2 (1x)

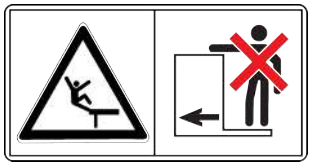


Gevaar door draaiende machinedelen

Na het uitschakelen van de machine bestaat gevaar voor letsel door nalopende machinedelen.

- ▶ Raak geen bewegende machinedelen aan.
- ▶ Afwachten tot de machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

19. Best.-nr. 942 291 0 (1x)



Gevaar door vallen

Bij vallen van treeplanken of platformen tijdens het rijden kunnen personen gewond raken.

- ▶ Vóór elke rit controleren of geen personen op treeplanken of platformen meerijden.

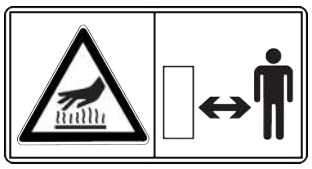
20. Best.-nr. 27 018 010 0 (1x)

Gevaar door hogedrukvloeistof

Het drukvat staat onder gas- en oliedruk. Bij onvakkundige demontage en reparatie van het drukvat bestaat gevaar voor letsel.

- ▶ Vóór demontage en reparatie van het drukvat de aanwijzingen in de handleiding in acht nemen.
- ▶ Demontage en reparatie van het drukvat mogen uitsluitend door een gespecialiseerde werkplaats worden uitgevoerd.

21. Best.-nr. 942 210 0 (1x)



Gevaar door hete oppervlakken

Bij aanraking van hete oppervlakken bestaat gevaar voor verbranding.

- ▶ Voldoende afstand houden zo lang als de oppervlakken heet zijn.

22. Best.-nr. 27 018 003 0 (3x)

Gevaar door draaiende machinedelen

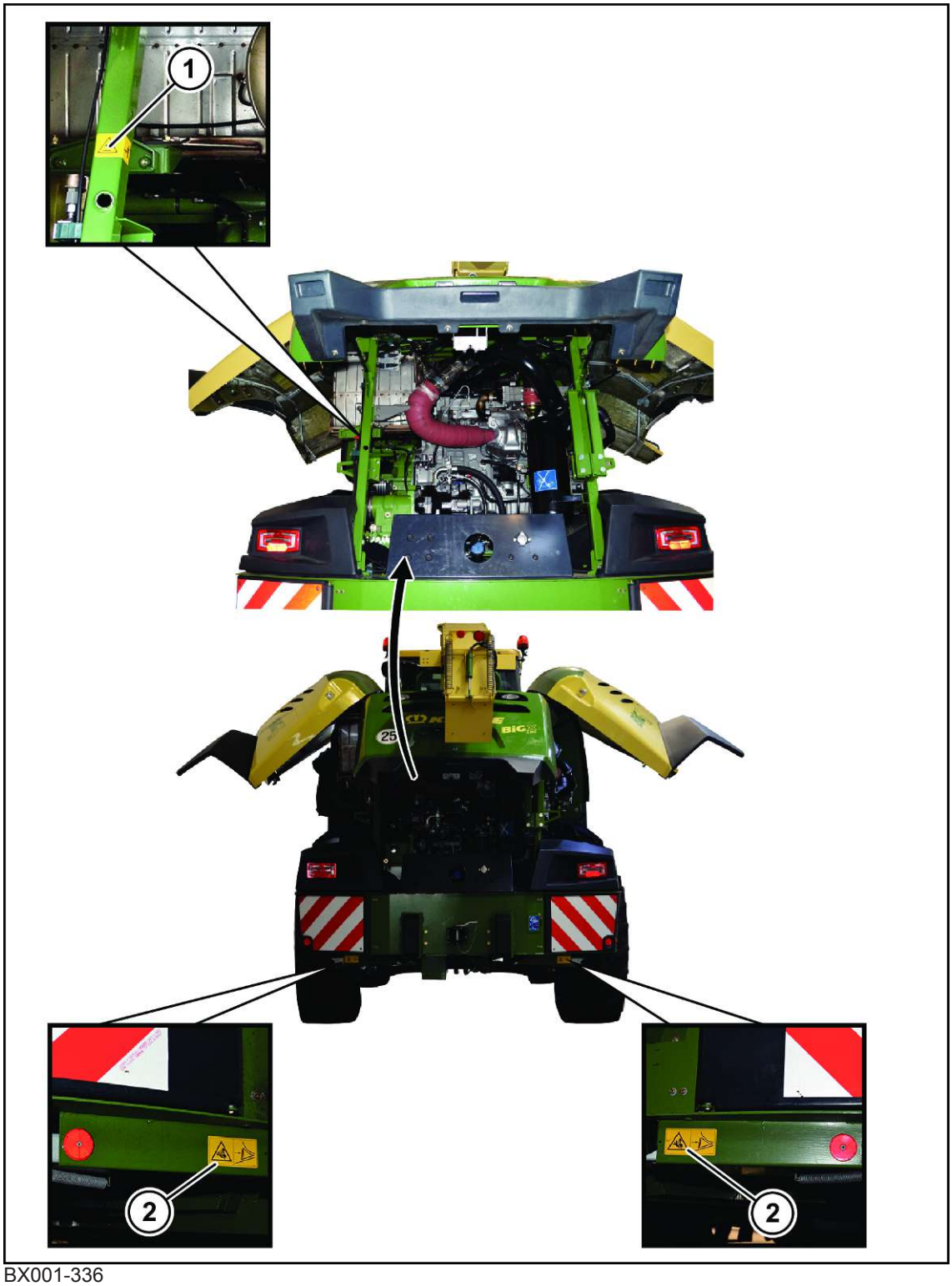
Na het uitschakelen van de machine bestaat gevaar voor letsel door nalopende machinedelen.

- ▶ Raak geen bewegende machinedelen aan.
- ▶ Afwachten tot de machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

23. Best.-nr. 27 017 981 0 (1x)

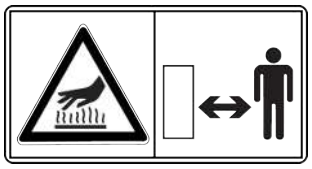
	Gevaar door draaiende ventilatorschoepen Wanneer de ventilator draait, bestaat er gevaar voor letsel door de bewegende ventilatorschoepen. ▶ Niet in de draaiende ventilator grijpen. ▶ Afwachten tot de ventilator volledig tot stilstand is gekomen.

Achterzijde

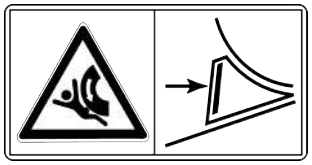


BX001-336

24. Best.-nr. 942 210 0 (1x)

	**Gevaar door hete oppervlakken** Bij aanraking van hete oppervlakken bestaat gevaar voor verbranding. ▶ Voldoende afstand houden zo lang als de oppervlakken heet zijn.

25. Best.-nr. 942 250 0 (2x)

	**Gevaar door wegrollen van de machine** Wanneer de machine niet is beveiligd tegen wegrollen, kan hij zich in beweging zetten en personen verwonden. ▶ De machine vóór het parkeren met wielwiggen beveiligen tegen wegrollen.

Boven op de machine

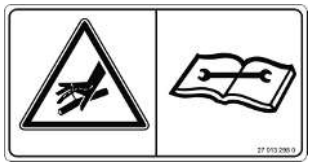
BX001-631

26. Best.-nr. 27 018 010 0 (1x)

	Gevaar door hogedrukvloeistof Het drukvat staat onder gas- en oliedruk. Bij onvakkundige demontage en reparatie van het drukvat bestaat gevaar voor letsel. ▶ Vóór demontage en reparatie van het drukvat de aanwijzingen in de handleiding in acht nemen. ▶ Demontage en reparatie van het drukvat mogen uitsluitend door een gespecialiseerde werkplaats worden uitgevoerd.

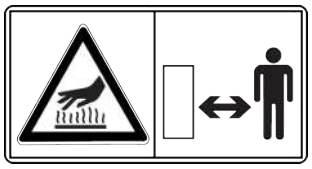
Bij de uitvoering "Hydrauliek extra tank":

27. Best.-nr. 27 013 298 0 (1x)

	**Gevaar door hogedrukvloeistof** Onder hoge druk uittredende vloeistoffen kunnen door de huid het lichaam binnendringen en personen ernstig verwonden. ▶ Bij het zoeken naar lekkage vanwege het gevaar voor letsel daarvoor geschikte hulpmiddelen gebruiken. ▶ Lichaam en gezicht op afstand van lekkage houden. Lekkage nooit met blote handen opsporen. ▶ Wanneer er vloeistof in het lichaam binnengedrongen is, onmiddellijk een arts consulteren. De vloeistof moet zo snel mogelijk uit het lichaam worden verwijderd, omdat er infectiegevaar bestaat

Bij de uitvoering "Hydrauliek extra tank":

28. Best.-nr. 942 210 0 (1x)

	**Gevaar door hete oppervlakken** Bij aanraking van hete oppervlakken bestaat gevaar voor verbranding. ▶ Voldoende afstand houden zo lang als de oppervlakken heet zijn.

2.6 Veiligheidsuitrusting

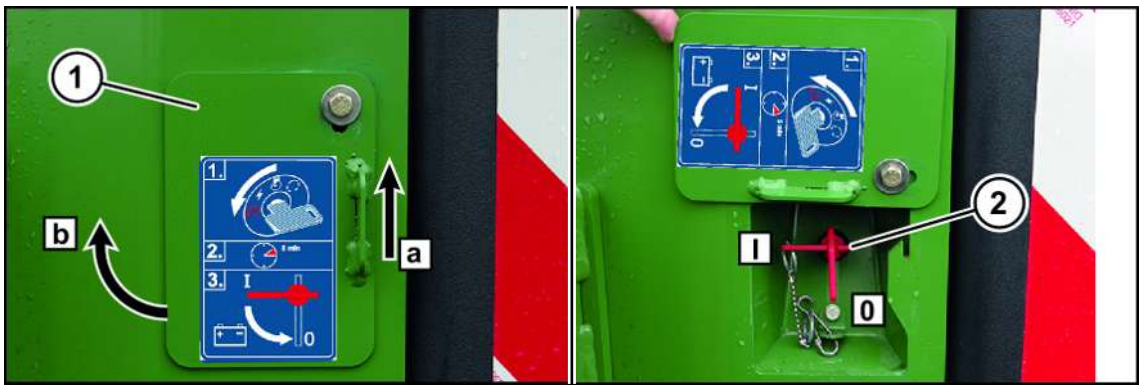
2.6.1 Trappen

⚠ *WAARSCHUWING*
Gevaar voor letsel door geopende zijklep links Wanneer de zijklep links geopend is, belemmert hij de toegang tot de cabine via de trap en vormt hij een gevaar voor letsel. ▶ Zorg dat de zijklep links gesloten is, voordat u de trap naar cabine beklimt.

BXG000-009

- Om veilig naar de cabine te komen, de machine uitsluitend via de treden van de trap (1) en de stavlakken (2) beklimmen. Daarbij de leuningen (3) gebruiken.

2.6.2 Accuhoofdschakelaar



BXG000-002

Met de accuhoofdschakelaar (2) wordt de stroomvoorziening van de machine ingeschakeld of onderbroken.

Na het gebruik van de machine, in noodgevallen en voor reparaties moet het stroomcircuit worden onderbroken.

Ter bescherming van de elektronica van de machine de accuhoofdschakelaar alleen bedienen wanneer de contactsleutel in de positie "STOP" staat.

LET OP

Schade aan de doseereenheid in de mengpijp door oververhitting

Wanneer de doseereenheid na het uitschakelen van de motor niet wordt gekoeld, kan deze worden beschadigd. Om voor een voldoende koeling te zorgen, moet na het uitschakelen van de motor minstens 5 min. worden gewacht voordat de accuhoofdschakelaar in de stand "0" kan worden gezet.
Om de koeling van de doseereenheid te garanderen, moet de volgende afloop in acht worden genomen:

- De contactsleutel op de stand "STOP" draaien.
- Minstens 5 min. wachten.
- De accuhoofdschakelaar in de stand "0" zetten.

De accuhoofdschakelaar bevindt zich in de rijrichting rechts in de achterbumper achter de klep (1).

- De klep met de handgreep oplichten (a) en naar links omhoogzwenken (b).
- Om het stroomcircuit te onderbreken de accuhoofdschakelaar (2) uit de stand "I" op de stand "0" draaien.

INFO

In een noodgeval kan de accuhoofdschakelaar ook worden bediend als de contactsleutel niet in de positie "STOP" staat.

2.6.3 Brandblusser

BXG000-004

INFO

De machine mag alleen worden gebruikt wanneer een brandblusser wordt meegenomen met minstens 6 kg blusmiddel.

De fabrikant adviseert een poederbrandblusser voor de brandklassen A, B en C.

De houder (1) voor de brandblusser bevindt zich in de rijrichting links, boven op de machine en via de trap en het platform te bereiken.

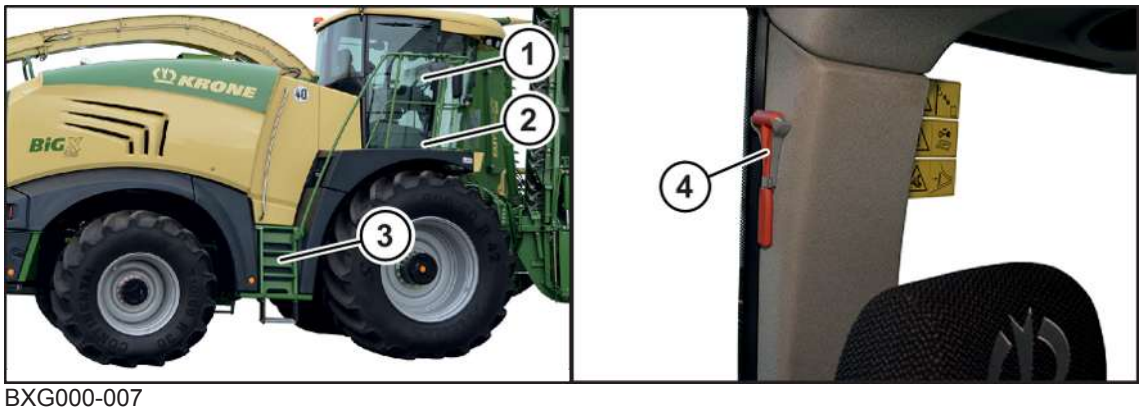
Laat de brandblusser registreren. Alleen zo is gegarandeerd dat steeds de vereiste controles (in Duitsland om de twee jaar) worden uitgevoerd.

- Voor de inbedrijfstelling van de machine controleren of de brandblusser volgens het aangebrachte instandhoudingsbewijs gebruiksklaar is.
- De brandblusser op beschadigingen aan de buitenkant controleren. Bij opvalligheden het verantwoordelijke onderhoudsbedrijf informeren.

De controle-intervallen in andere landen kunnen afwijken. In dat geval zijn de aanwijzingen van toepassing volgens de voorschriften in de desbetreffende landen.

- Neem de bepalingen in d ebetreffende landen in acht.

2.6.4 Nooduitgang



BXG000-007

Aan de rechterzijde van de cabine bevindt zich een zijraam (1), dat in geval van nood als nooduitgang dient.

- In geval van nood het venster met een noodhamer (4) inslaan om via het rechter platform (2) en de trap (3) de machine te verlaten.
- Zorg ervoor dat het rechter platform vrij blijft om in noodgevallen de machine veilig te kunnen verlaten.

2.6.5 Wielwiggen

BXG000-003

De machine is uitgerust met 2 wielwiggen (1), die zich onder de achterbumper bevinden.

- Zorg ervoor dat de wielwiggen altijd worden meegenomen.
- Bij het parkeren de machine met beide wielwiggen tegen wegrollen beveiligen.
- Wielwiggen helemaal openklappen en zo dicht tegen de wielen aanzetten (naar gelang de hellingpositie) dat de machine niet kan wegrollen.

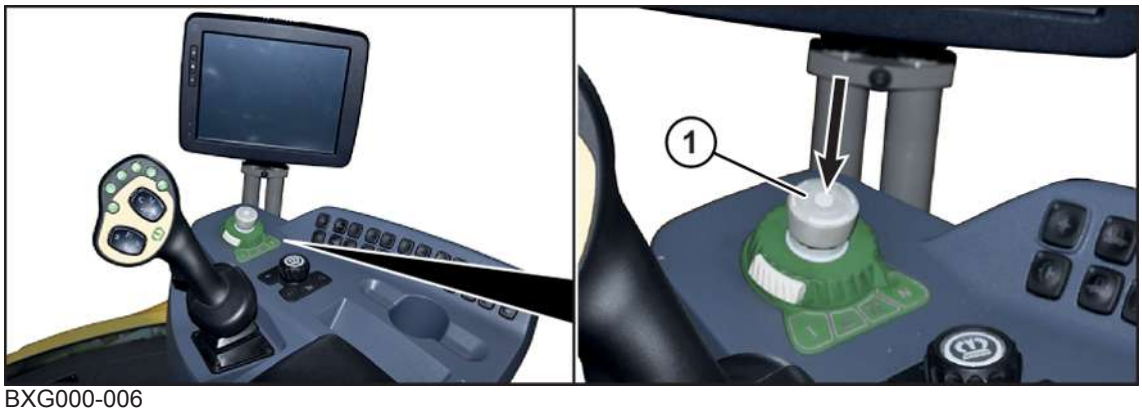
2.6.6 Stoelschakelaar in de bestuurdersstoel

De in de bestuurdersstoel gemonteerde stoelschakelaar wordt opgevraagd of de bestuurdersstoel bezet is.

Wanneer de bestuurder de bestuurdersstoel verlaat, worden de maaiwerken na 7 s uitgeschakeld. Bij niet-bezette bestuurdersstoel kunnen deze niet worden ingeschakeld.

Wanneer de bestuurdersstoel weer bezet is, kunnen de maaiwerken worden ingeschakeld. Als dit niet mogelijk is, zou de stoelschakelaar defect kunnen zijn.

2.6.7 Snelstopschakelaar



BXG000-006

De snelstopschakelaar (1) in de cabine is bestemd om de werkfuncties en de rijaandrijving van de machine te stoppen. De dieselmotor loopt door.

- ▶ Voor de activering de snelstopschakelaar (1) tot het vergrendelpunt omlaag drukken.

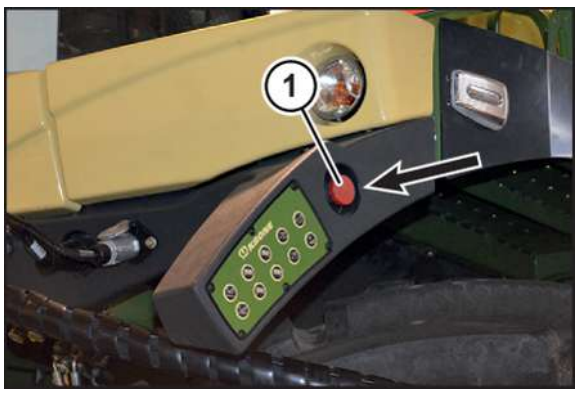
➡ De werkfuncties en de rijaandrijving zijn gestopt. De schakelaar is vergrendeld.

BX001-107

- ▶ Voor de ontgrendeling van de snelstopschakelaar (1) met de klok mee draaien tot de basispositie is bereikt.

➡ De werkfuncties en de rijaandrijving zijn geactiveerd. De schakelaar is ontgrendeld.

2.6.8 Snelstopschakelaar slijpbedieningseenheid

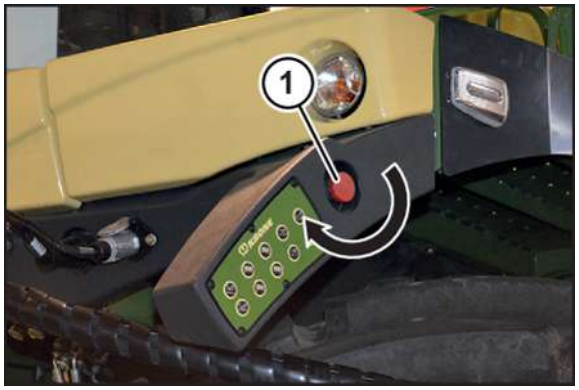


BX001-122

De snelstopschakelaar (1) op de slijpbedieningseenheid is bestemd om de werkfuncties van de machine te stoppen. De dieselmotor en de rijaandrijving lopen door.

- ▶ Voor de activering de snelstopschakelaar (1) tot het vergrendelpunt omlaag drukken.

➡ De werkfuncties zijn gestopt. De schakelaar is vergrendeld.



BX001-121

- ▶ Voor de ontgrendeling van de snelstopschakelaar (1) met de klok mee draaien tot de basispositie is bereikt.

➡ De werkfuncties zijn geactiveerd. De schakelaar is ontgrendeld.

2.6.9 Verlichting bij trap cabine en trap rechts

Om de treden van de trap naar de cabine en de trap rechts ook in het donker veilig zichtbaar te maken kunnen de treden worden verlicht.

BX001-137

- ▶ Om de verlichting van de trap naar de cabine (1) en de trap rechts (2) in te schakelen, de toets "Verlichting trappen" (3) indrukken.
- ➡ De verlichting van de trap naar de cabine (1) en de trap rechts (2) gaat branden.
- ➡ Tegelijkertijd gaan bovendien de werklampen II (4) en de werklampen acter (5) branden.

De verlichtingen (1), (2) (4) en (5) worden ook ingeschakeld wanneer de contactsleutel op de stand "STOP" wordt gedraaid.

De verlichtingen (1), (2) (4) en (5) worden tijdvertraagd uitgeschakeld om de machine ook bij donkerheid gevaarloos te kunnen verlaten.

3 Gegevensopslag

Vele elektronische componenten van de machine bevatten een gegevensopslag die technische informatie over de toestand van de machine, gebeurtenissen en fouten tijdelijk of permanent opslaat. Deze technische informatie documenteert in het algemeen de toestand van een component, van een module, een systeem of de omgeving:

- bedrijfstoestanden van systeemcomponenten (bijv. vulniveaus)
- Statusmeldingen van de machine en de afzonderlijke componenten (bijv. aantal omwentelingen van wiel, wielsnelheid, bewegingsvertraging, laterale versnelling)
- Storingen en defecten in belangrijke systeemcomponenten (bijv. licht en remmen)
- Reacties van de machine in speciale rijsituaties (bijv. activeren van een airbag, activeren van stabiliteitsregelingssystemen)
- Omgevingstoestanden (bijv. temperatuur).

Deze gegevens zijn uitsluitend technisch en zijn bestemd voor het herkennen en verhelpen van storingen en het optimaliseren van machinefuncties. Bewegingsprofielen over gevaarlijke trajecten kunnen uit deze gegevens niet worden opgesteld.

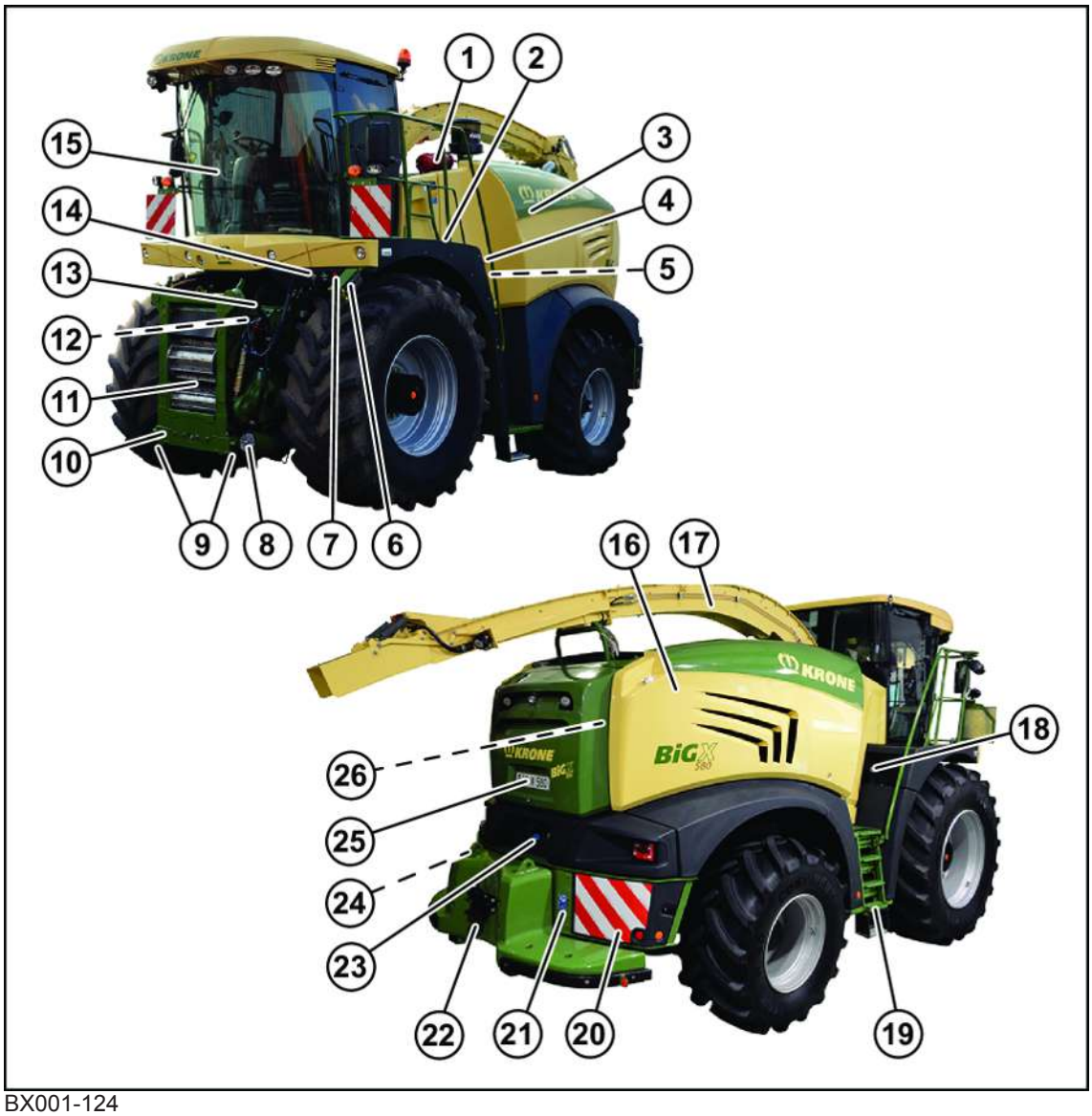
Wanneer er serviceprestaties in aanspraak worden genomen (bijv. bij reparaties, serviceprocessen, garantiegevallen, kwaliteitsborg) kan deze technische informatie door medewerkers van het servicenetwerk (incl. fabrikanten) met speciale diagnosetoestellen uit de gebeurtenis- en storingsgeheugens worden uitgelezen. Daar krijgt u desgewenst nadere informatie. Na het verhelpen van een storing wordt de informatie in het storingsgeheugen gewist en doorlopend overschreven.

Bij het gebruik van de machine zijn situaties denkbaar waarin deze technische gegevens in combinatie met andere informatie (ongevalbericht, schade aan de machine, getuigenverklaringen enz.) en eventueel met behulp van een deskundige aan personen kunnen worden gerelateerd.

Aanvullende functies die contractueel met de klant worden overeengekomen (bijv. afstandsonderhoud) staan het overdragen van bepaalde machinegegevens uit de machine toe.

4 Machinebeschrijving

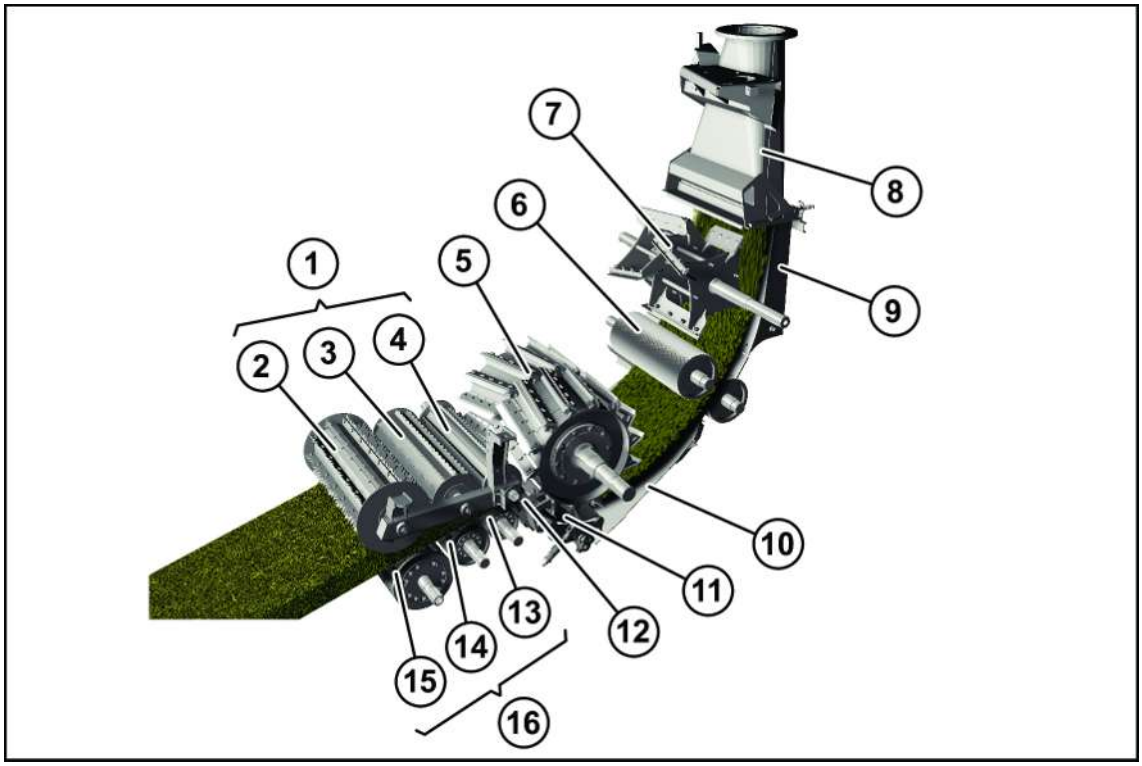
4.1 Machineoverzicht



BX001-124

1	Brandblusser	14	Stopcontacten
2	Platform	15	Cabine met bestuurdersplaats
3	Zijklep links	16	Zijklep rechts
4	Trap	17	Uitwerpboog
5	Ontlastingsknop	18	Vulopening brandstoftank
6	Slijpbedieningseenheid	19	Trap rechts
7	Snelstopschakelaar Slijpbedieningseenheid	20	Accuvak
8	Koppelingspen (optioneel)	21	Accuhoofdschakelaar
9	Vergrendelingsbout	22	Trekhaak (optioneel)
10	Pendelbuis	23	Vulopening ureumtank
11	Invoer	24	Gereedschapopbergvak
12	Slijpinrichting	25	Achterklep
13	Houder voedingskabel	26	Motor

Overzicht gewasinvoer



BX001-125

1	Pakket invoerwalsen boven	9	Achterwand worpversneller
2	Voordrukwals	10	Overdrachtschacht
3	Tussenwals	11	Trommelbodem
4	Perswals	12	Tegensnijkant
5	Hakseltrommel	13	Gladde wals
6	Corn-conditioner	14	Tussenwals
7	Worpversneller	15	Transportwals
8	Kanaalaansluiting	16	Pakket invoerwalsen onder

4.2 Markering

INFO

Het typeplaatje is een officieel document en mag niet worden veranderd of onleesbaar worden gemaakt!

BXG000-008

De machinegegevens bevinden zich op een typeplaatje (1). Deze bevindt zich aan de rechterzijde van de machine aan het voertuigframe onder de cabine.

Gegevens voor aanvragen en bestellingen

Bij vragen over het werktuig en bij het bestellen van onderdelen moeten het type, het voertuigidentificatienummer en het bouwjaar van het werktuig worden opgegeven. Om de gegevens altijd ter beschikking te hebben, adviseren wij om deze in de velden op de voorste omslag van deze handleiding te vermelden.

4.3 Functiebeschrijving oogstgoed hakselen

Grasmodus met pick-up

Voor de werkzaamheid moet de machine zijn uitgerust met een geschikt, door de fabrikant vrijgegeven voorzetwerktuig. Het oogstgoed moet gesneden in een zwad liggen.

Het voorzetwerktuig pakt het oogstgoed van het veld op en transporteert het tot voor de invoerwalsen in het midden van de machine.

De invoer trekt met de walsen het oogstgoed naar binnen, verdichten het en transporteren het verder naar het hakselaggregaat.

Het hakselaggregaat maakt het oogstgoed met de messen van zijn draaiende hakseltrommel klein en transporteert het verder via het graskanaal naar de worpversneller.

De worpversneller versnelt het transport van het oogstgoed zo ver dat het met hoge snelheid via de uitwerpboog uit de machine wordt getransporteerd naar bijv. een naast de machine getrokken aanhanger.

Maïsmodus

Voor de werkzaamheid moet de machine zijn uitgerust met een door de fabrikant vrijgegeven maïsbek.

De maïsbek snijdt het oogstgoed met zijn snijinrichting af en transporteert het voor de invoer van de veldhakselaar in het midden van het voertuig.

De invoer trekt met de walsen het oogstgoed naar binnen, verdichten het en transporteren het verder naar het hakselaggregaat.

Het hakselaggregaat maakt het oogstgoed met de messen van zijn draaiende hakseltrommel klein en transporteert het verder naar de corn-conditioner.

De corn-conditioner grijpt met twee geprofileerde walsen de maïskorrels in het oogstgoed en leidt het naar de worpversneller.

De worpversneller versnelt het transport van het oogstgoed zo ver dat het met hoge snelheid via de uitwerpboog uit de veldhakselaar wordt getransporteerd naar bijv. een naast de machine getrokken aanhanger.

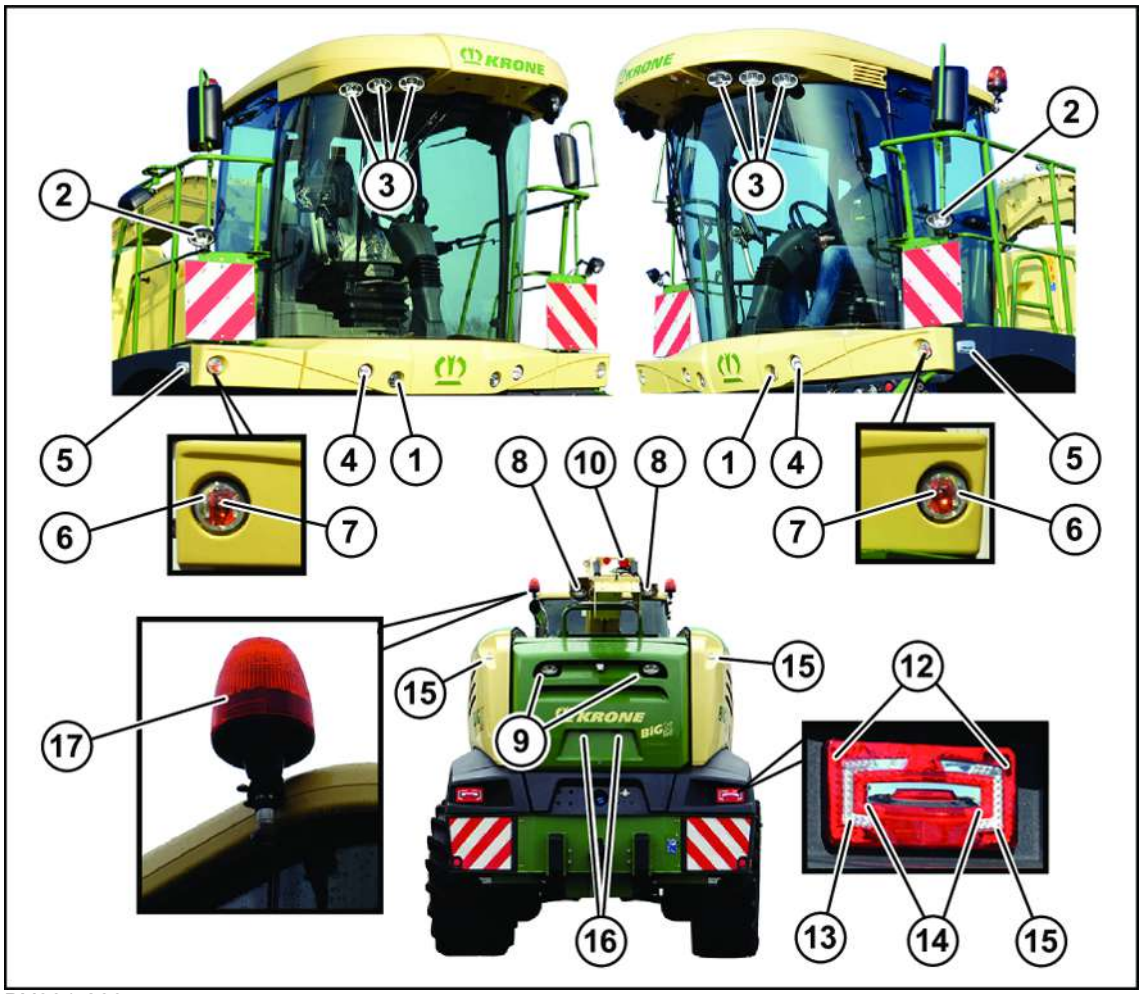
4.4 Goedgekeurd voorzetwerktuig

Type voorzetwerktuig	Uitvoering
Maïsbek	EasyCollect 450-2
	EasyCollect 600-2
	EasyCollect 750-2
	EasyCollect 600-3
	EasyCollect 750-3
	EasyCollect 900-3
Pick-up	EasyFlow 300 S

Type voorzetwerktuig	Uitvoering
Pick-up	EasyFlow 380 S (de toepassing is niet in alle landen toegestaan)
Directe snij-inrichting	XDisc 620

Voor een deel van de voorzetwerktuigen bestaat de mogelijkheid een transportaanhanger te verkrijgen.

4.5 Verlichting buiten



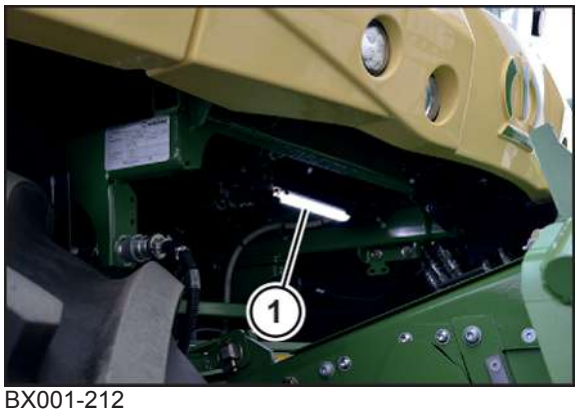
BX001-209

1	Dimlicht/groot licht	10	Achter/remlicht uitwerpboog
2	Werklamp II voorzijde	11	Richtingaanwijzer/waarschuwingsknipperlicht achter boven
3	Werklampen cabinedak	12	Achterlicht/parkeerlicht achterzijde
4	Werklamp I voorzijde	13	Achteruitrijlicht
5	Richtingaanwijzer/waarschuwingsknipperlicht zijkant	14	Remlicht
6	Positielamp	15	Richtingaanwijzer/waarschuwingsknipperlicht achter
7	Richtingaanwijzer/waarschuwingsknipperlicht voor	16	Kentekenverlichting
8	Werklampen uitwerpboog	17	Zwaailicht
9	Werklampen achter		

INFO

Zolang de verlichtingskabel voor een maïsbek EasyCollect is aangesloten branden de voorste richtingaanwijzers (7) niet.

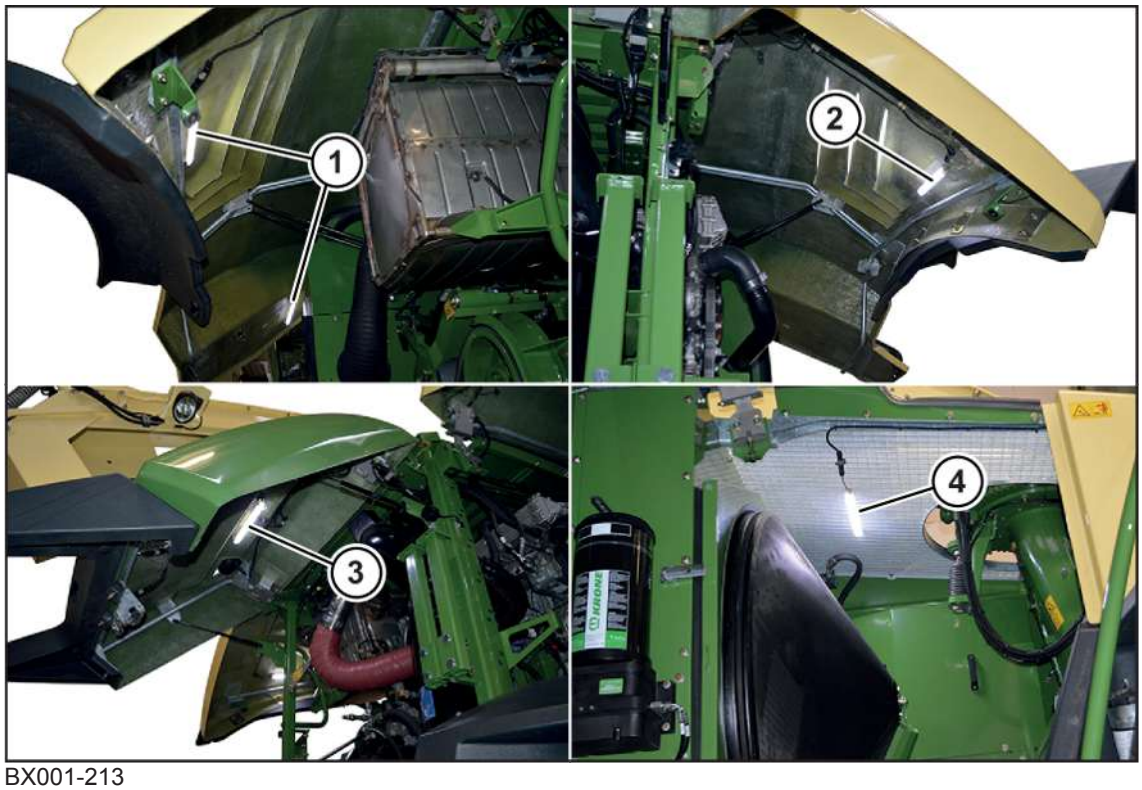
4.6 Onderhoudsverlichting



BX001-212

1 Onderhoudslamp

Optionele onderhoudsverlichting

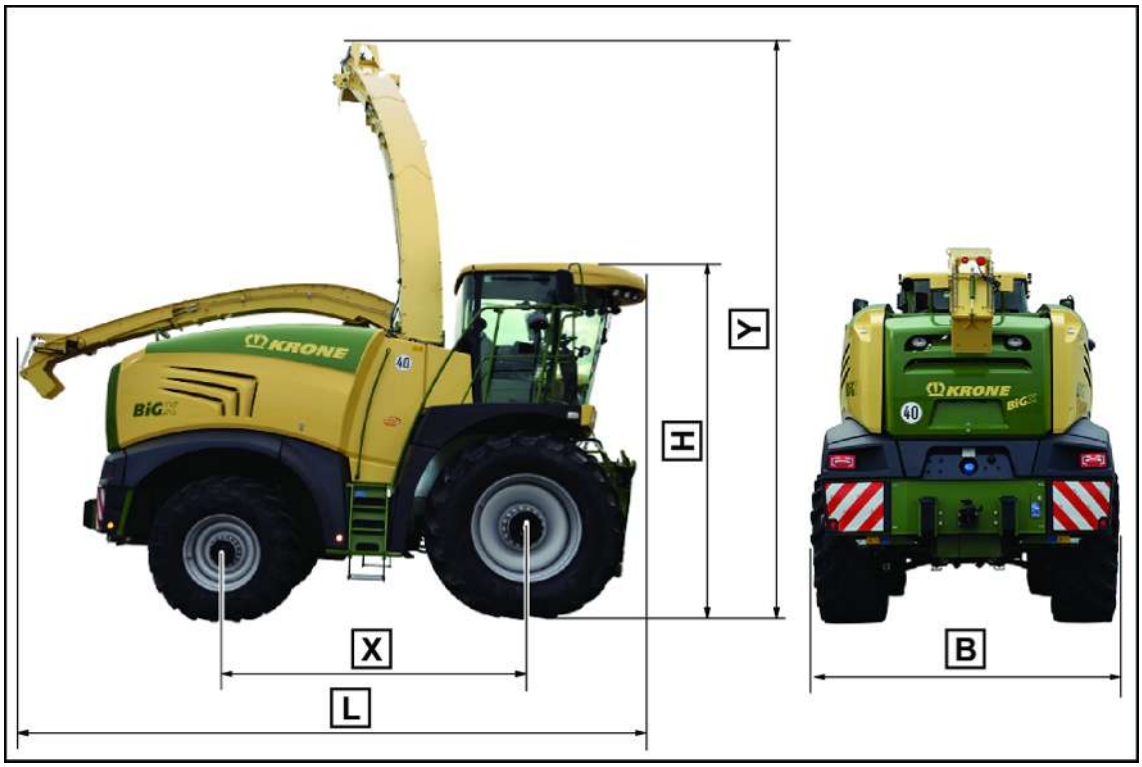


BX001-213

1 Onderhoudslampen zijklep links
2 Onderhoudslamp zijklep rechts
3 Onderhoudslamp achterklep
4 Onderhoudslamp koelerruimte

5 Technische gegevens

5.1 Technische gegevens van de machine



BX001-570

Afmetingen van de basismachine	
Totale lengte L[1]	7.250 - 8.250 mm
Totale breedte B[2]	3.000 - 3.300 mm
Totale hoogte H[2]	3.915 - 3.980 mm
Maximale werkhoogte Y[3]	6.390 - 7065 mm
Asafstand X	3.100 mm

[1] Afhankelijk van de uitvoering, van het gebruikte voorzetwerktuig en de toepassing van een verlenging van de uitwerpboog.

[2] Afhankelijk van de gemonteerde banden.

[3] Afhankelijk van de gemonteerde banden en de toepassing van een verlenging van de uitwerpboog.

Motorgegevens	
Fabrikant	MTU
Motortype	6RS1500 C50
Bouwwijze	6 cilinders op rij
Uitlaatgasklasse	IV (EU)
Slagvolume	15,6 l
Continu vermogen motor	460 kW (626 PS)
Continu vermogen hakselen X-power	438 kW (596 PS)
Koelinstallatie	Vloeistofkoeling

Motorgegevens	
Dieselinspuitsysteem	Common Rail inspuiting
Startmotor spanning	24 V
Startmotor capaciteit	7,0 kW
Dynamo spanning	24 V
Dynamo stroomsterkte	150 A

Rijaandrijving	
Type	Hydrostatische aandrijving met verstelmotor met axiale zuiger met wielmotor
Snelheid vooruit werkmodus	0 - 25 km/h
Snelheid vooruit transportmodus	0 - 40 km/h
Vering	hydropneumatisch
4-wielaandrijving	Optie
Aandrijfslipregeling	Standaard

Assen	
Besturing	Achteras
Uitslaghoek achteras	50°
Vering achteras	hydropneumatisch

Maximaal toegestane hellingshoek	
Lengtehelling (omhoog en omlaag)	25 % (14°)
Dwarshelling (zijkant)	50 % (26,5°)

Trekhaak (HSM – M9617)	
toegestane D-waarde	78,2 kN
Max. toegestane steunlast aan koppelingspunt	max. 2.000 kg[1]
Max. aanhanglast (geremd)	12.000 kg
Toegestane trekogen	DIN11026, 11034, 74053

[1] Maximaal toegestane achterasdruk in acht nemen!

Elektrische installatie	
Dynamo spanning	24 V
Dynamo stroomsterkte	150 A
Aantal accu's	2
Accuspanning	24 V (2x12 V)
Accucapaciteit	(2x) 135 Ah

Trillingswaarden

De vastgestelde waarden liggen onder de volgens de EU-trillingsrichtlijn 2002/44/EG vereiste waarden.

- De trillingswaarden voor hand-armtrillingen liggen onder 2,5 m/s².
- M.b.t. trillingen over het hele lichaam wordt de activeringswaarde van 0,5 m/s² niet overschreden.

Geluid op de werkplek van de operator

- Het geluid op de werkplek van de operator bedraagt bij gesloten cabine 78 dB L_{pA}.

Omgevingstemperatuur	
Temperatuurbereik voor de werking van de machine	-5 tot +45 °C

Airco	
Verdamper	Koelvermogen [-1] 5.200 W
Verwarming	Verwarmingsvermogen 4.000 W
Ventilator	910 m³/h vrijblazend
Spanning	24 V
Stroomopname	8,6 A

[1] gemeten bij omgevingstemperatuur van +30 °C (gegevens van de fabrikant).

Machinecomponenten

Invoer	
Voorperswalsopening	trechtervormig
Servicepositie	Snelsluiting
Aantal walsen/metaaldetector/aantal spoelen	6/standaard/6
Afstand metaaldetector tot tegensnijkant	820 mm
Perskracht	3.625 kg
Volume walsopening	125 l
Aanpassing van de haksellengte	Vanuit de cabine (in stappen van 0,5 mm)

Hakselaggregaat	
Trommelbreedte/trommeldiameter	630 mm/660 mm
Plaatsing messen	V-vorm
Aantal messen	20, 28, 36, 40
Snijlengtebereik	5 - 31 mm, 4 - 22 mm, 3 - 17 mm, 2,5 - 15 mm
Aantal snedes per minuut	11.300/15.820/20.340/22.600
Traploze trommelinstelling/vering van de trommelbodem	Standaard

Afmetingen	
Walsen met 105 tanden: Zaagtandprofiel/verchroomd zaagtandprofiel	Optie/optie
Walsen met 123 tanden: Standaardprofiel/verchroomd zaagtandprofiel	Optie/optie
Walsen met 144 tanden: Standaardprofiel/verchroomd zaagtandprofiel	Optie/optie
Walsen met 166 tanden: Zaagtandprofiel	Optie

Afmetingen	
Snelheidsverschil	20 % (standaard), 30 % (optioneel)
Afstandsinstelling vanuit de cabine en koppeling aan centrale smeerinstallatie	Standaard
Walsdiameter/walsafstand	250 mm/0,5 - 10 mm

Worpversneller	
Diameter/breedte/aantal werpschoepen	560 mm/480 mm/6
Plaatsing werpschoepen	V-vorm
Toerental	2.120 min^{-1}
Traploze instelling van de achterwand/vering van de achterwand	Standaard

Uitwerpboog	
Draaihoek	210°
Overlaadhoogte	6.000 mm
Afmetingen doorsnede	34 mm x 320 mm
Automatische spiegelfunctie	Standaard
Traploze draaisnelheid	Standaard
Aandrijving voor draaiing	Aandrijving
Slijtplaten in gehele uitwerpboog	Standaard

5.2 Totaalgewichten en aslasten

Uit de vooraslast ontstaat afhankelijk van de machinetype van een extra as en het gebruikte voorzetwerktuig:

- de achterasdruk
- het totaal gewicht
- de noodzakelijke ballast achter de achteras (met basisgewicht, tussenplaten en afsluitplaat)

INFO

De toegestane vooraslast vindt u in het TÜV-rapport van uw machine.

Exact-hakselaar met 2-assen

Ballast op een vooraslast van 11.500 kg

	Zonder voorzetwerktuig/met EasyFlow	Met EasyCollect	
		450-2	600-2
Toeg. aslast achter [kg]	8.250	9.000	10.000
Toeg. totaalgewicht [kg]	18.000	20.500	21.000
Basisgewicht [aantal]	-	1	1
Tussenplaat [aantal]	-	-	5
Afsluitplaat [aantal]	-	1	1

Stand van de serie in de voertuigdocumenten.

Ballast op een vooraslast van 12.000 kg

	Zonder voorzetwerktuig/ met EasyFlow	Met EasyCollect			
		600-2	750-2	600-3	750-3
Toeg. aslast achter [kg]	Zie in tabel "Ballast op een vooraslast van 11.500 kg"	9.000	10.000	9.300	11.000
Toeg. totaalgewicht [kg]		21.000	22.000	21.300	23.000
Basisgewicht [aantal]		1	1	1	1
Tussenplaat [aantal]		-	6	4	15
Afsluitplaat [aantal]		1	1	1	1

Voor deze uitrustingstoestand is een wijziging van de voertuigdocumenten noodzakelijk.

Ballast op een vooraslast van 12.650 kg

	Zonder voorzetwerktuig/ met EasyFlow	Met EasyCollect			
		750-2	600-3	750-3	900-3
Toeg. aslast achter [kg]	Zie in tabel "Ballast op een vooraslast van 11.500 kg"	9.000	9.000	9.000	11.000
Toeg. totaalgewicht [kg]		21.000	21.000	21.650	23.000
Basisgewicht [aantal]		1	1	1	1
Tussenplaat [aantal]		-	-	5	14
Afsluitplaat [aantal]		1	1	1	1

Voor deze uitrustingstoestand is een wijziging van de voertuigdocumenten noodzakelijk.

Ballast op een vooraslast van 13.000 kg

	Zonder voorzetwerktuig/met EasyFlow	Met EasyCollect	
		750-3	900-3
Toeg. aslast achter [kg]	Zie in tabel "Ballast op een vooraslast van 11.500 kg"	8.250	9.300
Toeg. totaalgewicht [kg]		21.200	22.300
Basisgewicht [aantal]		1	1
Tussenplaat [aantal]		-	8
Afsluitplaat [aantal]		1	1

Voor deze uitrustingstoestand is een wijziging van de voertuigdocumenten noodzakelijk.

Exact-hakselaar met 3-assen

Ballast op een vooraslast van 11.500 kg

	Met EasyCollect					
	450-2	600-2	750-2	600-3	750-3	900-3
Toeg. aslast achter [kg]	8.250	8.250	8.250	8.250	8.250	9.300
Toeg. aslast extra as [kg]	2.300	2.300	2.300	2.300	2.300	2.300
Toeg. totaalgewicht [kg]	21.000	21.000	21.000	21.000	22.000	23.000
Basisgewicht [aantal]	1	1	1	1	1	1
Tussenplaat [aantal]	-	-	-	-	5	12
Afsluitplaat [aantal]	1	1	1	1	1	1

Stand van de serie in de voertuigdocumenten.

Ballast op een vooraslast van 12.000 kg

	Met EasyCollect	
	750-3	900-3
Toeg. aslast achter [kg]	8.250	8.250
Toeg. aslast extra as [kg]	2.300	2.300
Toeg. totaalgewicht [kg]	22.000	22.500
Basisgewicht [aantal]	1	1
Tussenplaat [aantal]	-	5
Afsluitplaat [aantal]	1	1

Voor deze uitrustingstoestand is een wijziging van de voertuigdocumenten noodzakelijk.

Ballast op een vooraslast van 12.650 kg

	Met EasyCollect
	900-3
Toeg. aslast achter [kg]	8.250
Toeg. aslast extra as [kg]	2.300
Toeg. totaalgewicht [kg]	22.000
Basisgewicht [aantal]	1
Tussenplaat [aantal]	1
Afsluitplaat [aantal]	1

Voor deze uitrustingstoestand is een wijziging van de voertuigdocumenten noodzakelijk.

Ballast op de achteras

	Gewicht
Basisgewicht[1]	1.260 kg
Tussenplaat[1]	106 kg
Afsluitplaat[1]	136 kg

[1] Noodzakelijk aantal stuks, zie tabellen.

5.3 Bedrijfsstoffen

Bedrijfsstof/eerste vulling vanaf fabriek

Omschrijving	Vulhoeveelheid	Specificatie	Eerste vulling vanaf fabriek
Brandstoftank	1215 l	zie meegeleverd bedrijfs- en onderhoudshandboek fa. MTU	
Reservebrandstoftank (optioneel)	220 l		
Ureumtank	115 l		
Dieselmotor (motorolie)	42 l		Shell HD 1297 5W-30
Motorkoelmiddeltank	60 l		BASF Glysantin G40
Hydraulische olietank	85 l	Hydraulische olie HLP 46	SRS Wiolan HS 46
Totaal hydraulisch systeem	120 l	Hydraulische olie HLP 46	SRS Wiolan HS 46
Motorflens	0,15 l	Hydraulische olie HLP 46	SRS Wiolan HS 46
Lagerblok van de rijpomp	0,12 l	Hydraulische olie HLP 46	SRS Wiolan HS 46
Distributiekast	4,3 l	Transmissieolie Mobile SHC 630	
Tussenaandrijving	5,1 l	Transmissieolie Mobile SHC 630	
Haakse aandrijving	0,5 l	Transmissieolie API-GL4-SAE90	
Walsdrijfwerk onder	3,0 l	Transmissieolie API-GL4-SAE90	
Walsdrijfwerk boven	1,5 l	Transmissieolie API-GL4-SAE90	
Ventilatoraandrijving	2,7 l	Transmissieolie API-GL4-SAE90	
Wormwielaandrijving	1,5 l	Transmissieolie Mobil Glygoyle 460	
Wielmotor, voor	3,0 l	Transmissieolie Shell Spirax S4 CX 50	
Wielmotor, achter	1,5 l	Transmissieolie Shell Spirax S4 CX 50	
Centrale smering (vet)	5,0 l	NLGI-klasse 2	EP 2
Inkuilmiddeltank (optioneel)	275 l		wordt niet vanaf fabriek gevuld

De vulhoeveelheden van de aandrijvingen zijn richtwaarden. De correcte waarden worden verkregen door oliewissel/controle motoroliepeil, *zie Pagina 470*.

Opstelling van de minerale oliesoorten van de kwaliteitsklasse HLP (HM) en milieuvriendelijke, biologisch snel afbreekbare drukvloeistoffen HEPG, die voor de hydraulische olietank kunnen worden gebruikt:

ISO-viscositeitsklasse Fabrikant	HEPG VG 46	HLP VG 46
ADDINOL		Hydraulische olie HLP 46
AGIP		OSO 46
ARAL	BAF 46Vitam	Aral Vitam GF 46
ASEOL	Aqua VG 46	
AVIA	Avia Hydrosynth 46	AVILUB RSL 46 Avia Fluid ZAD 46

ISO-viscositeitsklasse	HEPG VG 46	HLP VG 46
Fabrikant		
BECHEM	Hydrostar UWF 46	
BP	Biohyd PEG 46	Energol HLP 46
CASTROL		HYSPIN AWS 46
COFRAN		Cofraline extra 46 S
DEA	Econa PG 46	Astron HLP 46
ELF		ELFOLNA 46 ELFOLNA DS 46
ENGEN		Engen TQH 20/46
ESSO	Hydraulische olie PGK 46	NUTO H 46
FINA	Hydraulische olie D3031.46	HYDRAN 46
FRAGOL	Hydraulic TR 46	
FUCHS	Renolin PGE 46	RENOLIN MR 15, VG 46, B15 VG 46
Houghton	Syntolubric 46	
KLÜBER		LAMORA HLP 46
KUWAIT		Q8 Haydn 46, Q8 Holst 46, hydrauliek S46
LIQUI MOLY		HLP 46 ISO
Mobil		Mobil DTE 25 Mobil Hydraulic Oil Medium
SHELL	Fluid BD 46	Shell Tellus olie 46 Shell Hydrol DO 46
SRS		WIOLAN HS 46 WIOLAN HX 4
Stuart Theunissen	Hydrocor E46 ISOCOR E46	Cofraline extra 46 S
TOTAL		Azolla ZS 46
TRIBOL		Tribol 772 Tribol ET 1140-46 Tribol 943 AW 46
VALVOLINE	Ultrasyn PG 46	
VERKOL		Vesta HLP 46

Bedrijfsstoffen airconditioning

Omschrijving	Vulhoeveelheid	Specificatie
Koudemiddel airconditioning	1500 g	R134a
Olie airconditioning	215 cm³	PAG

Gegevensblad koudemiddel R 134a (uittreksel)

Koudemiddel R 134a	
Chemische naam	1,1,1,2-tetrafluorethaan
Chemische formule	$CH_2F\ CF_3$
Molecuulgewicht	102,0 g/mol
Kookpunt (bij 1,013 bar)	-26,1 °C
Vriespunt	-101,0 °C
Kritische temperatuur	-101,1 °C
Kritische druk	40,60 bar
Dichtheid (vloeibaar bij +25 °C)	1206 kg/m^3
Ontvlambaarheidsgrenzen in lucht	niet brandbaar

Milieugegevens FKW 134a	
ODP - Ozonafbraakpotentieel	ODP = 0
CLP - Chloorbelastingspotentieel	CLP = 0
HGWP - Broeikaseffect	HGWP = 0,26
PCR - Fotochemische reactiviteit	PCR = 0,5

5.4 Banden

Banden	Uitrusting	Bandmaat
Vooras	Standaard[1]	680/85 R32
	Optie[1]	710/75 R34
	Optie[1]	710/70 R42
	Optie[1]	800/65 R32
	Optie[1]	800/70 R38
	Optie[1]	900/60 R38
	Optie[1]	900/60 R42
Achteras	Standaard[1]	540/65 R30
	Optie[1]	600/60-30
	Optie[1]	600/70 R30
	Optie[1]	710/60 R30

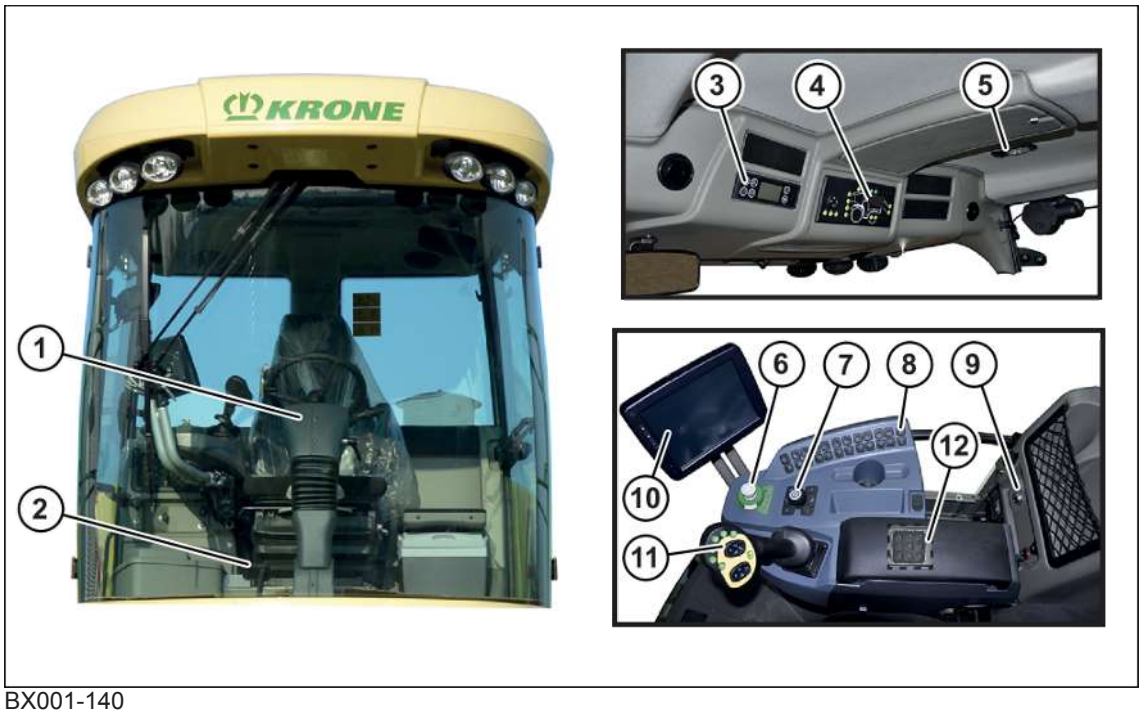
[1] Beperkt gebruik afhankelijk van het gebruikte oogstgoed

Voor werkzaamheden op een helling de bandenspanning in de voorwielen 0,5 bar hoger instellen dan aangegeven in de volgende tabel. Na de werkzaamheden op de helling moet de bandenspanning op de waarden in de tabel worden ingesteld.

Bandenspanning										
Soort banden	**[km/h]**	**EasyFlow of Solo-machine**	**EasyCollect**						**Max. toel. banden-spanning**	**As**
			450-2	**600-2**	**600-3**	**750-2**	**750-3**	**900-3**		
		[bar]	**[bar]**	**[bar]**	**[bar]**	**[bar]**	**[bar]**	**[bar]**	**[bar]**	
680/85 R32	40	1,8	1,8	2,0	2,4	2,4	2,4	2,4	4,1	Vooras
	10	1,2	1,2	1,2	1,4	1,4	1,4	1,4		
710/75 R34	40	2,1	2,1	2,2	2,5	2,5	2,6	2,6	3,8	
	10	1,0	1,0	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4		
710/70 R42	40	1,4	1,4	1,6	1,8	1,8	1,8	1,8	2,8	
	10	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,1	1,1		
800/65 R32	40	1,8	1,8	2,2	2,4	2,4	2,6	2,6	4,0	
	10	1,1	1,1	1,2	1,2	1,2	1,4	1,4		
800/70 R38	40	1,1	1,1	1,2	1,4	1,4	1,4	1,4	2,8	
	10	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0		
900/60 R38	40	1,2	1,2	1,3	1,4	1,4	1,5	1,5	2,8	
	10	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0		
900/60 R42	40	1,1	1,1	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4	3,0	
	10	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0		
540/65 R30	40	1,6	1,8	2,0	2,2	2,2	2,2	2,2	2,4	Ach-teras
	10	1,6	1,8	2,0	2,2	2,2	2,2	2,2		
600/60 -30.5	40	2,4							3,5	
	10	1,8								
600/70 R30	40	1,8	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	
	10	1,6	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2		
620/70 R30	40	1,5	1,8	1,8	2,0	2,0	2,0	2,0	2,4	
	10	1,0	1,0	1,1	1,2	1,2	1,2	1,2		
710/60 R30	40	1,5	1,8	2,0	2,2	2,2	2,2	2,2	2,8	
	10	1,0	1,2	1,2	1,4	1,4	1,4	1,4		

6 Bedienings- en weergave-elementen

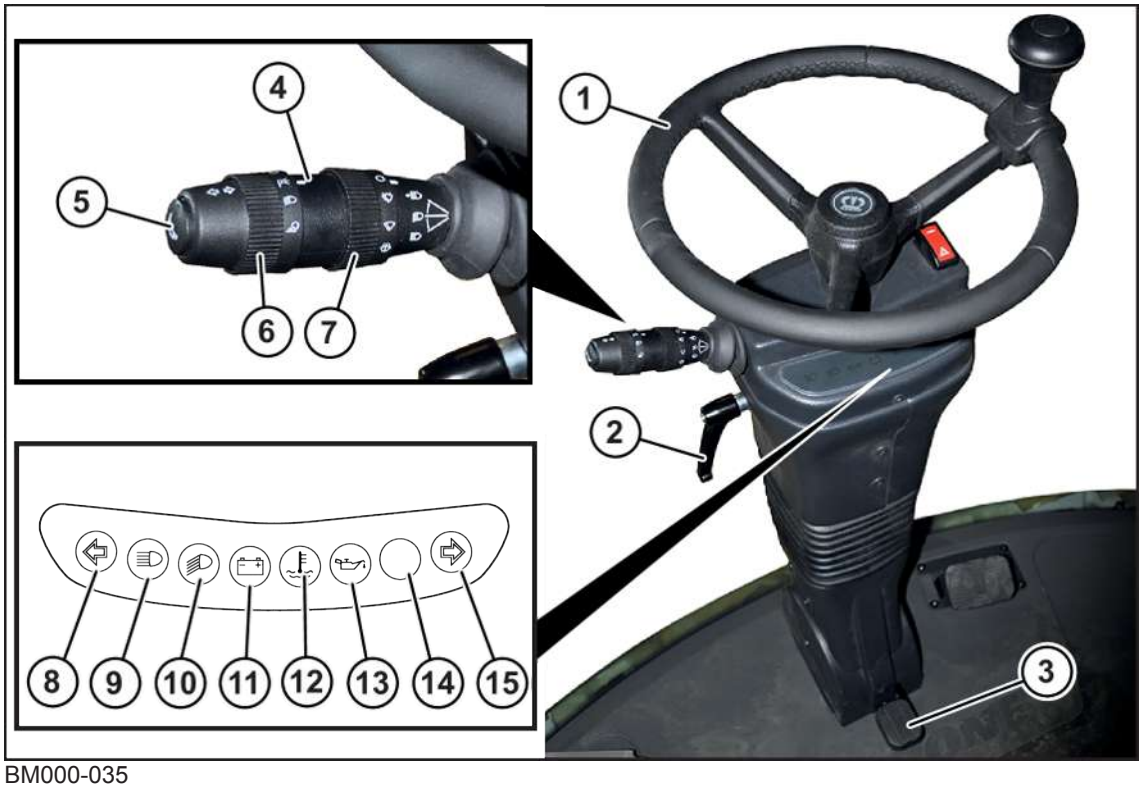
6.1 Overzicht van de bedieningselementen



BX001-140

1	Stuurkolom met stuurwiel	7	Navigatiemodule
2	Rempedaal	8	Toetsenveld
3	Bedieningseenheid airconditioning	9	Contactslot
4	Lichtbedieningseenheid	10	Terminal
5	Schakelaar interieurverlichting/verlichting rijhendel	11	Rijhendel
6	Bedrijfsmodi-keuzeschakelaar	12	Extra toetsenveld (optioneel)

6.2 Bedienings- en weergave-elementen op de stuurkolom



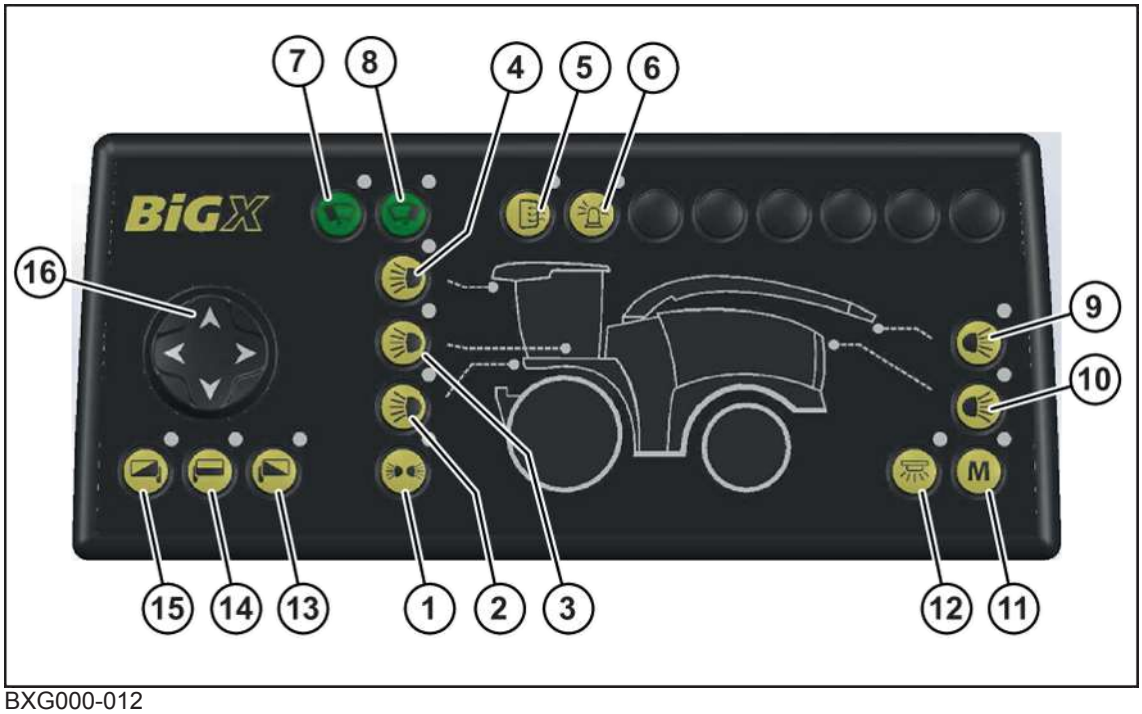
BM000-035

1	Stuurwiel	9	Controlelampje groot licht
2	Ontgrendelingshendel voor horizontale stuurkolomverstelling en bovenste draaipunt	10	Controlelampje dimlicht
3	Ontgrendelingspedaal voor de verstelling van de stuurkolom onder	11	Laadcontrolelampje
4	Stuurkolomschakelaar	12	Controlelampje koelvloeistoftemperatuur
5	Claxon	13	Controlelampje motoroliedruk
6	Instelring wegverlichting	14	niet bezet
7	Instelring ruitenwisser van voorruit	15	Controlelampje richtingaanwijzer rechts
8	Controlelampje richtingaanwijzer links		

6.3 Lichtbedieningseenheid

Met de lichtbedieningseenheid wordt de werkverlichting geschakeld en de buitenspiegel en de ruitenwissers links en rechts bediend.

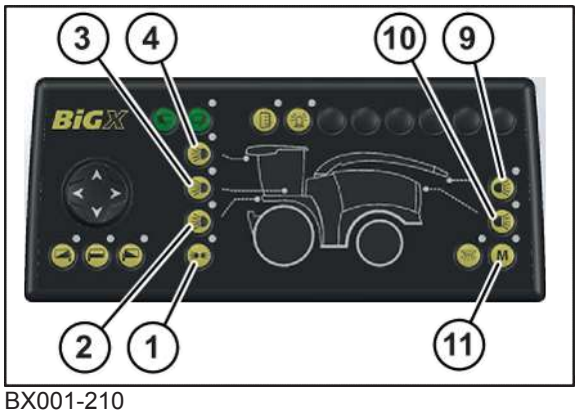
Wanneer een koplamp is ingeschakeld, brandt boven de desbetreffende toets een LED.



BXG000-012

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Toets "Werklampen (alle)"	Schakelt alle werklampen in/uit.
2	Toets "Werklampen vóór I"	Schakelt de werklampen vóór I in/uit.
3	Toets "Werklampen vóór II"	Schakelt de werklampen vóór II in/uit.
4	Toets "Werklampen cabinedak"	Schakelt de werklampen cabinedak in/uit.
5	Toets "Spiegelverwarming"	Schakelt de spiegelverwarming in/uit.
6	Toets "Zwaailichten"	Schakelt de zwaailichten in/uit.
7	Toets "Ruitenwisser links"	Schakelt de ruitenwisser links in/uit.
8	Toets "Ruitenwisser rechts"	Schakelt de ruitenwisser rechts in/uit.
9	Toets "Werklampen uitwerpboog"	Schakelt de werklampen uitwerpboog in/uit.
10	Toets "Werklampen achter"	Schakelt de werklampen achterzijde in/uit.
11	Toets "Memory"	Schakelt een geprogrammeerde lichtcombinatie in/uit
12	Toets "Onderhoudsverlichting"	Schakelt de onderhoudsverlichting in/uit.
13	Toets "Rechter buitenspiegel"	Activeert de rechter buitenspiegel voor de spiegelverstelling.
14	Toets "Trottoirspiegel"	Activeert de trottoirspiegel voor de spiegelverstelling.
15	Toets "Linker buitenspiegel"	Activeert de linker buitenspiegel voor de spiegelverstelling.
16	Bedieningsveld "Spiegelverstelling"	Verstelt het spiegelvlak van de spiegel waarvan het controlelampje brandt.

6.3.1 Werklampen met de toets "Memory" schakelen en opslaan



BX001-210

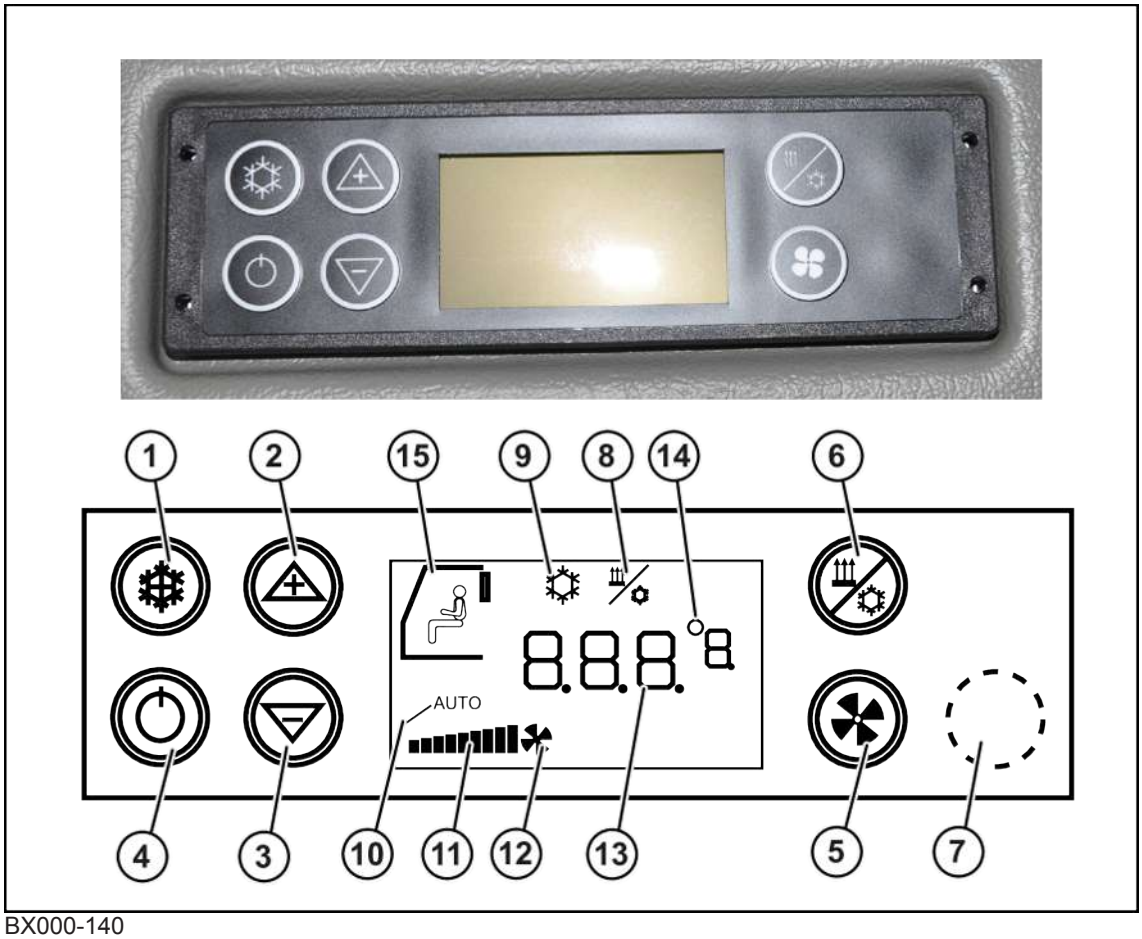
Met de toets "Memory" (11) kunnen meerdere werklampen tot een verlichtingsscenario worden samengevat om dan gelijktijdig in- en uitgeschakeld te worden.

- ▶ Om een verlichtingsscenario met verschillende werklampen op te slaan, de voor de gewenste werklampen met de toetsen (1, 2, 3, 4, 9 of 10) inschakelen en de toets "Memory" (11) gedurende 3 seconden indrukken.
- ➡ Het verlichtingsscenario is opgeslagen. Voor de controle knippert de LED boven de toets "Memory"(11).
- ▶ Om de werklampen van het opgeslagen verlichtingsscenario in te schakelen, de toets "Memory" (11) indrukken.
- ➡ De werklampen voor het opgeslagen verlichtingsscenario gaan branden. Ter controle branden de bijbehorende LED's boven de toetsen van het opgeslagen verlichtingsscenario.
- ▶ Om de werklampen van het opgeslagen verlichtingsscenario uit te schakelen, de toets "Memory" (11) indrukken.
- ➡ De werklampen voor het opgeslagen verlichtingsscenario gaan uit. Ter controle gaan de bijbehorende LED's boven de toetsen van het opgeslagen verlichtingsscenario uit.
- ▶ Om een nieuw verlichtingsscenario op te slaan, de opslagprocedure met de andere werklampen herhalen.
- ➡ Het vorige verlichtingsscenario wordt overschreven.

6.4 Airconditioning/verwarming

Via de bedieningseenheid van de airconditioning kan de bestuurder de airconditioning/ verwarmingsinstallatie van de cabine bedienen.

> ***INFO***
>
> Indien de spanningsvoorziening naar het besturingsapparaat van de airconditioning werd onderbroken, voert het besturingsapparaat eerst een zelftest uit zodra de spanning is teruggekeerd. Na beëindiging van de zelftest wordt de laatst opgeslagen instelling weergegeven.



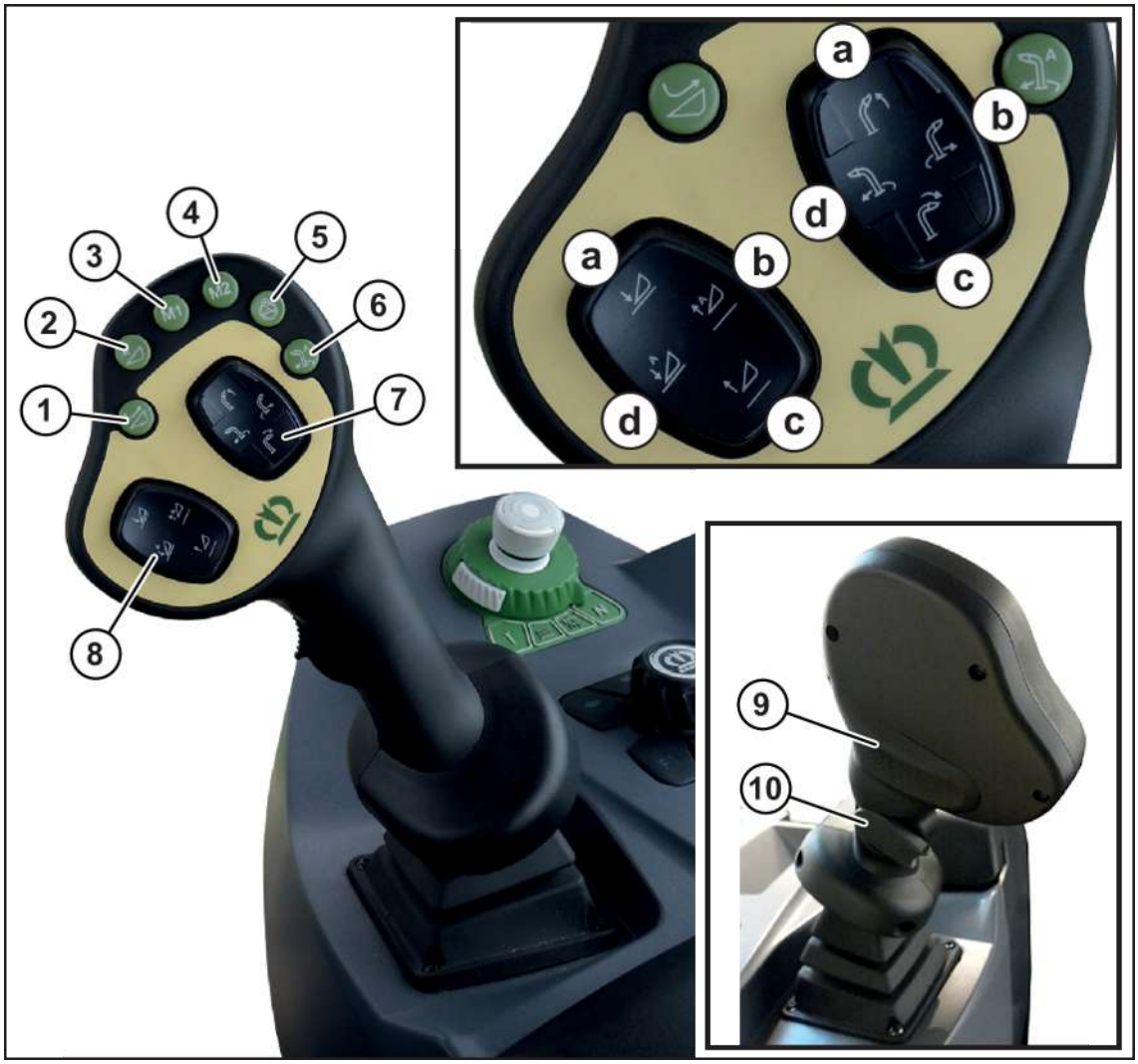
BX000-140

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Toets aircomodus	Schakelt de aircomodus in/uit.
2	Plus-toets	In automatische modus: verhoogt de waarde voor de gewenste cabinetemperatuur. In handmatige modus: verhoogt het toerental van de verdamperventilator.
3	Minus-toets	In automatische modus: verlaagt de waarde voor de gewenste cabinetemperatuur. In handmatige modus: verlaagt het toerental van de verdamperventilator.
4	Aan/uittoets besturingsapparaat	Schakelt het besturingsapparaat in/uit.
5	Omschakeltoets voor bedrijfsmodus	Wissel van het toerental van de verdamperventilator automatisch/handmatig
6	Toets REHEAT	Schakelt de REHEAT-modus (cabinelucht ontvochtigen) in/uit.
7	Omschakeltoets voor temperatuureenheden	Schakelt om tussen de temperatuureenheid °Celsius/°Fahrenheit (toets afgedekt)

Pos.	Omschrijving	Toelichting
8	Symbool REHEAT-modus	Verschijnt bij REHEAT-modus.
9	Symbool aircomodus	Verschijnt bij aircomodus.
10	Symbool volautomatische modus	Verschijnt bij volautomatische modus.
11	Staafsymbool voor het toerental van de verdamperventilator	Geeft het toerental van de verdamperventilator in de handmatige modus aan.
12	Symbool handmatige ventilatormodus	Verschijnt bij handmatige ventilatormodus.
13	Cijferindicatie	Geeft de streefwaarde van de cabinetemperatuur of de foutcode aan.
14	Temperatuureenheid	Geeft de temperatuureenheid van de streefwaarde van de cabinetemperatuur in °C of °F aan.
15	Symbool voor de cabine	Geeft de luchtstroom in de cabine in REHEAT-modus aan.

6.5 Bedieningselementen aan rijhendel

Met de rijhendel worden belangrijke instellingen en commando's van de machine voor rijden op de weg en werken op het veld uitgevoerd.



BXG000-010

De uitvoering van een functie door het indrukken van een toets kan op twee manieren plaatsvinden:

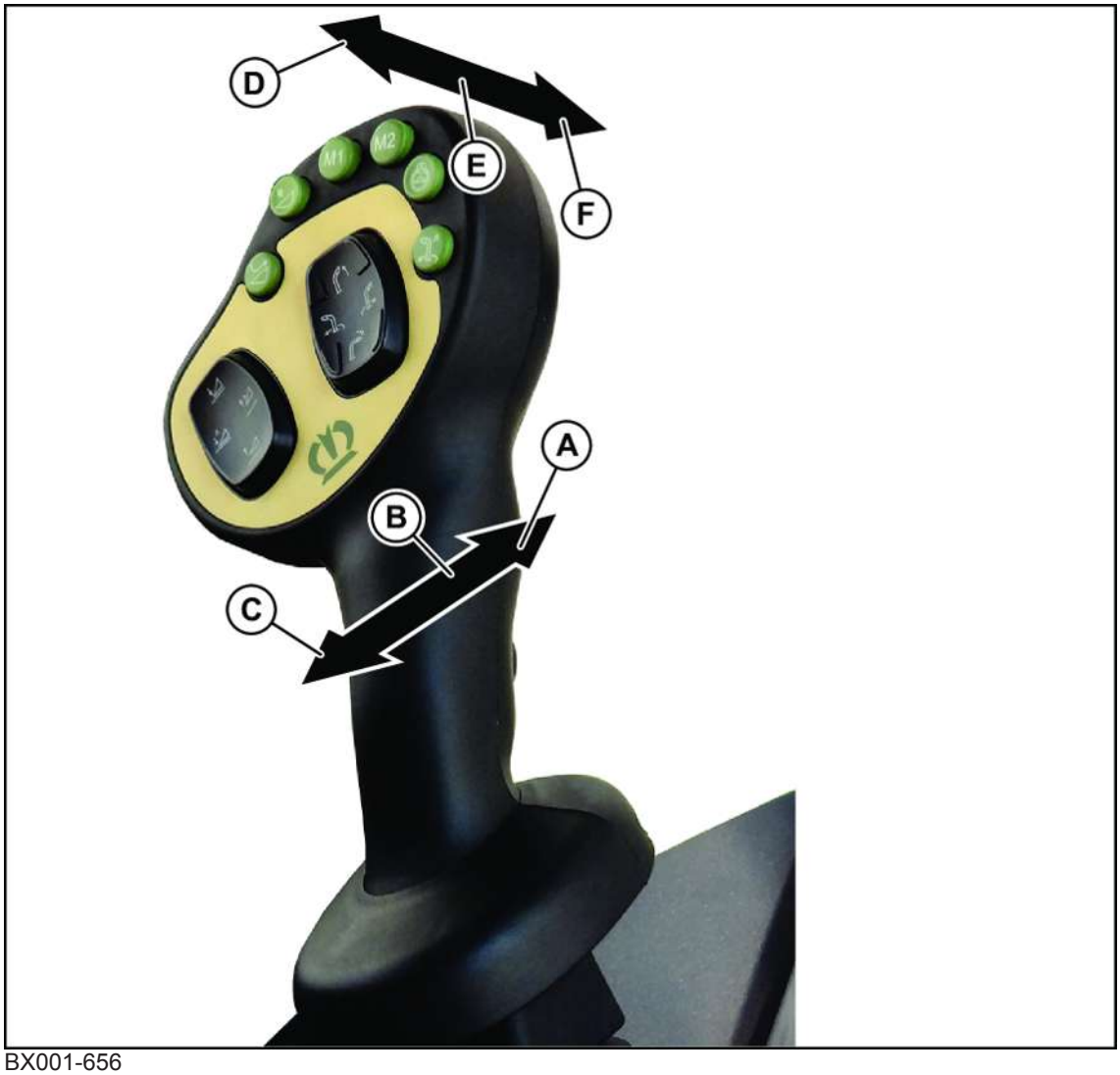
- Tastwerking: De functie wordt door kort indrukken van de toets geactiveerd en compleet uitgevoerd. De functie wordt door het loslaten van de toets niet gestopt.
- Tipwerking: De functie wordt alleen bij het indrukken van de toets uitgevoerd.

In de volgende beschrijving zijn alleen de toetsen met de functie "Tastwerking" gemarkeerd, alle andere toeten hebben de functie "Tipwerking".

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Toets "Invoer/voorzetwerktuig"	Schakelt de invoer/voorzet-werktuig in/uit (tastwerking).
2	Toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren"	Keert de invoer/voorzetwerk-tuig om.
3	Toets "M1"	Vrij te bezetten Memory-toets.
4	Toets "M2"	Vrij te bezetten Memory-toets
5	Toets "Automatisch stuursys-teem"	Schakelt het automatisch stuursysteem (optioneel) in/uit (alleen bij werken op het veld met EasyCollect) (tastwer-king).

Pos.	Omschrijving	Toelichting
6	Toets "Uitwerpboog spiegelen/parkeren"	Bij ingeschakelde hoofdkoppeling: Spiegelt de positie van de uitwerpboog (tastwerking).
		Bij uitgeschakelde hoofdkoppeling: Zwenkt de uitwerpboog in de transportstand (tastwerking).
7a	Toets "Uitwerpboogklep omhoog"	Heft de uitwerpboogklep omhoog (2 standen).
7b	Toets "Uitwerpboog draaien rechts"	Draait de uitwerpboog naar rechts (2 standen).
7c	Toets "Uitwerpboogklep omlaag"	Beweegt de uitwerpboogklep omlaag (2 standen).
7d	Toets "Uitwerpboog draaien links"	Draait de uitwerpboog naar links (2 standen).
8a	Toets "Hefmechanisme handmatig laten zakken"	Laat het hefmechanisme zakken naar de onderste stand (2 standen).
8b	Toets "Hefmechanisme automatisch omhoogbrengen"	Brengt het hefmechanisme automatisch omhoog tot in de wendakkerstand (tastwerking).
8c	Toets "Hefmechanisme handmatig omhoogbrengen"	Brengt het hefmechanisme omhoog (2 standen).
8d	Toets "Hefmechanisme automatisch laten zakken"	Laat het hefmechanisme zakken tot in de werkstand (tastwerking).
9	Activeringstoets "Rijaandrijving"	Geeft de rijaandrijving vrij.
10	Schakelaar "Versnellingsgedrag"	Schakelt de waarde voor het versnellingsgedrag om.

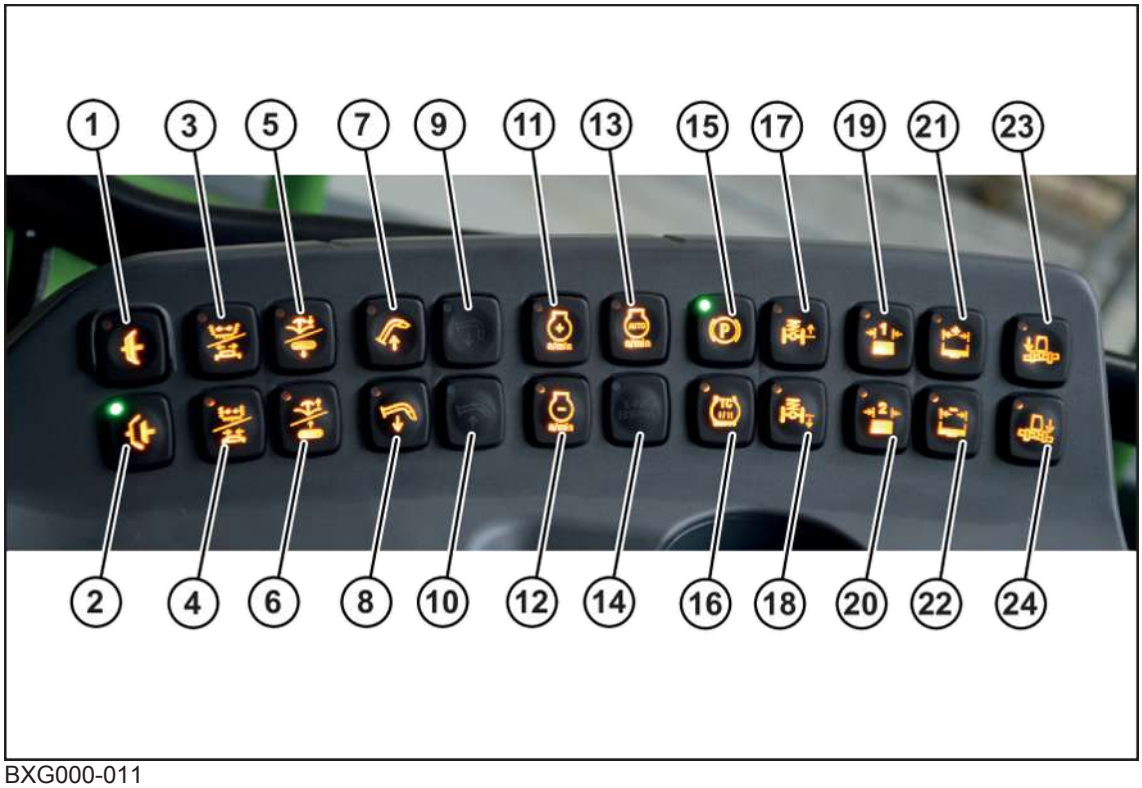
Hendelbewegingen



BX001-656

Pos.	Toelichting
A	Bij vooruitrijden: versnelling (bij gelijktijdig ingedrukte activeringstoets)
	Bij achteruitrijden: Vertraging
B	Middelste stand rijhendel
C	Bij vooruitrijden: Vertraging
	Bij achteruitrijden: versnelling (bij gelijktijdig ingedrukte activeringstoets)
D	In rijmodus: vertraging tot 0 km/h
	In werken op het veld: snelle omkering (bij gelijktijdig ingedrukte activeringstoets)
E	Middelste stand rijhendel
F	Bij vooruitrijden: Snelheidsregeling inschakelen (bij gelijktijdig ingedrukte activeringstoets wordt de actuele rijsnelheid opgeslagen)
	2x kort tippen bij werken op het veld: activeert de grenslastregeling "Constant Power" (optioneel)

6.6 Bedienings- en weergave-elementen op het toetsenveld



BXG000-011

- De toetsen waarmee functies kunnen worden geselecteerd, worden verlicht.
- De LED linksboven op de desbetreffende toets knippert of brandt terwijl de geselecteerde functie wordt uitgevoerd.

De uitvoering van een functie door het indrukken van een toets kan op twee manieren plaatsvinden:

- Tastwerking: De functie wordt door kort indrukken van de toets geactiveerd en compleet uitgevoerd. De functie wordt door het loslaten van de toets niet gestopt.
- Tipwerking: De functie wordt alleen bij het indrukken van de toets uitgevoerd.

In de volgende beschrijving zijn alleen de toetsen met de functie "Tastwerking" gemarkeerd, alle andere toeten hebben de functie "Tipwerking".

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Toets "Hoofdkoppeling aan"	Schakelt de hoofdkoppeling in.
2	Toets "Hoofdkoppeling uit"	Schakelt de hoofdkoppeling uit.
3	Toetsen "Hydraulische circuit 1"	Bij maïsbek: klapt de maïsbek uit. Bij pick-up: zwenkt de tastwielen naar buiten.
4		Bij maïsbek: klapt de maïsbek in. Bij pick-up: zwenkt de tastwielen naar binnen.
5	Toetsen "Hydraulische circuit 2"	Bij maïsbek: Laat de plantenverdeler zakken. Bij pick-up: Laat de gewasgeleiderol zakken.

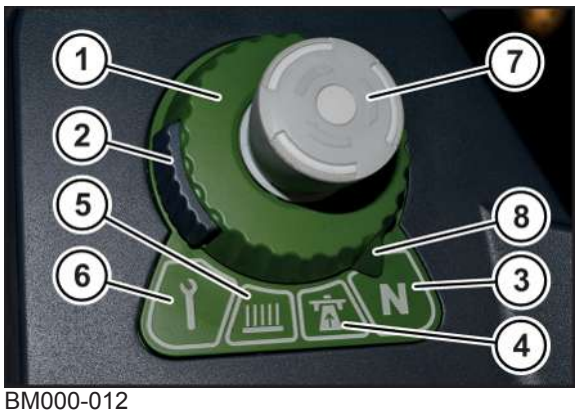
Pos.	Omschrijving	Toelichting
6	Toetsen "Hydraulische circuit 2"	Bij maïsbek: Brengt de plantenverdeler omhoog. Bij pick-up: Brengt de gewasgeleiderol omhoog.
7	Toets "Uitwerpboog omhoogbrengen"	Brengt de uitwerpboog omhoog.
8	Toets "Uitwerpboog laten zakken"	Laat de uitwerpboog zakken.
9	Toets "Uitwerpboogverlenging inklappen"	Klapt de verlenging van de uitwerpboog in, indien gemonteerd.
10	Toets "Uitwerpboogverlenging uitklappen"	Klapt de verlenging van de uitwerpboog uit, indien gemonteerd.
11	Toets "Dieselmotortoerental verhogen"	Verhoogt het toerental van de dieselmotor.
12	Toets "Dieselmotortoerental verlagen"	Verlaagt het toerental van de dieselmotor.
13	Toets "Dieselmotortoerental"	Wisselt tussen het opgeslagen toerental van de dieselmotor en het onbelaste toerental van de dieselmotor (tastwerking).
14	Niet bezet	
15	Toets "Vastzetrem"	Trekt de vastzetrem aan./ Zet de vastzetrem los.
16	Toets "Aandrijfslipregeling"	Schakelt om tussen TC I en TC II.
17	Toets "Achteras omhoog"	Brengt de achteras omhoog.
18	Toets "Achteras neerlaten"	Laat de achteras zakken.
19	Toets "Haksellengte 1"	Roept de haksellengte 1 op.
20	Toets "Haksellengte 2"	Roept de haksellengte 2 op.
21	Toets "Werkbreedte groter maken"	Maakt de werkbreedte groter.
22	Toets "Werkbreedte kleiner maken"	Maakt de werkbreedte kleiner.
23	Toets "Pendelbuis links laten zakken"	Laat de pendelbuis links zakken (tastwerking).
24	Toets "Pendelbuis rechts laten zakken"	Laat de pendelbuis rechts zakken (tastwerking).

INFO

Het toerental van de dieselmotor dat via de toets "Toerental van de dieselmotor" (13) kan worden opgeroepen, kan vrij worden ingesteld. Het toerentalbereik dat kan worden opgeslagen, ligt tussen 1700 min^{-1} en 1900 min^{-1}.

- ▶ Het gewenste toerental van de dieselmotor via de toetsen "Toerental van de dieselmotor verhogen" (11) en "Toerental van de dieselmotor verlagen" (12) instellen.
- ▶ Om het ingestelde toerental op te slaan, de toets "Toerental van de dieselmotor" (13) gedurende 3 seconden indrukken. Er verschijnt een informatiemelding "Opslag geslaagd".
  - ⇨ Door herhaaldelijk op de toets "Toerental van de dieselmotor" (13) te drukken wordt tussen het opgeslagen toerental of het onbelaste toerental gewisseld.

6.7 Bedrijfsmodi-keuzeschakelaar



BM000-012

Met de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar wordt de bedrijfsmodus van de machine geselecteerd.

De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar is uitgerust met een snelstopschakelaar die alle werkfuncties en de rijaandrijving stopt.

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Draaischakelaar "Modus"	Selecteert de bedrijfsmodus van de machine.
2	Ontgrendeling draaischakelaar	Ingedrukte ontgrendeling geeft de draaischakelaar vrij.
		Losgelaten ontgrendeling blokkeert de draaischakelaar.
3	Schakelaarstand "Neutrale modus"	Selecteert de neutrale modus.
4	Schakelaarstand "Rijden op de weg"	Selecteert het rijden op de weg.
5	Schakelaarstand "Werken op het veld"	Selecteert het werken op het veld.
6	Schakelaarstand "Onderhoudswerking"	Selecteert de onderhoudswerking.
7	Snelstopschakelaar	Stopt de werkfuncties en de rijaandrijving. De dieselmotor loopt door.
8	Top draaischakelaar "Modus"	Geeft de gekozen bedrijfsmodus aan.

Om met de draaischakelaar "Modus" een bedrijfsmodus te selecteren:

- De ontgrendeling draaischakelaar "Modus" indrukken en ingedrukt houden en tegelijkertijd de top van de draaischakelaar "Modus" in de gewenste schakelaarstand draaien.

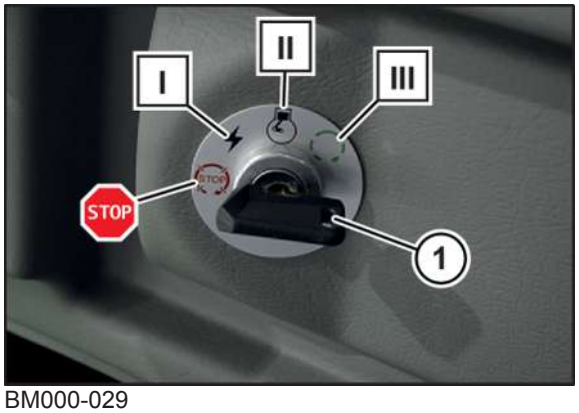
Om de werkfuncties en de rijaandrijving te stoppen:

- De snelstopschakelaar indrukken.

Om de werkfuncties en de rijaandrijving weer vrij te geven, nadat de snelstopschakelaar is ingedrukt:

- De snelstopschakelaar door een lichte draai met de klok mee ontgrendelen.

6.8 Contactslot



BM000-029

Het contactslot (1) heeft 4 standen:

Stand	Toelichting
STOP	De stroomcircuit is onderbroken.
I	De stroomcircuit voor elektronica is ingeschakeld.
II	De ontsteking is ingeschakeld
III	Startstand

6.9 Vastzetrem

BXG000-013

De vastzetrem wordt bij bepaalde bedrijfstoestanden automatisch losgezet of aangetrokken en kan met de toets "Vastzetrem" (1) handmatig worden bediend.

LET OP
Wanneer de toets "Vastzetrem" (1) tijdens het rijden wordt ingedrukt, wordt de rijaandrijving afgeremd en wordt na stilstand van de machine de vastzetrem ingeschakeld.

De vastzetrem aantrekken:

- ▶ De toets "Vastzetrem" (1) indrukken.

De vastzetrem losmaken:

- ▶ Bij draaiende dieselmotor het rempedaal indrukken.
- ▶ De toets "Vastzetrem" (1) indrukken.

De status van de vastzetrem wordt aangegeven door de LED in de toets "Vastzetrem":

- De vastzetrem is aangetrokken wanneer de LED van de toets brandt.
- De vastzetrem is losgemaakt wanneer de LED van de toets niet brandt.

De status van de vastzetrem wordt ook aangegeven in het basisscherm van de terminal:

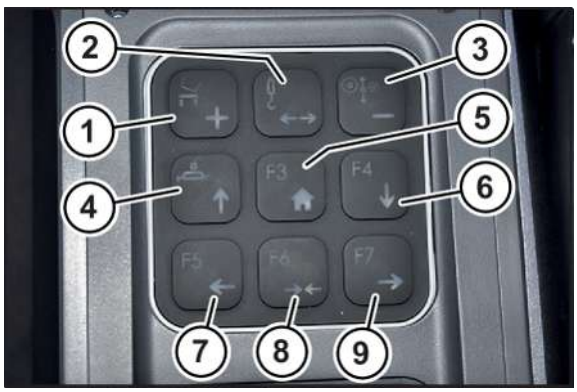
EQG002-020

- De vastzetrem is aangetrokken wanneer op de terminal het indicatielampje (P) verschijnt.

Automatische bediening van de vastzetrem:

- De vastzetrem wordt automatisch aangetrokken wanneer de bestuurdersstoel niet bezet is.
- De vastzetrem wordt automatisch aangetrokken wanneer de dieselmotor wordt uitgeschakeld.
- De vastzetrem wordt automatisch losgezet wanneer de machine start.
- De vastzetrem wordt automatisch losgezet wanneer het rempedaal wordt ingedrukt.

6.10 Extra - toetsenveld (optioneel)



BX001-202

Het extra toetsenveld bevindt zich in de rechter armleuning van de bestuurdersstoel.

▶ Om bij het extra toetsenveld te komen, de rechter armleuning omhoog klappen.

De uitvoering van een functie door het indrukken van een toets kan op twee manieren plaatsvinden:

- Tastwerking: De functie wordt door kort indrukken van de toets geactiveerd en compleet uitgevoerd. De functie wordt door het loslaten van de toets niet gestopt.
- Tipwerking: De functie wordt alleen bij het indrukken van de toets uitgevoerd.

In de volgende beschrijving zijn alleen de toetsen met de functie "Tastwerking" gemarkeerd, alle andere toeten hebben de functie "Tipwerking".

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Toets "Voorinstelling bunker/ plus"	Selecteert de functie "Bunker" (optioneel). Verhoogt een waarde.
2	Toets "Voorinstelling hitch-aankoppeling/uitschuiven"	Selecteert de functie "Hitch-aankoppeling" (optioneel). Vergrendelt een component. Schuift een component uit.
3	Toets "Voorinstelling extra as/ min"	Selecteert de functie "Extra as" (optioneel). Verlaagt een waarde.
4	Toets "Vergrendeling voorzetwerktuig openen/heffen"	Selecteert de functie "Vergrendeling voorzetwerktuig" bij de uitvoering "Hydraulische vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling". Heft een component op.
5	Toets "Verstelling worpbreedte/Home"	Selecteert de functie "Verstelling worpbreedte" bij de uitvoering "StreamControl".
6	Toets "neerlaten"	Beweegt een component omlaag.
7	Toets "links"	Verschuift een component naar links.
8	Toets "inschuiven"	Ontgrendelt een component. Schuift een component in.
9	Toets "rechts"	Verschuift een component naar rechts.

Voor het selecteren en bedienen van functies moet eerst een functie via de toetsen (1) tot (5) worden geselecteerd (bijv. functie "Vergrendeling voorzetwerktuig openen").

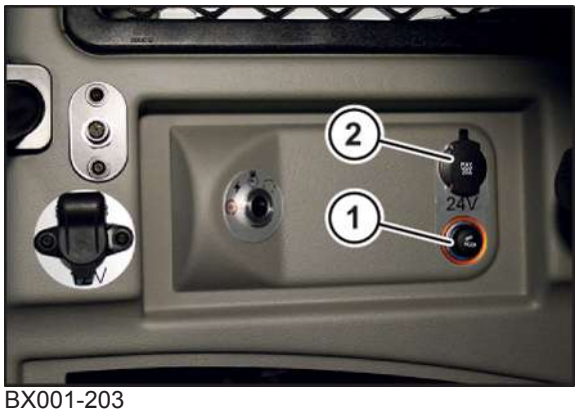
Daarna worden automatisch de toetsen verlicht die beschikbaar zijn om een waarde te wijzigen of een component te bewegen.

Om weer tot een functieselectie te komen moet de toets (5) worden ingedrukt.

INFO

Bij de functies "Bunker" en "Hitch-aankoppeling" kan worden gekozen tussen tipwerking en continu bedrijf, hiervoor in het menu Extra hydraulisch systeem "Instellingen" de gewenste modus instellen, *zie Pagina 168*.
Het continue bedrijf is alleen mogelijk tot een rijsnelheid van de machine van maximaal 5 km/h.

6.11 Sigarettenaansteker / stopcontact 24 volt



BX001-203

Aan de rechterzijde van de cabine bevinden zich naast het contactslot:

- De sigarettenaansteker (1)
- Het 24 volt stopcontact (2)

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor verbranding door hete sigarettenaansteker

De sigarettenaansteker ontwikkelt tijdens de werking zo hoge temperaturen dat deze eventueel tot verbrandingen kan leiden.

- ▶ De sigarettenaansteker (1) niet in ingedrukte positie vasthouden.
- ▶ De hete sigarettenaansteker (1) alleen aan de greep beetpakken.

▶ De sigarettenaansteker (1) indrukken om hem te verhitten:

➡ Als de noodzakelijke temperatuur voor het ontsteken is bereikt, springt de sigarettenaansteker vanzelf terug.

Op het 24 volt stopcontact (2) kunnen stroomafnemers met 24 V en maximaal 15 A worden aangesloten.

Als de dieselmotor stilstaat, wordt daarbij stroom van de accu verbruikt.

Bij het gebruik van hulpapparaten voorgeschreven stekkers gebruiken.

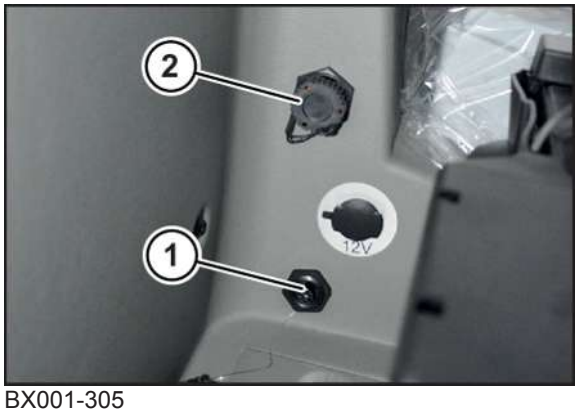
6.12 Stopcontact 12 volt

BX001-304

Aan de rechterzijde van de cabine bevinden zich naast het contactslot:

- Het 3-polige 12 volt stopcontact (15 A) (1).

6.13 Diagnose-stopcontact ISOBUS/diagnose-stopcontact KRONE



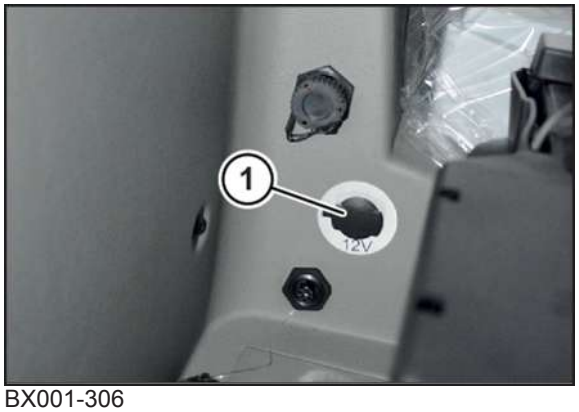
BX001-305

Achter de bestuurdersstoel bevinden zich de volgende diagnose-interfaces.

- Diagnose-stopcontact ISOBUS (2).
- Diagnose-stopcontact KRONE (1).

▶ Zorg ervoor dat uitsluitend door KRONE toegestane apparaten op de diagnose-interfaces worden aangesloten.

6.14 Stopcontact voor koelbox



BX001-306

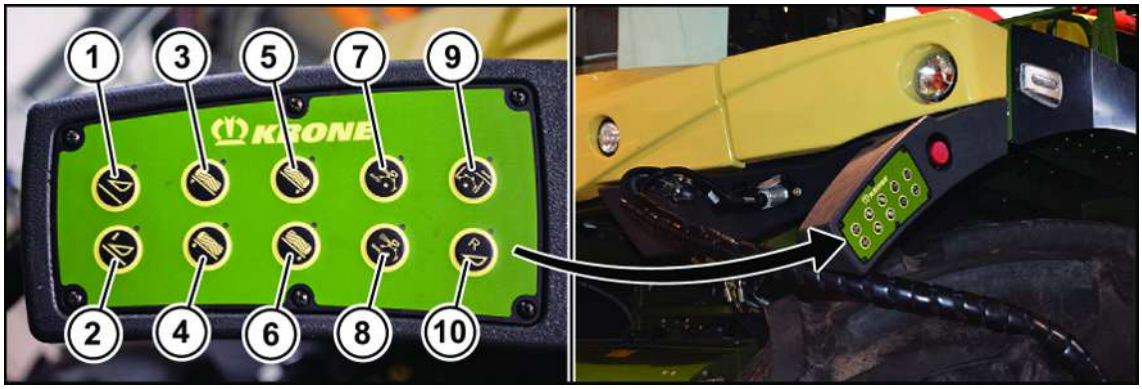
Achter de bestuurdersstoel bevindt zich het 12 Volt-stopcontact (1) voor het aansluiten van de koelbox.

6.15 USB – aansluiting

BX001-307

De USB-aansluiting (1) bevindt zich in de rechter armleuning achter het opbergvak.

6.16 Slijpbedieningseenheid



BX001-611

De uitvoering van een functie door het indrukken van een toets kan op twee manieren plaatsvinden:

- Tastwerking: De functie wordt door kort indrukken van de toets geactiveerd en compleet uitgevoerd. De functie wordt door het loslaten van de toets niet gestopt.
- Tipwerking: De functie wordt alleen bij het indrukken van de toets uitgevoerd.

In de volgende beschrijving zijn alleen de toetsen met de functie "Tastwerking" gemarkeerd, alle andere toeten hebben de functie "Tipwerking".

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Toets "Hefmechanisme omhoog-brengen"	Brengt het hefmechanisme omhoog
2	Toets "Hefmechanisme laten zakken"	Laat het hefmechanisme zakken
3	Toets "Tegensnijkant naar rechts"	Beweegt de tegensnijkant rechts naar de haksel-trommel
4	Toets "Tegensnijkant van rechts weg"	Beweegt de tegensnijkant rechts van de haksel-trommel vandaan
5	Toets "Tegensnijkant naar links"	Beweegt de tegensnijkant links naar de haksel-trommel
6	Toets "Tegensnijkant van links weg"	Beweegt de tegensnijkant links van de haksel-trommel vandaan
7	Toets "Slijpwerking automatisch"	Start een automatisch slijpproces (tastwerking)

Pos.	Omschrijving	Toelichting
8	Toets "Slijpsteen handmatig verplaatsen"	Verplaatst de slijpsteen.
9	Toets "Slijpklep openen/sluiten"	Wanneer de slijpklep is geopend: sluit de slijpklep (tastwerking)
		Wanneer de slijpklep is gesloten: opent de slijpklep (tastwerking)
10	Toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren"	Keert de invoer/voorzetwerktuig om

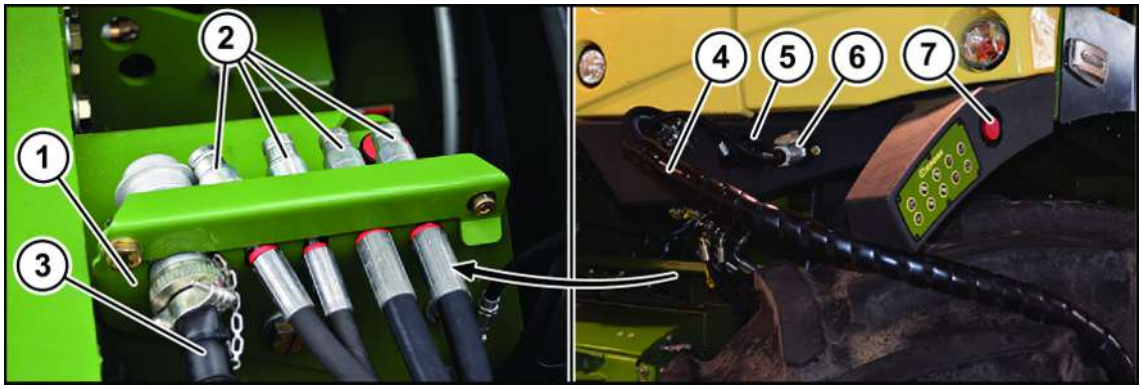
De functies van de slijpbedieningseenheid zijn bij verschillende i beschikbaar.

Principieel geldt het volgende:

✓ Het voorzetwerktuig bevindt zich volledig op de bodem.
✓ Die machine is veilig neergezet, *zie Pagina 25*.

	Inschakelvoorwaarden	
Functie	**Onderhoudswerking**	**Hoofdkoppeling**
"Hefmechanisme omhoog"	AAN/UIT	AAN/UIT
"Hefmechanisme omlaag"	AAN/UIT	AAN/UIT
"Tegensnijkant naar rechts"	AAN	AAN
"Tegensnijkant van rechts af"	AAN	AAN/UIT
"Tegensnijkant naar links"	AAN	AAN
"Tegensnijkant van links af"	AAN	AAN/UIT
"Slijpfunctie automatisch"	AAN	AAN
"Slijpsteen handmatig verplaatsen"	AAN	AAN
"Slijpklep openen/sluiten"	AAN	AAN/UIT
"Invoer/voorzetwerktuig omkeren"	UIT	AAN
"Invoer noodomkeren"	UIT	UIT

6.17 Aansluitelementen



BX001-612

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Houder voedingskabel	Neemt de hydraulische slangen I – IV en de kabelboom voorzetwerktuig op, wanneer geen voorzetwerktuig is aangesloten
2	Hydraulische slangen I – IV	Voeden de voorzetwerktuigen met de systeemdruk van de arbeidshydrauliek van de machine.
3	Kabelboom voorzetwerktuig	Verbindt de sensoren en het elektrische systeem van de maïsbek met de machine
4	Voedingsleiding	Bestaat uit de hydraulische slangen I – IV en de kabelboom voorzetwerktuig
5	Stopcontact sensorica	Verbindt de sensorkabel met de machine
6	Stopcontact 24 V	Verbindt de verlichtingskabel met de machine
7	Snelstopschakelaar slijpbedieningseenheid	Stopt de werkfuncties van de machine, de dieselmotor en de rijaandrijving blijven draaien

6.18 Trekhaak

LET OP

Schade aan de trekhaak en de componenten van de aandrijving

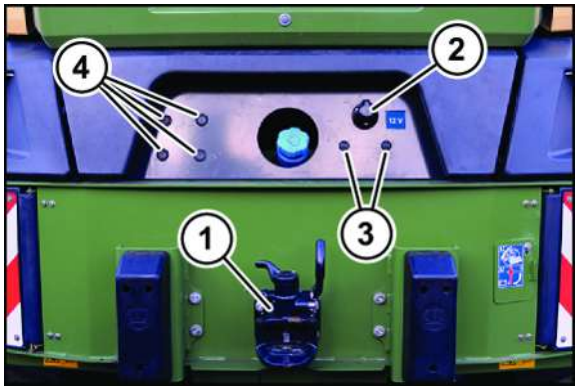
Wanneer met de trekhaak vastgelopen voertuigen worden geborgen of over langere afstanden worden weggesleept, kunnen componenten aan de machine beschadigd raken.

- De machine met maximaal 6 km/h en niet langer dan 50 min. met de trekhaak wegslepen.
- De trekhaak niet gebruiken voor het bergen van de vastgelopen machine.
- De trekhaak niet gebruiken voor het wegslepen van andere voertuigen.
- De trekhaak niet gebruiken voor het bergen van vastgelopen voertuigen.

INFO

De trekhaak mag in het wegverkeer uitsluitend worden gebruikt voor het transport van met rem uitgeruste snijinrichting-transportwagens of met rem uitgeruste lege aanhangers.

Tijdens het gebruik moeten de maximaal toegestane steunlast en de maximaal toegestane achterasdruk van de machine in acht worden genomen.



BXG000-015

1 Trekhaak 2
2 12 volt stopcontact voor verlichting (optioneel)
3 Persluchtaansluitingen voor rem met twee leidingen (optioneel)
4 Extra hydraulisch systeem (optioneel)

6.19 Trappen

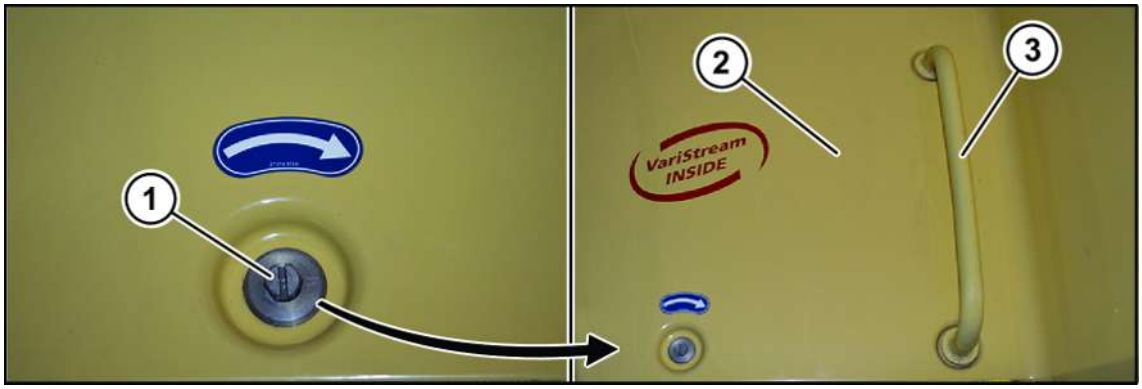
6.19.1 Kleppen openen en sluiten

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door bewegende machinedelen

Wanneer de kleppen voor de motorruimte en de gewasinvoer worden geopend terwijl de dieselmotor draait, bestaat het gevaar dat personen door bewegende machinedelen gewond raken.

- De zijkleppen en de achterklep alleen bij stilstaande dieselmotor openen.
- Controleren of de zijkleppen en de achterklep bij het starten van de dieselmotor gesloten zijn.



BX001-613

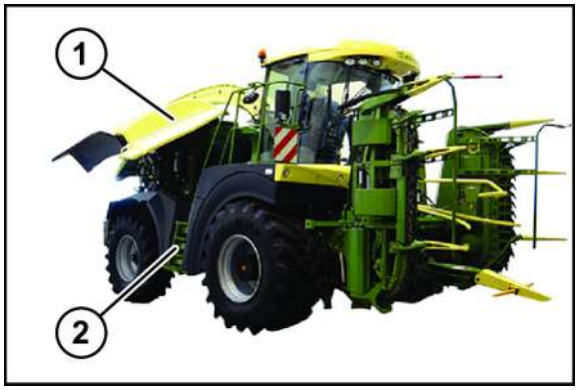
De klep openen:

- De klepsluiting (1) met een schroefsleutel (SW 13) iof een schroevendraaier n de pijlrichting van de sticker ontgrendelen.
- De klep (2) met de handgreep (3) openen en omhoogzwenken.

De klep sluiten:

- De klep omlaagzwenken en door dichtdrukken (zonder gereedschap) sluiten.

6.19.2 Zijklep rechts



BX001-614

Via de zijklep rechts komt men bij de koeler, de onderhoudskleppen van de gewasinvoer en bij de rechterkant van de motorruimte:

- De zijklep (1) openen en koelerruimte via de trap rechts (2) betreden.

6.19.3 Zijklep links

BX001-615

Via de zijklep links komt men bij het hydraulische ventielblok, de luchtfilters en bij de linkerkant van de motorruimte:

- De zijklep (1) openen en via de trap (2) naar de componenten van de linkerzijde van de machine gaan.

6.19.4 Achterklep motorruimte

BX001-616

Via de achterklep komt men bij het achterste deel van de motorruimte:

- De achterklep (1) openen.

7 Terminal

⚠ *WAARSCHUWING*

Persoonlijk letsel en/of machineschade door niet in acht nemen van foutmeldingen

Bij het niet in acht nemen van foutmeldingen zonder de storing te verhelpen, kunnen persoonlijk letsel en/of ernstige schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Bij aangegeven foutmelding de storing verhelpen.
- ▶ Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de KRONE-dealer.

INFO

In de basisschermen en menu's van de volgende hoofdstukken worden alle mogelijke uitrustingen van de machine weergegeven. Daarom kan het basisscherm en de menu's in het terminal van uw machine daarvan afwijken.

7.1 Opbouw van het terminal

EQG002-015

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Display	Weergave- en invoeroppervlak op het touchscreen van het terminal.
2	Zoemer	Geeft akoestische waarschuwingssignalen uit.
3	Toets "Aan/Uit"	Schakelt het display (weergave) aan/uit. **Daar het terminal via de ontsteking aan- resp. uitgeschakeld wordt de toets "Aan/uit" alleen bedienen wanneer het terminal bij het in-/uitschakelen van de ontsteking niet reageert.**
4	Toets "Display helderder"	Verhoogt de helderheid van het display

Pos.	Omschrijving	Toelichting
5	Toets "Display donkerder"	Reduceert de helderheid van het display
6	Status-LED	Blauw: Het terminal is uitgeschakeld, de machine draait of de ontsteking is ingeschakeld.
		Geel: Het terminal start op of sluit af.
		Groen: De terminal is ingeschakeld en is in de normale werking.
		Uit: Het terminal en de ontsteking zijn uitgeschakeld.
7	Niet bezet.	

7.2 Beschrijving display

EQG002-014

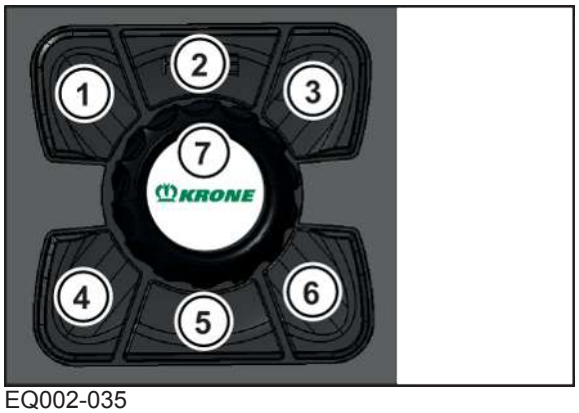
Het display is bestemd voor het weergeven en invoeren van gegevens. Het informeert over de actuele bedrijfstoestand van de machine, instellingen kunnen worden gemaakt en verschillende functies worden uitgevoerd.

Voor de menubesturing en het invoeren van waarden/gegevens is de terminal uitgerust met een display met aanraakfunctionaliteit (2). Via het aanraken van het display kunnen functies worden opgeroepen en waarden in blauwe tekst worden gewijzigd.

Omschrijving	Toelichting
Indrukken (aanraken)	Om een functie uit te voeren, de overeenkomstige toets op het display indrukken.
Indrukken (aanraken) en ingedrukt houden	Wanneer de toets langer dan 2 seconden wordt ingedrukt, wordt de functie sneller uitgevoerd (bijvoorbeeld het verhogen/verlangen van waarden).
Slepen	Om in selectieschermen te scrollen, met de vinger over het display slepen.

LET OP
Het display alleen met de vingertoppen aanraken om beschadigingen van het oppervlak te vermijden. Nooit een balpen, potlood of andere scherpe voorwerpen gebruiken.

7.3 Navigatiemodule



EQ002-035

De functietoetsen van de navigatiemodule bieden een directe toegang tot de belangrijkste toetsen van het display.

Met de navigatieknop kunnen de toetsen op de terminal worden geselecteerd, kunnen instellingen van de machine worden uitgevoerd en functies worden gestart en gestopt.

Beschrijving van de toetsen

Pos.	Symbool	Omschrijving	Toelichting
1	←	Toets "Stap terug"	Gaat een invoerstap terug.
2	→	Toets "Stap vooruit"	Gaat een invoerstap vooruit
3	⌂	Toets "Home"	Wisselt naar het basisscherm "Rijden op de weg" of "Werken op het veld".
4	F1	Toets "F1"	Niet bezet

Pos.	Symbool	Omschrijving	Toelichting
5		Toets "Hoofdmenu"	Opent het hoofdmenu
6	F2	Toets "F2"	Niet bezet
7		Navigatieknop	Bedient het display.

Functie van de navigatieknop

EQ002-206 / EQ002-036

Naast de invoer via het touchscreen display kan de navigatie in het terminal en de wijziging van cijferwaarden ook met de navigatieknop worden uitgevoerd.

Daarvoor kan de navigatieknop worden ingedrukt, gedraaid en opzij worden geschoven.

In het terminal navigeren:

- Draaien: Verandert de selectie van de toetsen in het terminal in draairichting.
  De geselecteerde toets heeft een geel kader.
- Schuiven: Verandert de selectie van de toetsen in het terminal in achuifrichting.
  De geselecteerde toets heeft een geel kader.
- Indrukken: Bedient de geselecteerde toets.

Een instelbare cijferwaarde wijzigen:

▶ Door draaien of schuiven naar de gewenste instelbare cijferwaarde navigeren.
(De geselecteerde toets heeft een geel kader.)

▶ Door indrukken de instelbare cijferwaarde in de invoermodus brengen.
(Het oppervlak heeft een oranje achtergrond.)

▶ Door te draaien de cijferwaarde wijzigen.

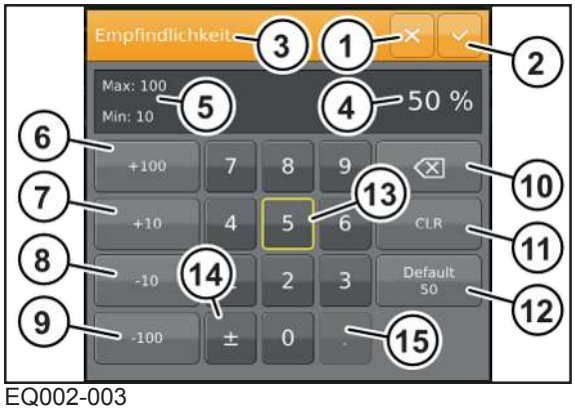
▶ Door in te drukken de ingestelde cijferwaarde opslaan.

7.4 Waarde-invoerveld

EQG000-008 [Invoerveld voor waarden]

Wanneer in een menu een parameter met getalswaarde wordt geselecteerd, wordt een waarde-invoerveld geopend. Met het waarde-invoerveld kan voor de parameter een nieuwe streefwaarde via een cijferblok worden ingevoerd en vervolgens worden vrijgegeven.

Invoerveld voor waarden bedienen



EQ002-003

Pos.	Symbool	Omschrijving	Toelichting
1		Afbreken	Annuleert de invoer en sluit het waarde-invoerveld zonder op te slaan.
2		Opslaan	Slaat de ingevoerde waarde op en sluit het waarde-invoerveld.
3		Parameteraanduiding	Geeft de parameteraanduiding weer, in dit voorbeeld "Gevoeligheid".
4		Waarde	Geeft de actueel opgeslagen waarde weer, in dit voorbeeld de waarde 50%.
5		Minimum-/maximumwaarde	Geeft de minimale en de maximale waarden van de parameter aan.

Pos.	Symbool	Omschrijving	Toelichting
6		+100 (voorbeeld)	• De actuele waarde wordt bij ieder indrukken met de aangegeven waarde verhoogd of verlaagd. • Wanneer de toets wordt ingedrukt en vastgehouden wijzigt de waarde voortdurend met de aangegeven waarde.
7		+10 (voorbeeld)	
8		-10 (voorbeeld)	
9		-100 (voorbeeld)	
10		Wissen laatste cijfer	Wist het laatste cijfer van de waarde.
11		Wissen waarde	Wist de ingevoerde waarde.
12		Standaardwaarde (voorbeeld)	Zet de waarde op de vooringestelde standaardwaarde (in dit voorbeeld de waarde 50).
13		Toetsen "0" tot "9"	Voeren de getalswaarden 0 tot 9 in.
14		Plus/min	Wisselt het voorteken van de waarde.
15		Punt	Voert een punt voor de invoer van een decimaalteken in.

Wanneer een waarde wordt ingevoerd die kleiner is dan de minimumwaarde, kan de waarde niet worden opgeslagen en wordt de minimumwaarde (5) rood weergegeven.

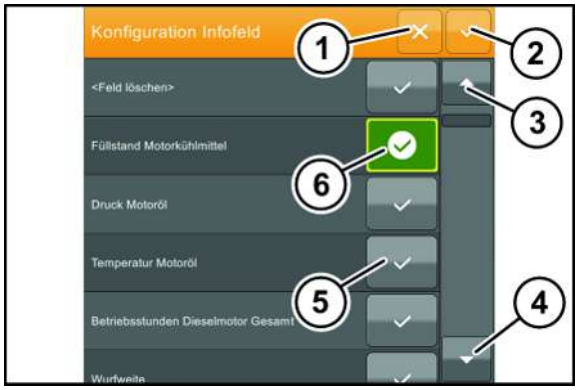
Wanneer een waarde wordt ingevoerd die groter is dan de maximumwaarde, kan de waarde niet worden opgeslagen en wordt de maximumwaarde (5) rood weergegeven.

- ▶ De gewenste waarde via de toetsen (6, 7, 8, 9, 13, 14, 15) invoeren.
  - ⇨ De waarde verschijnt in het weergavegedeelte "Waarde" (4).
- ▶ Om de ingevoerde waarde op te slaan, indrukken.

7.5 Selectieveld

Als er voor een parameter of een invoerveld meerdere keuzemogelijkheden bestaan, gaat een overeenkomstig selectiescherm open.

Selectiescherm bedienen

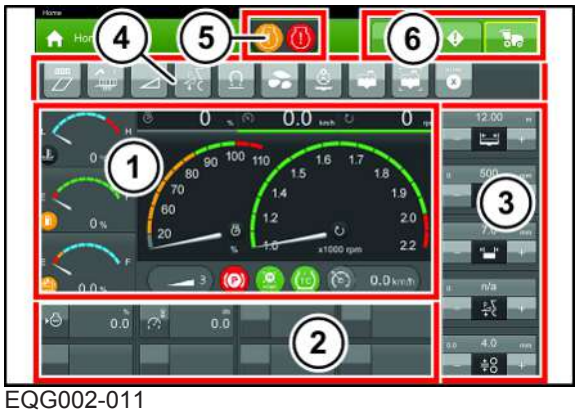


EQ002-005

Pos.	Symbool	Omschrijving	Toelichting
1		Afbreken	Annuleert de invoer en sluit het waarde-invoerveld zonder op te slaan.
2		Opslaan	Slaat de ingevoerde waarde op en sluit het waarde-invoerveld.
3		omhoog	Beweegt de schuifregelaar naar boven.
4		omlaag	Beweegt de schuifregelaar naar beneden.
5		Voorselectie	Kan worden geselecteerd.
6		Actuele selectie	Toont de gemaakte voorselectie of opgeslagen instellingen.

- ▶ Om de gewenste instelling voor te selecteren, indrukken.
  - ⇨ De gemaakte voorselectie wordt door gemarkeerd.
- ▶ Om de gemaakte voorselectie op te slaan, indrukken.

8 Terminal - basisscherm



EQG002-011

Na het inschakelen van de ontsteking gaat naar gelang de stand van de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar in het hoofdvenster het basisscherm "Rijden op de weg" of het basisscherm "Werken op het veld" open.

- In het basisscherm "Rijden op de weg" worden de belangrijkste motor- en rijgegevens weergegeven.
- In het basisscherm "Werken op het veld" wordt informatie voor het werken op het veld weergegeven. Direct vanuit het basisscherm kunnen enkele instellingen voor het werken op het veld worden uitgevoerd.

Het basisscherm is verdeeld in de volgende weergavegedeelten:

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Motor- en rijgegevens	Geeft de actuele brandstofmeters, motor- en rijaandrijvingsgegevens weer.
2	Infogedeelte	Vrij te bezetten toetsen
3	Directe invoer werken op het veld	Toetsen voor een directe invoer van de belangrijkste instellingen bij werken op het veld (alleen in het basisscherm "Werken op het veld").
4	Statusbalk	Geeft de status van de bouwgroepen weer. Snelle toegang tot de menu's van deze bouwgroepen.
5	Waatschuwingsveld storingen van de titelbalk	Geeft fouttoestanden van storingen weer. Is alleen zichtbaar wanneer storingen optreden.
6	Titelbalk	Toetsen voor tellermenu, fouten en hoofdmenu.

8.1 Hoofdweergavevak motor- en rijgegevens

EQG002-016

Het "Hoofdweergavegedeelte motor- en rijgegevens" geeft de actuele brandstofmeters, motor- en rijgegevens van de machine weer.

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Weergave koelvloeistoftemperatuur	Geeft de actuele motorkoelmiddel-temperatuur in °C weer (digitaal en analoog).
2	Weergave brandstofniveau	Geeft de actuele brandstofniveau in % weer (digitaal en analoog).
3	Weergave ureumniveau	Geeft de actuele ureumniveau in % weer (digitaal en analoog).
4	Weergave snelheid digitaal	Geeft de actuele snelheid digitaal in km/h resp. mph weer.
5	Weergave snelheid analoog	Geeft de actuele snelheid analoog in km/h resp. mph weer (alleen in het basisscherm "Rijden op de weg").
6	Weergave motortoerental digitaal	Geeft het actueel motortoerental in o.p.m. digitaal weer.
7	Weergave motortoerental analoog	Geeft het actueel motortoerental in o.p.m. analoog weer.
8	Weergave motorbelasting digitaal	Geeft de actuele motorbelasting in % digitaal weer (alleen in het basisscherm "Werken op het veld").
9	Weergave motorbelasting analoog	Geeft de actuele motorbelasting in % analoog weer (alleen in het basisscherm "Werken op het veld").

Waarschuwingslampjes voor motor en brandstofmeters

Waarschuwingslampje voor koelvloeistoftemperatuur (1)

Symbool	Toelichting
	Koelvloeistoftemperatuur in orde.
	Koelvloeistoftemperatuur in het kritische bereik.

Waarschuwingslampje voor brandstofniveau (2)

Symbool	Toelichting
	Vulniveau brandstoftank groter dan 10 %.
	Vulniveau brandstoftank kleiner dan 10 %.

Waarschuwingslampje voor ureumniveau (3)

Symbool	Toelichting
	Vulniveau ureumtank groter dan 20 %.
	Weergave brandt: Vulniveau ureumtank kleiner dan 20 %.
	Weergave knippert: Het motorvermogen wordt gereduceerd.

Bij een vulniveau van minder dan 20% waarschuwen de controlelampjes voor een vermindering van maximale rijsnelheid en bereikbaar draaimoment.

- Om weer het volledige motorvermogen en rijsnelheid te bereiken een voldoende hoeveelheid ureum van de voorgeschreven kwaliteit in de ureumtank doen, *zie Pagina 387*.

8.2 Indicatielampjes rijaandrijving

EQG002-017

De indicatielampjes in het hoofdweergavegedeelte rijaandrijving geven informatie over de actuele motor- en rij-instellingen en waarschuwen voor storingen aan motor en aandrijving.

Weergave voor versnellingsgedrag (1)

Geeft de actuele waarde voor het versnellingsgedrag weer.

Symbool	Toelichting
	geringe versnelling
	middelhoge versnelling
	hoge versnelling
	maximale versnelling

Indicatielampje voor rijrichting en vastzetrem (2)

Geeft de rijrichting en de status van de vastzetrem aan.

Symbool	Toelichting
	Rijrichting vooruit
	Neutrale modus (stationair)
	Rijrichting achteruit
	Vastzetrem in aangetrokken

Indicatielampje voor PowerSplit (3)

Geeft de status van de Power Mode aan.

Symbool	Toelichting
	Handmatige "Eco-Power werking" De dieselmotor werkt in spaarmodus.
	Handmatige "X-Power werking" De dieselmotor werkt in maximaal vermogens-bedrijf.
	Automatische omschakeling tussen "Eco-Power werking" en "X-Power werking".

Indicatielampje voor Traction Control (4)

Geeft de status van de Traction Control (aandrijfslipregeling) aan.

Symbool	Omschrijving	Toelichting
	Traction Control inactief	
	Traction Control stand I actief	Traction Control stand I laat slechts geringe slip (doordraaiende wielen) toe. De ingeschakelde Traction Control ontziet de graszode.
	Traction Control stand I regelt actief	Het aandrijfmoment op de wielen wordt geregeld. Traction Control stand I laat slechts geringe slip (doordraaiende wielen) toe. De ingeschakelde Traction Control ontziet de graszode.
	Traction Control stand II actief	Traction Control stand II laat verhoogde slip (doordraaiende wielen) toe. De ingeschakelde Traction Control garandeert ook onder moeilijke omstandigheden een voldoende voortstuwing.
	Traction Control stand II regelt actief.	Het aandrijfmoment op de wielen wordt geregeld. Traction Control stand II laat verhoogde slip (doordraaiende wielen) toe. Traction Control stand II garandeert ook onder moeilijke omstandigheden een voldoende voortstuwing.

Weergave voor het snelheidsregeling (5)

Geeft de status van het snelheidsregeling en de opgeslagen snelheid bij werking met het snelheidsregelsysteem weer.

Symbool	Omschrijving	Toelichting
	De snelheidsregeling is inactief	De opgeslagen snelheid bij de werking met de cruise control bedraagt 12 km/h.
	De snelheidsregeling is actief	

8.3 Infogedeelte

EQG000-007

De toetsen in het infogedeelte kunnen via een selectieveld vrij worden bezet.

Toets bezetten

✓ Het basisscherm is opgeroepen.

▶ De te bezetten toets indrukken.

⇨ Het selectieveld wordt geopend.

▶ De gewenste bezetting selecteren.

▶ Om de bezetting op te slaan, indrukken.

▶ Om het invoeren te annuleren indrukken.

Bij het opslaan van de selectie wordt de bestaande bezetting overschreven.

8.4 Directe invoer "Werken op het veld"

EQG002-018

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Werkbreedte of aantal rijen tijdelijk wijzigen.	De werkbreedte (grasmodus) of het aantal rijen (maïsmodus) tijdelijk veranderen.
2	Toerental voorzetwerktuig wijzigen	Het vooringesteld toerental voor de aandrijving voorzetwerktuig kleiner resp. groter maken.
3	Haksellengte wijzigen	De haksellengte handmatig of automatisch door "AutoScan" instellen.
4	Vooringestelde waarde hefmechanisme wijzigen.	De vooringestelde waarde voor de regeling van het hefmechanisme kleiner resp. groter maken.
5	Walsafstand corn-conditioner wijzigen.	De vooringestelde waarde voor de walsafstand corn-conditioner kleiner resp. groter maken (alleen bij maïsbek).

Via de directe invoer "Werken op het veld" kunnen instellingen direct vanuit het basisscherm "Werken op het veld" worden uitgevoerd, zonder dat het ondermenu hoeft te worden opgeroepen.

Om de vooringestelde instelwaarden te wijzigen, of indrukken.

Drukken op verkleint de ingestelde waarde:

- telkens al de knop wordt ingedrukt, met een gedefinieerde waarde.
- Wanneer de toets wordt ingedrukt en ingedrukt wordt gehouden, wordt de waarde langzaam doorlopend verkleind.
- Wanneer de toets langer ingedrukt wordt gehouden, wordt de waarde sneller verkleind.

Drukken op vergroot de ingestelde waarde:

- telkens al de knop wordt ingedrukt, met een gedefinieerde waarde.
- Wanneer de toets wordt ingedrukt en ingedrukt wordt gehouden, wordt de waarde langzaam doorlopend vergroot.
- Wanneer de toets langer ingedrukt wordt gehouden, wordt de waarde sneller vergroot.

8.4.1 Werkbreedte of aantal rijen tijdelijk wijzigen

De instelling van de actuele werkbreedte is nodig voor de oppervlakteberekening.

Afhankelijk van het in de parameters vrijgegeven voorzetwerktuig verschijnt bij de directe invoer het symbool voor het desbetreffende voorzetwerktuig en de daarvoor vrijgegeven werkbreedte of aantal rijen.

Grasmodus

Bij de gras pick-up "EasyFlow" en de directe snij-inrichting "XDisc" staat in het bovenste veld de werkbreedte in cm of inch (bij de pick-up de zwadbreedte).

Maïsmodus

Bij de maïsbek "EasyCollect" staat in het bovenste veld het aantal van de ingestelde rijen.

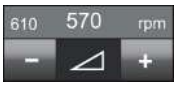
- ▶ Om de vooringestelde waarde voor de werkbreedte tijdelijk te wijzigen, *zie Pagina 106*.
- ➡ De wijziging wordt meteen toegepast en in het bovenste veld als tijdelijk gewijzigde waarde weergegeven. De oppervlakteberekening wordt met de tijdelijk vooringestelde waarde uitgevoerd.

INFO

De waarden "Werkbreedte" en "Aantal rijen" in de seizoeninstellingen worden door deze aanpassing niet gewijzigd.

Wanneer het hefmechanisme omhoog wordt geheven in de wendakkerstand, wordt de parameter weer gewijzigd in de waarde van de seizoeninstellingen.

8.4.2 Toerental voorzetwerktuig wijzigen



In bovenste veld staat links de werkelijke waarde en in het midden de streefwaarde voor het toerental van de aandrijving voorzetwerktuig in o.p.m.

- ▶ Om de vooringestelde waarde voor het toerental te wijzigen, *zie Pagina 106*.
- ➡ De wijziging wordt meteen overgenomen en links in het bovenste veld weergegeven.

8.4.3 Haksellengte wijzigen

Afhankelijk van de geselecteerde instelling van de haksellengte (handmatig of via AutoScan) verschijnt bij de directe invoer het symbool voor de overeenkomstige haksellengte-instelling.

Handmatige instelling

In het bovenste veld staat de waarde voor de haksellengte in mm of inch.

De vooringestelde waarde voor de haksellengte kan afhankelijk van het aantal messen van de hakseltrommel en het dieselmotortype worden ingesteld.

Het instelbereik met de minimale en de maximale haksellengte in mm is te vinden in onderstaande tabel:

Aantal messen	min.	max.
10	10,5	62,7
14	7,5	44,8
18	5,8	34,8
20	5,2	31,4
28	3,7	22,4
36	2,9	17,4
40	2,5	15

- ▶ Om de vooringestelde waarde voor de haksellengte te wijzigen, *zie Pagina 106*.
- ➡ De wijziging wordt meteen overgenomen en links in het bovenste veld weergegeven.

Instelling via "AutoScan"

Met de instelling via het systeem "AutoScan" wordt de vooringestelde waarde voor de haksellengte naar gelang de rijpingsgraad van de maïs continu automatisch aangepast.

▶ Om van de instelling via het systeem "AutoScan" naar de handmatige instelling te wissen,

indrukken.

8.4.4 Vooringestelde waarde regeling hefmechanisme wijzigen

Afhankelijk van de in de parameters ingestelde regeling van het hefmechanisme verschijnt het overeenkomstige symbool bij de directe invoer. De werkelijke waarde (linksboven) en de streefwaarde (midden boven) voor de regeling hefmechanisme worden in % weergegeven.

Hefmechanisme steundrukregeling

De steundrukregeling van het hefmechanisme regelt via de besturing de druk van het voorzetwerktuig op de grond naar een constante waarde.

- De streefwaarde wordt aangegeven als percentage van het eigen gewicht van het voorzetwerktuig. Deze waarde kan worden ingesteld tussen 12 % (voorzetwerktuig zweeft boven de grond) en max. 70 % (voorzetwerktuig drukt met 70 % van zijn eigen gewicht op de grond).

Hefmechanisme positieregeling

De hefmechanisme positieregeling regelt via de besturing de hoogte van het voorzetwerktuig naar een constante waarde ten opzichte van de machine.

Hefmechanisme afstandsregeling

De hefmechanisme afstandsregeling regelt via de besturing de hoogte van het voorzetwerktuig constant ten opzichte van de grond (alleen in combinatie met gemonteerde bodemtasters).

▶ Om de vooringestelde waarde voor een van de regelingen van het hefmechanisme te wijzigen, *zie Pagina 106*.

➡ De wijziging wordt meteen overgenomen en links in het bovenste veld weergegeven.

8.4.5 Walsafstand corn-conditioner wijzigen

(alleen bij maïsbek)

> ***INFO***
>
> De directe invoer "Walsafstand corn-conditioner wijzigen" is alleen bij gemonteerde corn-conditioner actief.

In bovenste veld staat links de werkelijke waarde en in het midden de streefwaarde voor de walsafstand van de corn-conditioner.

▶ Om de vooringestelde waarde voor de walsafstand te wijzigen, *zie Pagina 106*.

➡ De wijziging wordt meteen overgenomen en links in het bovenste veld weergegeven.

8.5 Statusregel

EQG002-044

De toetsen in de statusregel geven via kleuren en symbolen de actuele status van de bijbehorende componenten aan.

In de statusregel worden alleen toetsen voor de functies weergegeven die op de machine zijn gemonteerd, resp. vrijgegeven zijn. Dat betekent dat in de statusregel ook een gering aantal toetsen kan staan.

(1)

Oppervlakteteller

Symbool	Toelichting
	De klantenteller is inactief.
	De klantenteller is actief.
	De oppervlakteteller is actief.

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu "Teller" open, *zie Pagina 118*.

(2)

CropControl (optioneel)

Symbool	Toelichting
	Er werd nog geen tegenweging uitgevoerd.
	De tegenweging is afgesloten (na de invoer van de waarde van de tegenweging).
	De tegenweging is gestart.
	De tegenweging is gestopt.

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu CropControl "Tegenweging" open.

(3)

Voorzetwerktuig

Symbool	Toelichting
	Het voorzetwerktuig is inactief.
	Het voorzetwerktuig is actief.
	Het voorzetwerktuig is actief en omgekeerd.

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu voorzetwerktuig "Instellingen" open, *zie Pagina 147*.

(4)

Regeling hefmechanisme

Symbool	Toelichting
	De hefmechanisme steundrukregeling is inactief.
	De hefmechanisme steundrukregeling is actief. De regeling regelt de druk van het voorzetwerktuig op de grond naar een constante waarde.
	De hefmechanisme afstandsregeling is inactief.
	De hefmechanisme afstandsregeling is actief. De regeling regelt de hoogte van het voorzetwerktuig constant ten opzichte van de grond (optioneel, alleen in combinatie met gemonteerde sensoren bodemkopie).
	De hefmechanisme positieregeling is inactief.
	De positieregeling van het hefmechanisme is actief. De regeling regelt de hoogte van het voorzetwerktuig constant ten opzichte van de machine.

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu hefmechanisme "Kalibratie" open, *zie Pagina 150*.

(5)

Metaaldetectie

Symbool	Toelichting
	De metaaldetectie is niet beschikbaar.
	De metaaldetectie is actief.
	De metaaldetectie heeft metaal in de invoer herkend. De invoer blijven opeens staan.
	De metaaldetectie is inactief. De invoer blijven ook doordraaien wanneer de metaaldetectie metaal in de invoer heeft herkend.

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu metaaldetectie "Instellingen" open, *zie Pagina 149*.

(6)

RockProtect (optioneel)

Symbool	Toelichting
	RockProtect is niet beschikbaar.
	RockProtect is actief.
	RockProtect heeft een steen in de invoer herkend. De invoer blijven opeens staan.
	RockProtect is inactief. De invoer blijven ook doordraaien wanneer RockProtect een steen in de invoer heeft herkend.

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu RockProtect "Instellingen" open, *zie Pagina 150*.

(7)

Automatisch stuursysteem (optioneel)

Symbool	Toelichting
	ISOBUS-automatisch stuursysteem is inactief.
	ISOBUS-automatisch stuursysteem is gereed. Het automatisch stuursysteem is gereed wanneer de bijbehorende vrijgaveschakelaars werden bediend.
	ISOBUS-automatisch stuursysteem is actief. Het automatisch stuursysteem is gereed wanneer de bijbehorende vrijgaveschakelaars en de toets "Automatisch stuursysteem" werden bediend.

Symbool	Toelichting
	Rijvoeler-automatisch stuursysteem is inactief.
	Rijvoeler-automatisch stuursysteem is gereed. Het automatisch stuursysteem is gereed wanneer de bijbehorende vrijgaveschakelaars werden bediend.
	Rijvoeler-automatisch stuursysteem is actief. Het automatisch stuursysteem is gereed wanneer de bijbehorende vrijgaveschakelaars en de toets "Automatisch stuursysteem" werden bediend.

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu automatisch stuursysteem "Instellingen" open, *zie Pagina 169*.

(8)

Externe inkuilmiddelinstallatie (optioneel)

Symbool	Toelichting
	Externe inkuilmiddelinstallatie is inactief.
	Externe inkuilmiddelinstallatie is permanent actief.
	Automatische modus ingeschakeld, externe inkuilmiddelinstallatie is inactief
	Automatische modus ingeschakeld, externe inkuilmiddelinstallatie is actief

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu externe inkuilmiddelinstallatie "Instellingen" open, *zie Pagina 161*.

(9)

Interne inkuilmiddelinstallatie (optioneel)

Symbool	Toelichting
	Interne inkuilmiddelinstallatie is inactief.
	Interne inkuilmiddelinstallatie is permanent actief.
	Automatische modus is ingeschakeld, interne inkuilmiddelinstallatie is inactief.
	Automatische modus is ingeschakeld, interne inkuilmiddelinstallatie is actief.

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu interne inkuilmiddelinstallatie "Instellingen" open, *zie Pagina 161*.

(10)

Bezetting rijhendeltoetsen M1 en M2

Symbool	Toelichting
	Toetsbezetting M1 en M2 inactief
	Voorzetwerktuig: plantenverdeler heffen/neerlaten
	Pick-up: omlaaghouder heffen/neerlaten
	Werkbreedte verhogen/verlagen
	Opgeslagen haksellengte wisselen
	Toerental voorzetwerktuig verhogen/verlagen
	Pendelframe draaien links/rechts
	Worpbreedte van de worpversneller verhogen/verlagen (bij uitvoering "StreamControl")
	Uitwerpboog heffen/neerlaten
	Zwaailicht (optioneel) / claxon aan
	Hitch-aankoppeling heffen/neerlaten (bij uitvoering "extra dubbelwerkende hydraulische aansluiting" achter)
	Bunker heffen/neerlaten (bij uitvoering "extra dubbelwerkende hydraulische aansluiting" achter)

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu rijhendel "Instellingen" open, *zie Pagina 142*.

8.6 Weergave van storingen in het veld storingswaarschuwingen

EQG002-021

Pos.	Symbool	Omschrijving	Toelichting
1		Waarschuwingslampje ureaumsysteem	De storingen geven de status van het ureumsysteem en de omvang van de vermindering van draaimoment en snelheid in combinatie met het waarschuwingslampje voor vulniveau ureum bij de ureumindicatie aan.
2		Waarschuwingslampje vermindering draaimoment	
3		Geel waarschuwingslampje	
4		Rood stoplampje	
5		Waarschuwingslampje smering tussenaandrijving	Bovendien klinkt een claxonsignaal 5 s lang en in een storingsdiagnosevenster verschijnt het verzoek de machine te stoppen en de hoofdkoppeling onmiddellijk uit te schakelen.
6		Noodmodus.	Wanneer de besturingselektronica een fout aan de rijaandrijving constateert, wordt de snelheid van de machine afhankelijk van de ernst van de fout begrensd op 0 tot 20 km/h

De hierna vermelde storing kan in het weergavegedeelte "Motor- en rijgegevens" verschijnen:

Pos.	Symbool	Omschrijving	Toelichting
7		Waarschuwingslampje vulniveau ureumtank	Weergave van de status van het ureumsysteem in verbinding met de storingslampjes van het ureumsysteem.

De controlelampjes (1, 2, 3, 4) in het storingswaarschuwingsveld zijn alleen zichtbaar wanneer het vulniveau in de ureumtank daalt, de kwaliteit van het ureum onacceptabel is of er fouten aan de ureuminstallatie optreden.

Het controlelampje "Smering tussenaandrijving" (5) is alleen zichtbaar wanneer de smering of de koeling van de tussenaandrijving uitvalt.

Het controlelampje "Noodmodus" (6) is alleen zichtbaar wanneer de besturingselektronica fouten aan de rijaandrijving constateert.

De controlelampjes (1, 2, 3, 4, 5, 6) in het storingswaarschuwingsveld zijn in alle schermen van de terminal zichtbaar, dus ook in het hoofdmenu en de ondermenu's.

8.6.1 Storingslampjes - vulniveau ureumtank

Wanneer de status van de storingslampjes verandert, klinkt er een akoestisch waarschuwingssignaal.

De in de tabel vermelde combinaties van statusindicaties van de storingslampjes geven het procentuele dalen van het vulniveau in de ureumtank weer.

Lampje bij de ureu-mindicatie	Status van de storingslampjes				Toelichting
aan	uit	uit	uit	uit	20 % ≥ vulniveau ureumtank > 10%
aan	aan	uit	uit	uit	10 % ≥ vulniveau ureumtank > 7,5% • 1. Waarschuwing
aan	knippe-rend	aan	uit	uit	7,5 % ≥ vulniveau ureumtank > 5% • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 75 % van het maximale draaimoment.
aan	knippe-rend	knippe-rend	uit	uit	5 % ≥ vulniveau ureumtank > 2,5% • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 50 % van het maximale draaimoment. • Het maximale toerental is gereduceerd tot 60 %.
aan	knippe-rend	knippe-rend	uit	aan	2,5 % ≥ vulniveau ureumtank > 0% • Het beschikbare draaimoment wordt gereduceerd van 50 % naar 20 % van het maximale draaimoment. • Het maximale toerental wordt gereduceerd van 60 % naar stationair.
knippe-rend	knippe-rend	knippe-rend	uit	knippe-rend	Vulniveau ureumtank = 0% • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 20 % van het maximale draaimoment. • De toerental is gereduceerd tot stationair.

▶ Om weer het volledige motorvermogen en rijsnelheid te bereiken een voldoende hoeveelheid ureum van de voorgeschreven kwaliteit in de ureumtank doen.

8.6.2 Storingslampjes - ureumkwaliteit

Wanneer de status van de storingslampjes verandert, klinkt er een akoestisch waarschuwingssignaal.

De in de tabel vermelde combinaties van statusindicaties van de storingslampjes geven aan dat de kwaliteit van de ureum in de ureumtank niet overeenstemt met de voorgeschreven kwaliteit:

Lampje bij de ureu-mindicatie	Status van de storingslampjes				Toelichting
uit	aan	uit	uit	uit	Nadat een onacceptabele ureumkwaliteit is herkend. • 1. Waarschuwing
uit	knippe-rend	aan	uit	uit	Na 60 min. motorlooptijd na het herkennen van de onacceptabele ureumkwaliteit. • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 75 % van het maximale draaimoment.
uit	knippe-rend	knippe-rend	uit	uit	Na 180 min. motorlooptijd na het herkennen van de onacceptabele ureumkwaliteit. • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 50 % van het maximale draaimoment. • Het maximale toerental is gereduceerd tot 60 %.
aan	knippe-rend	knippe-rend	uit	aan	Na 230 min. motorlooptijd na het herkennen van de onacceptabele ureumkwaliteit. • Het beschikbare draaimoment wordt gereduceerd van 50 % naar 20 % van het maximale draaimoment. • Het maximale toerental wordt gereduceerd van 60 % naar stationair.
uit	knippe-rend	knippe-rend	uit	knippe-rend	Na 240 min. motorlooptijd na het herkennen van de onacceptabele ureumkwaliteit. • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 20 % van het maximale draaimoment. • De toerental is gereduceerd tot stationair.

▶ Om weer het volledige motorvermogen en rijsnelheid te bereiken een voldoende hoeveelheid ureum van de voorgeschreven kwaliteit in de ureumtank doen.

8.6.3 Storingslampjes – fout of manipulatie aan de ureuminstallatie

Wanneer de status van de storingslampjes verandert, klinkt er een akoestisch waarschuwingssignaal.

De in de tabel vermelde combinaties van statusindicaties van de storingslampjes geven fouten of manipulaties aan de ureuminstallatie weer.

Lampje bij de ureu-mindicatie	Status van de storingslampjes				Toelichting
uit	aan	uit	aan	uit	Nadat een fout of een manipulatie aan de ureuminstallatie is herkend. • 1. Waarschuwing
uit	knippe-rend	aan	aan	uit	Na 60 min. motorlooptijd na het herken-nen van de fout. • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 75 % van het maximale draaimoment.
uit	knippe-rend	knippe-rend	aan	uit	Na 180 min. motorlooptijd na het consta-teren van de fout. • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 50 % van het maximale draaimoment. • Het maximale toerental is gereduceerd tot 60 %.
uit	knippe-rend	knippe-rend	aan	aan	Na 230 min. motorlooptijd na het consta-teren van de fout. • Het beschikbare draaimoment wordt gereduceerd van 50 % naar 20 % van het maximale draaimoment. • Het maximale toerental wordt gereduceerd van 60 % naar stationair.
uit	knippe-rend	knippe-rend	aan	knippe-rend	Na 240 min. motorlooptijd na het consta-teren van de fout. • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 20 % van het maximale draaimoment. • De toerental is gereduceerd tot stationair.

De volgende fouten of manipulaties aan de ureuminstallatie hebben een reductie van snelheid en draaimoment tot gevolg:

- De sensor "Ureumniveau" heeft een kortsluiting van het schakelcircuit met de voedingsspanning.
- De sensor "Ureumniveau" heeft een kortsluiting van het schakelcircuit met de aarde.
- De ureumpomp is geblokkeerd.
- De curve ureumtankinhoud is niet geselecteerd.
- Het signaal "Doseerklep" heeft een signaalkortsluiting met de aarde.
- Het signaal "Doseerklep" heeft een signaalkortsluiting met de voedingsspanning.
- Het signaal "Doseerklep" laat een kabelbreuk zien.
- De High side switch 1 pomp/verwarming heeft een kortsluiting met de aarde.
- De High side switch 2 pomp/verwarming heeft een kortsluiting met de aarde.
- Die accuspanning ligt onder het toegestane werkingsbereik.
- Die accuspanning ligt boven het toegestane werkingsbereik.
- Er is een interne fout in de ECU.
- Het doseereenheid voor het ureum is niet afgekoeld.
- De doseereenheid voor de ureum is defect.

► Om weer het volledige motorvermogen en rijsnelheid te bereiken de fout opsporen en verhelpen.

8.7 Toetsen in de titelbalk

EQG002-022

Symbool	Omschrijving	Toelichting
	Menu "Tellers"	Opent het menu "Tellers".
	Menu "Storing"	Opent het menu "Storing".
	Hoofdmenu	Opent het hoofdmenu.

8.7.1 Menu "Tellers"

EQ002-111 / EQ002-112

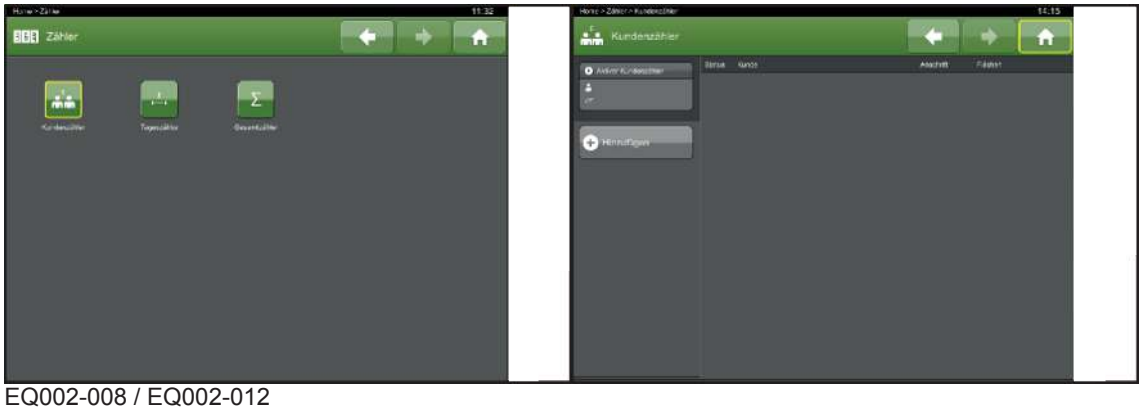
In het menu "Tellers" kunnen via ondermenu's actuele machinegegevens worden opgeroepen.

✓ Het basisscherm is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu "Tellers" met de bijbehorende ondermenu's weer.

Menu "Klantenteller"



EQ002-008 / EQ002-012

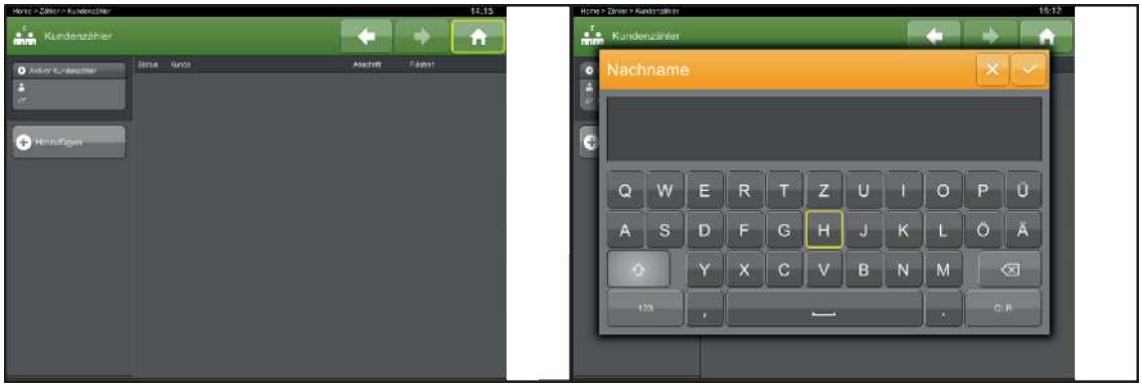
In het menu "Klantenteller" kunnen records van klanten worden aangemaakt.

✓ Het menu "Teller" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ De lijst met aangemaakte klanten wordt weergegeven.

Klantenrecord aanmaken



EQ002-012 / EQ002-032

▶ Om een klantenrecord aan te maken,

indrukken.

⇨ Het alfanumerieke invoerveld "Achternaam" wordt geopend.

▶ De gegevens van de klant in het alfanumerieke invoerveld invoeren resp. wijzigen.

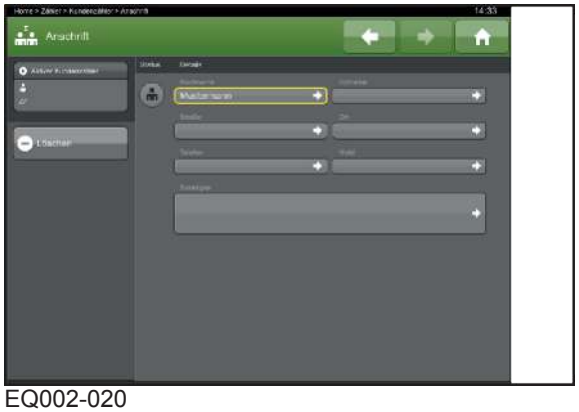
Bediening alfanumeriek invoerveld

- Om te wisselen van hoofdletters naar kleine letters, indrukken.
- Om van het alfanumerieke naar het numerieke toetsenbord te wisselen, indrukken.
- Om van het numerieke naar het alfanumerieke toetsenbord te wisselen, indrukken.
- Om speciale tekens in te voeren, indrukken.
- Om de invoer op te slaan, indrukken.
- Om de invoer te annuleren en de oude instelling te behouden indrukken.

Na het opslaan wordt de aangemaakte klantenrecord weergegeven.

EQ002-019

- Om verdere gegevens van de klant in te voeren op drukken.
  - ⇨ Het menu met de invoervelden voor de klantenrecord wordt weergegeven.



EQ002-020

- Om de gegevens van de klant in te voeren, de overeenkomstige toets indrukken.
- De gegevens via het alfanumerieke invoerveld invoeren.

EQ002-013

➡ De aangemaakte klantrecords worden weergegeven in een lijst in de klantenteller.

▶ Om nog een klantenrecord aan te maken

indrukken.

▶ Om een klantenrecord op te roepen indrukken.

▶ Om de oppervlakteteller voor een klant op te roepen indrukken.

EQ002-027

➡ Het display geeft het overzicht "Oppervlakken" voor de desbetreffende klant weer.

➡ Voor elke nieuwe klant wordt automatisch een "Oppervlak 01" aangemaakt.

Oppervlak andere naam geven

▶ Om het scherm "Details oppervlak" op te roepen, indrukken.

EQ002-113

▶ Om een oppervlak een nieuwe naam te geven, de desbetreffende toets, in het voorbeeld

indrukken.

➡ Het alfanumerieke invoerveld wordt geopend.

➡ Het oppervlak in het alfanumerieke invoerveld een nieuwe naam geven, *zie Pagina 120*.

➡ Om het oppervlak te verwijderen,

indrukken.

Oppervlakte aanmaken

EQ002-031

▶ Om een oppervlakte voor de klant aan te maken

indrukken.

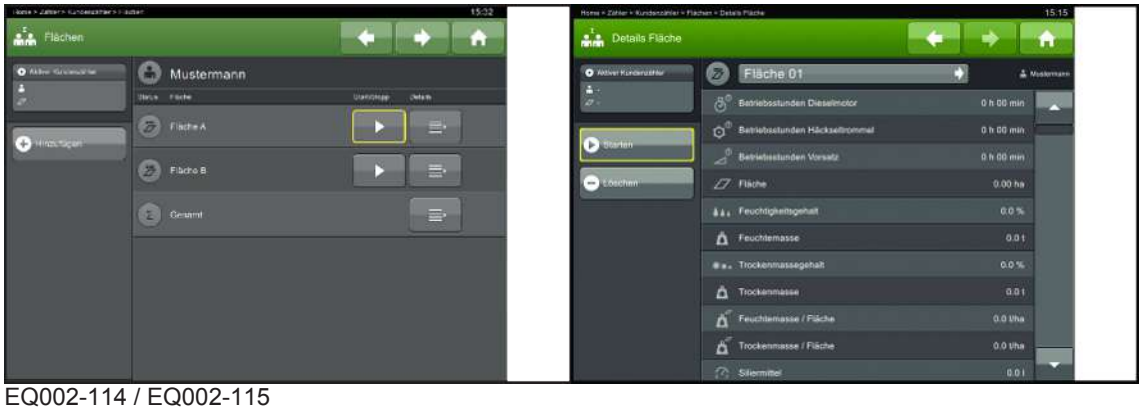
➡ Het alfanumerieke invoerveld wordt geopend.

▶ De naam voor het nieuwe oppervlak in het alfanumerieke invoerveld invoeren, *zie Pagina 120*.

De aangemaakte oppervlakken wordne in eht scherm "Oppervlakken" weergegeven.

Wanneer voor een klant meerdere oppervlaktes worden aangemaakt verschijnt aan het einde van de tabel een regel met de totale waardes voor de aangemaakte oppervlaktes van de klant.

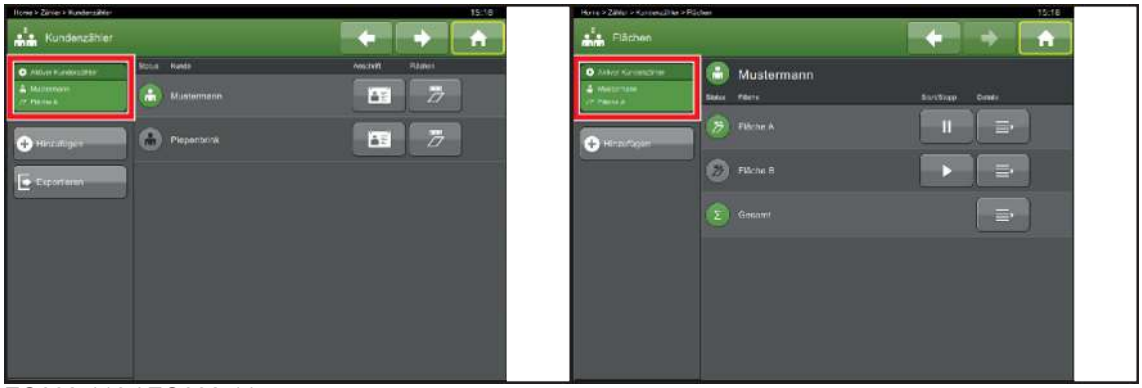
Oppervlakteteller starten en stoppen



EQ002-114 / EQ002-115

- Om de teller voor het betreffende oppervlak te starten, in het scherm "Oppervlakken" of in het scherm "Details oppervlak" op drukken.

➡ De teller start en registreert de oppervlaktegegevens zolang tot de teller wordt gestopt.



EQ002-116 / EQ002-117

Het actueel geregistreerde oppervlak wordt in het scherm "Klantenteller" en in het scherm "Oppervlakken" in het gebied "Actieve klantenteller" weergegeven, het symbool voor het oppervlak en voor de klant heeft een groene achtergrond.

- Om de teller voor het betreffende oppervlak te stoppen, in het scherm "Oppervlakken" of in het scherm "Details oppervlak" op drukken.

INFO

Wanneer de toets of van een oppervlak wordt ingedrukt, hoewel de klantenteller voor een ander oppervlak werd gestart, vindt een directe wissel van de geregistreerde oppervlakken plaats. Dat wil zeggen de teller van het tot nu toe geregistreerde oppervlak wordt gestopt en tegelijkertijd wordt de teller voor het andere oppervlak gestart.

Actuele oppervlaktegegevens bekijken

EQ002-115

De actuele oppervlaktegegevens kunnen in het scherm "Details oppervlak" worden bekeken.

Klantgegevens exporteren

EQ002-118 / EQ002-119

- Een USB-stick in de USB-aansluiting (1) in de rechter armleuning steken.
- Om de klantgegevens op de USB-stick te exporteren,

indrukken.

Menu "Dagteller"

EQ002-008 / EQ002-120

✓ Het menu "Teller" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Drie dagtellers worden weergegeven die permanent de werk- en verbruiksgegevens van de machine voor de drie lopende werkperiodes weergeven. De datum en de tijd geven aan wanneer de dagtellers voor het laatst werden op nul werden terugggezet.

▶ Om de werkperiode af te sluiten en de dagteller op nul te zetten, drukken.

▶ Om de waarden van een dagteller te selecteren in de desbetreffende regel

drukken.

EQ002-121

➡ Het scherm "Details dagteller" wordt geopend.

In het scherm "Details dagteller" worden de volgende actuele gegevens voor de geselecteerde werkperiode weergegeven:

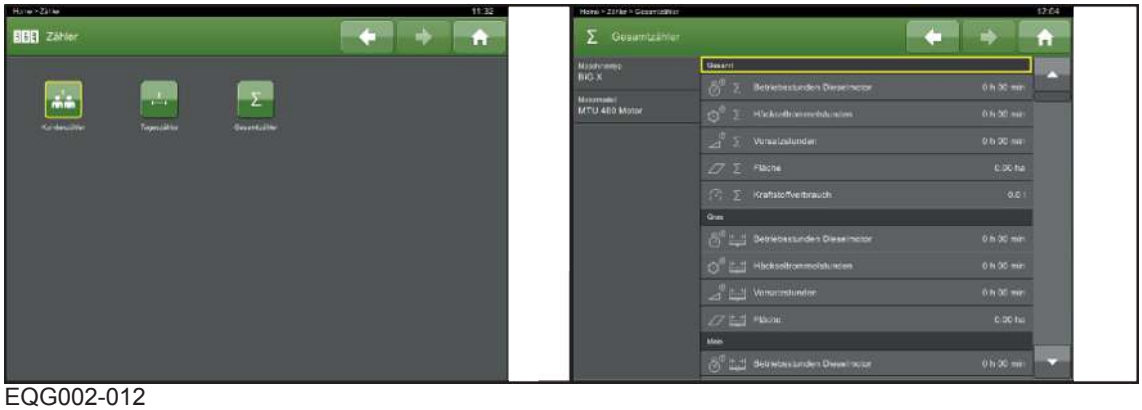
- Bedrijfsuren van de dieselmotor
- Brandstofverbruik
- Kilometerteller (weg, veld, totaal)
- Oppervlakteteller
- Bedrijfsuren van de hakseltrommel
- Bedrijfsuren met voorzetwerktuig

De werkperiodes kunnen afzonderlijk worden teruggezet, zodat de teller de gegevens steeds weer vanaf de waarde nul begint te tellen.

▶ Om de werkperiode af te sluiten en de dagteller op nul te zetten,

drukken.

Menu "Totaalteller"



EQG002-012

✓ Het menu "Teller" is opgeroepen.

► Om het menu te openen indrukken.

➡ De actuele werk- en verbruiksgegevens van de machine worden weergegeven.

- Bedrijfsuren van de dieselmotor, totaal aantal en afhankelijk van het voorzetwerktuig.
- Bedrijfsuren van de hakseltrommel, totaal aantal en afhankelijk van het voorzetwerktuig.
- Bedrijfsuren van het voorzetwerktuig, totaal aantal en afhankelijk van het voorzetwerktuig.
- Oppervlakteteller, totaal aantal en afhankelijk van het voorzetwerktuig.
- Brandstofverbruik, totaal verbruik en afhankelijk van het voorzetwerktuig.
- Kilometerteller (weg, veld, totaal traject).

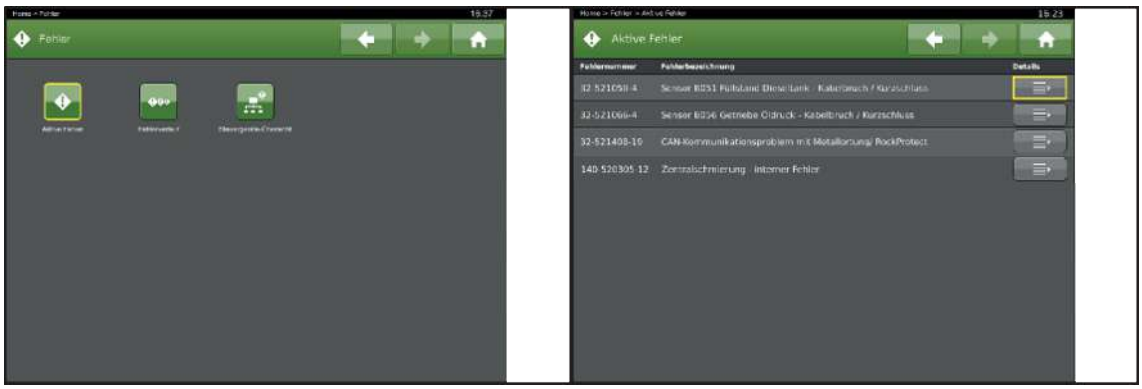
8.7.2 Menu "Storing"

✓ Het basisscherm is opgeroepen.

► Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu "Storing" met de bijbehorende ondermenu's weer.

Menu "Actieve fouten"



EQ002-014 / EQ002-009

✓ Het menu "Storing" is opgevraagd.

▶ Om het ondermenu te openen indrukken.

➡ Het ondermenu "Actieve fouten" met de actieve fouten aan de machine met storingsnummer en foutomschrijving wordt weergegeven.

▶ Om informatie over een fout op te roepen, naast de foutmelding indrukken.

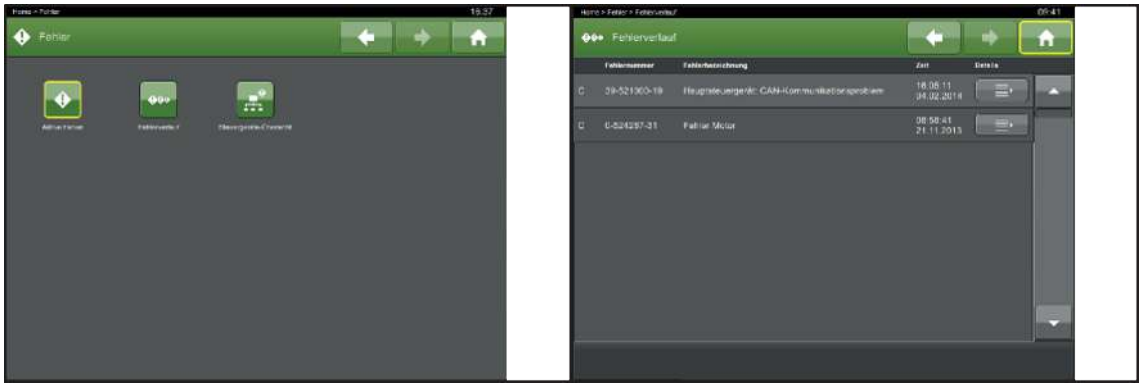
EQ002-010

➡ Het scherm beschrijving van de storing wordt weergegeven.

Pos.	Omschrijving
1	Geselecteerd storingsnummer
2	Korte beschrijving van de fout
3	Beschrijving van de fout
4	Toets "Sluiten"

▶ Om de beschrijving van de storing te sluiten, indrukken.

Menu "Storingsverloop"



EQ002-014 / EQ002-015

Het storingsverloop kan alleen door een servicemonteur worden leeggemaakt.

✓ Het menu "Storing" is opgevraagd.

▶ Om het ondermenu te openen indrukken.

➡ Het ondermenu "Storingsverloop" met de foutmeldingen die sinds het laatste wissen van het storingsverloop zijn opgetreden, wordt weergegeven.

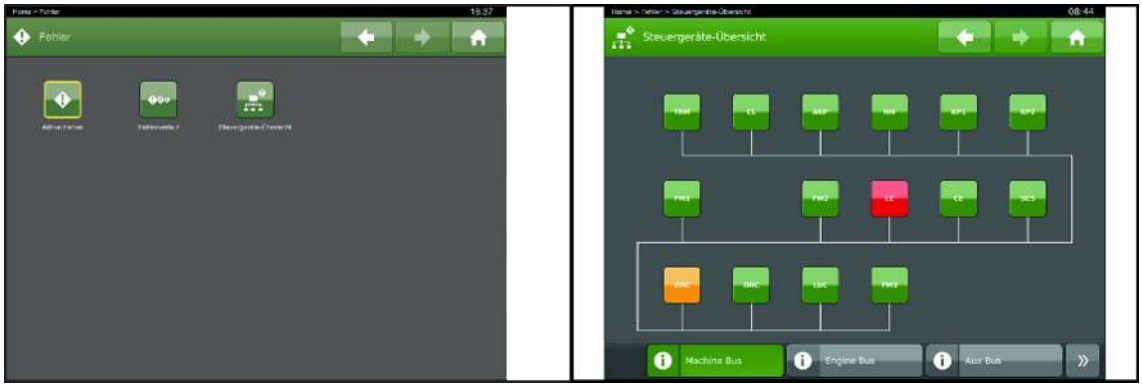
▶ Om informatie over een fout op te roepen, naast de foutmelding indrukken.

EQ002-010

Pos.	Omschrijving
1	Geselecteerd storingsnummer
2	Korte beschrijving van de fout
3	Beschrijving van de fout
4	Toets "Sluiten"

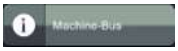
▶ Om de beschrijving van de storing te sluiten, indrukken.

Menu "Overzicht besturingsapparaten"



EQ002-014 / EQ002-049

In het ondermenu "Overzicht besturingsapparaten" worden de besturingsapparaten van de machine in een schematische voorstelling weergegeven.

▶ Om het overzicht 

te openen, indrukken.

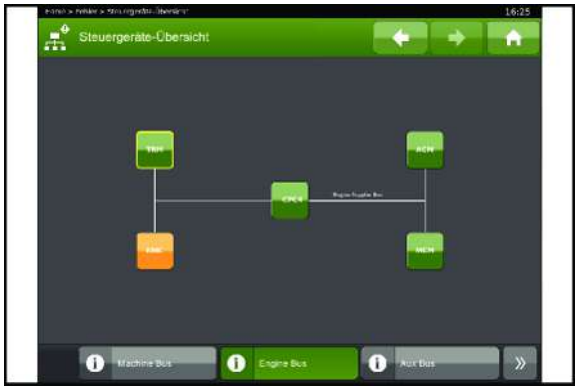
Op de vlakken voor de besturingsapparaten staan de desbetreffende korte aanduidingen.

Via de kleur van de oppervlakken kan de status van de verschillende besturingsapparaten worden afgelezen.

Symbool	Toelichting
	CAN-activiteit aanwezig, geen fouten.
	CAN-activiteit aanwezig, met één of meer fouten.
	Geen CAN-activiteit aanwezig, niet mogelijk fouten vast te stellen.

- Om het overzicht van de besturingsapparaten van de motorbus te openen

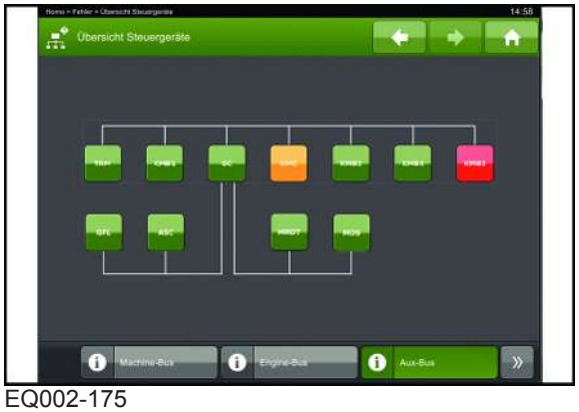
indrukken.



EQG002-041

- Om het overzicht van de besturingsapparaten van de AUX-bus te openen

indrukken.



EQ002-175

- • Om het overzicht van de besturingsapparaten van de ISOBUS te openen, eerst

en dan

indrukken.

EQG002-042

Om informatie over een besturingsapparaat op te roepen op de toets van het desbetreffende besturingsapparaat drukken.

Het bijbehorende informatieveld wordt weergegeven.

EQG002-043

▶ Om het informatieveld te sluiten, indrukken.

8.7.3 Hoofdmenu

EQG002-013

✓ Het basisscherm is opgeroepen.

▶ Om het hoofdmenu te openen indrukken.

Naar de menustructuur en de navigatie in de menu's, Terminal – menu's.

9 Terminal – menu's

9.1 Overzicht van de menustructuur

Hoofdmenu	Ondermenu		Omschrijving
			Cabine
			Terminal
			Instellingen
			Informatie
			Armleuning
			Diagnose
			Rijhendel
			Instellingen
			Achtergrondverlichting
			Instellingen
			Versies stuurapparaten
			Versies stuurapparaten informatie software
			Versies stuurapparaten informatie hardware
			Afstandsonderhoud (optioneel)
			Instellingen
			Diagnose
			Centrale smering
			Diagnose
			Onderhoud
			Gewasinvoer
			Voorzetwerktuig

Hoofdmenu	Ondermenu		Omschrijving
			Instellingen
			Diagnose
			Transmissie voorzet-werktuig
			Instellingen
			Diagnose
			AutoScan (optioneel)
			AutoScan grafiek
			Instellingen
			Invoer
			Instellingen
			Diagnose
			Metaaldetectie
			Instellingen
			Diagnose
			RockProtect (optio-neel)
			Instellingen
			Hefmechanisme
			Instellingen
			Kalibratie
			Diagnose
			Slijpinrichting

Hoofdmenu	Ondermenu		Omschrijving
			Instellingen
			Diagnose
			Onderhoud
			Toetsentest GC
			Tegensnijkant
			Diagnose
			Hoofdkoppeling
			Diagnose
			Kalibratie
			Corn-conditioner
			Instellingen
			Diagnose
			Kalibratie
			Worpversneller
			Instellingen
			Diagnose
			Vochtmeting (optioneel)
			Instellingen
			Diagnose
			AgriNIR vochtmeting (optioneel)
			Instellingen

Hoofdmenu	Ondermenu		Omschrijving
			Diagnose
			CropControl (optioneel)
			Tegenweging
			Instellingen
			Kalibratie
			Diagnose
			Externe inkuilmiddelinstallatie (optioneel)
			Instellingen
			Interne inkuilmiddelinstallatie (optioneel)
			Instellingen
			Diagnose
			Kalibratie
			Uitwerpboog
			Instellingen
			Diagnose
			Kalibratie
			Motor
			Dieselmotor
			Instellingen
			Diagnose
			Onderhoud

Hoofdmenu	Ondermenu		Omschrijving
			ConstantPower
			Instellingen
			Hydrauliek
			Vergrendeling voor-zetwerktuig
			Diagnose
			Arbeidshydrauliek
			Diagnose
			Extra hydraulisch sys-teem (optioneel)
			Diagnose
			Instellingen

Hoofdmenu	Ondermenu		Omschrijving
			Rijfuncties
			Automatisch stuursysteem (optioneel)
			Instellingen
			Diagnose
			Rijaandrijving
			Kalibratie
			Diagnose
			Extra as (optioneel)
			Instellingen
			Diagnose
			Achteras
			Diagnose
			Seizoeninstellingen
			Gebruikersbeheer

9.2 Menuniveau oproepen

Het niveau hoofdmenu bestaat afhankelijk van de uitrusting van de machine uit de volgende hoofdmenu's:

BX001-215

Symbool	Omschrijving	Toelichting
	Hoofdmenu "Cabine"	Opent het hoofdmenu wanneer de overeenkomstige toets wordt ingedrukt.
	Hoofdmenu "Centrale smering"	
	Hoofdmenu "Gewasinvoer"	
	Hoofdmenu "Uitwerpboog"	
	Hoofdmenu "Motor"	
	Hoofdmenu "Extra hydraulisch systeem"	
	Hoofdmenu "Rijfuncties"	
	Seizoeninstellingen	
	Gebruikersbeheer	

INFO

Om de hoofdmenu's "Cabine", "Gewasinvoer", "Uitwerpboog", "Motor" en "Rijfuncties" te openen, kunnen ook direct de ingekleurde delen van de machineafbeelding in het display worden ingedrukt.

- Om het menuniveau vanuit het basisscherm op te roepen, indrukken.

9.3 In menu's navigeren

De functies van de terminal zijn verdeeld in menu's. Met de toetsen in de verschillende bedieningsschermen kan in de menu's worden genavigeerd.

- Om vanuit het basisscherm "Weg/veld" het overzicht "Hoofdmenu" te openen,

  indrukken.

- Om uit het overzicht "Hoofdmenu" een hoofdmenu te openen, de toets van het overeenkomstige hoofdmenu indrukken.
- Om aanwezige menu's in het hoofdmenu te openen, de toets van het overeenkomstige menu indrukken.
- Om vanuit een ondermenu naar een ander ondermenu te gaan de toets van het ondermenu in de voetregel indrukken.
- Om het actuele menuniveau te verlaten indrukken.

- Om vanuit een menu of ondermenu naar het "Hoofdmenu" te wisselen net zo vaak indrukken tot het "Hoofdmenu" is bereikt.
- Om na een stap terug weer een invoerstap vooruit te gaan indrukken.
- Om vanuit het "Hoofdmenu" of een menupunt het basisscherm te openen, indrukken.

9.3.1 Parameter wijzigen/opslaan

- Om een parameter te wijzigen de desbetreffende toets van de parameter indrukken.
- ➡ Afhankelijk van het instelmenu wordt een waarde-invoerveld of het selectieveld geopend.
- Wanneer het waarde-invoerveld wordt geopend, de waarde van de parameter wijzigen.
- Wanneer het selectieveld wordt geopend, de selectie van de parameter wijzigen.
- Om de instelling op te slaan indrukken.
- Om de invoer te annuleren en de oude instelling te behouden indrukken.

9.4 Menu "Diagnose" toelichting

> ***INFO***
>
> Dit hoofdstuk dient als algemene toelichting voor de omgang met de diagnoseschermen. De in de afzonderlijke menu's te selecteren diagnoseschermen worden niet meer in detail vermeld.

In de menu's "Diagnose" staan de sensoren/actoren en de afleesbare proceswaarden van de menu-bouwgroep opgesomd.

Voor deze componenten/waarden kan de aanwezige spanning/stroom worden afgelezen.

EQ002-026

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Symbool voor componenttype/proces-waarde	Geeft het type component/proceswaarde aan.
2	Nummer van de sensor/actor	Geeft het nummer van de sensor/actor aan.
3	Aanduiding van de sensor/actor	Geeft de aanduiding van de sensor/actor weer.
4	Status van de sensor/actor	Geeft de status van de sensor/actor aan.
5	Toets	Opent de grafische weergave van de sensor/actor.
6	Grafische weergave	Geeft de aanwezige en de toegestane stroom/spanning van de geselecteerde sensor/actor weer.

- Om de grafische weergave van een sensor of actor te openen de desbetreffende toets (5) van de sensor/actor indrukken.

INFO

Dit scherm is nodig bij contact met de klantenservice omdat het vakpersoneel uit de weergegeven waarden conclusies kunnen trekken op storingen van de machine.

Componenttype/proceswaarde

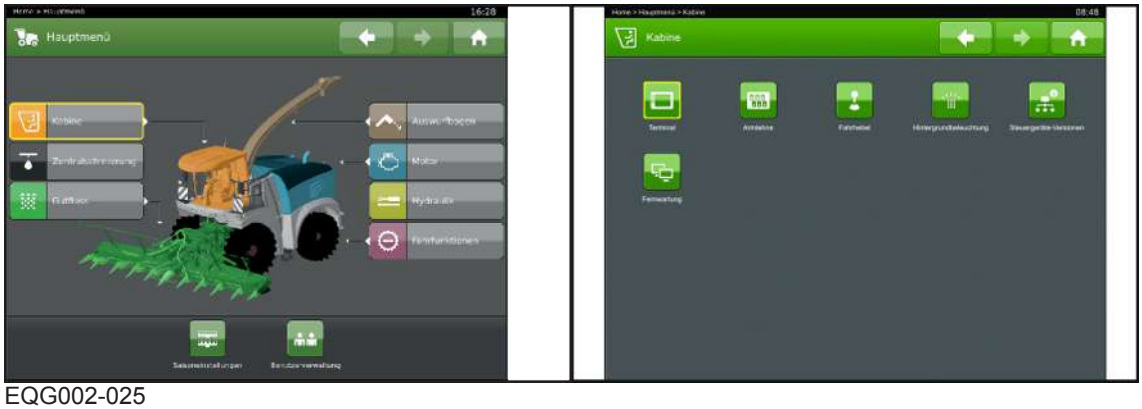
Symbool	Toelichting
	Sensor
	Actor
	Proceswaarde

Statusindicaties van de sensor/actor

Symbool	Toelichting
	Sensor/actor actief
	Sensor/actor inactief
	Sensor contact
	Sensor contact inactief
	Sensor contactloos
	Sensor contactloos inactief

Symbool	Toelichting
	OK
	Niet OK
	Drukknop ingedrukt, schakelaar gesloten
	Drukknop niet ingedrukt, schakelaar niet gesloten
	Kabelbreuk
	Kortsluiting
	Kabelbreuk/kortsluiting
	Andere fout
	Status niet beschikbaar

9.5 Hoofdmenu "Cabine"



EQG002-025

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 136*.

▶ Om het hoofdmenu "Cabine" te openen, indrukken.

➡ Het display geeft het hoofdmenu "Cabine" met de bijbehorende ondermenu's weer.

9.5.1 Menu "Terminal"

Menu Terminal "Instellingen"

EQG002-026

In het menu terminal "Instellingen" worden de actuele instellingen van het terminal voor taal, dag-/nachtdesign, maateenheden, datum en tijd weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

Bij dag-/nachtdesign kan de achtergrondkleur van het display worden omgeschakeld. Zo kan de bestuurder het display ook bij veranderd omgevingslicht goed aflezen en wordt hij tegelijkertijd niet verblind.

✓ Het hoofdmenu "Cabine" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

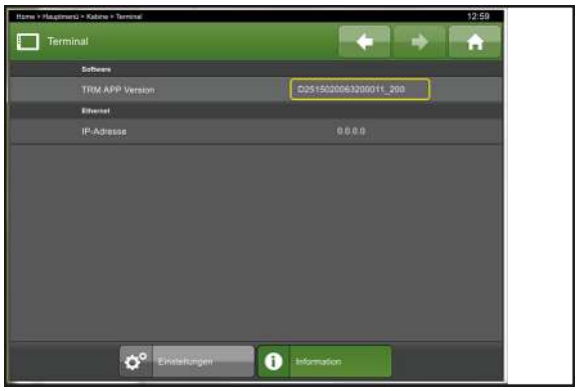
➡ Het display geeft menu Terminal "Instellingen" weer.

▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

Menu Terminal "Informatie"

▶ Om naar het menu "Informatie" te wisselen, indrukken.

➡ Het display geeft menu Terminal "Informatie" weer.



EQ002-024

In het menu terminal "Informatie" wordt de softwarestand weergegeven.

9.5.2 Menu "Armleuning"

Menu armleuning "Diagnose"

EQG002-027

✓ Het hoofdmenu "Cabine" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

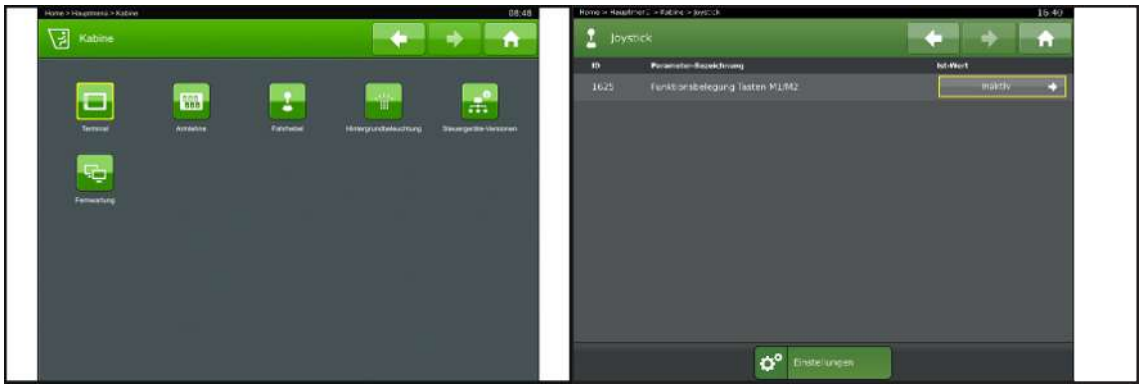
➡ Het display geeft het menu armleuning "Diagnose" aan.

In het menu "Armleuning diagnose" worden gegevens van de sensoren van de toetsenconsole en het toetsenveld in de armleuning weergegeven.

▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.5.3 Menu "Rijhendel"

Menu rijhendel "Instellingen"



EQG002-028

In het menu rijhendel "Instellingen" kunnen de memory-toetsen M1 en M2 op de rijhendel met functies worden bezet.

Mogelijke bezetting van de memory-toetsen:

- Plantenverdeler (bij maïsbek) resp. omlaaghouder (bij pick-up) heffen/neerlaten
- Werkbreedte verhogen/verlagen
- Omschakelen tussen waarde 1 en waarde 2 voor de haksellengte
- Toerental voorzetwerktuig verhogen/verlagen
- Pendelframe naar links/naar rechts draaien
- Worpbreedte van de worpversneller hoger/lager

- Uitwerpboog heffen/neerlaten
- Zwaailicht (optioneel) / claxon aan
- Hitch-aankoppeling heffen/neerlaten

✓ Het hoofdmenu "Cabine" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft menu rijhendel "Instellingen" weer.

▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

9.5.4 Menu "Achtergrondverlichting"

Menu achtergrondverlichting "Instellingen"

EQG002-029

In het menu achtergrondverlichting "Instellingen" kan de intensiteit van de achtergrondverlichting van bedieningselementen en rijhendel worden ingesteld.

✓ Het hoofdmenu "Cabine" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu achtergrondverlichting "Instellingen" weer.

▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

9.5.5 Menu "Versies stuurapparaten"

Menu versies stuurapparaten "software"

EQG002-030

In het menu versies stuurapparaten "Software" worden de actuele softwareversies van de stuurapparaten weergegeven.

✓ Het hoofdmenu "Cabine" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu versies stuurapparaten "Software" weer.

Om naar het menu versies stuurapparaten "Hardware" te wisselen, indrukken.

Menu versies stuurapparaten "Hardware"

EQ002-018

In het menu versies stuurapparaten "Hardware" worden de actuele hardwareversies van de stuurapparaten weergegeven.

9.5.6 Menu "Afstandsonderhoud"

Menu afstandsonderhoud "Instellingen"

EQ002-179

✓ Het menu "Cabine" is opgevraagd.

▶ Om het menu te openen indrukken.

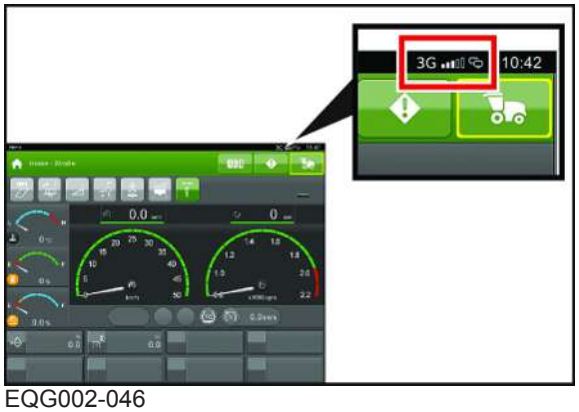
➡ Het display geeft het menu afstandsonderhoud "Instellingen" weer.

In het menu afstandsonderhoud "Instellingen" bestaat de mogelijkheid dat een KRONE klantenservicemedewerker op het beeldscherm aan zijn werkplek dezelfde gegevens worden getoond als op het terminal van de machine worden weergegeven.

Hiervoor moet de veldhakselaar met de"SmartConnect" (optioneel) zijn uitgerust die via het mobiele netwerk de verbinding maakt met de KRONE klantenservice en de gegevens verzendt.

- ▶ Om het afstandsonderhoud te starten,

indrukken.

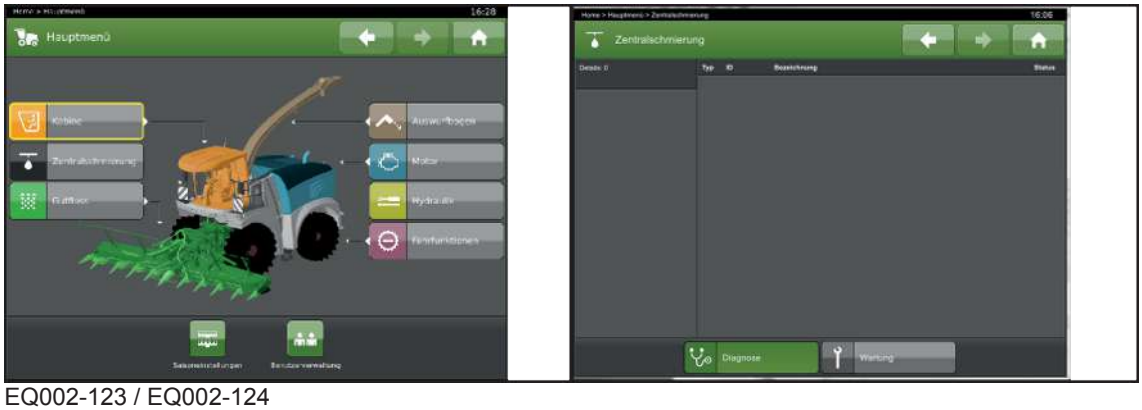


EQG002-046

Tijdens het afstandsonderhoud worden met symbolen het mobiele netwerk en de ontvangstkwaliteit weergegeven.

- ▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

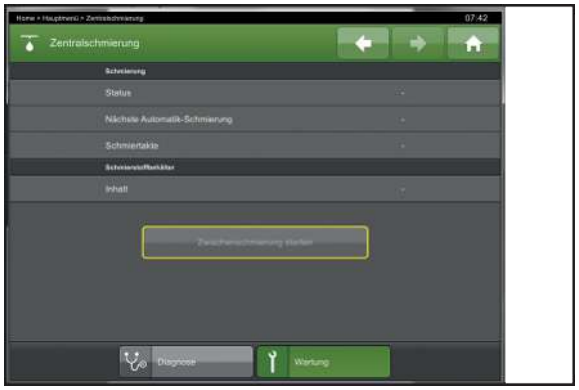
9.6 Hoofdmenu "Centrale smering"



EQ002-123 / EQ002-124

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 136*.
- ▶ Om het hoofdmenu "Centrale smering" te openen, indrukken.
- ➡ Het display geeft het menu armleuning centrale smering "Diagnose" aan.
- ▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.
- ▶ Om naar het menu "Onderhoud" te wisselen, indrukken.

Menu centrale smering "Onderhoud"



EQ002-125

Het menu "Centrale smering onderhoud" geeft de onderhoudsstatus van de centrale smering aan. In het menu kan een tussensmering worden geactiveerd.

✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Onderhoud", *zie Pagina 82*.

▶ Om een tussensmering via de centrale smeerinstallatie te starten, Zwischenschmierung starten indrukken en de instructies van het dialoogmenu stap voor stap volgen.

9.7 Hoofdmenu "Gewasinvoer"

EQ002-123 / EQ002-126

In het hoofdmenu "Gewasinvoer" kunnen instellingen worden aangebracht aan de componenten in de gewasstroom.

Aan afzonderlijke componenten in de gewasinvoer kunnen kalibreringen en onderhoudswerkzaamheden worden gestart.

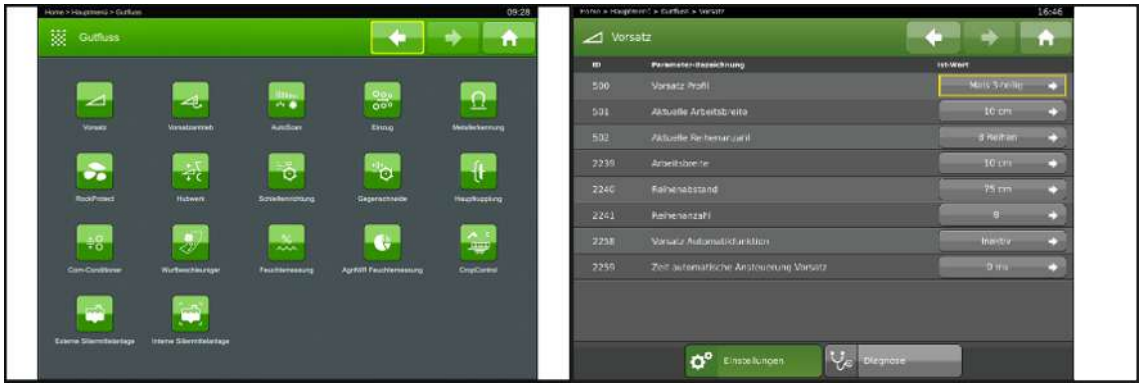
✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 136*.

▶ Om het hoofdmenu "Gewasinvoer" te openen, indrukken.

➡ Het display geeft het hoofdmenu "Gewasinvoer" met de bijbehorende ondermenu's weer.

9.7.1 Menu "Voorzetwerktuig"

Menu voorzetwerktuig "Instellingen"



EQ002-123 / EQ002-127

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu voorzetwerktuig "Instellingen" weer.

In het menu voorzetwerktuig "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van het voorzetwerktuig weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

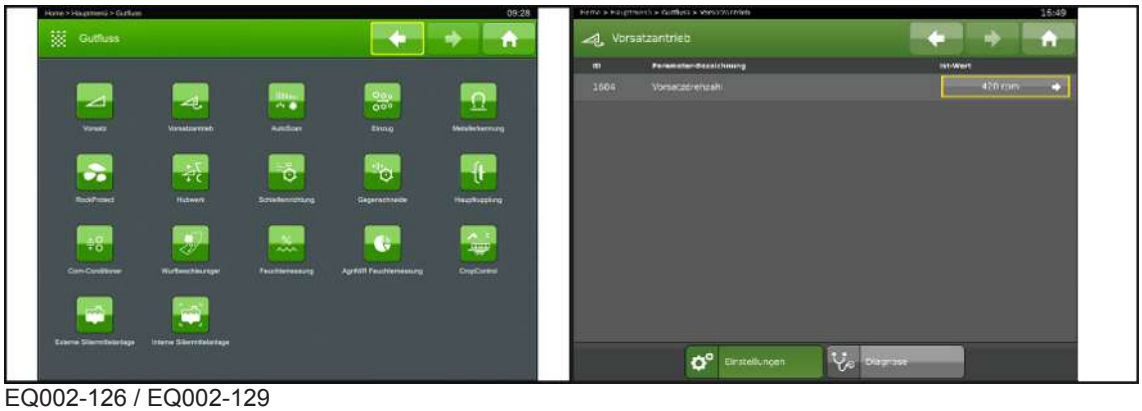
▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.

▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.7.2 Menu "Transmissie voorzetwerktuig"

Menu Transmissie voorzetwerktuig "Instellingen"



EQ002-126 / EQ002-129

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu Transmissie voorzetwerktuig "Instellingen" weer.

In het menu Transmissie voorzetwerktuig "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van de transmissie voorzetwerktuig weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.
- ▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.7.3 Menu "AutoScan" (optioneel)

Menu AutoScan "Grafiek"

EQ002-126 / EQ002-131

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

- ▶ Om het menu te openen indrukken.

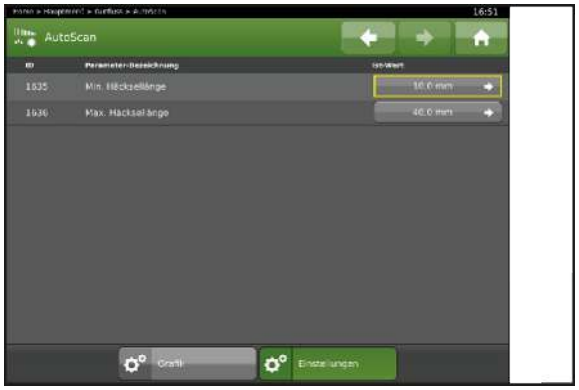
➡ Het display toont het menu AutoScan "Grafiek" an.

In het menu AutoScan "Grafiek" worden de instellingen voor de AutoScan als waarden en in een grafiek weergegeven. De instellingen kunnen worden gewijzigd.

- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

Om naar het menu "Instellingen" te wisselen, indrukken.

Menu AutoScan "Instelling"



EQ002-132

In het menu AutoScan "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van de AutoScan weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

9.7.4 Menu "Invoer"

Menu invoer "Instellingen"

EQ002-126 / EQ002-133

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu invoer "Instellingen" weer.

In het menu invoer "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van de invoer weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.

▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.7.5 Menu "Metaaldetectie"

Menu metaaldetectie "Instellingen"

EQ002-126 / EQ002-134

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

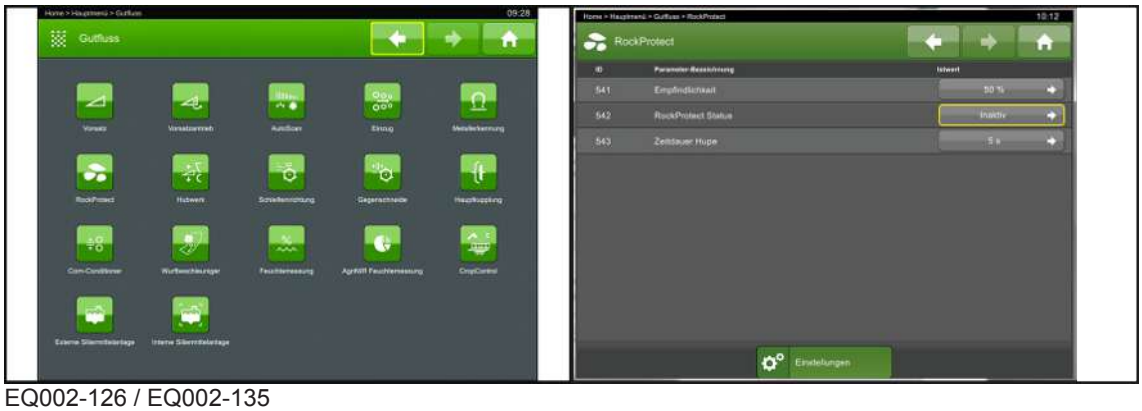
➡ Het display geeft het menu metaaldetectie "Instellingen" weer.

In het menu metaaldetectie "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van de metaaldetectie weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.
- ▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.7.6 Menu "RockProtect" (optioneel)

Menu RockProtect "Instellingen"



EQ002-126 / EQ002-135

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

- ▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu RockProtect "Instellingen" weer.

In het menu RockProtect "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van de steendetectie "RockProtect" weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

9.7.7 Menu "Hefmechanisme"

Menu hefmechanisme "Instellingen"

EQ002-126 / EQ002-136

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

▶ Het display geeft het menu hefmechanisme "Instellingen" weer.

In het menu hefmechanisme "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van het hefmechanisme weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

▶ Om naar het menu "Kalibratie" te wisselen, indrukken.

Menu hefmechanisme "Kalibratie"

EQ002-180

Met het menu Hefmechanisme "Kalibratie" worden de bovenste en onderste eindpositie van het hefmechanisme en het gewicht van het voorzetwerktuig bepaald.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van componenten

Tijdens het kalibreringsproces bestaat gevaar voor letsel van personen die zich in de buurt van hefmechanisme, voorzetwerktuig en uitwerpboog bevinden.

▶ Controleren of zich tijdens het kalibreringsproces geen personen binnen het zwenk- en bewegingsbereik van hefmechanisme, voorzetwerktuig en uitwerpboog bevinden.

INFO

Het kalibreren van het hefmechanisme is alleen na werkzaamheden aan het hefmechanisme en na het vervangen van de elektronica vereist.

De kalibreringswaarden worden voor de voorzetwerktuigen pick-up, maïsbek en directe snij-inrichting apart opgeslagen. Daarom moet het kalibreren steeds met het daarbij passende voorzetwerktuig worden uitgevoerd.

✓ Er is een voorzetwerktuig gemonteerd.

✓ De bedrijfsmodus "Pick-up" / "Maïsbek" / "Directe snij-inrichting" is in overeenstemming met het gemonteerde voorzetwerktuig ingesteld, *zie Pagina 147*.

✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Onderhoud", *zie Pagina 82*.

✓ Bij maïsbek: De maïsbek bevindt zich in de werkstand, zie aparte handleiding maïsbek.

✓ Het voorzetwerktuig is bij een vlakke ondergrond op de grond neergezet en waterpas gesteld.

▶ Om de kalibratie met het dialoogmenu uit te voeren, de toets "Kalibratie starten" indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap volgen.

> ***INFO***
>
> Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.

▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.7.8 Menu "Slijpinrichting"

Menu slijpinrichting "Instellingen"

EQ002-126 / EQ002-139

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu slijpinrichting "Instellingen" weer.

In het menu slijpinrichting "Instellingen" worden de instellingen van de slijpinrichting weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

▶ Om naar het menu "Onderhoud" te wisselen, indrukken.

Menu slijpinrichting "Onderhoud"

EQ002-138

In het menu slijpinrichting "Onderhoud" kunnen de status van de slijpinrichting worden gecontroleerd en slijpprocessen worden gestart.

Het complete slijpproces is in het hoofdstuk onderhoud – toevoersysteem beschreven, *zie Pagina 426*.

- ▶ Om de slijtageteller terug te zetten, de toets "Slijtageteller terugzetten" indrukken.
- ▶ Om in het menu "Toetsentest GC" te wisselen, eerst en dan indrukken.

Menu slijpinrichting "Toetsentest GC"

EQ002-181

In het menu slijpinrichting "Toetsentest GC" kan een test met de toetsen van de slijpbedieningseenheid worden uitgevoerd.

Voor de test zijn 2 personen nodig.

- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Onderhoudswerking" zetten.
- ✓ De vastzetrem aantrekken.
- ✓ Het hefmechanisme in de onderste stand neerlaten.
- ✓ De hoofdkoppeling inschakelen
- ▶ Een operator drukt op een toets op de slijpbedieningseenheid.
- ▶ Een tweede operator controleert in het terminal met welke kleur de ingedrukte toets werd opgeslagen.

De kleuren van de toetsen in het terminal geeft aan of tussen de slijpbedieningseenheid en het besturingsapparaat een fout is opgetreden.

Symbool	Toelichting
	Toets wordt niet ingedrukt
	Toets wordt ingedrukt: geen fout herkend
	Toets wordt ingedrukt: fout herkend
	Permanent rood: fout herkend

- ▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.7.9 Menu "Tegensnijkant"

EQ002-126 / EQ002-140

Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

Om het menu te openen indrukken.

Het display geeft het menu tegensnijkant "Diagnose" aan.

- ▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.7.10 Menu "Hoofdkoppeling"

EQ002-126 / EQ002-142

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

- ▶ Om het menu hoofdkoppeling te openen indrukken.

✓ Het display geeft het menu hoofdkoppeling "Diagnose" aan.

▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

▶ Om naar het menu "Kalibratie" te wisselen, indrukken.

Menu hoofdkoppeling "Kalibratie"

EQ002-143

In het menu hoofdkoppeling "Kalibratie" wordt het koppelingspunt van de hoofdkoppeling bepaald.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door onverwacht starten van de hakseltrommel

Tijdens het kalibreringsproces start de hakseltrommel vanzelf. Daardoor bestaat er gevaar voor letsel van personen die zich in de buurt van de hakseltrommel ophouden.

▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het kalibreringsproces geen personen in de buurt van de hakseltrommel bevinden.

✓ De snelstopschakelaar slijpbedieningseenheid is losgemaakt, *zie Pagina 52*.

✓ De snelstopschakelaar armleuning is losgemaakt, *zie Pagina 82*.

✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld", *zie Pagina 82*.

✓ De bestuurder zit op de bestuurdersstoel.

✓ De cabinedeur is gesloten.

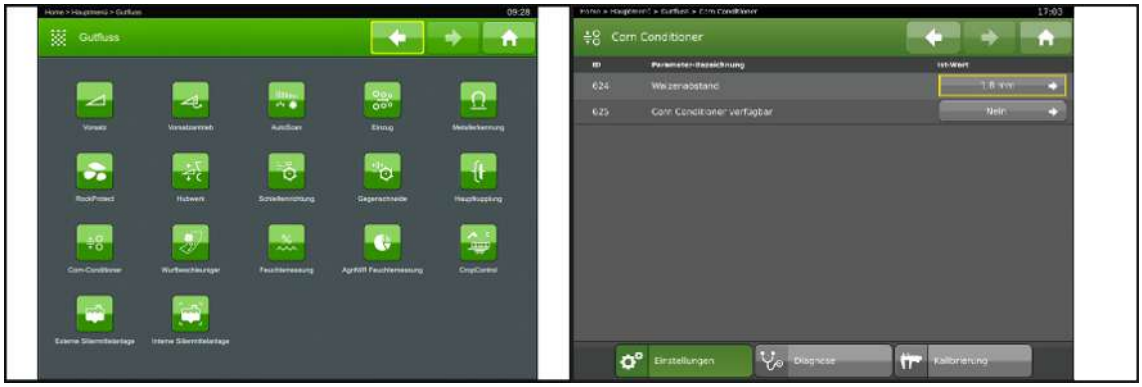
▶ Om de kalibratie met het dialoogmenu uit te voeren, de toets "Kalibratie starten" indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap volgen.

INFO

Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

9.7.11 Menu "Corn-conditioner"

Menu corn-conditioner "Instellingen"



EQ002-126 / EQ002-144

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu corn-conditioner "Instellingen" weer.

In het menu corn-conditioner "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van de corn-conditioner weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

▶ Om naar het menu "Kalibratie" te wisselen, indrukken.

Menu corn-conditioner "Kalibratie"

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van machinedelen

Bij de aansturing van machinefuncties kan de machine onverwachte bewegingen uitvoeren. Daardoor kunnen personen of voorwerpen die zich in de werkzone van de machinedelen bevinden verwond of beschadigd worden.

▶ De machine beveiligen tegen wegrollen.

▶ Controleer of zich geen personen, voorwerpen of dieren in de werkzone van de machinedelen bevinden.

▶ Machinefuncties alleen door gekwalificeerd vakpersoneel aansturen.

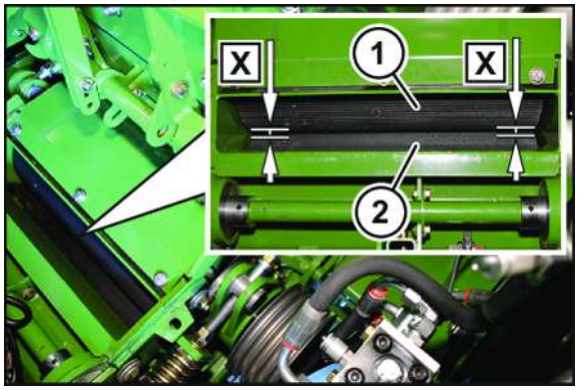
In het ondermenu "Corn-conditioner kalibrering" worden de gewenste en de werkelijke afstand van de walsen van de corn-conditioner gelijkgemaakt.

De corn-conditioner moet altijd gekalibreerd worden

- wanneer de corn-conditioner uit- en weer ingebouwd werd.
- wanneer de corn-conditioner werd gerepareerd.
- wanneer de werkelijke waarde van de walsafstand afwijkt van de streefwaarde.

EQ002-145

- ✓ Die machine is veilig neergezet, *zie Pagina 25*.
- ✓ De corn-conditioner bevindt zich in de achterste positie (van de werkstand naar achteren verplaatsen), *zie Pagina 186*.
- ✓ De corn-conditioner is elektrisch aangesloten.
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar bevindt zich in de stand "Onderhoud", *zie Pagina 82*.
- ✓ Het ondermenu "Corn-Conditioner kalibratie" is opgeroepen.



BX001-418

LET OP
De afstand tussen de walsen moet links en rechts even groot zijn. Als dit niet het geval is moet de basisinstelling van de corn-conditioner worden gecontroleerd. ▶ Neem contact op met de KRONE klantenservice.

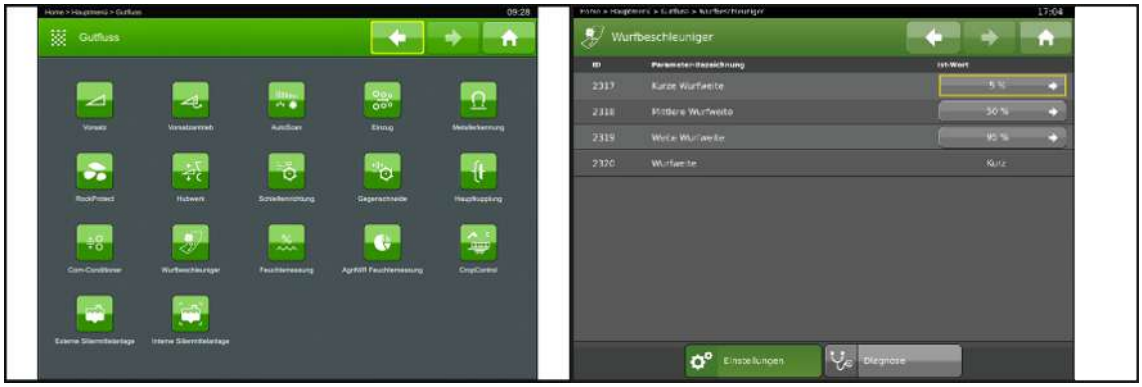
- ▶ Met een voelmaat de afstand (X) tussen de walsen (1, 2) links en rechts meten.
- ▶ Om de kalibratie met het dialoogmenu uit te voeren, de toets "Kalibratie starten" indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap volgen.

INFO
Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

- ▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.7.12 Menu "Worpversneller"

Menu worpversneller "Instellingen"



EQ002-126 / EQ002-147

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu worpversneller "Instellingen" weer.

In het menu worpversneller "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van de worpversneller weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.

▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.7.13 Menu "AgriNIR vochtmeting" (optioneel)

Menu AgriNIR vochtmeting "Instellingen"

EQ002-187

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu AgriNIR vochtmeting "Instellingen" weer

In het menu AgriNIR vochtmeting "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van de vochtmeting van het oogstgoed weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.

▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.7.14 Menu "Vochtmeting" (optioneel)

Menu vochtmeting "Instellingen"

EQ002-126 / EQ002-148

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu vochtmeting "Instellingen" weer.

In het menu vochtmeting "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van de vochtmeting van het oogstgoed weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.

▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.7.15 Menu "CropControl" (optioneel)

Menu CropControl "Tegenweging"

EQ002-182

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu CropControl "Tegenweging" aan.

In het menu CropControl "Tegenweging" kan een tegenweging worden uitgevoerd en de waarde van de tegenweging worden ingevoerd.

Het complete proces van de tegenweging is beschreven in het hoofdstuk "Bediening werken op het veld", *zie Pagina 345*.

- Om naar het menu "Instellingen" te wisselen, indrukken.

Menu CropControl "Instellingen"

EQ002-184

In het menu CropControl "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van de CropControl weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

- Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 137*.

- Om naar het menu "Kalibratie" te wisselen, indrukken.

Menu CropControl "Kalibratie"

EQ002-185

In het menu CropControl "Kalibratie" wordt het nulpunt van de voordrukwals bepaald.

- Om de kalibratie met het dialoogmenu uit te voeren,

indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap volgen.

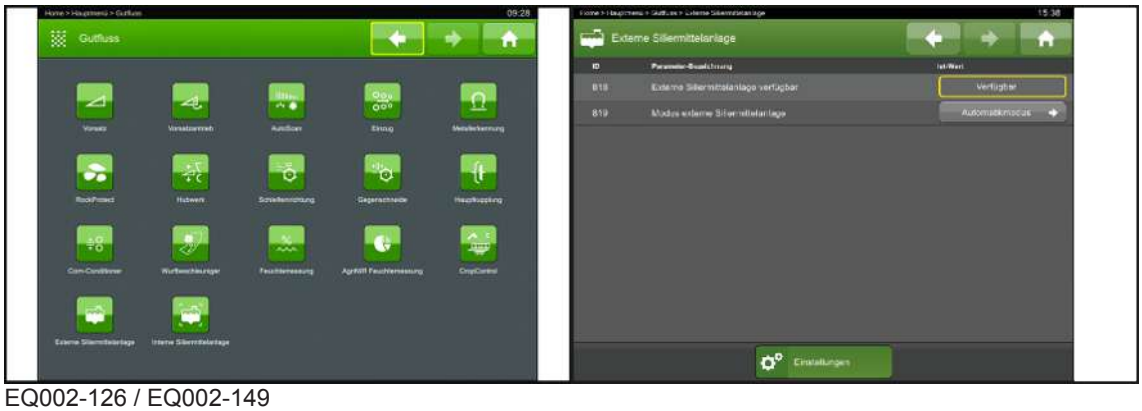
INFO

Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

- ▶ Om in het menu "Diagnose" te wisselen, eerst » en dan indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*

9.7.16 Menu "Externe inkuilmiddelinstallatie" (optioneel)

Menu externe inkuilmiddelinstallatie "Instellingen"



EQ002-126 / EQ002-149

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

- ▶ Om het menu te openen indrukken.

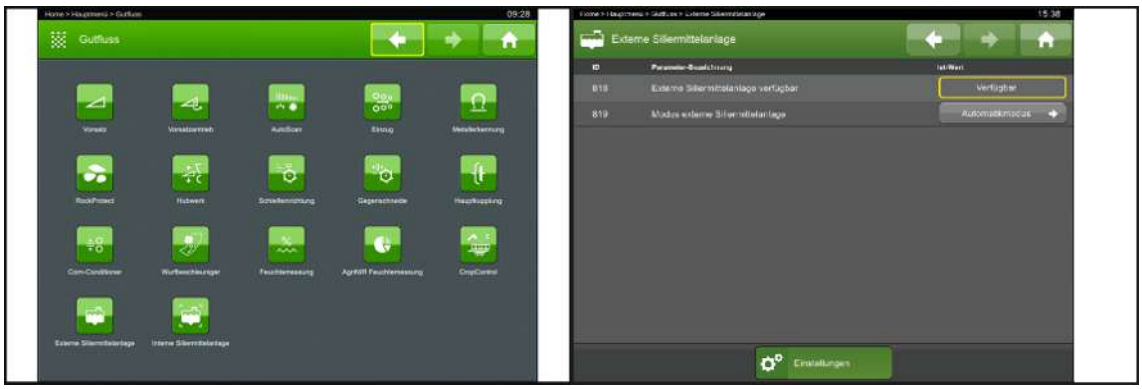
➡ Het display geeft het menu externe inkuilmiddelinstallatie "Instellingen" weer.

In het menu "Externe inkuilmiddelinstallatie instellingen" worden de instellingen voor parameters van de externe inkuilmiddelinstallatie weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

9.7.17 Menu "Interne inkuilmiddelinstallatie" (optioneel)

Menu interne inkuilmiddelinstallatie "Instellingen"



EQ002-126 / EQ002-149

✓ Het hoofdmenu "Gewasinvoer" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu interne inkuilmiddelinstallatie "Instellingen" weer.

In het menu "Interne inkuilmiddelinstallatie instellingen" worden de instellingen voor parameters van de interne inkuilmiddelinstallatie weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

▶ Om naar het menu "Kalibratie" te wisselen, · indrukken.

Interne inkuilmiddelinstallatie kalibreren

EQ002-151

In het menu interne inkuilmiddelinstallatie "Kalibratie" wordt de afgegeven hoeveelheid inkuilmiddel van de interne inkuilmiddelinstallatie vastgesteld.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door inkuilmiddel

Bij onjuist gebruik kunnen de in de inkuilmiddelinstallatie gebruikte chemicaliën schade aan de gezondheid veroorzaken.

▶ De inkuilmiddelinstallatie mag alleen worden bediend door personen die met deze bedieningshandleiding en het veiligheidsinformatieblad van de fabrikant van het inkuilmiddel vertrouwd zijn. De veiligheidsvoorschriften van de fabrikant van het inkuilmiddel moeten worden opgevolgd.

▶ De bedienende personen moeten geïnstrueerd zijn ten aanzien van de veilige omgang met de gebruikte chemicaliën.

✓ De snelstopschakelaar slijpbedieningseenheid is losgemaakt, *zie Pagina 52*.

✓ De snelstopschakelaar armleuning is losgemaakt, *zie Pagina 82*.

✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld", *zie Pagina 82*.

✓ De bestuurder zit op de bestuurdersstoel.

✓ De cabinedeur is gesloten.

▶ Om de kalibratie met het dialoogmenu uit te voeren, de toets "Kalibratie starten" indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap volgen.

INFO

Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

- Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.
- Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.8 Hoofdmenu "Uitwerpboog"

EQ002-123

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 136*.

- Om het hoofdmenu "Uitwerpboog" te openen, indrukken.

➡ Het display geeft het menu uitwerpboog "Instellingen" weer.

Menu uitwerpboog "Instellingen"

EQ002-152

In het menu uitwerpboog "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van de uitwerpboog weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

- Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.
- Om naar het menu "Kalibratie" te wisselen, indrukken.

Menu uitwerpboog "Kalibratie"

EQ002-153

Met het menu uitwerpboog "Kalibratie" wordt de linker en rechter eindpositie van de uitwerpboog vastgesteld.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van componenten

Tijdens het kalibreringsproces bestaat gevaar voor letsel van personen die zich in de buurt van hefmechanisme, voorzetwerktuig en uitwerpboog bevinden.

- ▶ Controleren of zich tijdens het kalibreringsproces geen personen binnen het zwenk- en bewegingsbereik van hefmechanisme, voorzetwerktuig en uitwerpboog bevinden.

✓ De uitwerpboog is omhoog geheven.

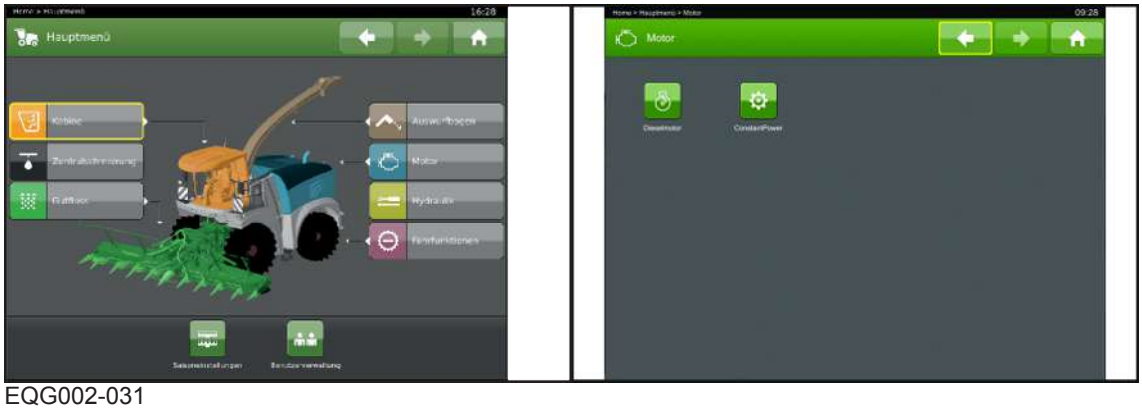
- ▶ Om de kalibratie met het dialoogmenu uit te voeren, de toets "Kalibratie starten" indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap volgen.

INFO

Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

- ▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.9 Hoofdmenu "Motor"



EQG002-031

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 136*.

▶ Om het hoofdmenu "Motor" te openen, indrukken.

➡ Het display geeft het hoofdmenu "Motor" met de bijbehorende ondermenu's weer.

9.9.1 Menu "Dieselmotor"

Dieselmotor "Instellingen"

EQG002-032

✓ Het hoofdmenu "Motor" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu dieselmotor "Instellingen" weer.

In het menu Dieselmotor "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van de dieselmotor weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

▶ Om naar het menu "Onderhoud" te wisselen, · indrukken.

Menu dieselmotor "Onderhoud"

EQ002-156

In het menu "Dieselmotor onderhoud" staan de resterende bedrijfsuren van de dieselmotor tot de volgende onderhoudsdatum.

De weergave telt de bedrijfsuren van de dieselmotor tot de volgende onderhoudsdatum van de dieselmotor omlaag.

LET OP
Volgende onderhoudsdatum Bij 25 bedrijfsuren voor het bereiken van de volgende onderhoudsdatum waarschuwt het terminal door middel van een aanwijzingsscherm. Bovendien wordt bij een resterende looptijd van minder dan 25 bedrijfsuren van de dieselmotor tot de volgende onderhoudsdatum bij de start van de dieselmotor een aanwijzingsscherm weergegeven.

- ▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.9.2 Menu "ConstantPower"

Menu ConstantPower "Instellingen"

EQG002-033

✓ Het hoofdmenu "Motor" is opgeroepen.

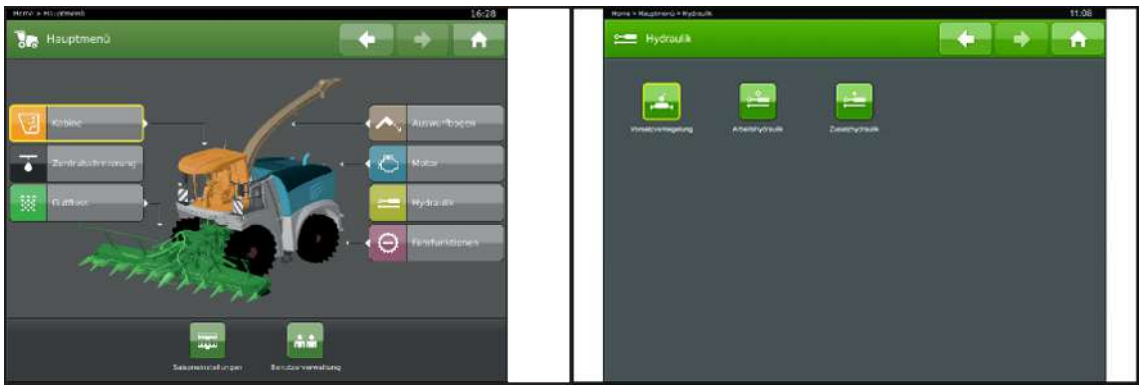
- ▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu ConstantPower "Instellingen" weer.

In het menu "ConstantPower instellingen" worden de instellingen voor parameters van de grenslastregeling van de dieselmotor weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

9.10 Hoofdmenu "Hydrauliek"



EQG002-034

In het hoofdmenu "Hydrauliek" kunnen via menu's gegevens van de sensoren en actoren van de hydrauliek worden weergegeven.

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 136*.

▶ Om het hoofdmenu te openen indrukken.

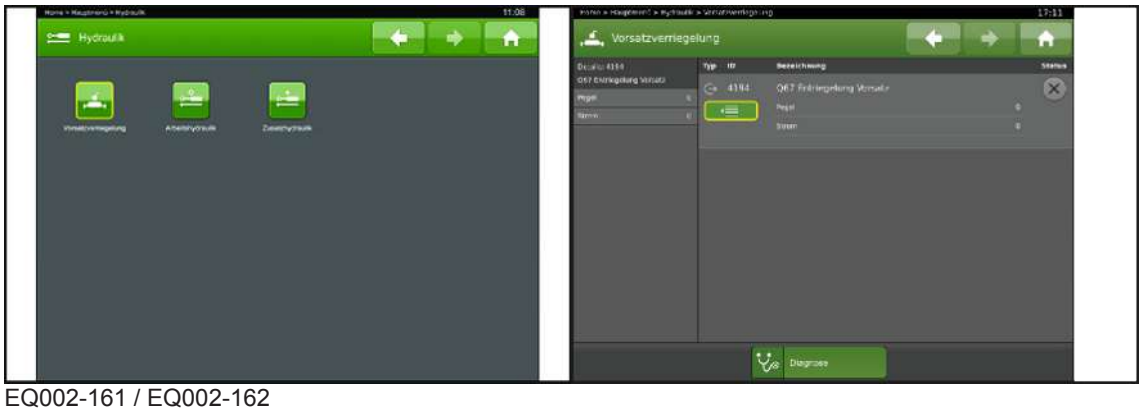
➡ Het display geeft het hoofdmenu "Hydrauliek" met de bijbehorende ondermenu's weer.

▶ Om het hoofdmenu "Hydrauliek" te openen, indrukken.

➡ Het display geeft het hoofdmenu "Hydrauliek" met de bijbehorende ondermenu's weer.

9.10.1 Menu "Vergrendeling voorzetwerktuig"

Menu vergrendeling voorzetwerktuig "Diagnose"



EQ002-161 / EQ002-162

✓ Het hoofdmenu "Hydrauliek" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

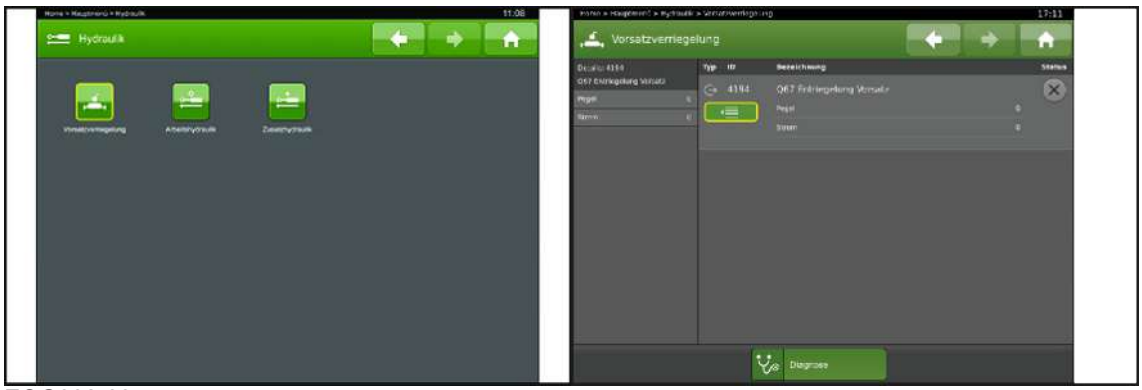
➡ Het display geeft het menu vergrendeling voorzetwerktuig "Diagnose" aan.

In het ondermenu Vergrendeling voorzetwerktuig "diagnose" worden gegevens van de sensoren en actoren van de vergrendeling voorzetwerktuig weergegeven.

▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.10.2 Menu "Arbeidshydrauliek"

Menu arbeidshydrauliek "Diagnose"



EQG002-035

✓ Het hoofdmenu "Hydrauliek" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

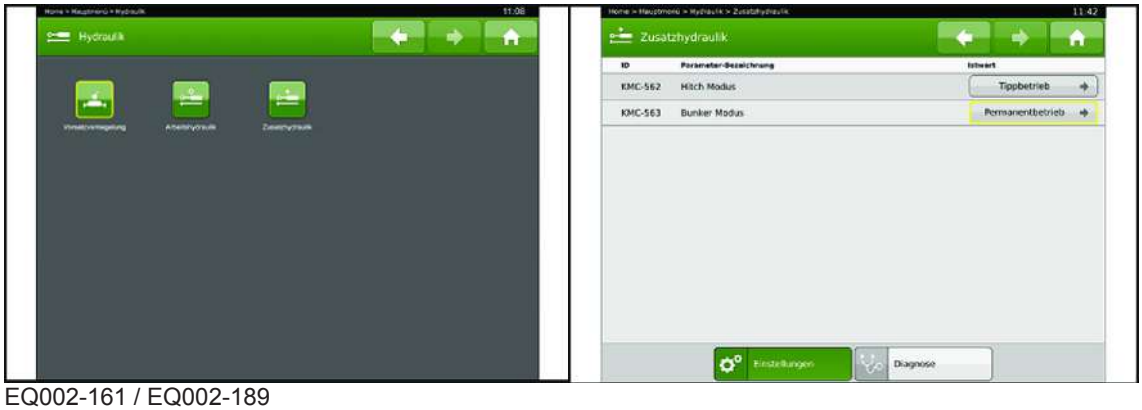
Het display geeft het menu arbeidshydrauliek "Diagnose" aan.

In het ondermenu Arbeidshydrauliek "diagnose" worden gegevens van de sensoren en actoren van de arbeidshydrauliek weergegeven.

▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.10.3 Menu "Extra hydraulisch systeem"

Menu Extra hydraulisch systeem "Instellingen"



EQ002-161 / EQ002-189

✓ Het hoofdmenu "Hydrauliek" is opgeroepen.

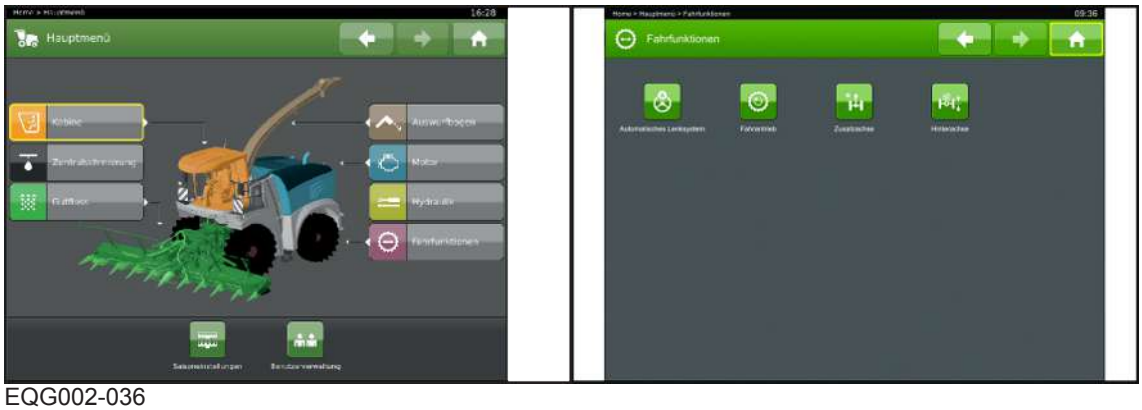
▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu Extra hydraulisch systeem "Instellingen" weer.

In het ondermenu "Extra hydrauliek instellingen" worden de instellingen voor parameters van de extra hydrauliek weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.
- ▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.11 Hoofdmenu "Rijfuncties"



EQG002-036

In het hoofdmenu "Rijfuncties" kunnen instellingen worden aangebracht aan de componenten van het onderstel.

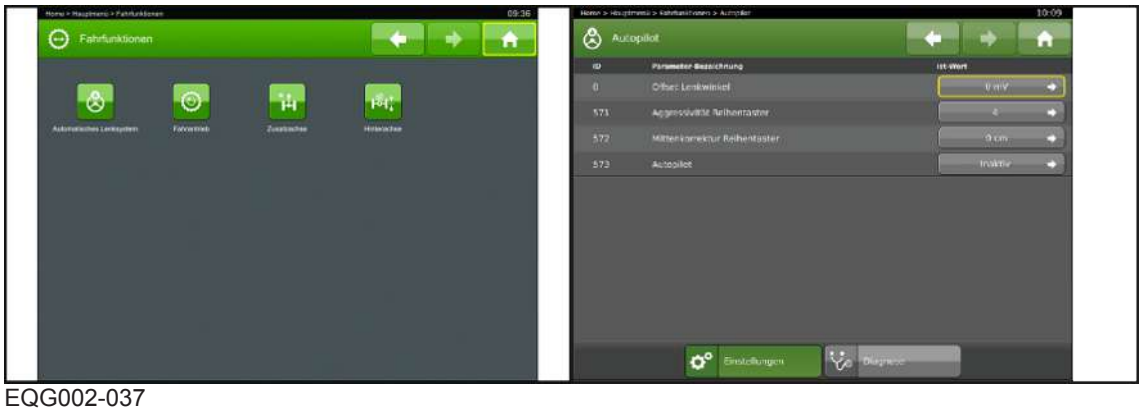
✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 136*.

- ▶ Om het hoofdmenu "Rijfuncties" te openen, indrukken.

➡ Het display geeft het hoofdmenu "Rijfuncties" met de bijbehorende ondermenu's weer.

9.11.1 Menu "Automatisch stuursysteem"

Menu automatisch stuursysteem "Instellingen"



EQG002-037

✓ Het hoofdmenu "Rijfuncties" is opgeroepen.

- ▶ Om het menu te openen indrukken.

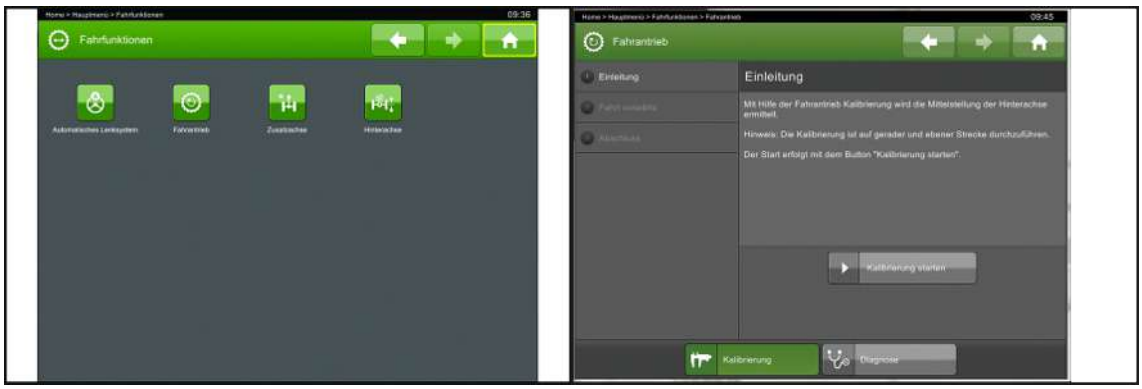
➡ Het display geeft het menu automatisch stuursysteem "Instellingen" weer.

In het menu automatisch stuursysteem "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van het automatisch stuursysteem weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.
- ▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.11.2 Menu "Rijaandrijving"

Menu rijaandrijving "Kalibratie"



EQG002-038

✓ Het hoofdmenu "Rijfuncties" is opgeroepen.

- ▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu rijaandrijving "Kalibratie" weer.

In het menu "Rijaandrijving kalibratie" wordt de middelste stand van de achteras bepaald.

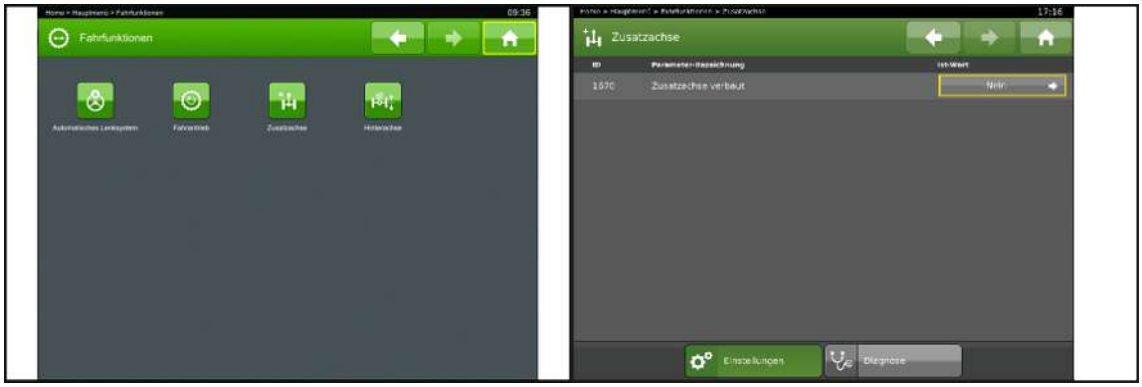
- ▶ Om de kalibratie met het dialoogmenu uit te voeren, de toets "Kalibratie starten" indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap volgen.

> ***INFO***
>
> Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

- ▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.11.3 Menu "Extra as"

Menu extra as "Instellingen"



EQ002-165 / EQ002-171

✓ Het hoofdmenu "Rijfuncties" is opgeroepen.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu extra as "Instellingen" weer.

In het menu extra as "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van de extra as weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

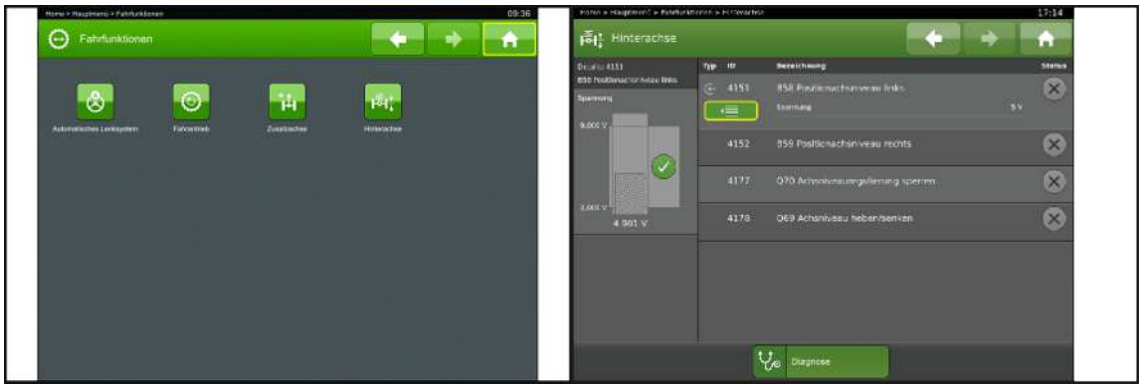
▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

▶ Om naar het menu "Diagnose" te wisselen, indrukken.

▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.11.4 Menu "Achteras"

Menu achteras "Diagnose"



EQ002-165 / EQ002-170

✓ Het hoofdmenu "Achteras" is opgeroepen.

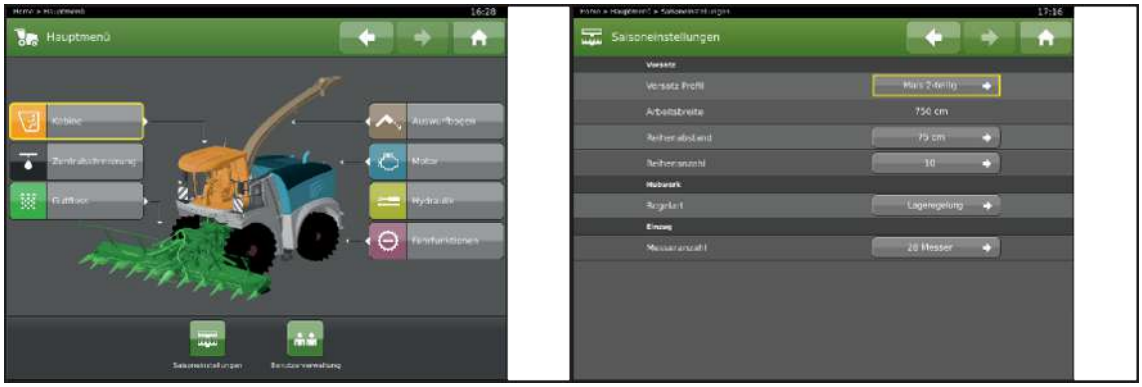
▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu achteras "Diagnose" aan.

In het ondermenu "Achteras diagnose" worden gegevens van de sensoren en actoren van de achteras weergegeven.

▶ Voor meer informatie, *zie Pagina 138*.

9.12 Menu "Seizoeninstellingen"



EQ002-123 / EQ002-172

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 136*.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu "Seizoeninstellingen" aan.

In het menu "Seizoeninstellingen" worden de waarden voor de belangrijkste instellingen voor voorzetwerktuig, hefmechanisme en invoer weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

INFO

De werkbreedte kan ook tijdelijk via de snelle toegang "Werkbreedte tijdelijk aanpassen" worden gewijzigd. De instelling van de werkbreedte in de seizoeninstellingen wordt daarbij niet gewijzigd.

INFO

Wanneer als voorzetwerktuig een pick-up of een directe snij-inrichting is vrijgegeven, wordt de werkbreedte in cm of inch ingevoerd.

Wanneer als voorzetwerktuig een maïsbek is vrijgegeven, wordt de werkbreedte via het aantal rijen en de rijafstand bepaald. Een waarde voor de werkbreedte in cm of inch wordt niet weergegeven en kan niet worden ingevoerd.

LET OP!

▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, *zie Pagina 138*.

9.13 Menu "Gebruikersbeheer"

EQG002-039

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 136*.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het hoofdmenu "Gebruikersbeheer" aan.

INFO

Wijzigingen in dit scherm kunnen alleen door servicetechnici en ontwikkelaars via een PIN worden uitgevoerd.

10 Eerste inbedrijfstelling

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen aan de machine door een foutieve eerste ingebruikneming

Machines die niet door vakpersoneel worden gemonteerd, kunnen door gebrek aan kennis storingen hebben. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ De eerste ingebruikneming uitsluitend door een geautoriseerde vakpersoon laten uitvoeren.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

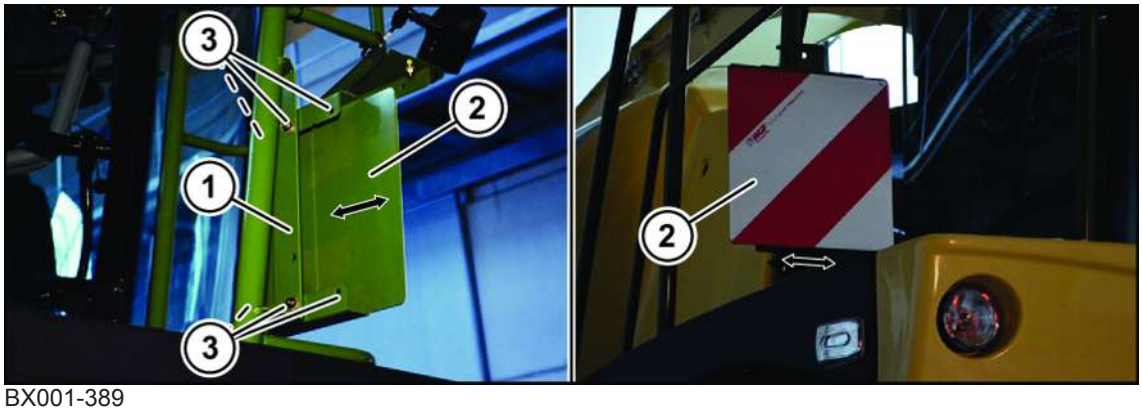
10.1 Controlelijst voor de eerste inbedrijfstelling

Visuele controle op:

- uitgelopen vloeistoffen,
- losgeraakte kabels en stekkers,
- omlaag hangende kabels of slangen.

- ▶ Bij de visuele controle vastgestelde schade voor de eerste inbedrijfstelling verhelpen.
- ▶ De veiligheidsinrichtingen controleren op beschadigingen en indien nodig vervangen.
- ▶ Alle schroeven en moeren moeten op vast zitten gecontroleerd worden en met het voorgeschreven aandraaimoment worden aangehaald, *zie Pagina 372*.
- ▶ De machine smeren.
- ▶ Zorg ervoor dat de wielwiggen binnen handbereik en klaar voor gebruik zijn.
- ▶ Zorg ervoor dat de platformen, opstap- en stavlakken schoon en in deugdelijke staat zijn.

10.2 Waarschuwingsborden in bedrijfsstand monteren



BX001-389

Indien de waarschuwingsborden (2) om transportredenen niet zijn gemonteerd, moeten deze voor de eerste inbedrijfstelling in de bedrijfsstand worden gemonteerd.

Het gatenpatroon (3) voor de schroeven maakt 3 montageposities mogelijk.

Om de positie van de waarschuwingsborden aan de breedte van de banden aan te passen:

- De montagepositie van de waarschuwingsborden bepalen zodat de afstand van de buitenkant van de machine tot de buitenkant van het waarschuwingsbord niet meer dan 100 mm bedraagt.
- De waarschuwingsborden in de bedrijfsstand aan de houders (1) monteren, rechter- en linkerzijde van de machine.

10.3 Brandblusser monteren

BPG000-034

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

- De brandblusser (1) in de houder linksboven op de machine zo inzetten dat de handleiding op het typeplaatje leesbaar is en naar buiten wijst.

10.4 Kenteken monteren

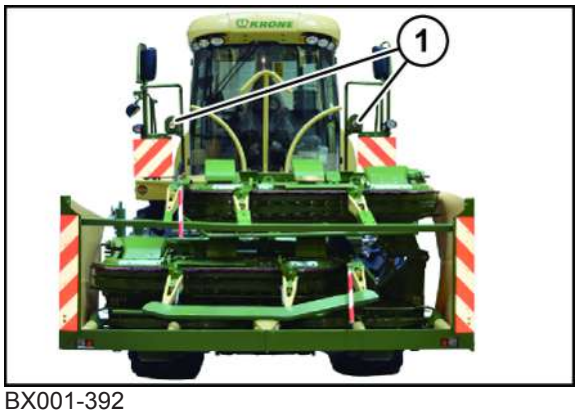
BX001-391

- Het voorste kenteken aan de beide bevestigingshoeken (1) op de voorspoiler (2) van de cabine monteren.
- Het achterste kenteken in de daarvoor voorziene uitsparing aan de achterklep onder de kentekenverlichting (3) monteren.

10.5 Onderdelenset "Herhaling rijlicht" monteren

Bij de werking van de exact-hakselaar met een driedelige maïsbek EasyCollect 600-3 of EasyCollect 750-3 of EasyCollect 900-3 moet voor het rijden op de openbare weg de onderdelenset "Herhaling rijlicht" zijn gemonteerd.

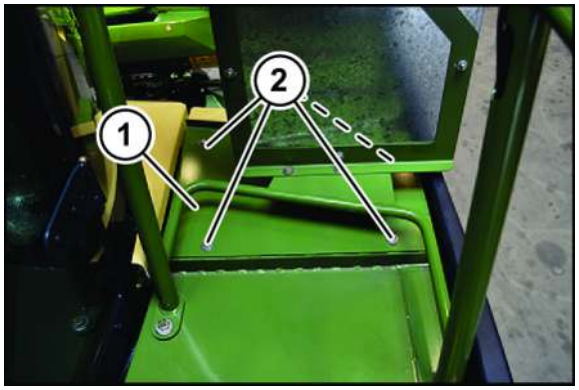
De onderdelenset "Herhaling rijlicht" is in de omvang van de levering van de maïsbek inbegrepen.



BX001-392

✓ Een maïsbek EasyCollect 600-3, EasyCollect 750-3 of EasyCollect 900-3 is gemonteerd en de elektrische verbinding naar de veldhakselaar is gemaakt.

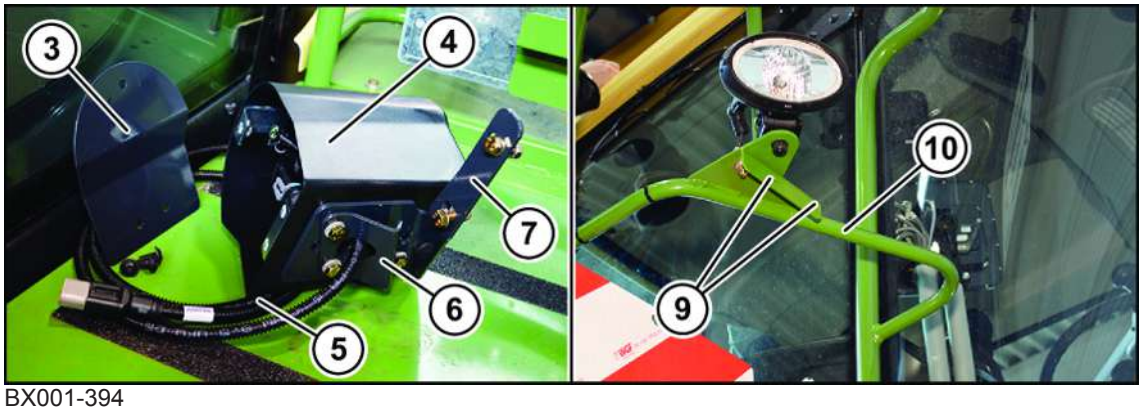
Herhaling rijlicht aan de rechter kant monteren



BX001-393

Het onderhoudsdeksel voor op het platform demonteren:

- De schroeven (2) demonteren en het onderhoudsdeksel (1) eraf halen.

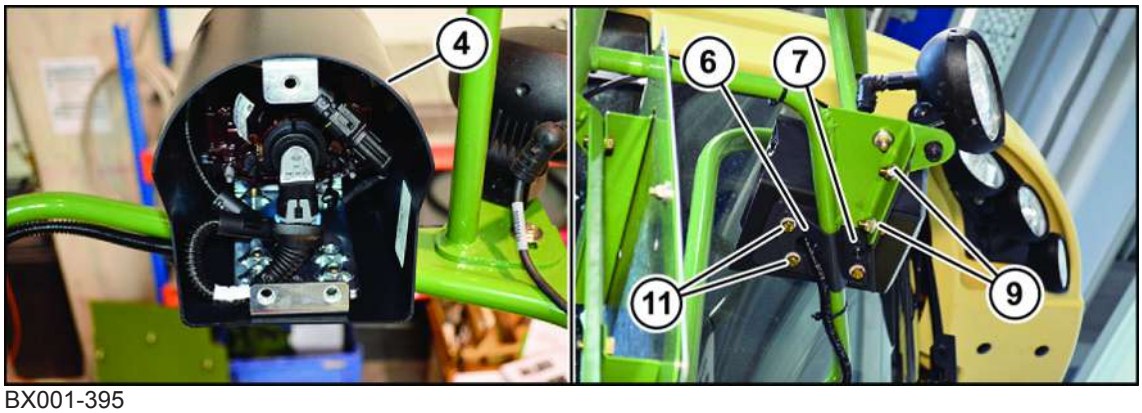


BX001-394

Om de onderdelenset "Herhaling rijlicht" te monteren:

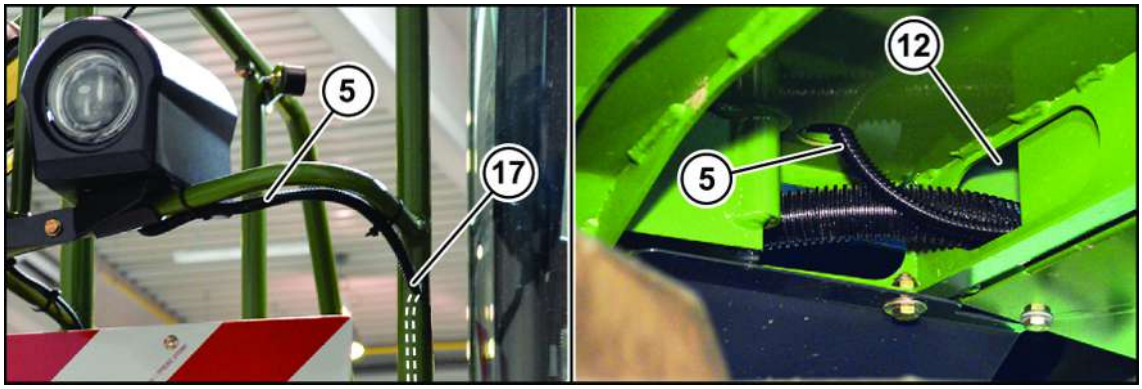
- Het deksel (3) en de klemplaat (6) demonteren.

De behuizing (4) wordt met de bevestigingsplaat (7) aan de schroefpunten (9) van de reling geschroefd en met de klemplaat aan de reling (10) gemonteerd.



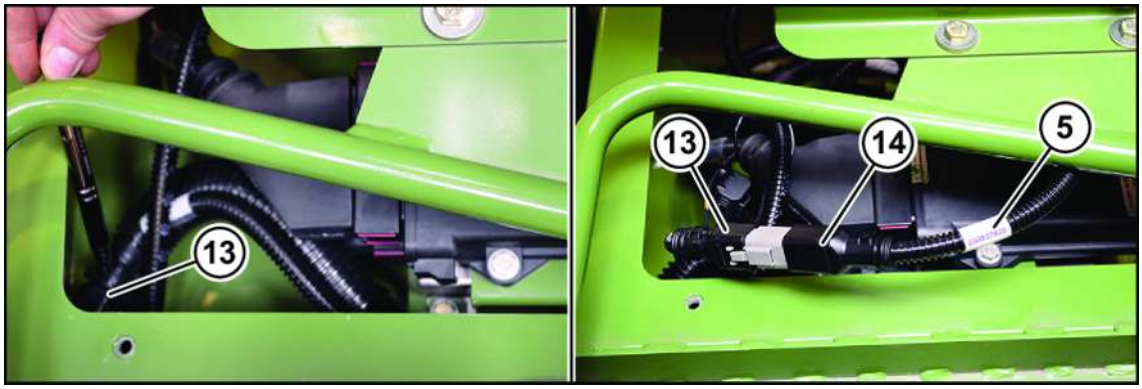
BX001-395

- De behuizing (4) op de reling plaatsen en de bevestigingsplaat (7) met de schroefverbindingen (9) aan de reling vastschroeven.
- De klemplaat (6) met de schroeven (11) aan de behuizing (4) schroeven en daarmee de behuizing aan de reling klemmen.



BX001-396

- De kabel (5) door het gat (17) in de reling installeren en onder het platform in de onderhoudskom (12) voeren.



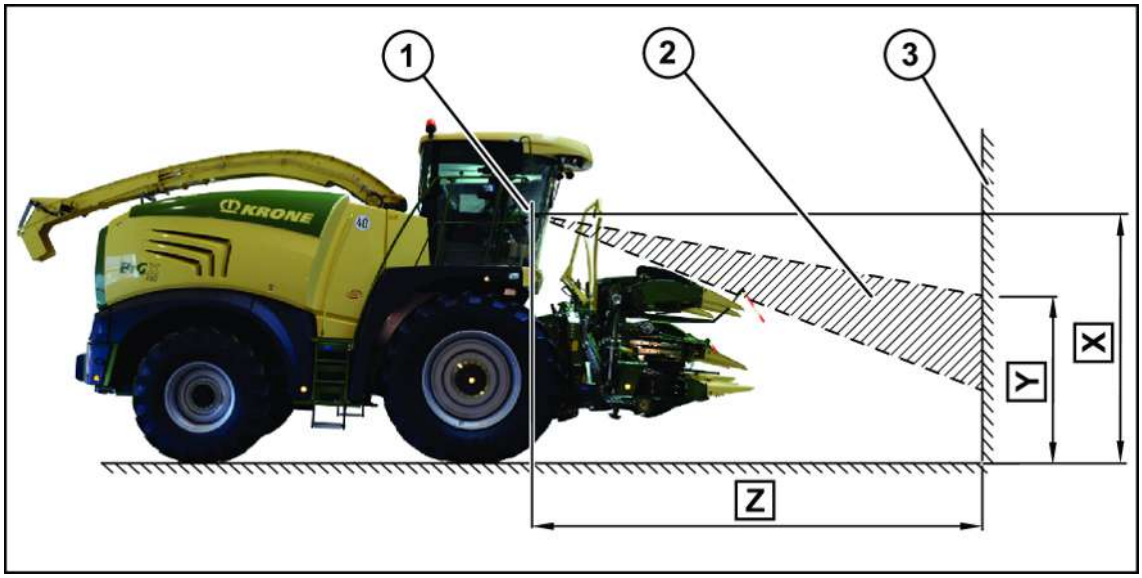
BX001-397

- De stekker aan machinezijde (13) in de onderhoudskom losmaken (kabelbinder doorsnijden).
- De stekker (14) van de kabel (5) met de stekker (13) verbinden.

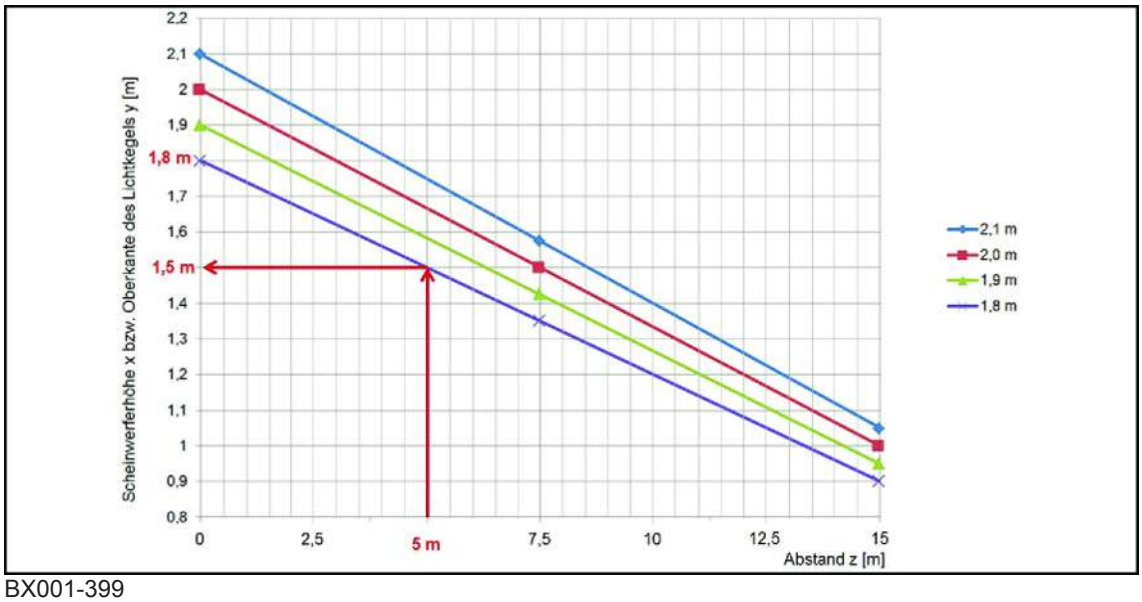
Herhaling rijlicht aan de linker kant monteren

- De behuizing en de kabel aan de linker kant van de veldhakselaar op dezelfde manier monteren.

Herhaling rijlicht instellen



BX001-398



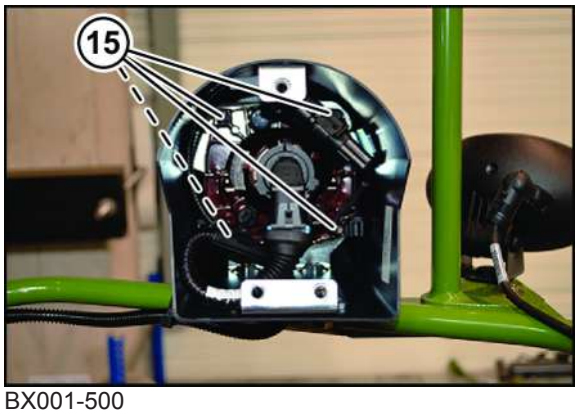
BX001-399

Om de maat voor de bovenkant (Y) van de lichtkegel (2) uit het diagram te bepalen:

- De bandenspanning controleren, *zie Pagina 69*.
- De hoogte (X) van de koplampen (1) boven de bodem meten.
- De lijn selecteren die bij de gemeten hoogte X past. (in het voorbeeld voor X=1,8 m is het de paarse lijn).
- De veldhakselaar in een afstand (Z) van 2,5 tot 15 m voor een verticale wand (3) plaatsen en de afstand (Z) tussen koplamp en wand meten. (Voorbeeld: 5 m).
- In het diagram van maat Z loodrecht omhoog gaan tot de bij de maat X behorende lijn wordt gekruisd (voorbeeld: paarse lijn).
- Vanuit dit punt in het diagram naar links gaan en op de as van het diagram de maat Y aflezen (voorbeeld: 1,5 m).

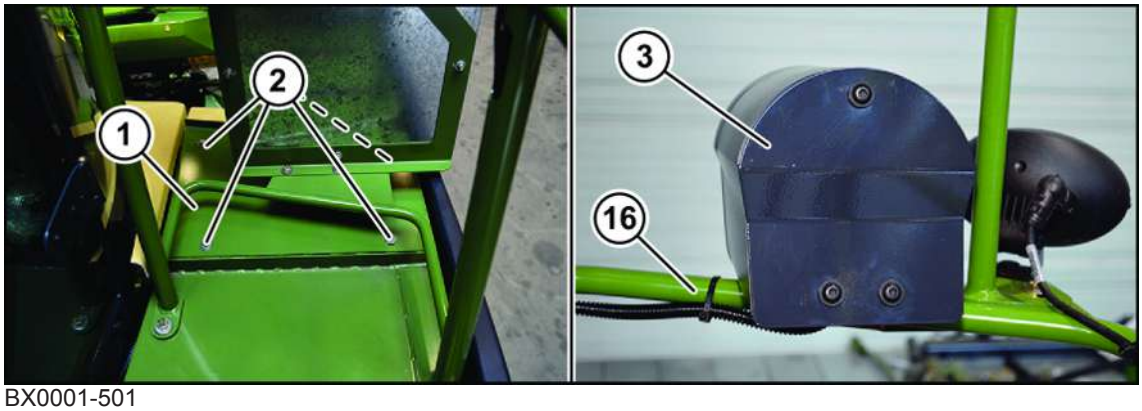
Om de koplampen op de veldhakselaar zo in te stellen:

- Op de veldhakselaar het dimlicht inschakelen.



BX001-500

- De linker en de rechter koplamp steeds met de 4 instelschroeven (15) zodanig instellen dat de bovenkant van de lichtkegel op de wand de maat Y bedraagt.



BX0001-501

Aan beide machinezijden:

- Het deksel (3) aan de behuizing monteren.
- De kabel over het gehele verloop met kabelbinders (16) beveiligen.
- Het onderhoudsdeksel (1) met de schroeven (2) monteren.

11 Inbedrijfstelling

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

11.1 Controles voor inbedrijfstelling

INFO

Wanneer de voorgeschreven controles aan de machine in acht worden genomen, verhoogt dat de veiligheid en de levensduur van de machine aanzienlijk.

Een machine waaraan gebreken zijn geconstateerd, mag niet in bedrijf worden gesteld.

- Wanneer gebreken aan de machine worden geconstateerd, de machine stopzetten en deze gebreken verhelpen of door geschoold personeel laten verhelpen.
- Voor elke inbedrijfstelling de hierna vermelde controles en de controles uit de onderhoudstabel "Iedere 10 uur, tenminste dagelijks", *zie Pagina 366*, uitvoeren.

Algemeen

- De machine op lekkage van olie, water, brandstof, ureum, koudemiddel controleren.
- De machine op omlaag hangende en losgeraakte kabels, stekkers en slangen controleren.
- De veiligheidsinrichtingen controleren op beschadigingen en indien nodig vervangen.
- Bij gemonteerd voorzetwerktuig controleren of het voorzetwerktuig correct is gemonteerd en is voorzien van de daarvoor bestemde veiligheidsinrichtingen, EasyFlow *zie Pagina 248*, EasyCollect *zie Pagina 257*.
- Zorg ervoor dat de wielwiggen binnen handbereik en klaar voor gebruik zijn, *zie Pagina 51*.
- Zorg ervoor dat de platformen, opstap- en stavlakken schoon en in deugdelijke staat zijn.

Cabine

- De positie van de spiegels en de camerabewaking (optioneel) controleren, buitenspiegel *zie Pagina 298*, binnenspiegel en camera *zie Pagina 299*.
- De bestuurdersstoel afgestemd op de bestuurder instellen, *zie Pagina 307*.
- Zorg ervoor dat de nooduitgang ongehinderd kan worden geopend, *zie Pagina 51*.
- Zorg ervoor dat de ruiten en buitenspiegels schoon zijn en dat de ruitenwisserbladen in goede staat zijn.

Verlichting/borden

- De functie en instelling van de verlichting en het zwaailicht controleren, *zie Pagina 72*.
- Zorg ervoor dat bij ritten op de openbare weg de roodwitte waarschuwingsborden voor de identificatie van de machine volgens nationaal recht zijn gemonteerd.

Zwaailicht en claxon

- De functie van de claxon controleren, *zie Pagina 317*.

Brandblusser

- Bevestiging en directe bruikbaarheid van de brandblusser controleren, *zie Pagina 50*.

12 Inbedrijfstelling-grasmodus/directe snij-inrichting

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

In dit hoofdstuk wordt het ombouwen van maïsmodus naar de grasmodus/directe snij-inrichting beschreven.

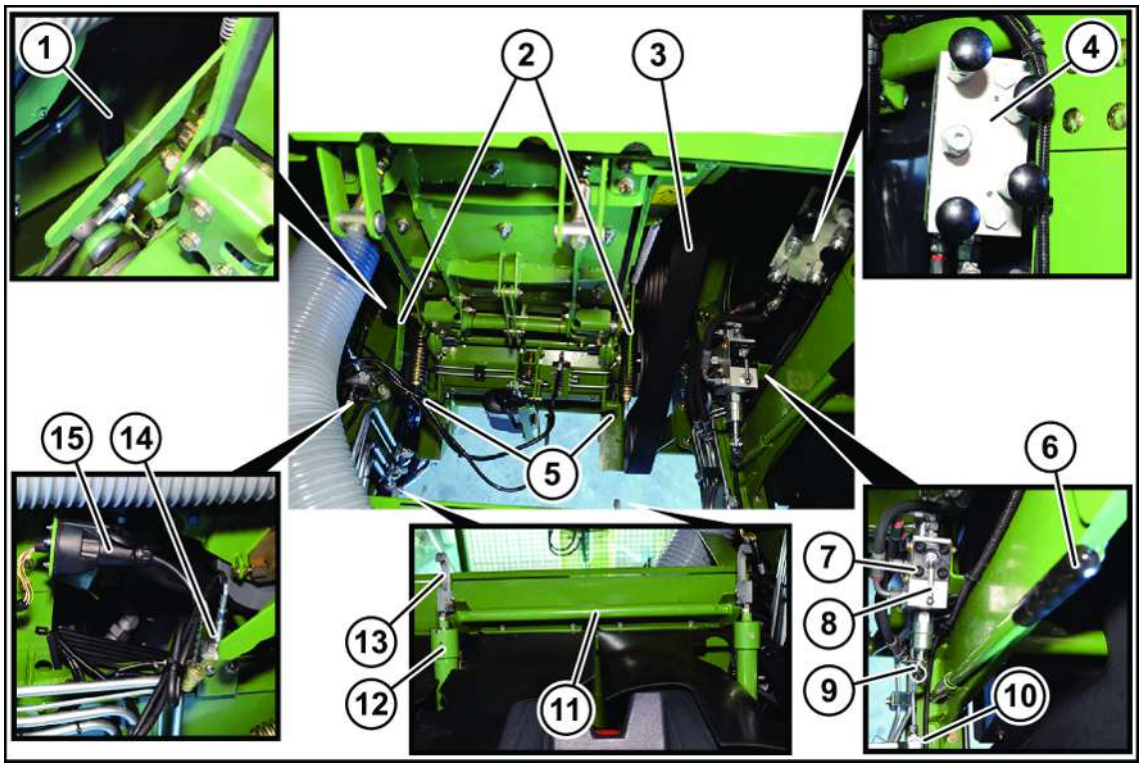
Uitsluitend grasmodus

Voorwaarden voor de grasmodus of de modus met een directe snij-inrichting:

- ✓ De corn-conditioner is uitgebouwd, *zie Pagina 184*.
- ✓ De afsluitkraan voor de riemspanner is geblokkeerd, *zie Pagina 185*.
- ✓ Die klemmenlijst is gemonteerd, *zie Pagina 189*.
- ✓ Het graskanaal is ingebouwd, *zie Pagina 190*.
- ✓ De ventilatiesleuf is ingesteld, *zie Pagina 191*.
- ✓ Het hydraulisch systeem is op de grasmodus ingesteld, .
- ✓ De korrelopvangplaat is uitgebouwd, *zie Pagina 193*.
- ✓ De transportlijsten van de voordrukwals zijn zo gemonteerd, dat de gladde kant wordt gebruikt, *zie Pagina 451*.
- ✓ De hakselmessen voor de grasmodus zijn gemonteerd, *zie Pagina 437*.
- ✓ De tegensnijkant voor de grasmodus is gemonteerd, *zie Pagina 450*.
- ✓ Het voorzetwerktuig EasyFlow is gemonteerd, *zie Pagina 248*.
- ✓ De seizoeninstelling in de terminal is aangepast aan de grasmodus, *zie Pagina 172*.
- ✓ Het hefmechanisme is gekalibreerd, *zie Pagina 154*.
- ✓ De verlenging van de uitwerpboog is gedemonteerd, *zie Pagina 193*.
- ✓ Het achtergewicht is gedemonteerd, *zie Pagina 196*.
- ✓ De extra as is gedemonteerd, *zie Pagina 198*.

12.1 Corn-conditioner uitbouwen

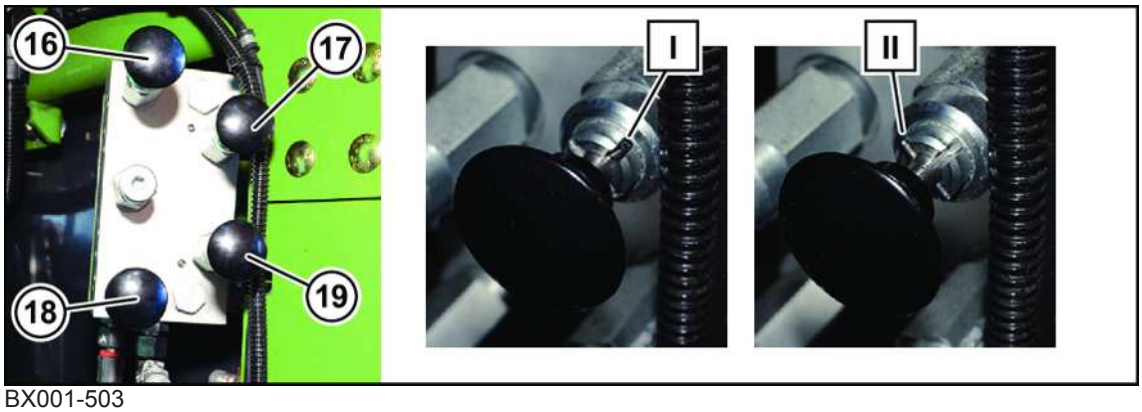
Overzicht



BX001-502

1	Vergrendelingshendel zwenkinrichting	9	Opname voor hendel
2	Vergrendelingshendel corn-conditioner/ graskanaal	10	Afsluitkraan voor riemspanner
3	Krachtband	11	Cilinderhouder
4	Hydraulisch blok corn-conditioner	12	Cilinder
5	Opname voor vanghaak	13	Vanghaak
6	Hendel voor handpomp	14	Smeerleiding
7	Handpomp	15	Voedingskabel
8	Omschakelkraan aan de handpomp		

Functies op het hydraulisch blok corn-conditioner



BX001-503

16	Cilinder inschuiven	18	Zwenkinrichting omlaagbrengen
17	Cilinder uitschuiven	19	Zwenkinrichting omhoogbrengen

I = Het ventiel is geblokkeerd (de spanhuls ligt in de diepe groef).

II = Het ventiel is geopend (de spanhuls ligt in de vlakke groef).

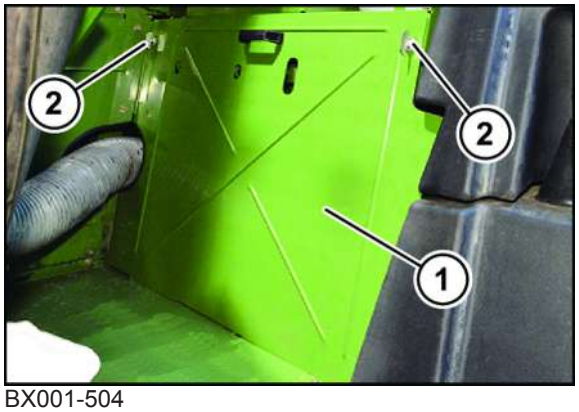
Toegang tot de corn-conditioner / graskanaal

Toegang tot de corn-conditioner en het graskanaal wordt verkregen vanaf de rechterzijde van de machine, achter de zijklep rechts.

Voorwaarden voor de montage resp. demontage

- De zijklep rechts is geopend.
- De achteras is via het toetsenveld geheel omhooggebracht.
- De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

Deksel eraf halen

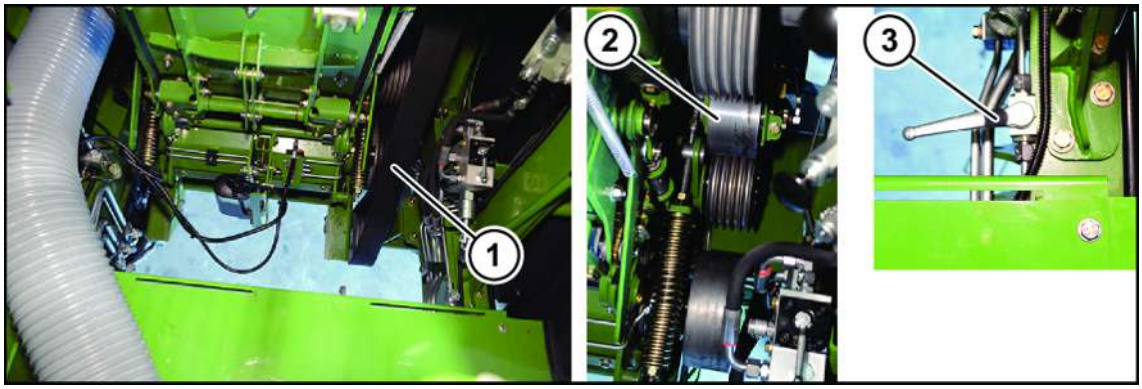


BX001-504

▶ Om het deksel (1) eraf te halen, de sluitingen (2) ontgrendelen.

Het deksel buiten de machine neerleggen.

Krachtband eraf halen



BX001-505

▶ Om de riemspanner (2) licht naar voren te kunnen duwen, de ontlastingsknop op de trap aan de linker machinezijde trekken en vasthouden en daarbij de riemspanner helemaal naar voren duwen.

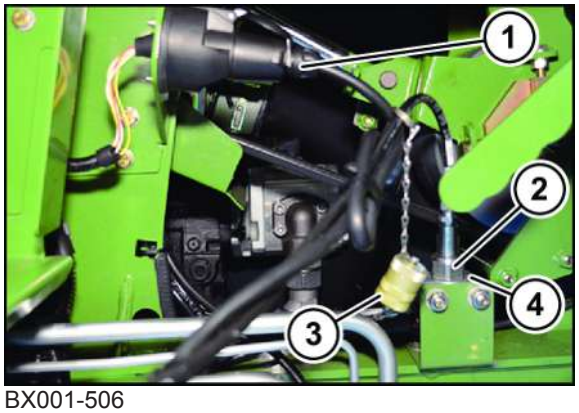
▶ De afsluitkraan (3) voor de riemspanner blokkeren; de hendel wijst naar de binnenruimte van de machine.

▶ De krachtband (1) eraf halen.

De krachtband voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats bewaren.

Voedingskabel/smeerleiding losmaken

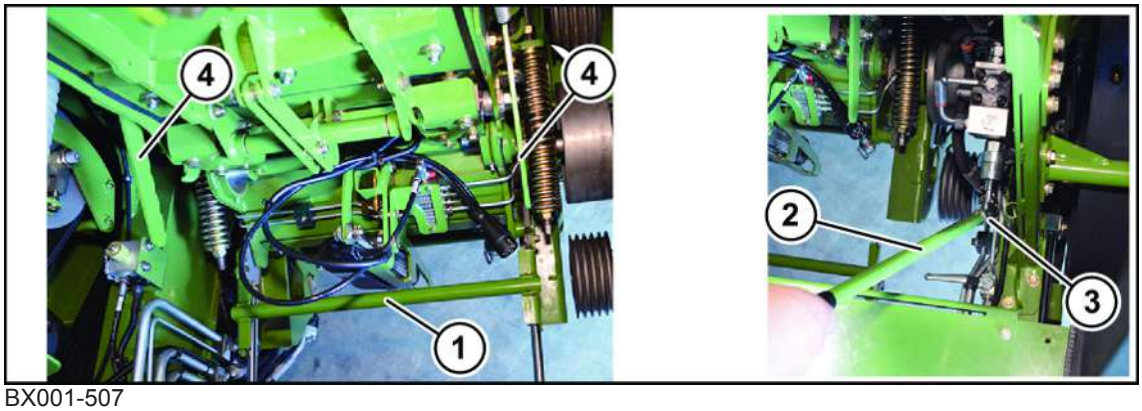
LET OP
Schade aan de voedingskabel en de smeerleidingen door de bewegende corn-conditioner. Door het bewegen van de corn-conditioner kunnen niet veilig losgemaakte en niet veilig neergelegde kabels en leidingen worden ingeklemd of afgescheurd. ▶ Zorg ervoor dat de voedingskabel en de smeerleiding niet kunnen klemmen en afscheuren.



BX001-506

- ▶ De voedingskabel (1) eruit trekken.
- ▶ De smeerleidingen (2) eraf schroeven.
- ▶ Het ene sluitdeksel (3) op de verdeler (4) schroeven, het andere sluitdeksel op de smeerleiding (2) schroeven.
- ▶ De voedingskabel en de smeerleiding op de corn-conditioner leggen.

Corn-conditioner naar achteren verplaatsen



BX001-507

- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 18, 19) blokkeren.

WAARSCHUWING! Er bestaat gevaar voor inklemmen wanneer de corn-conditioner niet met de vanghaken (13) van de cilinders (12) is vastgezet, omdat de corn-conditioner er bij het ontgrendelen uit kan vallen.Zorg ervoor dat de vanghaken van de cilinders zijn vastgehaakt in de opnamen (5) van de corn-conditioner.

- ▶ Om de corn-conditioner te ontgrendelen de hendel (4) naar boven zwenken, rechts en links.

LET OP! Bij het inschuiven van de cilinders kan de cilinderhouder aan de cilinders vast blijven zitten.Daardoor kan er schade aan de componenten ontstaan.Bij het inschuiven van de cilinders de cilinderhouder in de gaten houden en indien nodig met de hand optillen.

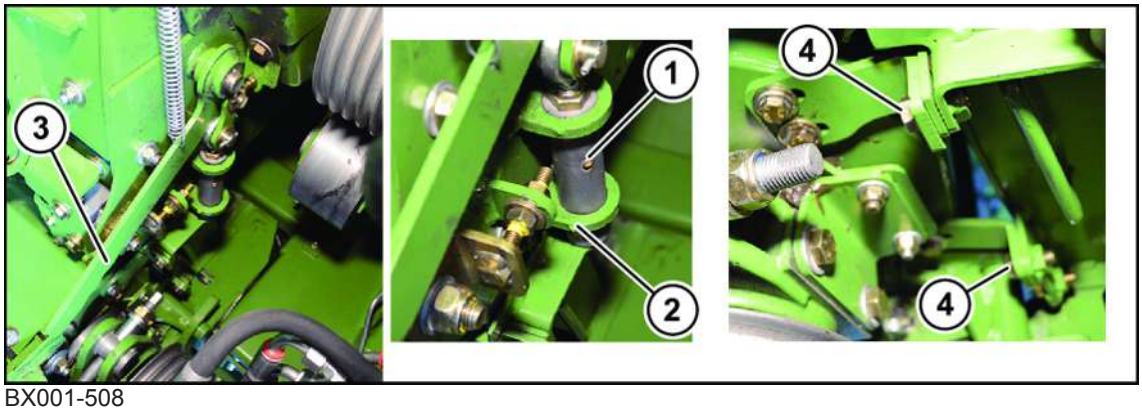
- De hendel handpomp (2) in de opname (3) van de handpomp zetten.
- Door de pompbeweging van de hendel de corn-conditioner naar achteren verplaatsen tot de corn-conditioner niet verder kan worden verplaatst.
- Controleer of het graskanaal is gemonteerd.

Wanneer het graskanaal niet is ingebouwd

- De cilinderhouder optillen en de cilinders in de houder leggen.

Wanneer het graskanaal is ingebouwd

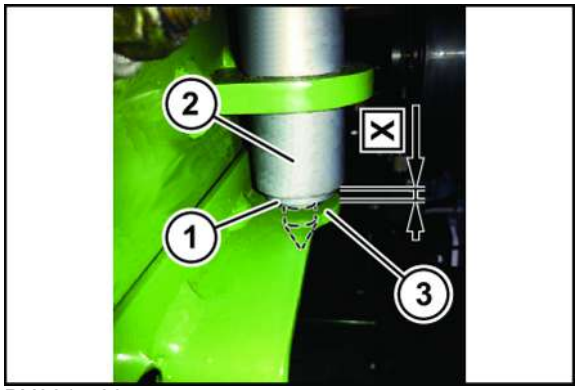
Het graskanaal loshalen van de corn-conditioner.



BX001-508

- De corn-conditioner door pompbeweging naar achteren verplaatsen totdat de bout (1) in de vergrendeling (2) van het graskanaal kan worden gestoken.
- Om het graskanaal te vergrendelen de hendel (3) naar beneden zwenken, rechter- en linkerzijde.
- Om de corn-conditioner los te halen van het graskanaal steeds twee schroefverbindingen (4) rechts en links demonteren.
- De cilinderhouder optillen en de cilinders in de houder leggen.

Bevestigingsbout graskanaal controleren

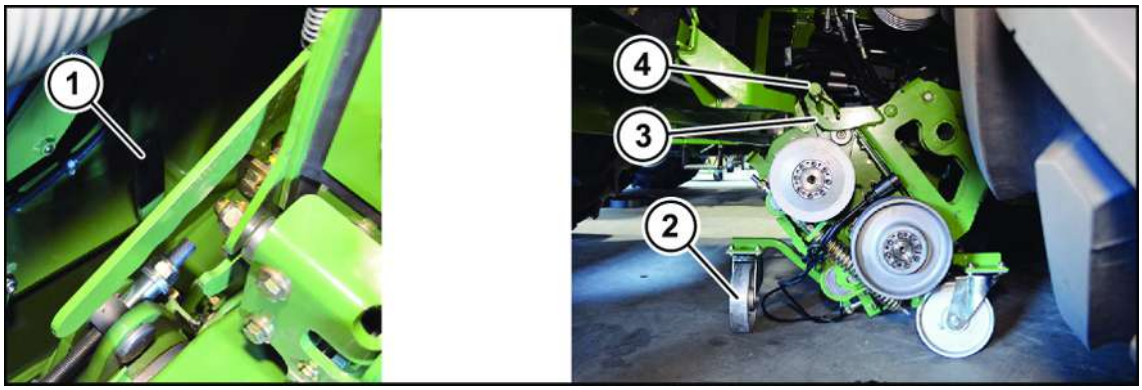


BX001-509

De bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner controleren:

- Zorg ervoor dat de bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner (1) aan beide kanten op het graskanaal resp. de corn-conditioner (3) ligt.
- De maat x meten.
  - ⇨ Wanneer x = 5 +/- 1 mm is, is het graskanaal correct bevestigd.
  - ⇨ Wanneer de maat x kleiner of groter is dan 5 +/- 1 mm moet de bevestigingsbout opnieuw worden ingesteld, *zie Pagina 361*.

Corn-conditioner naar beneden zwenken



BX001-510

- Het ventiel (18) losmaken, de ventielen (16, 17, 19) blokkeren.
- Om de zwenkinrichting te ontgrendelen de vergrendelingshendel (1) naar voren zwenken en tegelijkertijd enkele pompbewegingen met de hendel voor de handpomp uitvoeren.
- De corn-conditioner zo ver laten zakken dat de steunrollen (2) kunnen worden gemonteerd.
- Het ventiel (18) blokkeren.
- De steunrollen monteren en beveiligen.

De steunrollen bevinden zich in de gereedschapskist van de machine.

- Het ventiel (18) losmaken.
- De corn-conditioner laten zakken tot de vanghaken (3) onder de opnamen (4) liggen.
- De corn-conditioner naar de rechterkant eruit trekken.
- De corn-conditioner voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats bewaren.

Zwenkinrichting naar binnen zwenken

- Het ventiel (19) losmaken, de ventielen (16, 17, 18) blokkeren.
- De zwenkinrichting door pompbewegingen omhoogzwenken tot de zwenkinrichting vastklikt.

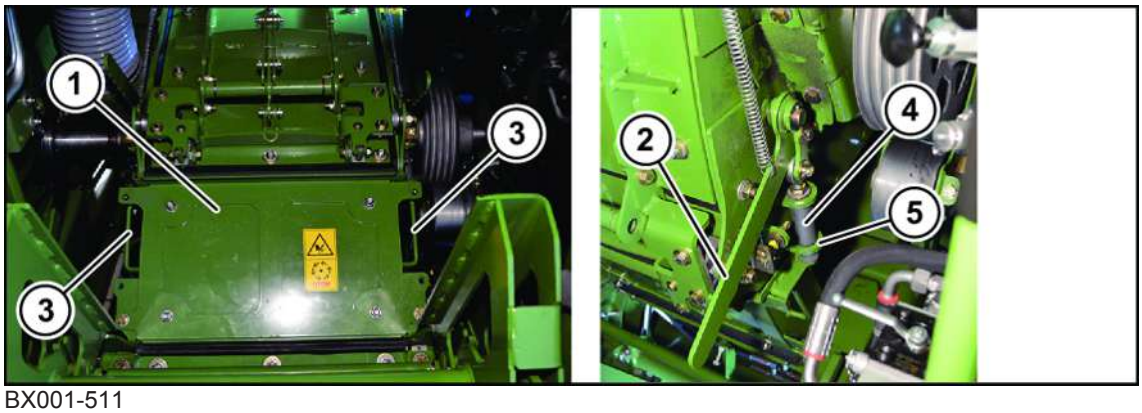
De zwenkinrichting is vastgeklikt wanneer de pompbeweging voelbaar zwaarder wordt.

Vergrendeling van de zwenkinrichting controleren

- Het ventiel (18) losmaken, de ventielen (16, 17, 19) blokkeren.
- Pompbeweging met de hendel voor de handpomp uitvoeren.
  - ⇨ Wanneer de zwenkinrichting niet omlaaggaat, is de zwenkinrichting goed vergrendeld.
  - De ventielen (16, 17, 18, 19) blokkeren.
  - ⇨ Wanneer de zwenkinrichting omlaag gaat, de zwenkinrichting opnieuw naar binnen zwenken.

12.2 Graskanaal uitbouwen, indien gemonteerd

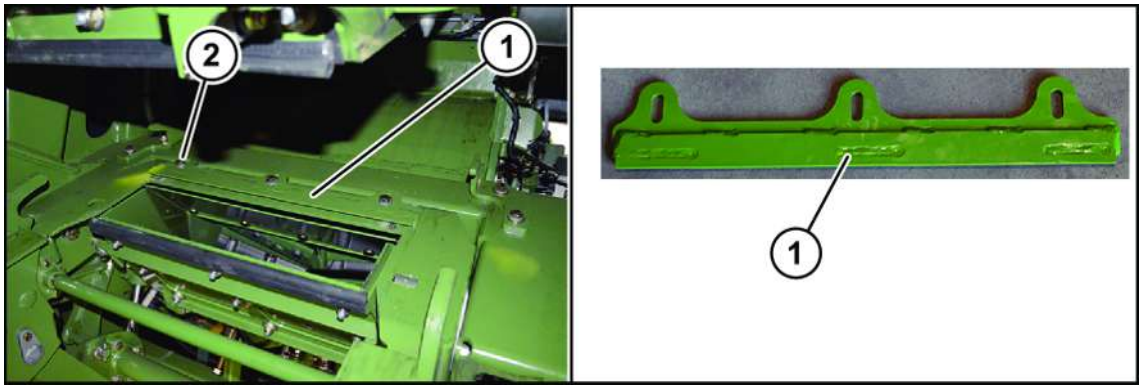
Wanneer het graskanaal is ingebouwd:



BX001-511

- Om het graskanaal (1) te ontgrendelen de hendel (2) naar boven zwenken, rechts en links.
- Het graskanaal eruit trekken aan de handgrepen (3).
- Het graskanaal (1) opzij leggen.

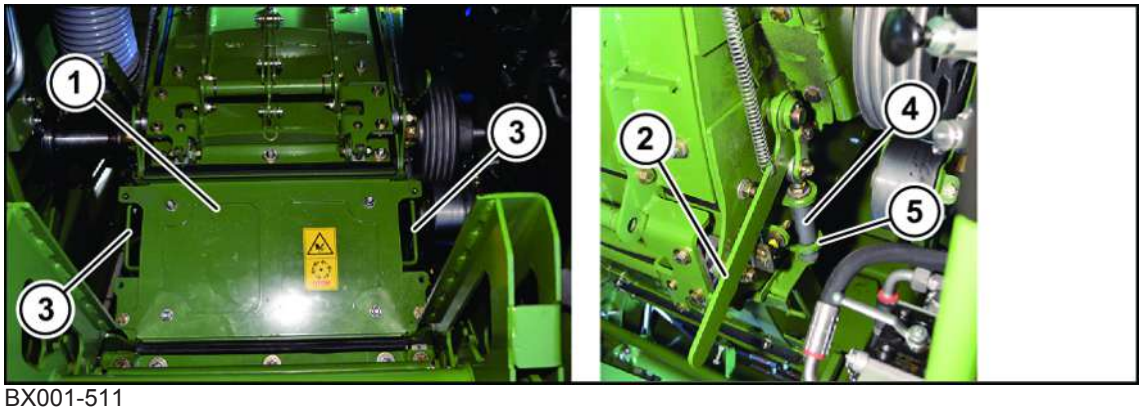
12.3 Klemlijst inbouwen



BX001-512

- De klemlijst (1) inbouwen en de schroeven losjes monteren.
- Het graskanaal tot de aanslag in de schacht schuiven.
- Het graskanaal eruit trekken aan de handgrepen.
- De schroeven (2) aanhalen.

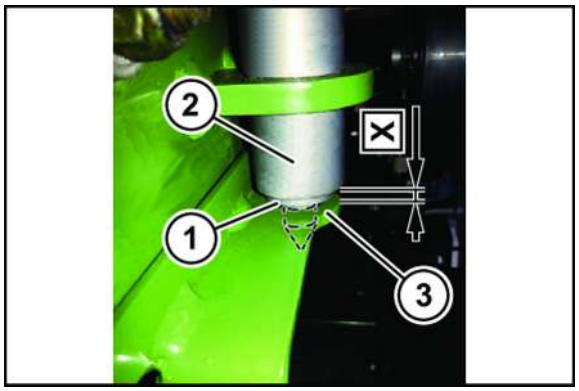
12.4 Graskanaal inbouwen



BX001-511

- De hendel (2) naar boven zwenken, rechts en links.
- Het graskanaal (1) aan de handgrepen (3) in de schacht schuiven, totdat de bouten (4) in de vergrendeling (5) kunnen worden gestoken.
- Om het graskanaal te vergrendelen de hendel (2) naar beneden zwenken, rechts en links.

Bevestigingsbout graskanaal controleren

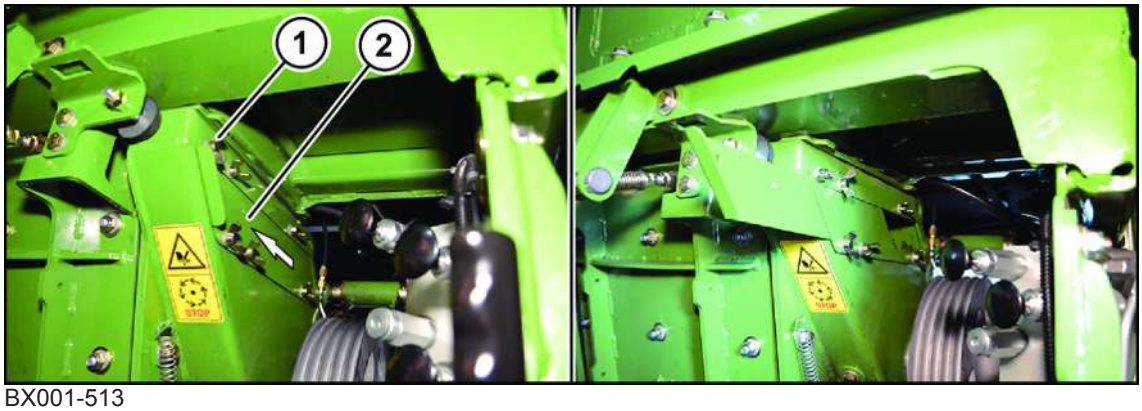


BX001-509

De bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner controleren:

- Zorg ervoor dat de bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner (1) aan beide kanten op het graskanaal resp. de corn-conditioner (3) ligt.
- De maat x meten.
  - ⇨ Wanneer x = 5 +/- 1 mm is, is het graskanaal correct bevestigd.
  - ⇨ Wanneer de maat x kleiner of groter is dan 5 +/- 1 mm moet de bevestigingsbout opnieuw worden ingesteld, *zie Pagina 361*.

12.5 Ventilatiesleuf instellen



BX001-513

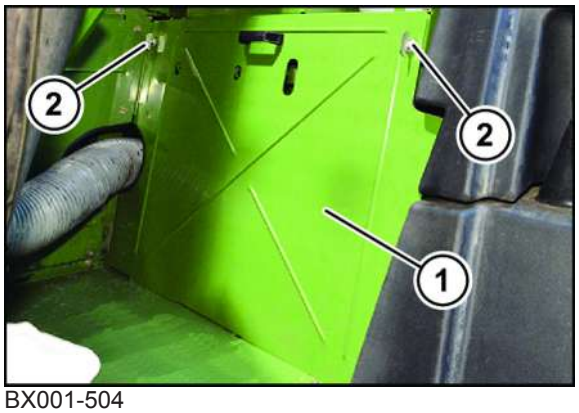
In de fabriek is de ventilatiesleuf gesloten.

De ventilatiesleuf maximaal tot de helft openen. Bij een te grote opening van de ventilatiesleuf wordt er te veel lucht tegen de luchtstroom van de hakseltrommel geleid. Daardoor kan de werpcapaciteit afnemen.

Instellen

- De vleugelmoeren (1) losmaken.
- De afdekplaat (2) naar achteren in de gewenste positie trekken.
- De vleugelmoeren (1) aantrekken.

Deksel aanbrengen

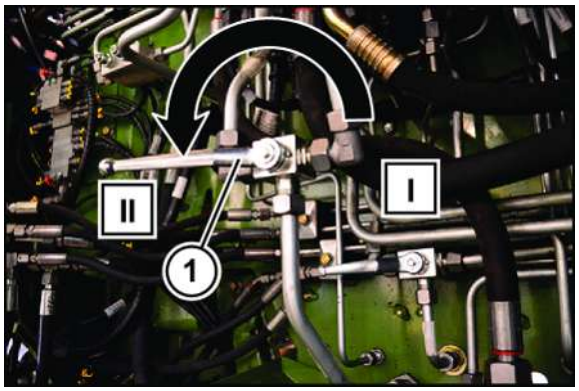


BX001-504

- Het deksel (1) aanbrengen en met sluitingen (2) vergrendelen.

12.6 Hydrauliek hefmechanisme instellen

Hefmechanisme op grasmodus omschakelen



BX001-514

De 3-weg-kogelkraan (1) voor de wissel tussen maïsmodus en grasmodus bevindt zich links onder de zijklep.

- Stand I = maïsmodus
- Stand II = grasmodus

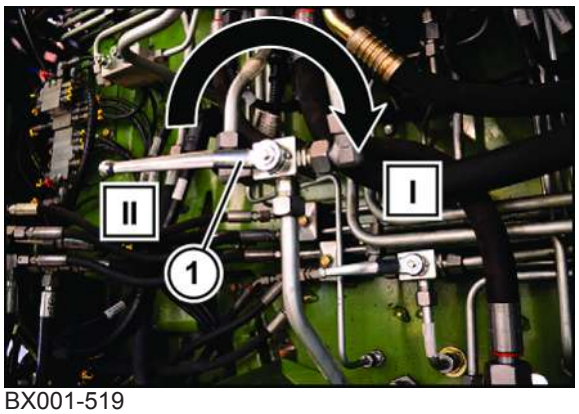
Om het hydraulisch systeem op de grasmodus om te schakelen:

▶ De machine tot stilstand brengen.

▶ Het voorzetwerktuig op de grond neerlaten.

▶ De 3-weg-kogelkraan in stand II zetten.

Hefmechanisme op maïsmodus omschakelen



BX001-519

De 3-weg-kogelkraan (1) voor de wissel tussen maïsmodus en grasmodus bevindt zich links onder de zijklep.

- Stand I = maïsmodus
- Stand II = grasmodus

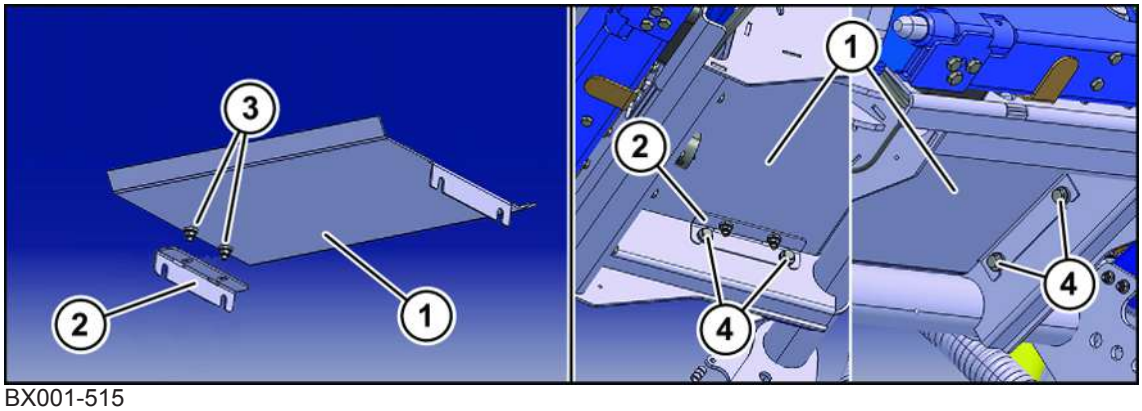
Om het hydraulisch systeem op de maïsmodus om te schakelen:

▶ De machine tot stilstand brengen.

▶ Het voorzetwerktuig op de grond neerlaten.

▶ De 3-weg-kogelkraan in stand I zetten

12.7 Korrelopvangplaat demonteren



BX001-515

Om de korrelopvangplaat te demonteren:

- De vlakke ronde schroeven (3), ringen, veerringen en borgmoeren voor het vastschroeven van de hoek (2) en de korrelopvangplaat (1) losmaken.
- De zeskantschroeven, veerringen en ringen (4) demonteren en de korrelopvangplaat verwijderen.

De korrelopvangplaat met het schroefmateriaal voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats bewaren.

12.8 Der verlenging van de uitwerpboog demonteren

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

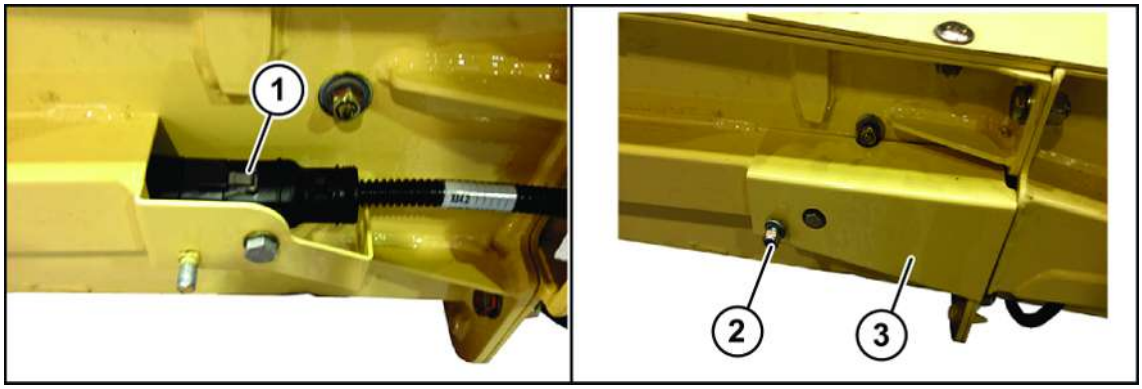
⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door zwevende last

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de last.

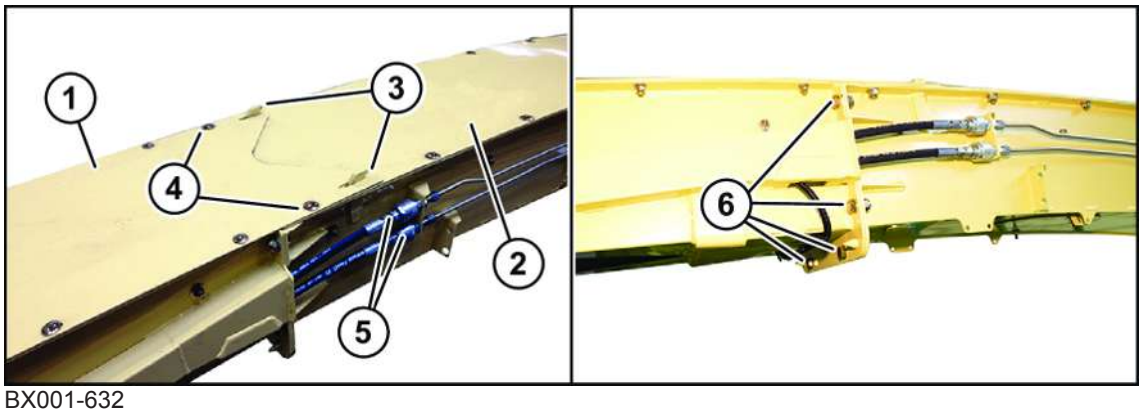
- Let op voldoende draagvermogen van het hefgereedschap.
- Niet onder zwevende lasten gaan staan.
- Last veilig ondersteunen wanneer er onder de last moet worden gewerkt.

De verlenging van de uitwerpboog 8- / 10-rijen demonteren



BX001-633

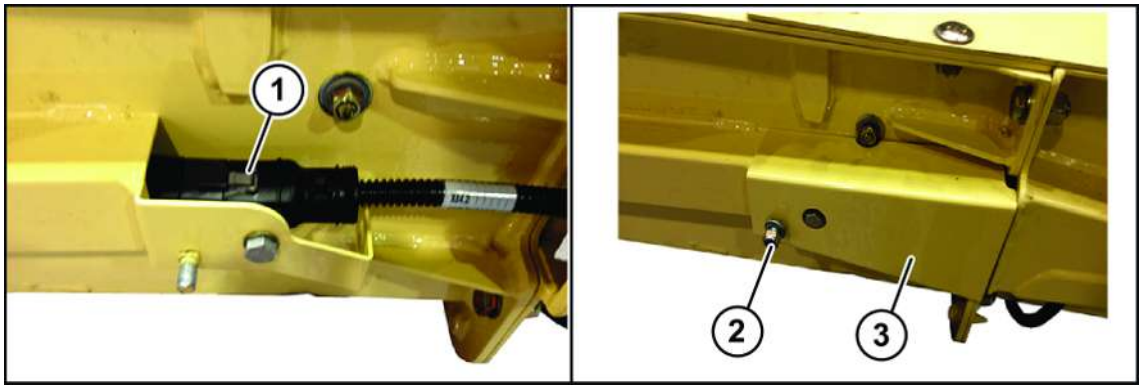
- ✓ De uitwerpboog bevindt zich aan de rechter machinezijde en is volledig neergelaten.
- ✓ De uitwerpboogklep is volledig geopend.
- ✓ De hydraulisch circuits zijn drukloos.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.
- ▶ De moer (2) demonteren en de afdekking (3) afnemen.
- ▶ De stekkerverbinding (1) loskoppelen.



BX001-632

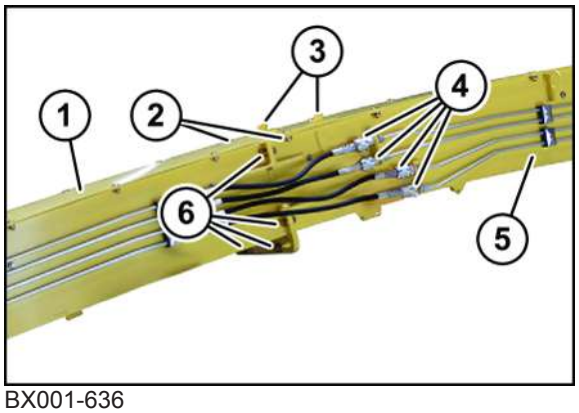
- ▶ De hydraulische slangen (5) loskoppelen van de hydraulische leidingen.
- ▶ **LET OP! Het gewicht van de "verlenging van de uitwerpboog 8-rijen" bedraagt ca. 80 kg.Het gewicht van de "verlenging van de uitwerpboog 10-rijen" bedraagt ca. 112 kg.** Het uitwerpboogverlengstuk (1) met een geschikt lastopnamemiddel opnemen**.**
- ▶ De schroeven (4, 6) demonteren.
- ▶ De verlenging van de uitwerpboog (1) uit de opname (3) van de "uitwerpboog basis" (2) losmaken en opzij tillen.
- ▶ De gewenste verlenging van de uitwerpboog monteren, *zie Pagina 213*.

De verlenging van de uitwerpboog 12- / 14-rijen demonteren



BX001-633

- ✓ De uitwerpboog bevindt zich aan de rechter machinezijde en is volledig neergelaten.
- ✓ De uitwerpboogklep is volledig geopend.
- ✓ De verlenging van de uitwerpboog is ingeklapt.
- ✓ De hydraulisch circuits zijn drukloos.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.
- ▶ De moer (2) demonteren en de afdekking (3) afnemen.
- ▶ De stekkerverbinding (1) loskoppelen.



BX001-636

- ▶ De hydraulische slangen (4) loskoppelen van de hydraulische leidingen.
- ▶ **LET OP! Het gewicht van de "verlenging van de uitwerpboog 12-rijen" bedraagt ca. 165 kg.Het gewicht van de "verlenging van de uitwerpboog 14-rijen" bedraagt ca. 180 kg.** Het uitwerpboogverlengstuk (1) met een geschikt lastopnamemiddel opnemen.
- ▶ De schroeven (2, 6) demonteren.
- ▶ De verlenging van de uitwerpboog (1) uit de opname (3) van de "uitwerpboog basis" (5) losmaken en opzij tillen.
- ▶ De gewenste verlenging van de uitwerpboog monteren, *zie Pagina 213*.

12.9 Achtergewicht demonteren

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door zwevende last

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de last.

- Let op voldoende draagvermogen van het hefgereedschap.
- Niet onder zwevende lasten gaan staan.
- Last veilig ondersteunen wanneer er onder de last moet worden gewerkt.

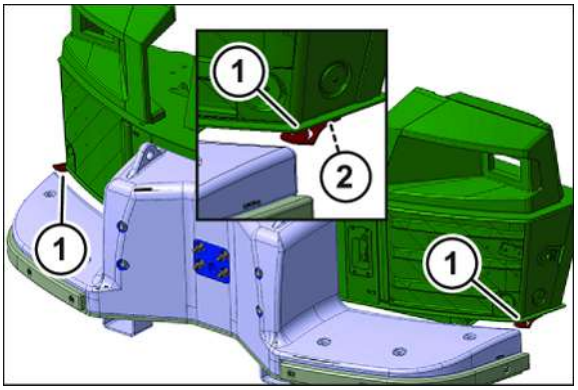
⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door onverwachte bewegingen tijdens de werking van de machine

Wanneer het achtergewicht en het ervoor gebouwde voorzetwerktuig EasyCollect nicht op elkaar zijn afgestemd, bestaat het gevaar dat de machine tijdens het remmen en bij rijden of hellingen kantelt.

- Machine zowel in het wegverkeer als bij het werkzaamheid alleen gebruiken als het voor de combinatie van machine en voorzetwerktuig voorgeschreven achtergewicht is gemonteerd.

Achtergewicht demonteren

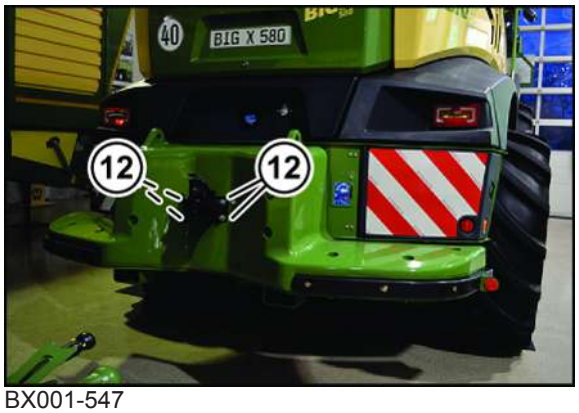


BX001-646

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 175*.

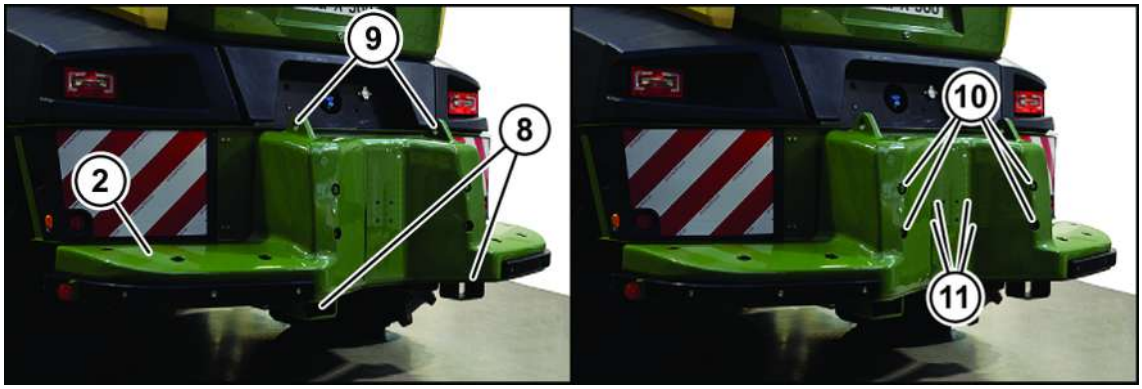
▶ De schroeven (2) van de afstrijker (1) losmaken.

▶ De afstrijkers (1) compleet via de langgaten terugschuiven en de schroeven (2) aanhalen.



BX001-547

▶ De moeren (12) demonteren en de trekhaak afnemen.



BX001-546

▶ **LET OP! Het achtergewicht heeft afhankelijk van de uitrusting van de machine een maximumgewicht van ca. 2900 kg.** Het achtergewicht (2) met een geschikt lastopnamemiddel opnemen.

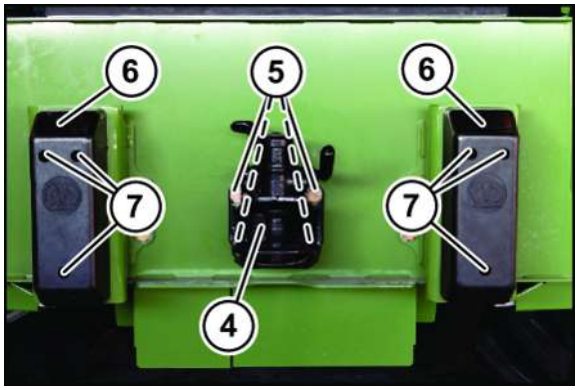
Hierbij voor

- een vorkheftruck de openingen (8)
- voor een heftraverse de aanslagpunten (9)

gebruiken.

Controleren of het lastopnamemiddel correct aan de aanslagpunten is aangebracht.

▶ De schroeven (10) en de draadstangen (11) demonteren en het achtergewicht (1) voorzichtig opzij heffen.



BX001-545

- De trekhaak (4) met de 4 schroeven (5) monteren.
- De rubber buffer (6) met elk 3 schroeven (7) monteren.
- De bandenspanning met een testapparaat meten en indien nodig instellen op de voorgeschreven waarden, *zie Pagina 69*.

12.10 Extra as demonteren

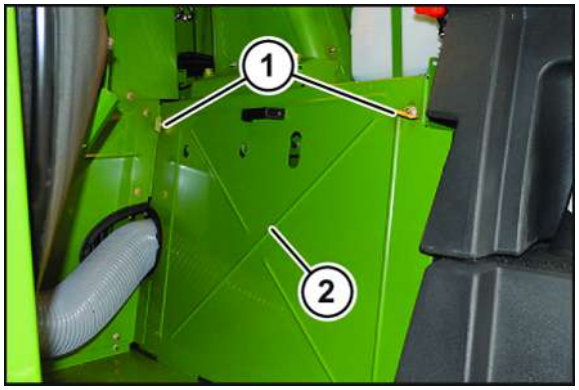
⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door zwevende last

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de last.

- Let op voldoende draagvermogen van het hefgereedschap.
- Niet onder zwevende lasten gaan staan.
- Last veilig ondersteunen wanneer er onder de last moet worden gewerkt.

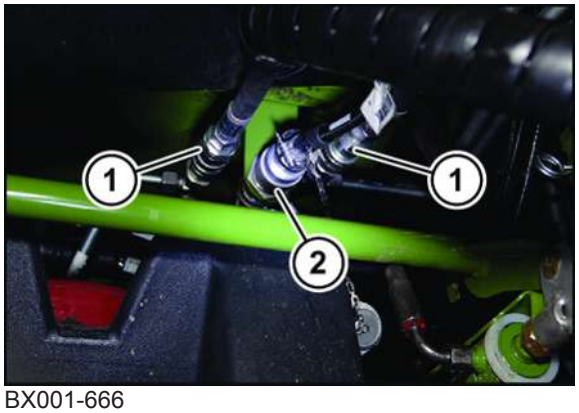
Extra as demonteren met 1 persoon



BX001-659

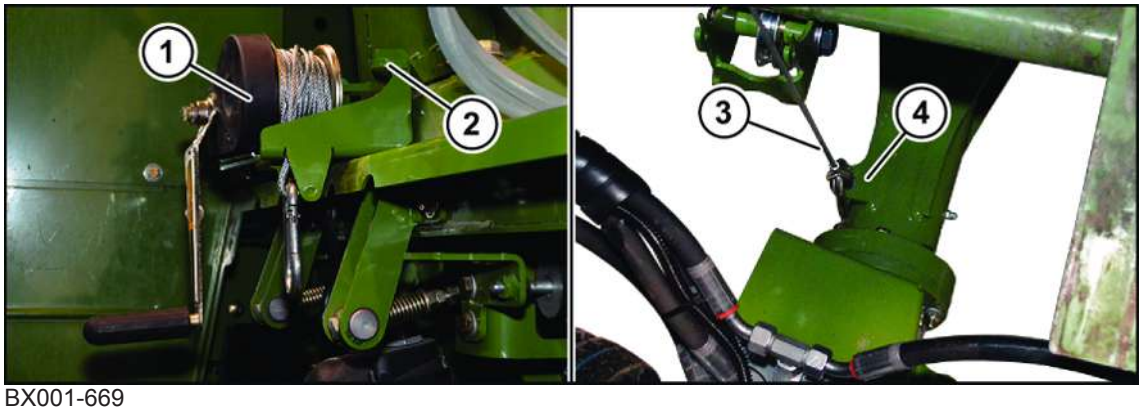
✓ Het voorzetwerktuig is gedemonteerd.
✓ De achteras bevindt zich in de bovenste positie.
✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 175*.
✓ De zwenkinrichting van de corn-conditioner is omhoog gezwenkt.

- De afsluitpen (1) door draaien losmaken en het deksel (2) verwijderen.



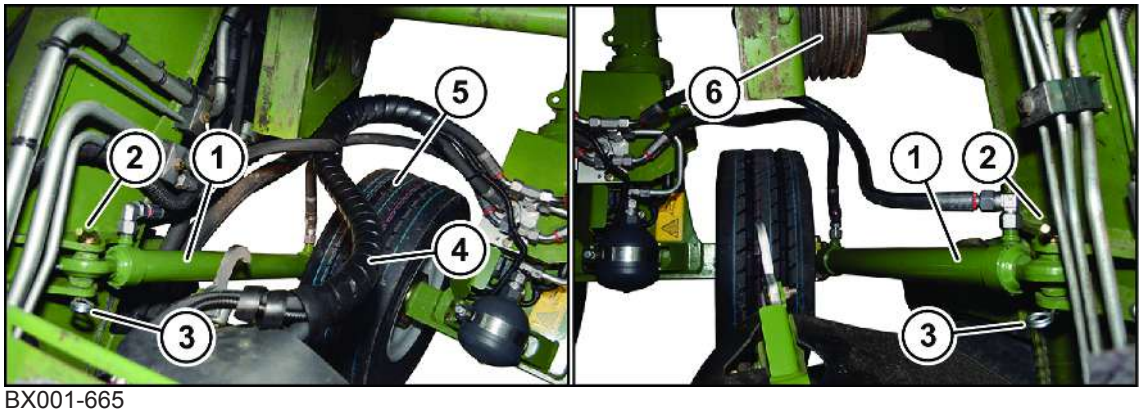
BX001-666

- De hydraulische slangen (1) loskoppelen.
- De stekkerverbinding (2) loskoppelen.



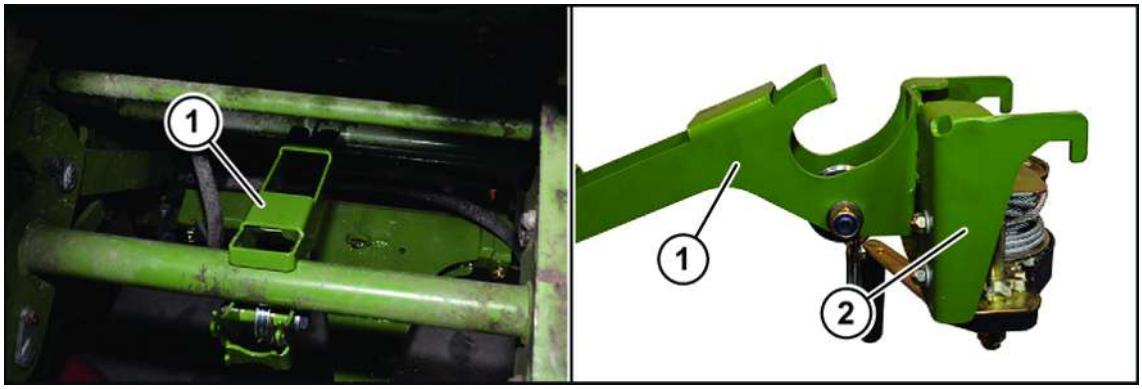
BX001-669

- Een pallet voor de opname van de extra as in het midden onder de extra as schuiven.
- De lier (1) in de opname (2) ophangen.
- De kabel (3) in het achterste trekoog (4) ophangen en licht voorspannen.



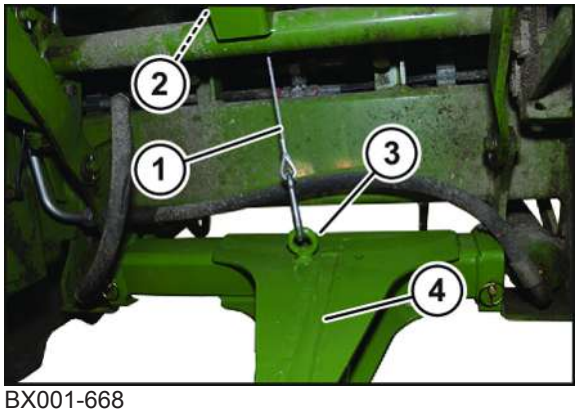
BX001-665

- De veerstekker (3) demonteren.
- De bouten (2) demonteren en de hydraulische cilinder (1) opzij draaien.
- De extra as met behulp van de lier compleet neerlaten en de kabel loshalen.



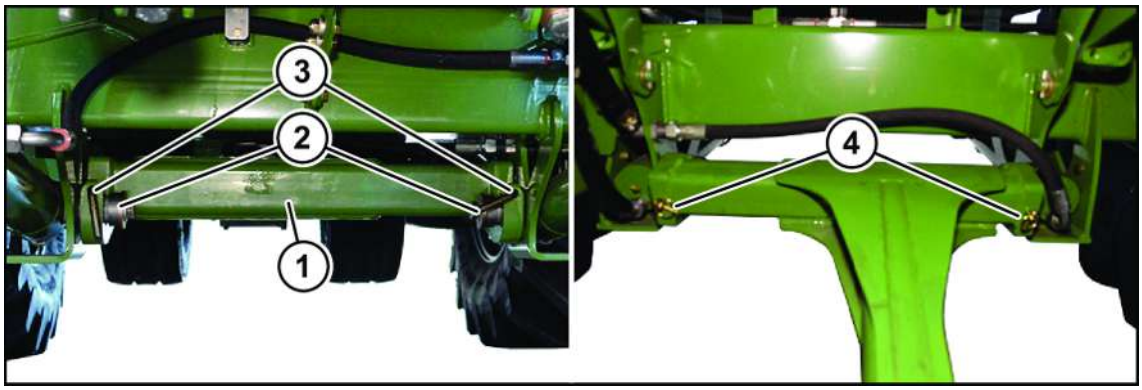
BX001-667

- De omkering (1) in het midden boven de extra as in de zwenkinrichting van de corn-conditioner ophangen.
- De lier (2) in de omkering (1) ophangen



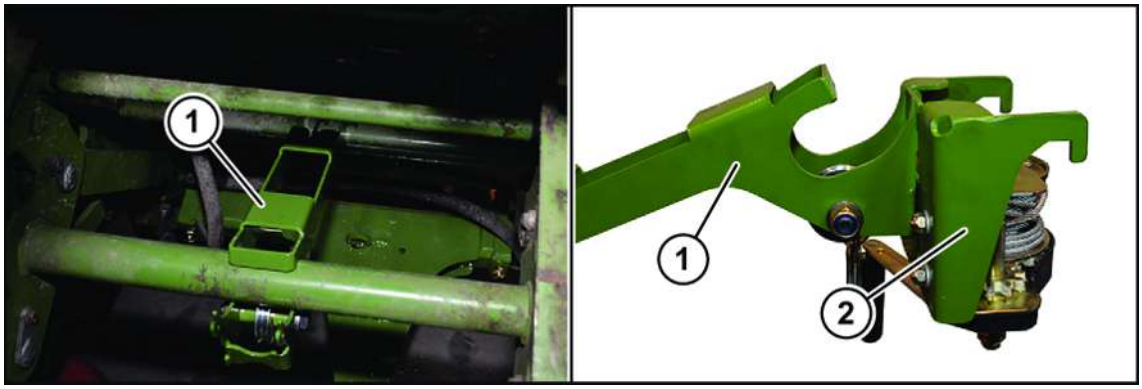
BX001-668

- De kabel (1) boven de omkeerrol (2) doorvoeren.
- De kabel (1) in het voorste trekoog (3) van de extra as (4) ophangen en de kabel (1) licht voorspannen.



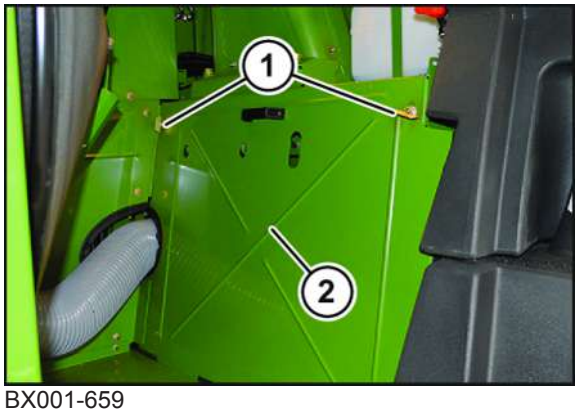
BX001-663

- De klapstekker (4) demonteren.
- De bout (3) demonteren en de extra as met behulp van de lier volledig neerlaten.
- De kabel loshalen en opwikkelen.



BX001-667

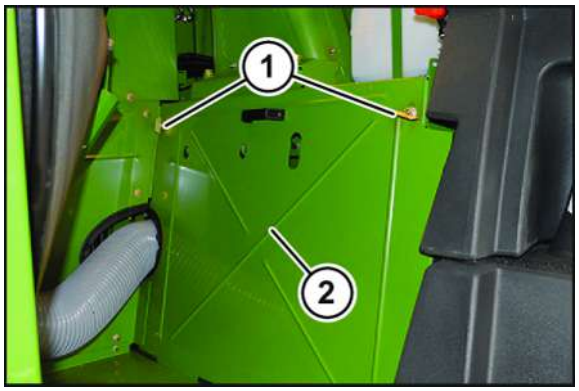
- ▶ De lier (2) uit de omkering (1) loshalen.



BX001-659

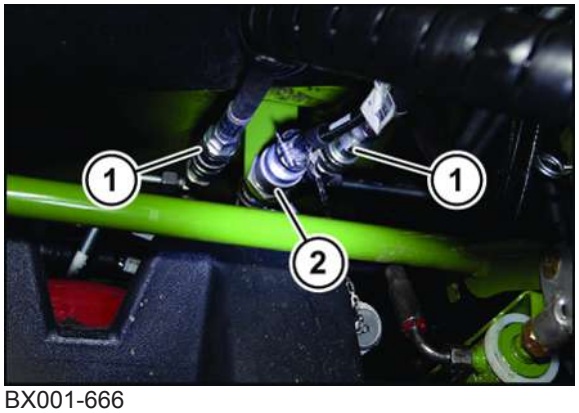
- ▶ Het deksel (2) aanbrengen en met afsluitpennen (1) vergrendelen.

Extra as demonteren met 2 personen



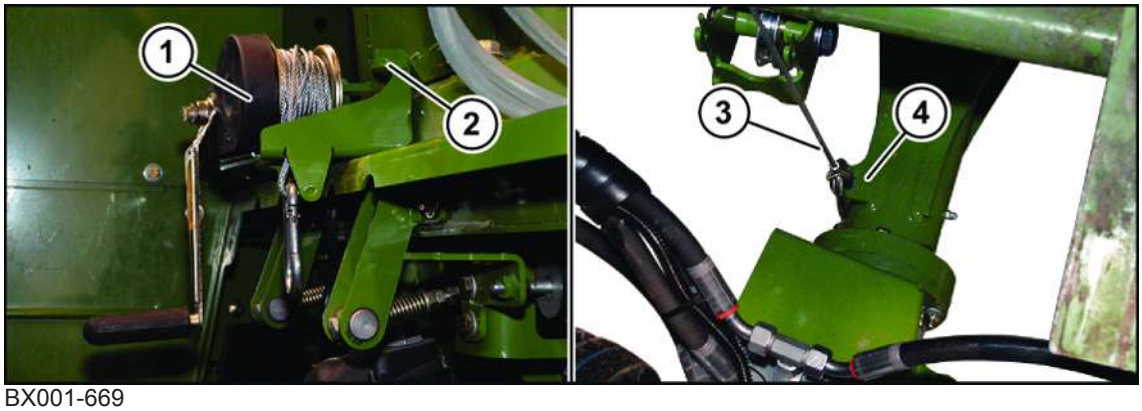
BX001-659

- ✓ Het voorzetwerktuig is gedemonteerd.
- ✓ De achteras bevindt zich in de bovenste positie.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 175*.
- ✓ De zwenkinrichting van de corn-conditioner is omhoog gezwenkt.
- ▶ De afsluitpen (1) door draaien losmaken en het deksel (2) verwijderen.



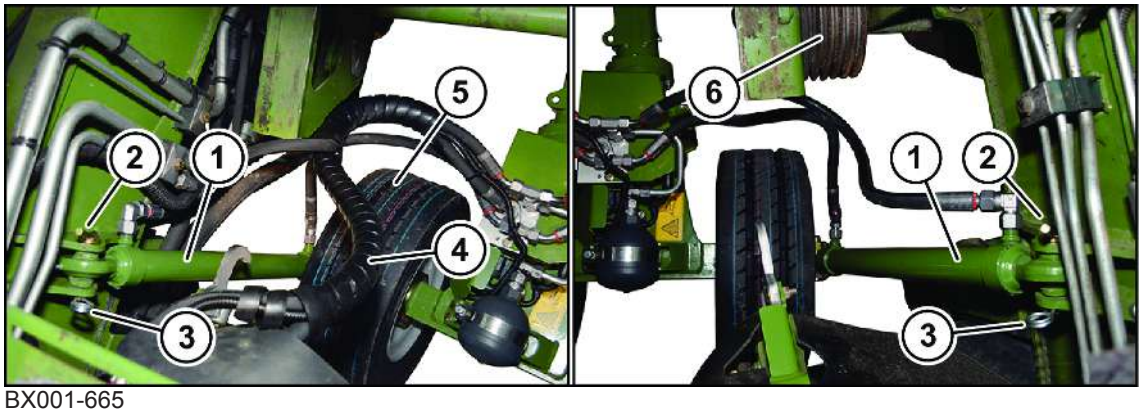
BX001-666

- De hydraulische slangen (1) loskoppelen.
- De stekkerverbinding (2) loskoppelen.



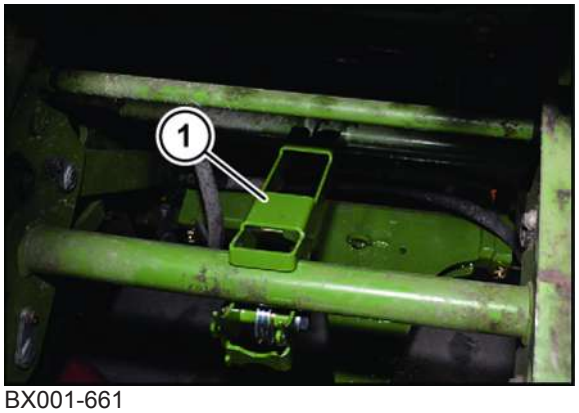
BX001-669

- Een pallet voor de opname van de extra as in het midden onder de extra as schuiven.
- De lier (1) in de opname (2) ophangen.
- De kabel (3) in het achterste trekoog (4) ophangen en licht voorspannen.



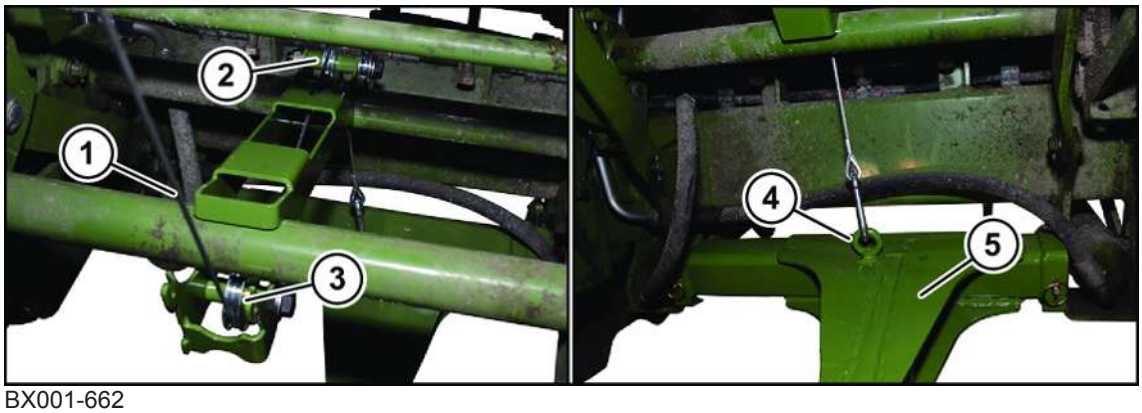
BX001-665

- De veerstekker (3) demonteren.
- De bouten (2) demonteren en de hydraulische cilinder (1) opzij draaien.
- De extra as met behulp van de lier compleet neerlaten en de kabel loshalen.



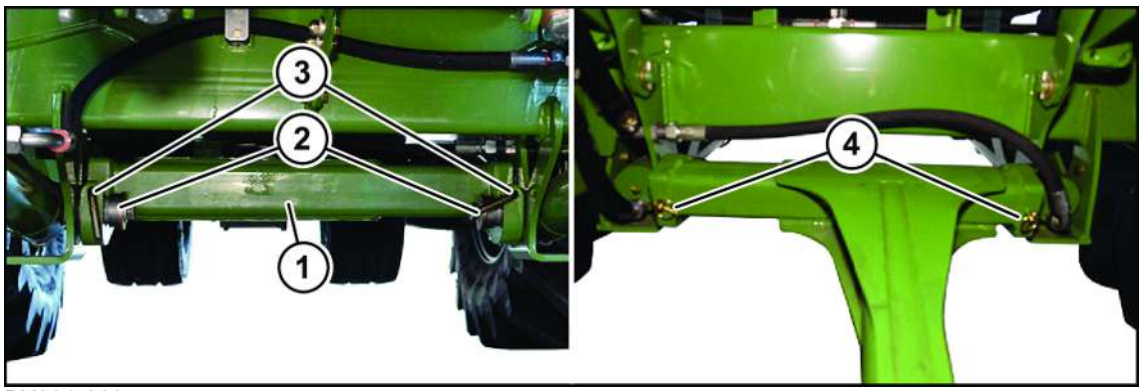
BX001-661

- De omkering (1) in het midden boven de extra as in de zwenkinrichting van de corn-conditioner ophangen.



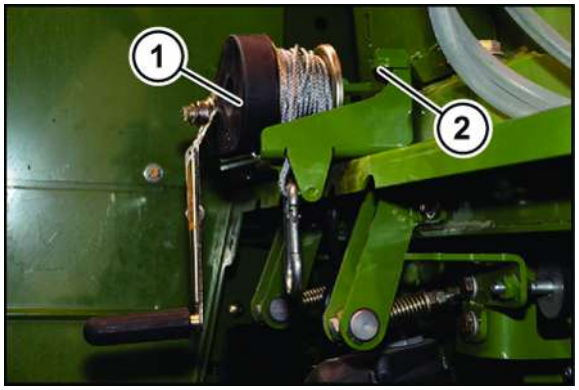
BX001-662

- De kabel (1) over de omkeerrol (2, 3) leiden. Bij de voorste omkeerrol (2) bevindt zich de kabel (1) boven en bij de achterste omkeerrol (3) bevindt zich de kabel (1) onder de omkeerrol.
- De kabel (1) in het voorste trekoog (4) van de extra as (5) ophangen en de kabel (1) licht voorspannen.



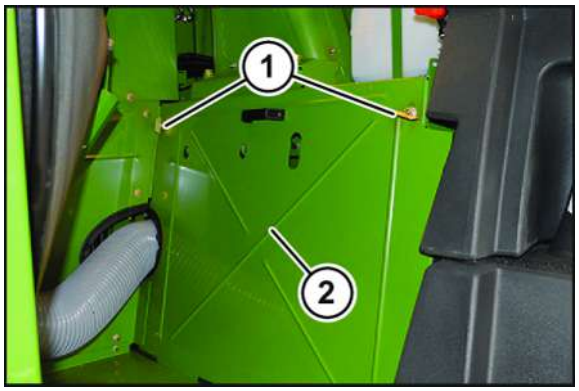
BX001-663

- De klapstekker (4) demonteren.
- De bout (3) demonteren en de extra as met behulp van de lier volledig neerlaten.
- De kabel loshalen en opwikkelen.
- De omkering loshalen.



BX001-660

- De lier (1) losmaken. De opname (2) kan in de machine blijven.



BX001-659

- Het deksel (2) aanbrengen en met afsluitpennen (1) vergrendelen.

13 Inbedrijfstelling-maïsmodus

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

In dit hoofdstuk wordt het ombouwen van grasmodus naar maïsmodus beschreven.

Uitsluitend maïsmodus

Voorwaarden voor de maïsmodus:

- ✓ De voedingskabel en de smeerleiding zijn aangebracht, *zie Pagina 211*.
- ✓ Die klemlijst is gedemonteerd, *zie Pagina 207*.
- ✓ Het graskanaal is uitgebouwd, *zie Pagina 206*.
- ✓ De corn-conditioner is ingebouwd, *zie Pagina 207*.
- ✓ Het krachtband is erop gelegd, *zie Pagina 211*.
- ✓ De afsluitkraan voor de riemspanner is geopend, *zie Pagina 211*.
- ✓ De ventilatiesleuf is ingesteld, *zie Pagina 212*.
- ✓ Het hydraulisch systeem is op de maïsmodus ingesteld, .
- ✓ De korrelopvangplaat is ingebouwd, *zie Pagina 213*.
- ✓ De transportlijsten van de voordrukwals zijn zo gemonteerd, dat de getande kant wordt gebruikt, *zie Pagina 451*.
- ✓ De hakselmessen voor de maïsmodus zijn gemonteerd, *zie Pagina 437*.
- ✓ De tegensnijkant voor de maïsmodus is gemonteerd, *zie Pagina 450*.
- ✓ Het voorzetwerktuig EasyCollect is gemonteerd, *zie Pagina 257*.
- ✓ De seizoeninstelling in de terminal is aangepast aan de maïsmodus, *zie Pagina 172*.
- ✓ Het hefmechanisme is gekalibreerd, *zie Pagina 154*.
- ✓ De verlenging van de uitwerpboog is gemonteerd, *zie Pagina 213*.
- ✓ Het achtergewicht is gemonteerd, *zie Pagina 218*.
- ✓ De extra as is gemonteerd, *zie Pagina 221*.

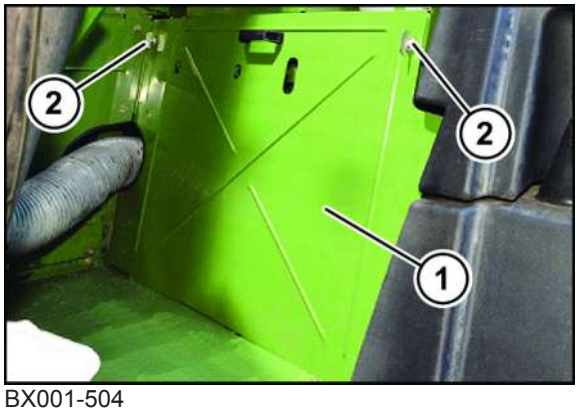
Toegang tot de corn-conditioner / graskanaal

Toegang tot de corn-conditioner en het graskanaal wordt verkregen vanaf de rechterzijde van de machine, achter de zijklep rechts.

Voorwaarden voor de montage resp. demontage

- De zijklep rechts is geopend.
- De achteras is via het toetsenveld geheel omhooggebracht.
- De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

Deksel eraf halen

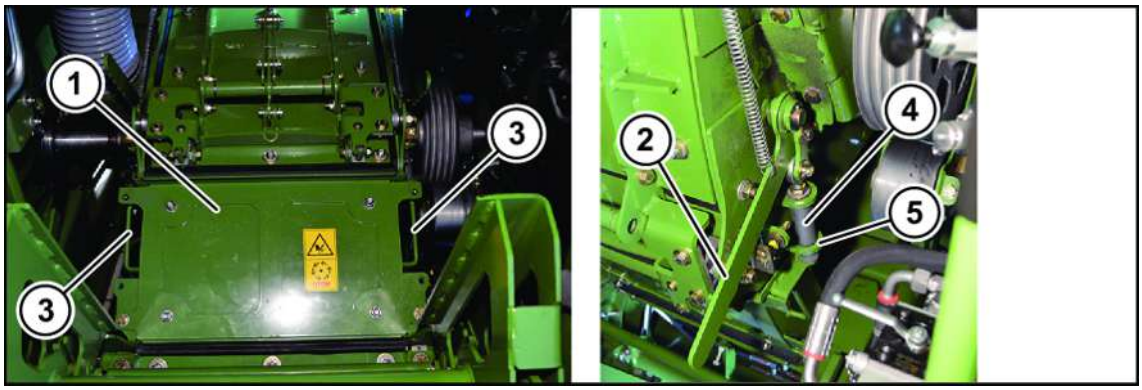


BX001-504

▶ Om het deksel (1) eraf te halen, de sluitingen (2) ontgrendelen.

Het deksel buiten de machine neerleggen.

13.1 Graskanaal uitbouwen



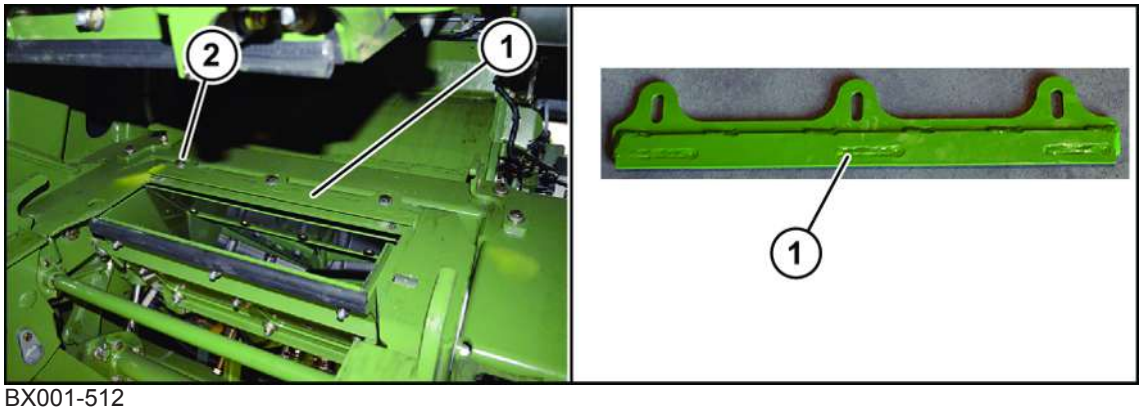
BX001-511

▶ Om het graskanaal (1) te ontgrendelen de hendel (2) naar boven zwenken, rechts en links.

▶ Het graskanaal eruit trekken aan de handgrepen (3).

▶ Het graskanaal (1) opzij leggen.

13.2 Klemlijst uitbouwen



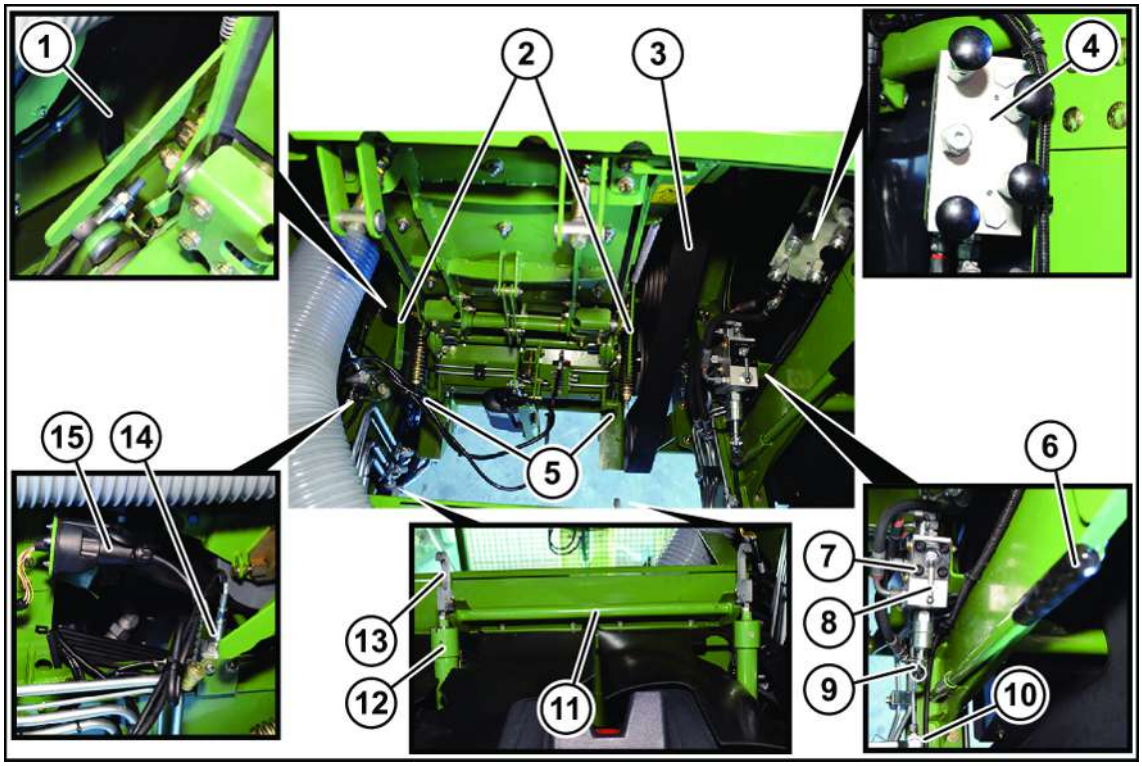
BX001-512

- De klemlijst (1) uitbouwen.

De klemlijst voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats bewaren.

13.3 Corn-conditioner inbouwen

Overzicht

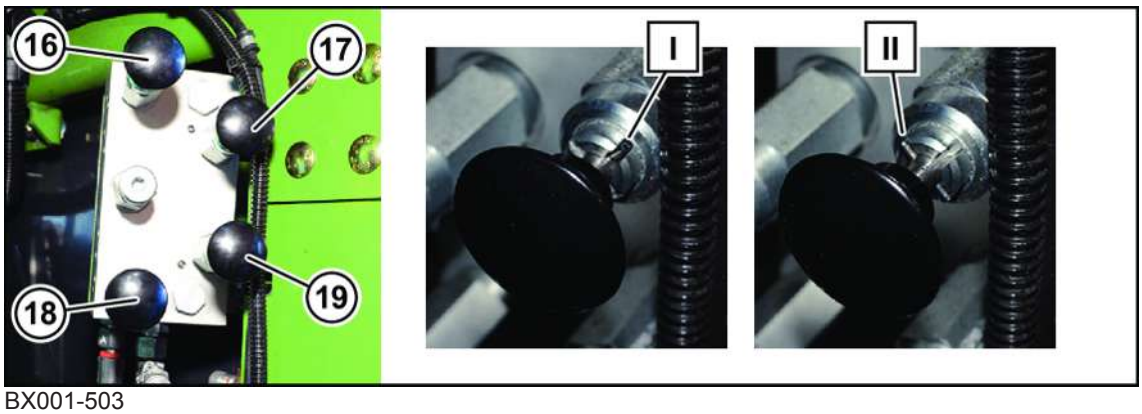


BX001-502

1	Vergrendelingshendel zwenkinrichting	9	Opname voor hendel
2	Vergrendelingshendel corn-conditioner/ graskanaal	10	Afsluitkraan voor riemspanner
3	Krachtband	11	Cilinderhouder
4	Hydraulisch blok corn-conditioner	12	Cilinder
5	Opname voor vanghaak	13	Vanghaak

6 Hendel voor handpomp
7 Handpomp
8 Omschakelkraan aan de handpomp
14 Smeerleiding
15 Voedingskabel

Functies op het hydraulisch blok corn-conditioner



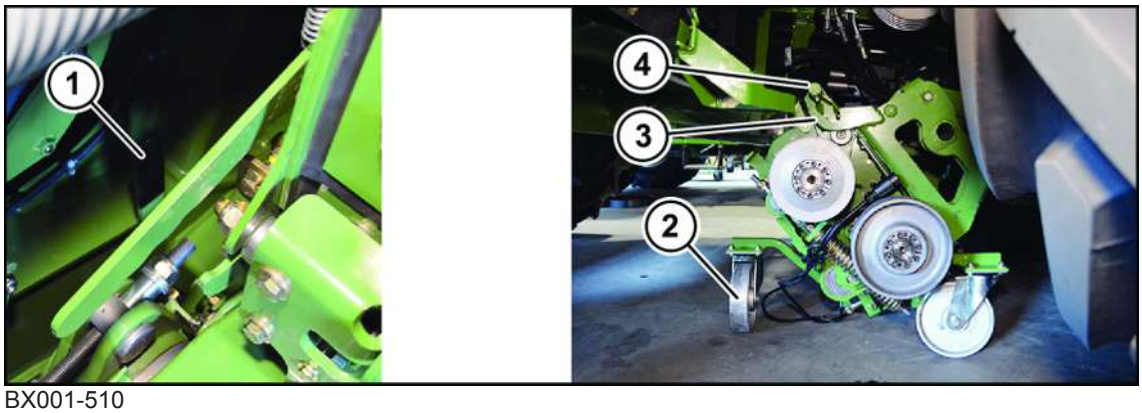
BX001-503

16 Cilinder inschuiven
17 Cilinder uitschuiven
18 Zwenkinrichting omlaagbrengen
19 Zwenkinrichting omhoogbrengen

I = Het ventiel is geblokkeerd (de spanhuls ligt in de diepe groef).

II = Het ventiel is geopend (de spanhuls ligt in de vlakke groef).

Zwenkinrichting naar beneden zwenken



BX001-510

- Het ventiel (18) losmaken, de ventielen (16, 17, 19) blokkeren.
- De hendel in de opname van de handpomp zetten.
- Om de zwenkinrichting te ontgrendelen de vergrendelingshendel (1) naar voren zwenken en tegelijkertijd enkele pompbewegingen met de hendel uitvoeren.
- De zwenkinrichting door pompbewegingen met de hendel helemaal laten zakken.
- De corn-conditioner vanaf de rechterkant in het midden onder de machine schuiven.
- De corn-conditioner in het midden in de zwenkinrichting schuiven tot de opnamen (4) boven de vanghaken (3) liggen.

Corn-conditioner naar boven zwenken

- ▶ Het ventiel (19) losmaken, de ventielen (16, 17, 18) blokkeren.
- ▶ De corn-conditioner zo ver omhoogbrengen dat de steunrollen (2) kunnen worden gedemonteerd.
- ▶ Het ventiel (19) blokkeren.
- ▶ De steunrollen demonteren en in de gereedschapskist opbergen.
- ▶ Het ventiel (19) losmaken.
- ▶ De zwenkinrichting omhoogzwenken tot de zwenkinrichting vastklikt.

De zwenkinrichting is vastgeklikt wanneer de pompbeweging voelbaar zwaarder wordt.

Zwenkinrichting naar binnen zwenken

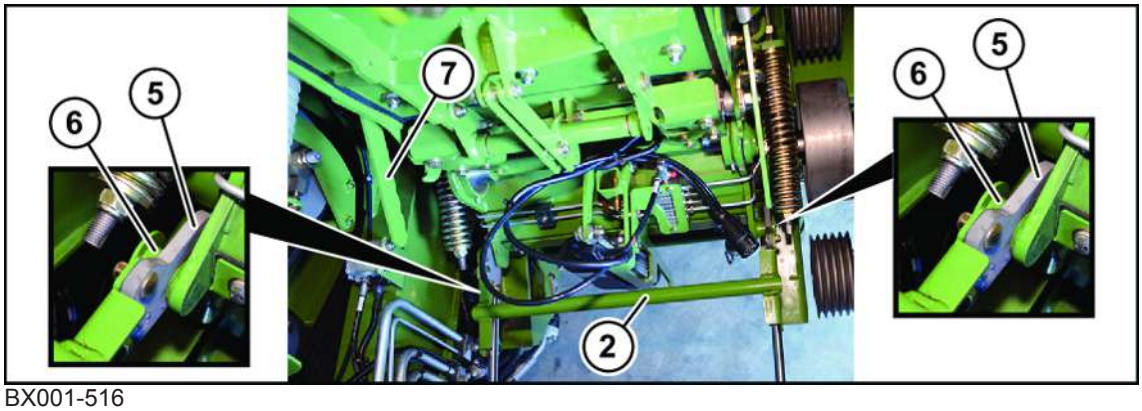
- ▶ Het ventiel (19) losmaken, de ventielen (16, 17, 18) blokkeren.
- ▶ De zwenkinrichting door pompbewegingen omhoogzwenken tot de zwenkinrichting vastklikt.

De zwenkinrichting is vastgeklikt wanneer de pompbeweging voelbaar zwaarder wordt.

Vergrendeling van de zwenkinrichting controleren

- ▶ Het ventiel (18) losmaken, de ventielen (16, 17, 19) blokkeren.
- ▶ Pompbeweging met de hendel voor de handpomp uitvoeren.
  - ⇨ Wanneer de zwenkinrichting niet omlaaggaat, is de zwenkinrichting goed vergrendeld.
  - ▶ De ventielen (16, 17, 18, 19) blokkeren.
  - ⇨ Wanneer de zwenkinrichting omlaag gaat, de zwenkinrichting opnieuw naar binnen zwenken.

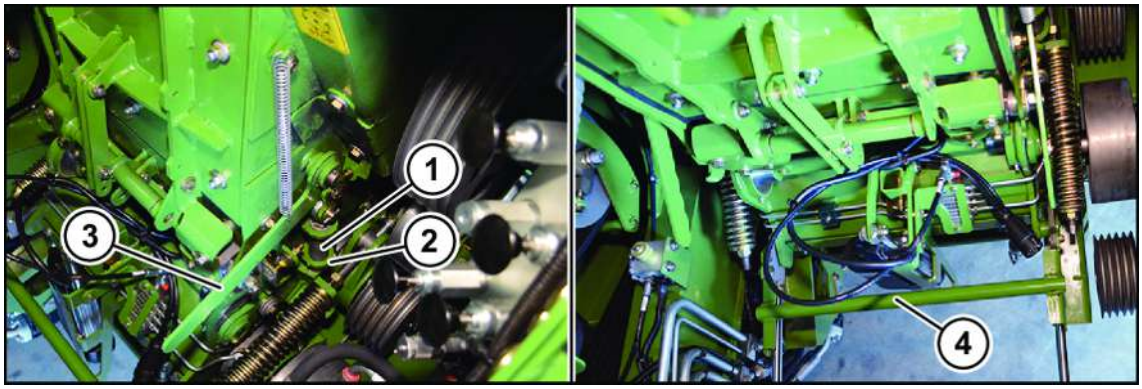
Vanghaken in corn-conditioner vasthaken



BX001-516

- Het ventiel (17) openen, de ventielen (16, 18, 19) blokkeren.
- De cilinderhouder (2) omhoogheffen en de vanghaken (5) in de opnamen (6) leggen.

Corn-conditioner naar voren verplaatsen



BX001-517

- De corn-conditioner door pompbeweging van de hendel voor handpomp naar voren verplaatsen totdat de bout (1) in de vergrendeling (2) kan worden gestoken.
- Om de corn-conditioner te vergrendelen de hendel (3) naar beneden zwenken, rechts en links.

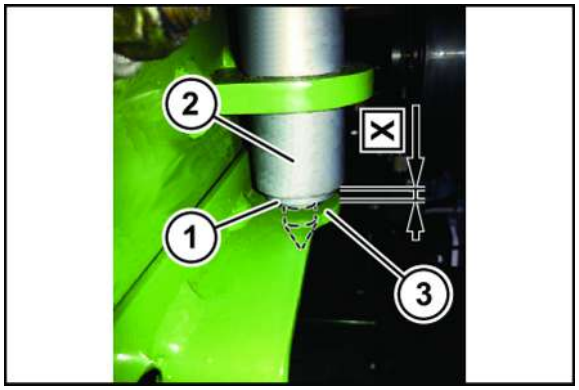
⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor inklemmen door glijdende corn-conditioner

Als de corn-conditioner niet door de vanghaak is beveiligd, kan deze na het losraken gaan glijden en personen verwonden

- De vanghaken tijdens de maïsmodus op de opnamen van de corn-conditioner laten.

Bevestigingsbout graskanaal controleren

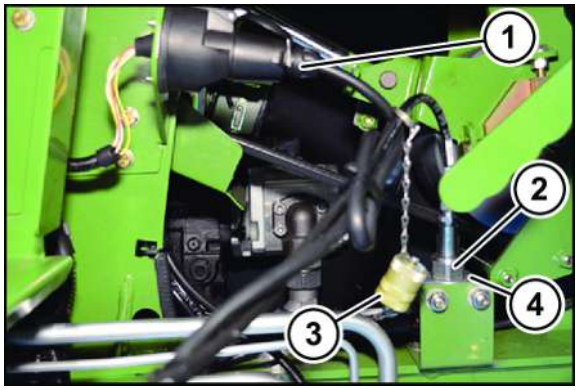


BX001-509

De bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner controleren:

- Zorg ervoor dat de bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner (1) aan beide kanten op het graskanaal resp. de corn-conditioner (3) ligt.
- De maat x meten.
  - ⇨ Wanneer x = 5 +/- 1 mm is, is het graskanaal correct bevestigd.
  - ⇨ Wanneer de maat x kleiner of groter is dan 5 +/- 1 mm moet de bevestigingsbout opnieuw worden ingesteld, *zie Pagina 361*.

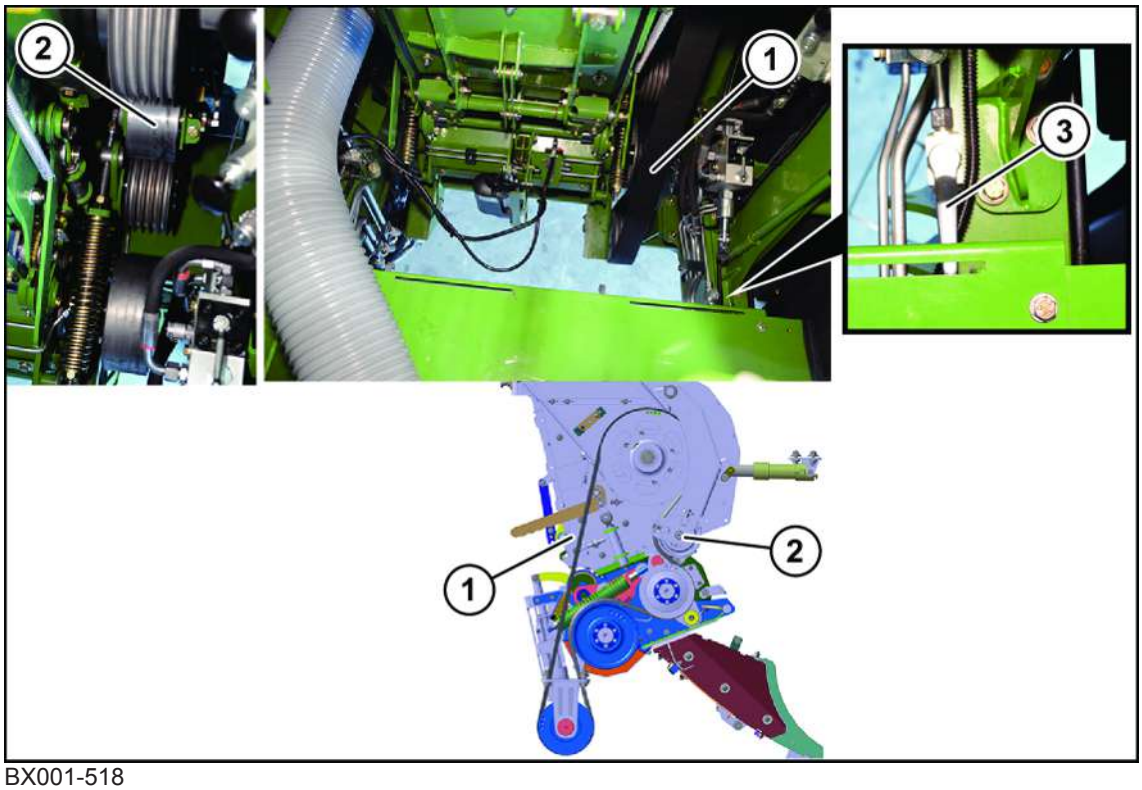
Voedingskabel en smeerleiding aanbrengen



BX001-506

- De stekker van de voedingskabel (1) in het stopcontact steken.
- De smeerleiding (2) op de verdeler (4) schroeven.
- De sluitdeksels (3) op elkaar sluiten.

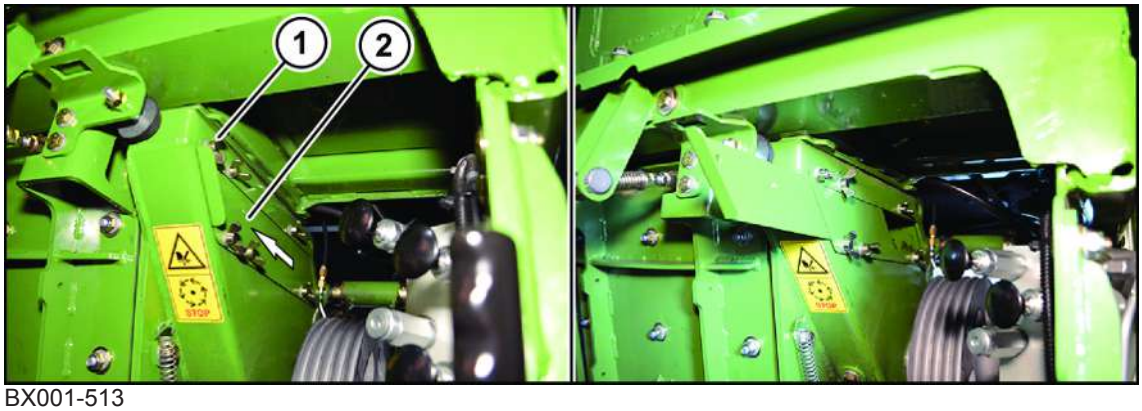
Krachtband erop leggen



BX001-518

- De afsluitkraan (3) openen, de hendel wijst in de richting van de leiding.
- Om de riemspanner (2) licht naar voren te kunnen duwen, aan de ontlastingsknop trekken en daarbij de riemspanner helemaal naar voren duwen.
- De krachtband (1) erop leggen, daarbij op de looprichting van de krachtband letten.

13.4 Ventilatiesleuf instellen



BX001-513

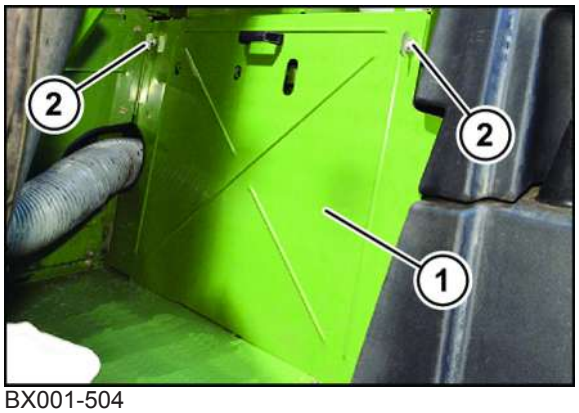
Om een voldoende werpcapaciteit tijdens de maïsmodus te garanderen moet de afdekking van de ventilatiesleuf zijn gedemonteerd.

Demonteren

- De vleugelmoeren (1) losmaken.
- De afdekplaat (2) er naar achteren eruit trekken.
- De vleugelmoeren (1) aantrekken.

De afdekplaat voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats opbergen, bijv. in de gereedschapskist.

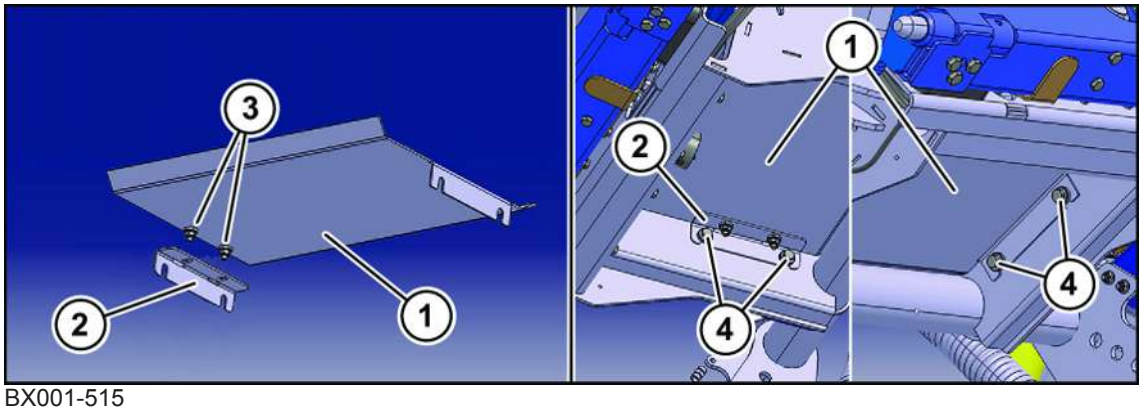
Deksel aanbrengen



BX001-504

- Het deksel (1) aanbrengen en met sluitingen (2) vergrendelen.

13.5 Korrelopvangplaat monteren



BX001-515

Om de korrelopvangplaat te monteren:

- De hoek (2) met vlakke ronde schroef (3), ring, veerring en borgmoer losjes op de korrelopvangplaat (1) monteren.
- De korrelopvangplaat (1) zodanig inzetten dat de voorste afranding van de korrelopvangplaat boven de kuip voor ligt.
- De korrelopvangplaat met zeskantschroeven, veerringen, en ringen (4) op het invoeraggregaat monteren.
- De schroefverbinding van hoek (2) en korrelopvangplaat (1) aanhalen.

13.6 Uitwerpboogverlengstuk monteren

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door zwevende last

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de last.

- Let op voldoende draagvermogen van het hefgereedschap.
- Niet onder zwevende lasten gaan staan.
- Last veilig ondersteunen wanneer er onder de last moet worden gewerkt.

Bij conversie van grasmodus naar maïsmodus of omgekeerd moet de lengte van de uitwerpboog worden aangepast aan het voorzetwerktuig. De veldhakselaar wordt in de fabriek met een "eindstuk uitwerpboog 8-rijen" en een rechte uitwerpboogklep geleverd. Alle beschikbare verlengingen van de uitwerpboog (10 - 14-rijen) worden met een voorgemonteerde conische uitwerpboogklep geleverd. Om de gewasinvoer te optimaliseren wordt voor de grasmodus een rechte en voor de maïsmodus een conische uitwerpboogklep gebruikt. Voor de verlenging van de uitwerpboog met acht rijen is in de leveringsomvang van de EasyCollect 450-2 en 600-3 een conische uitwerpboogklep aanwezig.

LET OP
De conische uitwerpboogklep mag niet in de grasmodus worden gebruikt. Op grond van de conische vorm en de andere stroomeigenschappen van gras ten opzichte van maïs wordt het risico op een verstopping in de uitwerpboog verhoogd.

De verlengingen van de uitwerpboog met 12 en 14 rijen zijn op grond van de lengte hydraulisch klapbaar.

Uitwerpboogklep ombouwen

Bij gebruik van het "Eindstuk uitwerpboog met 8 rijen" moet het volgende worden omgebouwd:

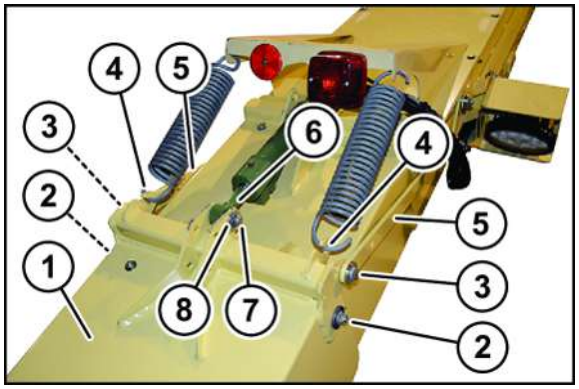
EasyFlow:

- Rechte uitwerpboogklep

EasyCollect en XDisc:

- Conische uitwerpboogklep

Uitwerpboogklep demonteren



BX001-637

✓ De uitwerpboog bevindt zich aan de rechter machinezijde en is volledig neergelaten.

✓ De uitwerpboogklep is volledig geopend.

✓ De hydraulisch circuits zijn drukloos.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

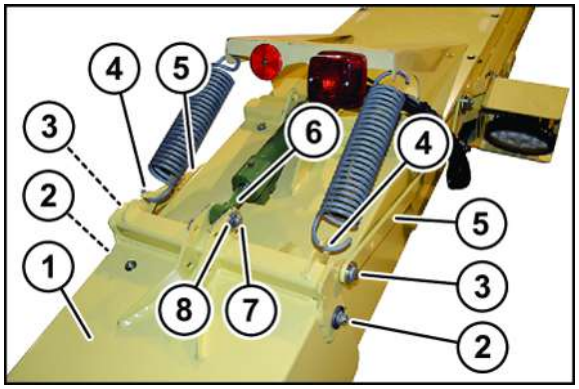
▶ De splitpen (8) en de bout (7) demonteren en de hydraulische cilinder (6) uit de houder verwijderen.

▶ De schroeven (3) van de geleiding (5) demonteren.

▶ De veren (4) losmaken.

▶ De schroeven (2) demonteren en de klep (1) eraf halen.

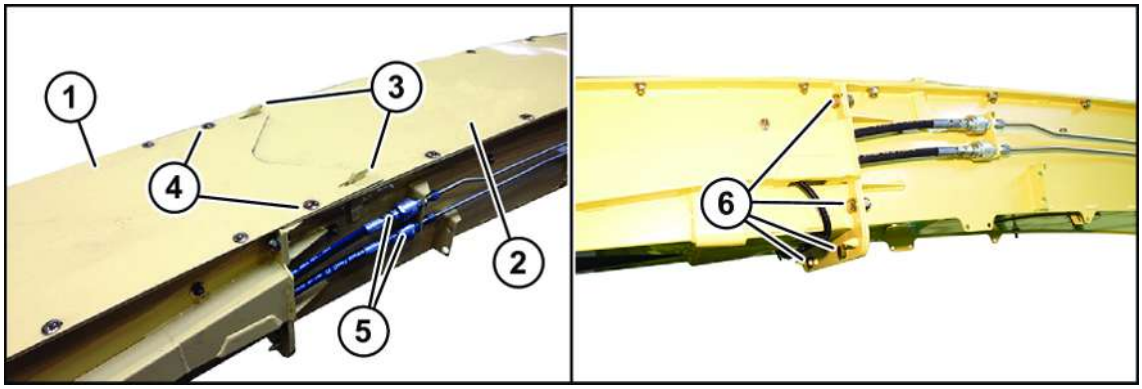
Uitwerpboogklep monteren



BX001-637

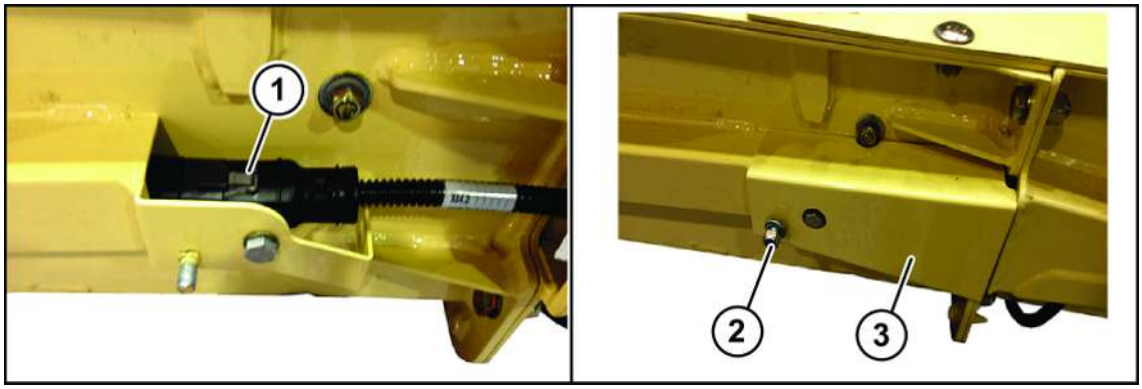
- De klep (1) demonteren en de schroeven (2) monteren.
- De veren (4) ophangen.
- De geleiding (5) met de schroeven (3) monteren.
- De hydraulische cilinder (6) in de houder plaatsen, de bout (7) en de splitpen (8) monteren.

De verlenging van de uitwerpboog 8- / 10-rijen monteren



BX001-632

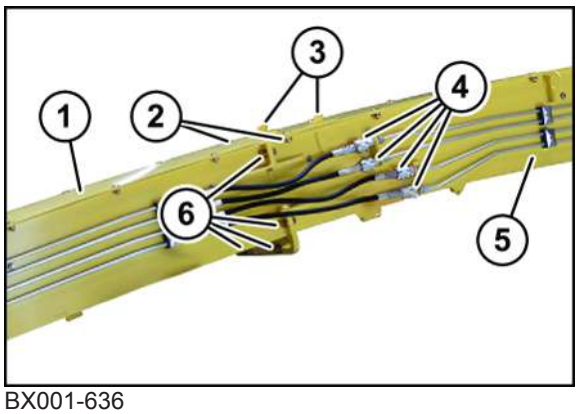
- ✓ De uitwerpboog bevindt zich aan de rechter machinezijde en is volledig neergelaten.
- ✓ De uitwerpboogklep is volledig geopend.
- ✓ De hydraulisch circuits zijn drukloos.
- ✓ De verlenging van de uitwerpboog is gedemonteerd, *zie Pagina 193*.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.
- **LET OP! Het gewicht van de "verlenging van de uitwerpboog 8-rijen" bedraagt ca. 80 kg.Het gewicht van de "verlenging van de uitwerpboog 10-rijen" bedraagt ca. 112 kg.** De voorgemonteerde verlenging van de uitwerpboog (1) met een geschikt lastopnamemiddel opnemen**.**
- De verlenging van de uitwerpboog (1) in de opnames (3) van de "uitwerpboog basis" (2) ophangen en de schroeven (4, 6) monteren.
- De hydraulische slangen (5) aan de hydraulische leidingen vastkoppelen.



BX001-633

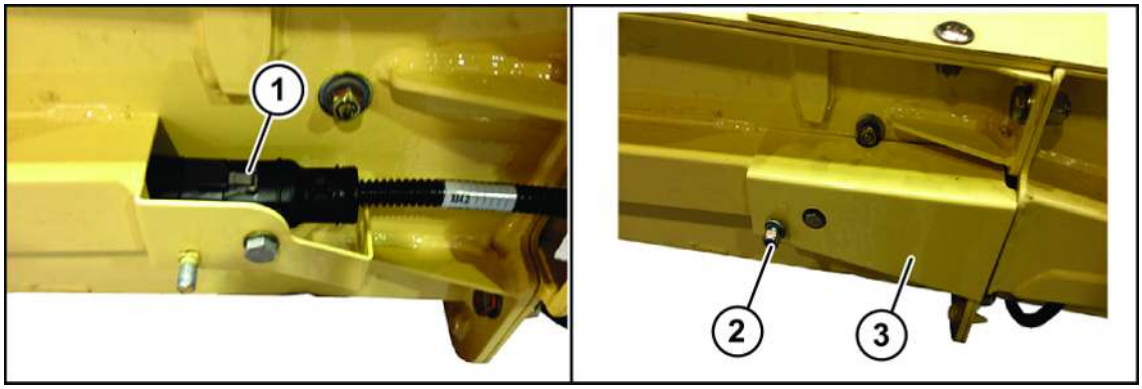
- De stekkerverbinding (1) aansluiten.
- De afdekking (3) erop zetten en met de moer (2) monteren.
- De startbeveiliging van de uitwerpboog instellen, *zie Pagina 218*.
- In het terminal instellen, dat er een verlenging van de uitwerpboog gemonteerd is, *zie Pagina 163*.

De verlenging van de uitwerpboog 12- / 14-rijen monteren



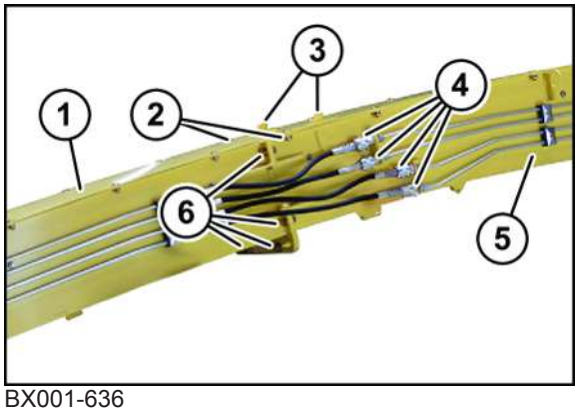
BX001-636

- ✓ De uitwerpboog bevindt zich aan de rechter machinezijde en is volledig neergelaten.
- ✓ De uitwerpboogklep is volledig geopend.
- ✓ De hydraulisch circuits zijn drukloos.
- ✓ De verlenging van de uitwerpboog is gedemonteerd, *zie Pagina 193*.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.
- **LET OP! Het gewicht van de "verlenging van de uitwerpboog 12-rijen" bedraagt ca. 165 kg.Het gewicht van de "verlenging van de uitwerpboog 14-rijen" bedraagt ca. 180 kg.** De voorgemonteerde verlenging van de uitwerpboog (1) met een geschikt lastopnamemiddel opnemen.
- De verlenging van de uitwerpboog (1) in de opnames (3) van de "uitwerpboog basis" (5) ophangen en de schroeven (2, 6) monteren.



BX001-633

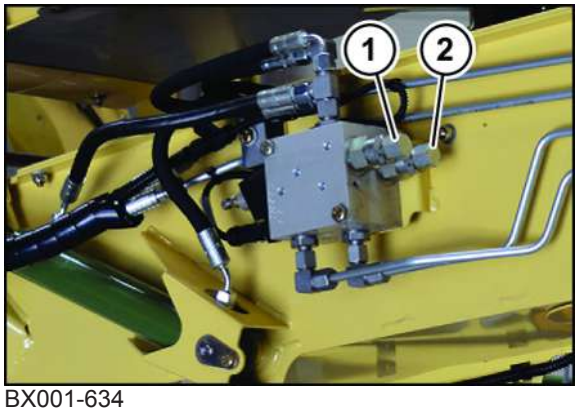
- De stekkerverbinding (1) aansluiten.
- De afdekking (3) erop zetten en met de moer (2) monteren.



BX001-636

- De hydraulische slangen (4) aan de hydraulische leidingen vastkoppelen.
- De in-/uitklapsnelheid instellen, *zie Pagina 217*.
- De startbeveiliging van de uitwerpboog instellen, *zie Pagina 218*.
- In het terminal instellen, dat er een verlenging van de uitwerpboog gemonteerd is, *zie Pagina 163*.

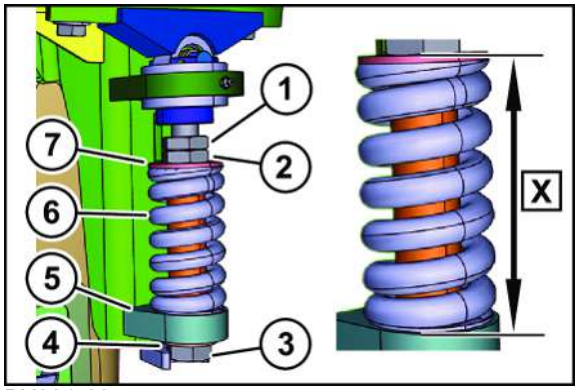
In-/uitklapsnelheid van de uitwerpboogverlenging 12- /14-rijen instellen



BX001-634

- Om de uitklapsnelheid in te stellen, aan de instelschroef (1) op de terugslagklep draaien.
- Om de inklapsnelheid in te stellen, aan de instelschroef (2) op de terugslagklep draaien.

Startbeveiliging van de uitwerpboog instellen



BX001-635

De startbeveiliging moet passend bij het gemonteerde uitwerpboogverlengstuk via de drukveer (6) worden ingesteld. Zo wordt voorkomen dat bij activeren van de startbeveiliging de krachten op de uitwerpboog te groot worden.

In de volgende tabel staan de instelwaarden voor de voorspanmaat X van de drukveer (6) afhankelijk van het uitwerpboogverlengstuk:

Verlenging uitwerpboog	Voorspanmaat X
8-rijig verlengstuk	124 mm
10-rijig verlengstuk	122 mm
12-rijig verlengstuk	120 mm
14-rijig verlengstuk	118 mm

Instelling van de voorspanmaat van de drukveer(6):

- De contramoer (1) losmaken.
- De moer (2) draaien tot de vereiste voorspanmaat X is ingesteld. De voorspanmaat X meten vanaf de bovenkant van de drukbus (7) tot de steunplaat van de veerbeugel (5).
- De contramoer (1) aanhalen.
- De axiale speling van de schijf (4) controleren.
  - ⇨ De schijf (4) heeft geen axiale speling en kan niet worden gedraaid.
  - De axiale speling van de schijf via de zeskantschroef (3) instellen op 0-1 mm.

13.7 Achtergewicht monteren

INFO

Door de montage van het achtergewicht kan de invoer en zodoende de rollengeleidingen voor de opname van het voorzetwerktuig niet meer zo laag worden neergelaten dan voor de montage van het achtergewicht.
Daarom kan het gebeuren dat een eerder gedemonteerd voorzetwerktuig na de montage van het achtergewicht niet meer kan worden gemonteerd omdat de neerzetsteunen op het voorzetwerktuig niet lang genoeg werden ingesteld.
Daarom de neerzetsteunen op het voorzetwerktuig voor het demonteren lang genoeg instellen.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door zwevende last

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de last.

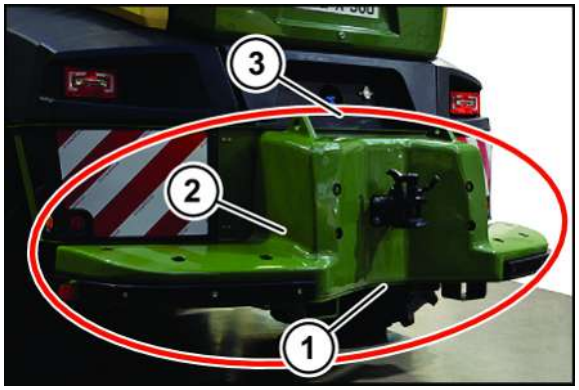
- Let op voldoende draagvermogen van het hefgereedschap.
- Niet onder zwevende lasten gaan staan.
- Last veilig ondersteunen wanneer er onder de last moet worden gewerkt.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte bewegingen tijdens de werking van de machine

Wanneer het achtergewicht en het ervoor gebouwde voorzetwerktuig EasyCollect nicht op elkaar zijn afgestemd, bestaat het gevaar dat de machine tijdens het remmen en bij rijden of hellingen kantelt.

- Machine zowel in het wegverkeer als bij het werkzaamheid alleen gebruiken als het voor de combinatie van machine en voorzetwerktuig voorgeschreven achtergewicht is gemonteerd.



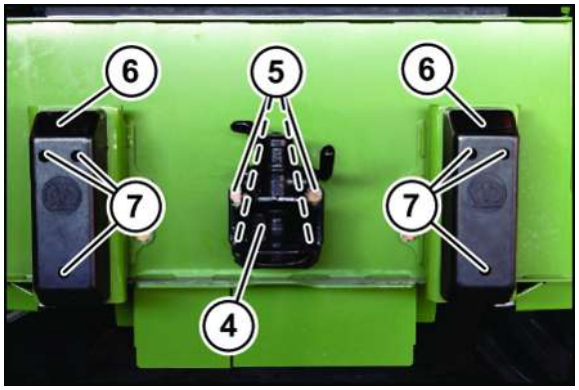
BX001-544

Het basisgewicht (2), de afsluitplaat (1) en de tussenplaten vormen samen het achtergewicht (3) dat aan de machine moet worden gemonteerd. De afsluitplaat en de tussenplaten worden aan het basisgewicht gebouwd.

Het aantal noodzakelijke tussenplaten en afsluitplaten is afhankelijk van het machinetype, de toegestane vooraslast en het type voorzetwerktuig, *zie Pagina 64*.

Achtergewicht monteren

Schroefmateriaal voor de montage, zie stuklijst in de uitbreiding van het achtergewicht.

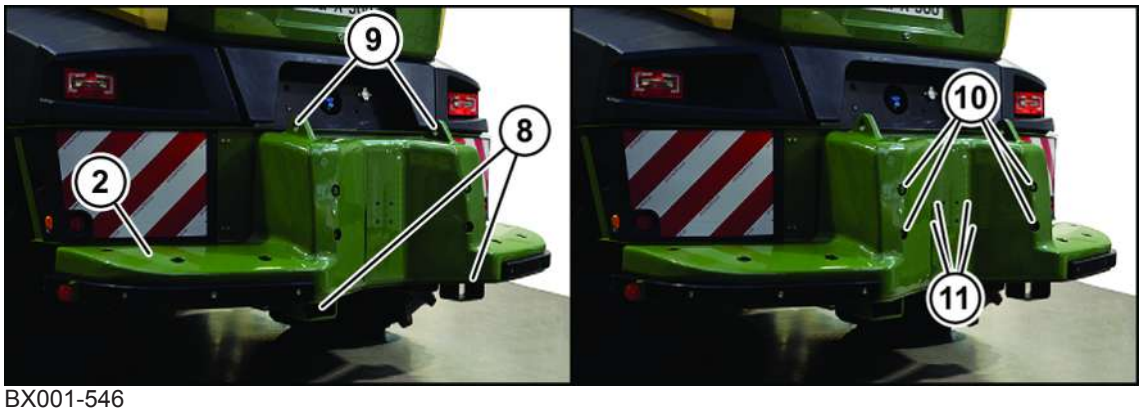


BX001-545

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 175*.

▶ De 4 bouten (5) en trekhaak (4) demonteren.

▶ De 6 bouten (7) en rubberbuffer (6) demonteren.



BX001-546

✓ Het achtergewicht is met een overeenkomstig aantal tussenplaten en afsluitplaten voorgemonteerd, zie handleiding voor uitbreiding "Achtergewicht".

▶ **LET OP! Het achtergewicht heeft afhankelijk van de uitrusting van de machine een maximumgewicht van ca. 2900 kg.** Het achtergewicht (2) met een geschikt hefwerktuig zo aan de achterbumper van de machine positioneren, dat de schroeven (10) en de draadstangen (11) kunnen worden gemonteerd.

Hierbij voor

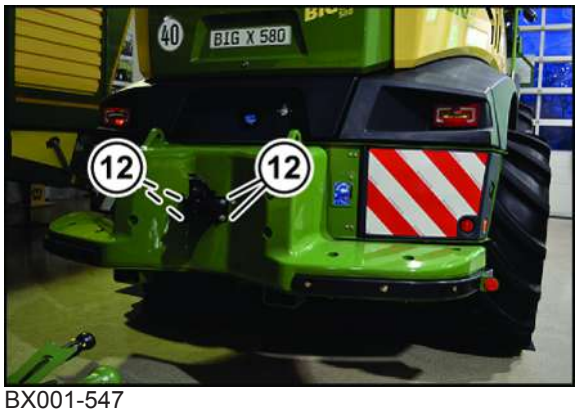
- een vorkheftruck de openingen (8)
- voor een heftraverse de aanslagpunten (9)

gebruiken.

Controleren of het lastopnamemiddel correct aan de aanslagpunten is aangebracht.

▶ Het basisgewicht (2) met de 4 schroeven (10) en schijven op de bumper monteren.

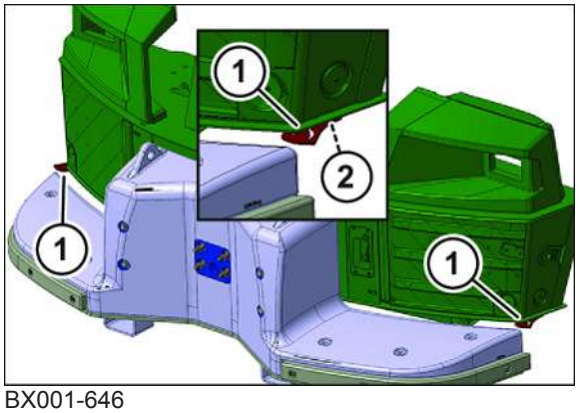
▶ Het basisgewicht (2) met de 4 draadstangen (11) en centreeerbussen op de bumper monteren.



BX001-547

▶ De trekhaak met de moeren (12) aan de draadstangen (11) monteren.

▶ De bandenspanning met een testapparaat meten en indien nodig instellen op de voorgeschreven waarden, *zie Pagina 69*.



BX001-646

Opdat er geen plant meer tussen het achtergewicht en de bumper komt, moeten de afstrijkers (1) worden gemonteerd.

- De afstrijkers (1) met de schroeven (2) losjes aan de bumper bevestigen.
- De afstrijkers (1) zodanig via de langgaten instellen, dat er geen spleet aanwezig is en de schroeven (2) aanhalen.

13.8 Extra as monteren

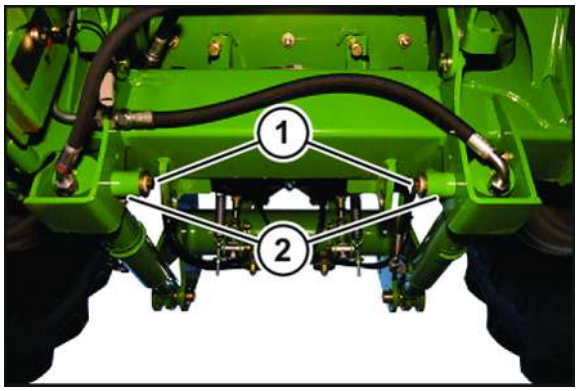
⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door zwevende last

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de last.

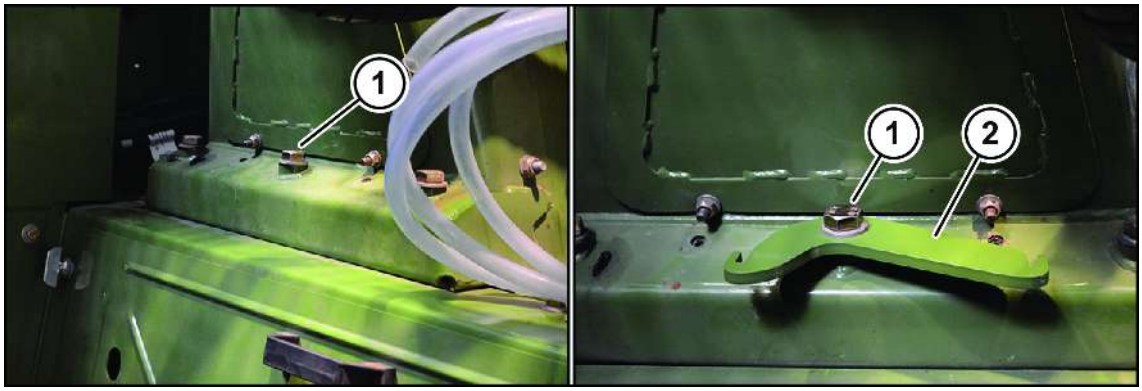
- Let op voldoende draagvermogen van het hefgereedschap.
- Niet onder zwevende lasten gaan staan.
- Last veilig ondersteunen wanneer er onder de last moet worden gewerkt.

Extra as monteren met 1 persoon



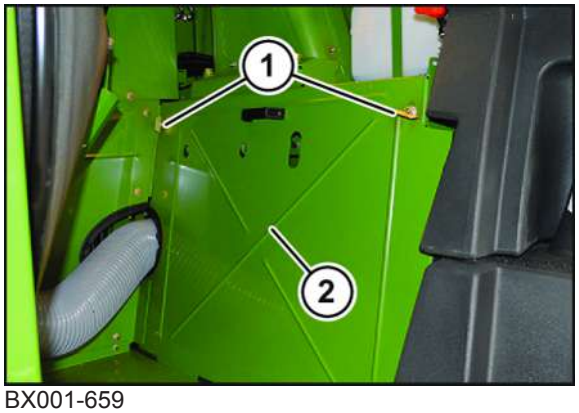
BX001-657

- ✓ Het voorzetwerktuig is volledig op de grond neergelaten.
- ✓ De achteras bevindt zich in de bovenste positie.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 175*.
- ✓ De zwenkinrichting van de corn-conditioner is omhoog gezwenkt.
- De schroef (1) op de opnamebout van de vooras demonteren en de afstandsbuizen (2) verwijderen.
- De schroef (1) monteren, de inbouwpositie van de borgschroef in acht nemen.



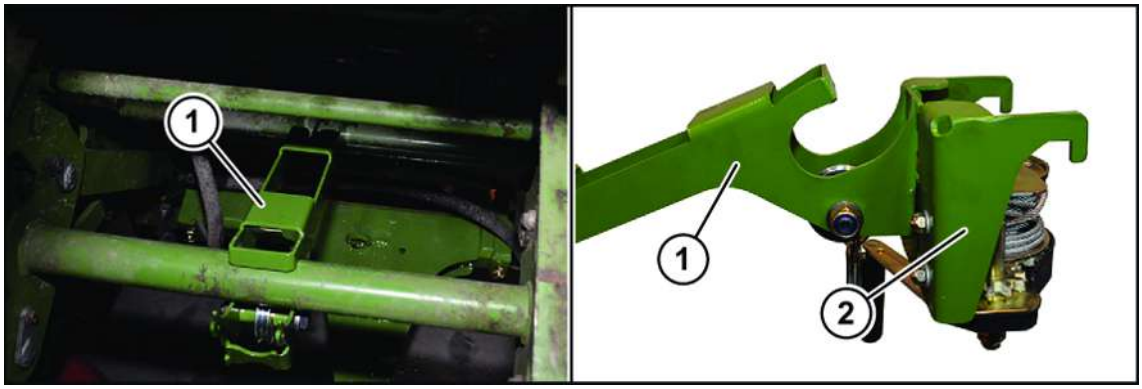
BX001-658

- De bouten (1) aan de kanaalaansluiting demonteren.
- De opname (2) van de lier met de schroef (1) monteren.



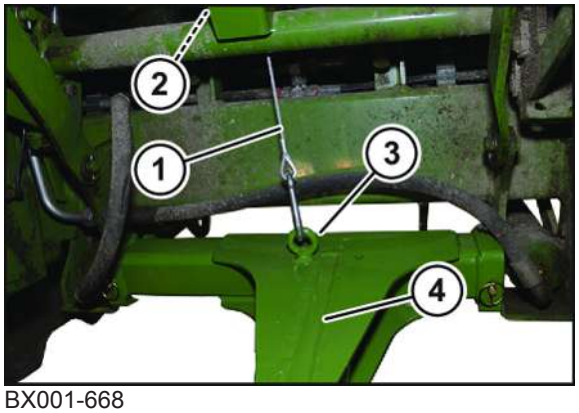
BX001-659

- De afsluitpen (1) door draaien losmaken en het deksel (2) verwijderen.



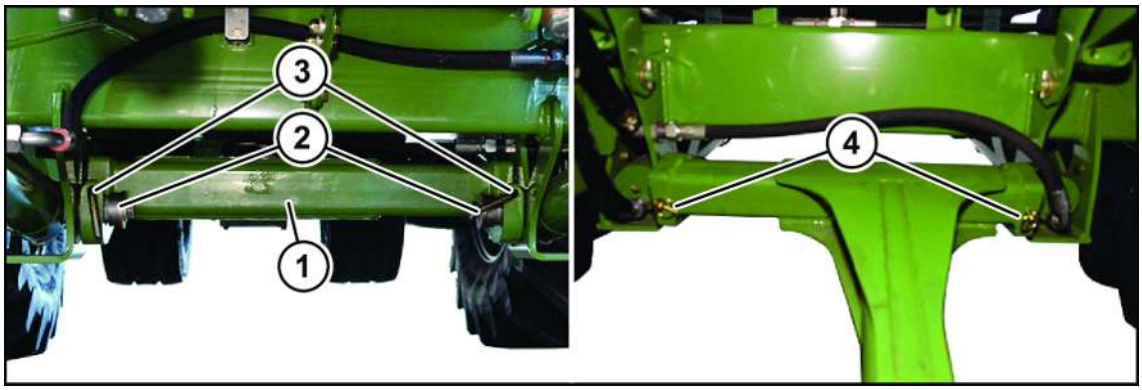
BX001-667

- De extra as met een hefwagen zover onder de machine schuiven tot de opnamehaken van de extra as zich onder de opnamebouten van de vooras bevinden.
- De omkering (1) in het midden boven de extra as in de zwenkinrichting van de corn-conditioner ophangen.
- De lier (2) in de omkering (1) ophangen.



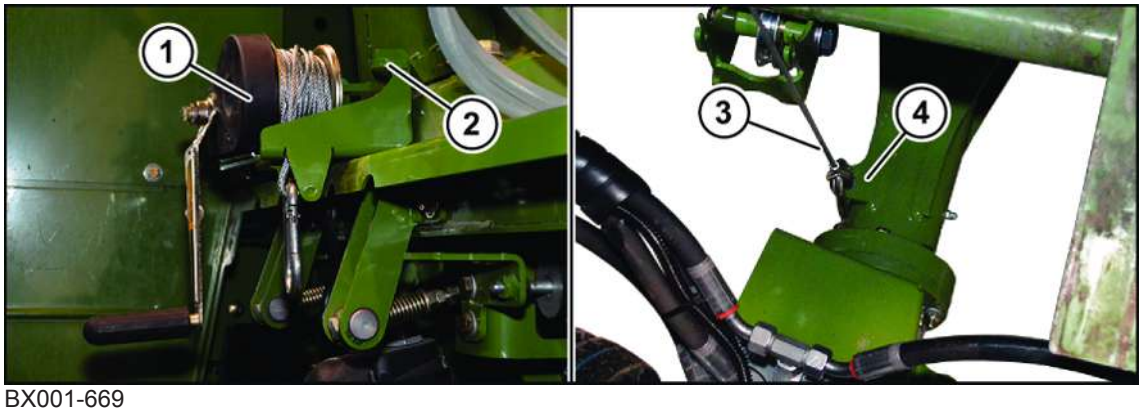
BX001-668

- De kabel (1) boven de omkeerrol (2) doorvoeren.
- De kabel (1) in het voorste trekoog (3) van de extra as (4) ophangen en de kabel (1) licht voorspannen.



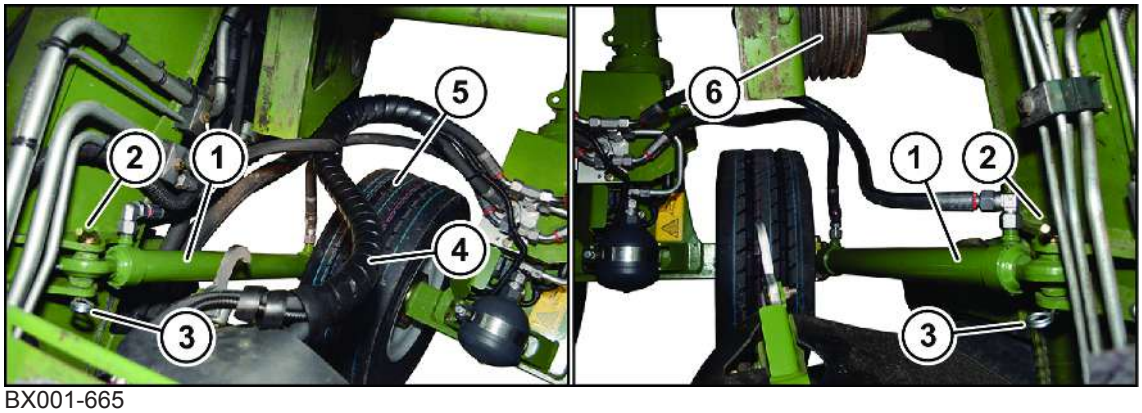
BX001-663

- De extra as (1) met de lier omhoog trekken en erop letten dat de opnamehaken van de extra as aan beide kanten in de opnamebouten (2) van de vooras grijpen.
- De bouten (3) monteren en met de klapstekkers (4) borgen.
- De kabel ontspannen en volledig uit de omkering losmaken.



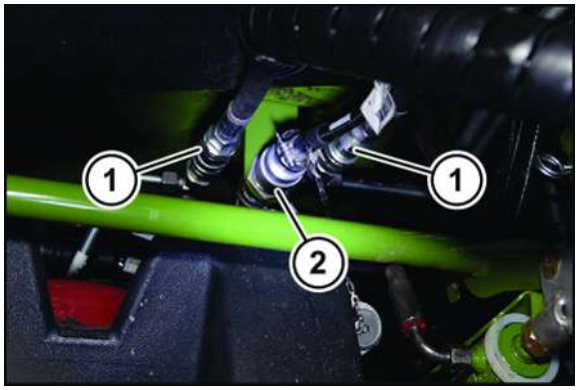
BX001-669

- De lier (1) uit de omkering halen en in de opname (2) ophangen
- De kabel (3) in het achterste trekoog (4) ophangen en licht voorspannen.



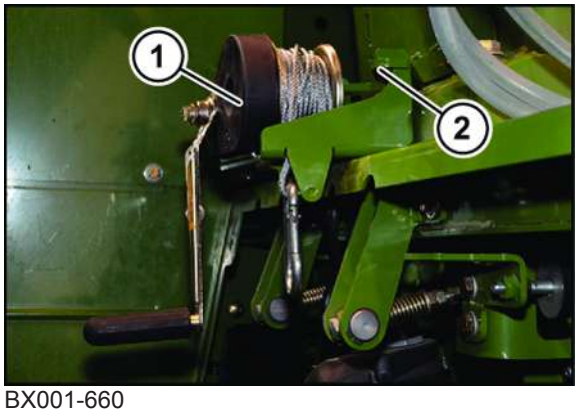
BX001-665

- De hydraulische cilinder (1) verticaal uitrichten en de extra as met de lier omhoog trekken.
- De hydraulische cilinder (1) met de bouten (2) monteren en met de veerstekkers (3) borgen.
- De kabel loshalen en opwikkelen.
- De hydraulische slangen en de kabelboom (4) zodanig installeren dat ze de aandrijving van de corn-conditioner (6) en het loopwiel (5) van de extra as niet aanraken.



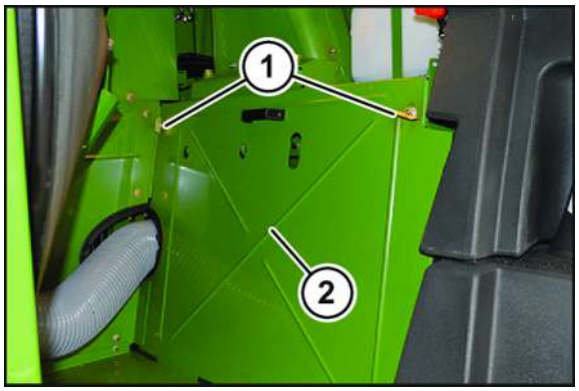
BX001-666

- De hydraulische slangen (1) vastkoppelen.
- De stekkerverbinding (2) aansluiten.
- De omkering uit de zwenkinrichting loshalen.



BX001-660

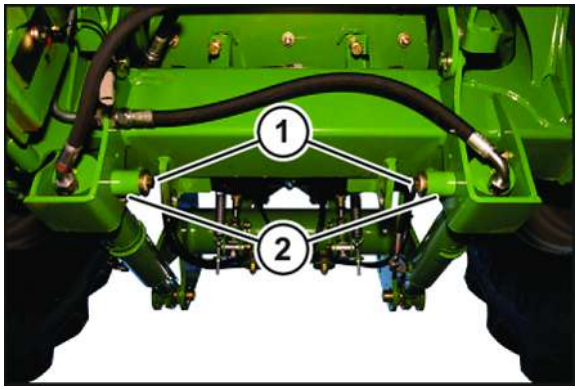
- ▶ De lier (1) losmaken. De opname (2) kan in de machine blijven.



BX001-659

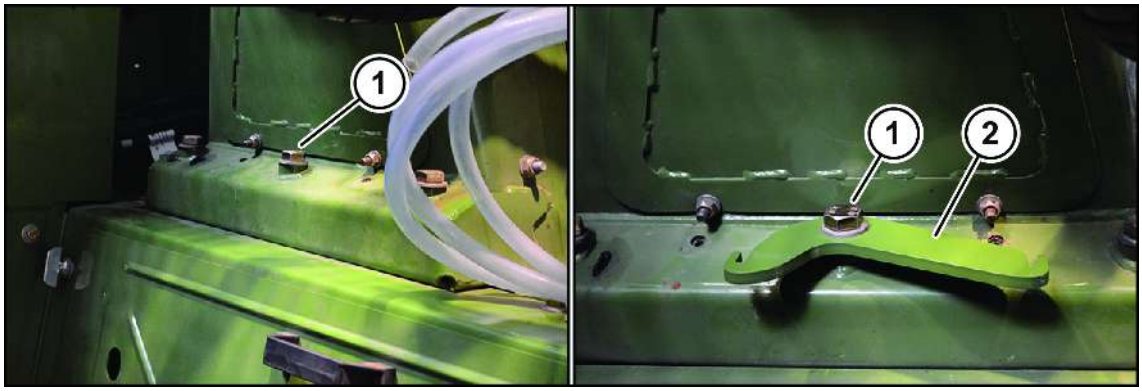
- ▶ Het deksel (2) aanbrengen en met afsluitpennen (1) vergrendelen.

Extra as monteren met 2 personen



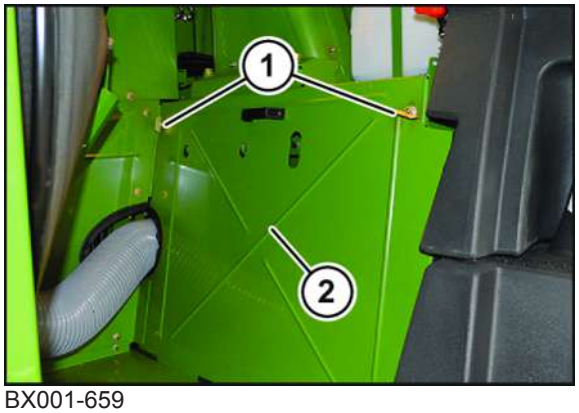
BX001-657

- ✓ Het voorzetwerktuig is volledig op de grond neergelaten.
- ✓ De achteras bevindt zich in de bovenste positie.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 175*.
- ✓ De zwenkinrichting van de corn-conditioner is omhoog gezwenkt.
- ▶ De schroef (1) op de opnamebout van de vooras demonteren en de afstandsbuizen (2) verwijderen.
- ▶ De schroef (1) monteren, de inbouwpositie van de borgschroef in acht nemen.



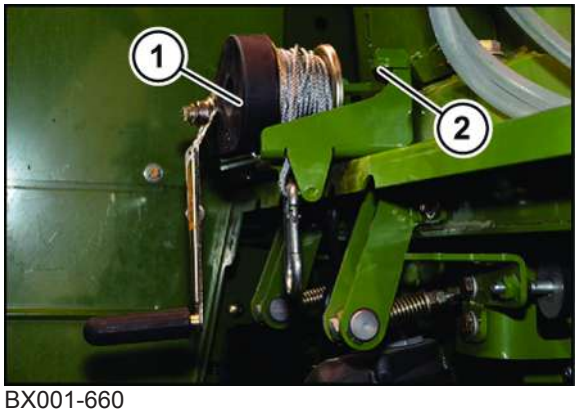
BX001-658

- De bouten (1) aan de kanaalaansluiting demonteren.
- De opname (2) van de lier met de schroef (1) monteren.



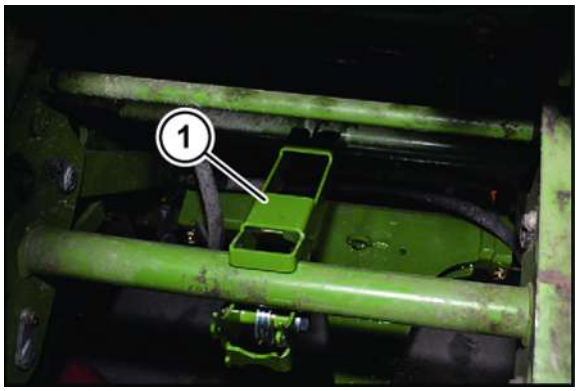
BX001-659

- De afsluitpen (1) door draaien losmaken en het deksel (2) verwijderen.



BX001-660

- De lier (1) in de opname (2) ophangen.

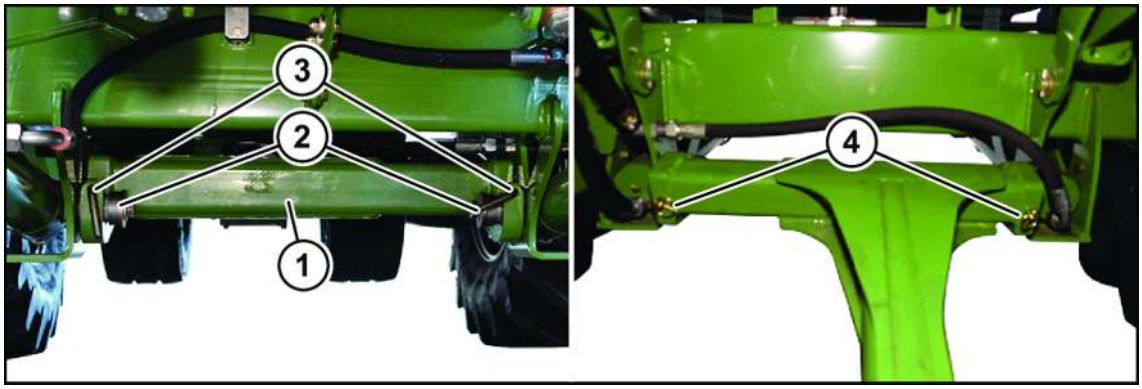


BX001-661

- De extra as met een hefwagen zover onder de machine schuiven tot de opnamehaken van de extra as zich onder de opnamebouten van de vooras bevinden.
- De omkering (1) in het midden boven de extra as in de zwenkinrichting van de corn-conditioner ophangen.

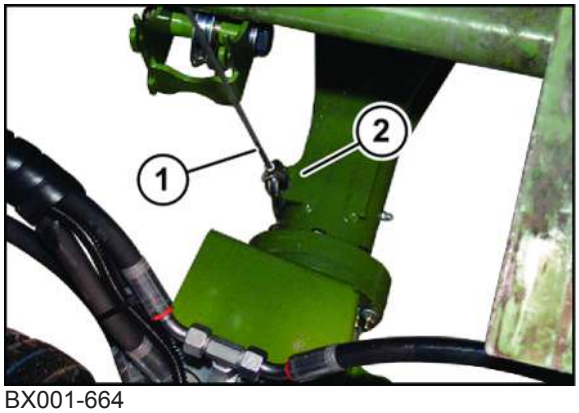
BX001-662

- De kabel (1) over de omkeerrol (2, 3) leiden.
- De kabel (1) in het voorste trekoog (4) van de extra as (5) ophangen en de kabel (1) licht voorspannen.



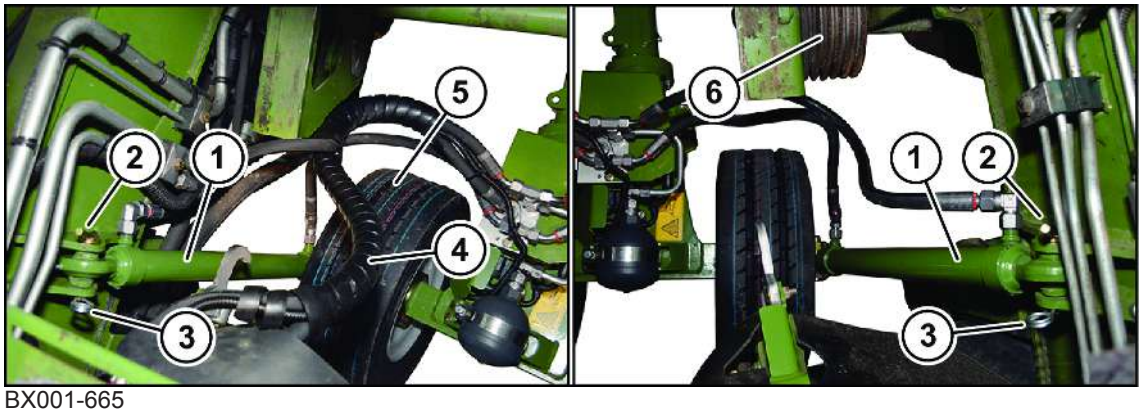
BX001-663

- De extra as (1) met de lier omhoog trekken en erop letten dat de opnamehaken van de extra as aan beide kanten in de opnamebouten (2) van de vooras grijpen.
- De bouten (3) monteren en met de klapstekkers (4) borgen.



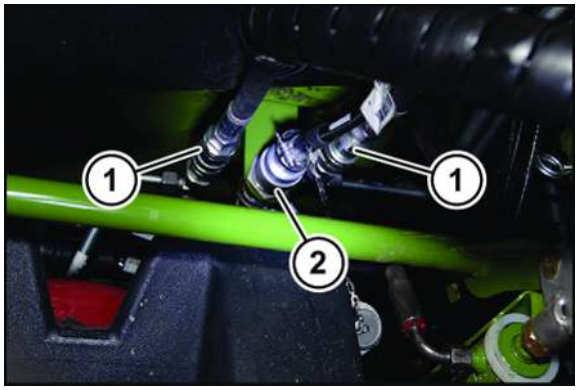
BX001-664

- De kabel (1) ontspannen en volledig uit de omkering losmaken.
- De kabel (1) in het achterste trekoog (2) ophangen en licht voorspannen.



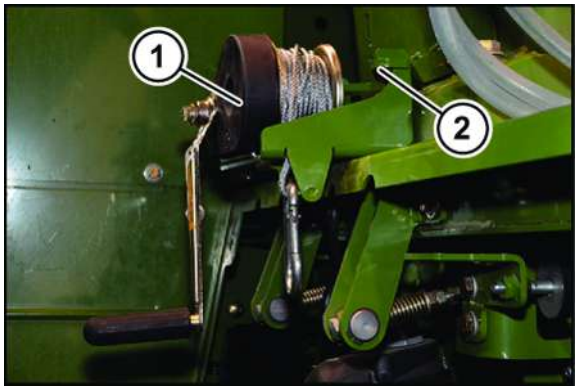
BX001-665

- De hydraulische cilinder (1) verticaal uitrichten en de extra as met de lier omhoog trekken.
- De hydraulische cilinder (1) met de bouten (2) monteren en met de veerstekkers (3) borgen.
- De kabel loshalen en opwikkelen.
- De hydraulische slangen en de kabelboom (4) zodanig installeren dat ze de aandrijving van de corn-conditioner (6) en het loopwiel (5) van de extra as niet aanraken.



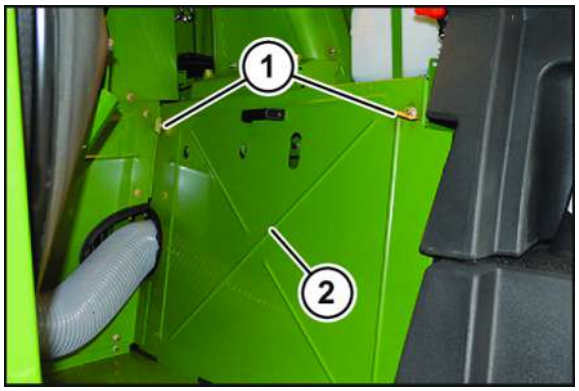
BX001-666

- De hydraulische slangen (1) vastkoppelen.
- De stekkerverbinding (2) aansluiten.
- De omkering uit de zwenkinrichting loshalen.



BX001-660

- De lier (1) losmaken. De opname (2) kan in de machine blijven.



BX001-659

- Het deksel (2) aanbrengen en met afsluitpennen (1) vergrendelen.

14 Inbedrijfstelling-gras-/ maïsmodus voor de overgangstijd

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

In dit hoofdstuk wordt het ombouwen voor grasmodus en maïsmodus voor de overgangstijd beschreven.

Alleen tijdens de overgangstijd (3 dagen) kan met ingebouwde corn-conditioner bij grasmodus worden gewerkt.

Gras- en maïsmodus voor de overgangstijd (max. 3 dagen)

Voorwaarden voor gras- en maïsmodus:

- ✓ Die klemlijst is gedemonteerd, *zie Pagina 207*.
- ✓ Het graskanaal en de corn-conditioner zijn gemonteerd en met elkaar verbonden, *zie Pagina 236*.

Voorwaarden voor de grasmodus:

- ✓ Het krachtband is verwijderd, *zie Pagina 244*.
- ✓ De afsluitkraan voor de riemspanner is geblokkeerd, *zie Pagina 244*.
- ✓ Het graskanaal is ingeschoven, *zie Pagina 245*.
- ✓ De ventilatiesleuf is ingesteld, *zie Pagina 246*.
- ✓ Het hydraulisch systeem van het pendelframe is op de grasmodus ingesteld, .
- ✓ De korrelopvangplaat is uitgebouwd, *zie Pagina 193*.
- ✓ Het voorzetwerktuig EasyFlow is gemonteerd, *zie Pagina 248*.
- ✓ De seizoeninstelling in de terminal is aangepast aan de grasmodus, *zie Pagina 172*.
- ✓ Het hefmechanisme is gekalibreerd, *zie Pagina 150*.

Voorwaarden voor de maïsmodus:

- ✓ De corn-conditioner is ingeschoven, *zie Pagina 240*.
- ✓ Het krachtband is erop gelegd, *zie Pagina 241*.
- ✓ De afsluitkraan voor de riemspanner is geopend, *zie Pagina 241*.
- ✓ De ventilatiesleuf is ingesteld, *zie Pagina 241*.
- ✓ Het hydraulisch systeem van het pendelframe is op de maïsmodus ingesteld, *zie Pagina 241*.
- ✓ De korrelopvangplaat is ingebouwd, *zie Pagina 213*.
- • Het voorzetwerktuig EasyCollect is gemonteerd, *zie Pagina 257*.
- • De seizoeninstelling in de terminal is aangepast aan de maïsmodus, *zie Pagina 172*.
- • Het hefmechanisme is gekalibreerd, *zie Pagina 150*.

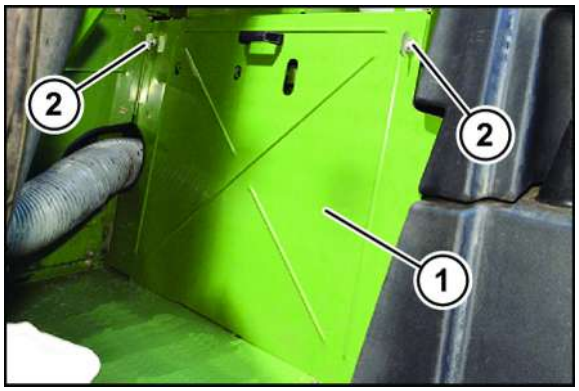
Toegang tot de corn-conditioner / graskanaal

Toegang tot de corn-conditioner en het graskanaal wordt verkregen vanaf de rechterzijde van de machine, achter de zijklep rechts.

Voorwaarden voor de montage resp. demontage

- De zijklep rechts is geopend.
- De achteras is via het toetsenveld geheel omhooggebracht.
- De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

Deksel eraf halen



BX001-504

▶ Om het deksel (1) eraf te halen, de sluitingen (2) ontgrendelen.

Het deksel buiten de machine neerleggen.

Wanneer de corn-conditioner is gemonteerd

▶ De corn-conditioner uitbouwen, *zie Pagina 184*.

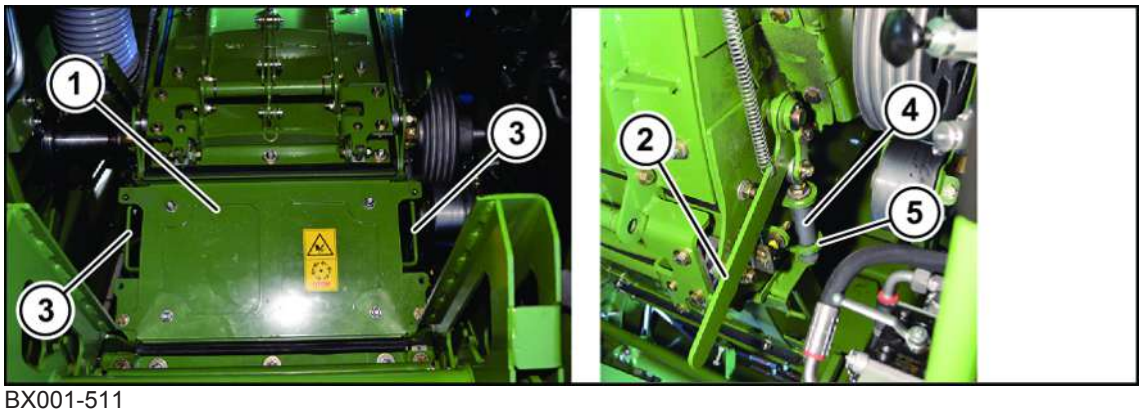
Wanneer alleen het graskanaal is ingebouwd

▶ Het graskanaal uitbouwen, *zie Pagina 206*.

▶ De klemlijst uitbouwen, *zie Pagina 207*.

Wanneer de corn-conditioner en het graskanaal zijn gemonteerd en met elkaar zijn verbonden, kan de maïs- of grasmodus direct worden ingesteld.

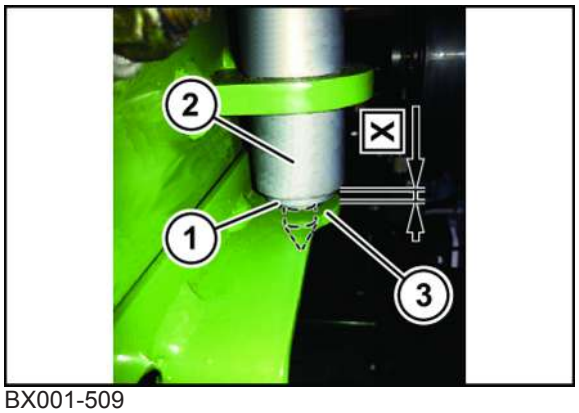
14.1 Graskanaal inbouwen



BX001-511

- De hendel (2) naar boven zwenken, rechts en links.
- Het graskanaal (1) aan de handgrepen (3) in de schacht schuiven, totdat de bouten (4) in de vergrendeling (5) kunnen worden gestoken.
- Om het graskanaal te vergrendelen de hendel (2) naar beneden zwenken, rechts en links.

Bevestigingsbout graskanaal controleren



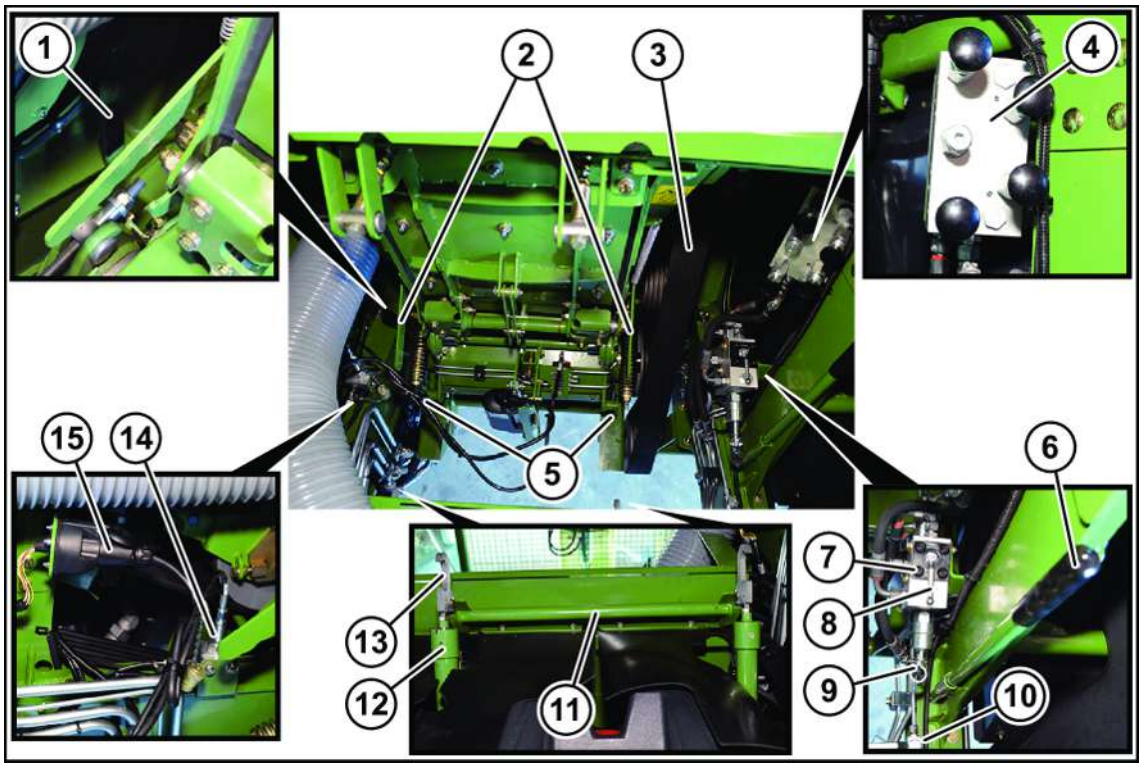
BX001-509

De bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner controleren:

- Zorg ervoor dat de bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner (1) aan beide kanten op het graskanaal resp. de corn-conditioner (3) ligt.
- De maat x meten.
  - ⇨ Wanneer x = 5 +/- 1 mm is, is het graskanaal correct bevestigd.
  - ⇨ Wanneer de maat x kleiner of groter is dan 5 +/- 1 mm moet de bevestigingsbout opnieuw worden ingesteld, *zie Pagina 361*.

14.2 Corn-conditioner inbouwen

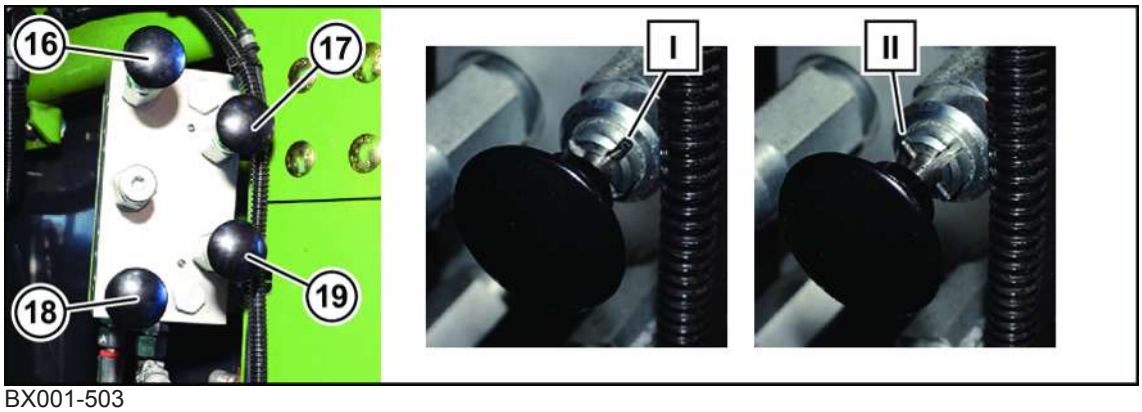
Overzicht



BX001-502

1	Vergrendelingshendel zwenkinrichting	9	Opname voor hendel
2	Vergrendelingshendel corn-conditioner/ graskanaal	10	Afsluitkraan voor riemspanner
3	Krachtband	11	Cilinderhouder
4	Hydraulisch blok corn-conditioner	12	Cilinder
5	Opname voor vanghaak	13	Vanghaak
6	Hendel voor handpomp	14	Smeerleiding
7	Handpomp	15	Voedingskabel
8	Omschakelkraan aan de handpomp		

Functies op het hydraulisch blok corn-conditioner



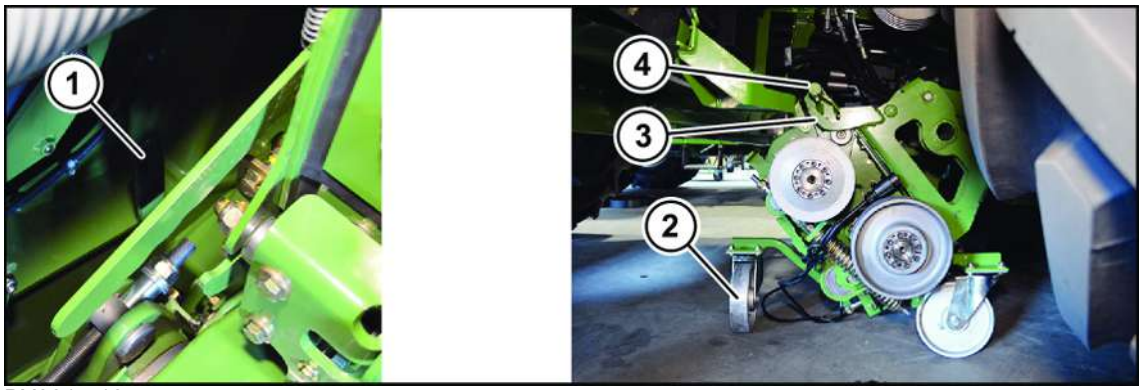
BX001-503

16	Cilinder inschuiven	18	Zwenkinrichting omlaagbrengen
17	Cilinder uitschuiven	19	Zwenkinrichting omhoogbrengen

I = Het ventiel is geblokkeerd (de spanhuls ligt in de diepe groef).

II = Het ventiel is geopend (de spanhuls ligt in de vlakke groef).

Zwenkinrichting naar beneden zwenken



BX001-510

- Het ventiel (18) losmaken, de ventielen (16, 17, 19) blokkeren.
- De hendel in de opname van de handpomp zetten.
- Om de zwenkinrichting te ontgrendelen de vergrendelingshendel (1) naar voren zwenken en tegelijkertijd enkele pompbewegingen met de hendel uitvoeren.
- De zwenkinrichting door pompbewegingen met de hendel helemaal laten zakken.
- De corn-conditioner vanaf de rechterkant in het midden onder de machine schuiven.
- De corn-conditioner in het midden in de zwenkinrichting schuiven tot de opnamen (4) boven de vanghaken (3) liggen.

Corn-conditioner naar boven zwenken

- Het ventiel (19) losmaken, de ventielen (16, 17, 18) blokkeren.
- De corn-conditioner zo ver omhoogbrengen dat de steunrollen (2) kunnen worden gedemonteerd.
- Het ventiel (19) blokkeren.
- De steunrollen demonteren en in de gereedschapskist opbergen.
- Het ventiel (19) losmaken.
- De zwenkinrichting omhoogzwenken tot de zwenkinrichting vastklikt.

De zwenkinrichting is vastgeklikt wanneer de pompbeweging voelbaar zwaarder wordt.

Zwenkinrichting naar binnen zwenken

- Het ventiel (19) losmaken, de ventielen (16, 17, 18) blokkeren.
- De zwenkinrichting door pompbewegingen omhoogzwenken tot de zwenkinrichting vastklikt.

De zwenkinrichting is vastgeklikt wanneer de pompbeweging voelbaar zwaarder wordt.

Vergrendeling van de zwenkinrichting controleren

- Het ventiel (18) losmaken, de ventielen (16, 17, 19) blokkeren.
- Pompbeweging met de hendel voor de handpomp uitvoeren.
  - ⇨ Wanneer de zwenkinrichting niet omlaaggaat, is de zwenkinrichting goed vergrendeld.
  - De ventielen (16, 17, 18, 19) blokkeren.
  - ⇨ Wanneer de zwenkinrichting omlaag gaat, de zwenkinrichting opnieuw naar binnen zwenken.

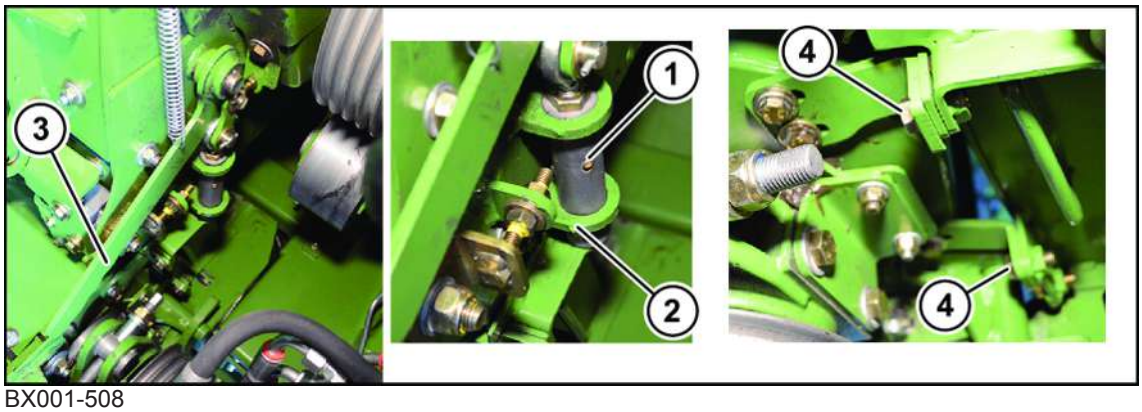
14.3 Corn-conditioner verbinden met graskanaal

LET OP

Schade aan de corn-conditioner door continu bedrijf in de grasmodus

Wanneer de veldhakselaar langer dan drie dagen continubedrijf met gemonteerde corn-conditioner bij grasmodus wordt gebruikt, kan er schade aan de corn-conditioner optreden.

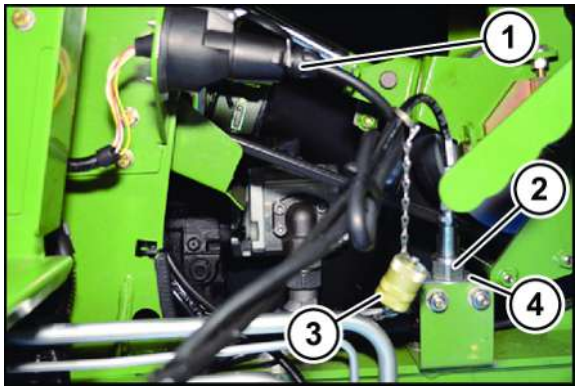
- De veldhakselaar maximaal drie dagen met gemonteerde corn-conditioner bij grasmodus gebruiken.
- Om schade aan de corn-conditioner te voorkomen de corn-conditioner uitbouwen als de grasmodus langer nodig is.



BX001-508

- Om de corn-conditioner te verbinden met het graskanaal steeds twee schroefverbindingen (4) rechts en links monteren.

Voedingskabel en smeerleiding aanbrengen



BX001-506

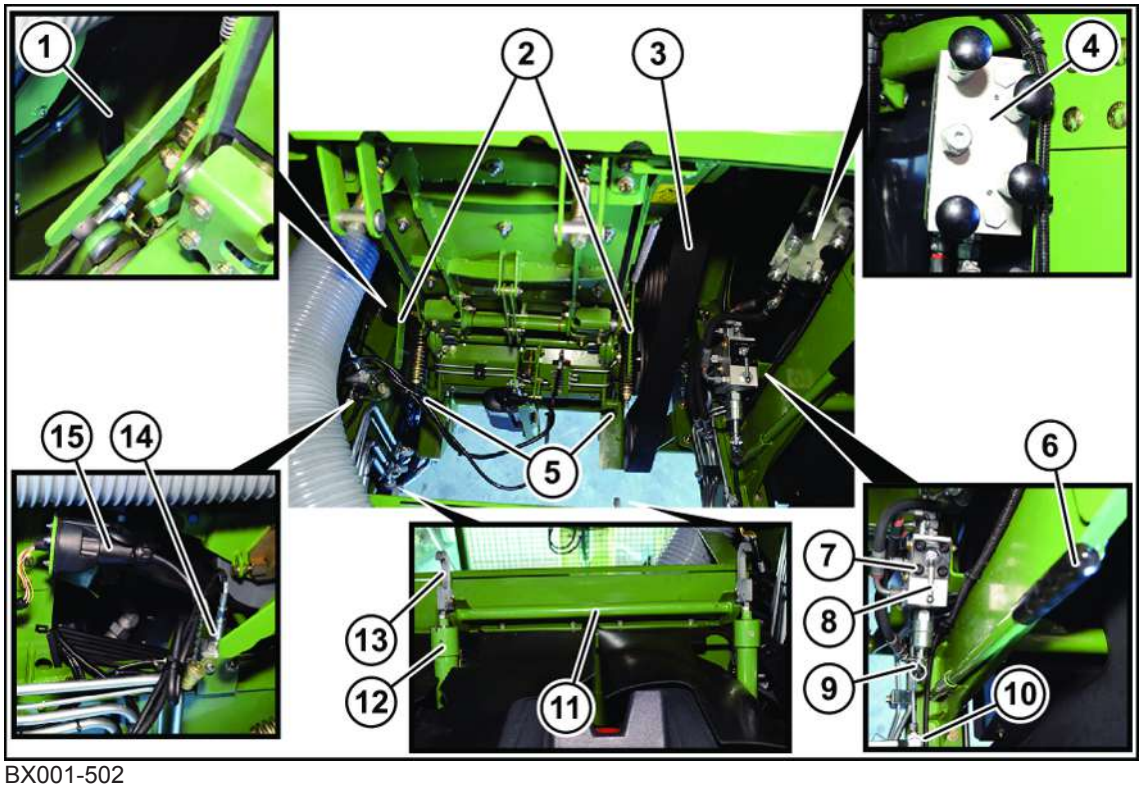
- De stekker van de voedingskabel (1) in het stopcontact steken.
- De smeerleiding (2) op de verdeler (4) schroeven.
- De sluitdeksels (3) op elkaar sluiten.

De gewasinvoer kan nu voor de grasmodus worden gebruikt.

14.4 Omschakelen van gras- naar maïsmodus

In dit hoofdstuk wordt het ombouwen van grasmodus naar maïsmodus voor de overgangstijd beschreven. Er wordt ervan uitgegaan dat de corn-conditioner en het graskanaal zijn gemonteerd en met elkaar zijn verbonden.

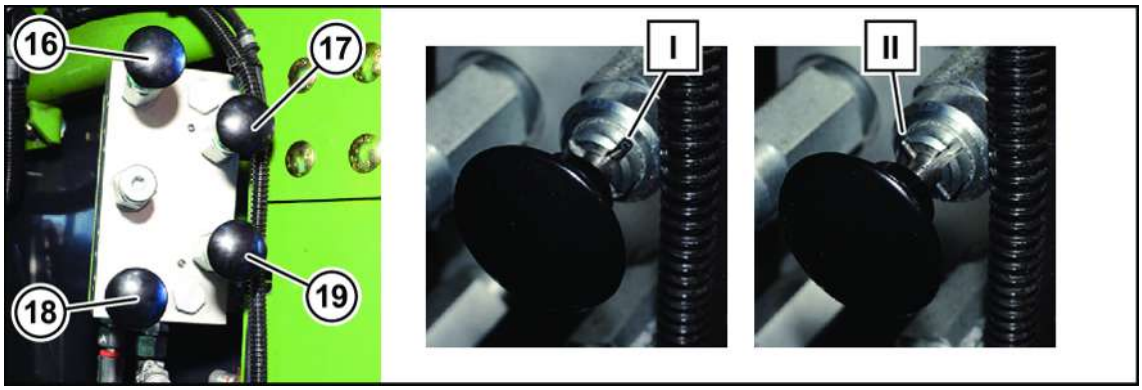
Overzicht



BX001-502

1	Vergrendelingshendel zwenkinrichting	9	Opname voor hendel
2	Vergrendelingshendel corn-conditioner/ graskanaal	10	Afsluitkraan voor riemspanner
3	Krachtband	11	Cilinderhouder
4	Hydraulisch blok corn-conditioner	12	Cilinder
5	Opname voor vanghaak	13	Vanghaak
6	Hendel voor handpomp	14	Smeerleiding
7	Handpomp	15	Voedingskabel
8	Omschakelkraan aan de handpomp		

Functies op het hydraulisch blok corn-conditioner



BX001-503

16	Cilinder inschuiven	18	Zwenkinrichting omlaagbrengen
17	Cilinder uitschuiven	19	Zwenkinrichting omhoogbrengen

I = Het ventiel is geblokkeerd (de spanhuls ligt in de diepe groef).

II = Het ventiel is geopend (de spanhuls ligt in de vlakke groef).

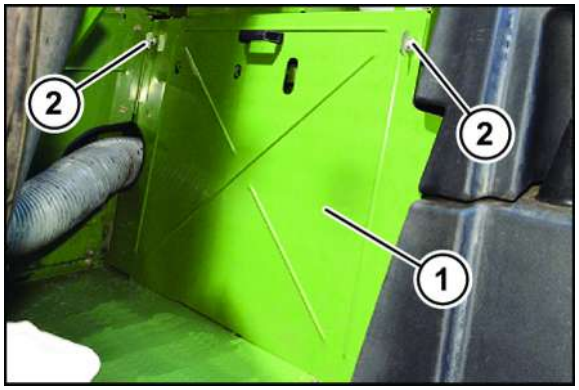
Toegang tot de corn-conditioner / graskanaal

Toegang tot de corn-conditioner en het graskanaal wordt verkregen vanaf de rechterzijde van de machine, achter de zijklep rechts.

Voorwaarden voor de montage resp. demontage

- De zijklep rechts is geopend.
- De achteras is via het toetsenveld geheel omhooggebracht.
- De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

Deksel eraf halen

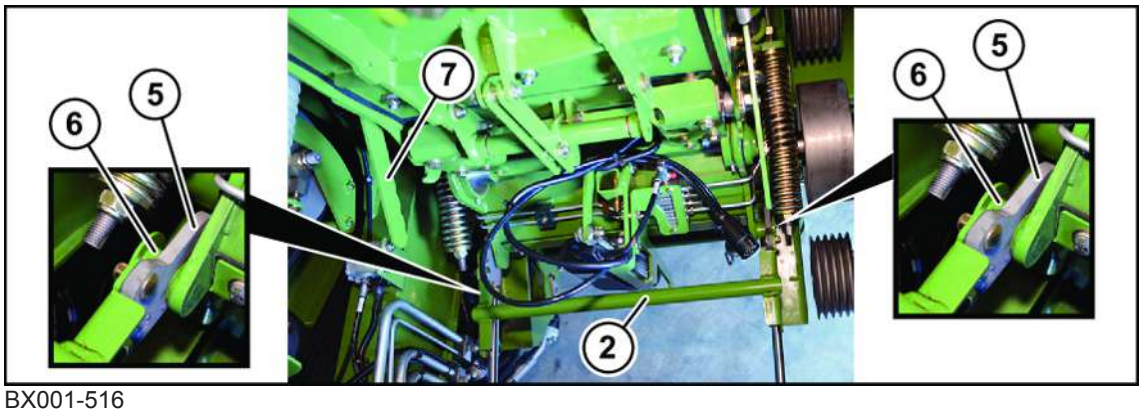


BX001-504

► Om het deksel (1) eraf te halen, de sluitingen (2) ontgrendelen.

Het deksel buiten de machine neerleggen.

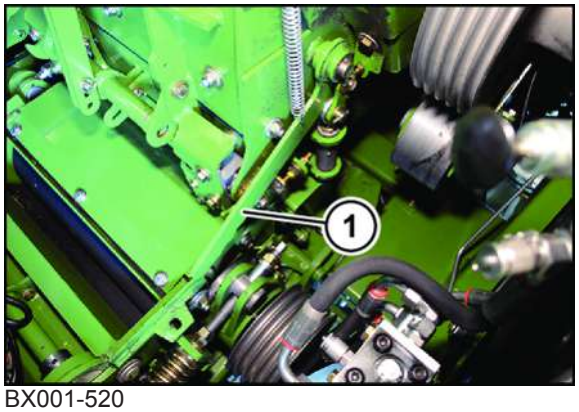
Vanghaken in corn-conditioner vasthaken



BX001-516

- Het ventiel (17) openen, de ventielen (16, 18, 19) blokkeren.
- De cilinderhouder (2) omhoogheffen en de vanghaken (5) in de opnamen (6) leggen.

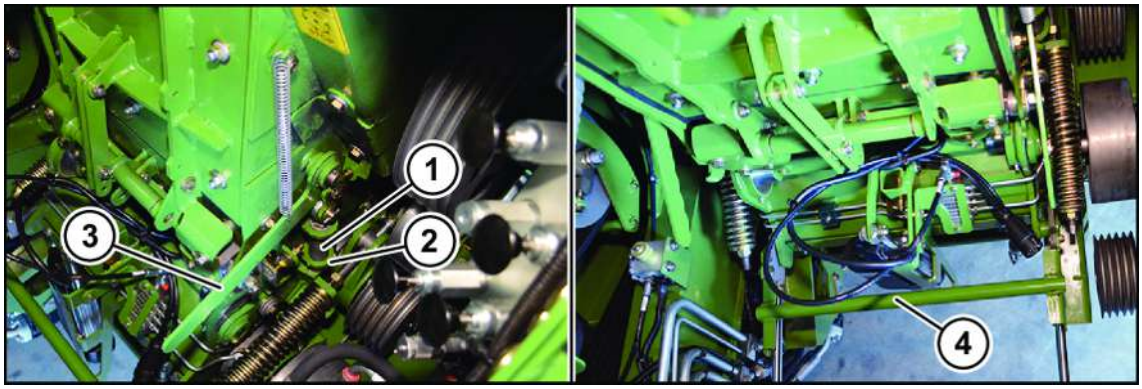
Graskanaal ontgrendelen



BX001-520

► Om het graskanaal te ontgrendelen de hendel (1) naar boven zwenken, rechts en links.

Corn-conditioner naar voren verplaatsen



BX001-517

- De corn-conditioner door pompbeweging van de hendel voor handpomp naar voren verplaatsen totdat de bout (1) in de vergrendeling (2) kan worden gestoken.
- Om de corn-conditioner te vergrendelen de hendel (3) naar beneden zwenken, rechts en links.

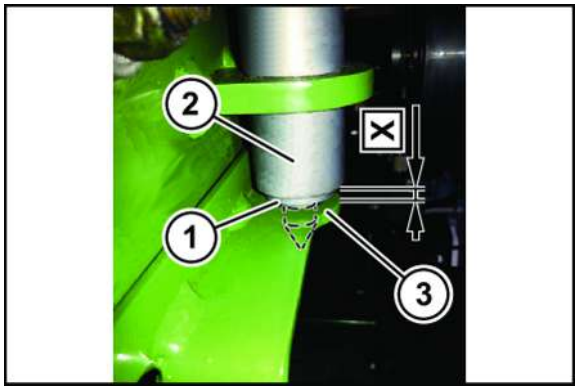
⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor inklemmen door glijdende corn-conditioner

Als de corn-conditioner niet door de vanghaak is beveiligd, kan deze na het losraken gaan glijden en personen verwonden

- De vanghaken tijdens de maïsmodus op de opnamen van de corn-conditioner laten.

Bevestigingsbout graskanaal controleren

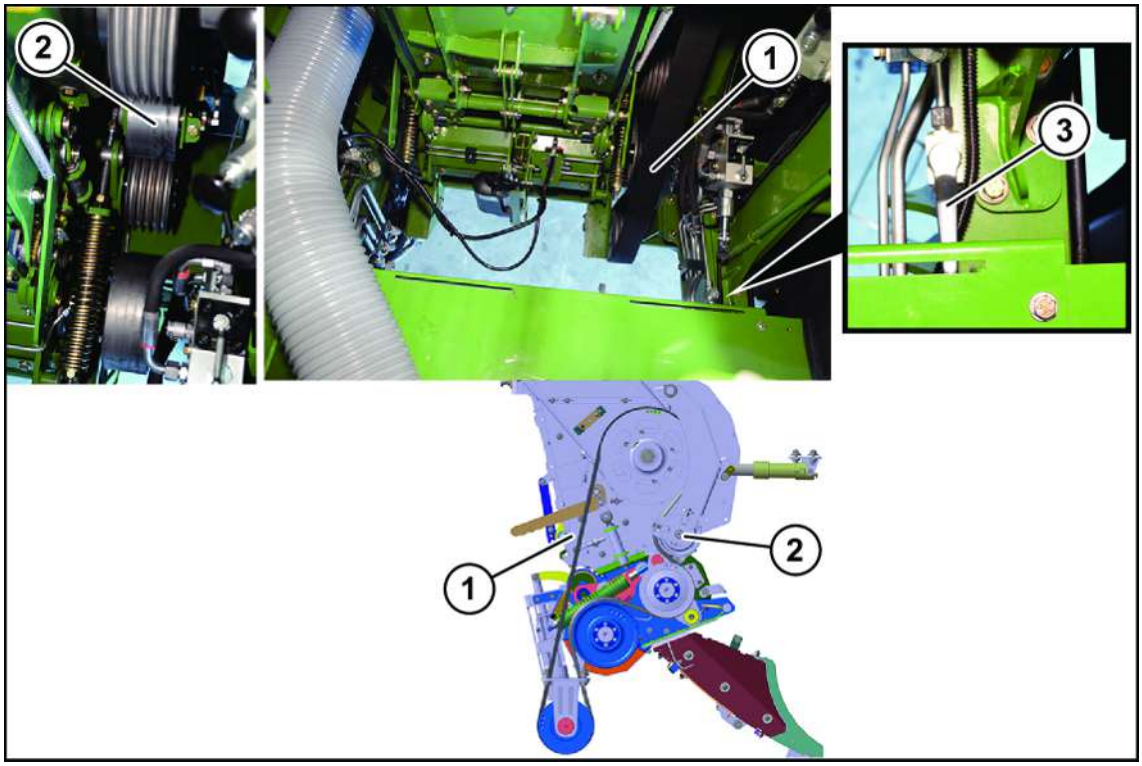


BX001-509

De bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner controleren:

- Zorg ervoor dat de bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner (1) aan beide kanten op het graskanaal resp. de corn-conditioner (3) ligt.
- De maat x meten.
  - ⇨ Wanneer x = 5 +/- 1 mm is, is het graskanaal correct bevestigd.
  - ⇨ Wanneer de maat x kleiner of groter is dan 5 +/- 1 mm moet de bevestigingsbout opnieuw worden ingesteld, *zie Pagina 361*.

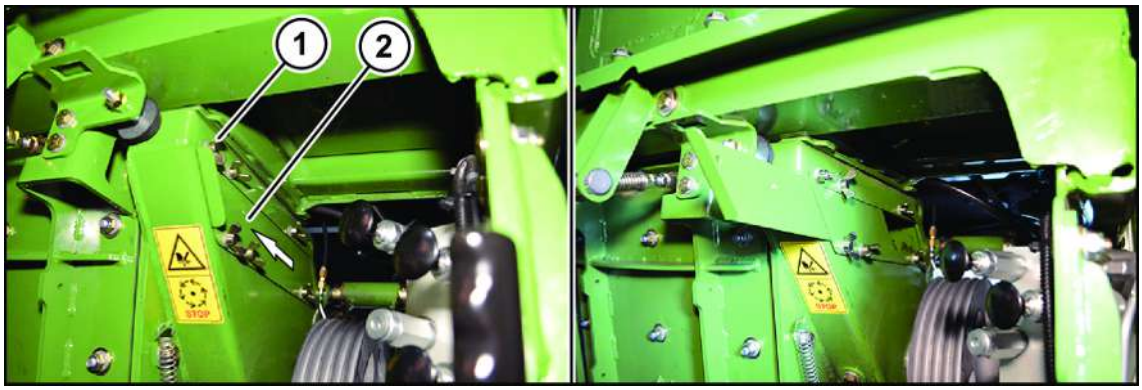
Krachtband erop leggen



BX001-518

- De afsluitkraan (3) openen, de hendel wijst in de richting van de leiding.
- Om de riemspanner (2) licht naar voren te kunnen duwen, aan de ontlastingsknop trekken en daarbij de riemspanner helemaal naar voren duwen.
- De krachtband (1) erop leggen, daarbij op de looprichting van de krachtband letten.

14.5 Ventilatiesleuf instellen



BX001-513

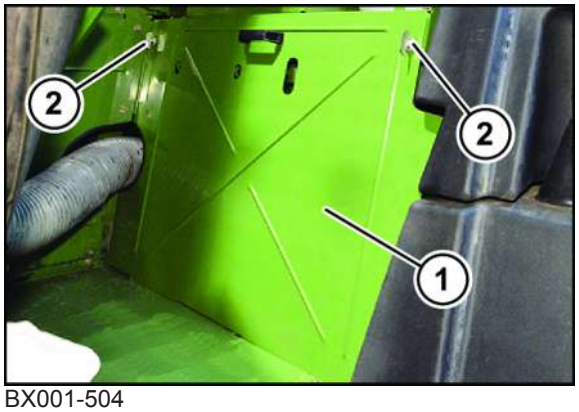
Om een voldoende werpcapaciteit tijdens de maïsmodus te garanderen moet de afdekking van de ventilatiesleuf zijn gedemonteerd.

Demonteren

- De vleugelmoeren (1) losmaken.
- De afdekplaat (2) er naar achteren eruit trekken.
- De vleugelmoeren (1) aantrekken.

De afdekplaat voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats opbergen, bijv. in de gereedschapskist.

Deksel aanbrengen



BX001-504

- Het deksel (1) aanbrengen en met sluitingen (2) vergrendelen.

14.6 Omschakelen van maïs- naar grasmodus

LET OP

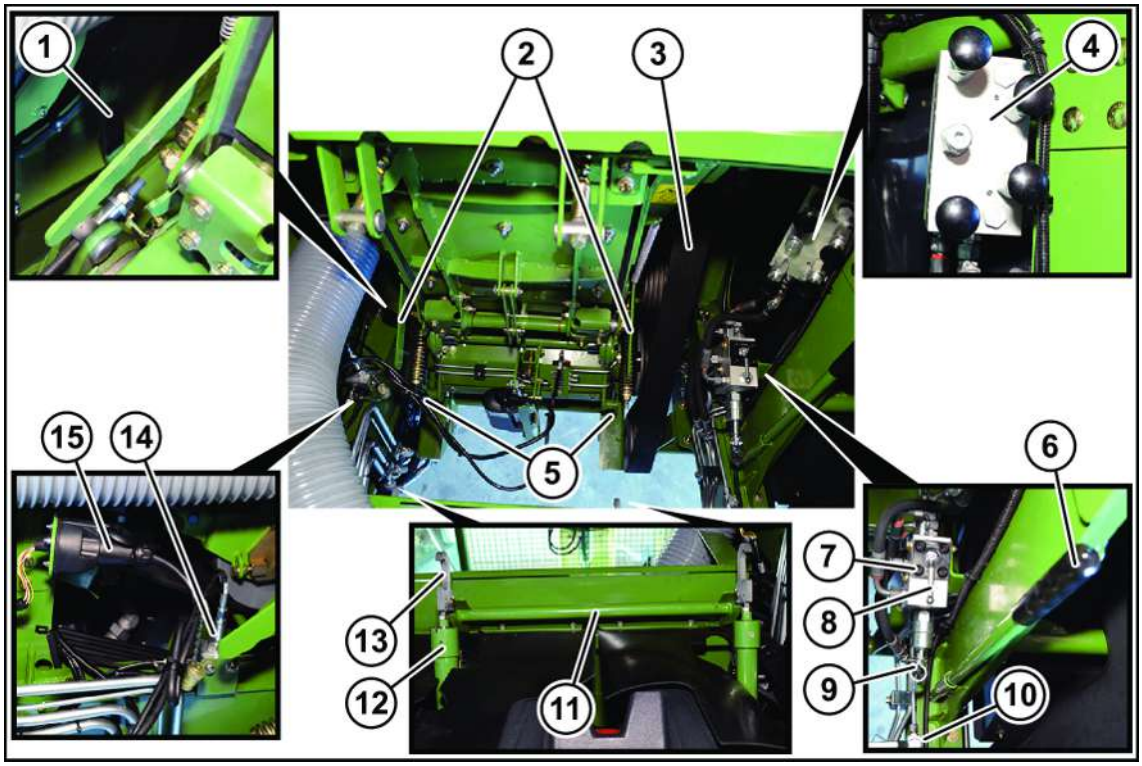
Schade aan de corn-conditioner door continu bedrijf in de grasmodus

Wanneer de veldhakselaar langer dan drie dagen continubedrijf met gemonteerde corn-conditioner bij grasmodus wordt gebruikt, kan er schade aan de corn-conditioner optreden.

- De veldhakselaar maximaal drie dagen met gemonteerde corn-conditioner bij grasmodus gebruiken.
- Om schade aan de corn-conditioner te voorkomen de corn-conditioner uitbouwen als de grasmodus langer nodig is.

In dit hoofdstuk wordt het ombouwen van maïsmodus naar grasmodus voor de overgangstijd beschreven. Er wordt ervan uitgegaan dat de corn-conditioner en het graskanaal zijn gemonteerd en met elkaar zijn verbonden.

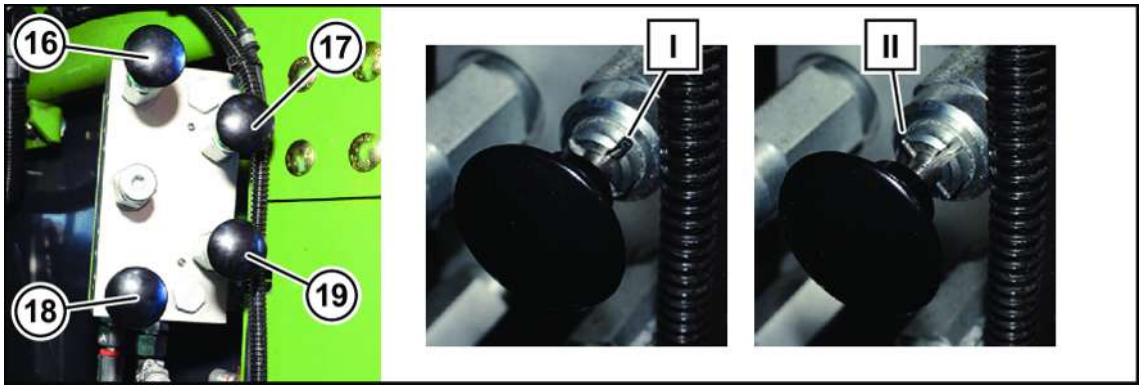
Overzicht



BX001-502

1	Vergrendelingshendel zwenkinrichting	9	Opname voor hendel
2	Vergrendelingshendel corn-conditioner/ graskanaal	10	Afsluitkraan voor riemspanner
3	Krachtband	11	Cilinderhouder
4	Hydraulisch blok corn-conditioner	12	Cilinder
5	Opname voor vanghaak	13	Vanghaak
6	Hendel voor handpomp	14	Smeerleiding
7	Handpomp	15	Voedingskabel
8	Omschakelkraan aan de handpomp		

Functies op het hydraulisch blok corn-conditioner



BX001-503

16	Cilinder inschuiven	18	Zwenkinrichting omlaagbrengen
17	Cilinder uitschuiven	19	Zwenkinrichting omhoogbrengen

I = Het ventiel is geblokkeerd (de spanhuls ligt in de diepe groef).

II = Het ventiel is geopend (de spanhuls ligt in de vlakke groef).

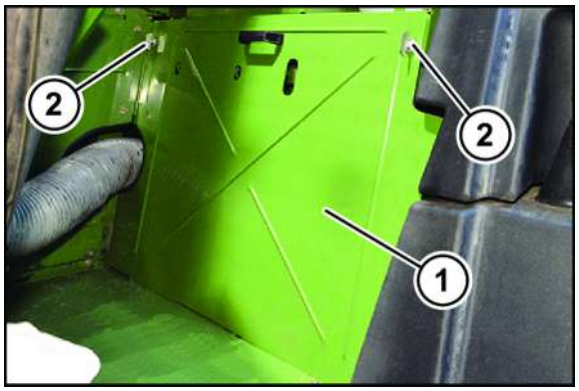
Toegang tot de corn-conditioner / graskanaal

Toegang tot de corn-conditioner en het graskanaal wordt verkregen vanaf de rechterzijde van de machine, achter de zijklep rechts.

Voorwaarden voor de montage resp. demontage

- De zijklep rechts is geopend.
- De achteras is via het toetsenveld geheel omhooggebracht.
- De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

Deksel eraf halen

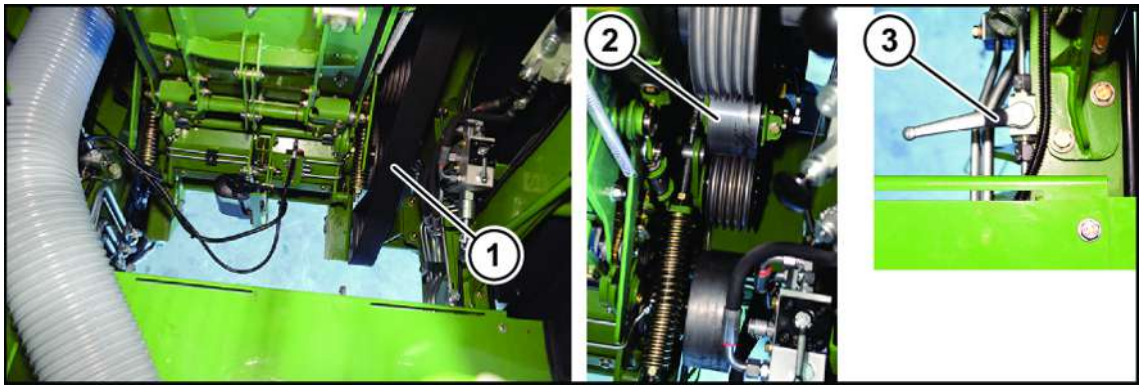


BX001-504

▶ Om het deksel (1) eraf te halen, de sluitingen (2) ontgrendelen.

Het deksel buiten de machine neerleggen.

Krachtband eraf halen



BX001-505

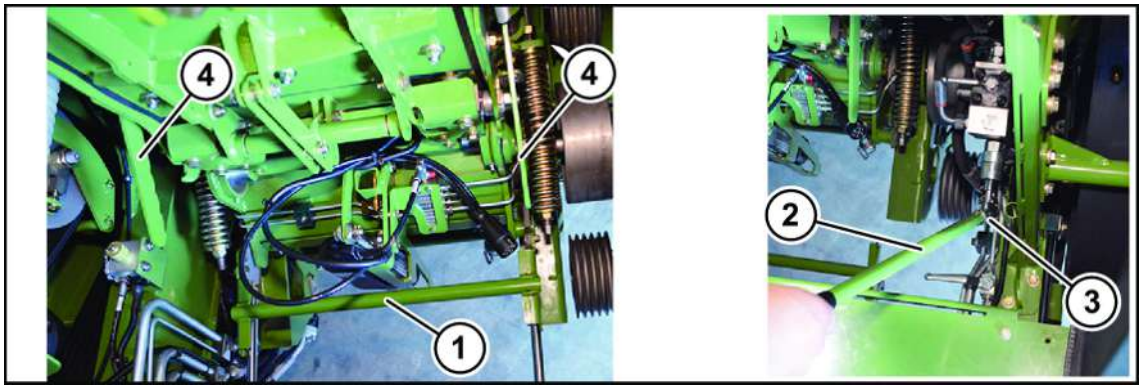
▶ Om de riemspanner (2) licht naar voren te kunnen duwen, de ontlastingsknop op de trap aan de linker machinezijde trekken en vasthouden en daarbij de riemspanner helemaal naar voren duwen.

▶ De afsluitkraan (3) voor de riemspanner blokkeren; de hendel wijst naar de binnenruimte van de machine.

▶ De krachtband (1) eraf halen.

De krachtband voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats bewaren.

Corn-conditioner naar achteren verplaatsen



BX001-507

- Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 18, 19) blokkeren.

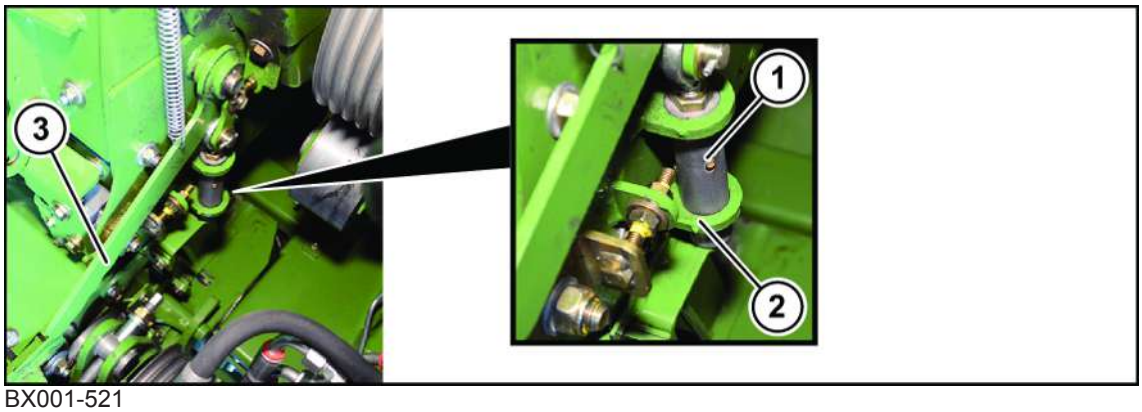
WAARSCHUWING! Er bestaat gevaar voor inklemmen wanneer de corn-conditioner niet met de vanghaken (13) van de cilinders (12) is vastgezet, omdat de corn-conditioner er bij het ontgrendelen uit kan vallen.Zorg ervoor dat de vanghaken van de cilinders zijn vastgehaakt in de opnamen (5) van de corn-conditioner.

- Om de corn-conditioner te ontgrendelen de hendel (4) naar boven zwenken, rechts en links.

LET OP! Bij het inschuiven van de cilinders kan de cilinderhouder aan de cilinders vast blijven zitten.Daardoor kan er schade aan de componenten ontstaan.Bij het inschuiven van de cilinders de cilinderhouder in de gaten houden en indien nodig met de hand optillen.

- De hendel handpomp (2) in de opname (3) van de handpomp zetten.
- Door de pompbeweging van de hendel de corn-conditioner naar achteren verplaatsen tot de corn-conditioner niet verder kan worden verplaatst.

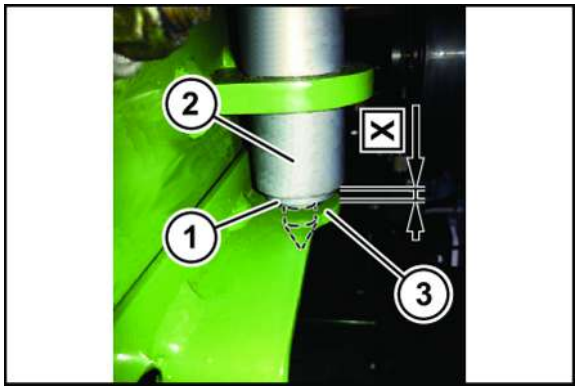
Graskanaal vergrendelen



BX001-521

- De corn-conditioner door pompbeweging naar achteren verplaatsen totdat de bout (1) in de vergrendeling (2) van het graskanaal kan worden gestoken.
- Om het graskanaal te vergrendelen de hendel (3) naar beneden zwenken, rechter- en linkerzijde.
- De cilinderhouder optillen en de cilinders in de houder leggen.

Bevestigingsbout graskanaal controleren

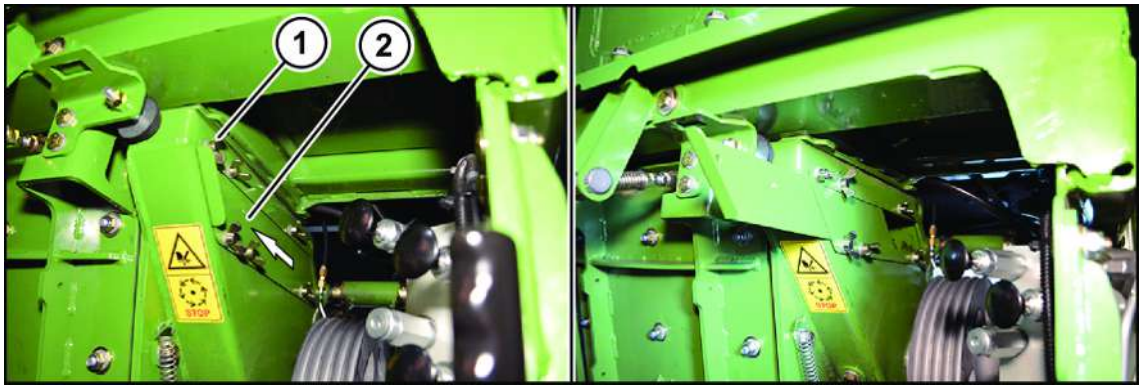


BX001-509

De bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner controleren:

- Zorg ervoor dat de bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner (1) aan beide kanten op het graskanaal resp. de corn-conditioner (3) ligt.
- De maat x meten.
  - ⇨ Wanneer x = 5 +/- 1 mm is, is het graskanaal correct bevestigd.
  - ⇨ Wanneer de maat x kleiner of groter is dan 5 +/- 1 mm moet de bevestigingsbout opnieuw worden ingesteld, *zie Pagina 361*.

14.7 Ventilatiesleuf instellen



BX001-513

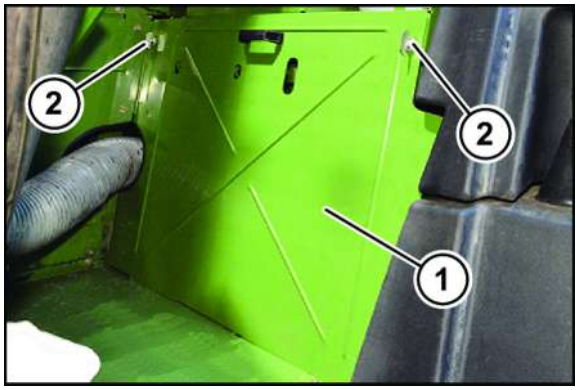
In de fabriek is de ventilatiesleuf gesloten.

De ventilatiesleuf maximaal tot de helft openen. Bij een te grote opening van de ventilatiesleuf wordt er te veel lucht tegen de luchtstroom van de hakseltrommel geleid. Daardoor kan de werpcapaciteit afnemen.

Instellen

- De vleugelmoeren (1) losmaken.
- De afdekplaat (2) naar achteren in de gewenste positie trekken.
- De vleugelmoeren (1) aantrekken.

Deksel aanbrengen



BX001-504

- Het deksel (1) aanbrengen en met sluitingen (2) vergrendelen.

15 Inbedrijfstelling-EasyFlow monteren en demonteren

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van het voorzetwerktuig en door bewegende componenten.

Bij de montage en demontage van voorzetwerktuigen aan of van de machine bestaat verhoogd gevaar voor letsel.

- De motor van de veldhakselaar uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- De machine met wielwiggen beveiligen tegen wegrollen.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Zorg ervoor dat zich geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig bevinden.
- Zorg ervoor dat niemand in de vrije ruimte tussen voorzetwerktuig en machine grijpt.
- Bij werkzaamheden onder of aan het omhooggezette voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.
- Wanneer het voorzetwerktuig van de transport- naar de werkstand en omgekeerd wordt gezwenkt, mag niemand zich in het zwenkbereik bevinden

LET OP

Schade aan de machine door draaien van de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerktuig

Wanneer de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerktuig wordt aangedreven, kan er schade aan de machine optreden, omdat de asstomp van de snelkoppeling niet wordt geleid.

- Zorg ervoor dat de snelkoppeling alleen wordt aangedreven als een voorzetwerktuig is gemonteerd.
- Wanneer de snelkoppeling voor onderhoudsdoeleinden zonder voorzetwerktuig moet draaien, eerst de tussenas van de hakselaar af trekken.

Er mogen alleen voorzetwerktuigen worden gemonteerd die door de fabrikant als type zijn goedgekeurd en voor het gebruik zijn toegestaan, *zie Pagina 58*.

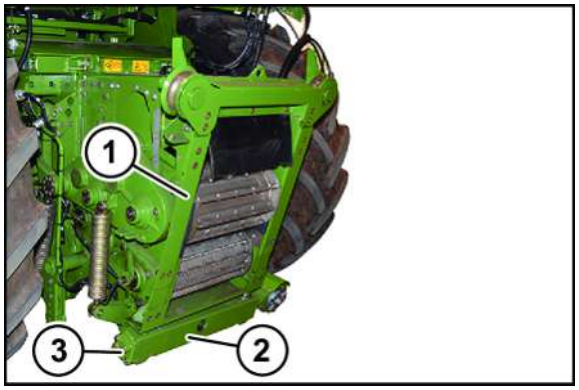
Voordat de veldhakselaar met een voorzetwerktuig wordt gebruikt, moet de met het voorzetwerktuig meegeleverde handleiding worden gelezen en in acht worden genomen.

Voorwaarden voor montage en demontage van een voorzetwerktuig

- ✓ Die machine is veilig neergezet, *zie Pagina 25*.
- ✓ Om de veldhakselaar te kunnen manoeuvreren, moet er voldoende ruimte zijn.
- ✓ Aan alle voorwaarden voor de grasmodus / werking met de directe snij-inrichting *zie Pagina 183* of de maïsmodus *zie Pagina 205* werd voldaan.

15.1 EasyFlow monteren

15.1.1 Invoer voorbereiden



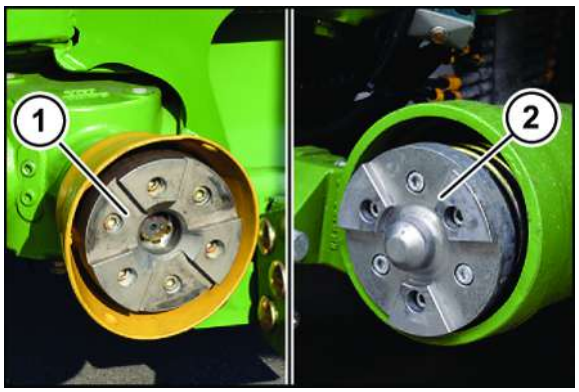
BX001-522

Om de veldhakselaar voor de aanbouw van het voorzetwerktuig voor te bereiden:

- ▶ De invoer (1) van de veldhakselaar helemaal neerlaten.
- ▶ De pendelbuis (2) op de invoer horizontaal uitlijnen.
- ▶ De vergrendelingsbout (3) demonteren.

15.1.2 EasyFlow vastkoppelen

Snelkoppeling voorbereiden (bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling")

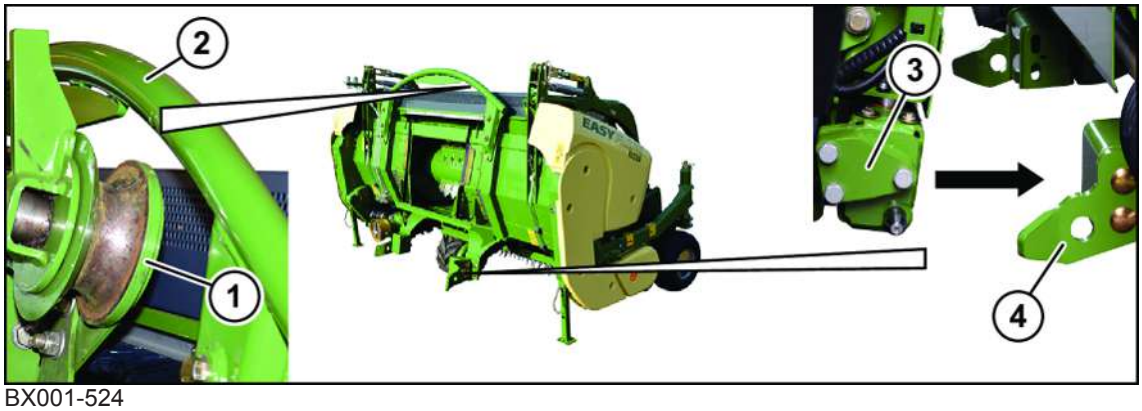


BX001-523

Om de koppeling voor de aanbouw van het voorzetwerktuig voor te bereiden:

- ▶ de koppelingsschijf (1) op het voorzetwerktuig reinigen op de koppelingsvlakken met multifunctioneel vet insmeren.
- ▶ De koppelingspen (2) op de machine reinigen en de koppelingsvlakken met multifunctioneel vet insmeren.

Voorzetwerktuig aan de machine vastkoppelen



BX001-524

✓ De invoer is voor de aanbouw voorbereid, *zie Pagina 249*.

WAARSCHUWING! Gevaar voor inklemmen door bewegende machinedelen! Ervoor zorgen dat er gene personen tussen de machine en het voorzetwerktuig aanwezig zijn.

▶ De machine zover tegen het voorzetwerktuig aanrijden dat de rollengeleidingen (1) zich onder het opnamebochtstuk (2) bevinden.

LET OP

Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"

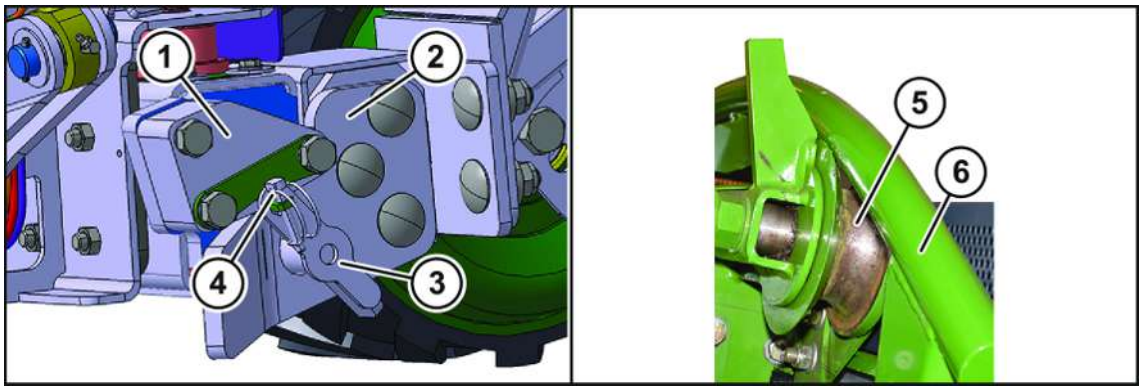
Voor het hefmechanisme wordt opgetild, moet de hydraulische vergrendeling voorzetwerktuig worden ontgrendeld.

▶ De vergrendeling voorzetwerktuig via het extra toetsenveld ontgrendelen, *zie Pagina 84*.

▶ Het hefmechanisme langzaam optillen en erop letten dat het opnamebochtstuk (2) correct en volledig door de rollengeleidingen (1) wordt opgenomen.

Bij het opheffen lopen de centreerdriehoeken (3) in de vergrendelingsplaten (4).

Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling voorzetwerktuig met tussenas"



BX001-673

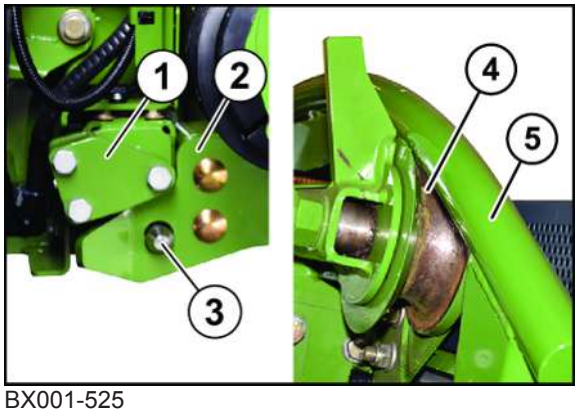
▶ De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 269*.

▶ Controleren of de centreerdriehoeken (1) in de vergrendelingsplaten (2) gelopen zijn en het opnamebochtstuk (6) tegen de rollengeleidingen (5) aanligt.

▶ De vergrendelingsbouten (3) monteren en telkens met een buis-voorstekker (4) borgen.

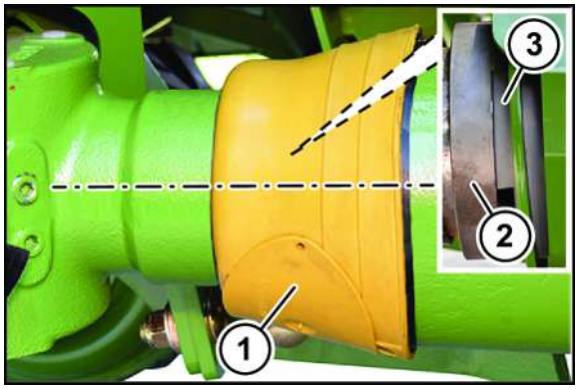
▶ De tussenas zover op de aandrijftap van het voorzetwerktuig schuiven tot de borgpen vastklikt.

Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"



BX001-525

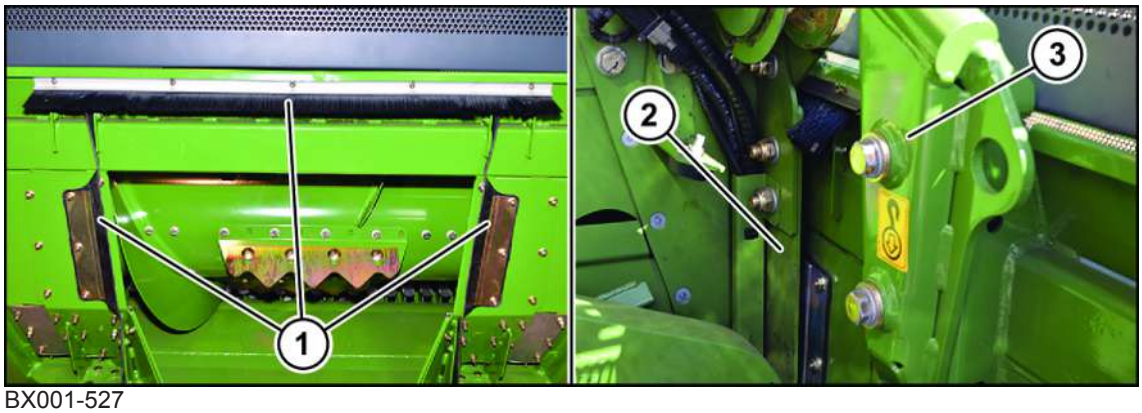
- De toets "Vergrendeling voorzetwerktuig openen" loslaten.
  - ⇨ De vergrendelingsbouten (3) vergrendelen.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 269*.
- Controleren of de centreerdriehoeken (1) tegen de vergrendelingsplaten (2) aan liggen, de vergrendelingsbout (3) vergrendeld is en de rolgeleidingen (4) tegen het opnamebochtstuk (5) liggen.



BX001-526

- De klep (1) op de beschermpot openen.
- Controleer of de koppelingsschijf (2) van de haakse aandrijving gelijkmatig tegen de koppelingspen van de veldhakselaar (3) aanligt.
  - ⇨ De koppelingsschijf ligt er niet gelijkmatig tegen aan.
    - De haakse hoofdaandrijving van het voorzetwerktuig moet worden ingesteld, zie handleiding van het voorzetwerktuig – eerste inbedrijfstelling "Haakse hoofdaandrijving instellen".
- De klep (1) op de beschermpot sluiten.

15.1.3 Afdichting aan het adapterframe controleren



BX001-527

Om verontreinigingen te voorkomen, moeten de afdichtingen (1) van het voorzetwerktuig (3) tegen de intrekbehuizing (2) van de exact-hakselaar aanliggen.

- De afdichtingen (1) voor ieder gebruik op beschadiging controleren.
- Beschadigde afdichtingen (1) voor gebruik vervangen.
- Controleren of de afdichtingen (1) van het voorzetwerktuig (3) na het vastkoppelen aan de exact-hakselaar tegen de intrekbehuizing (2) aanliggen.

15.1.4 Hydraulische leidingen aansluiten

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door ontsnappende hydraulische olie

Het hydraulisch systeem werkt met zeer hoge druk. Ontsnappende hydraulische olie kan tot ernstig letsel aan huid, ledematen en ogen leiden.

- Voordat de hydraulische slangen worden aangesloten aan het hydraulische systeem van de veldhakselaar, moet het hydraulisch systeem aan beide zijden drukloos worden gemaakt.
- Vóór het afkoppelen van de slangen en vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie de druk van het hydraulisch systeem aflaten.
- Hydraulische slangen regelmatig controleren en bij beschadigingen of veroudering vervangen! De vervangende leidingen moeten voldoen aan de technische eisen van de fabrikant van het werktuig

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door onverwachte bewegingen van het voorzetwerktuig

Wanneer de hydraulische slangen bij het aansluiten worden verwisseld, leidt dat tot verkeerde functies op het voorzetwerktuig.

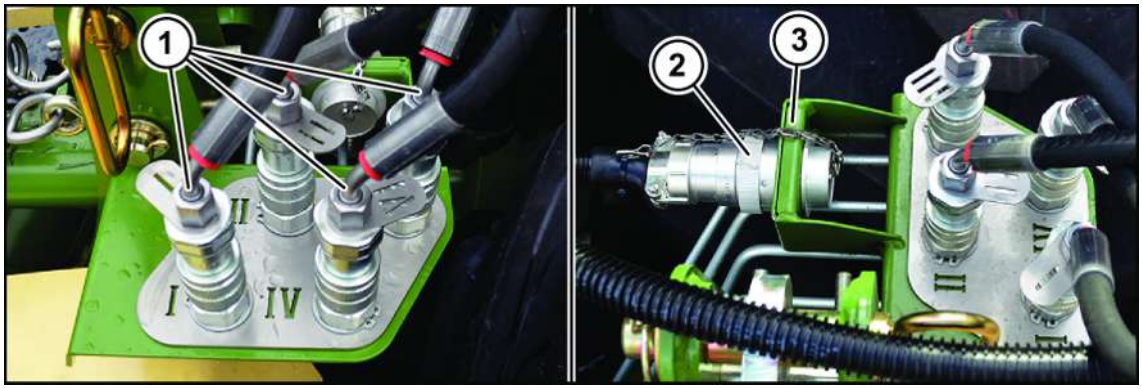
- De hydraulische aansluitingen identificeren (slangmarkeringen).
- Controleren of de slangverbindingen goed zitten.

LET OP

Schade aan de machine door verontreiniging van de hydraulische installatie

Wanneer vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen, kan ernstige schade aan het hydraulisch systeem optreden.

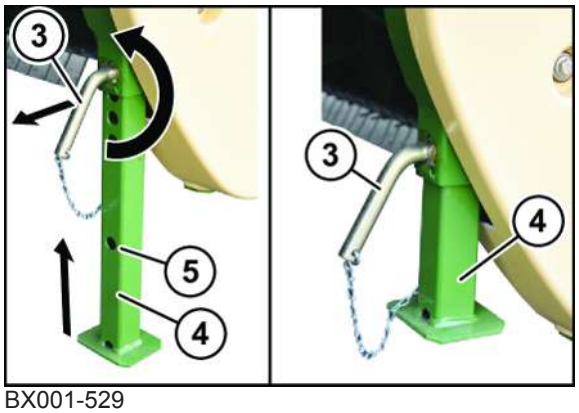
- Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten dat deze schoon en droog zijn.
- De hydraulische slangen onderzoeken op schuur- en klemplekken en indien nodig vervangen.



BX001-528

- Sluit de hydraulische slangen (1) aan op de overeenkomstige steekkoppelingen van de pick-up. De hydraulische slang I aan de steekkoppeling I aansluiten enz.
- De stekker X 139.2 (2) in de houder (3) op de pick-up fixeren.

15.1.5 Neerzetsteunen rechts/links in transportstand brengen



BX001-529

- Draai aan beide zijden de steekbouten (3) van de neerzetsteunen (4) 180° omhoog en trek deze naar buiten.
- De neerzetsteunen (4) omhoog schuiven en met steekbouten (3) in de boring (5) borgen. De steekbouten (3) door een 180° draaiing naar onderen vergrendelen.
- De steunwielen inklappen.

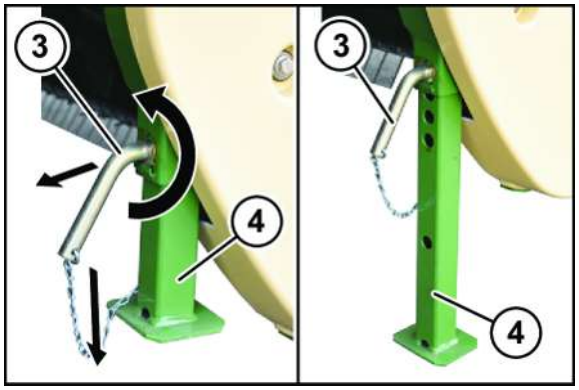
15.2 EasyFlow demonteren

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door beweging van het voorzetwerktuig

Wanneer zich personen in de buurt van het voorzetwerktuig bevinden, terwijl dit omhoog en omlaag wordt bewogen en wordt in- of uitgeklapt, bestaat het gevaar dat deze personen door het voorzetwerktuig of hefmechanisme worden gegrepen en verwond.

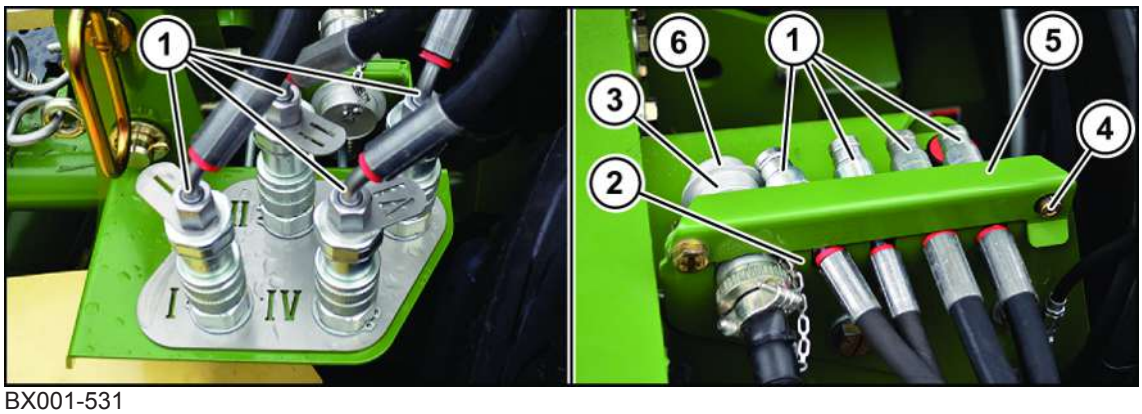
- Zorg ervoor dat zich tijdens het bewegen van het voorzetwerktuig geen personen in de buurt van het voorzetwerktuig of hefmechanisme bevinden.



BX001-530

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 175*.

- De steekbouten (3) van de neerzetsteunen (4) aan beide kanten 180° omhoog zwenken en eruit trekken.
- De neerzetsteunen (4) eruit trekken en met steekbouten (3) in het vijfde gat van onderen door een 180° draaiing naar onderen vergrendelen.
- De dieselmotor starten.
- De steunwielen uitklappen en de pick-up tot op de grond neerlaten.

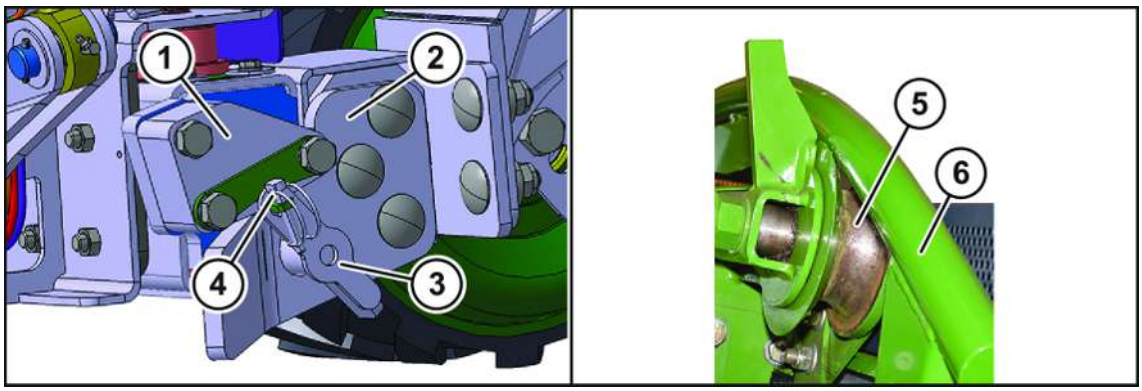


BX001-531

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 175*.
- De borgpen van de tussenas indrukken en de tussenas van de aandrijftap van het voorzetwerktuig eruit trekken.
- De schroef (4) losmaken en de vergrendeling (5) van de slanghouder onhoog klappen.

- De hydraulische slangen (1) van de steekkoppelingen losmaken en in de slanghouder (2) bij de invoer van de veldhakselaar leggen.
- De stekkerverbinding (3) op de machine loskoppelen en met gemonteerde beschermkap (6) in de slanghouder (2) leggen.
- De vergrendeling (5) van de slanghouder dichtklappen en de schroef (4) aanhalen.

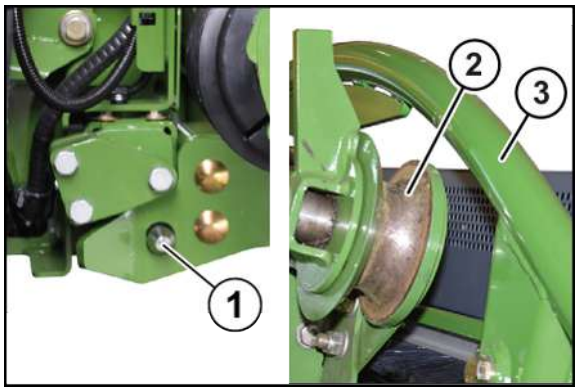
Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling met tussenas"



BX001-673

- De buis-voorstekker (4) en vergrendelingsbout (3) demonteren.
- De dieselmotor starten.
- Het hefmechanisme van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (5) geen contact met het opnamebochtstuk (6) hebben.
- De veldhakselaar terugbewegen.

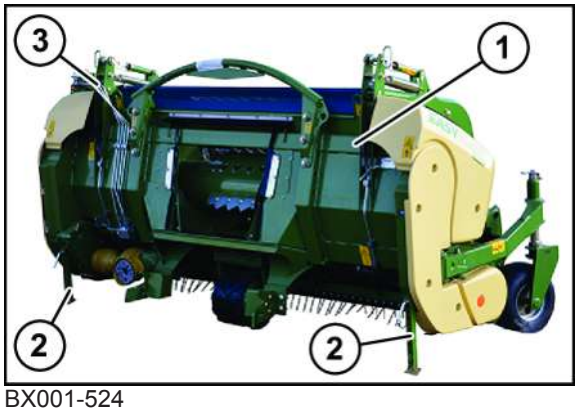
Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"



BX001-532

- De dieselmotor starten.
- De vergrendelingsbouten (1) via het extra toetsenveld ontgrendelen.
- Het hefmechanisme van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (2) geen contact met het opnamebochtstuk (3) hebben.
- De veldhakselaar terugbewegen.

15.3 EasyFlow neerzetten



BX001-524

Plaats de EasyFlow (1) met uitgetrokken neerzetsteunen (2) op een stevige en vlakke ondergrond en op een droge en schone plaats.

- Om de neerzetsteunen in de werkstand te zetten: Zie handleiding van het voorzetwerktuig hoofdstuk Bediening – Demonteren van de machine "Neerzetsteunen rechts/links in de werkstand brengen".
- Die machine veilig neerzetten, *zie Pagina 25*.

16 Inbedrijfstelling EasyCollect monteren en demonteren

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van het voorzetwerktuig en door bewegende componenten.

Bij de montage en demontage van voorzetwerktuigen aan of van de machine bestaat verhoogd gevaar voor letsel.

- De motor van de veldhakselaar uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- De machine met wielwiggen beveiligen tegen wegrollen.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Zorg ervoor dat zich geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig bevinden.
- Zorg ervoor dat niemand in de vrije ruimte tussen voorzetwerktuig en machine grijpt.
- Bij werkzaamheden onder of aan het omhooggezette voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.
- Wanneer het voorzetwerktuig van de transport- naar de werkstand en omgekeerd wordt gezwenkt, mag niemand zich in het zwenkbereik bevinden

LET OP

Schade aan de machine door draaien van de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerktuig

Wanneer de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerktuig wordt aangedreven, kan er schade aan de machine optreden, omdat de asstomp van de snelkoppeling niet wordt geleid.

- Zorg ervoor dat de snelkoppeling alleen wordt aangedreven als een voorzetwerktuig is gemonteerd.
- Wanneer de snelkoppeling voor onderhoudsdoeleinden zonder voorzetwerktuig moet draaien, eerst de tussenas van de hakselaar af trekken.

Er mogen alleen voorzetwerktuigen worden gemonteerd die door de fabrikant als type zijn goedgekeurd en voor het gebruik zijn toegestaan, *zie Pagina 58*.

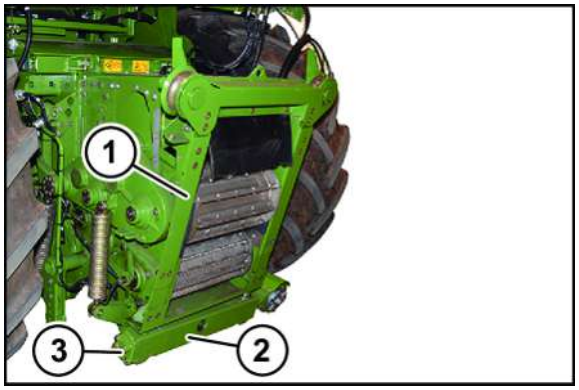
Voordat de veldhakselaar met een voorzetwerktuig wordt gebruikt, moet de met het voorzetwerktuig meegeleverde handleiding worden gelezen en in acht worden genomen.

Voorwaarden voor montage en demontage van een voorzetwerktuig

- ✓ Die machine is veilig neergezet, *zie Pagina 25*.
- ✓ Om de veldhakselaar te kunnen manoeuvreren, moet er voldoende ruimte zijn.
- ✓ Aan alle voorwaarden voor de grasmodus / werking met de directe snij-inrichting *zie Pagina 183* of de maïsmodus *zie Pagina 205* werd voldaan.

16.1 EasyCollect monteren

16.1.1 Invoer voorbereiden



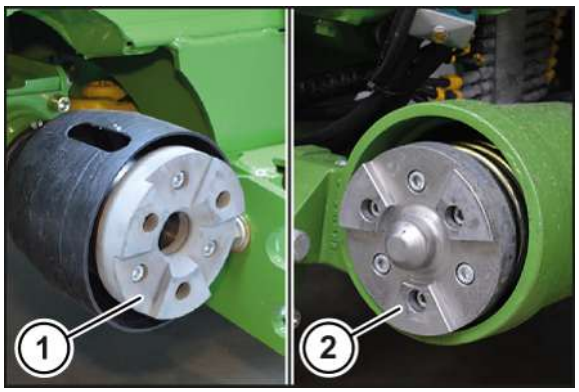
BX001-522

Om de veldhakselaar voor de aanbouw van het voorzetwerktuig voor te bereiden:

- ▶ De invoer (1) van de veldhakselaar helemaal neerlaten.
- ▶ De pendelbuis (2) op de invoer horizontaal uitlijnen.
- ▶ De vergrendelingsbout (3) demonteren.

16.1.2 EasyCollect vastkoppelen

Snelkoppeling voorbereiden (bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling")

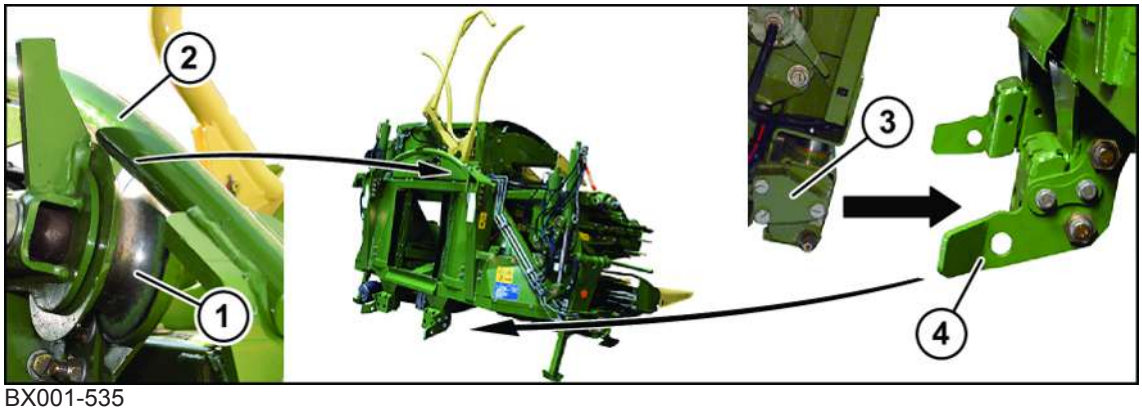


BX001-693

Om de koppeling voor de aanbouw van het voorzetwerktuig voor te bereiden:

- ▶ de koppelingsschijf (1) op het voorzetwerktuig reinigen op de koppelingsvlakken met multifunctioneel vet insmeren
- ▶ De koppelingspen (2) op de machine reinigen en de koppelingsvlakken met multifunctioneel vet insmeren

Voorzetwerktuig aan de machine vastkoppelen



BX001-535

✓ De invoer is voor de aanbouw voorbereid, *zie Pagina 258*.

WAARSCHUWING! Gevaar voor inklemmen door bewegende machinedelen! Ervoor zorgen dat er gene personen tussen de machine en het voorzetwerktuig aanwezig zijn.

▶ De machine zover tegen het voorzetwerktuig aanrijden dat de rollengeleidingen (1) zich onder het opnamebochtstuk (2) bevinden.

LET OP

Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"

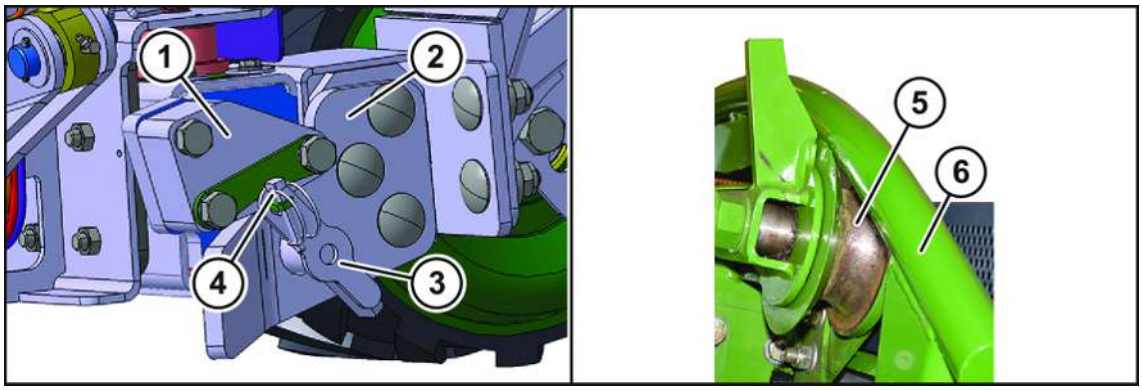
Voor het hefmechanisme wordt opgetild, moet de hydraulische vergrendeling voorzetwerktuig worden ontgrendeld.

▶ De vergrendeling voorzetwerktuig via het extra toetsenveld ontgrendelen, *zie Pagina 84*.

▶ Het hefmechanisme langzaam optillen en erop letten dat het opnamebochtstuk (2) correct en volledig door de rollengeleidingen (1) wordt opgenomen.

Bij het opheffen lopen de centreerdriehoeken (3) in de vergrendelingsplaten (4).

Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling voorzetwerktuig met tussenas"



BX001-673

▶ De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 269*.

▶ Controleren of de centreerdriehoeken (1) in de vergrendelingsplaten (2) gelopen zijn en het opnamebochtstuk (6) tegen de rollengeleidingen (5) aanligt.

▶ De vergrendelingsbouten (3) monteren en telkens met een buis-voorstekker (4) borgen.

▶ De tussenas zover op de aandrijftap van het voorzetwerktuig schuiven tot de borgpen vastklikt.

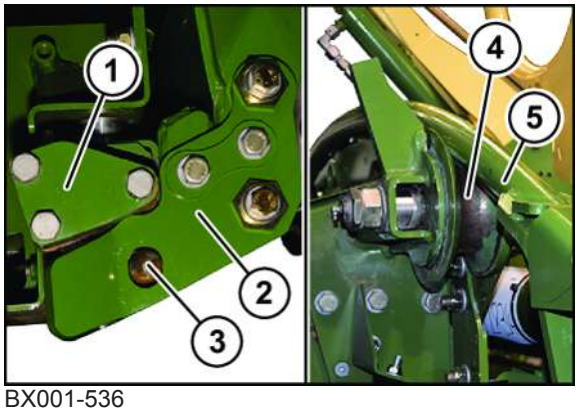
Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door draaiende koppelingsschijf

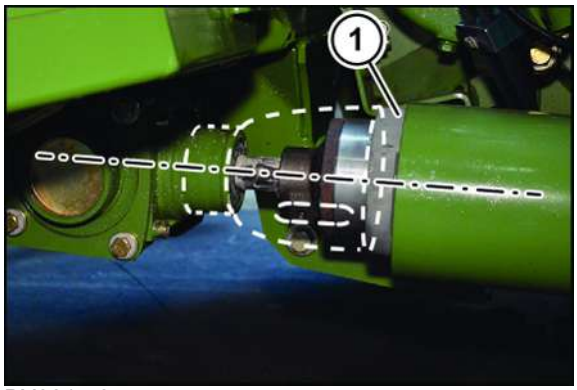
Wanneer de beschermpot na de montage van de behuizing van de snelkoppeling niet overlapt, bestaat er gevaar dat personen zich aan de draaiende koppelingsschijf verwonden.

- Zorg ervoor dat de beschermpot de behuizing van de snelkoppeling overlapt.
- Als dit niet het geval is:
- de haakse hoofdaandrijving van het voorzetwerktuig opnieuw instellen, zie handleiding an het voorzetwerktuig, hoofdstuk eerste inbedrijfstelling, "Haakse hoofdaandrijving instellen", zodat de beschermpot de behuizing van de snelkoppeling overlapt en de koppelingsschijf gelijkmatig tegen de koppelingspen aanligt.



BX001-536

- De toets "Vergrendeling voorzetwerktuig openen" loslaten.
  - ⇨ De vergrendelingsbouten (3) vergrendelen.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 269*.
- Controleren of de centreerdriehoeken (1) tegen de vergrendelingsplaten (2) aan liggen, de vergrendelingsbout (3) vergrendeld is en de rolgeleidingen (4) tegen het opnamebochtstuk (5) liggen.



BX001-537

- De beschermpot opzij duwen en controleren of de koppelingsschijf (1) van de ingangstransmissie gelijkmatig tegen de koppelingspen van de veldhakselaar ligt.
  - ⇨ De koppelingsschijf ligt er niet gelijkmatig tegen aan.
  - De haakse hoofdaandrijving van het voorzetwerktuig moet worden ingesteld, zie handleiding van het voorzetwerktuig – eerste inbedrijfstelling "Koppelingsschijf uitrichten".

16.1.3 Hydraulische leidingen aansluiten

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door ontsnappende hydraulische olie

Het hydraulisch systeem werkt met zeer hoge druk. Ontsnappende hydraulische olie kan tot ernstig letsel aan huid, ledematen en ogen leiden.

- Voordat de hydraulische slangen worden aangesloten aan het hydraulische systeem van de veldhakselaar, moet het hydraulisch systeem aan beide zijden drukloos worden gemaakt.
- Vóór het afkoppelen van de slangen en vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie de druk van het hydraulisch systeem aflaten.
- Hydraulische slangen regelmatig controleren en bij beschadigingen of veroudering vervangen! De vervangende leidingen moeten voldoen aan de technische eisen van de fabrikant van het werktuig

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door onverwachte bewegingen van het voorzetwerktuig

Wanneer de hydraulische slangen bij het aansluiten worden verwisseld, leidt dat tot verkeerde functies op het voorzetwerktuig.

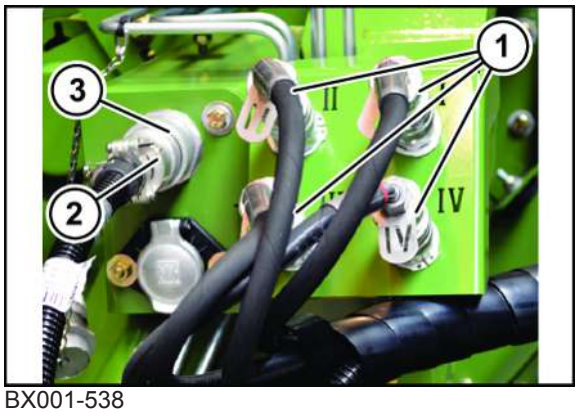
- De hydraulische aansluitingen identificeren (slangmarkeringen).
- Controleren of de slangverbindingen goed zitten.

LET OP

Schade aan de machine door verontreiniging van de hydraulische installatie

Wanneer vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen, kan ernstige schade aan het hydraulisch systeem optreden.

- Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten dat deze schoon en droog zijn.
- De hydraulische slangen onderzoeken op schuur- en klemplekken en indien nodig vervangen.



BX001-538

- Sluit de hydraulische slangen (1) aan op de overeenkomstige steekkoppelingen van de EasyCollect. De hydraulische slang I aan de steekkoppeling I aansluiten enz.
- De stekkerverbinding (2) voor de verlichting en de sensorica aansluiten op het stopcontact (3) van de maïsbek.

INFO

De markering van de steekkoppelingen (I – IV) van de machine bevindt zich ook op de hydraulische slangen van de veldhakselaar.

16.1.4 Neerzetsteunen rechts/links in transportstand brengen

Om de neerzetsteunen in de transportstand te zetten:

- ▶ Zie beschrijving in de handleiding van het voorzetwerktuig hoofdstuk inbedrijfstelling– Aanbouw aan de veldhakselaar "Neerzetsteunen rechts/links in transportstand".

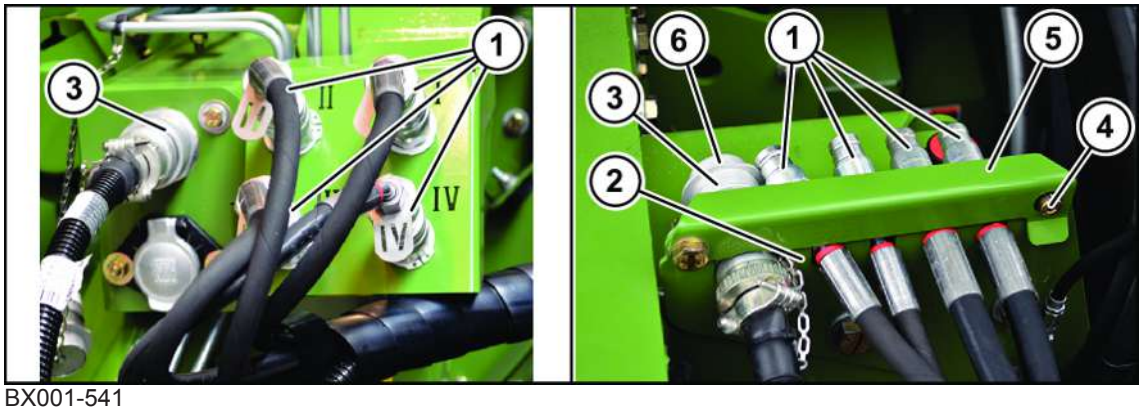
16.2 EasyCollect demonteren

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door beweging van het voorzetwerktuig

Wanneer zich personen in de buurt van het voorzetwerktuig bevinden, terwijl dit omhoog en omlaag wordt bewogen en wordt in- of uitgeklapt, bestaat het gevaar dat deze personen door het voorzetwerktuig of hefmechanisme worden gegrepen en verwond.

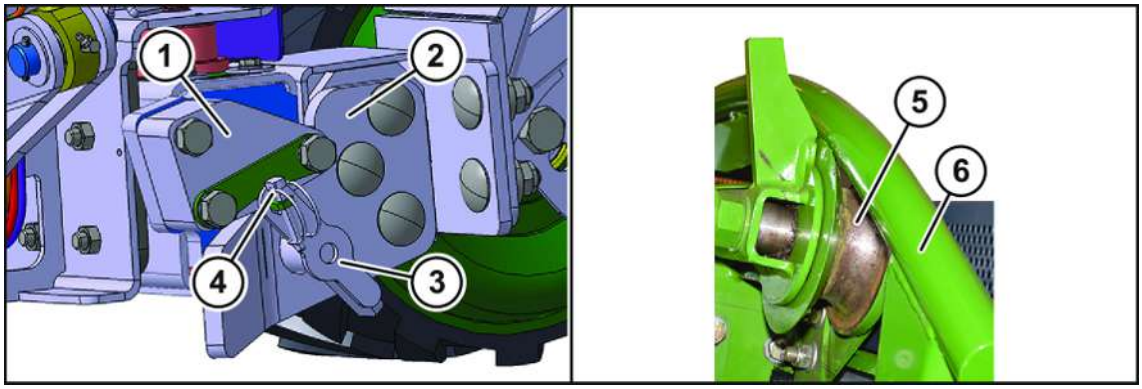
- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het bewegen van het voorzetwerktuig geen personen in de buurt van het voorzetwerktuig of hefmechanisme bevinden.



BX001-541

- ✓ De maïsbek is ingeklapt.
- ✓ Het hefmechanisme is helemaal opgeheven.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*
- ▶ Om de neerzetsteunen in de werkstand te zetten: Zie handleiding van het voorzetwerktuig hoofdstuk Bediening – Demonteren van de machine "Neerzetsteunen rechts/links in de werkstand brengen".
- ▶ De maïsbek uitklappen (alleen 2-deilige EasyCollect).
- ▶ Het hefmechanisme volledig op de grond neerlaten.
- ▶ De schroef (4) losmaken en de vergrendeling (5) van de slanghouder onhoog klappen.
- ▶ De hydraulische slangen (1) van de steekkoppelingen losmaken en in de slanghouder (2) bij de invoer van de veldhakselaar leggen.
- ▶ De stekkerverbinding (3) loskoppelen en met gemonteerde beschermkap (6) in de slanghouder (2) leggen.
- ▶ De vergrendeling (5) van de slanghouder dichtklappen en de schroef (4) aanhalen.

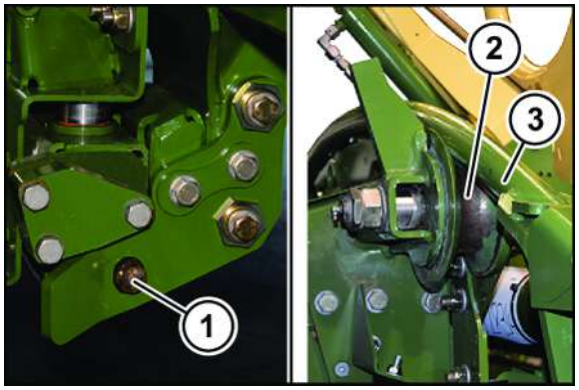
Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling met tussenas"



BX001-673

- De buis-voorstekker (4) en vergrendelingsbout (3) demonteren.
- De dieselmotor starten.
- Het hefmechanisme van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (5) geen contact met het opnamebochtstuk (6) hebben.
- De veldhakselaar terugbewegen.

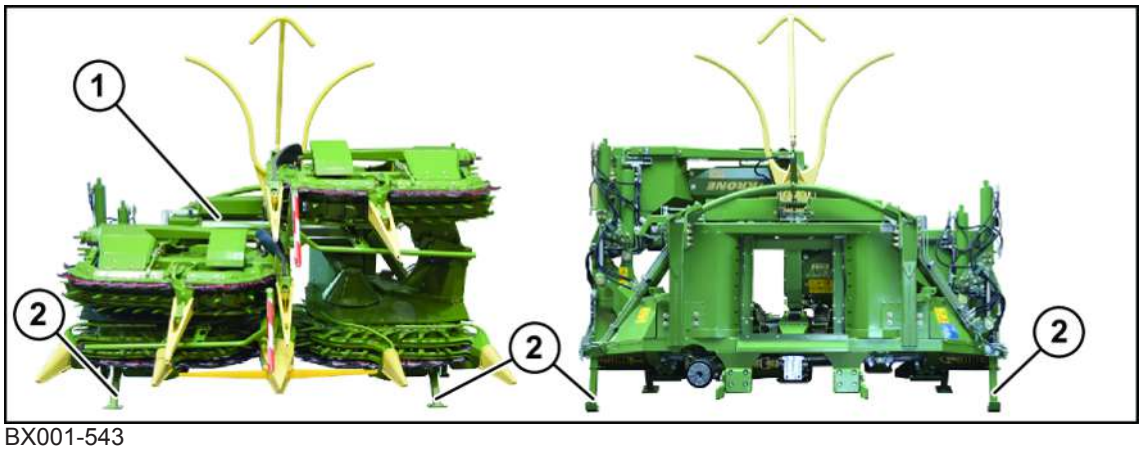
Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"



BX001-542

- De dieselmotor starten.
- De vergrendelingsbout (1) via het extra toetsenveld ontgrendelen.
- Het hefmechanisme van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (2) geen contact met het opnamebochtstuk (3) hebben.
- De veldhakselaar terugbewegen.

16.3 EasyCollect neerzetten



BX001-543

Plaats de EasyCollect (1) met uitgetrokken neerzetsteunen (2) op een stevige en vlakke ondergrond en op een droge en schone plaats.

- Om de neerzetsteunen in de werkstand te zetten: Zie handleiding van het voorzetwerktuig hoofdstuk Bediening – Demonteren van de machine "Neerzetsteunen rechts/links in de werkstand brengen".
- Die machine veilig neerzetten, *zie Pagina 25*.

17 Inbedrijfstelling XDisc monteren en demonteren

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van het voorzetwerktuig en door bewegende componenten.

Bij de montage en demontage van voorzetwerktuigen aan of van de machine bestaat verhoogd gevaar voor letsel.

- De motor van de veldhakselaar uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- De machine met wielwiggen beveiligen tegen wegrollen.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Zorg ervoor dat zich geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig bevinden.
- Zorg ervoor dat niemand in de vrije ruimte tussen voorzetwerktuig en machine grijpt.
- Bij werkzaamheden onder of aan het omhooggezette voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.
- Wanneer het voorzetwerktuig van de transport- naar de werkstand en omgekeerd wordt gezwenkt, mag niemand zich in het zwenkbereik bevinden

LET OP

Schade aan de machine door draaien van de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerktuig

Wanneer de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerktuig wordt aangedreven, kan er schade aan de machine optreden, omdat de asstomp van de snelkoppeling niet wordt geleid.

- Zorg ervoor dat de snelkoppeling alleen wordt aangedreven als een voorzetwerktuig is gemonteerd.
- Wanneer de snelkoppeling voor onderhoudsdoeleinden zonder voorzetwerktuig moet draaien, eerst de tussenas van de hakselaar af trekken.

Er mogen alleen voorzetwerktuigen worden gemonteerd die door de fabrikant als type zijn goedgekeurd en voor het gebruik zijn toegestaan, *zie Pagina 58*.

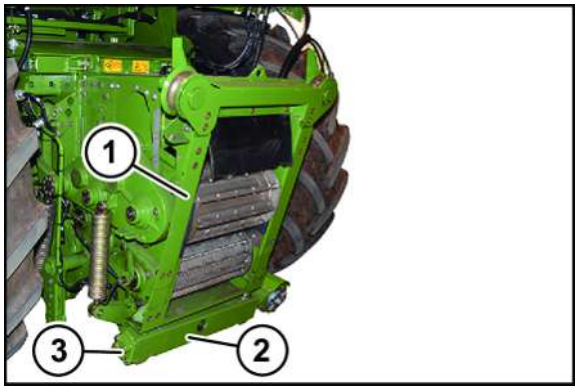
Voordat de veldhakselaar met een voorzetwerktuig wordt gebruikt, moet de met het voorzetwerktuig meegeleverde handleiding worden gelezen en in acht worden genomen.

Voorwaarden voor montage en demontage van een voorzetwerktuig

- ✓ Die machine is veilig neergezet, *zie Pagina 25*.
- ✓ Om de veldhakselaar te kunnen manoeuvreren, moet er voldoende ruimte zijn.
- ✓ Aan alle voorwaarden voor de grasmodus / werking met de directe snij-inrichting *zie Pagina 183* of de maïsmodus *zie Pagina 205* werd voldaan.

17.1 XDisc monteren

17.1.1 Invoer voorbereiden



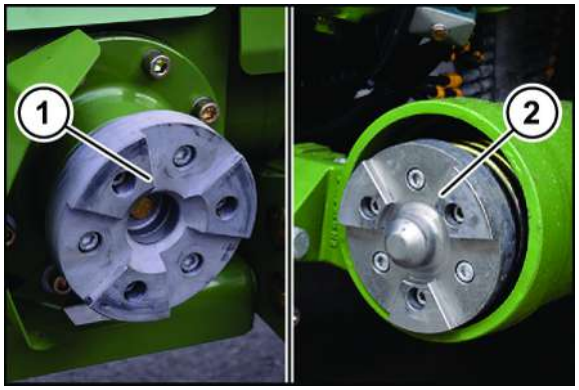
BX001-522

Om de veldhakselaar voor de aanbouw van het voorzetwerktuig voor te bereiden:

- ▶ De invoer (1) van de veldhakselaar helemaal neerlaten.
- ▶ De pendelbuis (2) op de invoer horizontaal uitlijnen.
- ▶ De vergrendelingsbout (3) demonteren.

17.1.2 XDisc vastkoppelen

Snelkoppeling voorbereiden (bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling")

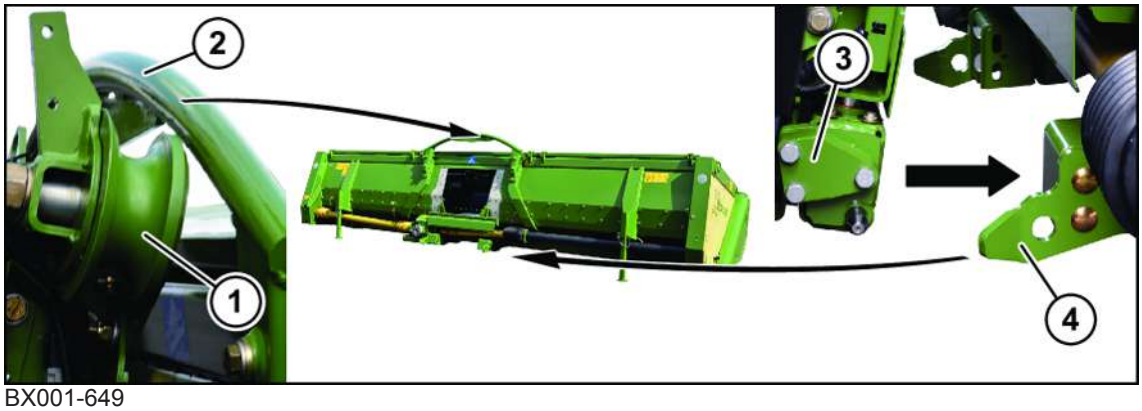


BX001-648

Om de koppeling voor de aanbouw van het voorzetwerktuig voor te bereiden:

- ▶ de koppelingsschijf (1) op het voorzetwerktuig reinigen op de koppelingsvlakken met multifunctioneel vet insmeren.
- ▶ De koppelingspen (2) op de machine reinigen en de koppelingsvlakken met multifunctioneel vet insmeren.

Voorzetwerktuig aan de machine vastkoppelen



BX001-649

✓ De invoer is voor de aanbouw voorbereid, *zie Pagina 266*.

WAARSCHUWING! Gevaar voor inklemmen door bewegende machinedelen! Ervoor zorgen dat er gene personen tussen de machine en het voorzetwerktuig aanwezig zijn.

▶ De machine zover tegen het voorzetwerktuig aanrijden dat de rollengeleidingen (1) zich onder het opnamebochtstuk (2) bevinden.

LET OP

Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"

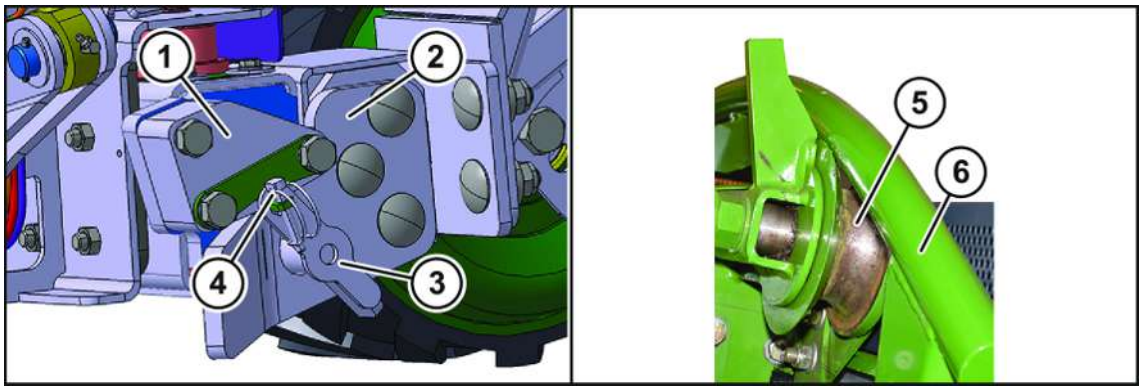
Voor het hefmechanisme wordt opgetild, moet de hydraulische vergrendeling voorzetwerktuig worden ontgrendeld.

▶ De vergrendeling voorzetwerktuig via het extra toetsenveld ontgrendelen, *zie Pagina 84*.

▶ Het hefmechanisme langzaam optillen en erop letten dat het opnamebochtstuk (2) correct en volledig door de rollengeleidingen (1) wordt opgenomen.

Bij het opheffen lopen de centreerdriehoeken (3) in de vergrendelingsplaten (4).

Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling voorzetwerktuig met tussenas"



BX001-673

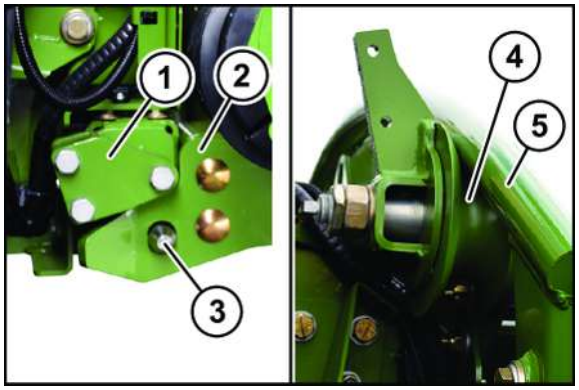
▶ De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 269*.

▶ Controleren of de centreerdriehoeken (1) in de vergrendelingsplaten (2) gelopen zijn en het opnamebochtstuk (6) tegen de rollengeleidingen (5) aanligt.

▶ De vergrendelingsbouten (3) monteren en telkens met een buis-voorstekker (4) borgen.

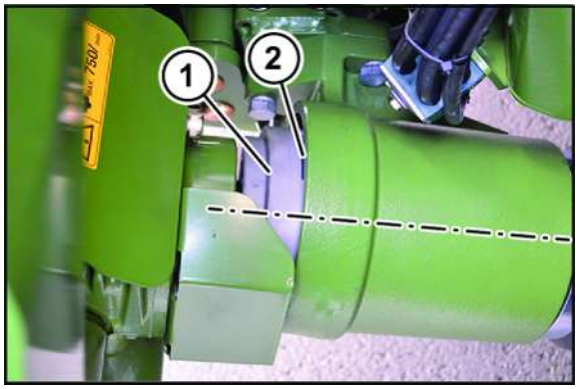
▶ De tussenas zover op de aandrijftap van het voorzetwerktuig schuiven tot de borgpen vastklikt.

Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"



BX001-650

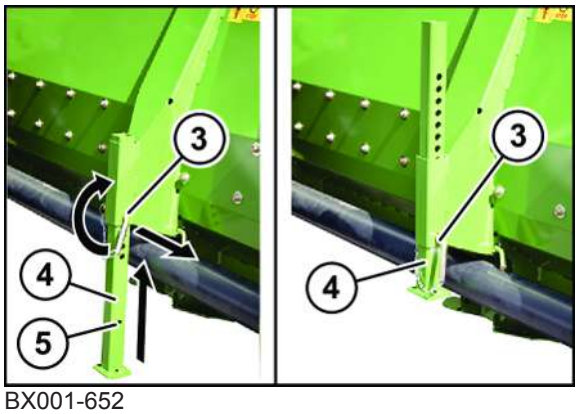
- De toets "Vergrendeling voorzetwerktuig openen" loslaten.
  - ⇨ De vergrendelingsbouten (3) vergrendelen.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 269*.
- Controleren of de centreerdriehoeken (1) tegen de vergrendelingsplaten (2) aan liggen, de vergrendelingsbout (3) vergrendeld is en de rolgeleidingen (4) tegen het opnamebochtstuk (5) liggen.



BX001-651

- Controleer of de koppelingsschijf (1) van de haakse aandrijving gelijkmatig tegen de koppelingspen van de veldhakselaar (2) aanligt.
  - ⇨ De koppelingsschijf ligt er niet gelijkmatig tegen aan.
  - De haakse hoofdaandrijving van het voorzetwerktuig moet worden ingesteld, zie handleiding van het voorzetwerktuig – eerste inbedrijfstelling "Haakse hoofdaandrijving instellen".

17.1.3 Neerzetsteunen rechts/links in transportstand brengen



BX001-652

- ▶ Draai aan beide zijden de steekbouten (3) van de neerzetsteunen (4) 180° omhoog en trek deze naar buiten.
- ▶ De neerzetsteunen (4) omhoog schuiven en met steekbouten (3) in de boring (5) borgen.
- ▶ Steekbouten (3) door een 180° draaiing naar onderen vergrendelen

17.2 XDisc demonteren

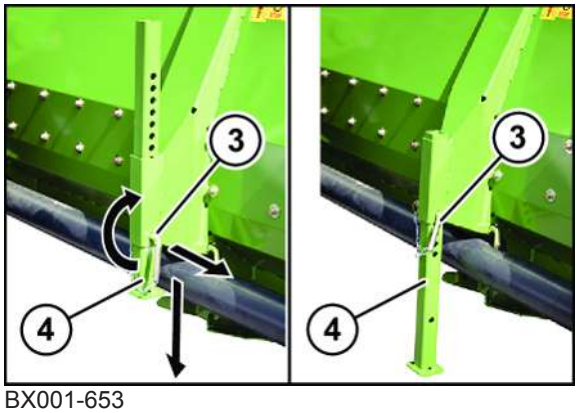
⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door beweging van het voorzetwerktuig

Wanneer zich personen in de buurt van het voorzetwerktuig bevinden, terwijl dit omhoog en omlaag wordt bewogen en wordt in- of uitgeklapt, bestaat het gevaar dat deze personen door het voorzetwerktuig of hefmechanisme worden gegrepen en verwond.

- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het bewegen van het voorzetwerktuig geen personen in de buurt van het voorzetwerktuig of hefmechanisme bevinden.

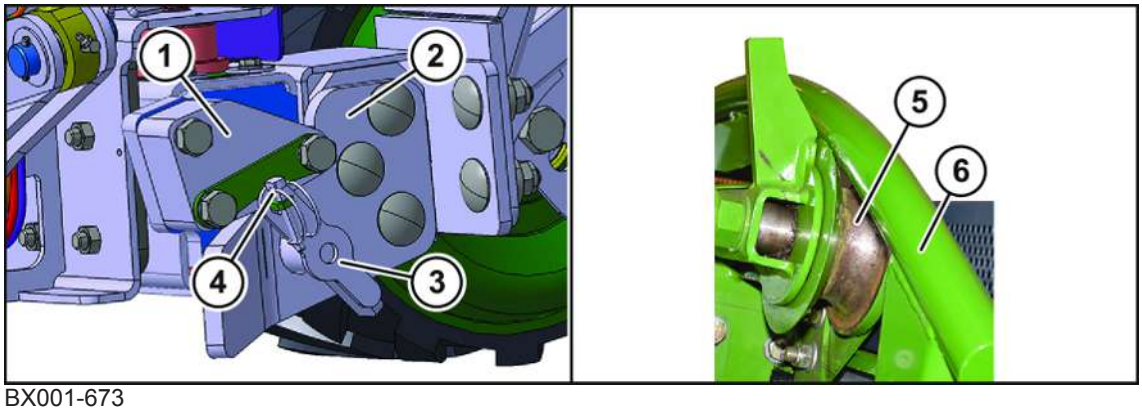
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.



BX001-653

- ✓ Het hefmechanisme bevindt zich in de bovenste positie.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 269*.
- ▶ Draai aan beide zijden de steekbouten (3) van de neerzetsteunen (4) 180° omhoog en trek deze naar buiten.
- ▶ De neerzetsteun (4) eruit trekken en met steekbouten (3) in het vijfde gat van onderen door een 180° draaiing naar onderen vergrendelen
- ▶ De borgpen van de tussenas indrukken en de tussenas van de aandrijftap van het voorzetwerktuig eruit trekken.

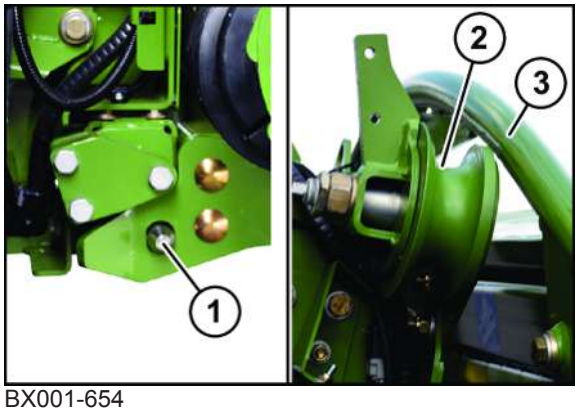
Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling met tussenas"



BX001-673

- De buis-voorstekker (4) en vergrendelingsbout (3) demonteren.
- De dieselmotor starten.
- Het hefmechanisme van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (5) geen contact met het opnamebochtstuk (6) hebben.
- De veldhakselaar terugbewegen.

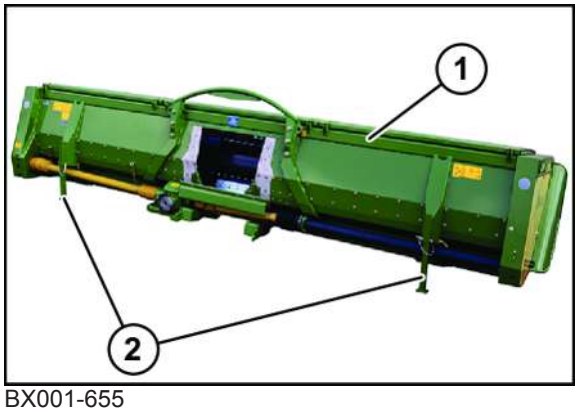
Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"



BX001-654

- De dieselmotor starten.
- De vergrendelingsbout (1) via het extra toetsenveld ontgrendelen.
- Het hefmechanisme van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (2) geen contact met het opnamebochtstuk (3) hebben.
- De veldhakselaar terugbewegen.

17.3 XDisc neerzetten



BX001-655

- Plaats de XDisc (1) met uitgetrokken neerzetsteunen (2) op een stevige en vlakke ondergrond en op een droge en schone plaats.
- Om de neerzetsteunen in de werkstand te zetten: Zie handleiding van het voorzetwerktuig hoofdstuk Bediening – Demonteren van de machine "Neerzetsteunen rechts/links in de werkstand brengen".
- Die machine veilig neerzetten, *zie Pagina 25*.

18 Rijden en transport

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

18.1 Transport Rijden op de weg

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel bij rijden op openbare verkeerswegen

Door de grote afmetingen van de machine, het ongewone rijgedrag en de mogelijkheid tijdens de rit buiten op de machine mee te rijden bestaat er voor machinepersoneel en derden een verhoogd gevaar voor ongevallen.

- Het voorzetwerktuig in de transportstand zwenken.
- De uitwerpboog in de transportstand zwenken.
- Bij het rijden op openbare verkeerswegen moeten de regels voor de toelating tot het wegverkeer in acht worden genomen (verlichting, markering).
- Zorg ervoor dat er niemand op de machine meerijdt.
- De rijsnelheid van de machine op de weg en op het veld steeds aan de gegeven omstandigheden aanpassen.
- Bij het afdalen van een berg, schuine ligging of hindernissen het rijgedrag aan de omgevingsomstandigheden aanpassen.
- Bij het maken van bochten op het uitzwenken van de achterkant letten.

18.2 Motor starten

⚠ WAARSCHUWING

Vergiftigingsgevaar door giftige uitlaatgassen

Wanneer de machine in gesloten ruimten zonder voldoende ventilatie wordt gebruikt, neemt de belasting door schadelijke stoffen in de ingeademde lucht toe.

Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- De motor nooit zonder afzuiginstallatie in gesloten ruimten laten draaien.
- De ruimte voldoende ventileren.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor stoten en inklemmen voor personen vlak in de buurt van de machine door de beweging van de machine.

Wanneer de machine zich in beweging zet, lopen personen in de buurt gevaar door de machine te worden overreden en verwond te raken.

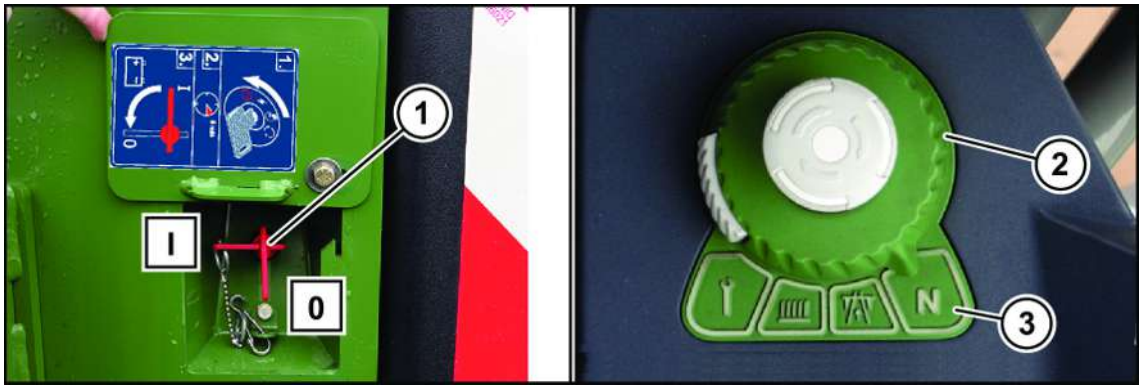
- ▶ Start de motor alleen als u op de bestuurdersstoel zit.
- ▶ Zorg ervoor dat zich niemand in de gevarenzone van de machine bevindt.
- ▶ De claxon bedienen.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel tijdens het werkzaamheid

Wanneer de bestuurder tijdens het werkzaamheid onbeschermd wordt blootgesteld aan motorlawaai, wordt het vermogen van het gehoor blijvend beschadigd.

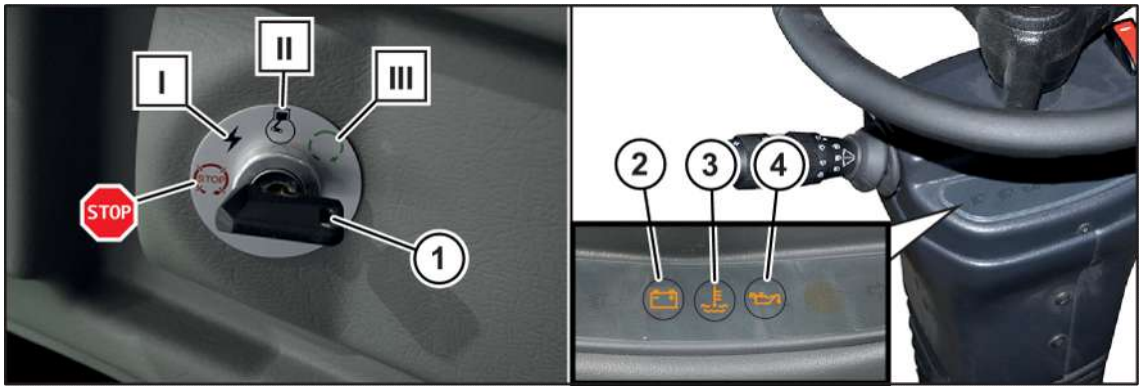
- ▶ Zorg ervoor dat de deuren en ramen van de cabine tijdens het werkzaamheid zijn gesloten.



BX001-549

- ✓ De accuhoofdschakelaar (1) bevindt zich in de positie "I" (stroomcircuit gesloten).
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar (2) staat in de "neutrale modus" (3).

Motor starten



BM000-014

- De contactsleutel (1) in het contactslot naar rechts in de stand "II" draaien.

➡ Het laadcontrolelampje (2), het controlelampje "Koelvloeistoftemperatuur" (3) en het controlelampje "Motoroliedruk" (4) gaan branden. Na ca. 2 seconden gaan het controlelampje "Koelvloeistoftemperatuur" (3) en het controlelampje "Motoroliedruk" (4) uit.

- De contactsleutel in het contactslot in de stand "III" draaien.

Wanneer de motor start:

- De contactsleutel onmiddellijk loslaten.

➡ De contactsleutel springt automatisch in de bedrijfsstand.

➡ Het laadcontrolelampje (2) gaat uit.

- De controlelampjes (2, 3, 4) controleren.
- De motor stationair laten draaien tot de temperatuurindicatie koelmiddel stijgt.

Wanneer één of meer controlelampjes (2, 3, 4) gaan branden:

- De motor uitzetten en de storing verhelpen.

Wanneer de motor niet binnen 30 seconden start:

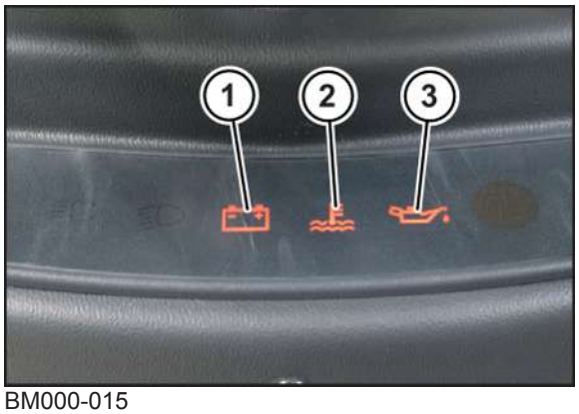
- De contactsleutel op de stand "STOP" draaien.
- Na 1 minuut wachttijd de startprocedure herhalen.

Wanneer de motor opnieuw niet start:

- De contactsleutel op de stand "STOP" draaien.
- De oorzaak voor het slechte startgedrag wegnemen.

Voor meer informatie zie de ook geldende handleiding van de motorfabrikant in het hoofdstuk "Starten en uitzetten" en in het hoofdstuk "Wat te doen als ..."

18.2.1 Controlelampjes in acht nemen



BM000-015

- Zolang de dieselmotor draait, moeten de controlelampjes op de stuurkolom in gaten worden gehouden.

Laadcontrolelampje (1):

Het laadcontrolelampje gaat na het starten van de dieselmotor en wanneer de contactsleutel in de ontstekingstrappen I en II is gedraaid, kort branden.

Als het laadcontrolelampje langdurig brandt, is de uitgangsspanning van de dynamo onvoldoende om de accu's op te laden.

- De kabels en aansluitingen op de dynamo en de accu's controleren.
- De V-snaar op de dynamo controleren.

Controlelampje koelvloeistoftemperatuur (2):

Wanneer het controlelampje "Koelvloeistoftemperatuur" gaat branden, is de koeling van de motor niet meer gewaarborgd en kan de motor beschadigd raken.

- De motor onmiddellijk uitzetten.
- De stand van het koelmiddel controleren, indien gewenst bijvullen.
- Controleer de toestand en de bevestiging van koelmiddel- en luchtaanzuigslangen.

Controlelampje motoroliedruk (3)

Wanneer het controlelampje "Motoroliedruk" gaat branden, is de smering van de dieselmotor niet meer gewaarborgd en kan de motor beschadigd raken.

- De motor onmiddellijk uitzetten.
- Het motoroliepeil controleren.

18.3 Hoe te handelen na afslaan van de motor

LET OP

Warmteontwikkeling na afslaan van de motor

Wanneer een bedrijfswarme motor afslaat, bestaat er gevaar voor schade aan de motor door de warmteontwikkeling als gevolg van ontbrekende koeling.

- Direct weer starten, wanneer een bedrijfswarme motor afslaat.
- De motor minstens 3 minuten stationair laten draaien voordat hij definitief wordt uitgeschakeld.

18.4 Met een hulpaccu starten

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door ontploffend accugas

Een ondeskundige aansluiting van startkabels kan tot een explosie leiden. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen en kan er schade aan de elektrische installatie ontstaan.

- De dieselmotor alleen met een hulpaccu van 24 volt starten.
- De pluskabel eerst aansluiten op de pluspool van de externe spanningsbron en dan op de pluspool van de linker accu (C2) aan de machinezijde.
- Vervolgens de minkabel aansluiten op de minuspool van de externe spanningsbron en dan op de minuspool van de rechter accu (C1) aan de machinezijde

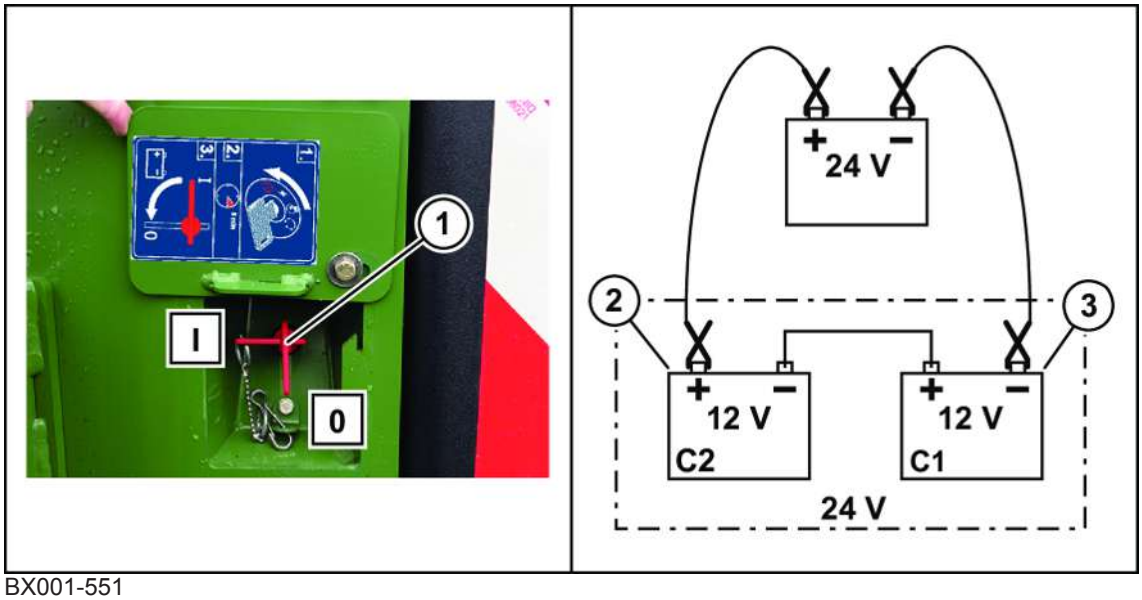
BX001-550

De spanningsvoorziening van de machine bedraagt 24 volt. Twee 12 volt accu's (C1 en C2) zijn in serie geschakeld en voeden de voertuigelektronica met 24 volt.

Desgewenst kan de motor met startkabels en een externe spanningsbron (24 volt) worden gestart.

De spanning van de externe spanningsbron moet overeenkomen met de spanning van de voertuigelektronica (24 volt).

Wanneer een externe spanningsbron met hogere of lagere spanning wordt gebruikt, raakt de voertuigelektronica beschadigd.



BX001-551

Startkabels aansluiten

- De accuhoofdschakelaar in de positie "0" schakelen (stroomcircuit onderbroken).
- De pluskabel eerst aansluiten op de pluspool van de externe spanningsbron en dan op de pluspool van de linker accu (C2) aan de machinezijde.
- Vervolgens de minkabel aansluiten op de minuspool van de externe spanningsbron en dan op de minuspool van de rechter accu (C1) aan de machinezijde

Motor starten

- De accuhoofdschakelaar in de positie "I" schakelen (stroomcircuit gesloten).
- De motor starten.

Startkabels na motorstart verwijderen

- De minkabel loshalen van de minuspool van de rechter accu (C1).
- De minkabel loshalen van de minuspool van de externe spanningsbron.
- De pluskabel loshalen van de pluspool van de linker accu (C2).
- De pluskabel loshalen van de pluspool van de externe spanningsbron.

18.5 Machine starten

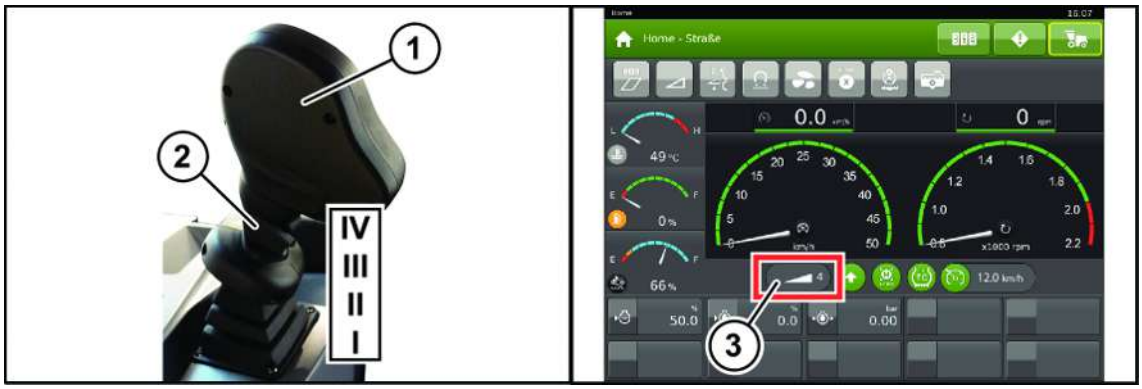
⚠ *WAARSCHUWING*

Levensgevaar door bewegingen van de machine

Door de bewegingen van de machine met grote afmetingen, afwijkend rijgedrag en mogelijkheden om tijdens het rijden op de machine te staan, lopen personen gevaar.

- Zorg ervoor dat zich tijdens het rijden geen tweede persoon op de hakselaar bevindt.
- Pas de rijsnelheid van de machine op de weg en in het veld aan de gegeven omstandigheden aan.
- Bij het afdalen van een berg, schuine ligging of hindernissen het rijgedrag aan de omgevingsomstandigheden aanpassen.
- Let er bij het rijden door bochten op dat de machine uitzwenkt.

18.5.1 Versnellingsgedrag instellen



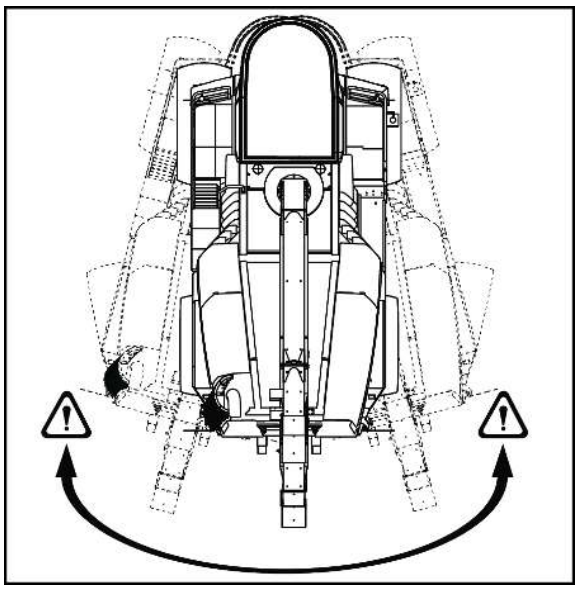
BXG000-016

Met de op de rijhendel (1) aangebrachte schakelaar versnellingsstand (2) kunnen ook tijdens het rijden vier verschillende versnellingsstanden worden gekozen.

Bij gelijkblijvende bediening van de rijhendel (1) in één richting en een gelijkblijvend motortoerental, neemt de rijsnelheid in versnellingsstand I het langzaamst en in versnellingsstand IV het snelst toe.

- Met de schakelaar versnellingsstand (2) naar de gewenste versnellingsstand schakelen.
- ➡ Op het basisscherm van de terminal wordt de gekozen versnellingsstand (3) aangegeven.

18.5.2 Aanwijzingen voor het rijden van de machine



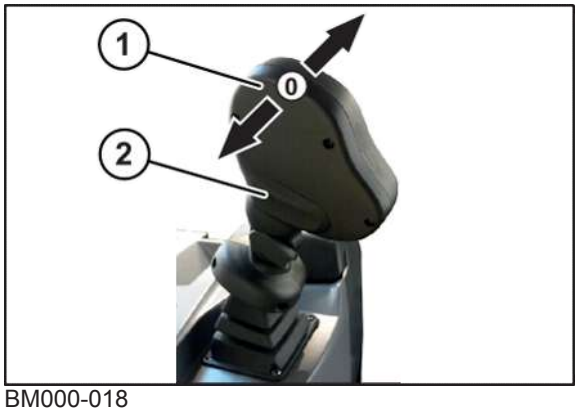
BX001-553

- De rijwijze aanpassen aan het door de achtersturing veranderde rijgedrag van de machine.
- Op het verschillende rijgedrag van de machine bij rijden op de weg en werken op het veld reageren.
- De rijwijze aan de desbetreffende terrein en bodemomstandigheden aanpassen vooral bij werken en keren op hellingen.
- Bij een foutmelding op de terminal onmiddellijk stoppen en de fout verhelpen. Als dit niet mogelijk is, de KRONE klantenservice of een KRONE-dealer informeren.

Noodstuurkrachten

De functie van de sturing blijft ook bij stilstand van de motor in stand. Er moet echter aanzienlijk meer kracht worden toegepast.

18.5.3 Vooruit rijden en stoppen



BM000-018

Vanuit stilstand vooruit rijden:

- De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar in de stand "Rijden op de weg" of "Werken op het veld" schakelen, *zie Pagina 82*.
- De vastzetrem losmaken, *zie Pagina 83*.
- Activeringstoets voor de rijaandrijving (2) indrukken en ingedrukt houden.
- De rijhendel (1) naar voren schuiven.

➥ De machine rijdt vooruit en versnelt.

- Om de snelheid constant te houden, de rijhendel (1) loslaten.

➥ De rijhendel keert zelfstandig terug in de middelste stand (0).

- Om de machine te remmen, de rijhendel (1) tijdens het rijden naar achteren bewegen.

➥ De machine wordt geremd tot deze stilstaat.

18.5.3.1 Snelheidsregeling

Het snelheidsregeling kan alleen worden geactiveerd bij vooruit rijden.

Bij activering van het snelheidsregeling wordt de machine met de ingestelde versnellingsstand versneld of vertraagd naar de snelheid die voor de werking met het snelheidsregeling is opgeslagen.

Snelheid voor de werking met snelheidsregeling opslaan

BXG000-017

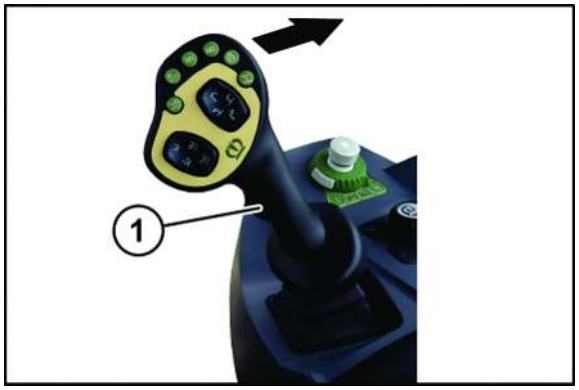
- De machine versnellen tot de gewenste snelheid.
- Tijdens het rijden de activeringstoets voor de rijaandrijving (2) indrukken en ingedrukt houden, tegelijkertijd de rijhendel (1) naar rechts bewegen en vervolgens weer terug in de middelste stand zetten.

➥ De actuele rijsnelheid wordt opgeslagen.

Op het display van de terminal wordt in het basisscherm de opgeslagen snelheid (3) weergegeven.

De snelheid wordt opgeslagen voor de modus waarin de machine zich bevindt. Voor elk van beide modi Rijden op de weg en Werken op het veld kan een snelheid worden opgeslagen.

Snelheidsregeling activeren



BX001-555

- ▶ Beweeg tijdens het rijden de rijhendel (1) naar rechts.
- ➡ De opgeslagen snelheid wordt toegepast.

  In het display verschijnt het symbool

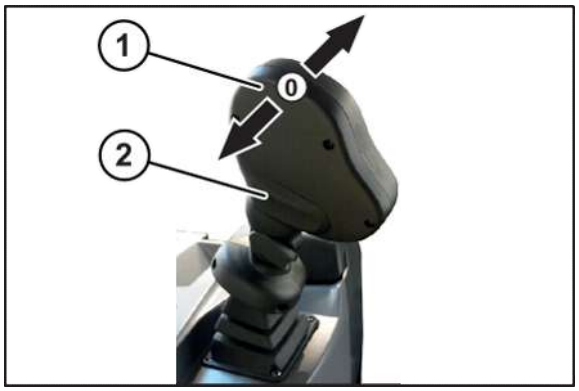
 met de waarde van de ingestelde snelheid.

Snelheidsregeling deactiveren

Door oversturen met de rijhendel, bediening van de bedrijfsrem en uitschakelen van de rijaandrijving wordt het snelheidsregeling gedeactiveerd.

Als de modus ("Rijden op de weg"/"Werken op het veld") wordt omgeschakeld, verandert de weergegeven waarde in de opgeslagen waarde van de desbetreffende modus (weg- of veldsnelheid).

18.5.4 Achteruit rijden en stoppen



BM000-018

Vanuit stilstand achteruit rijden:

- De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar in de stand "Rijden op de weg" of "Werken op het veld" schakelen, *zie Pagina 82*.
- De vastzetrem losmaken, *zie Pagina 83*.
- Activeringstoets voor de rijaandrijving (2) indrukken en ingedrukt houden.
- De rijhendel (1) naar achteren trekken.
- ➡ De machine rijdt achteruit en versnelt.
- Om de snelheid constant te houden, de rijhendel (1) loslaten.
- ➡ De rijhendel keert zelfstandig terug in de middelste stand (0).
- Om de machine te remmen, de rijhendel (1) tijdens het rijden naar voren schuiven.
- ➡ De machine wordt geremd tot deze stilstaat.

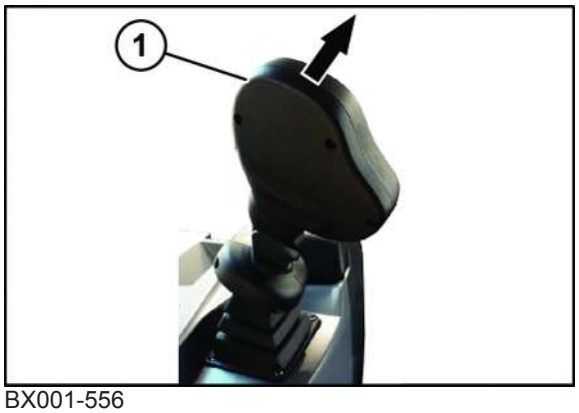
LET OP
Bij het achteruitrijden klinkt er een akoestisch waarschuwingssignaal.

18.6 De machine stoppen

De machine kan zowel met de rijhendel als met de bedrijfsrem tot stilstand worden gebracht.

18.6.1 Machine met de rijhendel stoppen

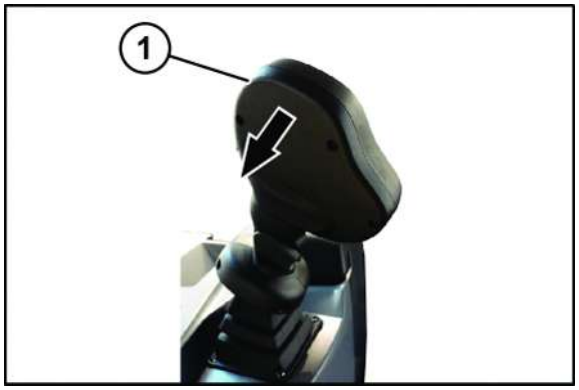
Vanuit vooruit rijden stoppen



BX001-556

- De rijhendel (1) tijdens het rijden naar achteren trekken.
- ➡ De machine vertraagt tot deze stilstaat.

Vanuit achteruit rijden stoppen

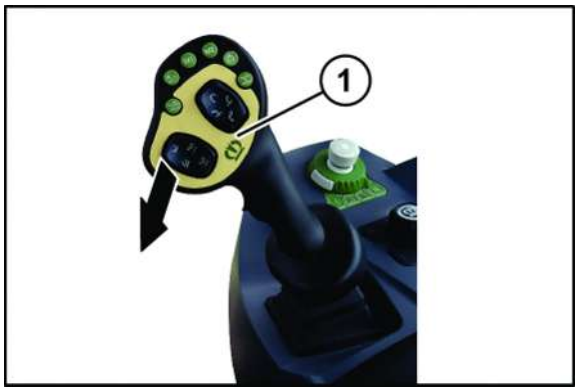


BX001-557

- De rijhendel (1) tijdens het rijden naar voren schuiven.

➡ De machine vertraagt tot deze stilstaat.

Machine snel afremmen



BX001-558

- Om de machine snel te remmen, de rijhendel (1) tijdens het rijden naar links bewegen.

Snel van rijrichting wisselen (snelle omkering)

Bij de snelle omkering wordt de machine tot aan stilstand vertraagd en vervolgens in de tegengestelde richting versneld tot 70% van de eerdere rijsnelheid.

BX001-559

De snelle omkering is alleen mogelijk tijdens het werken op het veld.

✓ De machine bevindt zich in de modus "Rijden op het veld". De bedrijfsmodus "Rijden op het veld" is geselecteerd, *zie Pagina 82*.

▶ Om de snelle omkering te activeren, tijdens het rijden de activeringstoets voor de rijaandrijving (2) indrukken en ingedrukt houden, gelijktijdig de rijhendel (1) naar links bewegen en vervolgens weer terug in de middelste stand zetten.

18.6.2 Machine met de bedrijfsrem stoppen

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door defecte bedrijfsrem

Bij beperkte functie van de bedrijfsrem kan de machine niet tijdig tot stilstand worden gebracht en lopen personen en materieel gevaar.

▶ Vóór aanvang van elke rit de bedrijfsrem en de functie ervan controleren.

Machine licht afremmen

▶ De bedrijfsrem licht omlaag trappen.

➡ Bij het loslaten van het rempedaal blijft de machine in de verminderde rijsnelheid rijden.

Machine sterk afremmen (paniek remmen)

▶ Bedrijfsrem heel sterk omlaag trappen.

➡ De machine wordt onmiddellijk tot stilstand gebracht.

18.7 Vastzetrem bedienen

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door wegrollen van de onbeveiligde machine

Wanneer de onbeveiligde machine zich onverwacht in beweging zet, bestaat het gevaar dat personen door stoten of overrijden gewond raken.

▶ Na indrukken van de toets "Vastzetrem" de status van vastzetrem op de terminal of via de LED in de toets "Vastzetrem" controleren.

INFO

Wanneer de toets "Vastzetrem" tijdens het rijden wordt ingedrukt, wordt de rijaandrijving afgeremd en wordt na stilstand van de machine de vastzetrem ingeschakeld.

De vastzetrem wordt bij bepaalde bedrijfstoestanden automatisch losgezet of aangetrokken en kan met de toets "Vastzetrem" handmatig worden bediend.

BX001-560

Om de vastzetrem via het toetsenveld handmatig aan te trekken:

- ▶ De toets "Vastzetrem" (1) indrukken.

Om de vastzetrem via het toetsenveld handmatig los te zetten:

- ▶ Bij draaiende dieselmotor het rempedaal indrukken.
- ▶ De toets "Vastzetrem" (1) indrukken.

De status van de vastzetrem wordt aangegeven door de LED in de toets "Vastzetrem":

- ▶ De vastzetrem is aangetrokken wanneer de LED brandt.
- ▶ De vastzetrem is losgezet wanneer de LED niet brandt.

BXG000-018

De status van de vastzetrem wordt ook aangegeven in het basisscherm van de terminal:

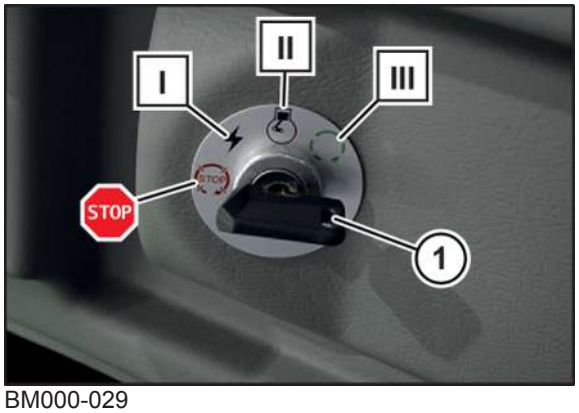
- De vastzetrem is aangetrokken wanneer op de terminal het indicatielampje "Vastzetrem" verschijnt.
- De vastzetrem is losgezet wanneer op de terminal het indicatielampje "Vastzetrem" niet brandt.

Automatische bediening van de vastzetrem:

- De vastzetrem wordt automatisch aangetrokken wanneer de bestuurdersstoel niet bezet is.
- De vastzetrem wordt automatisch aangetrokken wanneer de dieselmotor wordt uitgeschakeld.
- De vastzetrem wordt automatisch losgezet wanneer de machine start.
- De vastzetrem wordt automatisch losgezet wanneer het rempedaal wordt ingedrukt

18.8 Motor uitzetten

LET OP
Schade aan de motor door warmteontwikkeling Wanneer de motor na de werking onder belasting direct wordt uitgezet, dreigt er schade aan de motor door de warmteontwikkeling als gevolg van ontbrekende koeling. ▶ De motor minstens 3 minuten stationair laten draaien voordat hij definitief wordt uitgeschakeld.



BM000-029

- De machine tot stilstand afremmen.
- Om de machine te ontlasten het voorzetwerktuig op de grond neerzetten.
- De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "neutrale modus" zetten.
- Om de motor af te koelen de motor drie minuten lang in het laagste stationaire toerental laten draaien.
- De contactsleutel (1) in het contactslot naar links in de stand "STOP" draaien.

18.9 Machine parkeren

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door wegrollen van de onbeveiligde machine

Wanneer de machine na het parkeren niet tegen wegrollen is beveiligd, bestaat het gevaar dat personen door de ongecontroleerd rollende machine gewond raken.

- De machine veilig parkeren en tegen wegrollen beveiligen.

LET OP

Schade aan de doseereenheid in de mengpijp door oververhitting

Wanneer de doseereenheid na het uitschakelen van de motor niet wordt gekoeld, kan deze worden beschadigd. Om voor een voldoende koeling te zorgen, moet na het uitschakelen van de motor minstens 5 min. worden gewacht voordat de accuhoofdschakelaar in de stand "0" kan worden gezet.
Om de koeling van de doseereenheid te garanderen, moet de volgende afloop in acht worden genomen:

- De contactsleutel op de stand "STOP" draaien.
- Minstens 5 min. wachten.
- De accuhoofdschakelaar in de stand "0" zetten.

Om de machine veilig te parkeren en tegen wegrollen te beveiligen:

- De machine op een vlakke, stevige ondergrond tot stilstand brengen.
- Het voorzetwerktuig op de grond neerlaten.
- De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "neutrale modus" zetten.
- Om de vastzetrem aan te trekken de toets "Vastzetrem" bedienen.

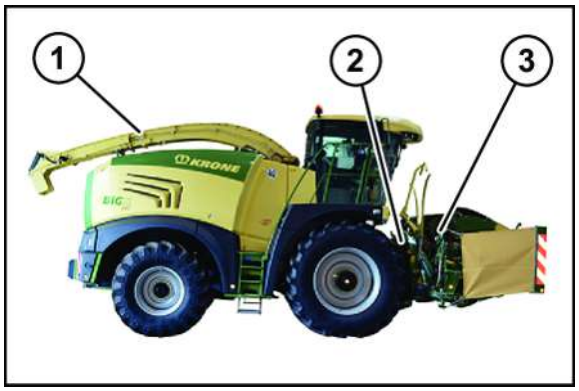
- Om de motor af te koelen de motor drie minuten lang in het laagste stationaire toerental laten draaien.
- De contactsleutel in het contactslot naar links in de stand "STOP" draaien, eruit trekken en meenemen.
- De beide wielwiggen aanbrengen.

18.10 De machine voorbereiden voor het rijden op de weg

De machine voor het rijden op de weg voorbereiden:

- Wanneer er een maïsbek voor is gemonteerd: Beschermingen en verlichting op het voorzetwerktuig monteren, zie bedieningshandleiding van het voorzetwerktuig en vervolgens het voorzetwerktuig met het hefmechanisme in de transportstand zwenken, *zie Pagina 287*.
- Wanneer er een pick-up voor is gebouwd: het voorzetwerktuig met het hefmechanisme in de transportstand zwenken, *zie Pagina 287*.
- Wanneer er een directe snij-inrichting is voorgebouwd, de directe snij-inrichting op de transportwagen neerleggen, de transportwagen aankoppelen en de invoer met het hefmechanisme in de transportstand zwenken, *zie Pagina 289*.
- Wanneer geen voorzetwerktuig is gebouwd: de invoer met het hefmechanisme in de transportstand zwenken, *zie Pagina 289*.
- Ervoor zorgen dat de uitwerpboog in de transportstand staat, *zie Pagina 289*.
- Ervoor zorgen dat de wielwiggen zijn verwijderd van de wielen en deze in de houders aan de achterkant van de machine steken.
- Controleren of het gedeelte rondom de machine te zien is, zo nodig de binnen-, buiten- en trottoirspiegels instellen.
- Controleren of op het terminal geen waarschuwingsmelding wordt weergegeven.
- De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Rijden op de weg" zetten.

18.10.1 Transportstand



BX001-562

Bij het rijden op de weg moeten de uitwerpboog (1) en het gemonteerde voorzetwerktuig (3) resp. (zonder een gemonteerd voorzetwerktuig) de invoer (2) zich in de transportstand bevinden.

- Het voorzetwerktuig (3) in de transportstand brengen, *zie Pagina 287*.
- De invoer (2) in de transportstand brengen, *zie Pagina 289*.
- De uitwerpboog (1) in de transportstand brengen, *zie Pagina 289*.

18.10.2 Voorzetwerktuig in de transportstand zetten

⚠ *WAARSCHUWING*

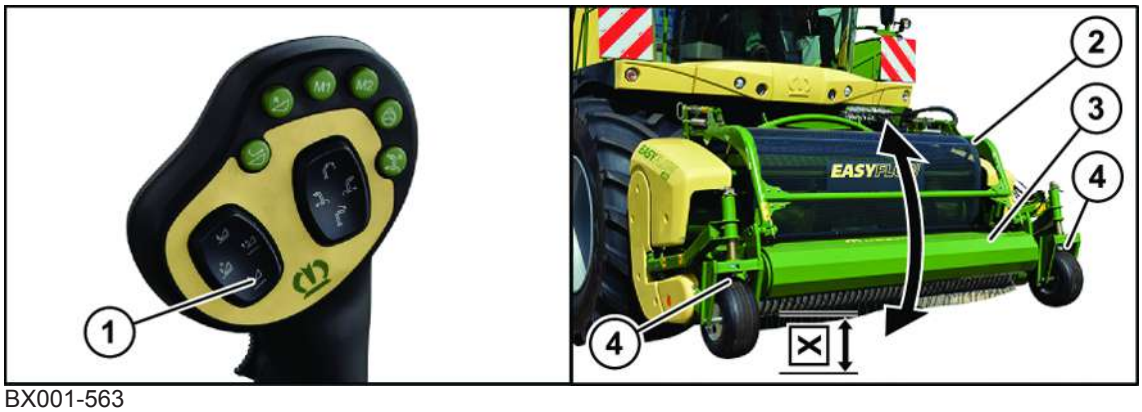
Gevaar voor letsel door beweging van het voorzetwerktuig

Wanneer zich personen in de buurt van het voorzetwerktuig bevinden, terwijl dit omhoog en omlaag wordt bewogen en wordt in- of uitgeklapt, bestaat het gevaar dat deze personen door het voorzetwerktuig of hefmechanisme worden gegrepen en verwond.

- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het bewegen van het voorzetwerktuig geen personen in de buurt van het voorzetwerktuig of hefmechanisme bevinden.

- ✓ De bestuurdersstoel is bezet.
- ✓ De dieselmotor is gestart.
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld".
- ✓ Er is voldoende ruimte voor het omhoog- en omlaagbewegen.

Pick-up

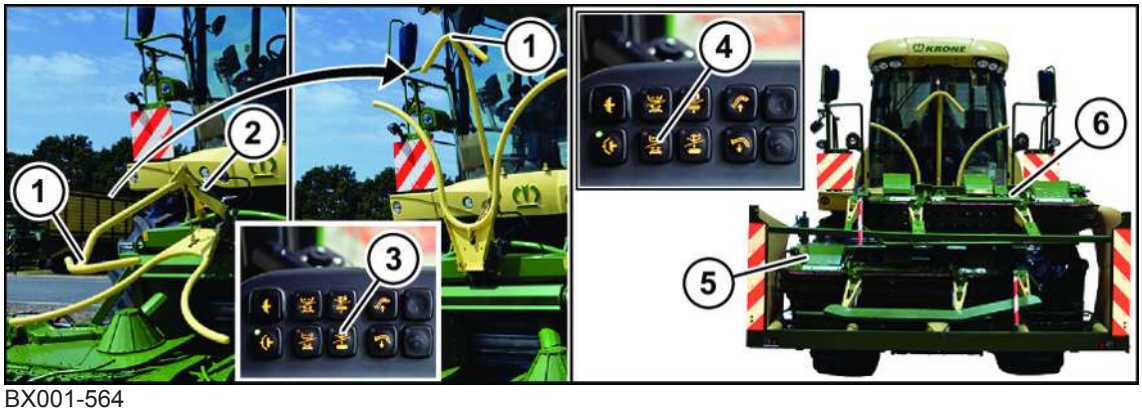


BX001-563

- ▶ De toets "Hefmechanisme handmatig heffen" (1) zolang indrukken tot de maat X = 450 mm -50mm (afstand van de onderkant van het voorzetwerktuig (2) tot de bodem) is bereikt.
- ▶ De gewasgeleiderol (3) in de onderste positie brengen.
- ▶ De steunwielen (4) volledig inklappen.

Bij rijden op de weg werkt permanent een actieve trillingsdemping, die ook actief is als na het inschakelen van de dieselmotor geen bediening van de bedieningstoetsen heeft plaatsgevonden.

EasyCollect



BX001-564

Opdat de maïsbek kan worden ingeklapt, moet de plantenverdeler omhoog gezwenkt worden en de pendelbuis horizontaal zijn uitgericht.

Plantenverdeler omhoog zwenken

- De toets "plantenverdeler omhoog zwenken" (3) op het toetsenveld zolang indrukken tot de plantenverdeler (1) helemaal omhoog is gezwenkt.

Maïsbek inklappen

De pendelbuis richt zich automatisch horizontaal uit wanneer de toets "Maïsbek inklappen" wordt ingedrukt.

- De toets "Maïsbek inklappen" (4) op het toetsenveld zo lang ingedrukt houden tot de zijdelen (5, 6) volledig zijn ingeklapt.
- De beschermingen links en rechts en de voorzijdebescherming monteren, zie handleiding van het voorzetwerktuig, hoofdstuk Bediening "van de werkstand in de transportstand".

INFO

Wanneer de pendelbuis tijdens het inklappen niet meer horizontaal is, verschijnt er een informatiemelding in het terminal en wordt het inklappen onderbroken.

Om de maïsbek bij niet horizontale pendelbuis inklappen:

- De toets "Maïsbek inklappen" op het toetsenveld opnieuw indrukken en ingedrukt houden.

⇨ De maïsbek klapt in.

BX001-566

Om het voorzetwerktuig (3) omhoog te bewegen:

- De toets "Hefmechanisme handmatig omhoogbrengen" (1) indrukken en ingedrukt houden.

Het voorzetwerktuig (3) wordt net zo lang omhoog bewogen als de toets wordt ingedrukt.

Als het maïsbek is ingeklapt, is de hefhoogte beperkt tot 60 % van de max. hoogte van het hefmechanisme.

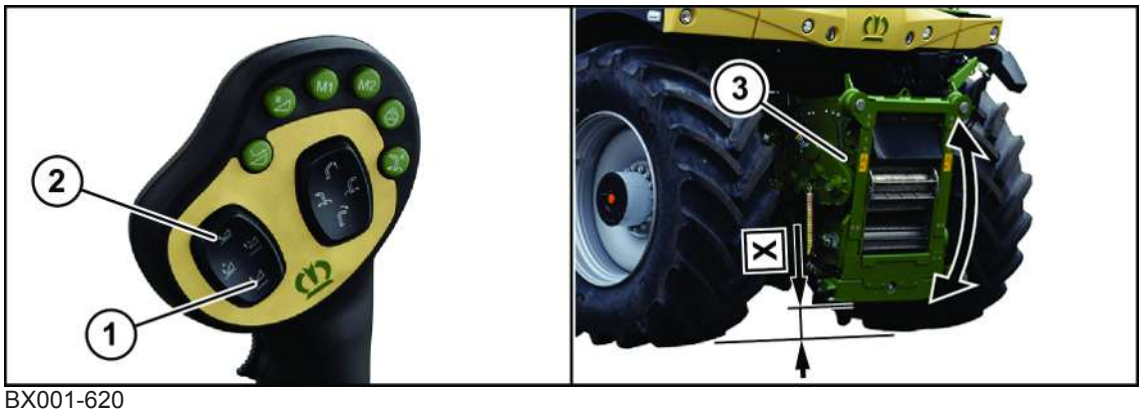
Om het voorzetwerktuig (3) te laten zakken:

- De toets "Hefmechanisme handmatig laten zakken" (2) op de rijhendel indrukken en ingedrukt houden.

Het voorzetwerktuig (3) wordt net zo lang omlaag bewogen als de toets wordt ingedrukt.

Bij rijden op de weg werkt permanent een actieve trillingsdemping, die ook actief is als na het inschakelen van de dieselmotor geen bediening van de bedieningstoetsen heeft plaatsgevonden.

18.10.3 Invoer in de transportstand zetten



BX001-620

Wanneer de machine zonder een voorzetwerktuig op een weg moet worden gereden, moet de onderkant van de invoer op een hoogte van **X = 400 mm ±100 mm** worden ingesteld.

- ✓ De bestuurdersstoel is bezet.
- ✓ De dieselmotor is gestart.
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld".
- ✓ Er is voldoende ruimte voor het omhoog- en omlaagbewegen.
- ✓ In de buurt van de invoer bevinden zich geen personen.

- ▶ De invoer met de toetsen "Hefmechanisme handmatig heffen" (1) en "Hefmechanisme handmatig neerlaten" (2) op de rijhendel zolang heffen resp. neerlaten tot de maat **X = 400 mm ±100 mm** van de onderkant van de invoer tot de bodem is bereikt.
- ▶ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Rijden op de weg" zetten.

18.10.4 Uitwerpboog in de transportstand zwenken

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor inklemmen door bewegende uitwerpboog

Wanneer zich tijdens het zwenken van de uitwerpboog personen in de buurt van de aandrijfkrans van de uitwerpboog bevinden, kunnen zij gewond raken.

- ▶ Zorg ervoor dat zich bij het zwenken van de uitwerpboog niemand in de buurt van de aandrijfkrans bevindt.

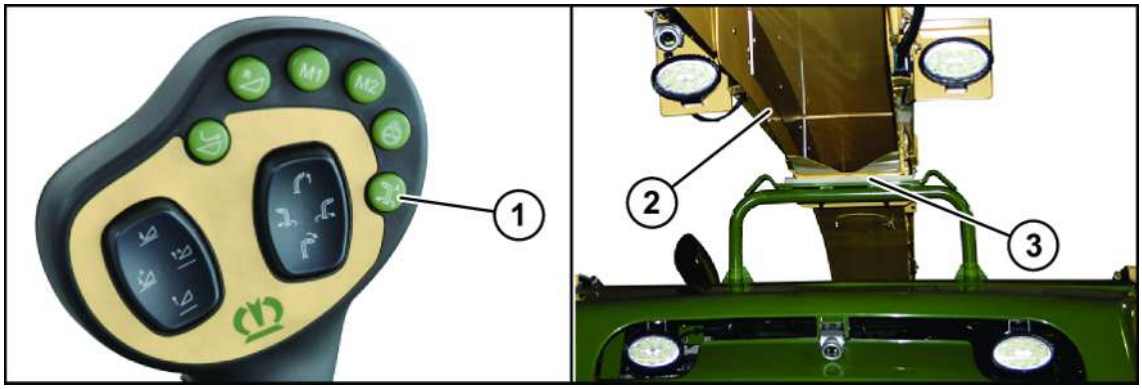
⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door neergelegde uitwerpboog (bij gemonteerde verlenging van de uitwerpboog)

Bij gemonteerde verlenging van de uitwerpboog (optioneel) reikt bij neergelegde uitwerpboog de uitwerpboogklep zover naar beneden dat daardoor tijdens het rijden op de weg verkeersdeelnemers in gevaar worden gebracht.

- ▶ Bij rijden op de weg de verlenging van de uitwerpboog (optioneel) inklappen, *zie Pagina 336*.

- ✓ De bestuurdersstoel is bezet
- ✓ De dieselmotor is gestart
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld"
- ✓ De hoofdkoppeling is uit



BX001-568

Om de uitwerpboog in de transportstand te zwenken:

- De toets "Uitwerpboog in transportstand" (1) indrukken.

De uitwerpboog (2) gaat automatisch naar de transportstand.

- De exacte positie van de uitwerpboog (2) op het steunlager (3) visueel controleren.

Wanneer uitwerpboog (2) niet in het midden op het steunlager ligt:

- De uitwerpboog via handmatig bijregelen in de exacte positie stellen, *zie Pagina 336*.

18.11 Slepen van de machine

WAARSCHUWING

Gevaar voor stoten en inklemmen door buiten controle geraakte machine

Wanneer de machine over een langere afstand wordt weggesleept, bestaat het gevaar dat de bestuurder vanwege de verhoogde stuur- en remkrachten de macht over de machine verliest.

- De machine alleen uit de gevarenzone slepen en nooit over langere afstanden wegslepen.
- Let erop dat bij stilstaande dieselmotor hogere stuur- en remkrachten moeten worden geleverd.

LET OP

Schade aan de machine door verkeerde bediening

Wanneer bij het wegslepen verkeerd te werk wordt gegaan, kunnen componenten van de krachtoverbrenging of kan de dieselmotor beschadigd raken.

- De machine alleen wegslepen als dit beslist noodzakelijk is.
- Het wegslepen uitsluitend uitvoeren door de machine met de aangebrachte sleepstang te duwen.
- De machine met maximaal 6 km/h en niet langer dan 50 min. wegslepen.
- De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "neutrale modus" zetten.
- De vastzetrem loszetten, indien nodig handmatig loszetten, *zie Pagina 291*.
- De ontsteking inschakelen, zodat de richtingaanwijzers/waarschuwingsknipperlichten en remlichten functioneren.

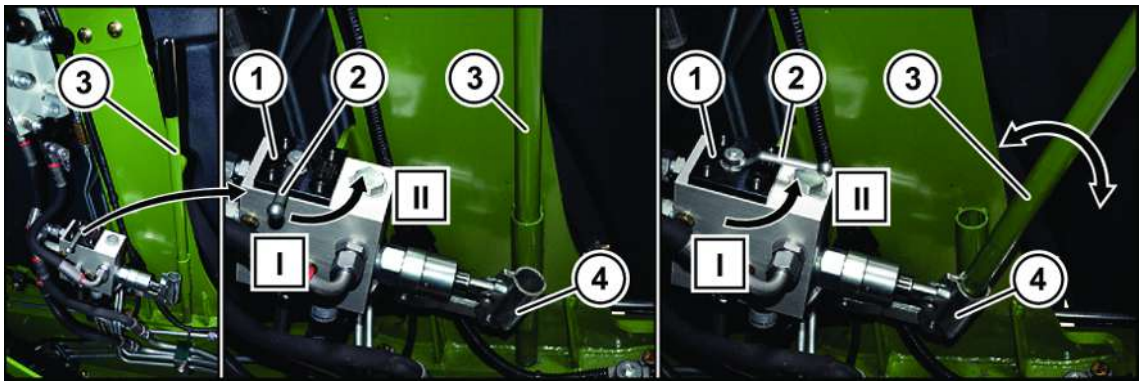
Kies voor het wegslepen de trekhaak of, afhankelijk van het gemonteerde voorzetwerktuig, geschikte aanslagpunten aan de voorzijde van de machine.

- De contactsleutel in het contactslot in de stand "I" draaien, zodat de richtingaanwijzer/het waarschuwingsknipperlicht en de remlichten functioneren.
- De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "neutrale modus" zetten.

Als de machine de oliedruk voor het loszetten van de vastzetrem niet meer opbouwt:

- De vastzetrem handmatig losmaken, *zie Pagina 291*.

18.11.1 Vastzetrem handmatig losmaken



BX001-569

De machine beveiligen tegen wegrollen:

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*
- De wielwiggen rechts en links voor of achter (afhankelijk van de helling) de wielen van de vooras leggen.

De vastzetrem kan met de handpomp (1) worden losgezet:

- De afsluitkraan (2) in de stand gesloten (II) zwenken.
- De pomphendel (3) in de pompopname (4) aan de handpomp steken.
- De vastzetrem door pompen met de handpomp loszetten.

Wanneer de benodigde kracht tijdens het pompen sterkt toeneemt:

- Door bewegen van de machine controleren of de rem is losgezet.

➡ Zolang als de afsluitkraan (2) in de gesloten stand (II) staat, is de vastzetrem los.

De remfunctie aan de vastzetrem herstellen:

- De afsluitkraan (2) in de stand geopend (I) zwenken.

18.12 De machine voorbereiden voor het laden

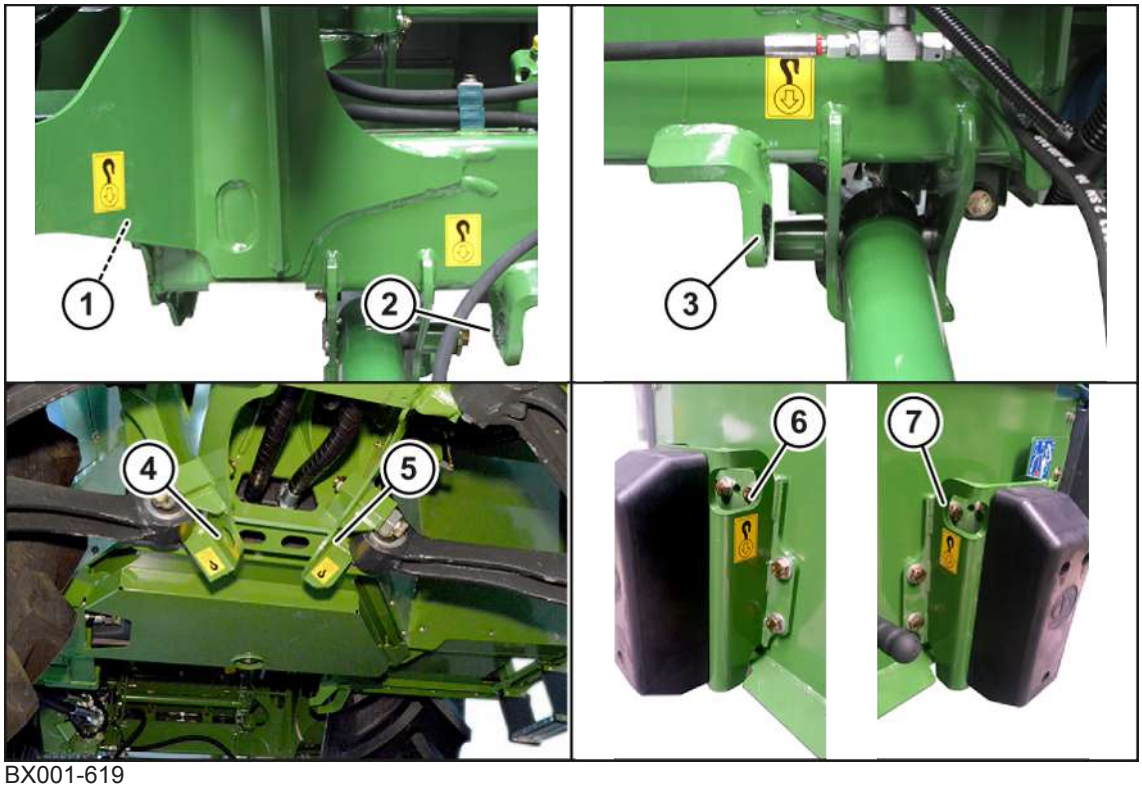
Sjorogen

⚠ *WAARSCHUWING*

Levensgevaar door beweging van de machine

Wanneer de machine bij het transport op een vrachtwagen of schip niet correct wordt vastgesjord, kan de machine gaan bewegen en daardoor personen in gevaar brengen.

- De machine voorafgaand aan een transport op een goed met geschikte sjormiddelen vastzetten aan de daarvoor bedoelde sjorpunten.



BX001-619

Voor de aansluiting van sjormiddelen zijn aan de machine geschikte sjorpunten aangebracht:

Positie	Toelichting
1	Sjorpunt vooras rechts buiten
2	Sjorpunt vooras rechts
3	Sjorpunt vooras links
4	Sjorpunt achteras links
5	Sjorpunt achteras rechts
6	Sjorpunt startbuffer links
7	Sjorpunt startbuffer rechts

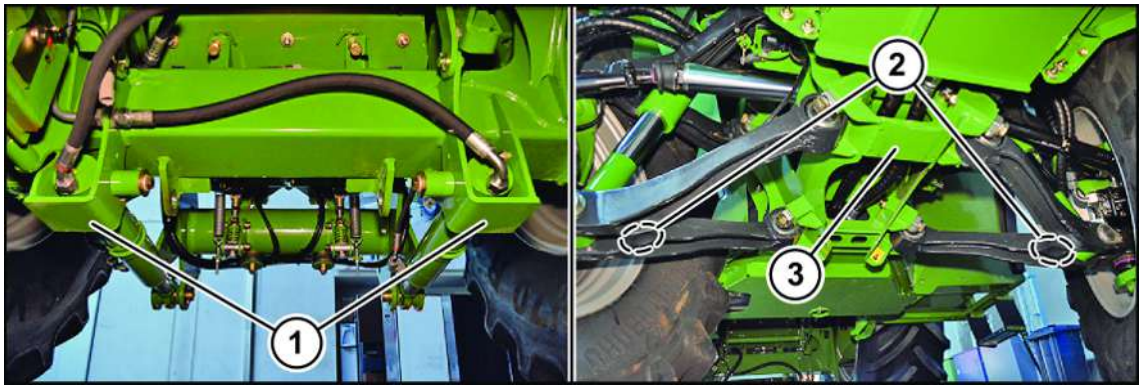
Krikopname

⚠ *WAARSCHUWING*

Levensgevaar door bewegingen van de machine

Wanneer de veldhakselaar met een krik wordt opgetild. kan deze van de opname glijden, gaan bewegen en daardoor personen in gevaar brengen.

- Alleen een geschikte krik en geschikte hulpmiddelen gebruiken.
- De handleiding van de krik en de toegestane belasting van de krik in acht nemen.
- De machine alleen met een krik opheffen wanneer de machine op stevige, vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen staat.
- De wielen van de machine beveiligen tegen wegrollen.
- Ervoor zorgen dat de opname van de krik veilig onder een van de krikopnames van de machine is geplaatst.
- Werk nooit op, onder of naast de krik.



BX001-215

1	Krikopname voor	3	Krikopname middenachter
2	Krikopname achter		

Om de machine veilig met een krik op te heffen:

- De machine op stevige, vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- Uitsluitend gebruik maken van de aangegeven krikopnames.
- Ervoor zorgen dat de opname van de krik veilig over het gehele oppervlak onder een van de krikopnames is geplaatst.
- Wanneer een van de beide krikopnames achter (2) moet worden gebruikt, de centrering of het oppervlak onder de ophangingsarm gebruiken.

19 Bediening algemeen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

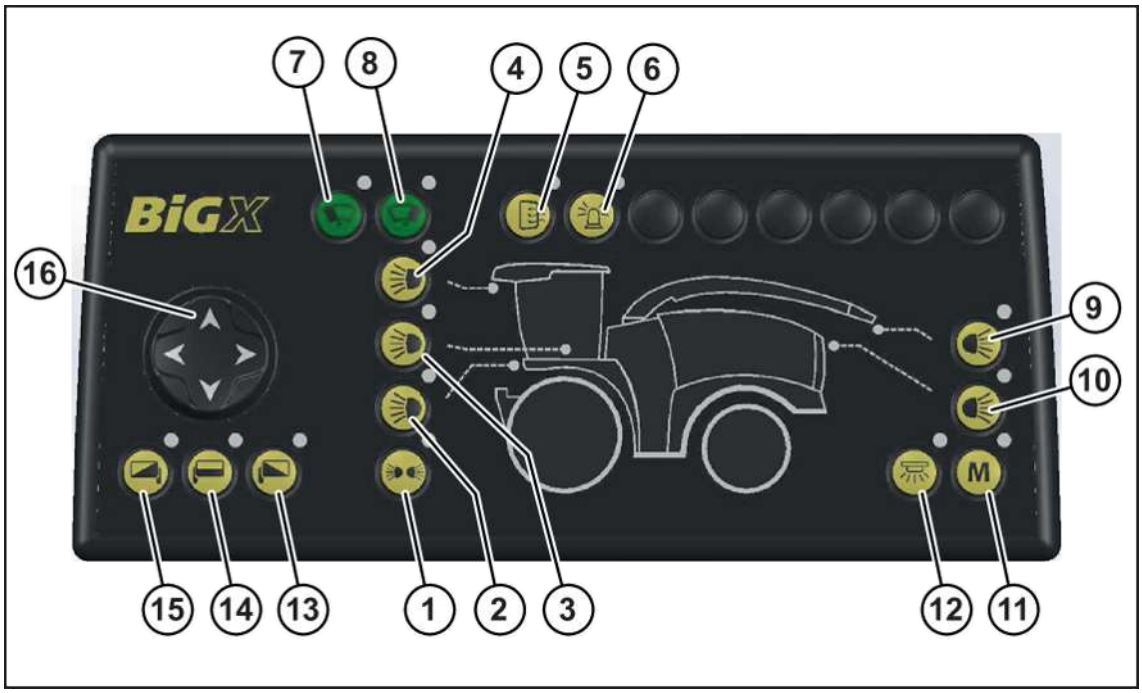
- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

19.1 Verlichting

19.1.1 Lichtbedieningseenheid

Met de lichtbedieningseenheid wordt de werkverlichting geschakeld en de buitenspiegel en de ruitenwissers links en rechts bediend.

Wanneer een koplamp is ingeschakeld, brandt boven de desbetreffende toets een LED.

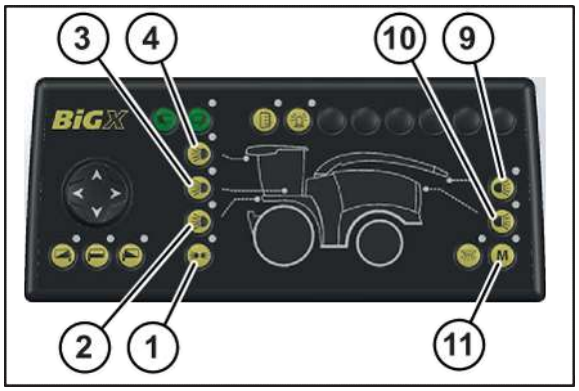


BXG000-012

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Toets "Werklampen (alle)"	Schakelt alle werklampen in/uit.
2	Toets "Werklampen vóór I"	Schakelt de werklampen vóór I in/uit.
3	Toets "Werklampen vóór II"	Schakelt de werklampen vóór II in/uit.

Pos.	Omschrijving	Toelichting
4	Toets "Werklampen cabinedak"	Schakelt de werklampen cabinedak in/uit.
5	Toets "Spiegelverwarming"	Schakelt de spiegelverwarming in/uit.
6	Toets "Zwaailichten"	Schakelt de zwaailichten in/uit.
7	Toets "Ruitenwisser links"	Schakelt de ruitenwisser links in/uit.
8	Toets "Ruitenwisser rechts"	Schakelt de ruitenwisser rechts in/uit.
9	Toets "Werklampen uitwerpboog"	Schakelt de werklampen uitwerpboog in/uit.
10	Toets "Werklampen achter"	Schakelt de werklampen achterzijde in/uit.
11	Toets "Memory"	Schakelt een geprogrammeerde lichtcombinatie in/uit
12	Toets "Onderhoudsverlichting"	Schakelt de onderhoudsverlichting in/uit.
13	Toets "Rechter buitenspiegel"	Activeert de rechter buitenspiegel voor de spiegelverstelling.
14	Toets "Trottoirspiegel"	Activeert de trottoirspiegel voor de spiegelverstelling.
15	Toets "Linker buitenspiegel"	Activeert de linker buitenspiegel voor de spiegelverstelling.
16	Bedieningsveld "Spiegelverstelling"	Verstelt het spiegelvlak van de spiegel waarvan het controlelampje brandt.

19.1.1.1 Werklampen met de toets "Memory" schakelen en opslaan



BX001-210

Met de toets "Memory" (11) kunnen meerdere werklampen tot een verlichtingsscenario worden samengevat om dan gelijktijdig in- en uitgeschakeld te worden.

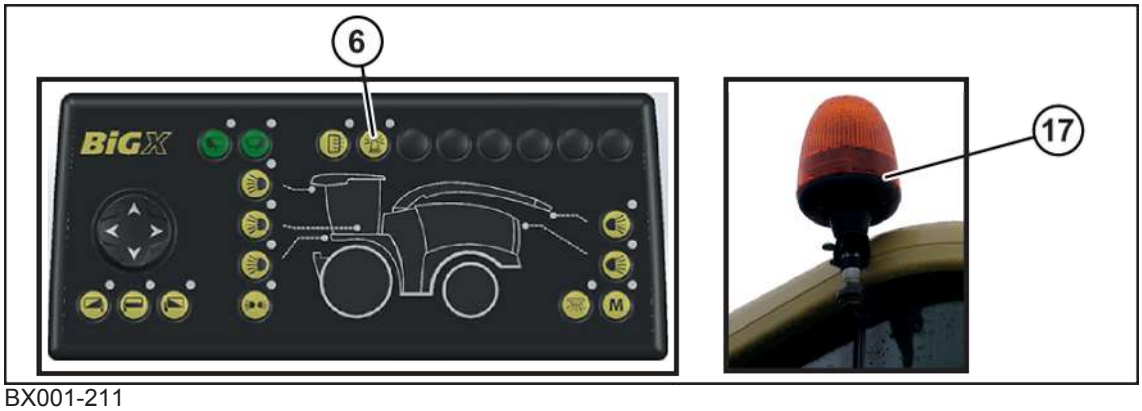
- ▶ Om een verlichtingsscenario met verschillende werklampen op te slaan, de voor de gewenste werklampen met de toetsen (1, 2, 3, 4, 9 of 10) inschakelen en de toets "Memory" (11) gedurende 3 seconden indrukken.
- ➡ Het verlichtingsscenario is opgeslagen. Voor de controle knippert de LED boven de toets "Memory"(11).
- ▶ Om de werklampen van het opgeslagen verlichtingsscenario in te schakelen, de toets "Memory" (11) indrukken.
- ➡ De werklampen voor het opgeslagen verlichtingsscenario gaan branden. Ter controle branden de bijbehorende LED's boven de toetsen van het opgeslagen verlichtingsscenario.
- ▶ Om de werklampen van het opgeslagen verlichtingsscenario uit te schakelen, de toets "Memory" (11) indrukken.
- ➡ De werklampen voor het opgeslagen verlichtingsscenario gaan uit. Ter controle gaan de bijbehorende LED's boven de toetsen van het opgeslagen verlichtingsscenario uit.
- ▶ Om een nieuw verlichtingsscenario op te slaan, de opslagprocedure met de andere werklampen herhalen.
- ➡ Het vorige verlichtingsscenario wordt overschreven.

19.1.2 Onderhoudsverlichting

De onderhoudsverlichting wordt automatisch ingeschakeld wanneer de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Onderhoudswerking" staat.

- ▶ Om de onderhoudsverlichting handmatig uit te schakelen, de toets (12) van de lichtbedieningseenheid indrukken, *zie Pagina 294*.
- ➡ De LED boven de toets (12) gaat uit.

19.1.3 Zwaailichten



BX001-211

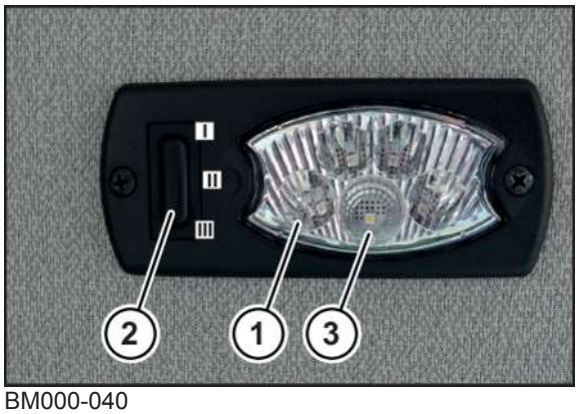
INFO

In sommige landen moeten de zwaailichten bij het rijden op de weg worden ingeschakeld. De overeenkomstige nationale voorschriften in acht nemen.

De zwaailichten (17) worden automatisch ingeschakeld wanneer de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Rijden op de weg" staat.

- ▶ Om de zwaailichten handmatig uit te schakelen, de toets (6) van de lichtbedieningseenheid indrukken.
- ➡ De LED boven de toets (6) gaat uit.

19.1.4 Interieurverlichting



BM000-040

Het binnenlicht (1) bevindt zich aan de cabinehemel en wordt met de schakelaar (2) geschakeld.

De schakelaar heeft 3 standen:

Pos.	Toelichting
I	Het interieurlicht is ingeschakeld.
II	Het binnenlicht wordt via de deurcontactschakelaar geschakeld.
III	Het interieurlicht is uitgeschakeld.

Schakellogica wanneer de schakelaar (2) in positie II staat:

- Wanneer de cabinedeur wordt geopend, wordt het binnenlicht ingeschakeld en met tijdsvertraging weer uitgeschakeld.
- Bij het openen van de cabinedeur wordt de interieurverlichting ingeschakeld. Zodra ontstekingstrap II wordt ingeschakeld, gaat de interieurverlichting uit.
- Na het uitschakelen van de dieselmotor wordt de interieurverlichting ingeschakeld en gaat na korte tijd uit.

Behalve het binnenlicht wordt de verlichting voor de rijhendel (3) ingeschakeld zodra het parkeer-, dim- of groot licht is ingeschakeld.

19.2 Ruitenwisser links/rechts

▶ Om de linker ruitenwisser in te stellen, de toets "Ruitenwisser links" (7) van de lichtbedieningseenheid indrukken, *zie Pagina 294*.

➡ De linker ruitenwisser wist, de LED boven de toets brandt.

▶ Om de linker ruitenwisser uit te zetten, de toets "Ruitenwisser links" (7) van de lichtbedieningseenheid indrukken, *zie Pagina 294*.

➡ De linker ruitenwisser gaat in de parkeerstand, de LED boven de toets gaat uit.

▶ Om de rechter ruitenwisser in te stellen, de toets "Ruitenwisser rechts" (8) van de lichtbedieningseenheid indrukken, *zie Pagina 294*.

➡ De rechter ruitenwisser wist, de LED boven de toets brandt.

▶ Om de rechter ruitenwisser uit te zetten, de toets "Ruitenwisser rechts" (8) van de lichtbedieningseenheid indrukken, *zie Pagina 294*.

➡ De rechter ruitenwisser gaat in de parkeerstand, de LED boven de toets gaat uit.

19.3 Spiegel instellen

19.3.1 Buitenspiegel instellen

⚠ WAARSCHUWING

Levensgevaar voor personen naast en achter de machine door verminderd zicht voor de bestuurder!

Wanneer de buitenspiegel niet goed is ingesteld, heeft de bestuurder geen voldoende zicht over de omgeving van de machine, zodat bij het rijden personen gevaar kunnen lopen.

- ▶ Voor aanvang van de rit de buitenspiegel zo instellen, dat het gedeelte aan de achterkant voor de bestuurder vanaf de bestuurdersstoel volledig te zien is.

- ▶ Om de linker ruitenwisser te verstellen, de toets "Linker buitenspiegel" (15) indrukken, *zie Pagina 294*. De LED boven de toets gaat branden.
- ▶ Het bedieningsveld "Spiegelverstelling" (16) in de richting drukken waarin de geselecteerde spiegel moet worden versteld, *zie Pagina 294*.
- ➡ Het vlak van de linker buitenspiegel zwenkt in de gewenste richting.
- ▶ Om de rechter buitenspiegel (2) te verstellen, de toets "Rechter buitenspiegel" (13) indrukken, *zie Pagina 294*. De LED boven de toets gaat branden.
- ▶ Het bedieningsveld "Spiegelverstelling" (16) in de richting drukken waarin de geselecteerde spiegel moet worden versteld, *zie Pagina 294*.
- ➡ Het vlak van de rechter buitenspiegel zwenkt in de gewenste richting.

19.3.2 Trottoirspiegel instellen

⚠ WAARSCHUWING

Levensgevaar voor personen rechts naast de machine door verminderd zicht voor de bestuurder!

Wanneer de trottoirspiegel niet goed is ingesteld, heeft de bestuurder geen voldoende zicht over het gedeelte op de grond naast het rechter voorwiel, zodat bij het rijden personen gevaar kunnen lopen.

- ▶ Voor aanvang van de rit de trottoirspiegel zo instellen, dat het gedeelte op de grond naast het rechter voorwiel voor de bestuurder vanaf de bestuurdersstoel volledig te zien is.

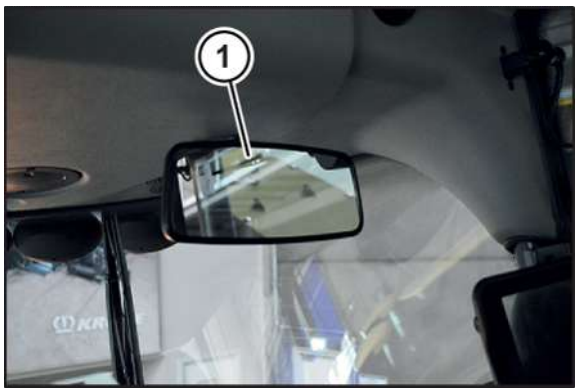
- ▶ Om de trottoirspiegel te verstellen, de toets "Trottoirspiegel" (14) indrukken, *zie Pagina 294*. De LED boven de toets gaat branden.
- ▶ Het bedieningsveld "Spiegelverstelling" (16) in de richting drukken waarin de geselecteerde spiegel moet worden versteld, *zie Pagina 294*.
- ➡ Het vlak van de trottoirspiegel zwenkt in de gewenste richting.

19.3.3 Spiegelverwarming in-/uitschakelen

- ▶ Om de buitenspiegel en de trottoirspiegel te verwarmen, de toets "Spiegelverwarming" (5) indrukken, *zie Pagina 294*. De LED boven de toets gaat branden.
- ➡ De spiegelverwarming is ingeschakeld
- ▶ Om de spiegelverwarming uit te schakelen, de toets "Spiegelverwarming" (5) indrukken, *zie Pagina 294*. De LED boven de toets gaat uit.
- ➡ De spiegelverwarming is uitgeschakeld.

19.4 Handmatige instellingen in de cabine

19.4.1 Binnenspiegel



BM000-042

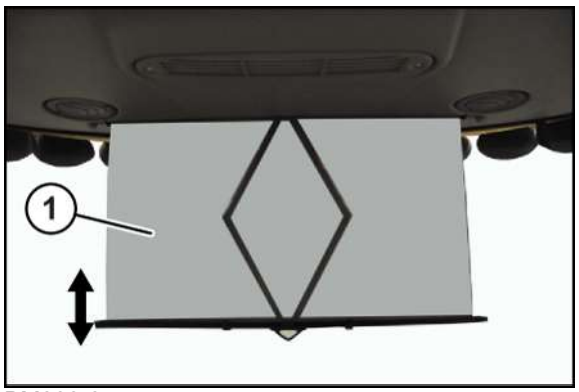
- De binnenspiegel (1) handmatig zodanig instellen dat het noodzakelijke buitenbereik in de spiegel zichtbaar is.

19.4.2 Monitor voor camerabewaking (optioneel)

BM000-043

- De monitor (1) voor de camerabewaking handmatig zo instellen dat de rijbaan en het werkgedeelte aan de zij- en achterkant van de machine volledig te overzien zijn.

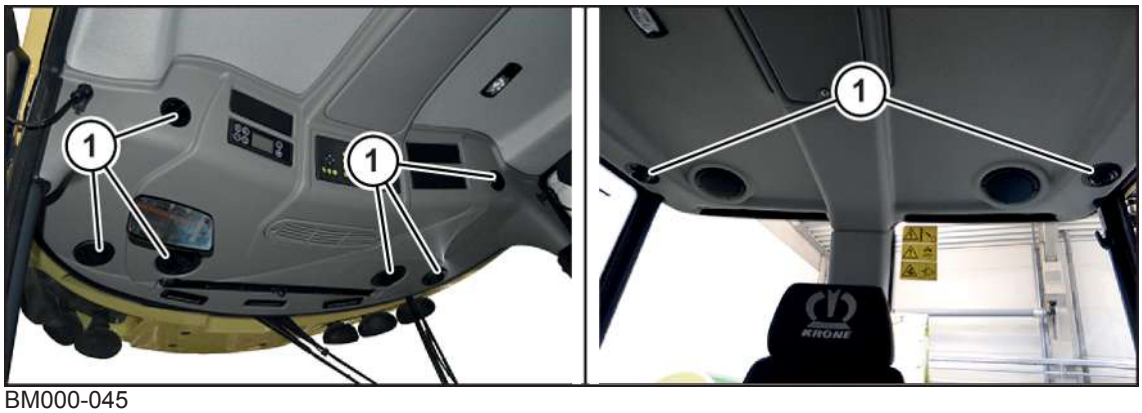
19.4.3 Zonnescherm



BM000-044

- Pas de stand van het zonnescherm (1) aan volgens de vereisten.

19.4.4 Verstelbare ventilatiemondstukken



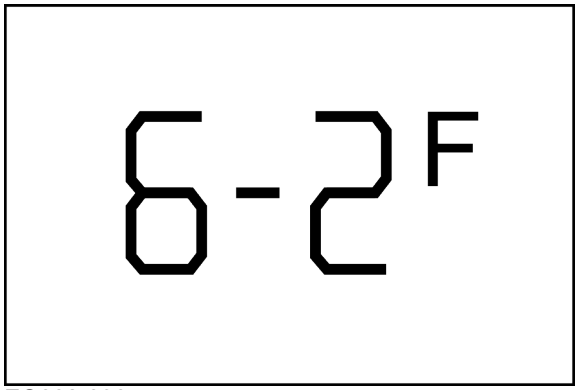
BM000-045

De ventilatorsproeiers (1) zodanig instellen dat de ruiten niet beslaan.

19.5 Bediening van de airconditioning

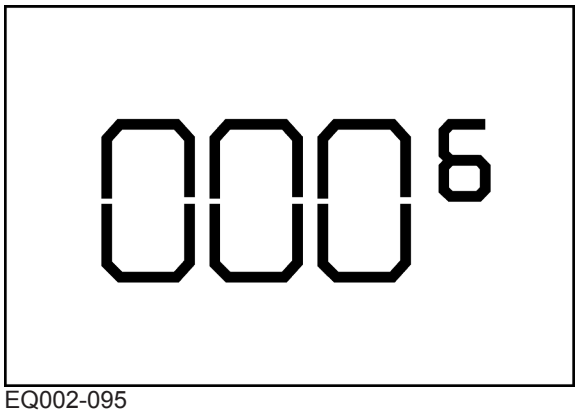
19.5.1 Installatie inschakelen

- Om de airconditioning in te schakelen, indrukken.



EQ002-096

Na het inschakelen voert het besturingsapparaat een zelftest uit. De softwareversie wordt ca. 5 seconden weergegeven.

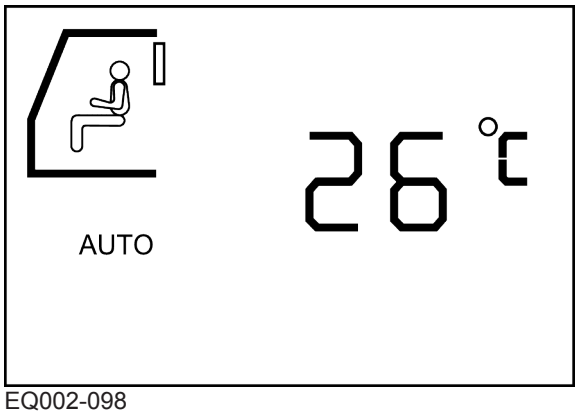


EQ002-095

Daarna wordt 5 seconden lang het aantal bedrijfsuren van de airconditioning weergegeven (bijv. 6 bedrijfsuren).

Aansluitend wordt de laatst opgeslagen instelling weergegeven op het display.

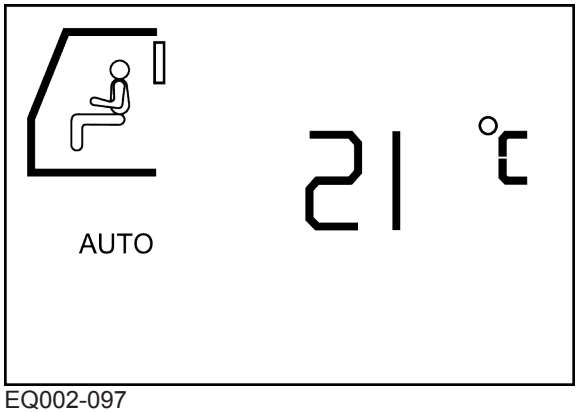
19.5.2 Cabinetemperatuur instellen



EQ002-098

Het display geeft de actuele cabinetemperatuur in °C aan.

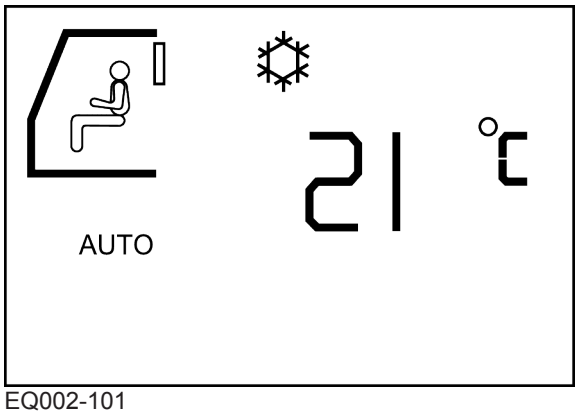
Het besturingsapparaat staat in de automatische modus (auto).



EQ002-097

Om de cabinetemperatuur te veranderen, of stapsgewijs indrukken tot de gewenste waarde in het display verschijnt.

19.5.3 Klimaatregeling in-/uitschakelen

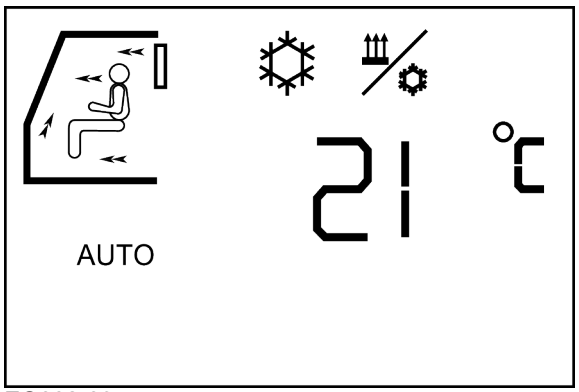


EQ002-101

- ▶ Om de klimaatregeling in te schakelen, indrukken.
- ➡ Op het display verschijnt het symbool voor klimaatregeling.
- ➡ De compressor wordt ingeschakeld indien dit voor het besturingsapparaat nodig is.
- ▶ Om de klimaatregeling uit te schakelen, indrukken.
- ➡ Het symbool in het display gaat uit, de klimaatregeling is uit.
- ➡ De compressor wordt door het besturingsapparaat ingeschakeld.

19.5.4 REHEAT - modus in-/uitschakelen

Tijdens de REHEAT-modus wordt de cabinelucht ontvochtigd.



EQ002-094

- ▶ Om de REHEAT-modus in te schakelen, indrukken.
- ➡ Op het display verschijnt het symbool voor REHEAT-modus.

In de REHEAT-modus:

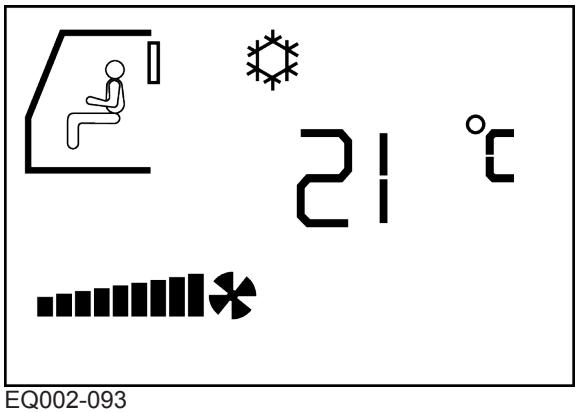
- is de compressor permanent ingeschakeld.
- Is het toerental van de verdamperventilator verder handmatig instelbaar.
- Schakelt het besturingsapparaat naar behoefte in om de ruimtetemperatuur op de streefwaarde te houden.

De REHEAT-modus is automatisch begrensd tot 60 minuten.

- Om de REHEAT-modus uit te schakelen, indrukken.

➥ Op het display gaat het symbool uit. De REHEAT-modus is uitgeschakeld.

19.5.5 Toerental van de verdamperventilator handmatig instellen



EQ002-093

- Om de handmatige instelling van het toerental van de verdamperventilator in te schakelen, indrukken.

➥ De handmatige instelling van het toerental van de verdamperventilator is nu actief.

➥ De balkindicatie toont het actueel ingestelde ventilatortoerental (volle balkindicatie = 100%) aan.

➥ Het symbool AUTO gaat uit.

➥ Het symbool knippert gedurende 5 s.

Gedurende deze tijd kan het ventilatortoerental in 10 %-stappen worden verhoogd of verlaagd.

- Om het ventilatortoerental te vergroten indrukken.

- Om het ventilatortoerental te verlagen indrukken.

INFO

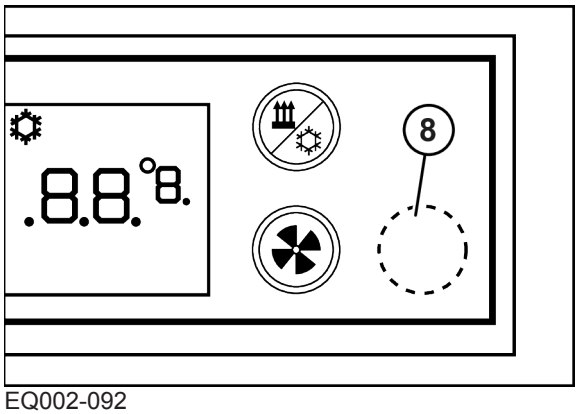
Het laagst instelbare ventilatortoerental is 30% (er worden drie balken weergegeven).

- Om de AUTO-modus te activeren, 2x indrukken.

➥ Het symbool AUTO in het display geeft aan dat de AUTO-modus actief is.

➥ De symbolen en worden niet meer weergegeven.

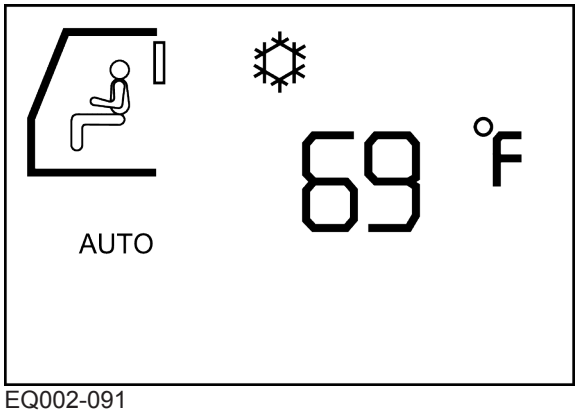
19.5.6 Omschakelen naar de temperatuurindicatie in ° Fahrenheit



EQ002-092

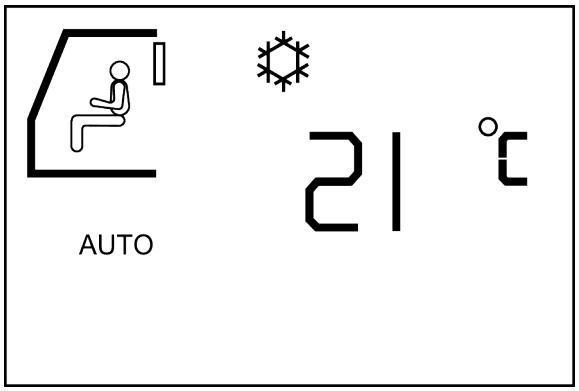
De ingestelde gewenste temperatuur wordt in ° Celsius weergegeven.

- ▶ Om naar ° Fahrenheit om te schakelen, de verdekte toets (8) ingedrukt houden en bovendien de toets bedienen.



EQ002-091

- ➡ De ingestelde gewenste temperatuur wordt in ° Fahrenheit weergegeven.
- ▶ Om naar ° Celsius om te schakelen, de verdekte toets (8) ingedrukt houden en bovendien de toets bedienen.

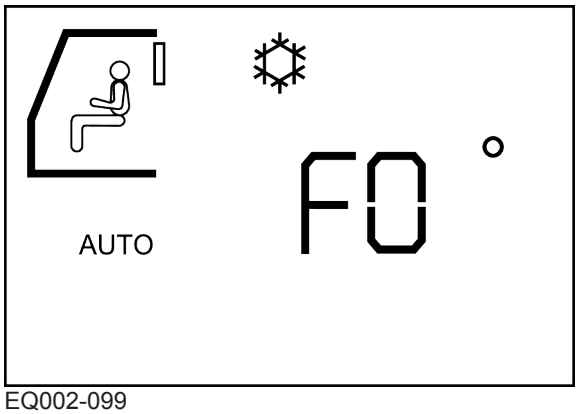


EQ002-101

- ➡ De ingestelde gewenste temperatuur wordt in ° Celsius weergegeven.

19.5.7 Weergave van storingen op het display

Storingscode F0



EQ002-099

Een fout van de ruimtetemperatuursensor wordt aangegeven met een knipperende indicatie (F0):

- Het besturingsapparaat heeft een fout van de ruimtetemperatuursensor geregistreerd, de regeling is niet meer bedrijfsklaar.

INFO

Bij het optreden van een fout blijft de klimaatregeling werken met de instelling die actief was voordat de storing werd geregistreerd.

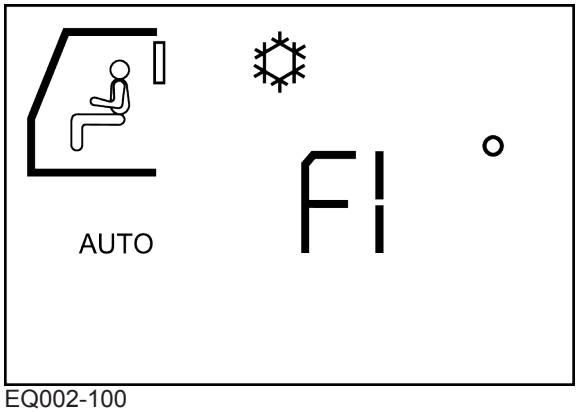
Mogelijke oorzaken van de storing:

- Kortsluiting of onderbreking van de sensorleiding.
- Stekkerverbinding op de sensor of het besturingsapparaat temperatuursensor is defect.

Nadat de storing werd verholpen, is de klimaatregeling weer bedrijfsklaar.

De storing wordt niet meer weergegeven.

Foutcode F1



EQ002-100

Een fout van de uitblaastemperatuursensor wordt aangegeven met een knipperende indicatie (F1):

- Het besturingsapparaat heeft een fout van de uitblaastemperatuursensor geregistreerd, de regeling is niet meer bedrijfsklaar.

INFO

Bij het optreden van een fout blijft de klimaatregeling werken met de instelling die actief was voordat de storing werd geregistreerd.

Mogelijke oorzaken van de storing:

- Kortsluiting of onderbreking van de sensorleiding.
- Stekkerverbinding op de sensor of het besturingsapparaat temperatuursensor is defect.

Nadat de storing werd verholpen, is de klimaatregeling weer bedrijfsklaar.

De storing wordt niet meer weergegeven.

19.6 Deuren en ramen van de cabine openen

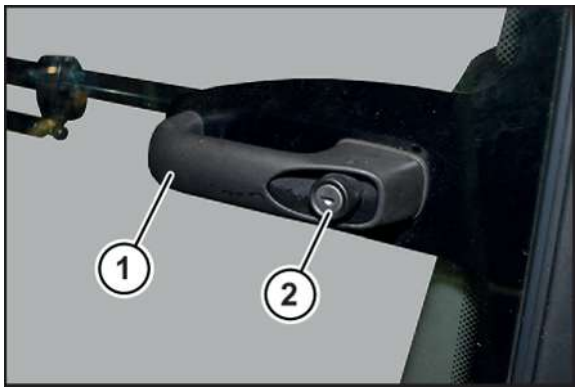
Rechter zijvenster openen

Om het raam rechts naast de bestuurdersstoel volledig te openen:

- ▶ De hendel (2) naar voren tot aan het vergrendelpunt zwenken.
- ▶ De borgpen (3) eruit trekken en verwijderen.
- ▶ Het zijvenster (1) helemaal opendraaien.

Cabinedeur openen

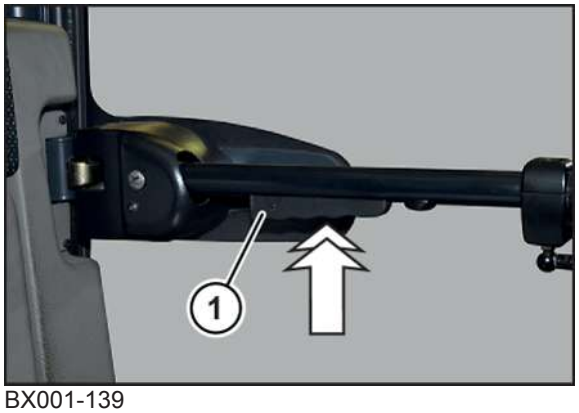
Cabinedeur van buiten openen



BX001-138

- ▶ Het deurslot (1) openen met de deursleutel. De knop (2) naar binnen drukken en de deur openen.

Cabinedeur van binnen openen



BX001-139

- ▶ De deuropeningshendel (1) omhoogduwen en de deur naar buiten opendraaien.

19.7 Lucht-comfort-stoel

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door beweging van de machine of machinedelen

Wanneer de rijhendel niet in alle richtingen vrij kan worden bewogen, kunnen niet alle functies van de rijhendel worden uitgevoerd. Snel en goed reageren op gevaarlijke situaties is zo soms niet mogelijk.

- ▶ Controleer na de instelling van de comfortstoel, de rechter armleuning en de stuurkolom of de rijhendel in alle richtingen vrij kan worden bewogen.
- ▶ Wanneer de rijhendel niet in alle richtingen vrij kan worden bewogen, de instelling aanpassen.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door verkeerd ingestelde bestuurdersstoel!

Wanneer de bestuurdersstoel niet individueel afgestemd op de bestuurder is ingesteld, bestaat het gevaar voor gezondheidsschade bij de bestuurder door een verkeerde houding tijdens het werk.

- ▶ De bestuurdersstoel vóór de inbedrijfstelling individueel afgestemd op de bestuurder ergonomisch aanpassen.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van machinedelen

Wanneer de trillingsdemper te soft is ingesteld, kan de stoel op een slechte rijbaan doorslaan en is het contact met de bedieningselementen niet meer gewaarborgd. Snel en goed reageren op gevaarlijke situaties is zo soms niet mogelijk. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ De trillingsdemper van de comfortstoel altijd zo strak instellen, dat ook bij een slechte rijbaan het doorslaan van de stoel wordt voorkomen.

19.7.1 Lucht-comfort-stoel bedienen (bij uitvoering standaard)

BM000-046

1	Bestuurdersstoel	7	Instelling van de rugleuning
2	Instelling van de zitdiepte	8	Linker armleuning
3	Instelling zitschuinte	9	Rugsteun
4	Lengte-instelling	10	Hoofdsteun
5	Horizontale vering	11	Afdekkap armleuningverstelling
6	Hoogte-instelling	12	Instelling trillingsdemper

De lucht-comfort-stoel (1) kan worden aangepast aan de behoeften van de bestuurder.

Hoogte-instelling

De hoogte-instelling kan door lucht ondersteund, traploos, aangepast worden. Om beschadigingen te vermijden de compressor max. 1 min bedienen.

- ▶ De hendel (6) helemaal omhoog trekken.
  - ⇨ De bestuurdersstoel (1) wordt naar boven bewogen.
- ▶ De hendel (6) helemaal omlaag duwen.
  - ⇨ De bestuurdersstoel (1) wordt naar beneden bewogen.
- ➡ Wanneer daarbij de bovenste of onderste eindaanslag van de hoogte-instelling wordt bereikt, vindt een automatisch hoogteaanpassing plaats om een minimale vering te garanderen.

Horizontale vering

Door de horizontale vering worden schokbelastingen in de rijrichting door de bestuurdersstoel (1) beter opgevangen.

- ▶ Om de horizontale vering te activeren, de hendel (5) naar voren duwen.
- ▶ Om de horizontale vering te deactiveren, de hendel (5) naar achteren trekken.

Lengte-instelling

- De vergrendelingshendel (4) omhoog trekken, de bestuurdersstoel (1) in de gewenste stand vooruit resp. achteruit schuiven en de vergrendelingshendel (4) laten vastklikken.
- Controleren of de vergrendeling correct is vastgeklikt. De bestuurdersstoel mag niet meer verschuifbaar zijn.

Instelling zitschuinte

- Trek de toets (3) omhoog en stel de schuinte van het zitgedeelte in door het zitgedeelte tegelijkertijd te belasten of te ontlasten.

Instelling van de zitdiepte

- Trek de toets (2) omhoog en breng het zitgedeelte in de gewenste positie door dit naar voren of naar achteren te duwen.

Instelling van de rugleuning

- De vergrendelingshendel (7) omhoog trekken, de schuinte van de rugleuning instellen en de vergrendelingshendel (7) laten vastklikken.
- Controleren of de vergrendeling correct is vastgeklikt. De rugleuning mag niet meer verschuifbaar zijn.

Gewichtinstelling

Ter voorkoming van schade aan de gezondheid moet voor de inbedrijfstelling van de machine de instelling van het persoonlijke gewicht van de bestuurder worden gecontroleerd en ingesteld. Bij de instelling moet de bestuurder absoluut stilzitten.

- De hendel (6) kort omhoog trekken.

Hoofdsteun

De hoofdsteun is optimaal ingesteld wanneer de bovenkant van het hoofd en hoofdsteun zich op dezelfde hoogte bevinden.

- De hoofdsteun (10) over de merkbare klikvergrendeling heen uittrekken of aandrukken tot de juiste hoogte is bereikt.

Rugsteun

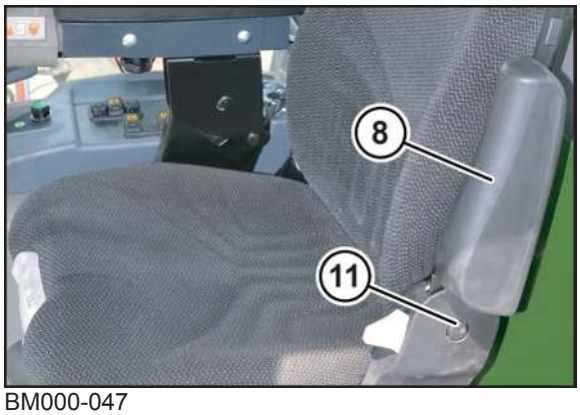
- Door het handwiel (9) naar links of naar rechts te draaien kunnen zowel de hoogte als de dikte van de welving in het rugkussen individueel worden aangepast.

Trillingsdemper instellen

Het trillingsgedrag van de bestuurdersstoel kan met de traploos van "zacht" tot "hard" instelbare trillingsdemper optimaal aan elke rijsituatie worden aangepast.

- Hendel (12) omhoog trekken om het zitcomfort zacht in te stellen.
- Hendel (12) omlaag drukken om het zitcomfort hard in te stellen.

Linker armleuning instellen

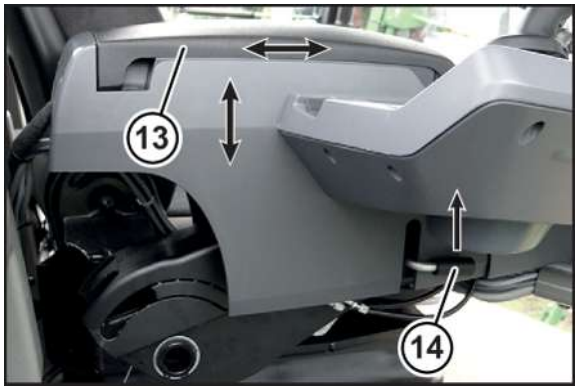


BM000-047

Klap de armleuning (8) naar wens omlaag of omhoog.

- Verwijder de afdekkap (11) om de hoogte van de armleuning te verstellen.
- Draai de zeskantmoer los, breng de armleuning in de gewenste stand en draai de zeskantmoer vast.
- Duw de afdekkap (11) op de zeskantmoer.

Rechter armleuning instellen



BM000-048

De rechter armleuning (13) en de rijhendel zijn een eenheid.

- Om de rechter armleuning in te stellen, de hendel (14) optillen.
- De rechter armleuning omhoog, omlaag, naar voren of terug zetten en de hendel (14) loslaten.

➡ De instellingen blijven behouden.

19.7.2 Lucht-comfort-stoel bedienen (bij uitvoering ACTIVO)

BM000-049

1	Lucht-comfort-stoel	8	Linker armleuning
2	Instelling van de zitdiepte	9	Stoelverwarming en -airco aan/uit
3	Instelling zitschuinte	10	Hoofdsteun

4	Lengte-instelling	11	Afdekkap armleuningverstelling
5	Horizontale vering aan/uit	12	Instelling trillingsdemper
6	Gewichts- en hoogte-instelling	13	Instelling lendenwervelsteun onder
7	Instelling van de rugleuning	14	Instelling lendenwervelsteun boven

De lucht-comfort-stoel (1) kan worden aangepast aan de behoeften van de bestuurder.

Hoogte-instelling

De hoogte-instelling kan door lucht ondersteund, traploos, aangepast worden. Om beschadigingen te vermijden de compressor max. 1 min bedienen.

- ▶ De hendel (6) helemaal omhoog trekken.
  - ⇨ De bestuurdersstoel (1) wordt naar boven bewogen.
- ▶ De hendel (6) helemaal omlaag duwen.
  - ⇨ De bestuurdersstoel (1) wordt naar beneden bewogen.
- ➡ Wanneer daarbij de bovenste of onderste eindaanslag van de hoogte-instelling wordt bereikt, vindt een automatisch hoogteaanpassing plaats om een minimale vering te garanderen.

Horizontale vering

Door de horizontale vering worden schokbelastingen in de rijrichting door de bestuurdersstoel (1) beter opgevangen.

- ▶ Om de horizontale vering te activeren, de hendel (5) naar voren duwen.
- ▶ Om de horizontale vering te deactiveren, de hendel (5) naar achteren trekken.

Lengte-instelling

- ▶ De vergrendelingshendel (4) omhoog trekken, de bestuurdersstoel (1) in de gewenste stand vooruit resp. achteruit schuiven en de vergrendelingshendel (4) laten vastklikken.
- ▶ Controleren of de vergrendeling correct is vastgeklikt. De bestuurdersstoel mag niet meer verschuifbaar zijn.

Instelling zitschuinte

- ▶ Trek de toets (3) omhoog en stel de schuinte van het zitgedeelte in door het zitgedeelte tegelijkertijd te belasten of te ontlasten.

Instelling van de zitdiepte

- ▶ Trek de toets (2) omhoog en breng het zitgedeelte in de gewenste positie door dit naar voren of naar achteren te duwen.

Instelling van de rugleuning

- ▶ De vergrendelingshendel (7) omhoog trekken, de schuinte van de rugleuning instellen en de vergrendelingshendel (7) laten vastklikken.
- ▶ Controleren of de vergrendeling correct is vastgeklikt. De rugleuning mag niet meer verschuifbaar zijn.

Gewichtinstelling

De gewichtsinstelling vindt automatisch plaats bij het belasten van de stoel door de bestuurder.

Trillingsdemper instellen

BM000-050

Het trillingsgedrag van de bestuurdersstoel kan met de instelbare trillingsdemper optimaal aan iedere rijsituatie worden aangepast.

De dempingsstand II is de door de fabrikant aanbevolen basisinstelling bij gemiddeld gewicht van de bestuurder.

De hendel (12) voor de instelling van het trillingsgedrag heeft drie instellingen:

Pos.	Toelichting
I	Zachte trilling
II	Matige trilling
III	Sterke trilling

- Om de trillingsdemper in te stellen, de hendel (12) in d egewenste stand draaien en loslaten.

Het trillingsgedrag kan door elk twee extra instelposities tussen de dempingsstanden worden afgestemd.

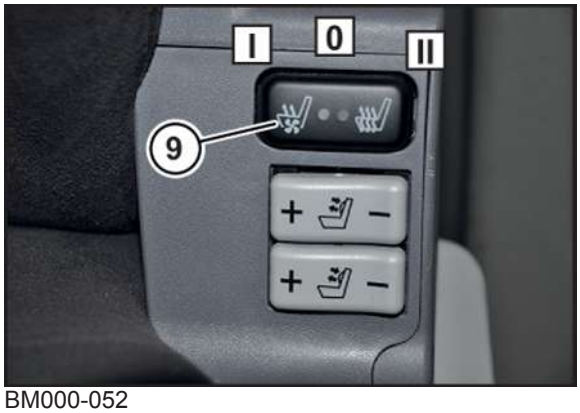
Lendenwervelsteun

BM000-051

Door de lendenwervelsteun kan de dikte van de welving van de rugleuning individueel worden aangepast zodat de wervelkolom wordt ondersteund en de rug wordt ontzien.

- Om in het bovenste gedeelte van het rugkussen de dikte van de welving aan te passen, op de schakelaar (14) op "+" of "-" drukken tot de gewenste instelling is bereikt.
- Om in het onderste gedeelte van het rugkussen de dikte van de welving aan te passen, op de schakelaar (13) op "+" of "-" drukken tot de gewenste instelling is bereikt.

Stoelverwarming en -airco



BM000-052

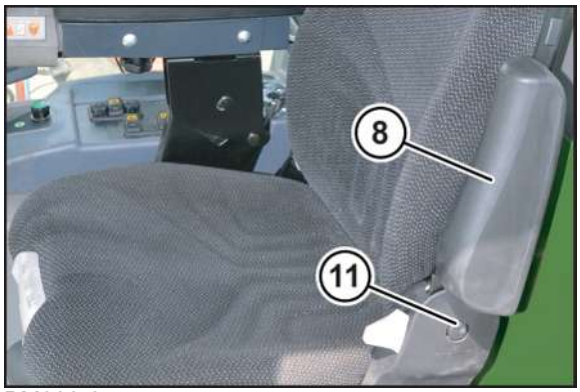
Door de stoelairco kan het stoeloppervlak worden geventileerd zodat koel en droog zitten mogelijk wordt gemaakt.

De schakelaar (9) heeft 3 standen:

Pos.	Toelichting
0	Stoelverwarming en -airco UIT
I	Stoelairco AAN (stoelverwarming UIT)
II	Stoelverwarming AAN (stoelairco UIT)

- ▶ Om de stoelairconditioning in te schakelen, de schakelaar (9) in positie I schakelen.
- ➡ De linker lamp geeft de werking van de stoelairco aan.
- ▶ Om de stoelverwarming in te schakelen, de schakelaar (9) in positie II schakelen.
- ➡ De rechter lamp geeft de werking van de stoelverwarming aan.

Linker armleuning instellen

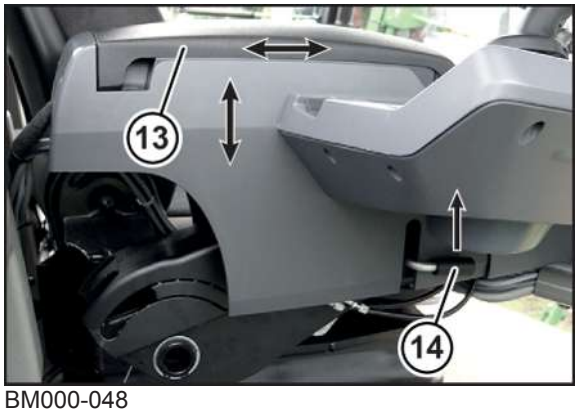


BM000-047

Klap de armleuning (8) naar wens omlaag of omhoog.

- ▶ Verwijder de afdekkap (11) om de hoogte van de armleuning te verstellen.
- ▶ Draai de zeskantmoer los, breng de armleuning in de gewenste stand en draai de zeskantmoer vast.
- ▶ Duw de afdekkap (11) op de zeskantmoer.

Rechter armleuning instellen



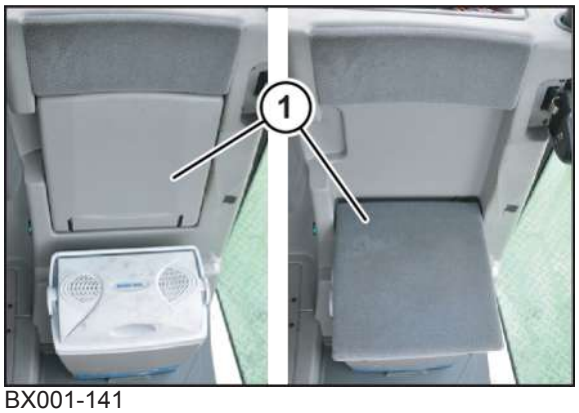
BM000-048

De rechter armleuning (13) en de rijhendel zijn een eenheid.

- Om de rechter armleuning in te stellen, de hendel (14) optillen.
- De rechter armleuning omhoog, omlaag, naar voren of terug zetten en de hendel (14) loslaten.

➡ De instellingen blijven behouden.

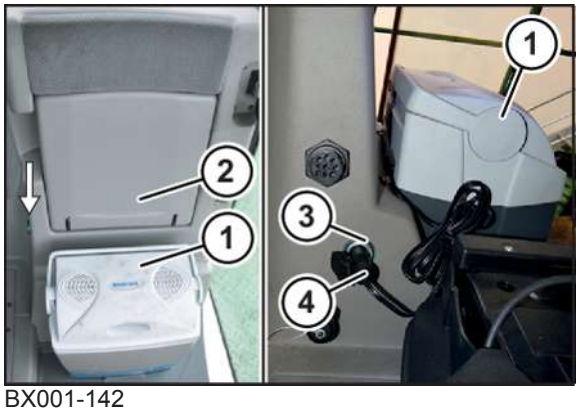
19.8 Instructeursstoel



BX001-141

- Voor gebruik van de instructeursstoel het zitgedeelte (1) omlaagklappen.

Koelbox

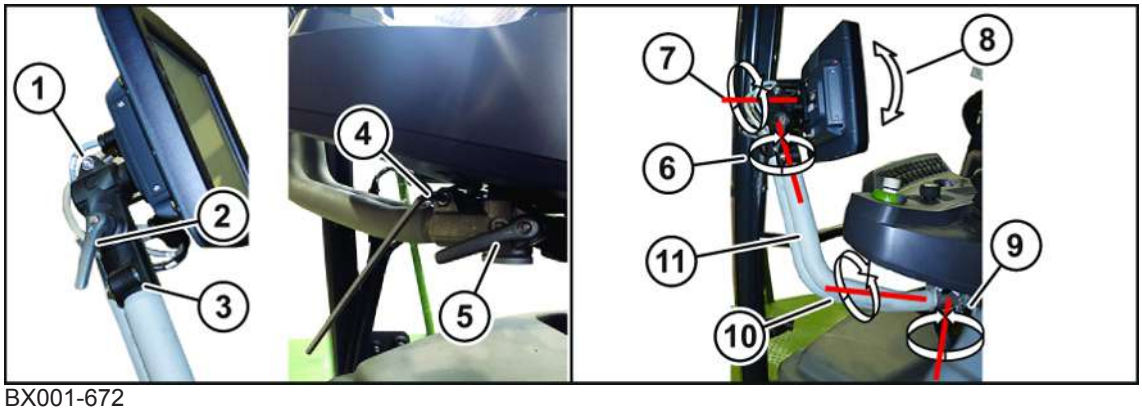


BX001-142

De koelbox (1) bevindt zich onder de instructiesstoel (2) in de cabine.

- Om de koelbox te gebruiken de 12 V stekker (4) op het 12 V stopcontact (3) rechts naast de passagiersstoel aansluiten.

19.9 Terminal instellen



BX001-672

De positie van het terminal kan door draaien van de houder (11) en het terminal aan de bestuurder en de zichtomstandigheden op het voorzetwerktuig worden aangepast.

Het terminal in de schuinte voor/achter verstellen:

- De hendel (2) losmaken en het terminal in de schuinte voor/achter (8) verstellen.
- De hendel (2) aantrekken.

Het terminal in de schuinte naar de zijkant verstellen:

- De schroef (1) losmaken en het terminal in de schuinte naar de zijkant (7) verstellen.
- De schroef (1) aanhalen.

Het terminal draaien links/rechts:

- De schroef (3) losmaken en het terminal naar links/rechts draaien (6).
- De schroef (3) vastdraaien.

Het terminal in de hoogte verstellen:

- De schroef (4) losmaken en de houder (11) draaien (10) tot de gewenste hoogte is bereikt.
- De schroef (4) vastdraaien.

Het terminal zwenken links/rechts:

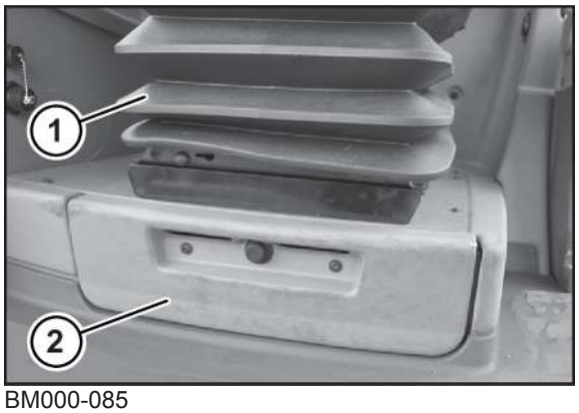
- De hendel (5) losmaken en de houder (11) naar links/rechts zwenken (9).
- De hendel (5) aantrekken.

19.10 Verstelling van de stuurkolom

BM000-054

- Om de stuurkolom in de schuinte om het onderste draaipunt (a) te verstellen, het ontgrendelingspedaal (1) bedienen en de stuurkolom (3) in de gewenste stand zetten.
- Om de stuurkolom (3) te vergrendelen het ontgrendelingspedaal (1) loszetten.
- Om het stuurwiel in de hoogte (c) en de stuurkolom in de schuinte om het bovenste draaipunt (a) te verstellen, de ontgrendelingshendel (2) losmaken en de stuurkolom (3) in de gewenste stand zetten.
- Om de stuurkolom (3) te vergrendelen de ontgrendelingshendel (2) vastzetten.

19.11 Lade voor verbandtrommel en handleiding

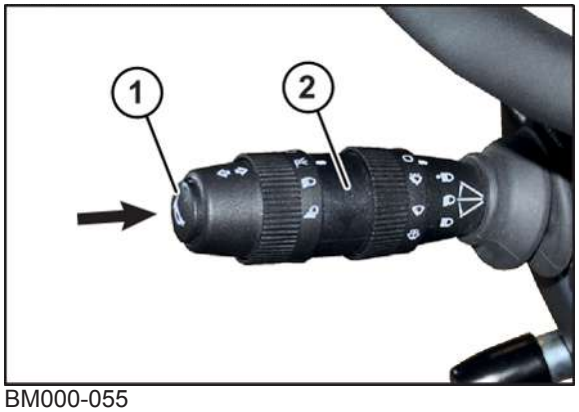


BM000-085

De lade (2) voor de verbandtrommel en de handleiding bevindt zich vooraan onder de bestuurdersstoel (1).

- Om de verbandtrommel of de handleiding te pakken, de lade (2) naar voren eruit trekken.

19.12 Bedien de claxon



BM000-055

- Om de claxon te bedienen, de toets (1) voor claxon op de stuurkolomschakelaar (2) indrukken.

➡ Zolang de toets ingedrukt werd, klinkt het claxonsignaal.

19.13 Richtingaanwijzer in-/uitschakelen

BM000-056

- Om de richtingaanwijzer rechts in te schakelen, de stuurkolomschakelaar (1) naar voren schuiven.

➡ De richtingaanwijzer rechts is ingeschakeld.

- Om de richtingaanwijzer links in te schakelen, de stuurkolomschakelaar (1) naar achteren trekken.

➡ De richtingaanwijzer links is ingeschakeld.

De richtingaanwijzer wordt uitgeschakeld wanneer het stuurwiel wordt gedraaid.

- Om de richtingaanwijzer uit te schakelen wanneer het stuurwiel niet wordt gedraaid, de stuurkolomschakelaar (1) in de tegengestelde richting bewegen.

Het controlelampje voor de richtingaanwijzer brandt als de knipperlichten ingeschakeld zijn, *zie Pagina 72*.

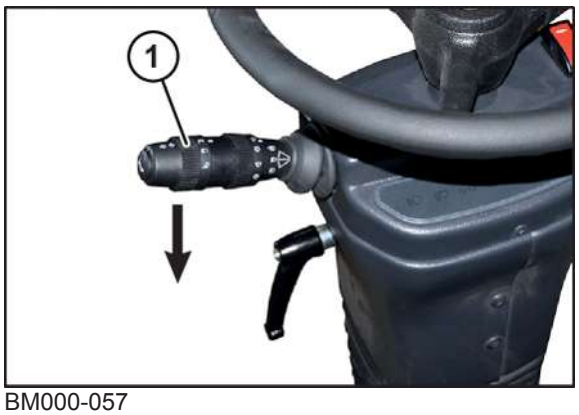
19.14 Parkeerlicht/dimlicht in-/uitschakelen

De instelring (2) voor het parkeerlicht/dimlicht op de stuurkolomschakelaar (1) kan in de volgende standen worden gedraaid:

Pos.	Symbool	Toelichting
I		Schakelt het licht uit.
II		Schakelt het parkeerlicht in.
II		Schakelt het dimlicht in.
III		Schakelt de werkverlichting in.

- ▶ Om het parkeerlicht in te schakelen, de instelring (2) één vergrendeling naar voren in de positie II draaien.
- ➡ Parkeerlicht voor en achter branden, Verlichting buiten.
- ✓ De ontsteking is ingeschakeld, *zie Pagina 83*.
- ▶ Om het dimlicht in te schakelen, de instelring wegverlichting (2) een tweede vergrendeling naar voren in positie III draaien.
- ➡ Het groene controlelampje dimlicht brandt, *zie Pagina 72*.
- ➡ Dimlicht, parkeerlicht voorzijde, kentekenverlichting en achterlicht branden, Verlichting buiten.
- ▶ Om de werkverlichting in te schakelen, de instelring (2) in de derde vergrendeling naar voren in de positie IV draaien.
- ➡ De via de lichtbedieningseenheid ingeschakelde werklampen branden.
- ▶ Om parkeer- en dimlicht evenals de werklampen uit te schakelen, de instelring (2) in de laatste vergrendeling naar achteren in de positie I draaien.
- ➡ De hele verlichting is uitgeschakeld.

19.15 Groot licht in-/uitschakelen



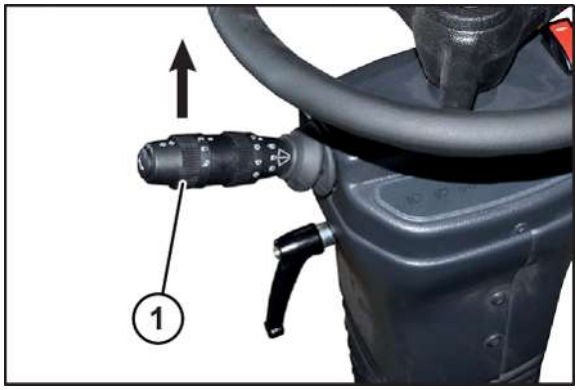
BM000-057

- ✓ Het dimlicht is ingeschakeld, *zie Pagina 317*.

LET OP
Wanneer er een voertuig tegemoet komt, het groot licht wegens gevaar voor verbinding uitschakelen.

- ▶ Om het groot licht in te schakelen, de stuurkolomschakelaar (1) omlaag drukken.
- ➡ De stuurkolomschakelaar vergrendelt in deze positie en het groot licht is ingeschakeld.
- ▶ Om het groot licht uit te schakelen, de stuurkolomschakelaar (1) in de neutrale stand zetten.
- ➡ Als het grote licht ingeschakeld is, brandt de blauwe controlelamp groot licht, *zie Pagina 72*.

19.16 Lichtclaxon bedienen



BM000-058

- ▶ Om de lichtclaxon te bedienen, de stuurkolomschakelaar (1) naar boven trekken.
- ➡ Zolang aan de stuurkolomschakelaar wordt getrokken, brandt het groot licht.

Wanneer de lichtclaxon wordt bediend, gaat het blauwe controlelampje groot licht branden, *zie Pagina 72*.

19.17 Ruitenwisser voorruit in-/uitschakelen

BM000-060

De instelring (2) voor de ruitenwisser voorruit op de stuurkolomschakelaar (1) kan in de volgende standen worden gedraaid:

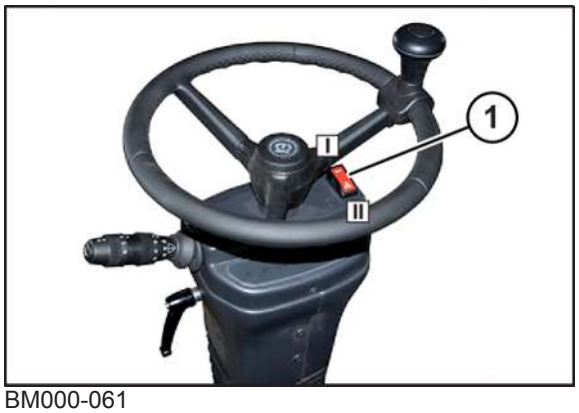
Pos.	Symbool	Toelichtingen
I		Schakelt de ruitenwisser voorruit uit.
II		Schakelt het intermitterend bedrijf van de ruitenwisser voorruit in.
III		Schakelt het continu bedrijf van de ruitenwisser voorruit in.
IV		Schakelt de ruitenwasinstallatie in.

- ▶ Om de ruitenwisser in de intervalmodus in te schakelen, de instelring (2) een vergrendeling naar voren in de positie II draaien.
- ➡ De ruitenwisser voorruit werkt in de intervalmodus.
- ▶ Om de ruitenwisser in de intervalmodus in te schakelen, de instelring (2) in de tweede vergrendeling naar voren in de positie III draaien.

De ruitenwisser voorruit werkt in continu bedrijf.

- ▶ Om de ruitenwasinstallatie in te schakelen, de instelring (2) in de derde vergrendeling naar voren in de positie IV draaien.
- ➡ De ruitenwasinstallatie werkt.
- ▶ Om de ruitenwisser uit te schakelen, de instelring (2) in de laatste vergrendeling naar achteren in de positie I draaien.
- ➡ De ruitenwisser gaat terug in de ruststand en blijft staan.

19.18 Waarschuwingsknipperlichtinstallatie in-/uitschakelen



BM000-061

- ▶ Om het waarschuwingsknipperlicht in te schakelen, de schakelaar waarschuwingsknipperlicht (1) in positie II schakelen.
- ➡ Bij ingeschakelde waarschuwingsknipperlichtinstallatie knipperen alle richtingaanwijzers tegelijkertijd en gaan de controlelampjes richtingaanwijzer links en rechts branden, *zie Pagina 72*.
- ▶ Om het waarschuwingsknipperlicht uit te schakelen, de schakelaar waarschuwingsknipperlicht (1) in positie I schakelen.
- ➡ De controlelampjes richtingaanwijzer links en rechts gaan uit.

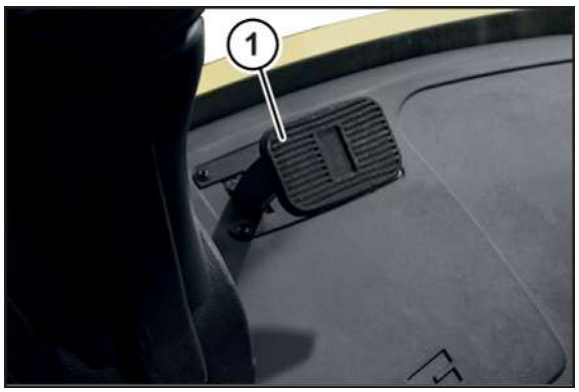
19.19 Bedrijfsrem bedienen

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor ongevallen door defecte bedrijfsrem!

Bij beperkte functie van de bedrijfsrem kan de machine niet tijdig tot stilstand worden gebracht. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Vóór aanvang van elke rit de bedrijfsrem en de functie ervan controleren.



BM000-062

- ▶ Om voor het begin van de rit de bedrijfsrem te controleren, de machine bij geringe snelheid een meter vooruit rijden en het rempedaal (1) bedienen.
- ➡ Wanneer de machine afremt, is de bedrijfsrem in orde.

Wanneer de machine niet afremt, mag de machine niet verder worden bewogen.

- ▶ Machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- ▶ De bedrijfsrem door een monteur laten controleren en repareren.

20 Bediening werken op het veld

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door beweging van de machine of machinedelen

Wanneer zich tijdens de werking personen in de gevarenzone van de machine ophouden of de gevarenzone binnengaan, bestaat voor deze personen een verhoogd gevaar voor letsel

- De machine alleen in bedrijf stellen wanneer alle veiligheidsvoorzieningen zijn aangebracht en deze zich in een correcte toestand bevinden.
- Controleren of er geen personen in de gevarenzone van de machine aanwezig zijn (veiligheidsafstand: aan de zijkant 3 m, achter de machine 5 m).

  Wanneer personen zich in de gevarenzone begeven:
- De machine onmiddellijk stoppen.
- De aftakas uitschakelen.
- Personen tot buiten het bereik wegsturen.
- Machine pas weer starten wanneer er geen personen meer in de gevarenzone aanwezig zijn.

Raadpleeg de handleiding van het voorzetwerktuig voor speciale aanwijzingen voor het gebruik van het gemonteerde voorzetwerktuig.

Voor de instellingen voor het werken op het veld zoals bedrijfsmodus, werkbreedte, voorzetwerktuig, invoer, silagetoevoeging, hefmechanisme, corn-conditioner en klantgegevens, *zie Pagina 100* und *zie Pagina 131*.

20.1 Invoer omhoog- en omlaagbrengen

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door beweging van het voorzetwerktuig

Wanneer zich personen in de buurt van het voorzetwerktuig bevinden, terwijl dit omhoog en omlaag wordt bewogen en wordt in- of uitgeklapt, bestaat het gevaar dat deze personen door het voorzetwerktuig of hefmechanisme worden gegrepen en verwond.

- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het bewegen van het voorzetwerktuig geen personen in de buurt van het voorzetwerktuig of hefmechanisme bevinden.

BX001-585

- ✓ De bestuurdersstoel is bezet.
- ✓ De dieselmotor is gestart.
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld".
- ✓ Er is voldoende ruimte voor het omhoog- en omlaagbewegen.
- ✓ In de buurt van de invoer bevinden zich geen personen

Om het voorzetwerktuig (3) omhoog te bewegen:

- ▶ De toets "Hefmechanisme handmatig omhoogbrengen" (1) op de rijhendel indrukken en ingedrukt houden.

Het voorzetwerktuig (3) wordt net zo lang omhoog bewogen als de toets wordt ingedrukt.

Bij gemonteerde pick-up is de maximaal bereikbare hoogte de bovenste positie van de invoer.

Als het maïsbek is ingeklapt, is de hefhoogte beperkt tot 60% van de max. hefhoogte van de invoer.

Om het voorzetwerktuig (3) te laten zakken:

- ▶ De toets "Hefmechanisme handmatig laten zakken" (2) op de rijhendel indrukken en ingedrukt houden.

Het voorzetwerktuig (3) wordt net zo lang omlaag bewogen als de toets wordt ingedrukt.

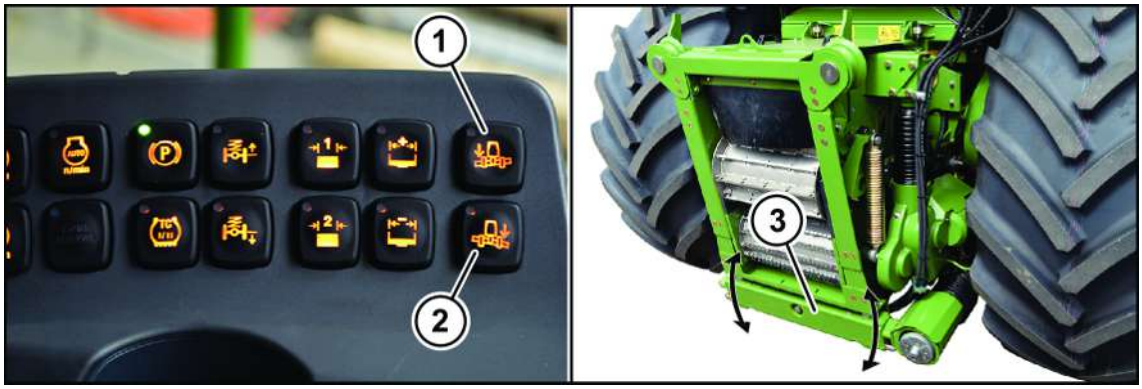
De laagste hoogte is bereikt wanneer het voorzetwerktuig de grond raakt.

20.2 Pendelbuis horizontaal uitrichten

INFO

De positie en de status van de pendelbuis kunnen in het infogedeeltee van het terminal worden weergegeven, *zie Pagina 105*.

De pendelbuis kan links of rechts omhoog en omlaag worden gebracht, zodat de beweging van een voorzetwerktuig kan worden aangepast aan de bodemcontour.



BX001-586

Voor de montage van een voorzetwerktuig moet de pendelbuis horizontaal worden afgesteld.

Om de pendelbuis (3) links te laten zakken en rechts omhoog te bewegen:

- De toets "Pendelframe links laten zakken" (1) indrukken en ingedrukt houden, tot de pendelbuis horizontaal is afgesteld.

Om de pendelbuis (3) rechts te laten zakken en links omhoog te bewegen:

- De toets "Pendelframe rechts laten zakken" (2) indrukken en ingedrukt houden, tot de pendelbuis horizontaal is afgesteld.

20.3 Vergrendeling voorzetwerktuig ontgrendelen

Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling".

Met de vergrendeling voorzetwerktuig worden voorzetwerktuigen vastgezet, wanneer ze via de rolgeleidingen van de veldhakselaar zijn opgenomen.

De vergrendeling wordt gerealiseerd met vergrendelingsbouten die in gaten in de vergrendelingsplaten van de voorzetwerktuigen worden geschoven.

Bij de eerste montage van een voorzetwerktuig aan de machine en bij iedere wissel van het voorzetwerktuig moeten de posities van de vergrendelingsplaten en koppelingsschijf worden gecontroleerd en indien nodig worden aangepast. Zie voor de aanpassing de handleiding van het voorzetwerktuig.

BX001-587

Om een voorzetwerktuig te monteren en te demonteren moeten de vergrendelingsbouten (1) worden teruggetrokken. Bij de selectie van de functie "Vergrendeling voorzetwerktuig" wordt het pendelframe automatisch horizontaal uitgericht.

✓ De aandrijving voorzetwerktuig is uitgeschakeld.

Om de vergrendeling van het voorzetwerktuig te openen eerst de functie "Vergrendeling voorzetwerktuig" in het extra toetsenveld selecteren:

- De toets "Vergrendeling voorzetwerktuig openen" (2) indrukken.
  - ⇨ De functie "Vergrendeling voorzetwerktuig" wordt geselecteerd en de toets "inschuiven" wordt verlicht.
- De toets "Inschuiven" (3) indrukken en ingedrukt houden.
  - ⇨ Na 4 s worden de vergrendelingsbouten in de richting van het midden van het voertuig getrokken en is de vergrendeling voorzetwerktuig geopend.

Zolang de toets "Inschuiven" wordt ingedrukt, blijft de vergrendeling voorzetwerktuig geopend.

Om de vergrendeling voorzetwerktuig weer te sluiten:

- De toets "Inschuiven" (3) indrukken.

➡ De vergrendelingsbouten schuiven naar buiten en de vergrendeling voorzetwerktuig is afgesloten.

20.4 Gebruik met aanhanger

⚠ *WAARSCHUWING*

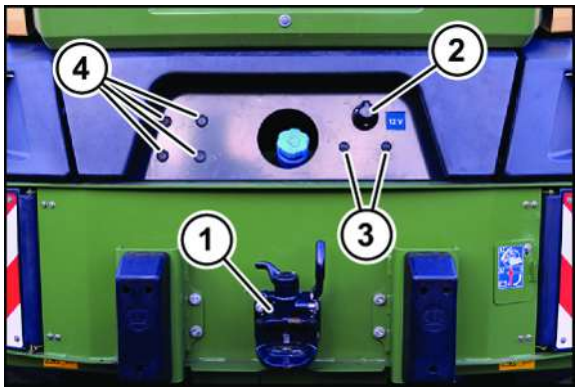
Gevaar voor letsel door niet toegestane aanhanger en foutief vastkoppelen

Door niet toegestane aanhangers en fout bij het vastkoppelen bestaat een verhoogd gevaar voor ongevallen.

- Uitsluitend aanhangers met een eigen rem vastkoppelen.
- Aanhanger alleen aan de trekhaak vastkoppelen.
- De gegevens in de handleiding van machine en aanhanger in acht nemen.
- Bij het aan- en afkoppelen van een aanhanger extra voorzichtig en behoedzaam te werk gaan.

De veldhakselaar is standaard uitgerust met een trekhaak (1).

Voor het gebruik zijn uitsluitend aanhangers met een eigen reminstallatie toegestaan.



BXG000-015

1	Trekhaak	3	Persluchtaansluitingen voor rem met twee leidingen (optioneel)
2	12 volt stopcontact voor verlichting (optioneel)	4	Extra hydraulisch systeem (optioneel)

20.4.1 Aanhanger vastkoppelen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet verkeersveilige aanhangercombinatie

Wanneer de kogeldruk, asdruk en aanhanglast tijdens het gebruik worden overschreden, is de aanhangercombinatie niet meer verkeersveilig.

- Zorg ervoor dat tijdens de werking met de aanhanger de toegestane kogeldruk, asdruk en aanhanglast niet worden overschreden.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte bewegingen van machine en aanhanger

Wanneer zich tijdens het koppelen personen tussen machine en aanhanger bevinden en de niet-gekoppelde aanhanger ongecontroleerd beweegt, bestaat gevaar voor letsel.

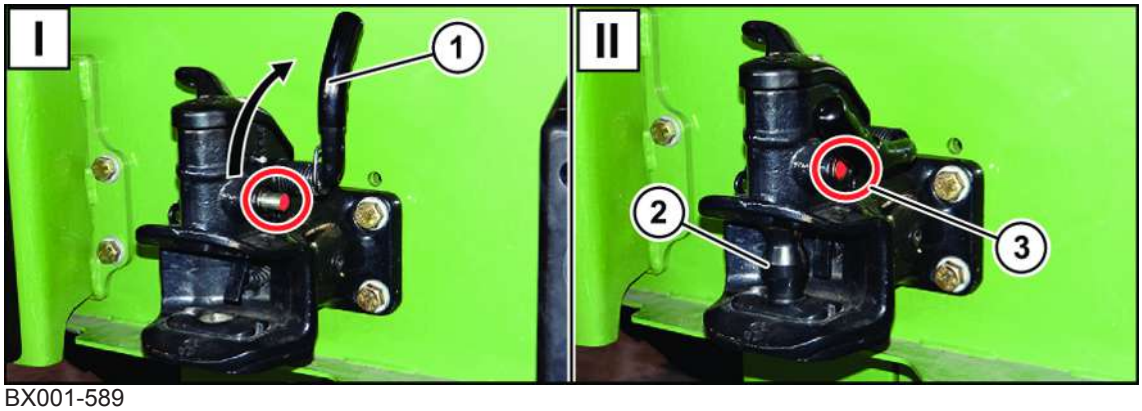
- Zorg ervoor dat zich bij het koppelen niemand tussen machine en aanhanger bevindt.
- De aanhanger tegen het wegrollen beveiligen.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet veilig vergrendelde aanhanger

Wanneer de bout (2) niet volledig is vastgeklikt, is de trekhaak niet vergrendeld en kan de aanhanger losraken van de trekhaak en personen in gevaar brengen.

- Controleren of de bout (2) na het vastkoppelen volledig is vastgeklikt.



BX001-589

Om de aanhanger aan te koppelen:

- De aanhanger tegen het wegrollen beveiligen.
- Het trekoog van de aanhanger instellen op de hoogte van de trekhaak.
- Om de trekhaak te openen, de handhendel (1) tot aan het vergrendelingspunt naar boven drukken.
- De trekhaak reinigen.
- De machine langzaam achteruitrijden tot het trekoog in de trekhaak vastklikt.
- Controleren of de controlepen (3) vlak met het behuizingsoppervlak afsluit.
- De stekkers van de stroomvoorziening aansluiten en de verlichtingsinstallatie van de aanhanger controleren.

Wanneer de aanhanger een steunwiel heeft:

- Het steunwiel omhoogdraaien.

20.4.2 Aanhanger afkoppelen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte bewegingen van machine en aanhanger

Wanneer zich tijdens het koppelen personen tussen machine en aanhanger bevinden en de niet-gekoppelde aanhanger ongecontroleerd beweegt, bestaat gevaar voor letsel.

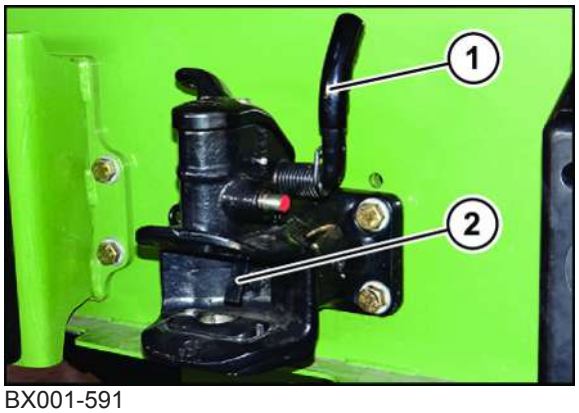
- Zorg ervoor dat zich bij het koppelen niemand tussen machine en aanhanger bevindt.
- De aanhanger tegen het wegrollen beveiligen.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel aan de ledematen door omlaag schietende vergrendelingsbout

Wanneer de ontkoppelhendel (2) met de hand wordt bediend, schiet de vergrendelingsbouten onmiddellijk naar beneden en brengt de ledematen van de operator in gevaar.

- De trekhaak niet met de hand vergrendelen door de ontkoppelhendel (2) te bedienen.



BX001-591

- De aanhanger tegen het wegrollen beveiligen.
- De stekkers van de stroomvoorziening eruit trekken.

Wanneer de aanhanger een steunwiel heeft:

- Het steunwiel naar beneden draaien.

Om de aanhanger af te koppelen:

- Om de trekhaak te openen, de handhendel (1) tot aan het vergrendelingspunt naar boven drukken.
- De machine langzaam vooruitrijden tot het trekoog uit de trekhaak verwijderd is.

Om de opnameopening van de vergrendelingsbout te beschermen tegen verontreiniging:

- De trekhaak vergrendelen door de hendel (1) naar beneden te duwen.

20.5 Extra as (optioneel)

De extra as ontlast de vooras zodat de toegestane vooraslast bij aangebouwd voorzetwerktuig niet wordt overschreden. Voor instellingen en diagnose van de extra as *zie Pagina 171*.

De extra as is alleen in de maismodus actief en de functie ervan is alleen gegarandeerd wanneer het aangebouwde voorzetwerktuig door de elektronica van de machine wordt herkend.

Bij neergelaten extra as wordt de ontlastingsdruk ook bij stilstand van de machine bewaakt. Wanneer de druk boven de ingestelde maximumwaarde stijgt, wordt de extra as ontlast.

- Ervoor zorgend at de stekkerverbinding van het voorzetwerktuig is aangesloten.

20.5.1 Bedrijfsmodus Maïs

Rijden op de weg

Als de machine sneller dan ca. 10 km/h vooruit rijdt, wordt de extra as omlaag bewogen indien deze nog niet omlaag staat. Vervolgens wordt de hydraulische druk van de extra as geregeld.

Indien de machine bij het rijden op de weg achteruit rijdt dan wordt de extra as omhoog bewogen.

Werken op het veld

Tijdens het werken op het veld wordt de extra as principieel opgeheven.

20.5.2 Bedrijfsmodus Gras

In de modus "Gras" is de aansturing van de extra as gedeactiveerd.

Er is geen diagnose en onderhoud van de extra as mogelijk. Alleen de functie "Extra as heffen" is beschikbaar.

In de bedrijfsmodus "Gras" moet de extra as handmatig in de bovenste eindpositie worden gebracht of worden gedemonteerd.

20.5.3 Bedrijfsmodus XDisc

In de modus "XDisc" is de aansturing van de extra as gedeactiveerd.

Er is geen diagnose en onderhoud van de extra as mogelijk. Alleen de functie "Extra as heffen" is beschikbaar.

In de bedrijfsmodus "XDisc" moet de extra as handmatig in de bovenste eindpositie worden gebracht of worden gedemonteerd.

20.6 Inkuilmiddelinstallatie (optioneel)

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door inkuilmiddel

Bij onjuist gebruik kunnen de in de inkuilmiddelinstallatie gebruikte chemicaliën schade aan de gezondheid veroorzaken.

- De inkuilmiddelinstallatie mag alleen worden bediend door personen die met deze bedieningshandleiding en het veiligheidsinformatieblad van de fabrikant van het inkuilmiddel vertrouwd zijn. De veiligheidsvoorschriften van de fabrikant van het inkuilmiddel moeten worden opgevolgd.
- De bedienende personen moeten geïnstrueerd zijn ten aanzien van de veilige omgang met de gebruikte chemicaliën.

20.6.1 Inkuilmiddelinstallatie (intern)

⚠ *WAARSCHUWING*
Gevaar voor letsel door inkuilmiddel Bij onjuist gebruik kunnen de in de inkuilmiddelinstallatie gebruikte chemicaliën schade aan de gezondheid veroorzaken. ▶ De inkuilmiddelinstallatie mag alleen worden bediend door personen die met deze bedieningshandleiding en het veiligheidsinformatieblad van de fabrikant van het inkuilmiddel vertrouwd zijn. De veiligheidsvoorschriften van de fabrikant van het inkuilmiddel moeten worden opgevolgd. ▶ De bedienende personen moeten geïnstrueerd zijn ten aanzien van de veilige omgang met de gebruikte chemicaliën.

Technische gegevens

Pomp	
Elektrische aansluiting	24 V gelijkspanning
Maximale stroomopname	5 A
Materiaal behuizing	Polypropyleen (PP)
Materiaal membraan	Santoprene
Materiaal ventielset	Viton
Bypass onbelaste druk	4,1 bar
Maximale vloeistoftemperatuur	77 °C
Verplaatsingshoeveelheid (inspuitpunt worpversneller)	0,5 l/min tot 6,5 l/min 30 l/h tot 390 l/h
Maximale aanzuighoogte	3,1 m
Gebruikstype/duur	Intermitterend/continubedrijf

Doorstroomsensor	
Materiaal behuizing/deksel	POM
Temperatuurbereik	0° C tot +80° C
Meetbereik	0,5 l/min tot 100 l/min
Bedrijfsdruk/barstdruk	5 bar / >8 bar
Bedrijfstemperatuur	0° C tot 80° C

Voor de bediening en instelling van de inkuilmiddelinstallatie, *zie Pagina 161*.

Inkuilmiddelinstallatie (intern) reinigen

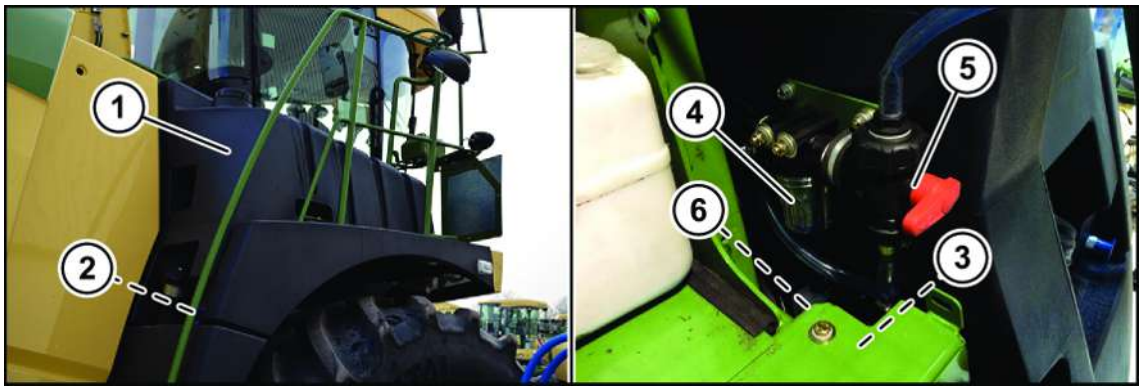
LET OP
Schade aan de doorstroomsensor door verkeerde reiniging Wanneer de doorstroomsensor met perslucht wordt gereinigd, kunnen componenten beschadigd raken. ▶ Doorstroomsensor niet met perslucht reinigen.

LET OP

Milieuschade door inkuilmiddel

Wanneer het inkuilmiddel en het spoelwater in de bodem of het oppervlaktewater terecht komt, wordt het milieu beschadigd

- De inkuilmiddelresten en het spoelwater vakkundig verwijderen.



BX001-591

1	Inkuilmiddeltank	4	Filterelement
2	Aftapkraan	5	Tweewegkraan
3	Inkuilmiddelpomp	6	Doorstroomsensor

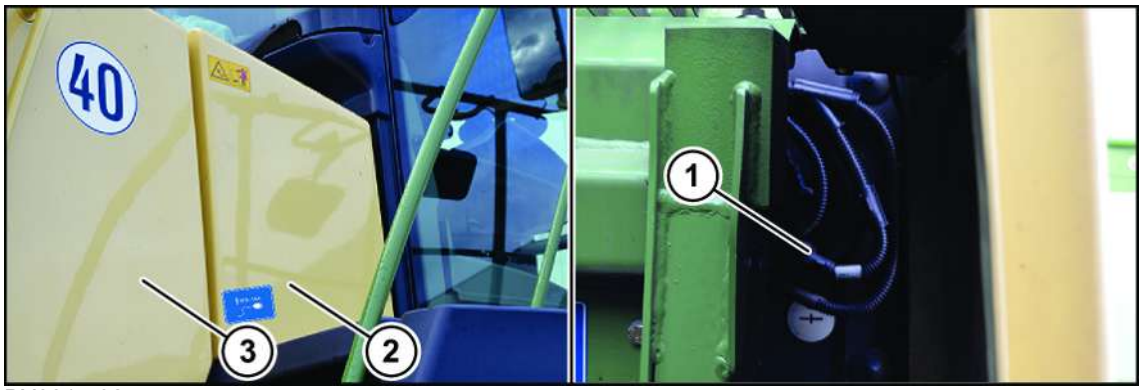
Na elk gebruik moet de inkuilmiddelinstallatie worden gereinigd:

- Een tank met ca. 10 l vers water klaarzetten.
- Een extra slang op de wateraansluiting van de tweewegkraan (5) aansluiten en het andere uiteinde in de tank leggen.
- De tweewegkraan (5) sluiten.
- Vervolgens de inkuilmiddelinstallatie op permanente werking instellen, *zie Pagina 161*.
- Na het spoelen de tweewegkraan (5) openen en de slang aan de wateraansluiting loshalen.

Bij zwakke doorvoercapaciteit moeten het filterelement (4) van het leidingsfilter en het sproeierfilter worden gereinigd.

Voor de bediening en instelling van de inkuilmiddelinstallatie, *zie Pagina 161*.

20.6.2 Extra inkuilmiddelinstallatie (extern) aansluiten



BX001-592

Er bestaat de mogelijkheid een externe inkuilmiddelinstallatie aan te sluiten. De elektrische aansluiting (1) voor het doseereenheid bevindt zich achter de zijbescherming rechts (2).

- Om de zijbescherming rechts (2) te demontreen, de zijklep rechts (3) openen en de zijbescherming rechts demonteren.
- De stekker X224.2 (1) verbinden met het externe doseereenheid.
- De bescherming (2) monteren.

Pinbezetting van stekker:

Pin 1: +12 volt voedingsspanning

Pin 2: +12 volt stuursignaal

Pin 3: aarde

De maximale stroomsterkte bedraagt 15 A.

Voor de bediening en instelling van de inkuilmiddelinstallatie, *zie Pagina 161*.

20.7 Werken op het veld bij helling

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door kantelen van de machine

Bij werken op een helling kan de machine kantelen en de bestuurder en andere personen in gevaar brengen.

- Voor werkzaamheden op een helling de bandenspanning in de voorwielen 0,5 bar hoger instellen dan aangegeven in de tabel in de technische gegevens *zie Pagina 69* .
- Alleen op een helling werken en rijden wanneer de bodem van de helling vlak is en wanneer gegarandeerd is dat de banden grip hebben op de bodem.
- Alleen naar beneden gericht, met lage snelheid en in een grote bocht keren.
- De machine niet gebruiken wanneer de hellingshoek van de helling groter is dan de toegestane hellingshoek, *zie Pagina 61*.
- Bij omhoog en omlaag rijden het voorzetwerktuig altijd in de omhooghellende richting zetten.
- Bij omhoog en omlaag rijden het voorzetwerktuig zo dicht mogelijk bij de grond houden.

20.8 Snel van rijrichting wisselen (snelle omkering)

Bij de snelle omkering wordt de veldhakselaar tot aan stilstand vertraagd en vervolgens in de tegengestelde richting versneld tot 70% van de eerdere rijsnelheid.

De snelle omkering is alleen mogelijk tijdens het werken op het veld.

BX001-559

✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld".

Om de snelle omkering te activeren:

▶ Tijdens het rijden de activeringstoets voor de rijaandrijving (2) indrukken en ingedrukt houden. De rijhendel (1) naar links bewegen en vervolgens weer terug in de middelste stand zetten.

20.9 Invoer/voorzetwerktuig bedienen

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door bewegende componenten van invoer of voorzetwerktuig

Bij inschakelen van invoer en voorzetwerktuig kunnen er onvoorziene bewegingen van de invoerwalsen en het voorzetwerktuig optreden die personen in gevaar brengen.

▶ Let erop dat personen voldoende afstand tot de invoer en het voorzetwerktuig houden.

LET OP

Schade aan de machine door draaien van de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerktuig

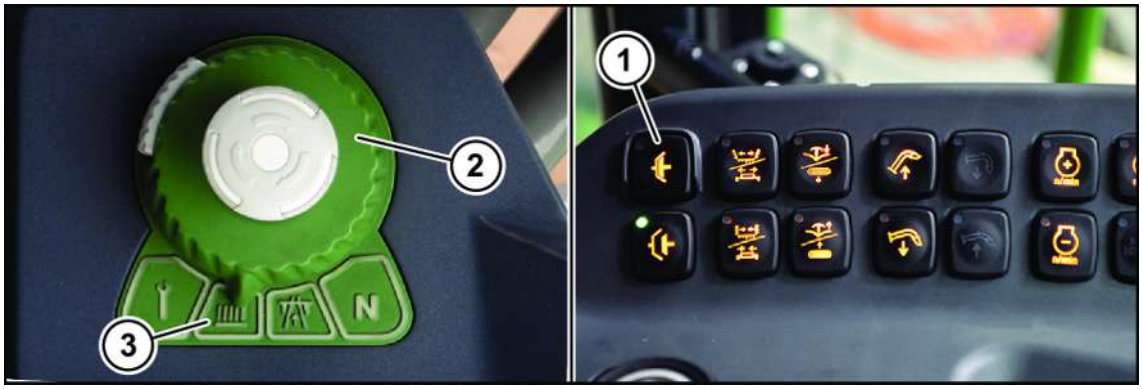
Wanneer de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerktuig wordt aangedreven, kan er schade aan de machine optreden, omdat de asstomp van de snelkoppeling niet wordt geleid.

▶ Zorg ervoor dat de snelkoppeling alleen wordt aangedreven als een voorzetwerktuig is gemonteerd.

▶ Wanneer de snelkoppeling voor onderhoudsdoeleinden zonder voorzetwerktuig moet draaien, eerst de tussenas van de hakselaar af trekken.

Voor de instelling van het gewenste toerental van het voorzetwerktuig en de haksellengte, *zie Pagina 105*.

Invoer/voorzetwerktuig inschakelen



BX001-593

- ✓ De bestuurdersstoel is bezet.
- ✓ De motor is gestart.
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar (2) staat in de stand "Werken op het veld" (3).
- ✓ De hoofdkoppeling is ingeschakeld (1)

> ***INFO***
>
> Als de invoer en het voorzetwerktuig voor het eerst worden ingeschakeld, moeten de invoerwalsen en het voorzetwerktuig door de bestuurder worden omgekeerd om eventuele verontreinigingen te verwijderen. Pas daarna kunnen invoer en voorzetwerktuig worden ingeschakeld.

Om de invoer/voorzetwerktuig in te schakelen:

- ▶ De toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) op de rijhendel indrukken.

Het voorzetwerktuig en de invoerwalsen omkeren.

- ▶ De toets "Invoer/voorzetwerktuig aan" (1) op de rijhendel indrukken.

Het voorzetwerktuig en de invoerwalsen worden ingeschakeld.

Invoer/voorzetwerktuig uitschakelen

- ▶ De toets "Invoer/voorzetwerktuig aan/uit" (1) op de rijhendel indrukken.

Het voorzetwerktuig en de invoerwalsen worden uitgeschakeld.

Invoer/voorzetwerktuig omkeren

Om verstoppingen en storingen in de gewasinvoer die tijdens het werk optreden, te verwijderen, kunnen de invoer en het voorzetwerktuig worden omgekeerd.

Om de invoer en het voorzetwerktuig vanaf de bestuurdersstoel om te keren:

- ▶ De toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) op de rijhendel indrukken en ingedrukt houden.

Het voorzetwerktuig en de invoerwalsen werken omgekeerd zolang de toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) ingedrukt wordt gehouden.

De toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) op de rijhendel kan ook worden bediend als de invoer en het voorzetwerktuig zijn ingeschakeld. Vervolgens moeten de invoer en het voorzetwerktuig opnieuw worden ingeschakeld.

20.10 Regeling hefmechanisme

Om het werken op het veld te optimaliseren wordt de positie van het voorzetwerktuig via het hefmechanisme van de veldhakselaar geregeld. Om voor de desbetreffende toepassing de beste voorwaarden te hebben kan een van de drie regelingen hefmechanisme worden geselecteerd.

- Positieregeling hefmechanisme
  Bij geactiveerde positieregeling hefmechanisme regelt de besturing de hoogte van het voorzetwerktuig op een constantie waarde t.o.v. de machine.
- Steundrukregeling hefmechanisme
  Als de steundrukregeling van het hefmechanisme is geactiveerd, regelt de besturing de druk van het voorzetwerktuig op de grond naar een constante waarde.
- Hefmechanisme afstandsregeling (optioneel)
  Als de afstandsregeling van het hefmechanisme is geactiveerd, regelt de besturing de hoogte van het voorzetwerktuig constant ten opzichte van de grond door actief pendelen. De hefmechanisme afstandsregeling kan alleen in combinatie met een gemonteerde maïsbek, met gemonteerde sensoren bodemegaliteit worden geactiveerd.

Voor de instelling van de regeling van het hefmechanisme en voor de instelling van de streefdruk en streefhoogte, *zie Pagina 105*.

Positieregeling van het hefmechanisme activeren

BXG000-019

✓ In het terminal is de hefmechanisme positieregeling ingesteld.
✓ De hefmechanisme positieregeling is inactief.

Om het hefmechanisme te laten zakken:

▶ De toets "Hefmechanisme omlaag" (1) indrukken.

Het hefmechanisme wordt omlaaggebracht. De hefsnelheid is in de eerste seconde heel langzaam en wordt daarna sneller.

Om het hefmechanisme omhoog te bewegen:

▶ De toets "Hefmechanisme omhoog" (2) indrukken.

Het hefmechanisme wordt omhooggebracht. De hefsnelheid is in de eerste seconde heel langzaam en wordt daarna sneller.

De streefhoogte (werkhoogte) met de rijhendel wijzigen en opslaan

▶ Met de toetsen "Hefmechanisme omhoog" (2) resp. "Hefmechanisme omlaag" (1) naar de nieuwe streefhoogte bewegen.

▶ De toets "Automatisch hefmechanisme" (3) 3 seconden indrukken.

De nieuwe streefhoogte wordt opgeslagen en op de terminal verschijnt een desbetreffende informatiemelding.

De ingestelde streefhoogte activeren

▶ De toets "Automatisch hefmechanisme" (3) indrukken.

Het hefmechanisme wordt naar de ingestelde streefhoogte omhoog of omlaag bewogen. Op de terminal wordt het symbool

met de ingestelde streefhoogte weergegeven. De positieregeling van het hefmechanisme is actief.

De positieregeling van het hefmechanisme deactiveren

De positieregeling van het hefmechanisme wordt gedeactiveerd:

- Wanneer het hefmechanisme handmatig met de toetsen (1) en (2) wordt aangestuurd.
- Wanneer de diagnose-elektronica een fout herkent.

Uithefhoogte voor de kopakker instellen en opslaan

▶ Met de toetsen "Hefmechanisme omhoog" (2) resp. "Hefmechanisme omlaag" (1) naar een nieuwe uithefhoogte bewegen.

▶ De toets "Hefmechanisme tot bovenaan omhoog bewegen" (4) 3 seconden indrukken.

De uithefhoogte wordt opgeslagen en op de terminal verschijnt een desbetreffende informatiemelding.

Voor een nieuwe uithefhoogte het proces herhalen.

Hefmechanisme omhoogbrengen tot de kopakker-instellling

▶ De toets "Hefmechanisme tot bovenaan omhoog bewegen" (4) indrukken.

Het hefmechanisme wordt tot aan de ingestelde uithefhoogte omhoog bewogen.

Hefmechanisme steundrukregeling activeren

BXG001-020

Het proces van activeren, regelen, streefdruk activeren en gewenste druk op de terminal wijzigen en opslaan komt overeen met de werkwijze bij de positieregeling van het hefmechanisme.

Hefmechanisme heffen en neerlaten bewegen bij steundrukregeling van het hefmechanisme

▶ De toetsen "Hefmechanisme omhoog" (2) resp. "Hefmechanisme omlaag" (1) indrukken.

Na het loslaten van de toets (1 of 2) houdt eerst een positieregelaar het hefmechanisme op een constante uithefhoogte.

Om de steundrukregeling van het hefmechanisme te activeren:

- De toets "Automatisch hefmechanisme" (3) indrukken.

Het hefmechanisme daalt drukgeregeld neer op de grond en gaat automatisch over op de steundrukregeling van hefmechanisme.

Hefmechanisme afstandsregeling activeren (optioneel)

BXG001-020

Het proces van activeren, regelen, gewenste hoogte activeren en streefhoogte op de terminal wijzigen en opslaan komt overeen met de werkwijze bij de positieregeling van het hefmechanisme.

20.11 Uitwerpboog instellen

⚠ *WAARSCHUWING*

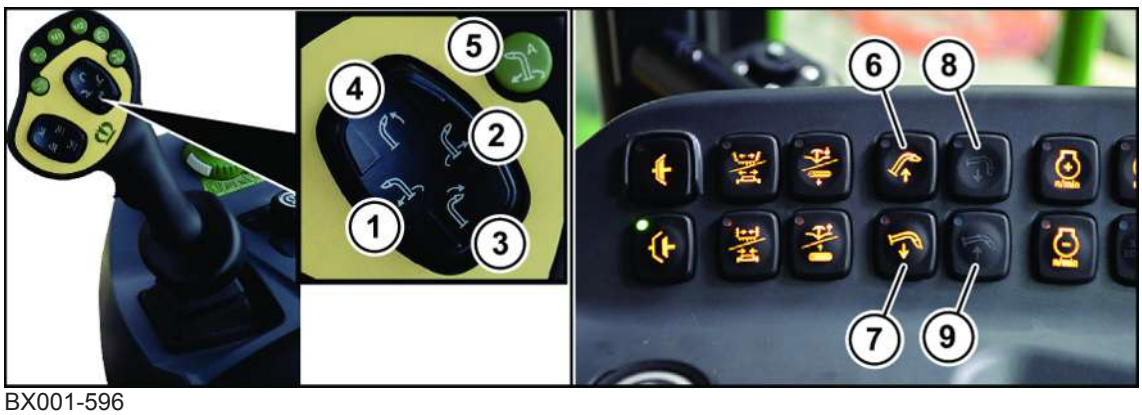
Gevaar voor letsel door neergelegde uitwerpboog (bij gemonteerde verlenging van de uitwerpboog)

Bij gemonteerde verlenging van de uitwerpboog (optioneel) reikt bij neergelegde uitwerpboog de uitwerpboogklep zover naar beneden dat daardoor tijdens het rijden op de weg verkeersdeelnemers in gevaar worden gebracht.

- Bij rijden op de weg de verlenging van de uitwerpboog (optioneel) inklappen.

De uitwerpboog is zo uitgevoerd, dat zowel met een aanhanger als met een parallel rechts en links opzij rijdende hakselwagen kan worden gewerkt.

De bewegingen van de uitwerpboog worden gestuurd met de rijhendel en het toetsenveld.

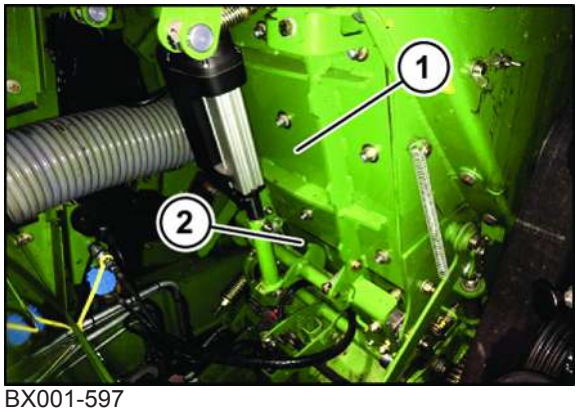


BX001-596

Pos.	Omschrijving	Toelichting
1	Toets "Uitwerpboog draaien links"	Draait de uitwerpboog naar links
2	Toets "Uitwerpboog draaien rechts"	Draait de uitwerpboog naar rechts
3	Toets "Uitwerpboogklep omlaag"	Laat de uitwerpboogklep zakken
4	Toets "Uitwerpboogklep omhoog"	Heft de uitwerpboogklep omhoog
5	Toets "Uitwerpboog spiegelen/ parkeren"	Bij ingeschakelde hoofdkoppeling: spiegelt de positie van de uitwerpboog
		Bij uitgeschakelde hoofdkoppeling: zwenkt de uitwerpboog in de transportstand
6	Toets "Uitwerpboog omhoogbrengen"	Brengt de uitwerpboog omhoog.
7	Toets "Uitwerpboog laten zakken"	Laat de uitwerpboog zakken.
8	Toets "Uitwerpboogverlenging inklappen"	Klapt het uitwerpboogverlengstuk (optioneel) in.
9	Toets "Uitwerpboogverlenging uitklappen"	Klapt het uitwerpboogverlengstuk (optioneel) uit

20.12 Worpbreedte verstellen

Bij uitvoering "StreamControl"



BX001-597

De SteamControl wordt via de achterwand worpversneller (1) gerealiseerd en bestaat uit een verstelbare geleidingsplaat (2), die in de stroom van het oogstgoed kan worden gezwenkt. Door de omkering van de oogstgoedstroom wordt de worpbreedte van het hakselgoed beïnvloed.

De StreamControl wort met het extra toetsenveld bediend, *zie Pagina 84*.

Bovendien kunnen de toetsen "M1" en "M2" van de rijhendel met de verstelling van de worpbreedte worden bezet, *zie Pagina 142*.

De maat waarmee de verstelbare geleidingsplaat in de oogstgoedstroom kan worden gezwenkt kan in het terminal worden ingesteld, *zie Pagina 157*.

20.13 TractionControl/aandrijfslipregeling

Traction Control is een in twee standen verstelbare, bij te schakelen aandrijfslipregeling.

TC I laat hogere slip toe. Deze instelling wordt doorgaans bij de maïsmodus gebruikt om ook onder lastige omstandigheden voldoende voortstuwing te garanderen.

TC II laat slechts geringe slip (doordraaiende wielen) toe. Deze instelling wordt doorgaans bij de grasmodus gebruikt om de graszode te ontzien.

De keuze van de stand van de aandrijfslipregeling is onafhankelijk van de in de terminal ingestelde bedrijfsmodus (gras/maïs).

BXG000-021

Om de aandrijfslipregeling te activeren en de gevoeligheidsstand in te stellen:

- De toets "Aandrijfslipregeling" (1) net zo vaak indrukken tot de gewenste status is bereikt.

De status van de aandrijfslipregeling wordt op het terminal aangegeven met het "Indicatielampje voor TractionControl" (2), *zie Pagina 102*.

20.14 Automatisch stuursysteem (optioneel)

⚠ *WAARSCHUWING*

Levensgevaar door automatisch bestuurde machine

De veldhakselaar met geactiveerd automatisch stuursysteem wordt automatisch bestuurd en wordt tijdens het rijden door de bestuurder alleen maar bewaakt. Daardoor lopen personen in de buurt van de machine en langs het rijtraject van de machine gevaar.

- Het automatisch stuursysteem uitsluitend voor de automatische geleiding van de hakselaar langs een stengelige plantenrij of met een op GPS gebaseerd stuursysteem op open veld gebruiken.
- Machine met geactiveerd automatisch stuursysteem niet op de openbare weg, niet op erven en niet in de buurt van personen gebruiken.

⚠ *WAARSCHUWING*

Levensgevaar door automatisch bestuurde machine

Wanneer het automatisch stuursysteem verkeerd wordt gemonteerd of wanneer aan de componenten van het automatisch stuursysteem manipulaties worden uitgevoerd, lopen bij geactiveerd automatisch stuursysteem personen in de buurt van de veldhakselaar gevaar, omdat de machine in sommige gevallen onverwachte bewegingen uitvoert.

- De montage van het automatisch stuursysteem uitsluitend door een erkende vakgarage laten uitvoeren.
- Geen wijzigingen aanbrengen aan veiligheidsrelevante elementen van het automatisch stuursysteem of aan hydraulische, elektrische of elektronische componenten van het automatisch stuursysteem.

⚠ *WAARSCHUWING*

Levensgevaar door automatisch bestuurde machine

Vóór de inbedrijfstelling van het automatisch stuursysteem moet worden gecontroleerd of de controleerbare veiligheidselementen deugdelijk werken.

- ▶ Controleren of het automatisch stuursysteem uitschakelt wanneer het stuurwiel met een ruk wordt bewogen of wanneer de bestuurder de bestuurdersstoel verlaat.
- ▶ Visuele controle van de correcte toestand (dus zonder mechanische schade en lekkages) van de rijvoelers, de stuurhoeksensor en de zichtbare slangen en kabels.

⚠ *WAARSCHUWING*

Levensgevaar door automatisch bestuurde machine

Bij werkzaamheden met geactiveerd automatisch stuursysteem moet de bestuurder extra voorzichtig en behoedzaam handelen om op gevaren voor personen en waardevol materieel te kunnen reageren.

- ▶ Zorg ervoor dat zich binnen een straal van 50 meter rond de veldhakselaar geen personen ophouden.
- ▶ De bestuurder mag de cabine van de machine tijdens de werking van het automatisch stuursysteem niet verlaten.
- ▶ Tijdens de werking van het automatisch stuursysteem moet de bestuurder constant de wegstreep en het rijtraject controleren, zodat hij bij voorkomende gevaren, obstakels of onderbrekingen van de wegstreep de handmatige besturing onmiddellijk kan overnemen.
- ▶ Na het gebruik van het automatisch stuursysteem en voordat het veld wordt verlaten, moet het automatisch stuursysteem altijd worden uitgeschakeld met de vrijgaveschakelaar automatisch stuursysteem.

INFO

Bij volledig omhoog of omlaag bewogen achteras kunnen bij gebruik van het automatisch stuursysteem geringe afwijkingen tot de plantenrij ontstaan.

Om een precieze geleiding langs de plantenrij door het automatisch stuursysteem te garanderen:

- ▶ Ervoor zorgen dat de achteras zich in de middelste stand bevindt (het voertuigframe staat horizontaal).

Het automatisch stuursysteem is een optionele extra uitrusting voor de automatische geleiding van de veldhakselaar langs een stengelige plantenrij.

Het automatisch stuursysteem is alleen beschikbaar in de maïsmodus met aangebouwde maïsbek EasyCollect en bij de uitvoering "Auomatisch stuursysteem"

- ✓ De dieselmotor draait.
- ✓ De bestuurdersstoel is bezet.
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld".
- ✓ De machine bevindt zich op een vlakke ondergrond.

Het aanhakselen bij voorkeur in de modus "Rijvoeler automatisch stuursysteem" uitvoeren.

In het bestand kan in de volgende modi worden gereden:

- ISO-rijvoeler
- Rijvoeler "Automatisch stuursysteem"

Voor de instelling van de modus rijvoeler, *zie Pagina 169*.

BXG000-022

Om het automatisch stuursysteem te activeren:

- ▶ Met de veldhakselaar parallel aan de plantenrijen rijden. Na 1 meter kan het automatisch stuursysteem worden geactiveerd.
- ▶ De toets "Automatisch stuursysteem" (2) op de rijhendel (1) indrukken.

Op de terminal geeft het indicatielampje "Automatisch stuursysteem" (3) de actuele status van het automatisch stuursysteem aan. Wanneer het indicatielampje wordt ingedrukt, opent het ondermenu "Automatisch stuursysteem instellingen DRC", *zie Pagina 169*.

Het automatisch stuursysteem voert nu met de geselecteerde modus via de rijvoelers aan de maïsbek de veldhakselaar langs de plantenrij. Bij korte leemten in het maïsbestand zorgt het automatisch stuursysteem ervoor dat de machine rechtdoor rijdt.

Om het automatisch stuursysteem te deactiveren:

- ▶ Het stuurwiel met een ruk bewegen.

De deactivering van het automatisch stuursysteem wordt aangegeven met een waarschuwingssignaal.

⚠ *WAARSCHUWING*
Levensgevaar door onbestuurde machine Na de deactivering van het automatisch stuursysteem moet de bestuurder weer zelf de machine besturen, omdat de veldhakselaar anders onbestuurd is. ▶ Nadat het automatisch stuursysteem is gedeactiveerd, de besturing actief met het stuurwiel besturen.

Het automatisch stuursysteem wordt automatisch gedeactiveerd als:

- de bestuurdersstoel verlaten wordt,
- de toets "Automatisch stuursysteem" opnieuw wordt ingedrukt,
- de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Rijden op de weg" wordt gezet,
- een van beide snelstopschakelaars wordt bediend,
- wanneer er een fout optreedt aan systeemcomponenten van het automatisch stuursysteem.

20.15 Haksellengte instellen

De actuele haksellengte kan op de terminal worden ingesteld.

- Via de directe invoer "Werken op het veld" in het basisscherm van de terminal
- Via de parameter "Haksellengte" in het hoofdmenu

Er kunnen 2 waarden worden opgeslagen die tijdens de werking met de rijhendel of het toetsenveld kunnen worden opgeroepen.

BXG000-023

De actuele haksellengte instellen via de directe invoer:

- ▶ Om de haksellengte te verkleinen in het veld "Haksellengte wijzigen" (1) [-] indrukken.
- ▶ Om de haksellengte te vergroten in het veld "Haksellengte wijzigen" (1) [+] indrukken.

Waarden voor de eerste en de tweede opgeslagen haksellengte instellen:

- ▶ In het hoofdmenu -> menu Gewasinvoer -> ondermenu "Invoer instellingen" de parameters "1e opgeslagen haksellengte" en "2e opgeslagen haksellengte" instellen.

De beide opgeslagen haksellengten kunnen via de toetsen "Haksellengte 1" en "Haksellengte 2" van het toetsenveld worden opgeroepen.

BX001-601

Geheugenwaarde voor de eerste opgeslagen haksellengte oproepen:

- ▶ Op het toetsenveld de toets "Haksellengte 1" indrukken.

Geheugenwaarde voor de tweede opgeslagen haksellengte oproepen:

- ▶ Op het toetsenveld de toets "Haksellengte 2" indrukken.

De opgeslagen haksellengten kunnen ook via de rijhendel worden opgeroepen.

BX001-602

Daarvoor moeten de functietoetsen op de rijhendel (2, 3) zijn bezet met de opgeslagen haksellengte:

- In het hoofdmenu -> menu Cabine -> ondermenu "Instellingen" op de parameter "Functiebelegging toetsen M1/M2" de waarde "Opgeslagen haksellengte oproepen" instellen.

De geheugenwaarde voor de eerste opgeslagen haksellengte oproepen:

- Op de rijhendel de toets "M1" indrukken.

De geheugenwaarde voor de tweede opgeslagen haksellengte oproepen:

- Op het toetsenveld de toets "M2" indrukken.

20.16 Metaaldetectie

De metaaldetectie beschermt de machine tegen metalen deeltjes in het naar binnen getrokken oogstgoed. De detectoren bevinden zich in de onderste invoerwals.

Wanneer het systeem metaal in het oogstgoed herkent, worden invoer en voorzetwerktuig onmiddellijk gestopt.

BXG000-024

De metaaldetectie activeren:

- In het hoofdmenu -> menu Gewasinvoer -> ondermenu "Instellingen metaaldetectie" de status op "actief" zetten.

Op de terminal geeft het indicatielampje "Metaaldetectie" (3) de actuele status van de metaaldetectie aan. Wanneer het indicatielampje wordt ingedrukt, opent het ondermenu "Metaaldetectie instellingen", *zie Pagina 149*.

De gevoeligheid van de metaaldetectie instellen:

- In het hoofdmenu -> menu Gewasinvoer -> ondermenu "Instellingen metaaldetectie" de waarde voor de gevoeligheid instellen.

Wanneer metaaldetectie wordt geactiveerd, blijven invoer en voorzetwerktuig onmiddellijk stilstaan.

Om de klacht te verhelpen:

- De invoer en het voorzetwerktuig omgekeerd laten werken.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- Het metalen deeltje in de invoer verwijderen.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet afgedekte, draaiende hakseltrommel

Wanneer de hakseltrommel zonder invoer en voorzetwerktuig wordt aangekoppeld, bestaat verhoogd gevaar voor letsel door de niet afgedekte draaiende hakseltrommel.

- De hakseltrommel bij defecte metaaldetectie uitsluitend met aangebouwde invoer via de speciale inschakelroutine aankoppelen.

INFO

Wanneer door een fout aan de metaaldetectie de hakseltrommel niet aankoppelt, hoewel er geen metaal in de invoer aanwezig is, bestaat de mogelijkheid door een speciale inschakelroutine de hakseltrommel niettemin aan te koppelen.

Om ondanks defecte metaaldetectie de hakseltrommel aan te koppelen:

- De dieselmotor inschakelen.
- De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Onderhoudswerking" zetten.
- De toets "Hoofdkoppeling aan" in het toetsenveld minstens 5 s indrukken.

In het terminal verschijnt een informatiemelding en het naloopalarm klinkt.

- De toets "Hoofdkoppeling aan" loslaten en kennis nemen van de informatiemelding.
- De toets "Hoofdkoppeling aan" minstens 2 s indrukken.

De hakseltrommel wordt aangekoppeld en het naloopalarm gaat uit.

- De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Werken op het veld" zetten en op de gebruikelijke wijze werken.

20.17 RockProtect/steendetectie (optioneel)

De steendetectie (RockProtect) beschermt de machine tegen schade door grotere vreemde voorwerpen (bijv. stenen). Wanneer het systeem een vreemde voorwerp in het oogstgoed herkent, worden invoer en voorzetwerktuig onmiddellijk gestopt.

De gevoeligheid van de steendetectie moet worden aangepast aan de desbetreffende werkomstandigheden, omdat ook al zwaden van verschillende grootte de steendetectie kunnen activeren.

BXG000-025

De steendetectie (RockProtect) activeren:

- In het hoofdmenu -> menu Gewasinvoer -> ondermenu "Instellingen RockProtect" de status op "actief" zetten.

Op de terminal geeft het indicatielampje "RockProtect" (3) de actuele status van de steendetectie aan. Wanneer het indicatielampje wordt ingedrukt, opent het ondermenu "RockProtect instellingen", *zie Pagina 150*.

De gevoeligheid van de steendetectie instellen:

- In het hoofdmenu -> menu Gewasinvoer -> ondermenu "Instellingen steendetectie" de waarde voor de gevoeligheid instellen.

Wanneer steendetectie wordt geactiveerd, blijven invoerwalsen en voorzetwerktuig onmiddellijk stilstaan.

Om de klacht te verhelpen:

- De invoer en het voorzetwerktuig omgekeerd laten werken.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- Het vreemde voorwerp in de invoer verwijderen.

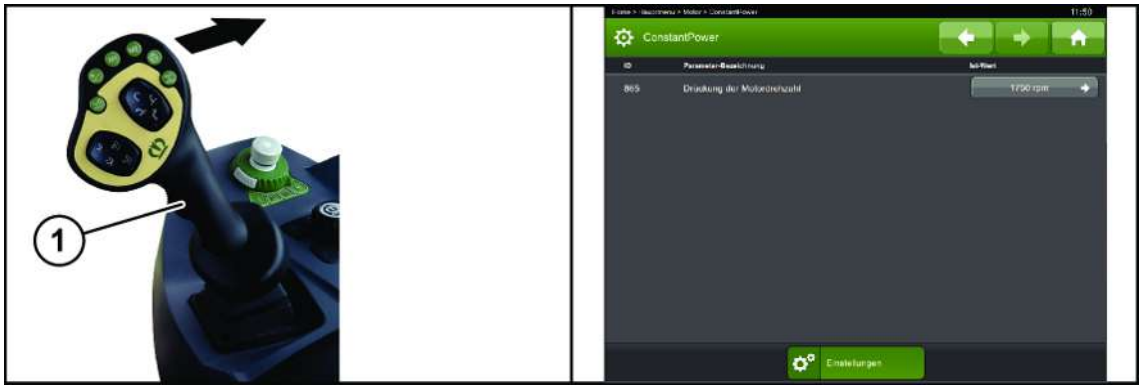
De steendetectie deactiveren:

- In het hoofdmenu -> menu Gewasinvoer -> ondermenu "Instellingen RockProtect" de status op "inactief" zetten.

20.18 ConstantPower grenslastregeling (optioneel)

De ConstantPower grenslastregeling regelt de rijsnelheid van de machine afhankelijk van de belasting van de dieselmotor en zorgt zo voor een constante machinebelasting bij geringer brandstofverbruik. Dat betekent dat de machine bij zwakker bestand automatisch sneller en bij beter bestand automatisch langzamer rijdt.

De grenslastregeling is alleen mogelijk tijdens het werken op het veld.



BX001-605

Om een parameter te wijzigen:

- In het hoofdmenu -> menu Motor -> ondermenu "ConstantPower" een parameter selecteren en met het selectieveld de instelling wijzigen.

Om de grenslastregeling met de rijhendel te kunnen activeren:

- In het hoofdmenu -> menu Motor -> ondermenu "ConstantPower" de parameter "Activering Constant Power" selecteren en met het selectieveld de activering toestaan of niet toestaan.

Om de grenslastregeling te activeren:

- De rijhendel (1) 2x kort naar rechts tippen.

De grenslastregeling kan met een van de volgende bedieningen worden gedeactiveerd:

- De rijhendel bedienen (versnellen/vertragen).
- De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Rijden op de weg" zetten.
- Het rempedaal bedienen.

20.19 AutoScan (optioneel)

Het systeem AutoScan regelt de haksellengte afhankelijk van rijpingsgraad van de door de EasyCollect opgepakte planten.

Via de AutoScan sensor in de middelste punt van de EasyCollect herkent het systeem de rijpingsgraad van de maïsplanten en het berekent uit de van tevoren ingevoerde waarden voor de minimale en maximale haksellengte de optimale haksellengte van de maïsplanten en het regelt dienovereenkomstig de snelheid van de voordrukwalsen.

Het systeem AutoScan is alleen beschikbaar bij de bedrijfsmodus Maïs.

BX001-606

Het systeem AutoScan voert de regeling volgens vier voorinstellingen uit:

- De minimale haksellengte
- De maximale haksellengte
- De rijpingsgraad waarbij de automatische aanpassing van de haksellengte start.
- De rijpingsgraad waarbij de automatische aanpassing van de haksellengte eindigt.

Om de parameters voor deze voorinstellingen te wijzigen:

- In het hoofdmenu -> menu Gewasinvoer -> ondermenu "AutoScan" een parameter selecteren en de instelling met het selectieveld wijzigen.

Om het systeem AutoScan te activeren:

- In het hoofdmenu -> menu Gewasinvoer -> ondermenu "AutoScan" de modus Haksellengteberekening (1) op "Vochtmeting" zetten.

Om het systeem AutoScan te deactiveren:

- In het hoofdmenu -> menu Gewasinvoer -> ondermenu "AutoScan" de modus Haksellengteberekening (1) op "Handmatige instelling" zetten.

20.20 CropControl (optioneel)

Het systeem CropControl maakt een ononderbroken opbrengstregistratie en -documentatie van de geoogste oppervlakken mogelijk.

EQG002-047

INFO

Het systeem CropControl vormt geen meetinrichting in het kader van de wet op het meet- en ijkwezen (ijkwet).

INFO

De teller toont het bijgeladen gewicht alleen nauwkeurig wanneer met een tegenweging de CropControl voor het veld werd gekalibreerd en wanneer het bestand op het veld met betrekking tot de vochtigheid homogeen is. Anders kunnen er grotere afwijkingen ontstaan.

- ▶ Om in het menu "CropControl" te komen, in het hoofdmenu -> Menu Gewasinvoer -> ondermenu CropControl indrukken, *zie Pagina 159*.

In het terminal geeft het indicatielampje "CropControl" (3) de actuele status van de tegenweging aan. Wanneer het indicatielampje wordt ingedrukt, opent het ondermenu "CropControl tegenweging", *zie Pagina 109*.

Tegenweging en kalibratie

Om een hoge nauwkeurigheid van de opbrengstmeting te bereiken, moet het systeem CropControl worden gekalibreerd. Voor iedere areaalgrootte en iedere soort vrucht moet minstens een tegenweging worden uitgevoerd.

Om correcte meetwaarden te verkrijgen, de tegenweging in het midden en niet aan de rand van het van het veld uitvoeren.

Na afgeronde tegenweging en overname van het ingevoerde gewicht van de tegenweging wordt de correctiefactor opnieuw berekend.

- ✓ De areaalgrootte is geselecteerd en de opbrengstteller gestart, *zie Pagina 118*.
- ✓ De wegsensor en de druksensor zijn gekalibreerd, *zie Pagina 159*.
- ✓ Een lege silagewagen waarvan het leeg gewicht bekend is, is beschikbaar.
- ✓ De machine loopt.

Om ene hoge nauwkeurigheid van de opbrengstregistratie te bereiken, moet voor de tegenweging:

- een aanhangwagenlading worden geselecteerd die het gemiddelde van het hele veld vormt,
- met gemiddelde rijsnelheid en motorbelasting worden gereden.

Tegenweging uitvoeren:

- De lege silagewagen naast de machine positioneren.
- Om de tegenweging te starten, Starten indrukken in het volgende dialoogveld Ja indrukken en beginnen met hakselen.
- De silagewagen beladen.

LET OP! Zorg ervoor dat al het geoogste hakselgoed op de silagewagen wordt geladen.

- Wanneer de silagewagen beladen is, de tegenweging stoppen.
- Om de tegenweging te stoppen Stoppen indrukken.
- De silagewagen wegen.

LET OP! Zorg ervoor dat er bij het rijden naar de weegschaal geen oogstgoed wordt verloren.

Terwijl het gewicht van de weging wordt bepaald, kan verder worden gehakseld.

- Het bijgeladen gewicht van de silagewagen bepalen (vol gewicht minus leeg gewicht van de silagewagen).
- Om de waarde van het bijgeladen gewicht als tegenweging-gewicht in te voeren, 0 kg indrukken en de waarde via het invoerveld voor waarden invoeren.

➡ De tegenweging is voltooid. De correctiefactor wordt automatisch bepaald en ten gronde gelegd aan de opbrengstregistratie.

20.21 Oogstgoedblokkades binnen bereik van de gewasinvoer verwijderen

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van de machine en door bewegende componenten

Bij het verwijderen van oogstgoedblokkades bestaat verhoogd gevaar voor letsel

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- Zorg ervoor dat niemand in de buurt van de machine komt, zolang het naloopalarm klinkt.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door draaiende componenten in de gewasinvoer

Na het uitschakelen van de hoofdaandrijving kunnen de hakseltrommels, de worpversneller en de Corn-Conditioner nalopen; er klinkt dan een akoestisch naloopalarm.

- Bij alle werkzaamheden en bij het verhelpen van functiestoringen altijd eerst wachten tot de aggregaten absoluut stilstaan.

De machine in een veilige toestand zetten

- ▶ Als er een blokkade optreedt, de machine stoppen.
- ▶ De toets "Invoer/voorzetwerktuig" (1) indrukken om de aandrijving van de invoer/voorzetwerktuig uit te schakelen.
- ▶ De machine een stukje achteruit rijden.
- ▶ Het voorzetwerktuig op de grond neerlaten.
- ▶ De hoofdkoppeling uitschakelen.
- ▶ De motor stoppen, de contactsleutel verwijderen om een ongewenste start te voorkomen.
- ▶ Alle assisterende personen informeren dat de gewasinvoer is verstopt en dat de inwendige componenten van de machine blijven bewegen, zolang het naloopalarm klinkt.
- ▶ Afwachten tot het naloopalarm is verstomd.

Pas nadat de genoemde arbeidsstappen zijn uitgevoerd en het naloopalarm is verstomd, mag de blokkade in de gewasinvoer worden verwijderd.

- ▶ De gewasinvoer op blokkades controleren en indien nodig verwijderen.
- Bij oogstgoedblokkades tussen de hakseltrommel en de uitwerpboog *zie Pagina 349*.
- Bij oogstgoedblokkades in de uitwerpboog, *zie Pagina 351*.

Omkeren

Naar gelang hoe groot de blokkade is, kan de invoer/voorzetwerktuig met in-/uitgeschakelde hakseltrommel worden omgekeerd om een deel van de blokkade te verwijderen.

Omkeren met ingeschakelde hakseltrommel

Bij blokkades die zich in het gebied van de invoer/voorzetwerktuig bevinden, kan met ingeschakelde hakseltrommel worden omgekeerd.

- ▶ De dieselmotor starten.
- ▶ Het voorzetwerktuig in de wendakkerstand optillen.
- ▶ De hoofdkoppeling inschakelen.
- ▶ De invoer/voorzetwerktuig door het indrukken van de toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) omkeren.
- ▶ De toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) loslaten wanneer het gehele voer uit het voorzetwerktuig en de invoer werd uitgeworpen.
- ▶ De machine in een veilige toestand zetten, *zie Pagina 348*.

Omkeren met uitgeschakelde hakseltrommel

Bij grotere blokkades moet de invoer/voorzetwerktuig met uitgeschakelde hakseltrommel worden omgekeerd. Daardoor wordt een overbelasting van de aandrijvingen voorkomen. De hoofdkoppeling mag pas worden ingeschakeld wanneer de gehele gewasinvoer op blokkades werd gecontroleerd en deze indien nodig werden verwijderd.

- ▶ Als er een blokkade optreedt, de machine stoppen.
- ▶ De invoer/voorzetwerktuig via de toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (1) op de rijhendel uitschakelen.
- ▶ De hoofdkoppeling uitschakelen.
- ▶ De machine een stukje achteruit rijden.
- ▶ Het hefmechanisme in de wendakkerstand optillen.

- De toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) op de rijhendel indrukken en ingedrukt houden.
  - ⇨ Het toerental van de dieselmotor wordt op het onbelast toerental gereduceerd, de voorste hoofdriem wordt ontspannen, de hoofdkoppeling wordt automatisch ingeschakeld en de invoer/voorzetwerktuig worden omgekeerd. Deze procedure kan enkele seconden duren.
- De toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) loslaten wanneer het gehele voer uit het voorzetwerktuig en de invoer werd uitgeworpen.
- De machine in een veilige toestand zetten, *zie Pagina 348*.

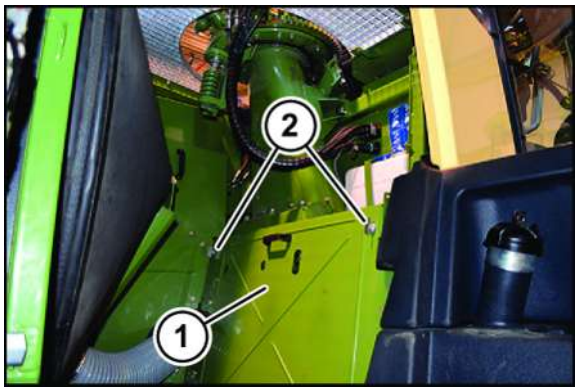
Oogstgoedblokkades tussen de hakseltrommel en de worpversneller verwijderen

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door componenten met scherpe randen

Bij het verwijderen van oogstgoedblokkades bestaat verhoogd gevaar voor letsel aan de component met scherpe randen van de gewasinvoer.

- Bij het verhelpen van blokkades altijd veiligheidshandschoenen dragen.

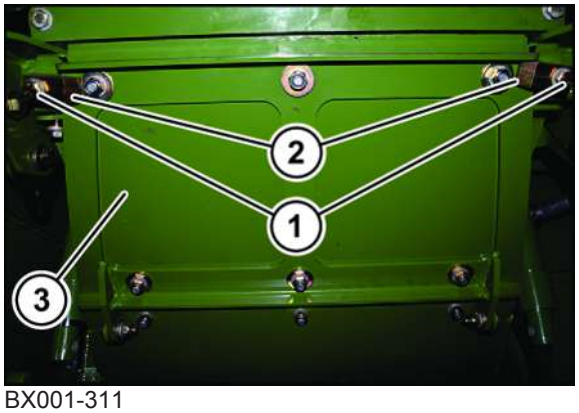


BX001-306

✓ De machine bevindt zich in een veilige toestand, *zie Pagina 348*.

- De zijklep rechts openen, *zie Pagina 91*.
- De kwartslagsluitingen (2) losmaken en de afdekking (1) verwijderen.

Onderhoudsklep overdrachtschacht

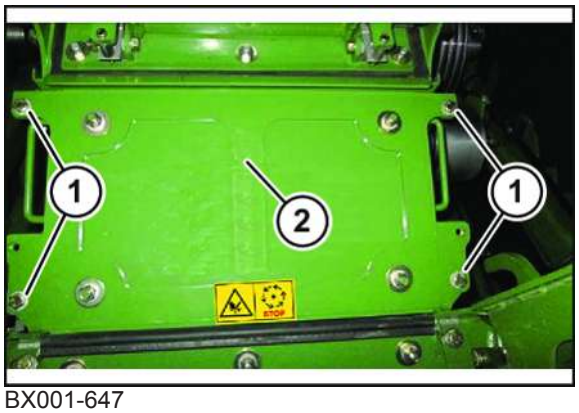


BX001-311

- De schroeven (1) losmaken en de spanstukken (2) opzij draaien.
- De onderhoudsklep (3) omlaag klappen.
- In het gewasinvoerkanaal opgehoopt oogstgoed handmatig verwijderen.

- Aankoekingen aan de binnenwanden van het gewasinvoerkanaal volledig verwijderen met geschikt gereedschap.
- Indien nodig het graskanaal, *zie Pagina 206* of de corn-conditioner, *zie Pagina 184* uitbouwen en reinigen.
- Het graskanaal, *zie Pagina 233* of de corn-conditioner, *zie Pagina 207* inbouwen.
- Na beëindiging van de onderhoudswerkzaamheden de onderhoudsklep (3) omhoogklappen en de spanstukken (2) voor de onderhoudsklep draaien en de schroeven (1) aanhalen.

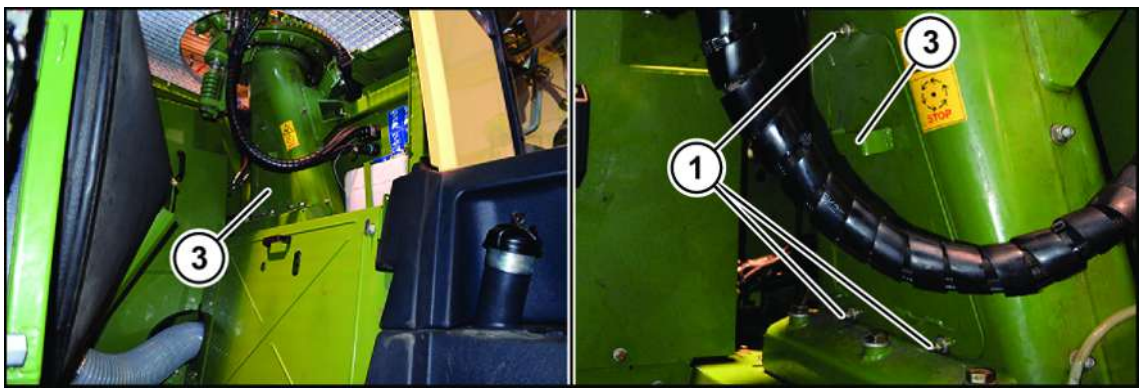
Onderhoudsklep graskanaal



BX001-647

- De schroeven (1) losmaken en de onderhoudsklep (2) opzij heffen.
- In het gewasinvoerkanaal opgehoopt oogstgoed handmatig verwijderen.
- Aankoekingen aan de binnenwanden van het gewasinvoerkanaal volledig verwijderen met geschikt gereedschap.
- Na beëindiging van de onderhoudswerkzaamheden de onderhoudsklep (2) plaatsen en de schroeven (1) monteren.

Oogstgoedblokkades tussen de worpversneller en de uitwerpboog verwijderen



BX001-608

✓ De machine bevindt zich in een veilige toestand, *zie Pagina 348*.

- De schroeven (1) demonteren.
- De onderhoudsklep (3) van de kanaalaansluiting verwijderen.
- In het gewasinvoerkanaal opgehoopt oogstgoed handmatig verwijderen.
- Aankoekingen aan de binnenwanden van het gewasinvoerkanaal volledig verwijderen met geschikt gereedschap.
- Na beëindiging van de onderhoudswerkzaamheden de onderhoudsklep (3) plaatsen en de schroeven (1) monteren.

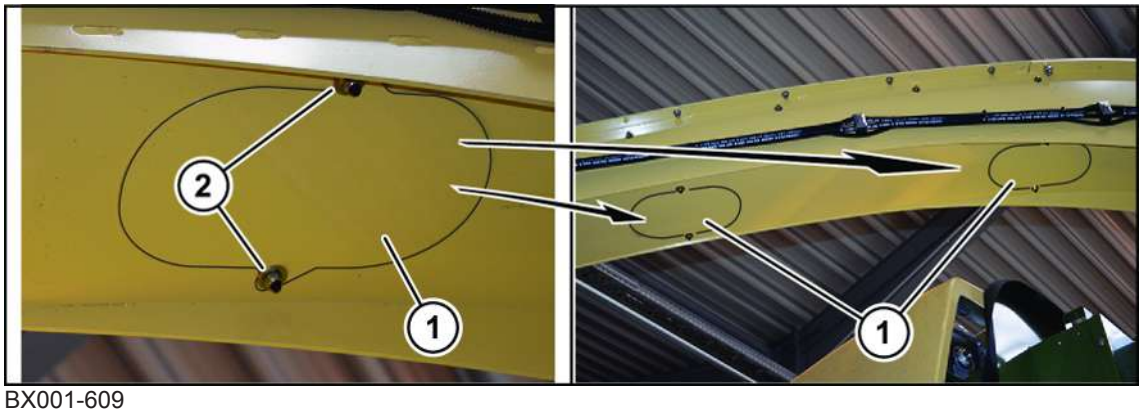
Oogstgoedblokkades in uitwerpboog verwijderen

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door val van grote hoogte.

Op het motordak bevinden operators zich op een hoogte waarvandaan een val ernstig letsel kan veroorzaken.

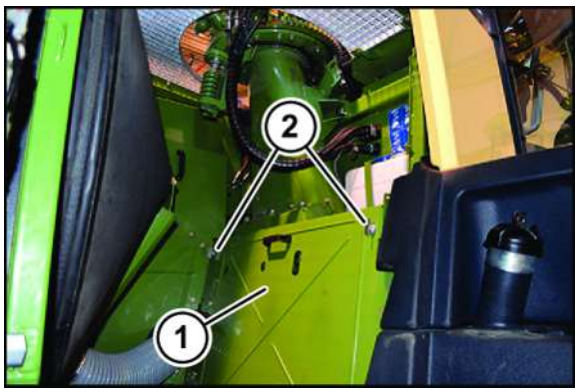
- Het motordak pas betreden wanneer
  - de uitwerpboog in de middelste stand staat en volledig is opgetild,
  - de motor uitgeschakeld is,. de contactsleutel eruit getrokken is en door de operator werd meegenomen,
  - de machine tegen wegrollen beveiligd is,
  - het motordak schoon is.



BX001-609

- De uitwerpboog naar linksvoor zwenken en zo ver laten zakken dat de onderhoudskleppen vanaf het platform toegankelijk zijn.
- De moeren (2) demonteren en de deksels (1) van de onderhoudsopeningen eraf halen.
- Na beëindiging van de onderhoudswerkzaamheden de deksels (1) van de onderhoudsopeningen plaatsen en met de moeren (2) monteren.

Afdekking gewasinvoer



BX001-306

Nadat de blokkades in de gewasinvoer zijn verwijderd, de afdekking (1) monteren.

- Het afdekking (1) aanbrengen en met kwartslagsluitingen (2) vergrendelen.

21 Instellingen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherpe hakselmessen

Tijdens onderhoudswerkzaamheden aan de hakseltrommel bestaat het gevaar dat operators letsel oplopen aan de scherpe hakselmessen.

- Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel extra voorzichtig en behoedzaam werken.
- Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel werkhandschoenen dragen.
- De hakseltrommel uitsluitend met de riemschijf naar rechts draaien en vervolgens, wanneer de juiste positie is bereikt, vergrendelen met de vergrendelingsbout.

21.1 Gewasinvoer optimaliseren

Afhankelijkheid van het toerental van het voorzetwerktuig van de haksellengte

Als het toerental van het voorzetwerktuig te laag is, kan het gebeuren dat de invoerwalsen het oogstgoed hoopsgewijs uit het voorzetwerktuig trekken en de gewasinvoer wordt onderbroken.

De toerentallen van het voorzetwerktuig zijn sterk afhankelijk van bijvoorbeeld: oogstgoed, rijsnelheid, oogstgoedgewicht, rijpingsgraad van het oogstgoed. Het toerental moet zo worden ingesteld dat er een homogene gewasinvoer is.

Bij maïsmodus kan een te hoog toerental van de EasyCollect tot verstoppingen leiden.

BXG000-026

Bedrijfsmodus Gras

- Richtwaarde voor het toerental van het voorzetwerktuig: 400-420 min^{-1}

Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden kan echter ook een toerental voorzetwerktuig van 300 min^{-1}-600 min^{-1} zinvol zijn.

Bedrijfsmodus Maïs

- Richtwaarde voor het toerental van het voorzetwerktuig: 380-420 min^{-1}

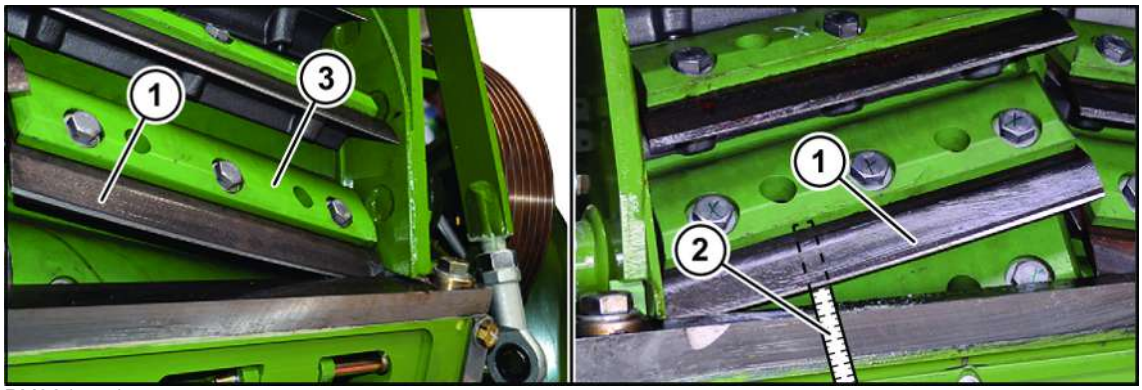
Het toerental van het voorzetwerktuig moet zo laag mogelijk worden ingesteld.

Bedrijfsmodus XDisc

- Toerental voorzetwerktuig: 700 min^{-1}

21.2 Werpcapaciteit van de machine optimaliseren

21.2.1 Overstek van de hakselmessen instellen



BX001-571

De werpcapaciteit van de machine wordt onder andere bepaald door de hakseltrommel.

Afhankelijk van de overstek van de hakselmessen (1) ten opzichte van de meshouder (3) wordt dienovereenkomstig meer of minder wind = werpcapaciteit gegenereerd.

De maximale overstek van de hakselmessen ten opzichte van de meshouder bedraagt 89 mm (2).

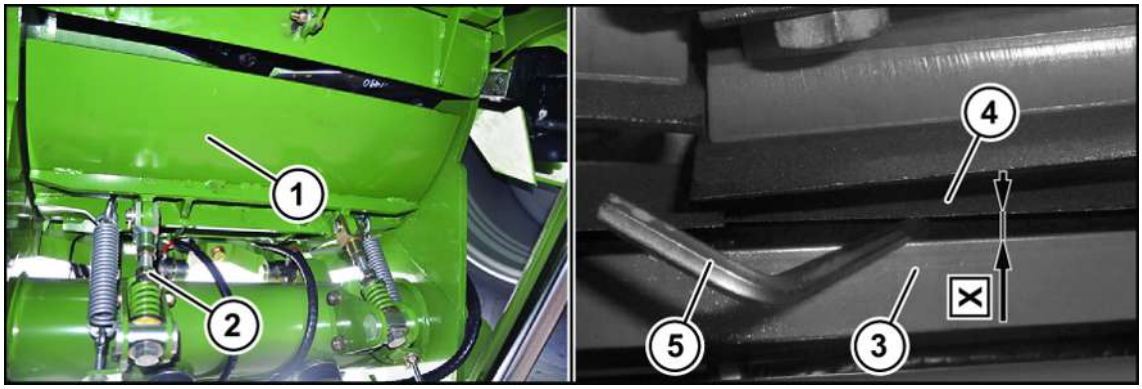
De slijtage van de hakselmessen en vuil onder de hakselmessen reduceert het volume dat de werpcapaciteit beïnvloed.

- ▶ De hakselmessen (1) met de grootst mogelijke overstek bewegen.
- ▶ De hakselmessen vaker bijstellen, *zie Pagina 437*.
- ▶ De vrije ruimte tussen de hakselmessen (1) en meshouders (3) reinigen.

21.2.2 Trommelbodem instellen

INFO

Een verkeerd ingestelde trommelbodem heeft een verhoogd brandstofverbruik en slijtage van machinecomponenten tot gevolg.



BX001-572

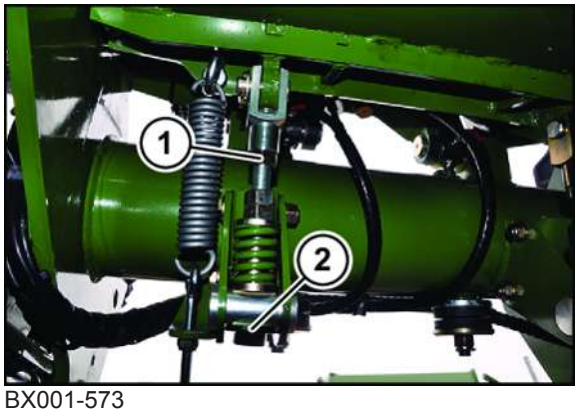
Een andere mogelijkheid om de werpcapaciteit te verbeteren is de optimale instelling van de trommelbodem (1) met de verstelling trommelbodem (2).

De trommelbodem is af fabriek ingesteld.

- De afstand van de messen (4) tot de trommelbodem achter (3) bedraagt X = 6-8 mm.
- De afstand van de messen tot de trommelbodem vóór wordt automatisch ingesteld bij de verstelling van de tegensnijkant.

Door de aard van het oogstgoed (bijv. droog oogstgoed) kan het nodig zijn de trommelbodem bij te stellen.

Afstand tussen trommelbodem en messen instellen



BX001-573

▶ De trommelbodem aan beide kanten gelijkmatig instellen.

Om de afstand tussen trommelbodem en messen te verkleinen bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

▶ De contramoer (1) losmaken.

▶ De schroef (2) een stukje eruit draaien.

▶ De contramoer (1) weer aanhalen

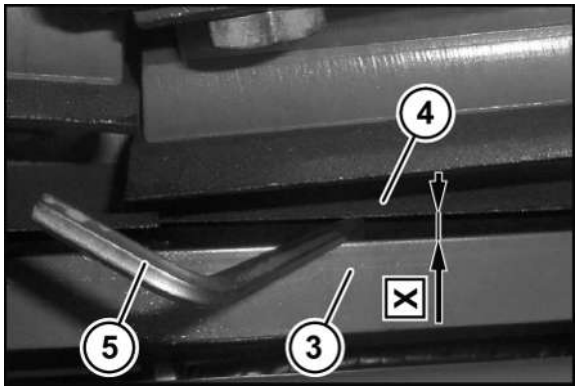
Om de afstand tussen trommelbodem en messen te vergroten bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

▶ De contramoer (1) losmaken.

▶ De schroef (2) een stukje eruit draaien

▶ De contramoer (1) weer aanhalen

Afstand meten

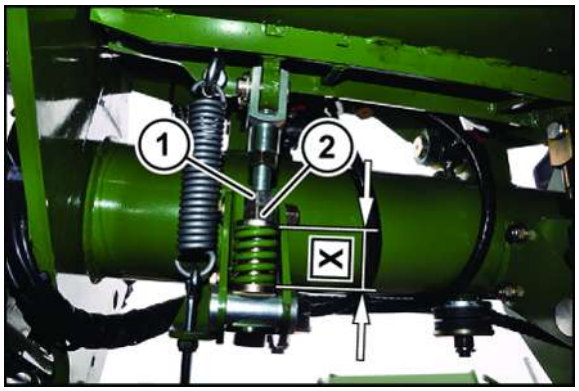


BX001-574

Nadat de trommelbodem is ingesteld, moet de afstand van de trommelbodem tot de messen worden gemeten.

- Aan de achterkant van de trommelbodem (3) over de gehele lengte de afstand tot de messen (4) met een inbussleutel de maat X = 6-8 mm (5) controleren.

Veerkracht van de trommelbodem instellen



BX001-575

De in de fabriek ingestelde maat van de drukveer bedraagt X = 45 mm.

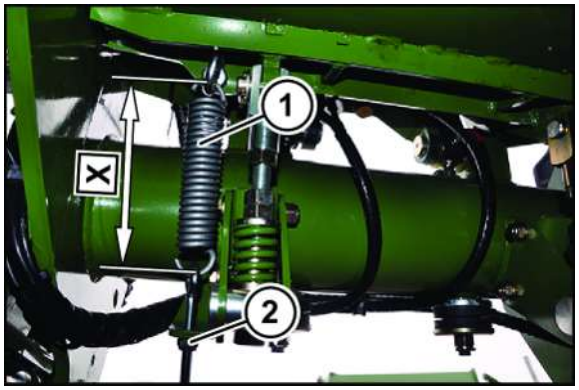
Om de veerkracht van de trommelbodem te verkleinen bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

- De contramoer (1) losmaken.
- De moer (2) een stukje eruit draaien.
- De contramoer (1) weer aanhalen.

Om de veerkracht van de trommelbodem te verhogen bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

- De contramoer (1) losmaken.
- De moer (2) een stukje erin draaien.
- De contramoer (1) weer aanhalen

Trekveer trommelbodem instellen



BX001-576

De trekveer (1) voorkomt het trillen van de trommelbodem. De in de fabriek ingestelde maat van de trekveer bedraagt X = 175 mm.

Om de veerkracht te verkleinen:

- De moer (2) losmaken, rechter- en linkerzijde van de machine.

Om de veerkracht te vergroten:

- De moer (2) aanhalen, rechter- en linkerzijde van de machine.

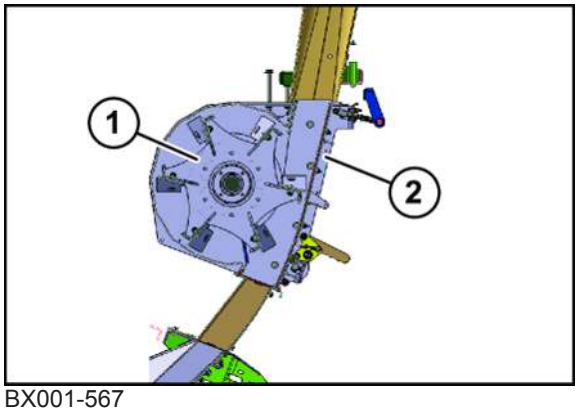
21.2.3 Achterwand worpversneller instellen

LET OP

Verhoogde slijtage en verhoogd brandstofverbruik door verkeerd ingestelde achterwand worpversneller

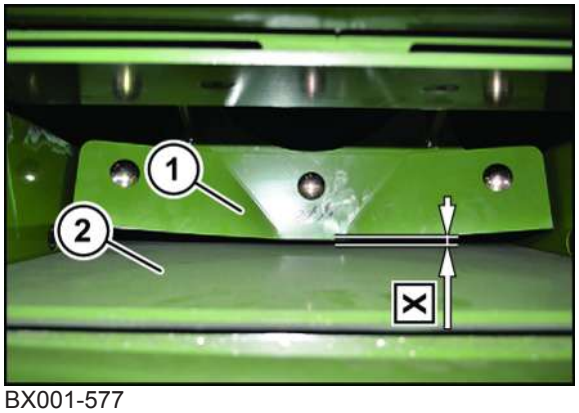
Een verkeerd ingestelde afstand tussen worpversneller (1) en achterwand (2) heeft een verhoogd brandstofverbruik en slijtage van machinecomponenten tot gevolg.

- De afstand van de achterwand worpversneller zodanig tot de werpschoepen instellen dat de werpcapaciteit wordt geoptimaliseerd.



BX001-567

Om de optimale afstand tussen worpversneller (1) en achterwand (2) te bereiken kan de positie van de achterwand boven via de rubberbuffer en onder via een verstelling met langgat worden ingesteld.



BX001-577

Door het verkleinen of vergroten van de afstand (a) tussen de achterwand (1) en de werpschoepen (2) kan de werpcapaciteit afhankelijk van het oogstgoed worden verbeterd of verslechterd.

Basisinstelling bij levering:

- Gras: X = 3-4 mm
- Maïs: X = 3-4 mm

Veldhakselaar voorbereiden voor de instelling van de afstand werpschoepen-achterwand

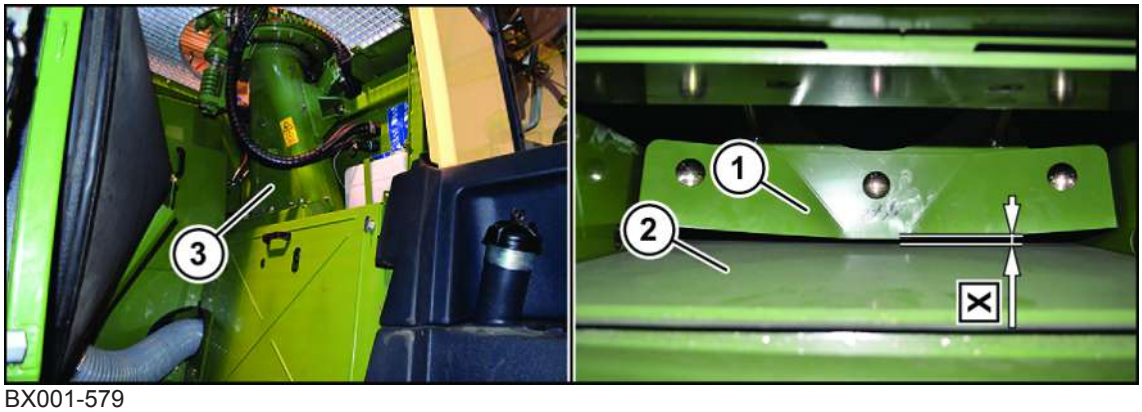
✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

BX001-578

Om bij de instelelementen van de achterwand worpversneller (3) te komen:

▶ De kwartslagsluitingen (2) losmaken en de afdekking gewasinvoer (1) verwijderen.

Afstand werpschoepen–achterwand meten

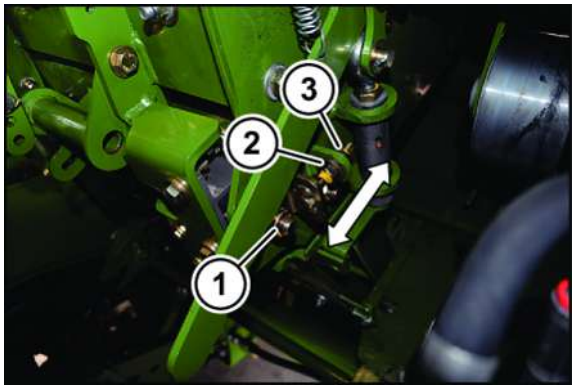


BX001-579

Om de afstand tussen achterwand en werpschoepen te meten:

- De afdekking kanaalaansluiting (3) verwijderen.
- **WAARSCHUWING! Gevaar voor inklemmen bij draaiende worpversneller**. Wanneer de worpversneller met de hand wordt gedraaid, bestaat gevaar voor inklemmen tussen werpschoepen en de behuizing, de achterwand en de afstrijker. Daardoor kunnen personen letsel oplopen.
- Controleren of zich geen personen in de gevarenzone bevinden.
- De worpversneller met de hand verdraaien tot de afstand X het kleinst is.
- De afstand X tussen werpschoepen (1) en achterwand (2) meten.

Afstand achterwand worpversneller onder instellen



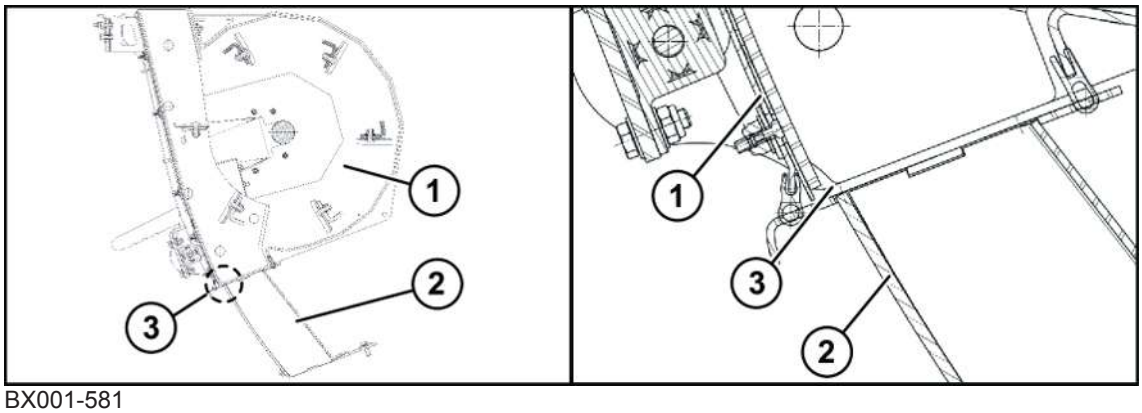
BX001-580

- De achterwand worpversneller aan beide kanten gelijkmatig instellen.

Om de achterwand worpversneller onder in te stellen aan de rechter- en linkerzijde van de machine:

- De moer (1) losmaken.
- De contramoer (2) losmaken.
- Door verstellen van de moer (3) de afstand van de achterwand worpversneller instellen.
- De contramoer (2) weer aanhalen.
- De moeren (1) weer aanhalen.
- De afstand van de werpschoepen tot de achterwand meten en indien nodig opnieuw instellen.
- De overgang graskanaal/corn-conditioner – worpversneller controleren, *zie Pagina 358*.

De overgang graskanaal/corn-conditioner – worpversneller controleren

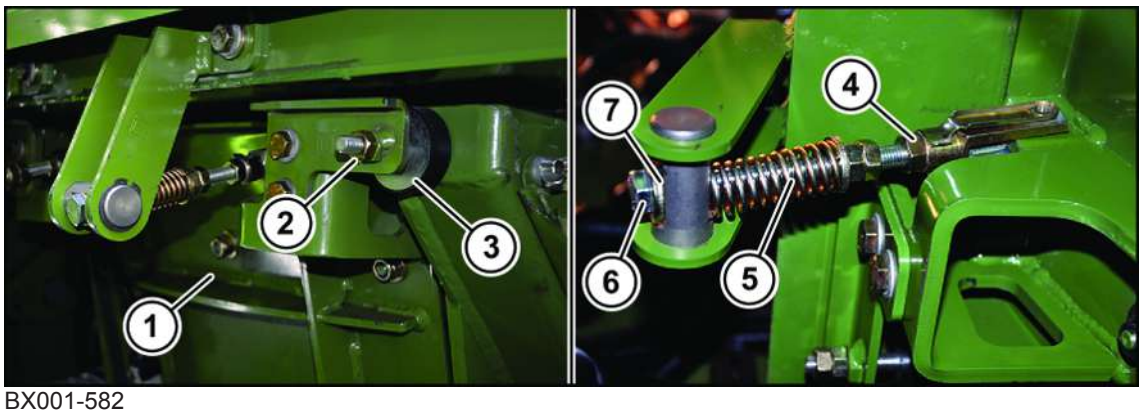


BX001-581

Bij de overgang van graskanaal/corn-conditioner (2) naar worpversneller (1) mag er in de gewasinvoer geen ophopingsrand ontstaan. Bij een ophopingsrand kan het hakselgoed zich ophopen en leiden tot problemen met de gewasinvoer of verstoppingen.

- Zorg ervoor dat er bij het instellen van de achterwand worpversneller bij de overgang (3) van graskanaal/corn-conditioner (2) naar worpversneller (1) geen ophopingsrand ontstaat.
- De afdekking van de kanaalaansluiting verwijderen.
- **WAARSCHUWING! Gevaar voor inklemmen bij draaiende worpversneller**. Wanneer de worpversneller met de hand wordt gedraaid, bestaat gevaar voor inklemmen tussen werpschoepen en de behuizing, de achterwand en de afstrijker. Daardoor kunnen personen letsel oplopen.
- Controleren of zich geen personen in de gevarenzone bevinden.
- De overgang (3) controleren, indien nodig de worpversneller met de hand verdraaien.
  - ⇨ Er is een ophopingsrand aanwezig.
- De inbouwpositie en de vergrendeling van de graskanaal/corn-conditioner controleren.
- De afstand achterwand worpversneller onder opnieuw instellen, *zie Pagina 358*.

Afstand achterwand worpversneller boven instellen



BX001-582

Om de afstand van de achterwand worpversneller (1) tot de werpschoepen te vergroten bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

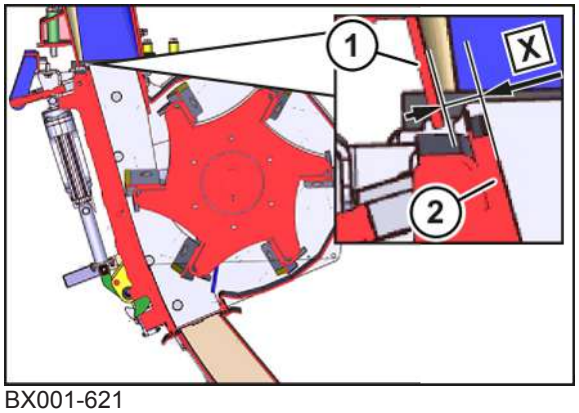
- De contramoer (2) van de rubberbuffer (3) losmaken.
- De rubberbuffer aan beide zijden met dezelfde afstand eruit draaien.
- De contramoer (2) weer aanhalen.
- De contramoer (4) van de veer (5) losmaken.
- De bout (6) zo ver losmaken tot de schijf (7) net nog met de hand kan worden bewogen.
- De contramoer (4) weer aanhalen.
- De overgang worpversneller – kanaalaansluiting controleren, *zie Pagina 360*.
- De veerkracht van de achterwand worpversneller opnieuw instellen, *zie Pagina 360*.

Om de afstand van de achterwand worpversneller (1) tot de werpschoepen te verkleinen bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

- De contramoer (4) van de veer (5) losmaken.
- De bout (6) enkele slagen losmaken.
- De contramoer (2) van de rubberbuffer (3) losmaken.
- De rubberbuffer aan beide zijden met dezelfde afstand erin draaien.
- De contramoer (2) weer aanhalen.

- ▶ De bout (6) zo ver aanhalen tot de schijf (7) net nog met de hand kan worden bewogen.
- ▶ De contramoer (4) weer aanhalen.
- ▶ De overgang worpversneller – kanaalaansluiting controleren, *zie Pagina 360*.
- ▶ De veerkracht van de achterwand worpversneller opnieuw instellen, *zie Pagina 360*.

De overgang worpversneller – kanaalaansluiting controleren



BX001-621

Bij de overgang van worpversneller (1) naar kanaalaansluiting mag er in de gewasinvoer ook bij volledig teruggeveerde achterwand worpversneller geen ophopingsrand ontstaan. Bij een ophopingsrand kan het hakselgoed zich ophopen en leiden tot problemen met de gewasinvoer of verstoppingen.

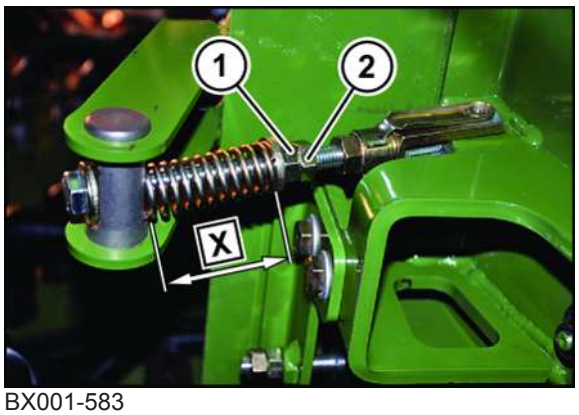
Basisinstelling bij levering:

- X = 15 - 18 mm

- ▶ Zorg ervoor dat er bij het instellen van de achterwand worpversneller bij de overgang van de achterwand worpversneller (2) naar de kanaalaansluiting (1) geen ophopingsrand ontstaat.
- ▶ De afdekking van de kanaalaansluiting verwijderen.
- ▶ De overgang van de achterwand worpversneller (2) tot de kanaalaansluiting (1) bij volledig teruggeveerde achterwand worpversneller (2) controleren.
  - ⇨ Er is een ophopingsrand aanwezig. De achterwand worpversneller (2) bevindt zich achter de kanaalaansluiting (1).
- ▶ De afstand "Achterwand-worpversneller boven" opnieuw instellen, *zie Pagina 359*.

Veerkracht van de achterwand worpversneller instellen

Door de veren kan de achterwand bij een onregelmatige gewasinvoer licht naar achteren uitwijken (VariStream effect).



BX001-583

- ▶ De veerkracht van de achterwand worpversneller gelijkmatig aan beide kanten instellen.

De in de fabriek ingestelde maat van de drukveer bedraagt X = 55 mm.

Om de veerkracht te verkleinen bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

- De contramoer (2) losmaken.
- De stelmoer (1) een stukje eruit draaien.
- De contramoer weer aanhalen.

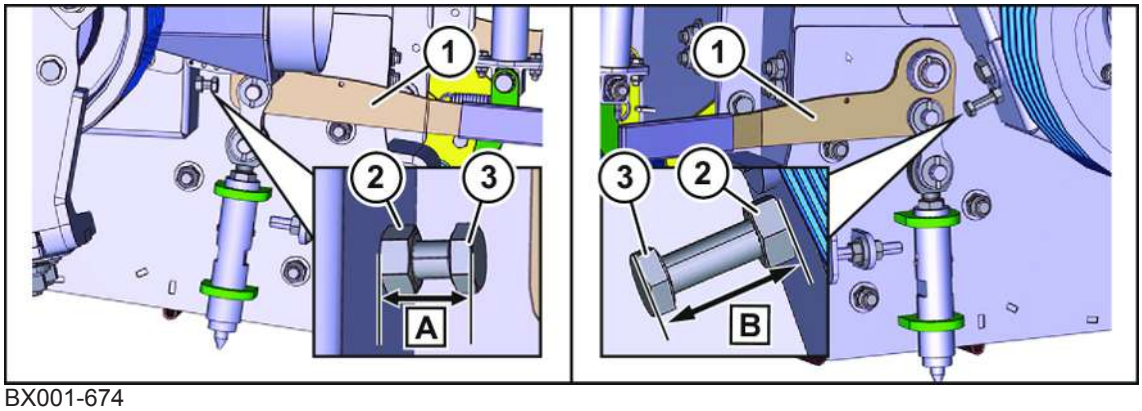
Om de veerkracht te verhogen aan de rechter- en linkerzijde van de machine:

- De contramoer (2) losmaken.
- De stelmoer (1) een stukje erin draaien.
- De contramoer aan beide zijden weer aandraaien.

Na de instelling van de veerkracht:

- Controleren of bij compleet teruggeveerde achterwand worpversneller een ophopingsrand naar de kanaalaansluiting ontstaat, *zie Pagina 360*.

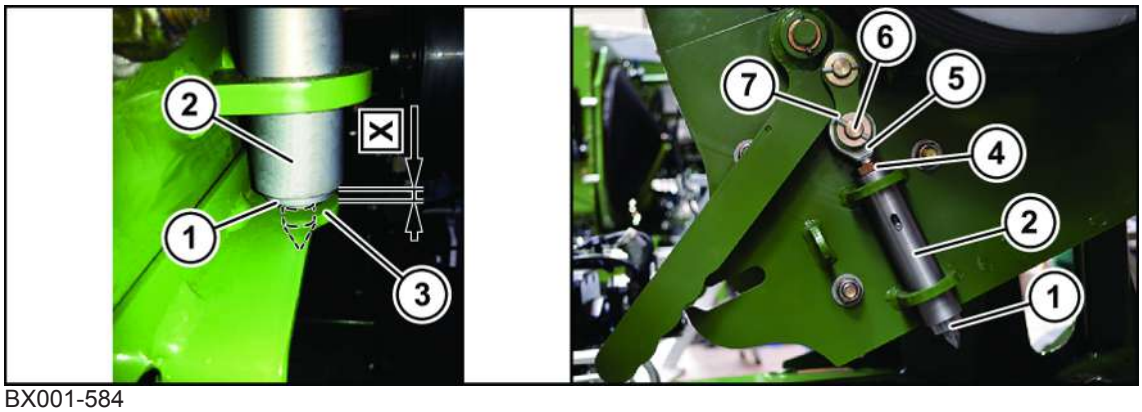
21.2.4 Bevestigingsbout van de vergrendeling graskanaal/corn-conditioner instellen



BX001-674

Om te garanderen dat de bevestigingsbouten correct zijn vergrendeld, mag de hendel (1) niet over het dode punt uit worden bediend. Hiervoor moet de aanslagbout (3) van de hendel (1) op de maat A= 21 mm (links) en B= 35 mm (rechts) worden ingesteld.

- De maten "A" (links) en "B" (rechts) controleren en indien gewenst de aanslagbout (3) opnieuw instellen.
- De contramoer (2) losmaken en de schroef (3) op de maat A= 21 mm (links) en B= 35 mm (rechts) instellen.
- De contramoer (2) aanhalen.



BX001-584

De bevestigingsbout (1) is verend in een buitenste buis (2) geplaatst. Wanneer na het vergrendelen van het graskanaal (3) of de corn-conditioner de maat X niet 5 ± 1 mm bedraagt, moet de bevestigingsbout opnieuw worden ingesteld.

Om de bevestigingsbout (1) in te stellen aan beide kanten van het graskanaal/corn-conditioner:

- De splitpen (7) en de bout (6) demonteren.
- De contramoer (4) losmaken.
- Het draadeind (5) instellen.
- De contramoer (4) aanhalen.
- De splitpen (7) en de bout (6) monteren.
- De maat x meten.

Wanneer de maat X = 5 ± 1 mm bedraagt, is de instelling in orde.

Wanneer de maat X kleiner of groter is dan 5 ± 1 mm moet de instelling opnieuw worden uitgevoerd.

22 Onderhoud - algemeen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door proefloop van de machine

Wanneer na reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen een proefloop wordt uitgevoerd, kan er onverwacht gedrag van de machine optreden. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ✓ De machine bevindt zich in de werkstand.
- Ervoor zorgen dat bij het starten van de motor en de aandrijving voorzetwerktuig geen personen in de gevarenzone aanwezig zijn.
- De proefloop van de machine alleen vanuit de bestuurdersstoel starten.

LET OP

Schade aan de machine door verkeerd en niet volledig uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden

Wanneer onderhoudswerkzaamheden niet door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd, bestaat gevaar voor schade aan de machine. Een gekwalificeerde vakgarage beschikt over de vereiste vakkennis, kwalificatie en gereedschappen voor een vakkundige uitvoering van de vereiste werkzaamheden aan de machine. Dit geldt met name voor veiligheidsrelevante werkzaamheden.

- De volgende werkzaamheden altijd door een gekwalificeerde vakgarage laten uitvoeren:
  - veiligheidsrelevant werken
  - service- en onderhoudswerkzaamheden
  - reparatiewerkzaamheden
  - veranderingen en inbouw en ombouwwerk
  - werkzaamheden aan elektronische componenten
- In dit hoofdstuk zijn niet alle noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden van de motor vermeld. Het is noodzakelijke het onderhoudsboekje van de motorfabrikant te raadplegen. Het onderhoudsboekje is beschikbaar voor iedere gekwalificeerde werkplaats met toegang tot het werkplaats-informatiesysteem (WIS) of na deelname aan een motorscholing bij KRONE.

22.1 Onderhoudstabel

22.1.1 Onderhoud - eenmalig na 1 uur

Banden	
Wielmoeren aan de voor-/achterwielen vastdraaien	*zie Pagina 412*

22.1.2 Onderhoud - eenmalig na 4 uur

Aandrijfriem	
Riemspanning van alle aandrijfriemen controleren	*zie Pagina 408*

22.1.3 Onderhoud - eenmalig na 10 uur

Componenten gewasinvoer	
Schroeven van de hakselmessen vastdraaien	*zie Pagina 437*
Schroeven van de werpschoepen vastdraaien	*zie Pagina 463*

Schroeven aanhalen	
Schroeven van de stuurcilinder controleren	*zie Pagina 403*
Schroeven van de spoorstang controleren	

Centrale smering	
Leidingen op vastheid controleren	*zie Pagina 498*

22.1.4 Onderhoud - 6 keer na telkens 10 uur

Banden	
Wielmoeren aan de voor-/achterwielen vastdraaien	*zie Pagina 412*

22.1.5 Onderhoud - eenmalig na 50 uur

Olieverversing transmissie	
Wielnaafaandrijving voor/achter	*zie Pagina 476*

Motor	
Koelmiddelslangen controleren op dichtheid	*zie Pagina 391*

Brandstofinstallatie (motor)	
Dichtheid van de brandstofleidingen controleren	*zie Pagina 389*
Losmaakbare verbindingselementen (schroeven, slangklemmen, buisverbindingen, slangen) op vastheid controleren, indien nodig vastdraaien	

Koelsysteem (motor)	
Concentratie antivries- en anticorrosiemiddelen controleren	*zie Pagina 389*
Koelmiddelslangen controleren op dichtheid	*zie Pagina 391*
Losmaakbare verbindingselementen (schroeven, slangklemmen, buisverbindingen, slangen) op vastheid controleren, indien nodig vastdraaien	

22.1.6 Onderhoud - eenmalig na 1000 km

Achteras bij voorwielaandrijving	
Naaflager op slijtage en speling controleren	*zie Pagina 404*

22.1.7 Onderhoud - voor begin van het seizoen

Hydraulische installatie	
Oliepeil hydraulische tank controleren	*zie Pagina 467*

Rem	
Functie van de bedrijfsrem controleren	*zie Pagina 405* *zie Pagina 321*

Componenten gewasinvoer	
Transportlijsten van de voordrukwals controleren	*zie Pagina 451*
Trekveren invoeraggregaat controleren.	*zie Pagina 456*
Tegensnijkant controleren (beschadiging, slijtage)	*zie Pagina 450*
Hakselmessen controleren (beschadiging, slijtage)	*zie Pagina 437*
Corn-conditioner controleren (slijtage)	*zie Pagina 462*
Werpschoepen controleren (beschadiging, slijtage)	*zie Pagina 463*
Afstrijker worpversneller controleren	*zie Pagina 463*
Slijpsteen controleren (beschadiging)	*zie Pagina 432*

Oliepeilcontrole transmissie	
Distributiekast	*zie Pagina 471*
Tussenaandrijving	*zie Pagina 471*
Haakse aandrijving	*zie Pagina 473*
Walsdrijfwerk onder	*zie Pagina 474*
Walsdrijfwerk boven	*zie Pagina 475*
Wielnaafaandrijving voor/achter	*zie Pagina 476*
Wormwielaandrijving	*zie Pagina 479*

Oliepeilcontrole transmissie	
Ventilatoraandrijving	zie Pagina 480
Lagerblok van de rijpomp	zie Pagina 481
Motoruitgang	zie Pagina 482

Motor	
Motoroliepeil controleren	zie Pagina 380

Koelsysteem (motor)	
Koelmiddelpeil controleren	zie Pagina 390
Koelmiddelslangen controleren op dichtheid	zie Pagina 391
Luchtfilter reinigen/vervangen	zie Pagina 393
Losmaakbare verbindingselementen (schroeven, slangklemmen, buisverbindingen, slangen) op vastheid controleren, indien nodig vastdraaien	zie Pagina 391

Algemene onderhoudswerkzaamheden	
Alle slijtplaten controleren	zie Pagina 457

Elektrische installatie	
Accu reinigen	zie Pagina 485

Banden	
Banden visueel controleren op sneden en breuken	zie Pagina 411

22.1.8 Onderhoud - om de 10 uur, minstens dagelijks

Hydraulische installatie	
Oliepeil hydraulische tank controleren	zie Pagina 467

Rem	
Functie van de bedrijfsrem controleren	zie Pagina 405 zie Pagina 321

Componenten gewasinvoer	
Tegensnijkant controleren (beschadiging, slijtage)	zie Pagina 450
Hakselmessen controleren (beschadiging, slijtage)	zie Pagina 437
Werpschoepen controleren (beschadiging, slijtage)	zie Pagina 463
Slijpsteen controleren (beschadiging)	zie Pagina 432

Motor	
Motorruimte reinigen	zie Pagina 380
Koelmiddelslangen controleren op dichtheid	zie Pagina 391
Motoroliepeil controleren	zie Pagina 380

Brandstofinstallatie (motor)	
Condenswater aftappen van brandstofvoorfilter met waterafscheider	*zie Pagina 382*
Condenswater aftappen van brandstoffilter (motorzijdig)	Uitsluitend door gekwalificeerde vakgarage. Zie handleiding motor, "Brandstofinstallatie ontluchten en ontwateren".
Vulpeil brandstof controleren	Weergave in terminal, brandstof tanken *zie Pagina 386*
Vulpeil ureum controleren	Weergave in terminal, ureum tanken *zie Pagina 387*

Koelsysteem (motor)	
Koelmiddelpeil controleren	*zie Pagina 390*
Koeler, koelerruimte en zeeftrommel reinigen	*zie Pagina 402*
Luchtfilter reinigen/vervangen	*zie Pagina 393*

Cabine	
Buitenluchtfilter reinigen	*zie Pagina 401*
Ruitenwasinstallatie bijvullen	*zie Pagina 397*
Controlelampentest uitvoeren	*zie Pagina 275*
Lichtfunctietest uitvoeren	*zie Pagina 294*

Airco/verwarming	
Reinig de condensator	*zie Pagina 402*

Centrale smering	
Vulniveau van de voorraadtank controleren	*zie Pagina 505*

Algemene onderhoudswerkzaamheden	
Machine volledig reinigen	
Handsmering uitvoeren volgens smeerschema	*zie Pagina 493*

Inkuilmiddelinstallatie	
Inkuilmiddelinstallatie reinigen	*zie Pagina 328*

Banden	
Banden visueel controleren op sneden en breuken	*zie Pagina 411*

Achteras bij voorasaandrijving	
Naafdeksel controleren op beschadigingen en op vast zitten	*zie Pagina 404*

22.1.9 Onderhoud - wekelijks

Oliepeilcontrole transmissie	
Wielnaafaandrijving voor/achter	*zie Pagina 476*

Banden	
Bandenspanning met een testapparaat meten	*zie Pagina 61*

Persluchtinstallatie	
Condenswater aftappen uit de persluchtvoorraadtank	*zie Pagina 395*

22.1.10 Onderhoud - om de 50 uur

Banden	
Wielmoeren voor-/achterwielen vastdraaien	*zie Pagina 412*

Oliepeilcontrole transmissie	
Distributiekast	*zie Pagina 471*
Tussenaandrijving	*zie Pagina 471*
Haakse aandrijving	*zie Pagina 473*
Walsdrijfwerk onder	*zie Pagina 474*
Walsdrijfwerk boven	*zie Pagina 475*
Wielnaafaandrijving voor/achter	*zie Pagina 476*
Wormwielaandrijving	*zie Pagina 479*
Ventilatoraandrijving	*zie Pagina 480*
Lagerblok van de rijpomp	*zie Pagina 481*
Motoruitgang	*zie Pagina 482*

22.1.11 Onderhoud - om de 100 uur

Cabine	
Circulatieluchtzeef reinigen	*zie Pagina 401*

Airco/verwarming	
Koudemiddeltoestand en vulhoeveelheid (droger) controleren	*zie Pagina 400*

Algemene onderhoudswerkzaamheden	
Handsmering uitvoeren volgens smeerschema	*zie Pagina 491*

22.1.12 Onderhoud - om de 250 uur

Componenten gewasinvoer	
Afstrijker gladde wals controleren (slijtage, afstandsmaat)	*zie Pagina 453*
Afstrijker worpversneller controleren	*zie Pagina 463*

Aandrijfriem	
Hoofdriem controleren	*zie Pagina 406*
Zeeftrommelriem controleren	
Corn-conditioner-riem controleren	

Schroeven aanhalen	
Schroeven van de stuurcilinders controleren	*zie Pagina 403*

Schroeven aanhalen	
Schroeven van de spoorstang controleren.	*zie Pagina 403*

Airco/verwarming	
Verzamelaar controleren	*zie Pagina 399*

Algemene onderhoudswerkzaamheden	
Slijtplaat van de trekhaak controleren	*zie Pagina 413*
Koppelpen van de trekhaak controleren	
Draaibaarheid van de koppelingsmuil controleren	
Handsmering uitvoeren volgens smeerschema	*zie Pagina 491*

22.1.13 Onderhoud - om de 500 uur

Hydraulische installatie	
Hydraulische olie in hydraulische olietank vervangen	*zie Pagina 467*
Zuigterugloopfilter vervangen	
Filterelement (hogedrukfilter) van de arbeidshydrauliek vervangen	*zie Pagina 469*

Rem	
Functie van de bedrijfsrem controleren	*zie Pagina 405* *zie Pagina 321*

Olieverversing transmissie	
Wielnaafaandrijving voor/achter	*zie Pagina 476*

Brandstofinstallatie (motor)	
Condenswater aftappen van brandstofvoorfilter met waterafscheider	*zie Pagina 382*
Brandstofvoorfilter met waterafscheider vervangen	*zie Pagina 382*
Dichtheid van de brandstofleidingen controleren	*zie Pagina 389*
Controleren of losmaakbare verbindingselementen (schroeven, slangklemmen, buisverbindingen, slangen) vastzitten	

Koelsysteem (motor)	
Concentratie antivries- en anticorrosiemiddelen controleren	*zie Pagina 389*
Dichtheid van leidingen van de luchtaanzuiging en laadlucht controleren	*zie Pagina 391*
Koelmiddelslangen controleren op dichtheid	
Controleren of losmaakbare verbindingselementen (schroeven, slangklemmen, buisverbindingen, slangen) vastzitten	

Ureumsysteem (motor)	
Ureumfilter vervangen	*zie Pagina 383*

Aandrijfriem	
Riemspanning van alle aandrijfriemen controleren	*zie Pagina 406*

Riemschijven	
Alle riemschijven controleren	*zie Pagina 406*

Cabine	
Buitenluchtfilter vervangen	*zie Pagina 401*
Circulatieluchtzeef vervangen	*zie Pagina 401*
Functies van de bestuurdersstoel controleren	*zie Pagina 307*

Algemene onderhoudswerkzaamheden	
Brandblusser controleren	*zie Pagina 50*

Elektrische installatie	
Accu reinigen	*zie Pagina 485*

Achteras bij voorasaandrijving	
Naafdeksel controleren op beschadigingen en op vast zitten	*zie Pagina 404*

22.1.14 Onderhoud - elke 1.000 uur, ten minste na het seizoen

Hydraulische installatie	
Oliefilter van de transmissieoliekoeling vervangen	*zie Pagina 471*,

Olieverversing transmissie	
Distributiekast	*zie Pagina 471*
Tussenaandrijving	*zie Pagina 471*
Haakse aandrijving	*zie Pagina 473*
Walsdrijfwerk onder	*zie Pagina 474*
Walsdrijfwerk boven	*zie Pagina 475*
Wielnaafaandrijving voor/achter	*zie Pagina 476*
Wormwielaandrijving	*zie Pagina 479*
Ventilatoraandrijving	*zie Pagina 480*
Lagerblok van de rijpomp	*zie Pagina 481*
Motoruitgang	*zie Pagina 482*

Motor	
Alle leidingen, slangen en elektrische kabels controleren op schuurplekken	

Koelsysteem (motor)	
Luchtfilter reinigen/vervangen	*zie Pagina 393*

Achteras bij voorasaandrijving	
Naaflager op slijtage en speling controleren	*zie Pagina 404*

22.1.15 Onderhoud - om de 3 jaar

Koelsysteem (motor)	
Koelmiddel vervangen	*zie Pagina 389* *zie Pagina 403*
Luchtfilter veiligheidspatroon vervangen	*zie Pagina 394*

22.1.16 Onderhoud - om de 6 jaar

Componenten	
Hydraulische slangen vervangen	*zie Pagina 466*

22.1.17 Onderhoud - naar behoefte

Hydraulische installatie	
Zuigterugloopfilter vervangen	*zie Pagina 467*
Filterelement (hogedrukfilter) van de arbeidshydrauliek vervangen	*zie Pagina 469*

Rem	
Functie van de bedrijfsrem controleren	*zie Pagina 405* *zie Pagina 321*

Componenten gewasinvoer	
Transportlijsten van de voordrukwals controleren	*zie Pagina 451*
Trekveren invoeraggregaat controleren	*zie Pagina 456*
Tegensnijkant controleren (beschadiging, slijtage)	*zie Pagina 450*
Hakselmessen controleren (beschadiging, slijtage)	*zie Pagina 437*
Corn-conditioner controleren (slijtage)	*zie Pagina 462*
Werpschoepen controleren (beschadiging, slijtage)	*zie Pagina 463*
Afstrijker worpversneller controleren	*zie Pagina 463*
Slijpsteen controleren (beschadiging)	*zie Pagina 433*

Motor	
Motorruimte reinigen.	*zie Pagina 380*
Koeler, koelerruimte en zeeftrommel reinigen	*zie Pagina 402*

Brandstofinstallatie (motor)	
Condenswater aftappen van brandstofvoorfilter met waterafscheider	*zie Pagina 382*
Condenswater aftappen van brandstoffilter (motorzijdig)	Uitsluitend door gekwalificeerde vakgarage. Zie handleiding motor, "Brandstofinstallatie ontluchten en ontwateren".
Brandstofinstallatie ontluchten, brandstofvoorfilter	*zie Pagina 388*

Koelsysteem (motor)	
Koelmiddelslangen controleren op dichtheid	*zie Pagina 391*
Losmaakbare verbindingselementen (schroeven, slangklemmen, buisverbindingen, slangen) op vastheid controleren, indien nodig vastdraaien	
Luchtfilter reinigen/vervangen	*zie Pagina 393*
Luchtfilter veiligheidspatroon vervangen	*zie Pagina 394*

Aandrijfriem	
Hoofdriem vervangen	*zie Pagina 406*
Zeeftrommelriem vervangen	
Corn-conditioner-riem vervangen	

Cabine	
Buitenluchtfilter reinigen	*zie Pagina 401*
Circulatieluchtzeef reinigen	*zie Pagina 401*
Ruitenwasinstallatie bijvullen	*zie Pagina 397*

Airco/verwarming	
Reinig de condensator	*zie Pagina 402*

Centrale smering	
Vulniveau van de voorraadtank controleren	*zie Pagina 505*

Algemene onderhoudswerkzaamheden	
Alle slijtplaten controleren	*zie Pagina 457*
Brandblusser controleren	*zie Pagina 50*

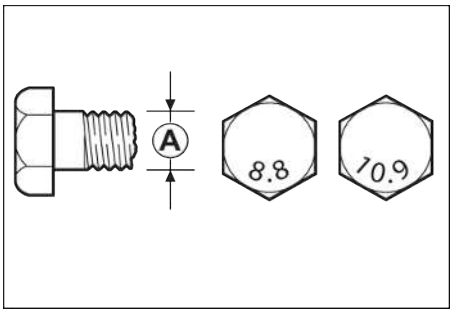
Elektrische installatie	
Accu reinigen	*zie Pagina 485*

22.2 Aandraaimomenten

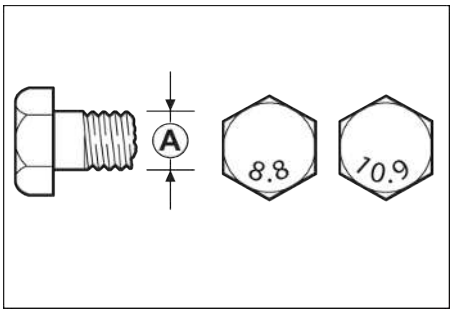
Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad

INFO

De tabel geldt niet voor verzonken schroeven met binnenzeskant wanneer de verzonken schroef over de binnenzeskant wordt aangehaald.

Aandraaimoment in Nm (indien niet anders is aangegeven)					A = Maat schroefdraad (Sterkteklasse staat op de schroefkop)
A	Sterkteklasse				
	5.6	8.8	10.9	12.9	
	Aandraaimoment (Nm)				
M4		3,0	4,4	5,1	
M5		5,9	8,7	10	
M6		10	15	18	
M8		25	36	43	
M10	29	49	72	84	
M12	42	85	125	145	
M14		135	200	235	
M16		210	310	365	
M20		425	610	710	
M22		571	832	972	
M24		730	1050	1220	
M27		1100	1550	1800	
M30		1450	2100	2450	

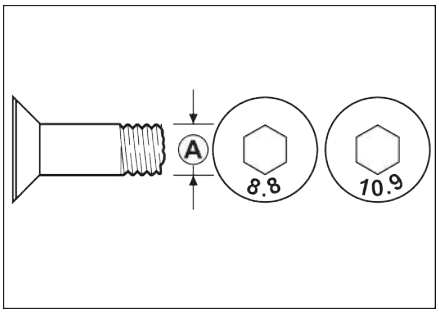
Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad

Aandraaimoment in Nm (indien niet anders is aangegeven)					A = Maat schroefdraad (Sterkteklasse staat op de schroefkop)
A	Sterkteklasse				
	5.6	8.8	10.9	12.9	
	Aandraaimoment (Nm)				
M12x1,5		88	130	152	
M14x1,5		145	213	249	
M16 x 1,5		222	327	382	
M18x1,5		368	525	614	
M20x1,5		465	662	775	
M24x2		787	1121	1312	
M27x2		1148	1635	1914	
M30x1,5		800	2100	2650	

Metrische draadschroeven met verzonkenkop en binnenzeskant

INFO

De tabel geldt alleen voor verzonken schroeven met binnenzeskant en metrische schroefdraad die via de binnenzeskant worden aangedraaid.

Aandraaimoment in Nm (indien niet anders is aangegeven)					A = Maat schroefdraad (Sterkteklasse staat op de schroefkop)
A	Sterkteklasse				
	5.6	8.8	10.9	12.9	
	Aandraaimoment (Nm)				
M4		2,5	3,5	4,1	
M5		4,7	7	8	
M6		8	12	15	
M8		20	29	35	
M10	23	39	58	67	
M12	34	68	100	116	
M14		108	160	188	
M16		168	248	292	
M20		340	488	568	

Sluitschroeven aan aandrijvingen

INFO

De aandraaimomenten gelden alleen voor de montage van sluitschroeven, kijkglazen, be-/ontluchtingsfilters in aandrijvingen met gietijzeren, aluminium en stalen behuizingen. Onder het begrip sluitschroef vallen de aftapschroef, de controleschroef, de be- en ontluchtingsfilters.

De tabel geldt alleen voor sluitschroeven met buitenzeskant in combinatie met een koperen afdichtingsring en voor ontluchtingsventielen van messing met een vormafdichtingsring.

Schroef-draad	Sluitschroef en kijkglas met koperen ring*) Beluchtingsfilter/ontluchtingsfilter van staal		Ontluchtingsventiel van messing Beluchtingsfilter/ontluchtingsfilter van messing	
	in staal en gietwerk	in aluminium	in staal en gietwerk	in aluminium
	Maximaal aandraaimoment (Nm) (± 10%)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16 x 1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	

Schroef-draad	Sluitschroef en kijkglas met koperen ring*) Beluchtingsfilter/ontluchtingsfilter van staal		Ontluchtingsventiel van messing Beluchtingsfilter/ontluchtingsfilter van messing	
	in staal en giet-werk	in aluminium	in staal en gietwerk	in aluminium
	Maximaal aandraaimoment (Nm) (± 10%)			
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

*) Koperen ringen altijd vervangen.

22.3 Persluchtaansluitingen reinigen met perslucht

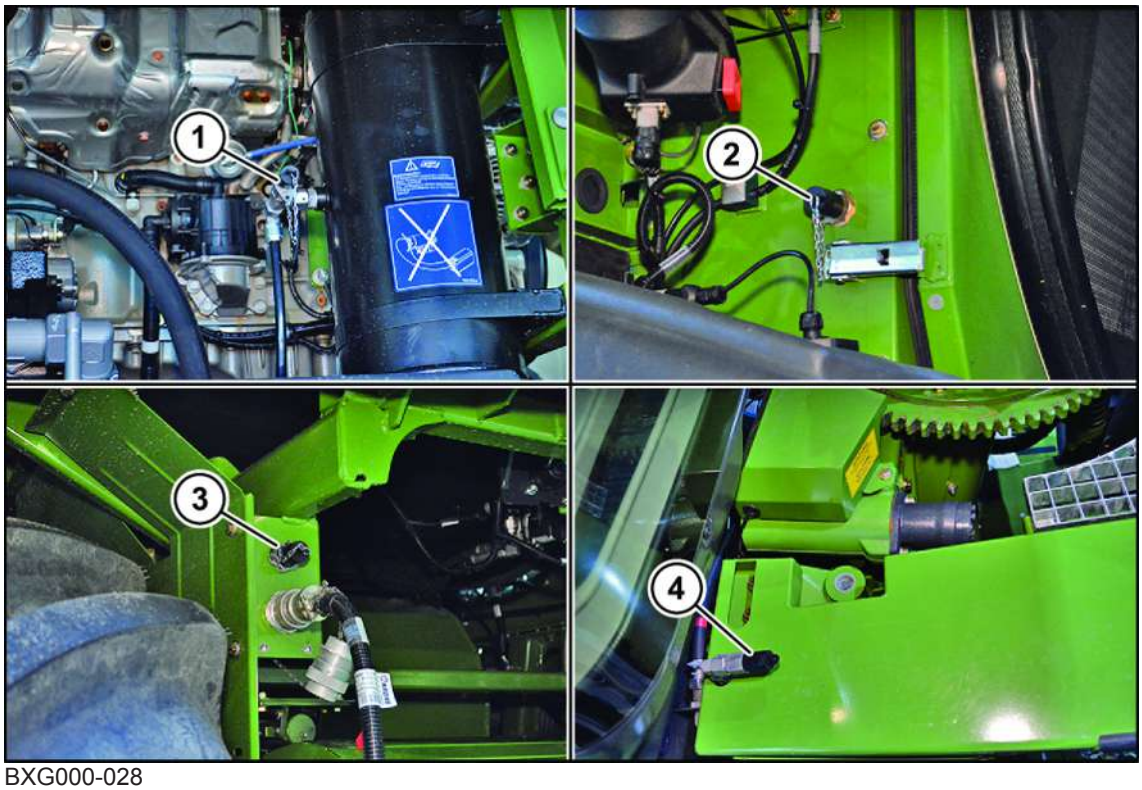
⚠ *WAARSCHUWING*

Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes!

Bij het reinigen van de machine met perslucht resp. met een hogedrukreiniger worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd. De vuildeeltjes kunnen de ogen raken en oogletsel veroorzaken.

- ▶ Personen uit de werkzone weghouden.
- ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht of een hogedrukreiniger overeenkomstige werkkleding (bijv. oogbescherming) dragen.

Voor een reiniging van de machine met perslucht bevindt zich in het gereedschapvak een uitblaaspistool met slang. Dit uitblaaspistool kan met persluchtaansluitingen met de machine worden verbonden.



BXG000-028

1 Persluchtaansluiting in motorruimte
2 Persluchtaansluiting in koelerruimte
3 Persluchtaansluiting bij de invoer
4 Persluchtaansluiting op de machine

23 Onderhoud - voor begin van het nieuwe seizoen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

23.1 Voor begin van het nieuwe oogstseizoen

Voor begin van de nieuwe oogsttijd de machine uitvoerig controleren.

De foutloze technische toestand van de machine reduceert dure bedrijfsstoringen tijdens de oogsttijd aanzienlijk.

Voor zover dit niet na de laatste oogst gebeurd is, moet de machine grondig van binnen en buiten gereinigd worden.

- Eventueel verwijderde riemen en V-snaren weer opleggen en riemspanning controleren.
- Wanneer motoropeningen waren afgedekt, de afdekkingen verwijderen.
- Controleren of alle bouten aangehaald en alle splitpennen aanwezig zijn.
- Alle afdichtingen en de vulhoeveelheid van de koelinstallatie controleren. Het antivries- en anticorrosiemiddel moeten ook in de zomermaanden in de koelinstallatie blijven, omdat het de installatie tegen corrosie beschermt.
- Bij de accu's de laadtoestand controleren, indien nodig de accu's opladen.
- De machine volgens het smeerschema volledig smeren. Hierdoor wordt condens en vuil, dat zich toch nog bij lagers heeft gevormd, verwijderd. Het vet dat uit de smeerpunten kruipt verwijderen.
- Oliepeil in de transmissie(s) controleren en evt. bijvullen.
- Controleer hydraulische slangen en leidingen op lekkage en vervang deze indien nodig.
- Bandenspanning controleren, indien nodig lucht bijvullen.
- Controleer of alle bouten vastzitten, indien nodig vastdraaien.
- Controleer alle elektrische verbindingskabels en verlichting en repareer of vervang deze indien nodig.
- Controleer de complete instelling van de machine en voer indien nodig aanpassingen uit.
- Na deze werkzaamheden de machine ca. een uur met half toerental laten lopen. Vervolgens alle lagers controleren op oververhitting.

24 Onderhoud - motor

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

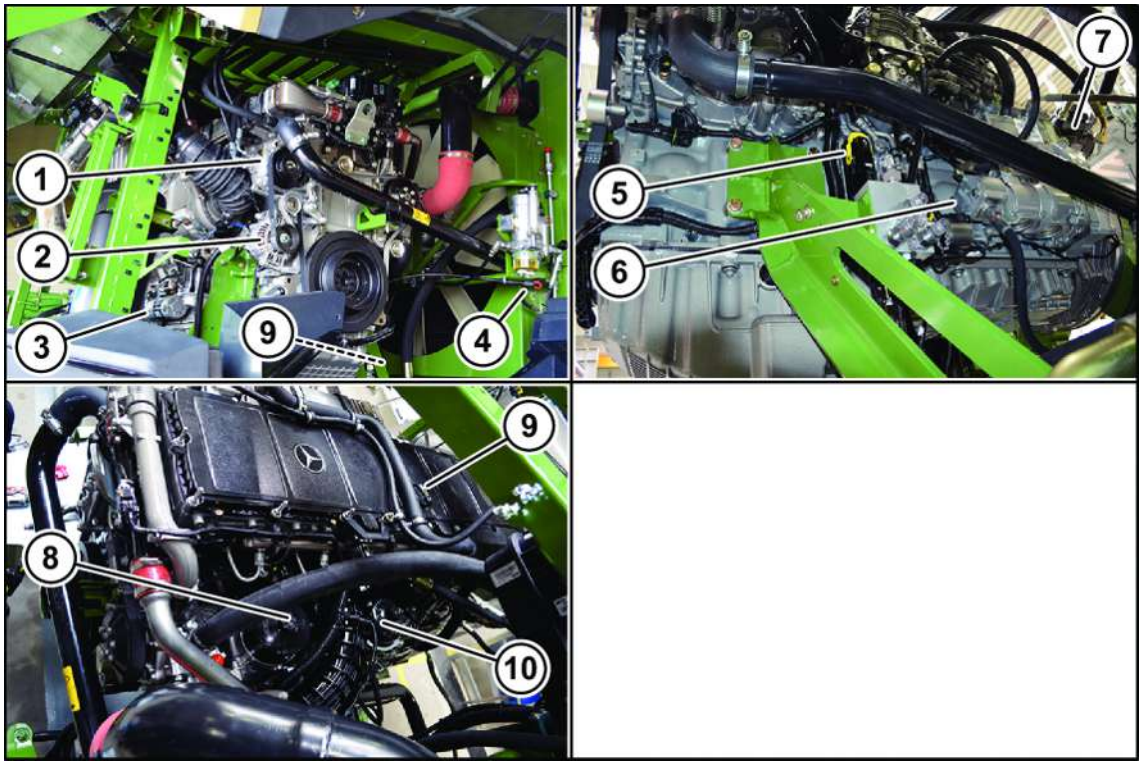
LET OP

Schade aan de machine door verkeerd en niet volledig uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden

Wanneer onderhoudswerkzaamheden niet door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd, bestaat gevaar voor schade aan de machine. Een gekwalificeerde vakgarage beschikt over de vereiste vakkennis, kwalificatie en gereedschappen voor een vakkundige uitvoering van de vereiste werkzaamheden aan de machine. Dit geldt met name voor veiligheidsrelevante werkzaamheden.

- De volgende werkzaamheden altijd door een gekwalificeerde vakgarage laten uitvoeren:
  - veiligheidsrelevant werken
  - service- en onderhoudswerkzaamheden
  - reparatiewerkzaamheden
  - veranderingen en inbouw en ombouwwerk
  - werkzaamheden aan elektronische componenten
- In dit hoofdstuk zijn niet alle noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden van de motor vermeld. Het is noodzakelijke het onderhoudsboekje van de motorfabrikant te raadplegen. Het onderhoudsboekje is beschikbaar voor iedere gekwalificeerde werkplaats met toegang tot het werkplaats-informatiesysteem (WIS) of na deelname aan een motorscholing bij KRONE.

24.1 Motor overzicht



BX001-217

1	Koelmiddelcompressor	6	Hydraulische pomp (omloop)
2	Dynamo 24 volt	7	Verstelpomp (arbeidshydrauliek / Besturing)
3	Startmotor 24 volt	8	Oliefilter
4	Oliepeilstok	9	Olievulaansluiting
5	Motorbesturing (MCM)	10	Brandstoffilter

24.2 Vuilaanslag in motorruimte

WAARSCHUWING

Brandgevaar door vuilaanslag in motorruimte

Een mengsel van stof, olie en plantenresten in de motorruimte is een brandhaard en betekent een verhoogd brandgevaar.

- De motorruimte steeds schoon houden.

24.3 Motorruimte met perslucht reinigen

⚠ *WAARSCHUWING*

Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes!

Bij het reinigen van de machine met perslucht resp. met een hogedrukreiniger worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd. De vuildeeltjes kunnen de ogen raken en oogletsel veroorzaken.

- ▶ Personen uit de werkzone weghouden.
- ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht of een hogedrukreiniger overeenkomstige werkkleding (bijv. oogbescherming) dragen.

- ▶ Indien noodzakelijk, verontreinigingen met perslucht wegblazen en olieaanslag wegvegen.

24.4 Motoroliepeil

LET OP

Motorschade door te laag of te hoog oliepeil

Bij te laag oliepeil is de oliehoeveelheid in de motor te gering, worden de smeerpunten in de motor niet meer voldoende van olie voorzien en bestaat er gevaar voor motorschade. Bij te hoog oliepeil kan de motor of het uitlaatgasreinigingssysteem beschadigd raken.

- ▶ Oliepeil volgens onderhoudstabel van de motor controleren, .
- ▶ Oliepeil alleen bij horizontaal staande machine controleren.
- ▶ De motor niet in werking zetten wanneer het oliepeil onder de onderste markering (markering min.) op de oliepeilstok staat.
- ▶ Te veel bijgevulde olie aftappen of afzuigen.

24.4.1 Motoroliepeil controleren

BX001-218

- ✓ Na het uitschakelen van de motor is een tijd van 5 tot 10 minuten verstreken.
- ✓ Voor het reinigen van de oliepeilstok (1) ligt een pluisvrije doek klaar.
- ▶ De omgeving van de oliepeilstok (1) grondig reinigen.
- ▶ De oliepeilstok (1) eruit trekken, reinigen en er volledig in schuiven.
- ▶ De oliepeilstok (1) eruit trekken en motoroliepeil controleren.

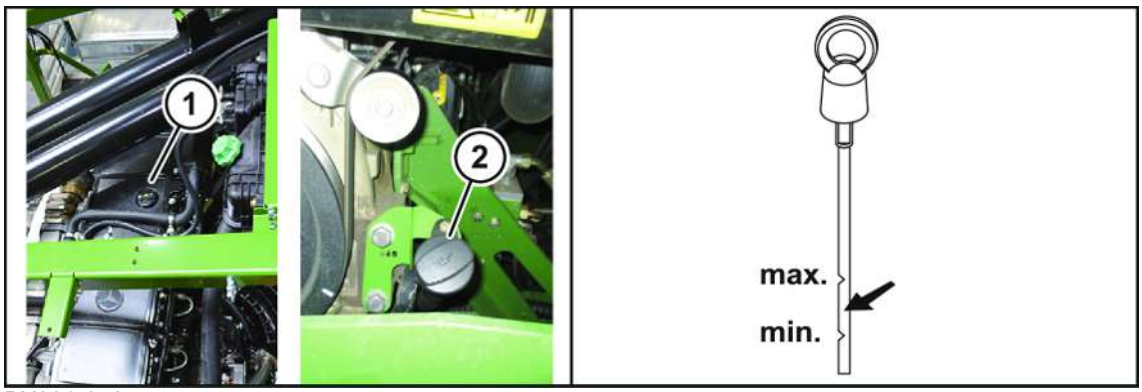
Wanneer het motoroliepeil tussen de markeringen "min." en "max." wordt aangegeven, is het motoroliepeil in orde.

- De oliepeilstok (1) erin schuiven.

Wanneer het motoroliepeil onder de markering "min." wordt aangegeven:

- Motorolie bijvullen, *zie Pagina 381*.

24.4.2 Motorolie bijvullen



BX001-670

1 Motorolie-vulopening boven 2 Motorolie-vulopening aan de rechter machinezijde

Op de motor bevinden zich twee motorolie-vulopeningen die naar keuze kunnen worden gebruikt.

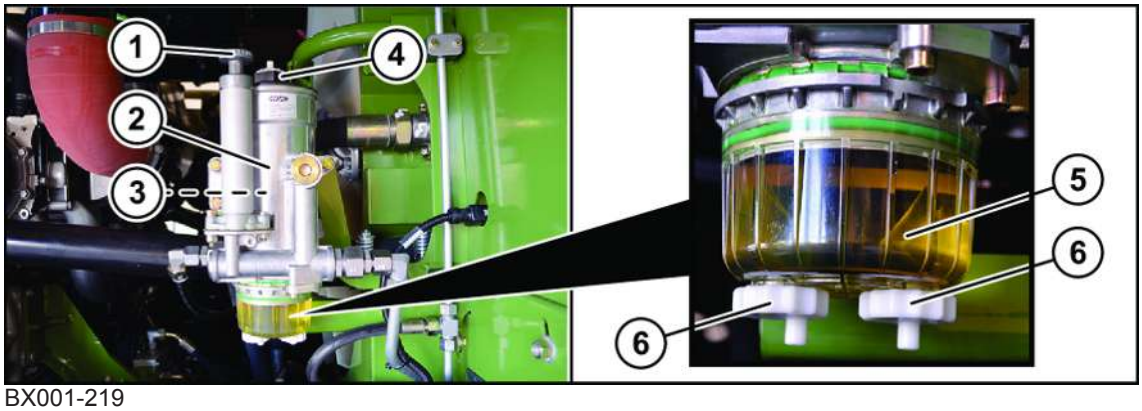
- Het sluitdeksel (1, 2) eraf halen.
- De motorolie via de olievulaansluiting bijvullen tot de markering "max.".
- Het sluitdeksel (1, 2) erop schroeven.
- Motor korte tijd met laagst onbelast toerental laten draaien en motor uitschakelen.
- Na ca. 5 tot 10 minuten het motoroliepeil controleren, *zie Pagina 380*

INFO

Voor meer informatie, zie de meegeleverde documenten "Handleiding" en "Voorschrift m.b.t. de bedrijfsmiddelen" van de motorfabrikant, hoofdstuk motorolie.
De dieselmotor is vanaf de fabriek met een motorolie van de SAE-klasse 5W-30 conform Mercedes-Benz specificaties (blad 228.51 / blad 228.5) gevuld.
Deze motoroliesoorten hebben een hogere kwaliteitsstandaard en hebben een gunstige invloed op

- de lengte van het olieverversingsinterval
- de slijtage van de motor
- het brandstofverbruik
- de uitlaatgasemissie

24.5 Brandstofvoorfilter/waterafscheider



BX001-219

Het brandstofvoorfilter bevindt zich aan de rechterzijde van de machine links bij de toegang tot de machineruimte achter de rechter klep. Het brandstofvoorfilter reinigt de brandstof.

Filterelement vervangen

- De gegevens in het volgende, meegeleverde document moet in acht worden genomen: handleiding, brandstofvoorfilter, HYDAC, hoofdstuk elementwissel.
- Het schroefdeksel (4) met filterelement losschroeven en een stukje uit het filterhuis (2) trekken. De brandstof laten wegstromen.
- Het schroefdeksel (4) met filterelement eraf halen.
- Het filterelement en de O-ring vervangen.
- De O-ringen aan het schroefdeksel en het filterelement bevochtigen met brandstof.
- Het filterelement in het schroefdeksel (4) plaatsen.
- Het schroefdeksel met filterelement erop schroeven en met 50 Nm vastdraaien.
- De brandstofinstallatie ontluchten, *zie Pagina 388*.

Condenswater aftappen bij brandstofvoorfilter

Het in de brandstof aanwezige condenswater wordt in het kijkglas (5) verzameld.

- Dagelijks controleren of er condenswater in het kijkglas (5) is verzameld.

Wanneer er condenswater in het kijkglas is verzameld, moet het condenswater worden afgetapt.

- Een geschikte bak onder de aftapschroef (6) houden.
- De aftapschroef (6) openen.
- Het water-brandstofmengsel in de bak laten lopen.
- De aftapschroef (6) sluiten.
- Het water-brandstofmengsel volgens de geldende voorschriften afvoeren.

24.6 Ureum-filterinzetstukken vervangen

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door contact met ureumoplossing

De ureumoplossing mag niet in contact komen met huid, ogen of kleding.

- ▶ Wanneer ureumoplossing in de ogen of op de huid komt, onmiddellijk met veel helder water afspoelen.
- ▶ Wanneer ureumoplossing is ingeslikt, de mond onmiddellijk met veel helder water uitspoelen en daarna veel water drinken.
- ▶ Wanneer ureumoplossing kleding vervuilt, de kleding onmiddellijk verschonen.
- ▶ Wanneer allergische reacties optreden, onmiddellijk een arts raadplegen.
- ▶ De ureumoplossing buiten bereik van kinderen houden.

⚠ *VOORZICHTIG*

Gevaar voor letsel door ontsnappende ammoniakdampen

Wanneer het tankdeksel van de ureumtank bij hoge temperaturen wordt geopend, kunnen ammoniakdampen ontsnappen. Ammoniakdampen hebben een bijtende stank en irriteren vooral:
- Huid
- slijmvliezen
- ogen.

De ogen, de neus en de keel kunnen gaan branden en er kunnen een hoestprikkel en tranende ogen optreden.

- ▶ Uittredende ammoniakdampen niet inademen.

LET OP

Milieuschade door ureum

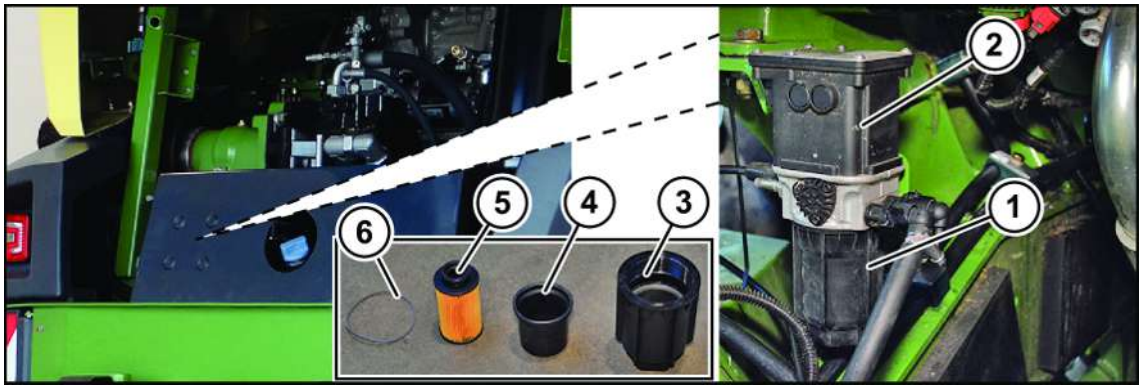
Wanneer de gebruikte ureum-filterelementen niet als speciaal afval worden verwijderd, kan ureum uittreden en het milieu beschadigen.

- ▶ De gebruikte ureum-filterelementen zijn speciaal afval en moeten volgens nationaal recht worden verwijderd.

In het ureumsysteem zijn twee ureum-filterelementen gemonteerd:

- Het hoofdfilter op de ureumpomp
- Het voorfilter in de ureumtank

Hoofdfilter



BX001-220

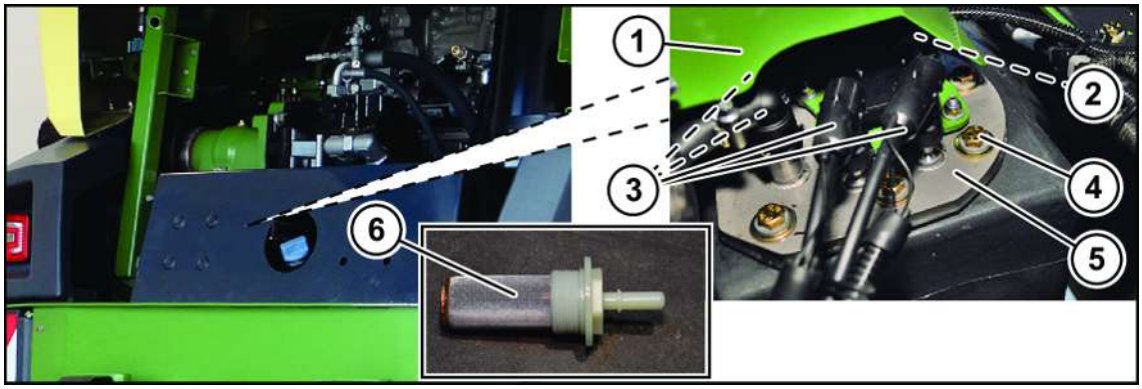
Om het hoofdfilter op de ureumpomp te vervangen:

- De motor uitschakelen en de machine tegen wegrollen beveiligen.

WAARSCHUWING! Er bestaat gevaar voor letsel door contact met ureumoplossing wanneer de oude filteropname (1) wordt gedemonteerd omdat de filteropname nog met ureum is gevuld.Persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals zuurbestendige handschoenen en veiligheidsbril dragen en bij de demontage het morsen van ureum vermijden.

- De oude filteropname (1) van de ureumpomp (2) losschroeven en met het oude rubber inzetstuk, filterelementen en afdichtingsring vakkundig verwijderen.
- Het nieuwe filterelement (3) met rubber inzet (4), filterelement (5) en afdichtingsring (6) aan de ureumpomp schroeven.
- Het ureumsysteem op dichtheid controleren.

Voorfilter



BX001-221

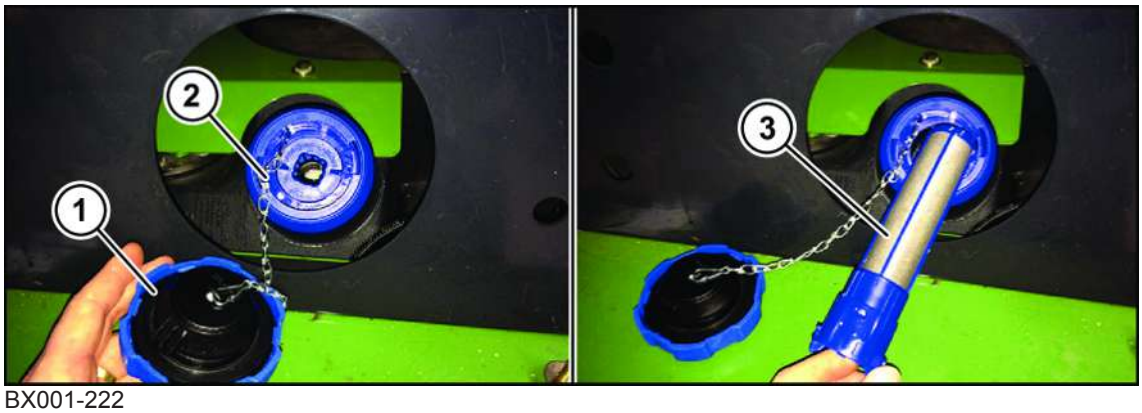
Om het voorfilter in de ureumtank te vervangen:

- De beschermplaat ureumtank (1) demonteren.
- De stekker van de ureum-kwaliteitssensor (2) lostrekken.
- De 4 slangen (3) lostrekken.
- De 8 schroeven (4) van de verwijderingsmodule (5) losmaken.

WAARSCHUWING! Er bestaat gevaar voor letsel door contact met de ureumoplossing wanneer het oude filter uit de ureumtank werd verwijderd en afgevoerd.Persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals zuurbestendige handschoenen en veiligheidsbril dragen en bij de demontage het morsen van ureum vermijden.

- De verwijderingsmodule met laagdrukleiding en het voorfilter er omhoog afnemen (controleren of er geen vloeistof uitloopt).
- De kabelbinder op het oude voorfilter doorsnijden en de slangklem losmaken.
- Het voorfilter van de laagdrukleiding lostrekken en vakkundig verwijderen.
- Het nieuwe voorfilter (6) op de laagdrukleiding steken en met een kabelbinder en de slangklem bevestigen.
- Het nieuwe voorfilter met de laagdrukleiding in de ureumtank invoeren.
- Zorg er bij het opzetten van de verwijderingsmodule (5) voor dat de vlakke afdichting tussen ureumtank en verwijderingsmodule tegne het hele oppervlak aanligt.
- De verwijderingsmodule met de 8 schroeven (4) aanhalen.
- De 4 slangen (3) opsteken.
- De stekker van de ureum-kwaliteitssensor (2) opsteken.
- De beschermplaat ureumtank (1) monteren.

Zeef in vulopening



BX001-222

De zeef (3) in de vulopening (2) van de ureumtank kan desgewenst gereinigd worden.

Om de zeef in de vulopening te reinigen:

WAARSCHUWING! Er bestaat gevaar voor letsel door contact met de ureumoplossing wanneer de zeef uit de vulopening wordt genomen.Persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals zuurbestendige handschoenen en veiligheidsbril dragen en bij de demontage het morsen van ureum vermijden.

- De sluitdeksel (1) losschroeven en de zeef (3) uit de vulopening (2) nemen.
- De zeef desgewenst met water reinigen.
- De zeef in de vulopening stelen en het sluitdeksel erop schroeven.

24.7 Brandstof tanken

LET OP

Machineschade door gebruik van niet toegelaten of verontreinigde brandstof.

Wanneer niet toegestane of verontreinigde brandstof of brandstof met te hoog zwavelgehalte wordt getankt, treedt er schade op aan de motor en het uitlaatgasreinigingssysteem.

- Uitsluitend in de handel gangbare, zwavelvrije dieselbrandstof, conform EN 590 tanken.
- Geen verontreinigde brandstof tanken.
- De handleiding van de motorfabrikant, hoofdstuk "Tanken" in acht nemen.
- De volgende brandstoffen niet gebruiken:
  - zwavelhoudende brandstoffen boven 0,005 % (50 ppm) zwavel
  - marine-dieselbrandstof
  - vliegtuigturbinebrandstof
  - verwarmingsolie
  - vetzuurmetylester FAME (Bio-dieselbrandstoffen)

LET OP

Machineschade door water in de brandstof

Wanneer de machine niet met gevulde tank wordt geparkeerd, kan er condenswater worden gevormd en kunnen er bij koude bevriezingen ontstaan.

- Dagelijks na einde van de werking brandstof tanken.

BX001-223

Vulhoeveelheid: *zie Pagina 67*

- De gegevens in het volgende, meegeleverde document moet in acht worden genomen: handleiding motor, hoofdstuk Tanken.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- De omgeving rond de vulopening (1) reinigen.
- Het tankdeksel eraf schroeven.
- De brandstoftank vullen met brandstof.
- Het tankdeksel dicht sluiten.

24.8 Ureumoplossing tanken

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door contact met ureumoplossing

De ureumoplossing mag niet in contact komen met huid, ogen of kleding.

- ▶ Wanneer ureumoplossing in de ogen of op de huid komt, onmiddellijk met veel helder water afspoelen.
- ▶ Wanneer ureumoplossing is ingeslikt, de mond onmiddellijk met veel helder water uitspoelen en daarna veel water drinken.
- ▶ Wanneer ureumoplossing kleding vervuilt, de kleding onmiddellijk verschonen.
- ▶ Wanneer allergische reacties optreden, onmiddellijk een arts raadplegen.
- ▶ De ureumoplossing buiten bereik van kinderen houden.

⚠ *VOORZICHTIG*

Gevaar voor letsel door ontsnappende ammoniakdampen

Wanneer het tankdeksel van de ureumtank bij hoge temperaturen wordt geopend, kunnen ammoniakdampen ontsnappen. Ammoniakdampen hebben een bijtende stank en irriteren vooral:
- Huid
- slijmvliezen
- ogen.

De ogen, de neus en de keel kunnen gaan branden en er kunnen een hoestprikkel en tranende ogen optreden.

- ▶ Uittredende ammoniakdampen niet inademen.

LET OP

Schade aan de machine door verkeerde omgang met de ureumoplossing

Door een verkeerde omgang met de ureumoplossing kan de machine resp. het uitlaatgasnabehandelingssysteen worden beschadigd.

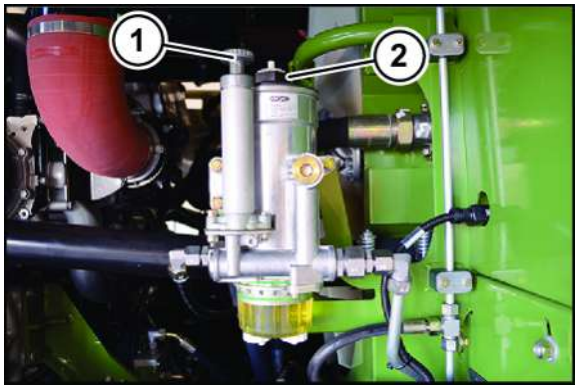
- ▶ Uitsluitend ureumoplossing conform DIN 70070 /I SO 22241 gebruiken.
- ▶ Om beschadigingen aan de ureumtank bij zeer lage temperaturen te voorkomen de ureumtank niet te vol doen.
- ▶ Om beschadigingen in het uitlaatgasreinigingssysteem door verontreinigingen te voorkomen de tank goed afsluiten.
- ▶ Om beschadigingen in het uitlaatgasreinigingssysteem te voorkomen mogen geen additieven aan de ureumoplossing worden toegevoegd en mag deze niet worden verdund met leidingwater.

BX001-224

Vulhoeveelheid: *zie Pagina 67*

- De gegevens in het volgende, meegeleverde document moet in acht worden genomen: handleiding motor, hoofdstuk Tanken.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*
- De omgeving rond de vulopening (1) reinigen.
- Het tankdeksel eraf schroeven.
- De ureumtank tot het uitschakelen van het tankpistool vullen met ureumoplossing.
- Het tankdeksel dicht sluiten.

24.9 Brandstofinstallatie ontluchten



BX001-225

Het kan nodig zijn het brandstofinstallatie te ontluchten,

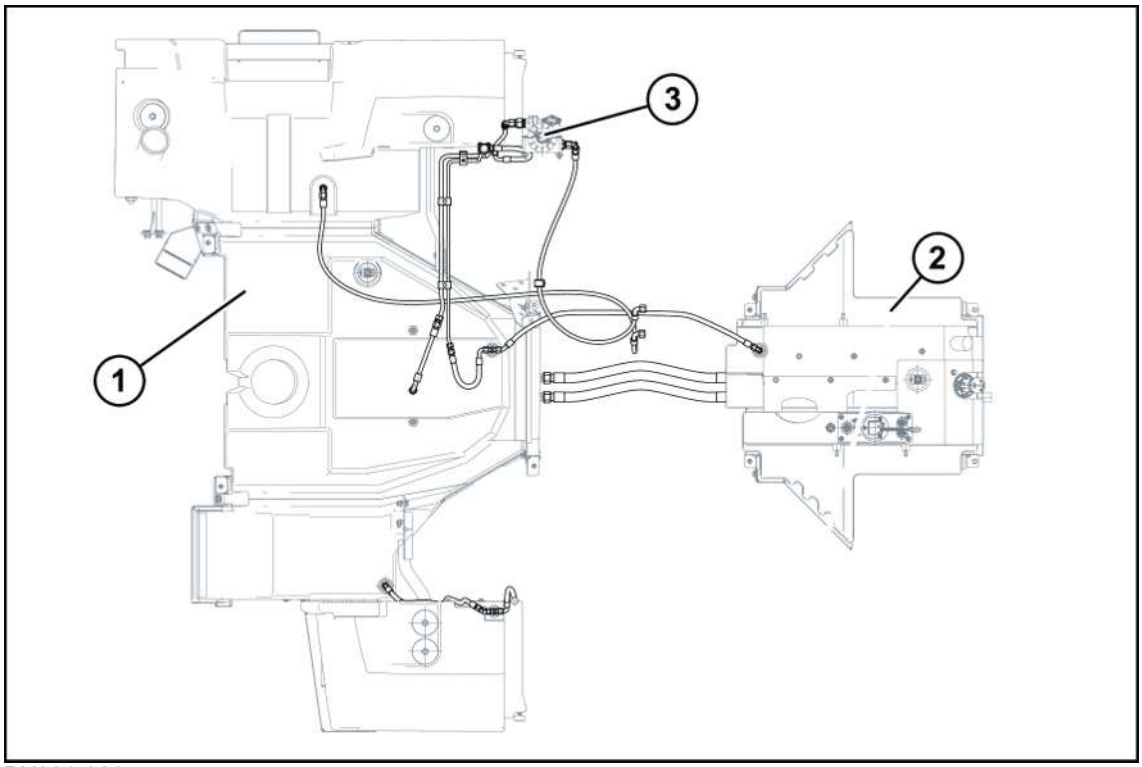
- nadat het filterelement bij het brandstofvoorfilter is vervangen.
- na langere stilstand van de machine
- na het bijtanken van het eerder leeggeraakte brandstofinstallatie

Om de brandstofinstallatie te ontluchten:

- De gegevens in het volgende, meegeleverde document moet in acht worden genomen: handleiding motor, hoofdstuk Brandstofinstallatie ontluchten.
- Machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*
- Om lucht te laten ontsnappen de ontluchtingsschroef (2) opendraaien.
- De bedieningshendel (1) naar links draaien tot de bedieningshendel (1) vrij omhoog kan worden bewogen.

- ▶ Pompbewegingen met de bedieningshendel (1) uitvoeren tot er brandstof bij de ontluchtingsschroef (2) uit loopt.
- ▶ Wanneer er brandstof uit loopt, de bedieningshendel (1)naar beneden zetten en door naar rechts draaien vergrendelen.
- ▶ De ontluchtingsschroef (2) erin draaien en eruit gelopen brandstof verwijderen.

24.10 Brandstofleidingen controleren



BX001-226

1	Brandstoftank	3	Brandstofvoorfilter
2	Extra tank		

- ▶ Alle leidingen, slangen en manchetten controleren op dichtheid en toestand en indien nodig vervangen.

24.11 Motorkoelmiddel

Het motorkoelsysteem is in de fabriek volgens Mercedes-Benz specificatie (blad 325,5 / blad 326,5) gevuld met koelmiddel die zorgt voor vorstbescherming, corrosiebescherming en verdere beschermende werkingen.

De koelmiddel is een mengsel van water, anticorrosie- en antivriesmiddel.

De koelmiddel beschikt over de volgende eigenschappen:

- warmteoverdracht
- corrosiebescherming
- cavitatiebescherming (bescherming tegen putcorrosie)
- vorstbescherming
- verhoging van het kookpunt

De koelmiddel moet onafhankelijk van het jaargetijde in het motorkoelsysteem blijven, ook in landen met hoge buitentemperaturen.

Wanneer koelmiddel wordt vervangen, erop letten

- dat in de koelmiddel een aandeel van 50 vol-% anticorrosie- en antivriesmiddel zit. Dit komt overeen met een vorstbescherming tot -37° C.
- dat in de koelmiddel het aandeel van 55 vol-% anticorrosie- en antivriesmiddel niet wordt overschreden. Dat komt overeen met een vorstbescherming tot -45° C. Anders verslechteren de vorstbescherming en de warmtetoevoer zich.
- dat de koelmiddel niet wordt vermengd met andere anticorrosie- en antivriesmiddelen.
- dat bij koelvloeistofverlies niet alleen maar water wordt bijgevuld, maar met een evenredig aandeel ook een vrijgegeven anticorrosie- en antivriesmiddel.

24.12 Motorkoelmiddel controleren

⚠ *WAARSCHUWING*

Brandgevaar door antivriesmiddel

Wanneer antivriesmiddel op hete componenten in de warme motorruimte terechtkomt, kan het in brand vliegen. Er bestaat gevaar voor brand en letsel.

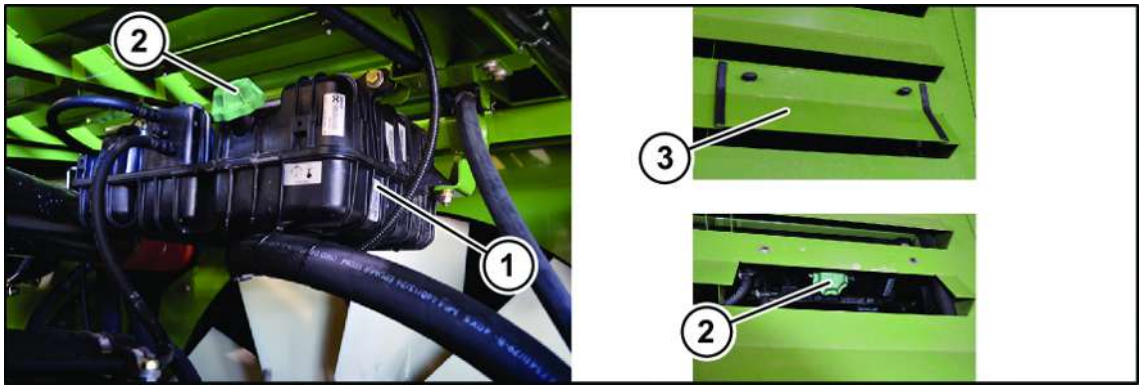
- De motor laten afkoelen, voordat antivriesmiddel wordt bijgevuld.
- Zorg ervoor dat er geen antivriesmiddel naast de vulopening terechtkomt.
- Door antivriesmiddel verontreinigde componenten grondig reinigen voordat de motor wordt gestart.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door verbranden

Het motorkoelsysteem staat onder druk, met name als de motor warm is. Wanneer het sluitdeksel wordt geopend als de motor warm is, kan er hete koelmiddel uit spatten. Er bestaat gevaar voor letsel.

- De motor laten afkoelen, voordat het sluitdeksel wordt geopend.
- Bij het openen handschoenen en veiligheidsbril dragen.
- Om druk af te laten het sluitdeksel een halve slag openen.



BX001-227

De voorraadtank (1) voor de koelmiddel bevindt zich rechtsboven midden in de machineruimte. De sluitdeksel (2) om bij te vullen is van boven op de machine achter de uitwerpboog onder het deksel (3) toegankelijk.

Het koelmiddelpeil wordt bewaakt met een sensor. Als het koelmiddelpeil te laag is, verschijnt er een foutmelding in het display. Het koelmiddelpeil moet onmiddellijk worden bijgevuld.

- De gegevens in het volgende, meegeleverde document moet in acht worden genomen: handleiding motor, hoofdstuk Bedrijfsstoffen, "Koelmiddel".

Motorkoelmiddelpeil controleren:

Het koelmiddelpeil moet in de vulopening zichtbaar zijn.

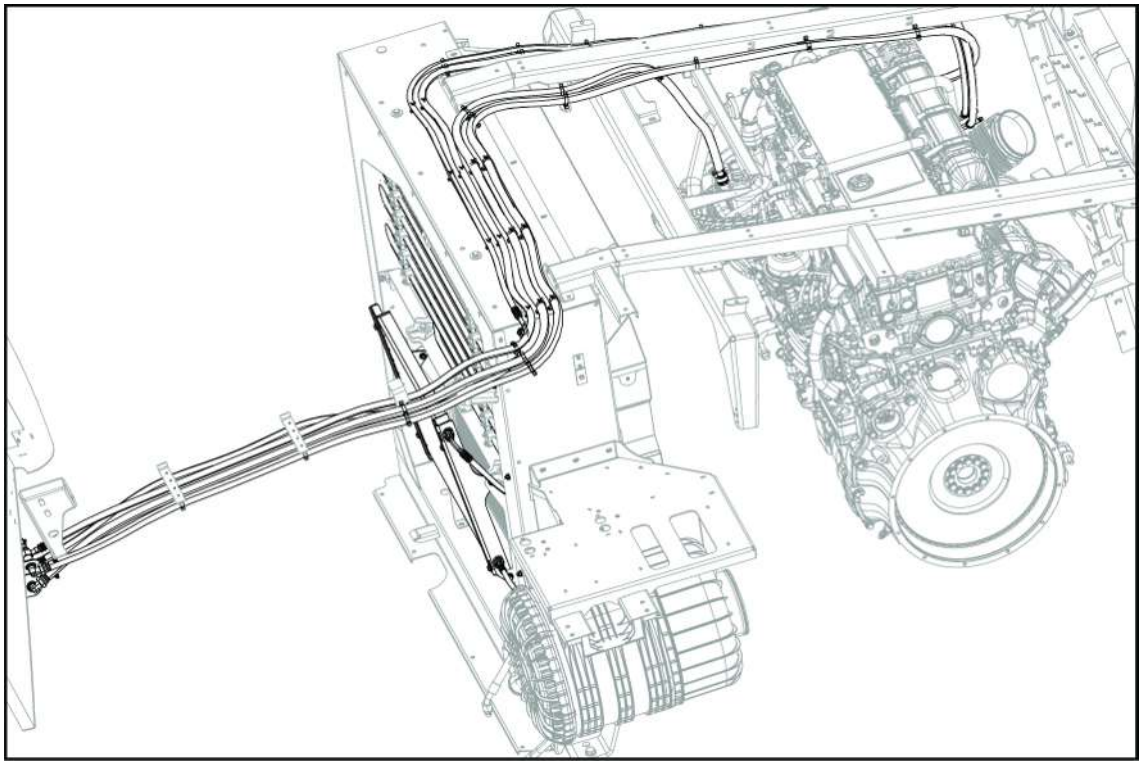
Motorkoelmiddel bijvullen:

- De gegevens in het volgende, meegeleverde document moet in acht worden genomen: handleiding motor, hoofdstuk Bedrijfsstoffen, "Koelmiddel".
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- Het deksel (3) eraf halen en opzij leggen.
- Om restdruk te laten ontsnappen het sluitdeksel (2) een halve slag openen.
- Het sluitdeksel (2) eraf schroeven.
- Koelmiddel erin doen tot het vloeistofpeil in de vulopening zichtbaar is.
- Het sluitdeksel (2) erop schroeven.
- Het deksel (3) erop zetten en afsluiten.

Vulhoeveelheid: *zie Pagina 67*

24.13 Motorleidingen controleren

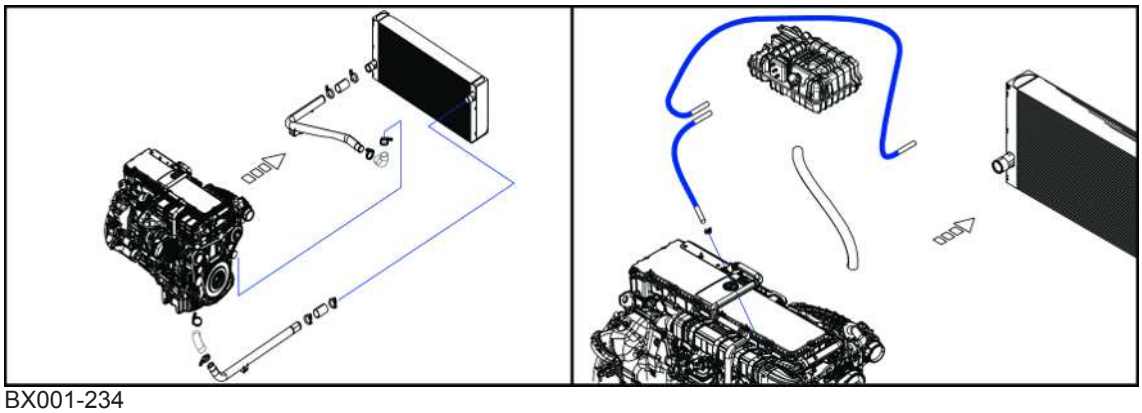
24.13.1 Leidingen van de koel- en verwarmingsinstallatie controleren



BX001-228

- Alle leidingen, slangen en manchetten controleren op dichtheid en toestand en indien nodig vervangen.

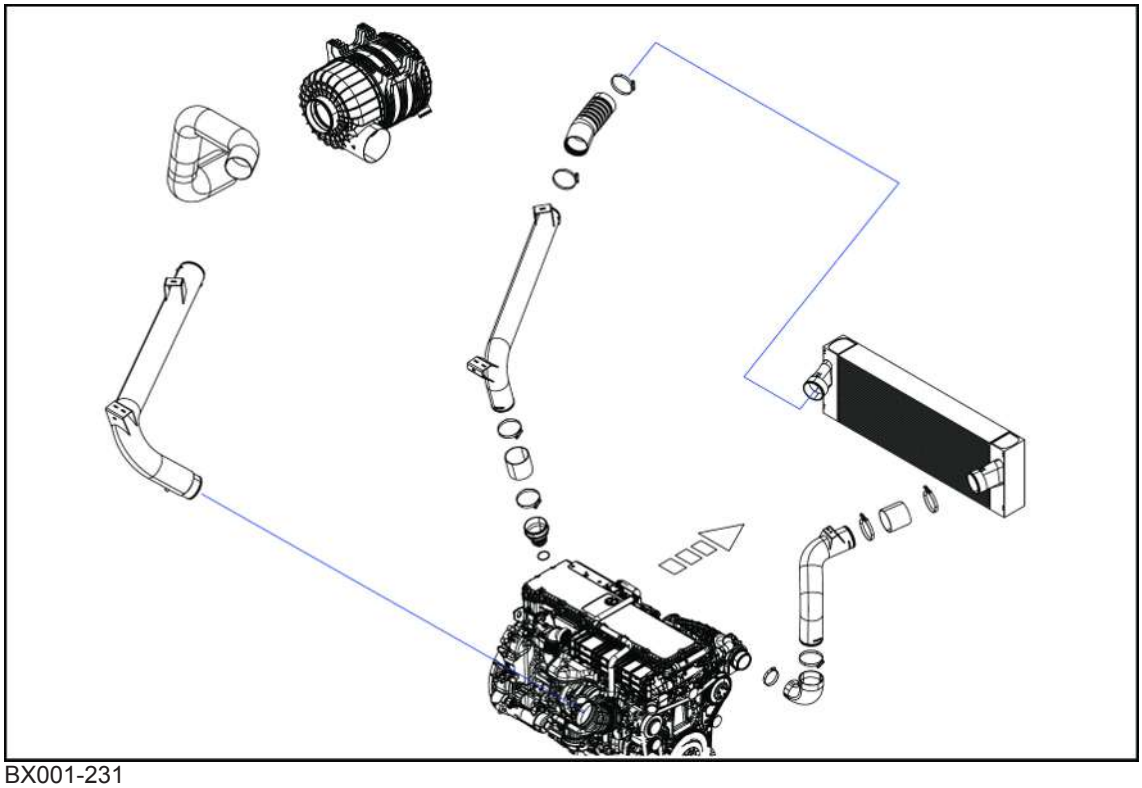
24.13.2 Buizenstelssel van het motorkoelsysteem controleren



BX001-234

- Alle leidingen, slangen en manchetten controleren op dichtheid en toestand en indien nodig vervangen.
- De slangklemmen van de scharnierpen bij de eerste montage met een aandraaimoment van 9 Nm monteren.
- De machine warm laten draaien.
- De scharnierpen-slangklemmen met een aandraaimoment van 10-11 Nm aandraaien.

24.13.3 Leidingen van de luchtaanzuiging en laadlucht controleren



BX001-231

- Alle leidingen, slangen en manchetten controleren op dichtheid en toestand en indien nodig vervangen.
- De scharnierpen-slangklemmen met een aandraaimoment van 10-12 Nm monteren.

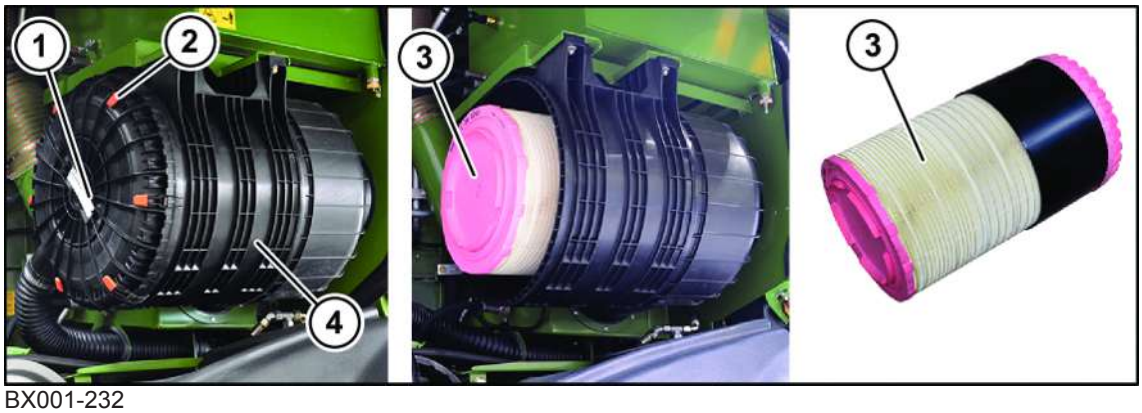
24.14 Luchtfilter reinigen

LET OP

Motorschade door verontreinigd of beschadigd luchtfilter resp. veiligheidspatroon

Wanneer het luchtfilter resp. de veiligheidspatroon verontreinigd of beschadigd is, kan door de werking van de machine schade aan de dieselmotor ontstaan.

- Het luchtfilter en de veiligheidspatroon volgens de onderhoudstabel reinigen resp. vervangen, *zie Pagina 364*.
- Een beschadigd luchtfilter en een beschadigd veiligheidspatroon onmiddellijk vervangen.
- De veiligheidspatroon niet reinigen en opnieuw gebruiken maar altijd door een nieuwe veiligheidspatroon vervangen.



BX001-232

Interval voor controle en vervanging: .

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- De klemmen (2) ontgrendelen en het deksel (1) eraf halen.
- Het filterelement (3) voorzichtig met een lichte draaibeweging uit het filterhuis (4) trekken.
- De binnenruimte en de afdichtvlakken van het filterhuis (4) reinigen.
- Het filterelement (3) met perslucht (max. 5 bar) van binnen naar buiten uitblazen.

Als het filterelement sterk vervuild of beschadigd is, het filterelement vervangen. Wanneer het filterelement langer dan 4 jaar geleden is gemonteerd, het filterelement vervangen.

- Het gereinigde of een nieuw filterelement (3) inbouwen.
- Het deksel (1) zo aanbrengen, dat de afzuigslang is uitgelijnd op het midden van de machine.
- Het deksel (1) vastzetten met de klemmen (2).

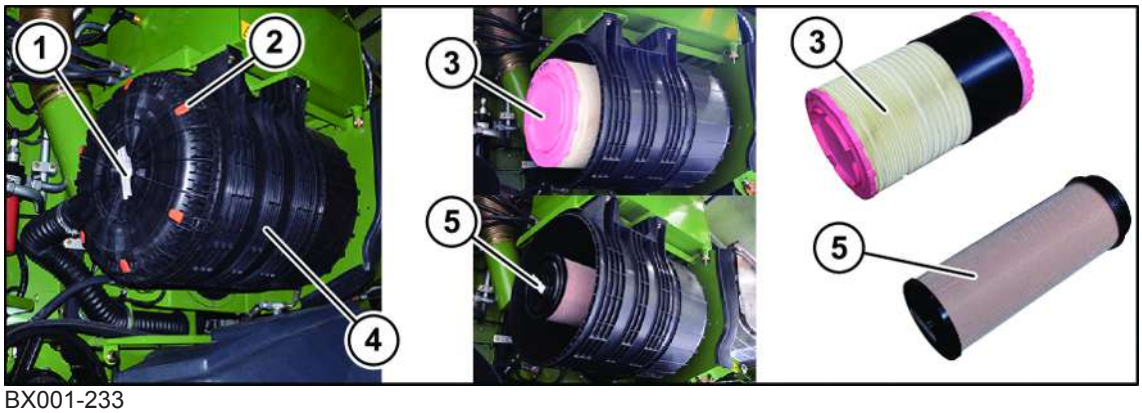
24.15 Veiligheidspatroon vervangen

LET OP

Motorschade door verontreinigd of beschadigd luchtfilter resp. veiligheidspatroon

Wanneer het luchtfilter resp. de veiligheidspatroon verontreinigd of beschadigd is, kan door de werking van de machine schade aan de dieselmotor ontstaan.

- Het luchtfilter en de veiligheidspatroon volgens de onderhoudstabel reinigen resp. vervangen, *zie Pagina 364*.
- Een beschadigd luchtfilter en een beschadigd veiligheidspatroon onmiddellijk vervangen.
- De veiligheidspatroon niet reinigen en opnieuw gebruiken maar altijd door een nieuwe veiligheidspatroon vervangen.



BX001-233

Interval voor controle en vervanging: .

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- De klemmen (2) ontgrendelen en het deksel (1) eraf halen.
- Het filterelement (3) voorzichtig met een lichte draaibeweging uit het filterhuis (4) trekken.
- De veiligheidspatroon (5) eruit draaien.
- De binnenruimte en de afdichtvlakken van het filterhuis (4) reinigen.
- Een nieuw veiligheidspatroon (5) indraaien.
- Het gereinigde of een nieuw filterelement (3) inbouwen.
- Het deksel (1) zo aanbrengen, dat de afzuigslang is uitgelijnd op het midden van de machine.
- Het deksel (1) vastzetten met de klemmen (2).

25 Onderhoud – persluchtinstallatie

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door ontsnappende perslucht

De persluchtinstallatie staat onder hoge druk. Ontsnappende perslucht kan tot ernstig letsel aan huid, ledematen en ogen leiden.

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- De druk uit de persluchtinstallatie reduceren.

25.1 Persluchttank controleren

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door gecorrodeerde of beschadigde persluchttank

Beschadigde of gecorrodeerde persluchttanks kunnen barsten en personen ernstige letsel toebrengen.

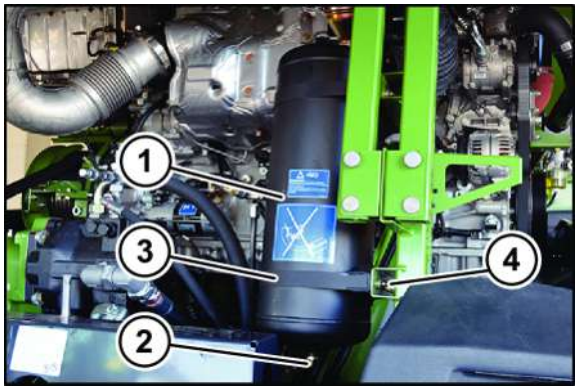
- De controle-intervallen volgens de onderhoudstabel aanhouden, *zie Pagina 364*.
- Beschadigde of gecorrodeerde persluchttanks onmiddellijk door een vakgarage laten vervangen.

LET OP

Schade aan het persluchtreservoir door water in de persluchtinstallatie

Door water in de persluchtinstallatie ontstaat corrosie, die het persluchtreservoir beschadigt.

- Het ontwateringsventiel volgens de onderhoudstabel controleren en reinigen, *zie Pagina 364*.
- Een defect ontwateringsventiel onmiddellijk vervangen.



DVG000-014

De druk uit de persluchtinstallatie reduceren

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- Het ontwateringsventiel (2) op persluchtreservoir (1) bedienen tot de overdruk is gereduceerd.

Het persluchtreservoir controleren

- De binnenruimte van de persluchttank volgens de nationale voorschriften laten controleren. Aanbevolen wordt een controle in afstanden van **2 jaar**.

25.1.1 Ontwateringsventiel controleren

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- Open het ontwateringsventiel (2) en laat het condenswater weglopen.
- Controleer het ontwateringsventiel (2) , reinig het en draai het weer in.

25.1.2 Spanbanden vasttrekken

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- De spanbanden (3) van de persluchttank (1) op vast zitten controleren.

Als de spanbanden strak zijn, is alles in orde.

Als de spanbanden niet strak zijn, moeten de spanbanden worden nagespannen.

Spanbanden spannen

- Om de spanbanden te spannen, de moeren (4) aantrekken.

26 Onderhoud - Basismachine

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

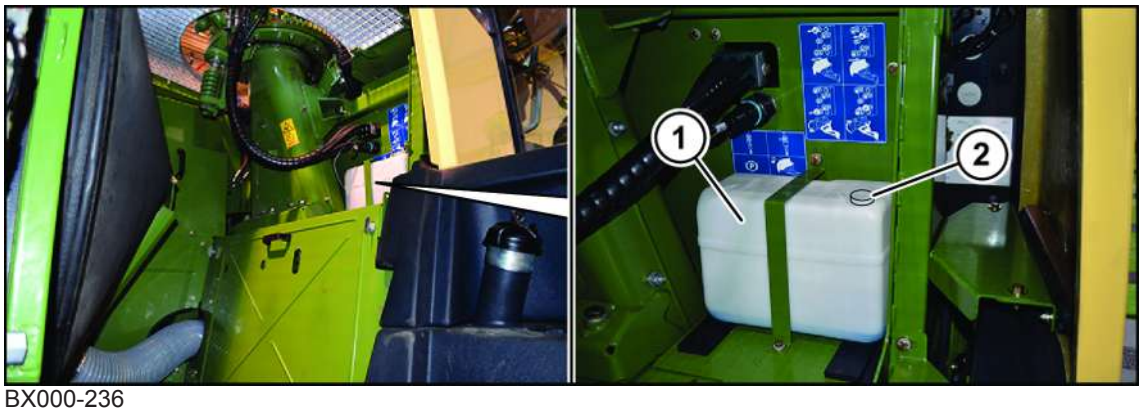
⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

26.1 Ruitenwasinstallatie controleren/bijvullen



BX000-236

De voorraadtank (1) voor de ruitenwasinstallatie bevindt zich links achter de klep boven de trap.

- De stand van de ruitenwasinstallatie dagelijks controleren.

Wanneer de reinigingsvloeistof in de voorraadtank te zien is, is het vloeistofpeil in orde.

Bijvullen wanneer er geen reinigingsvloeistof in de voorraadtank te zien is:

- Het sluitdeksel (2) openen en reinigingsvloeistof erin doen.
- Het sluitdeksel (2) sluiten.

INFO

- Om bij extreme oogst- en wegomstandigheden een betere reinigingswerking te behalen, ruitenreiniger/antivriesmiddel aan het water toevoegen.
- 's Winters de wasinstallatie leegmaken of speciaal antivriesmiddel toevoegen.

26.2 Onderhoud - airconditioning en verwarming

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door aanraken van koudemiddel

Bij reparatie-, verzorgings-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het koelmiddelcircuit kan vloeibaar of gasvormig koelmiddel vrijkomen. Deze emissies vormen een gevaar voor mens en milieu. Neem geschikte beschermingsmaatregelen (draag een veiligheidsbril en veiligheidshandschoenen).

- Motor uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- Voorkom wegrollen van de machine.
- Reparatie-, verzorgings-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend vakman.
- Bij verbrandingen door koudemiddel in elk geval een arts consulteren en het gegevensblad koudemiddel R 134a (uittreksel) meenemen, *zie Pagina 69* .
- Zorg voor voldoende ventilatie bij werkzaamheden aan de koelinstallatie.
- Laat bij vul- of reparatiewerkzaamheden geen koudemiddel ontsnappen, maar voer het af in een recyclingtank.
- De gebruikte vervangingsonderdelen moeten voldoen aan de technische eisen van de fabrikant. Gebruik daarom uitsluitend originele KRONE-vervangingsonderdelen.
- Bij laswerkzaamheden in de buurt van de airco is uiterste voorzichtigheid geboden.

26.2.1 Componenten van de airco

De componenten van de airconditioning en de positie ervan in de machine.

Compressor	Rechts achter op de motor, aangedreven door een V-snaar
Condensator	Achter de zeeftrommel, toegankelijk van de rechter machinezijde
Droger/verzamelaar	Achter de zeeftrommel, toegankelijk van de rechter machinezijde
Verdamper	In het cabinedak
Drukschakelaar	Aan de droger, achter de zeeftrommel
Expansieventiel	Bij de ingang van de verdamper
Bedieningsveld air-conditioning	In de dakconsole van de cabine

26.2.2 Koudemiddel

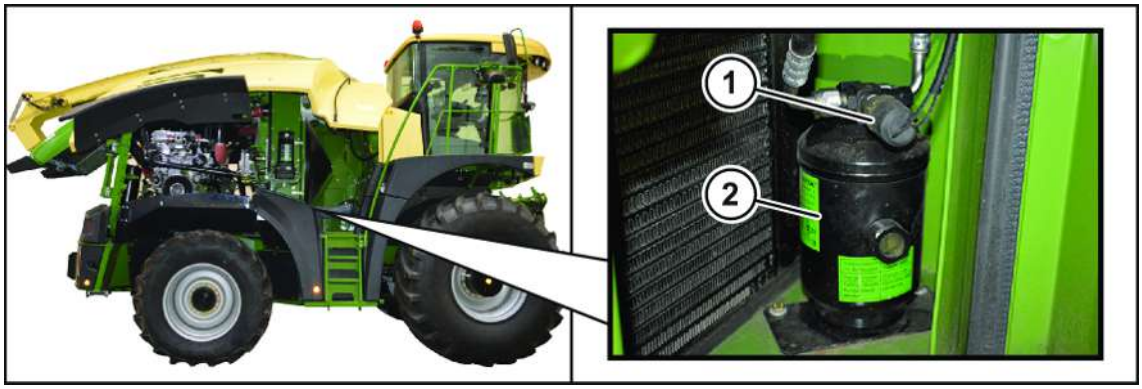
LET OP

Milieuschade door chemicaliën

De airco werkt met koudemiddel R134a (tetrafluorethaan). Deze stof bevat geen chlooratomen en is daarom onschadelijk voor ozon in de aardatmosfeer. Niettemin mag het koudemiddel niet gewoon worden afgetapt want wanneer koudemiddel in het milieu terecht komt wordt het milieu beschadigd.

- Het koudemiddel ,et een recyclinginstallatie opvangen.
- Daarom de verbindingsleidingen van tevoren NIET loskoppelen.
- Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan de airco mogen alleen worden uitgevoerd door uw KRONE-dealer met een geschikte verwijderings- en recyclingvoorziening.

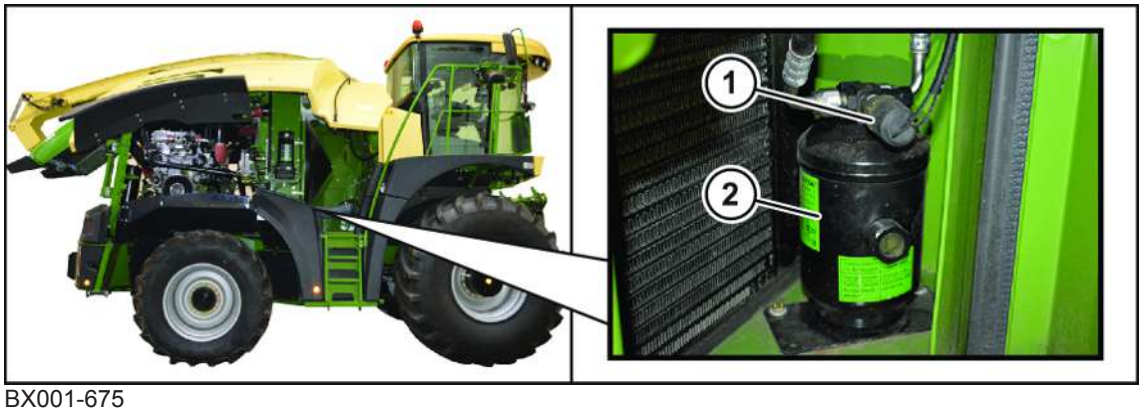
26.2.3 Drukschakelaar



BX001-675

De airco is voorzien van een drukschakelaar (1) die de installatie bij over- of onderdruk uitschakelt. De drukschakelaar (1) bevindt zich op de droger (2) achter de zeeftrommel in de koelerkast links.

26.2.4 Verzamelaar/droger



BX001-675

De koudemiddelverzamelaar (2) bevindt zich achter de zeeftrommel in de koelerkast links. Aangezien in de koelmiddelverzamelaar (2) een bedrijfsoverdruk heerst, is de Duitse drukvatverordening van toepassing op de fabricage en keuring van de verzamelaar. In deze verordening worden de drukvaten op basis van de toegestane bedrijfsoverdruk p (bar), de ruimte-inhoud l (liter) en het drukinhoudsproduct p x l in keuringsgroep II ingedeeld.

Deze drukvaten moeten volgens § 10 van de Duitse drukvatverordening worden onderworpen aan een periodieke controle door een deskundige volgens § 32. Periodieke controles bestaan in dit geval uit uitwendige keuringen, doorgaans van in bedrijf verkerende drukvat. De koelmiddelverzamelaar (2) moet in verband met de inspectie tweemaal per jaar worden onderworpen aan een visuele controle. Hierbij moet in het bijzonder worden gelet op corrosie en mechanische beschadiging. Als het drukvat zich niet in een ordelijke toestand bevindt, moet deze om veiligheidstechnische redenen worden vervangen, zodat ter bescherming van de gebruiker en anderen vanwege het gevaar bij de omgang met resp. het gebruik van drukvaten voldoende voorzorgsmaatregelen worden getroffen.

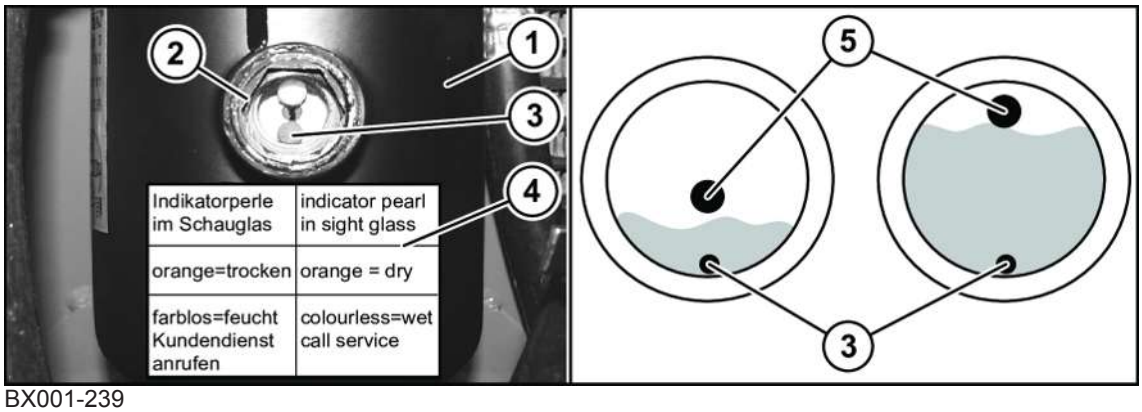
INFO

De omgevingstemperatuur moet boven de ingestelde thermostaattemperatuur liggen (doorgaans +1 °C) om de compressor te laten inschakelen.

26.2.5 Vulhoeveelheden van de bedrijfsstoffen airco

Gegevens voor de vulhoeveelheden van koudemiddel en olie voor de koudemiddelpomp, *zie Pagina 67*.

26.2.6 Toestand en vulhoeveelheid koudemiddel controleren



BX001-239

Vulhoeveelheid controleren

Interval voor de controle van het koudemiddelpeil: *zie Pagina 364*

De controle van de koudemiddelhoeveelheid vindt plaats via het kijkglas (2) boven de witte vlotterkogel (5).

- De motor starten.
- Schakel de airconditioning aan op sterkste koeling.

Wanneer de witte vlotterkogel (5) zich boven bevindt, is het koudemiddelpeil in orde.

Wanneer de witte vlotterkogel (5) zich onder bevindt, moet koudemiddel worden bijgevuld door een vakwerkplaats.

Koudemiddeltoestand controleren

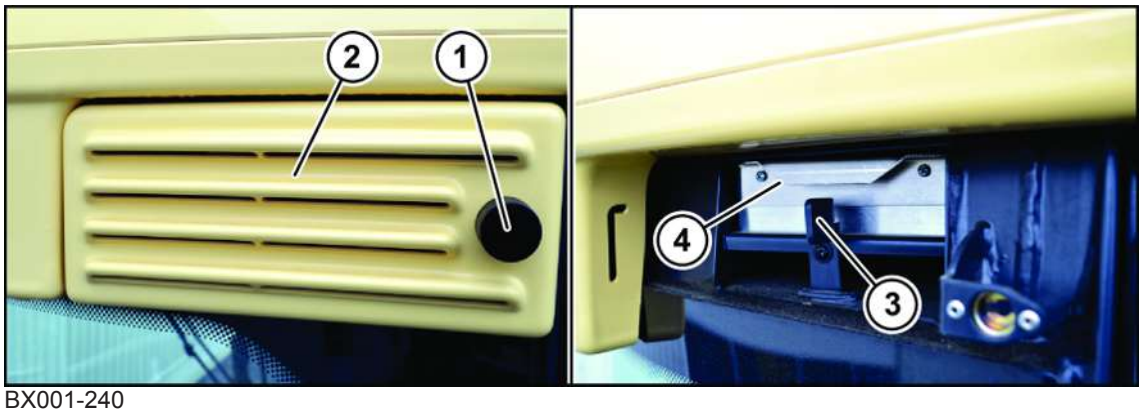
Interval voor koudemiddeltoestand controleren: *zie Pagina 364*.

- Let op de sticker (4) op de droger (1).

Als de indicatieparel (3) oranje is, is de toestand van het koudemiddel in orde.

Als de indicatieparel (3) kleurloos verkleurt, moet de droger-verzameleenheid door een vakwerkplaats worden vervangen

26.2.7 Buitenluchtfilter vervangen/reinigen



BX001-240

> ***INFO***
>
> Als het filter onvoldoende wordt onderhouden, kan het filter ernstig vervuild raken. Dan wordt niet langer gewaarborgd dat er voldoende buitenlucht in de cabine komt.

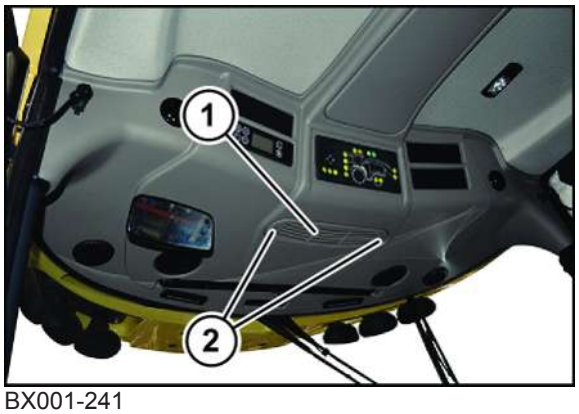
In de rijrichting links bevindt zich in het bovengedeelte van de cabine achter het ventilatierooster (2) een buitenluchtfilter (4) in de vorm van een wigfiltercel. Het buitenluchtfilter beschermt de bestuurder in de cabine tegen zwevende verontreinigingen die zich buiten de cabine bevinden. Buitenluchtfilter voor het begin van de rit altijd controleren op verontreinigingen.

- Sluitinrichting (1) met een draai van 90° naar rechts openen en het ventilatierooster (2) eruit halen.
- Om het filter te ontgrendelen de vergrendelingshendel (3) naar links overhalen.
- Het buitenluchtfilter (4) eruit trekken, controleren op verontreinigingen en indien nodig schoonmaken.

Buitenluchtfilter (4) reinigen door uitkloppen, nooit met perslucht reinigen. Bij ernstige verontreiniging moet het buitenluchtfilter (4) worden vervangen.

- Het buitenluchtfilter (4) weer plaatsen.
- Het buitenluchtfilter vergrendelen met de vergrendelingshendel (3).
- Het ventilatierooster (2) plaatsen en met de sluitinrichting (1) sluiten.

26.2.8 Circulatieluchtzeef vervangen/reinigen



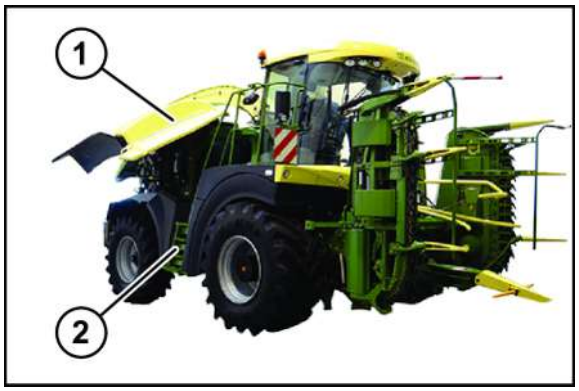
BX001-241

INFO

Bij onvoldoende filteronderhoud kan de circulatieluchtzeef sterk vervuild raken en treedt er een capaciteitsvermindering van de airco en de verwarming op.

- Om de circulatieluchtzeef te reinigen de schroeven (2) losmaken en het ventilatierooster (1) met het filterelement eraf halen.
- Het filterelement reinigen met perslucht of indien nodig vervangen.
- Het ventilatierooster (1) met het filterelement monteren. Let er daarbij op dat het filterelement correct is geplaatst.
- De schroeven (2) erin duwen.

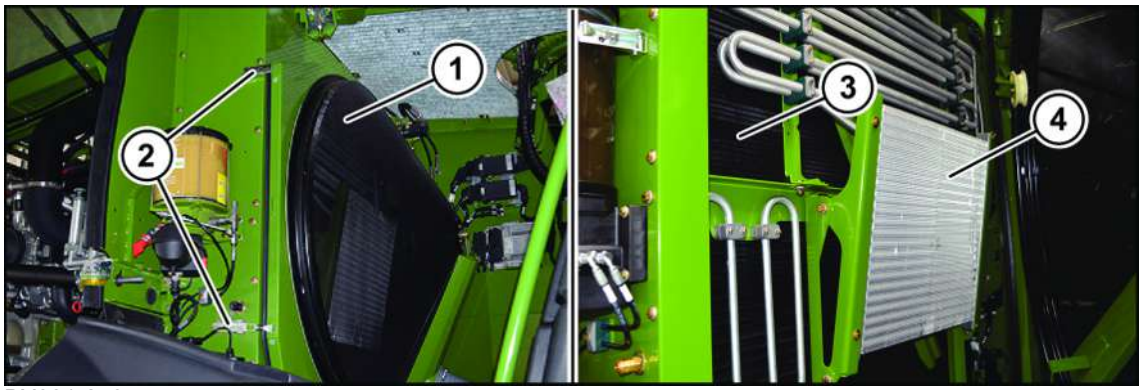
26.3 Koeler en koelerruimte reinigen



BX001-242

Via de zijklep rechts komt men bij de koeler, de onderhoudskleppen van de gewasinvoer en bij de rechterkant van de motorruimte.

- De klep (1) openen en koelerruimte via de trap rechts (2) betreden.
- Het vuil bij de motorruimte en de koeler evenals de omgeving voor het voorkomen van brandgevaar eenmaal per dag schoonmaken en indien nodig olieresten afvegen.
- Bij veel stofuitworp en zeer droog oogstgoed de genoemde plaatsen vaker reinigen.



BX001-243

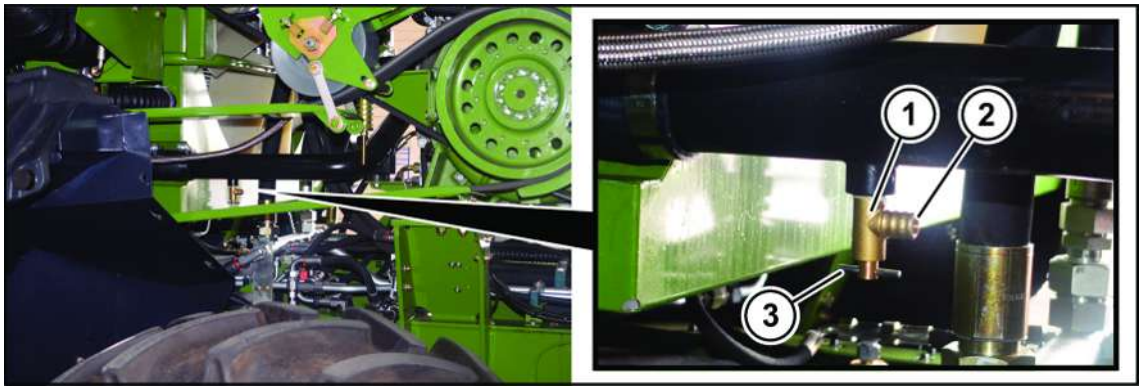
Waterkoeler, oliekoeler, laadluchtkoeler en condensator bevinden zich achter de zeeftrommel in de machineruimte.

De koeler en de condensator liefst reinigen terwijl de motor koud is.

- De snapsluitingen (2) aan de zeeftrommel (1) openen en de zeeftrommel open klappen.
- De koeler (3) met perslucht vanuit de motorruimte in de rijrichting uitblazen. Let erop dat de lamellen niet beschadigd raken.
- De condensator (4) met perslucht vanuit de motorruimte tegen de rijrichting in uitblazen. Let erop dat de lamellen niet beschadigd raken.
- De zeeftrommel (1) dichtklappen en met de snapsluitingen (2) afsluiten.

26.4 Koelmiddel aftappen

De aftapkraan bevindt zich linksachter aan de machine.



BX001-244

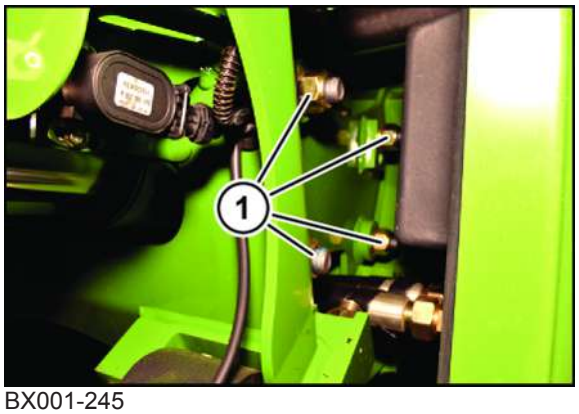
✓ De zijklep links is geopend.

✓ De montageklep achter het wiel is eraf gehaald.

- Geschikte bak onder de aftapkraan (1) zetten.
- Steek een geschikte slang op de slangaansluiting (3).
- De aftapkraan openen met draaiknevel (2) en koelmiddel aftappen.
- De aftapkraan sluiten met draaiknevel (2) en slang eraf halen.

26.5 Onderhoud onderstel

26.5.1 Bevestiging stuurcilinder controleren

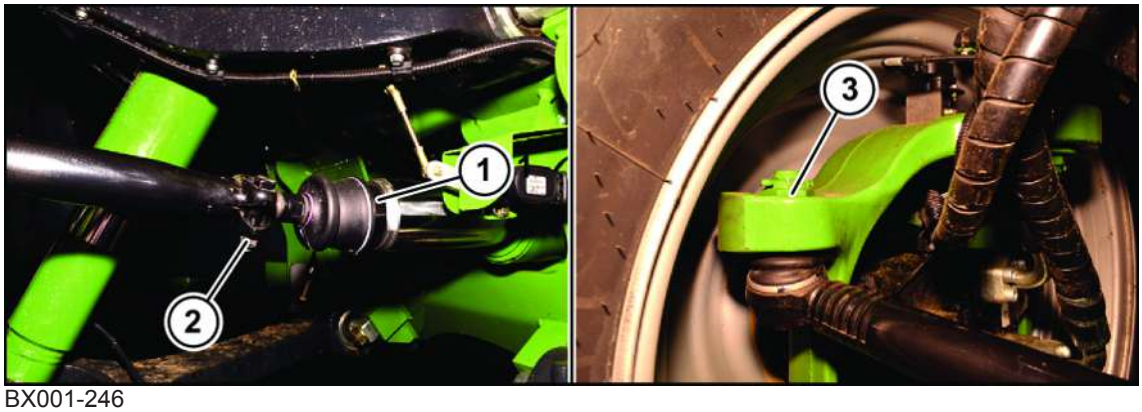


BX001-245

De schroeven van de stuurcilinder moeten met het volgende aandraaimoment worden gecontroleerd:

- De schroeven (1) van de stuurcilinder worden gemonteerd met een aandraaimoment van 730 Nm.

26.5.2 Bevestiging spoorstang controleren



BX001-246

De schroeven van de spoorstang moeten met de volgende aandraaimomenten worden gecontroleerd:

- Het axiale kogelgewricht (1) wordt met een aandraaimoment van 350 Nm aan de zuigerstang van het stuurcilinder gemonteerd.
- De klembout (2) van de spoorstang wordt gemonteerd met een aandraaimoment van 70 +20 Nm.
- De kroonmoer (3) van de spoorstangkop wordt gemonteerd met een aandraaimoment van 450 +50 Nm en geborgd met een splitpen.

26.6 Onderhoud van de achteras bij voorwielaandrijving

26.6.1 Naafdeksel van de achteras controleren

Naafdeksel controleren op beschadigingen en op vast zitten:

- Verloren of versleten naafdeksels onmiddellijk vervangen zodat er geen vuil in het inwendige van de naaf komt en het lager beschadigd.

Indien een naafdeksel ontbreekt resp. een naafdeksel wordt gedemonteerd, moeten voor de hernieuwde montage alle afdichtingen worden vervangen.

De schroeven van het naafdeksel controleren:

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- Controleer of de naafdeksels correct zijn gemonteerd en in een onberispelijke toestand zijn.
- Het draaimoment van de schroeven van het naafdeksel controleren.

26.6.2 Naaflager van de achteras controleren

De naaflagers van de achteras zijn aan slijtage onderhevig. De levensduur van de lagers is afhankelijk van de arbeidsvoorwaarden, de belasting, de snelheid, van de instelling en de smering van de lagers.

De naaflagers van de wielen op slijtage controleren:

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- De achteras opheffen tot de wielen de bodem niet meer aanraken.
- De wielen na elkaar in beide richtingen draaien om zo eventuele harde plekken of weerstanden te ontdekken.
- De wielen na elkaar snel laten draaien om zo eventueel geluiden, vibraties of slagen te ontdekken.

Indien er bij een naaflager slijtage wordt vastgesteld moeten bij dit wiel alle lagers en oliepakkingen worden vervangen.

De lagerspeling van de naven vaststellen:

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- De achteras opheffen tot de wielen de bodem niet meer aanraken.
- Het wiel van boven en van onder vastpakken en de speling controleren door een wankeltest uit te voeren. (Voor het controleren van de speling kan het helpen om een hefboom tussen wiel en bodem te gebruiken.

Wanneer bij een lager een speling wordt vastgesteld, moet de speling direct in een vakwerkplaats worden ingesteld.

26.7 Rem (Bosch) onderhoud

LET OP

Uitval van de bedrijfsrem door functiestoringen van de rem en thermische overbelasting

Bij functiestoringen en thermische overbelasting kan de lamellenrem uitvallen.

- Na een functiestoring of thermische overbelasting altijd de lamellen, veren en afdichtingselementen vervangen.
- Wanneer als gevolg van functiestoringen of thermische overbelasting reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd, mogen deze uitsluitend door geschoold personeel of door medewerkers van de BOSCH-REXROTHService worden uitgevoerd.

⇨ Voor schade van welke aard ook die optreedt doordat dit voorschrift niet in acht wordt genomen, stelt BOSCH-REXROTH zich niet aansprakelijk.

LET OP

Schade aan de lamellenrem

Wanneer bij onderhouds-/reparatiewerkzaamheden de buiten- en binnenlamellen van de lamellenrem worden vervangen zonder dat de lamellen vóór de montage zijn bevochtigd met smeerolie, kunnen de lamellen die niet zijn bevochtigd met een smeeroliefilm sterk slijten bij direct daarop volgende remmingen. Dit kan tot uitval van de lamellenrem leiden.

- Bij reparatiewerkzaamheden aan de lamellenrem altijd het gehele lamellenpakket, de veren en de afdichtingselementen vervangen. Het is niet toegestaan afzonderlijke lamellen te vervangen.
- Vóór de montage alle vervangen lamellen bevochtigen met smeerolie volgens het bijgevoegde smeerolieadvies.
- Let erop dat de lamellen volledig zijn bevochtigd met een smeeroliefilm.

Dagelijks of vóór elk vertrek

- De functie van de lamellenrem vóór elk vertrek controleren. Daarvoor het voertuig op een vlakke ondergrond met max. draaimoment tegen de geactiveerde lamellen-handrem (vastzetrem) rijden.

➥ Wanneer het voertuig bij geactiveerde lamellen-handrem niet kan worden gestart, werkt de lamellenrem goed.

Controle in het kader van de nationale wettelijke voorschriften:

- De functie van de lamellenrem regelmatig volgens de nationale wettelijke voorschriften controleren.

Deze controle kan bijvoorbeeld in het kader van een TÜVkeuring van het voertuig worden uitgevoerd. Hierbij een meting van de remvertraging laten uitvoeren. De streefwaarde moet daarbij in overeenstemming met de voertuigspecificatie zijn.

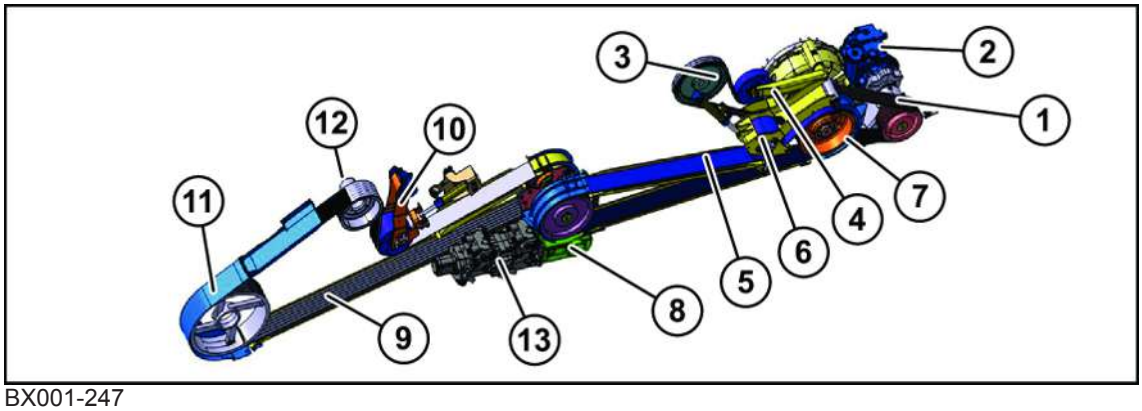
Na een noodremming

Onafhankelijk van de onderhoudsintervallen moet na een noodremming, bij uitgevallen hydrostaten, beslist een complete inspectie van de rem worden uitgevoerd.

- Neem contact op met de KRONE klantenservice.

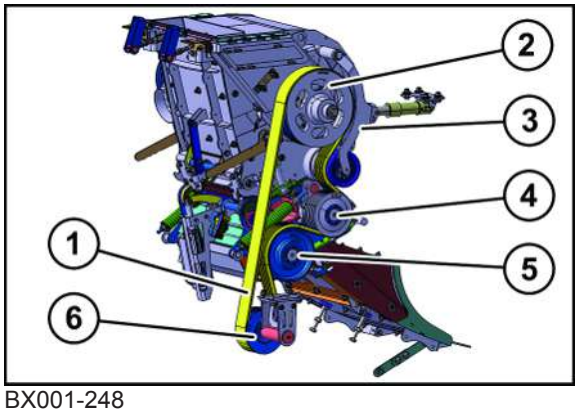
26.8 Onderhoud riemenaandrijvingen

Overzicht riemaandrijvingen



BX001-247

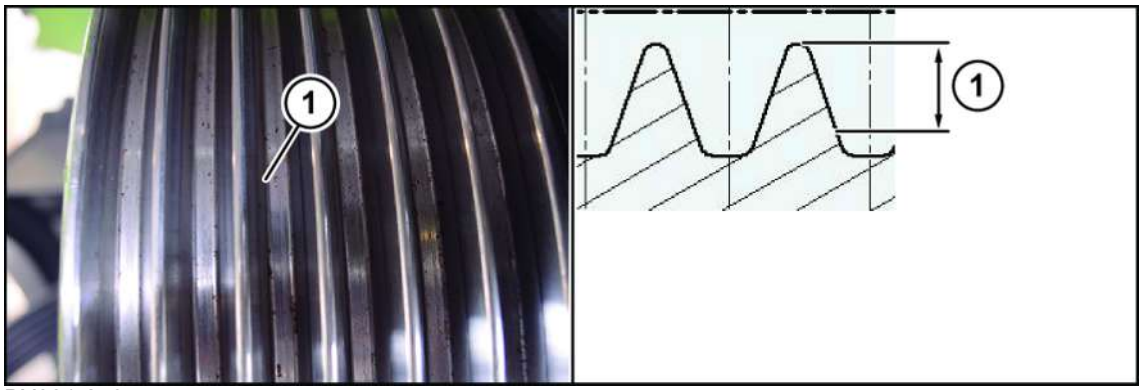
1	Riemaandrijving motoruitgang-lagerblok rijpomp	8	Tussenaandrijving
2	Rijpomp	9	Riemaandrijving tussenaandrijving-hakseltrommel
3	Riemaandrijving motoruitgang - ventilator	10	Riemspanner riemaandrijving tussenaandrijving-hakseltrommel
4	Riemspanner ventilatoraandrijving	11	Hakseltrommel
5	Riemaandrijving motoruitgang-tussenaandrijving	12	Worpversneller
6	Riemspanner riemaandrijving motoruitgang-tussenaandrijving	13	Hydraulische pomp invoer/voorzetwerktuig
7	Motoruitgang		



BX001-248

1	Riemaandrijving corn-conditioner	4	Riemschijf "Wals voor"
2	Riemschijf worpversneller	5	Omkeerrol "Wals achter"
3	Riemspanner corn-conditioner	6	Riemschijf omkering

26.8.1 Riemschijf controleren



BX001-249

INFO

Bij slijtage of verontreiniging is de volledige krachtoverbrenging van de krachtband en riemschijf niet gewaarborgd.

- De flanken van de riemschijf (1) controleren op slijtage en indien nodig vervangen.
- De riemschijf (1) controleren op beschadigingen en indien nodig vervangen.
- De riemschijf (1) controleren op verontreiniging (olie, vet) en indien nodig reinigen.

26.8.2 Krachtband controleren

BX001-250

INFO

Bij slijtage of verontreiniging is de volledige krachtoverbrenging van de krachtband en riemschijf niet gewaarborgd.

- De krachtbanden van binnen (1) en buiten (2) visueel controleren op slijtage en beschadigingen (bijv. scheurtjes, steentjes) en indien nodig vervangen.
- De krachtbanden controleren op verontreiniging (olie, vet) en indien nodig reinigen of vervangen.

26.8.3 Riemspanning controleren

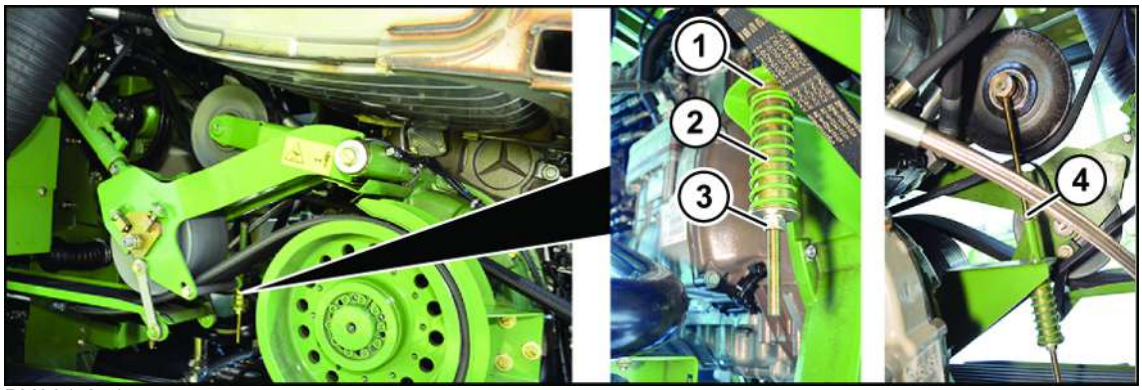
Riemspanning ventilatoraandrijving controleren

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onder veerspanning staande componenten

De riemspanner staat onder veerspanning en kan tot letsel leiden.

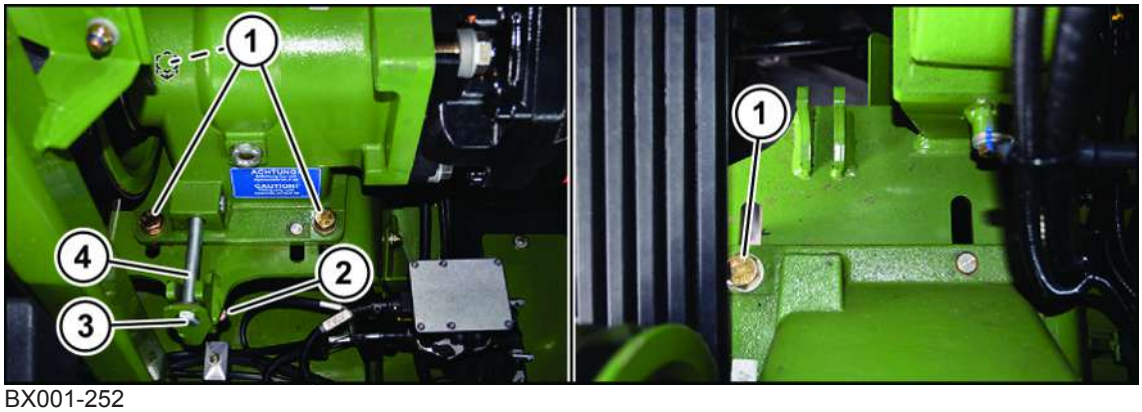
- De riemspanner met tegenhouden beveiligen tegen ongewenst terugveren.
- Trekveer ontspannen.



BX001-251

- De moer (1) aanhalen tot de lengte van de veer (2) overeenkomt met de lengte van de huls (3).
- De moer (1) vervolgens 1 slag verder draaien.
- De spaneenheid borgen met moer (4).

Riemspanning aandrijving rijpomp controleren



BX001-252

LET OP

Schade aan de aandrijfelementen van de rijpomp

Wanneer de schroef (4) voor de riemspanning van de rijpomp niet correct is voorgespannen, kunnen bij draaiende motor de aandrijfriem en de riemschijf worden beschadigd.

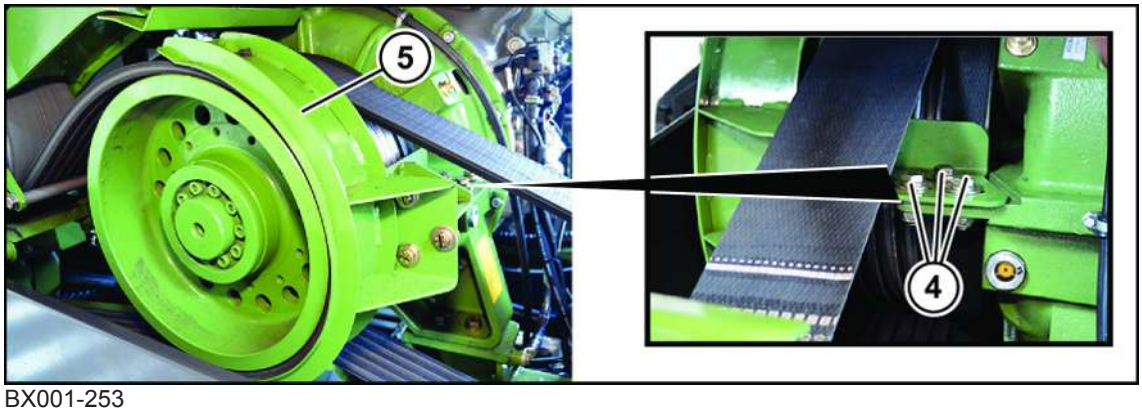
- Na het vervangen van de krachtband de schroef (4) met een aandraaimoment van 105 Nm aanhalen.
- Dade riemspanning volgens de onderhoudstabel controleren, .

Interval voor controle van de riemspanning: *zie Pagina 364*.

Riemspanning controleren:

- De schroeven (1) zover losmaken tot een luchtspleet van 1 mm tussen het voorlegblok en het hoofdframe ontstaat.
- De schroefverbinding (2) losmaken.
- De verdraaibeveiliging (3) naar omlaag wegdraaien zodat de zeskante kop van de schroef (4) vrij ligt.
- De schroef (4) met een aandraaimoment van 100 Nm aanhalen.
- De schroeven (1) aanhalen.
- De verdraaibeveiliging (3) weer omhoog draaien zodat de zeskante kop van de schroef (4) in het gatenpatroon van de verdraaibeveiliging past. Desgewenst de schroef nog iets meer aanhalen.
- De schroefverbinding (2) aanhalen.

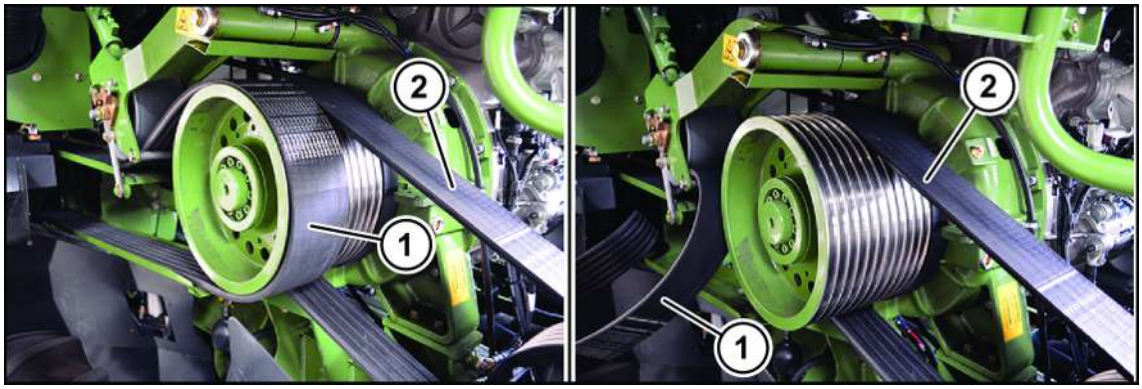
Bij werkzaamheden onder zware omstandigheden (bijv. helling) kan de schroef (4) met een draaimoment van 120 Nm worden aangehaald. Na de werkzaamheden onder zware omstandigheden de voorspanning weer op 100 Nm instellen omdat de hogere voorspanning tot verhoogde riemslijtage en zodoende tot kortere onderhoudsintervallen leidt.



BX001-253

Krachtband vervangen

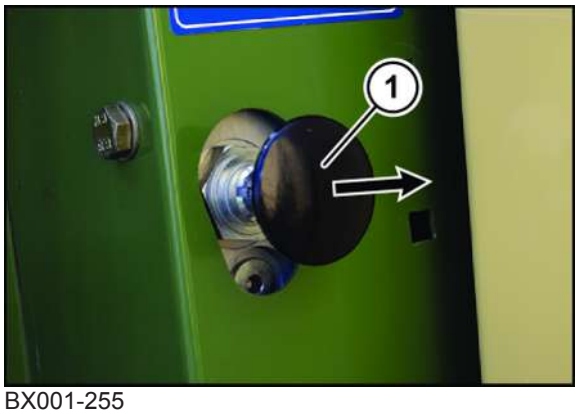
- De schroeven (1) 1 slag losmaken.
- De contramoer (2) en moer (3) losmaken en krachtband ontspannen.
- De schroefverbindingen (4) demonteren en de riembescherming (5) eraf halen.



BX001-254

- De krachtband (1) eraf halen.
- De krachtband (2) eraf halen en door een nieuwe vervangen. Let op de looprichting.
- De krachtband (1) erop leggen.
- De riembescherming (5) en de schroeven (4) monteren.
- Controleren of de riembescherming parallel aan de riemschijf zit en niet tegen de krachtband aan zit.
- De riemspanning instellen, *zie Pagina 408*.

Aandrijfriem, tussenaandrijving - hakseltrommel en aandrijfriem corn-conditioner ontspannen



BX001-255

De "Ontlastingsknop" (1) bevindt zich aan de rechterkant van de opstap. Door de bediening van de ontlastingsknop worden de spanarmen van de riemaandrijvingen hydraulisch ontlast.

- Om de riemspanner licht naar voren te kunnen duwen, aan de ontlastingsknop (1) trekken en daarbij de riemspanner helemaal naar voren duwen.

De riemspanners kunnen worden teruggeschoven.

26.9 Onderhoud banden

26.9.1 Controle/onderhoud banden

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door verminderde rijstabiliteit

Wanneer de banden van de machine een te lage bandenspanning hebben, lopen personen gevaar door de verminderde rijveiligheid van de machine

- De machine nooit gebruiken met de bandenspanning die gebruikelijk is bij het verzenden van de banden.
- Ter bescherming tegen vuil de ventieldoppen op de ventielen geschroefd houden.
- De bandenspanning dagelijks controleren en zo nodig corrigeren.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

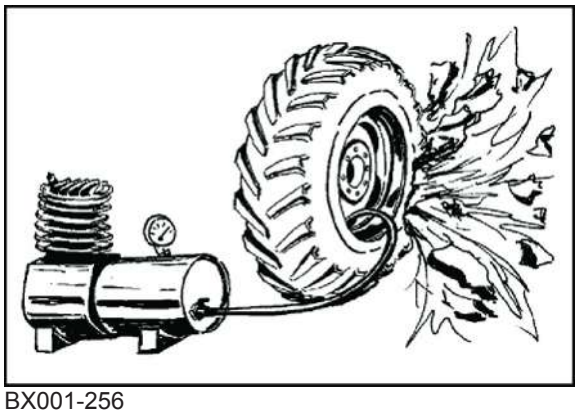
Banden visueel controleren

- De banden op sneden en breuken visueel controleren.

➡ Wanneer er sneden of breuken in de banden aanwezig zijn, de banden repareren of wisselen.

Intervallen voor visueel controleren van de banden, *zie Pagina 364*.

Bandenspanning controleren/aanpassen



BX001-256

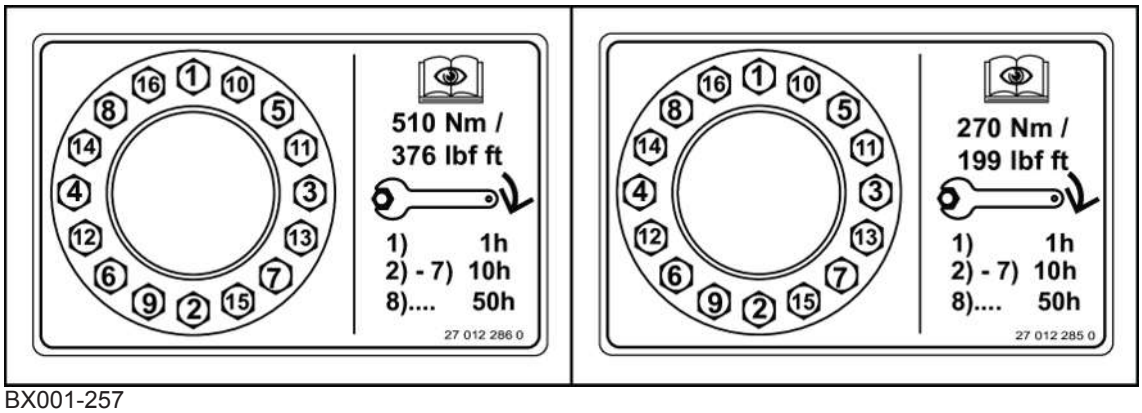
- De bandenspanning controleren, *zie Pagina 69*.

➡ Als de bandenspanning te hoog is, lucht laten ontwijken.

➡ Als de bandenspanning te laag is, de bandenspanning verhogen.

Intervallen voor bandenspanning controleren, *zie Pagina 364*.

26.9.2 Wielen bevestiging



BX001-257

Vooras Achteras

- De schroeven voor de bevestiging van de wielen in de afgebeelde volgorde aanhalen.
- De schroeven aan de vooras aandraaien met 510 Nm.
- De schroeven aan de achteras aandraaien met 270 Nm.

Het interval waarna de bouten moeten worden aangedraaid:

- De 1e keer na een bedrijfsuur.
- De 2e tot 7e keer na elke 10 bedrijfsuren.
- Daarna om de 50 bedrijfsuren.

26.9.3 Looprichting van de banden

INFO

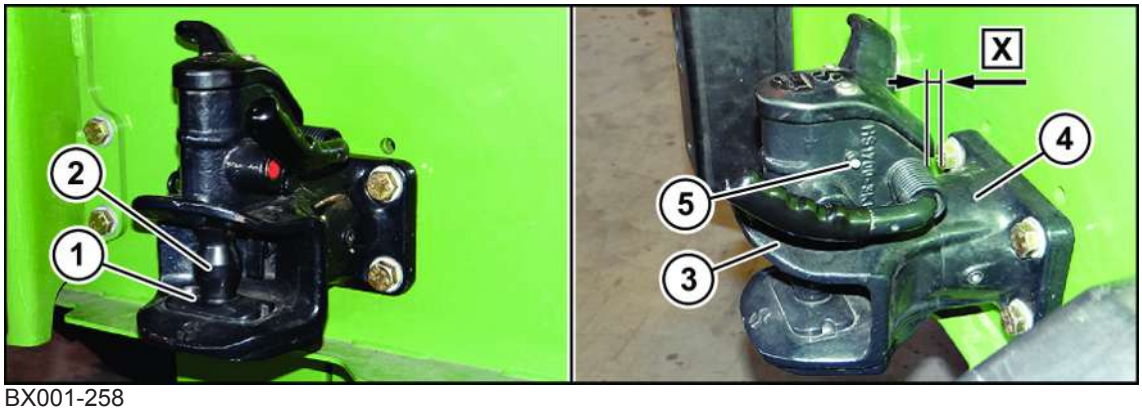
Bij machines met alleen voorwielaandrijving worden in verband met de tractie de banden aan de achteras links en rechts bewust verwisseld. (Het linkerwiel is rechts gemonteerd en het rechterwiel is links gemonteerd).

26.9.4 Bandenmaat vervangen

INFO

Wanneer met een bandenwissel de bandenmaat moet worden gewijzigd, moet eerst de goedkeuring van de nieuwe bandenmaat voor het voertuig worden opgehelderd en parameters in het terminal worden aangepast. Neem hiervoor contact op met de KRONE klantenservice.

26.10 Onderhoud van de trekhaak



BX001-258

Onderhoudswerkzaamheden aan de trekhaak:

Slijtplaat:

- De dikte van de slijtplaat (1) controleren.

Wanneer de slijtplaat dunner is dan 6 mm:

- De slijtplaat laten vervangen door een vakgarage.

Koppelpen:

- De diameter van de koppelpen op het dikste punt controleren.

Wanneer de diameter van de koppelpen kleiner is dan 37 mm:

- De koppelpen laten vervangen door een vakgarage.

Koppelingskeel:

- De slijtagegraad van de koppelingskeel controleren.

Als de koppelingskeel meer dan 1,5 mm is versleten of als de spleet (a) tussen koppelingsmuil (3) en koppelingsdrager (4) op een willekeurige plaats groter is dan 3 mm:

- De trekhaak vervangen.

BX001-259

- De draaibaarheid van de koppelingsmuil (3) controleren.

Als de koppelingsmuil (3) stroef beweegt:

- De schroef (5) losmaken.
- De smeernippel (6) smeren.
- De koppelingsmuil (3) een slag draaien en de schroef (5) met een draaimoment van 35–50 Nm vastdraaien.

27 Onderhoud – toevoersysteem

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

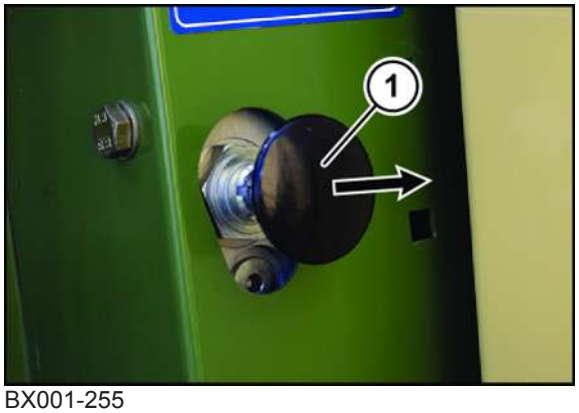
Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

27.1 Invoeraggregaat demonteren met montagewagen

- ✓ Het voorzetwerktuig is gedemonteerd.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

Pendelframe hydraulisch ontlasten

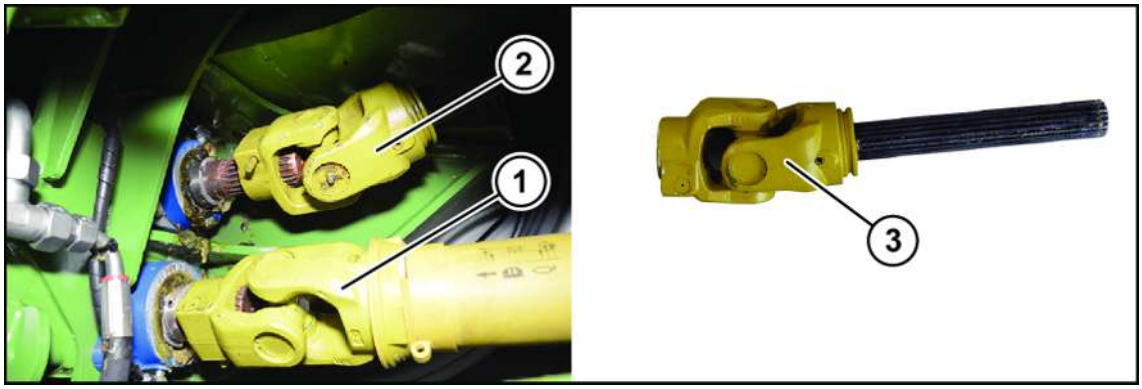


BX001-255

De "Ontlastingsknop" (1) bevindt zich aan de rechterkant van de opstap. Door de bediening van de ontlastingsknop wordt het pendelframe hydraulisch ontlast.

- Om het hydraulisch systeem van het pendelframe hydraulisch te ontlasten, aan de ontlastingsknop (1) trekken en weer loslaten.

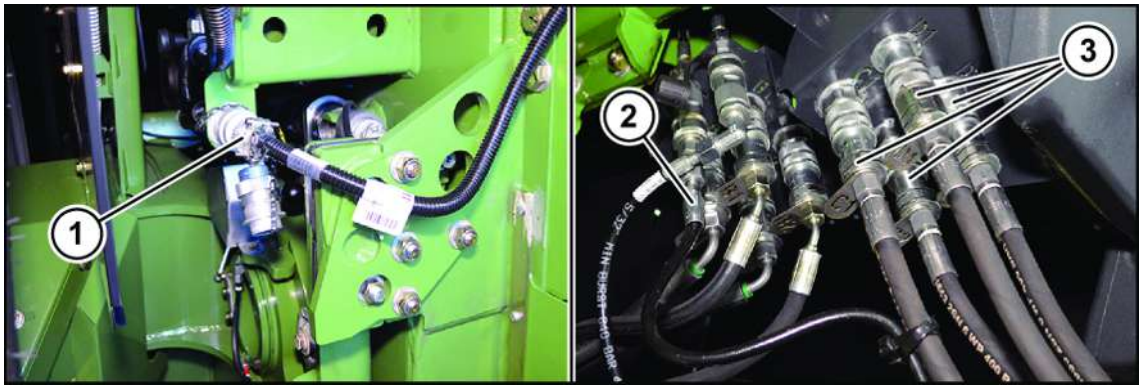
Tussenassen eraf halen



BX001-261

- De onderste tussenas (1) er aan de hakselaarzijde af halen.
- De onderste tussenas (2) er aan de hakselaarzijde af halen, de tussenashelft (3) uit de tussenas trekken en opzij leggen.

Kabels en leidingen loskoppelen



BX001-263

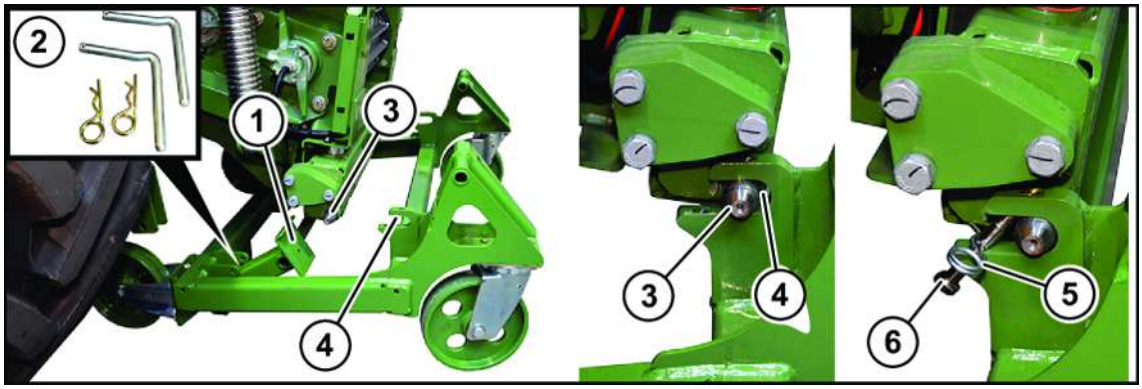
Rechter machinezijde

- De stekkerverbinding (1) losmaken en aan beide kanten de blinde stekker monteren.
- De kabelboom op het invoeraggregaat neerleggen en tegen vallen beveiligen.

Linker machinezijde

- De smeerleiding (2) loskoppelen.
- De hydraulische leidingen (3) (C1, C2, D1, D2) loskoppelen.
- De smeerleiding (2) en de hydraulische leidingen (3) in de slanghouder op het invoeraggregaat steken en vergrendelen.

Invoeraggregaat neerzetten op de montagewagen



BX001-262

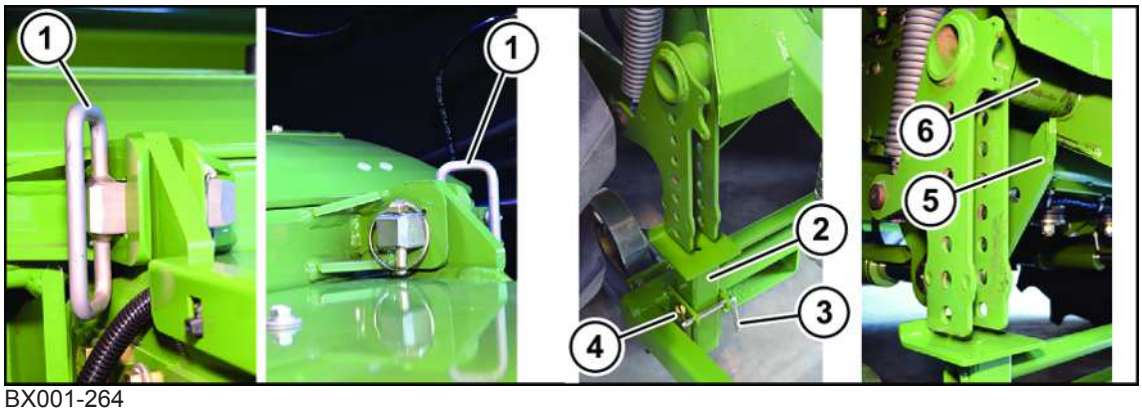
✓ De opname (1) van de montagewagen is omlaag gezwenkt, de borgpennen en veerstekkers (2) zijn opzij gelegd, rechts en links.

✓ De splitpen (5) en de bout (6) verwijderen.

▶ De montagewagen in het midden onder het invoeraggregaat schuiven.

▶ Het hefmechanisme op de slijpbedieningseenheid neerlaten tot de vergrendelingsbouten (3) in het midden voor de opnames (4) liggen.

▶ De montagewagen op de vergrendelingsbouten schuiven en met bouten (6) en splitpennen (5) borgen.



BX001-264

▶ Het hefmechanisme laten zakken tot de vergrendelingsbouten (1) zijn ontlast.

▶ De vergrendelingsbouten (1) eruit trekken en opzij leggen.

▶ Het hefmechanisme omhoogbrengen tot de ondersteuning (2) van de montagewagen omhooggeklapt kan worden.

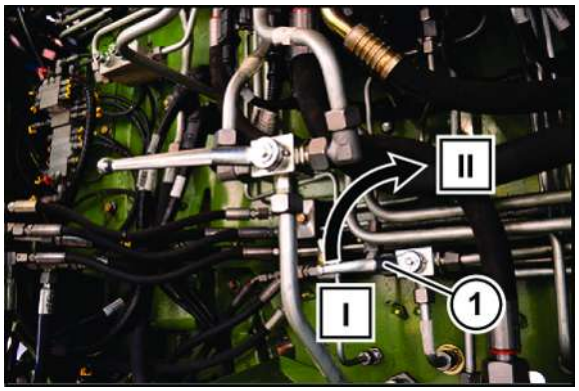
▶ De ondersteuning omhoogklappen en vastzetten met bout (3) en veerstekker (4), rechts en links.

▶ Het hefmechanisme laten zakken tot de opnameklauw (5) zich onder de opnamevoorziening (6) bevindt.

Het invoeraggregaat naar voren eruit schuiven en voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats bewaren.

27.2 Invoeraggregaat monteren met montagewagen

Hakselaggregaat zonder gemonteerde invoer neerlaten



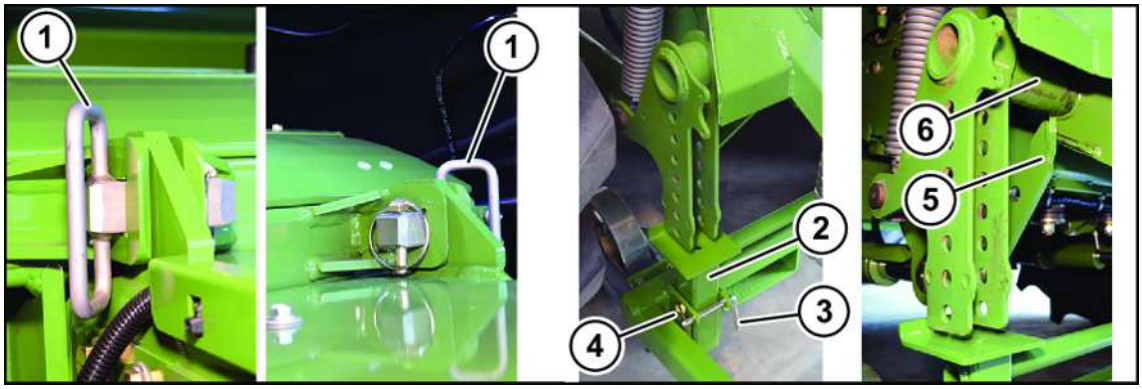
BX001-265

De 3-weg-kogelkraan (1) voor de wissel tussen normale werking en onderhoudswerking bevindt zich links onder de zijklep.

- Stand I = werkmodus
- Stand II = onderhoudswerking

▶ Om het hakselaggregaat zonder de invoer te kunnen neerlaten, de 3-weg-kogelkraan in stand II zetten.

Het hakselaggregaat kan worden neergelaten.



BX001-264

▶ Het hefmechanisme met de slijpbedieningseenheid laten zakken tot de opnameklauw (5) zich onder de opnamevoorziening (6) bevindt.

▶ Het invoeraggregaat in het midden voor het hakselaggregaat schuiven.

▶ Het hefmechanisme omhoogbrengen tot de ondersteuning (2) van de montagewagen omlaaggeklapt kan worden.

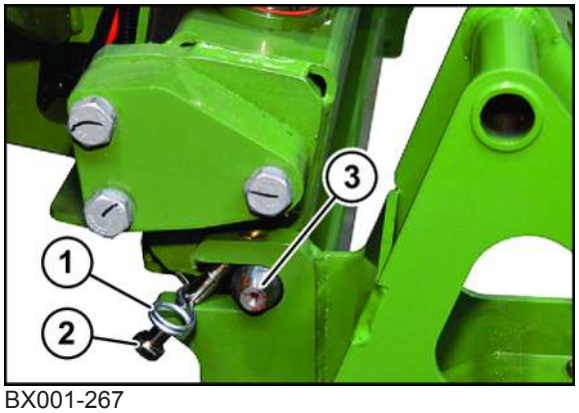
WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel wanneer de opnameklauw WAARSCHUWING! (5) de opnamevoorziening WAARSCHUWING! (6) niet goed opneemt, kan het invoeraggregaat vallen. Ervoor zorgen dat de opnamevoorziening veilig in de opnameklauw ligt.

▶ De veerstekkers (4) eruit trekken en de bouten (3) verwijderen, rechts en links.

▶ De ondersteuning (2) omlaag klappen.

▶ Het hefmechanisme laten zakken tot de vergrendelingsbouten (1) kunnen worden ingestoken.

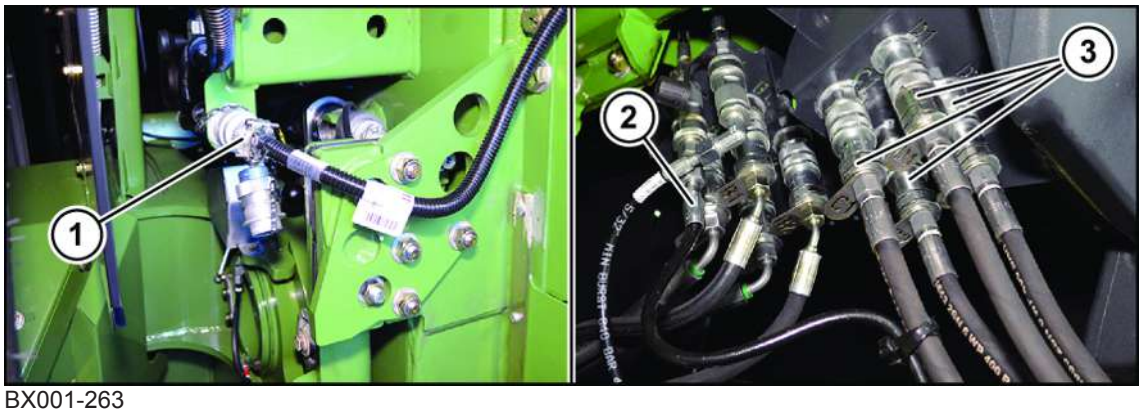
▶ De vergrendelingsbouten (1) erin steken en borgen.



BX001-267

- De splitpen (1) en de bout (2) op de montagewagen verwijderen.
- Het hefmechanisme zover opheffen of neerlaten dat de montagewagen van de vergrendelingsbouten (3) eronder kan worden geschoven.
- De montagewagen naar voren eruit schuiven en voor latere hermontage op een beschermde plaats bewaren.

Kabels en leidingen vastkoppelen



BX001-263

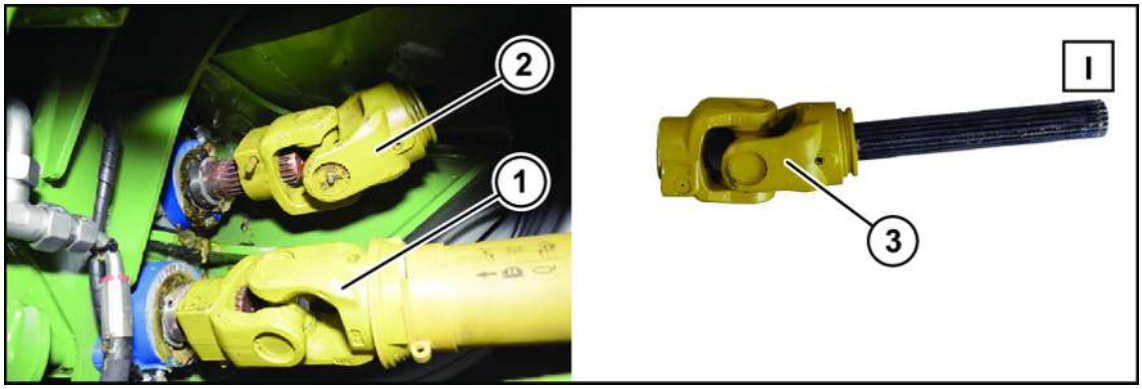
Rechter machinezijde

- De stekkerverbinding (1) aansluiten.

Linker machinezijde

- De vergrendeling van de slanghouder op de invoeraggregaat ontgrendelen.
- De koppelbussen en koppelstekkers van de smeerleiding (2) reinigen.
- De smeerleiding (2) vastkoppelen daarbij de schroefkoppeling tot de aanslag aantrekken.
- De koppelbussen en koppelstekkers van de hydraulische leidingen (3) reinigen.
- De hydraulische leidingen (3) (C1,C2,D1,D2) vastkoppelen.

Tussenassen aanbrengen

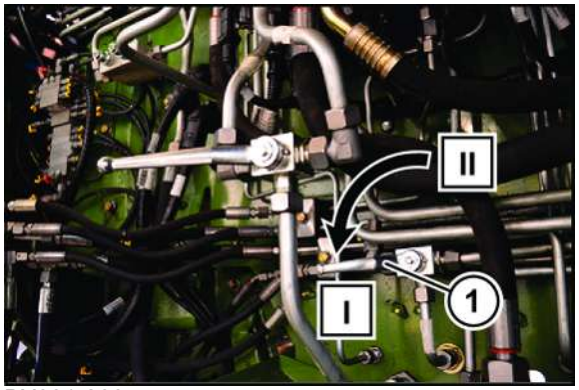


BX001-268

Het in elkaar schuiven van de helften van de tussenas is slechts in een positie mogelijk. De markering (I) op de tussenas in acht nemen!

- ▶ De tussenashelft (3) in de bovenste tussenas (2) schuiven.
- ▶ De bovenste tussenas aan hakselaarzijde opsteken tot de schuifpen ineensluit.
- ▶ De bovenste tussenas (1) aan hakselaarzijde opsteken tot de schuifpen ineensluit.

Op normale werking omschakelen



BX001-266

De 3-weg-kogelkraan (1) voor de wissel tussen normale werking en onderhoudswerking bevindt zich links onder de zijklep.

- Stand I = werkmodus
- Stand II = onderhoudswerking

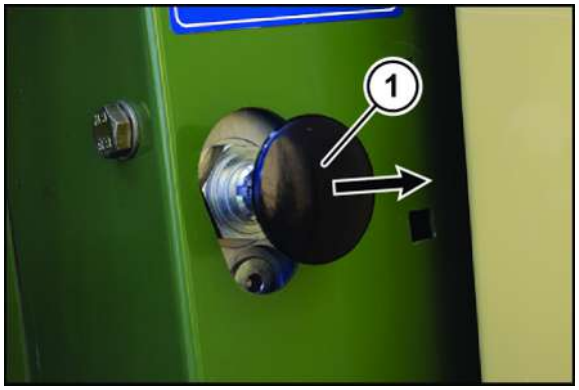
- ▶ Voor de werking de 3-weg-kogelkraan in stand I zetten.

27.3 Invoeraggregaat demonteren met voorzetwerktuig

Bij uitvoering Easy Flow

- ✓ De EasyFlow staat met uitgetrokken neerzetsteunen en uitgeklapte steunwielen op vaste, vlakke ondergrond, zie handleiding EasyFlow "Demontage van de machine".
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

Pendelframe hydraulisch ontlasten

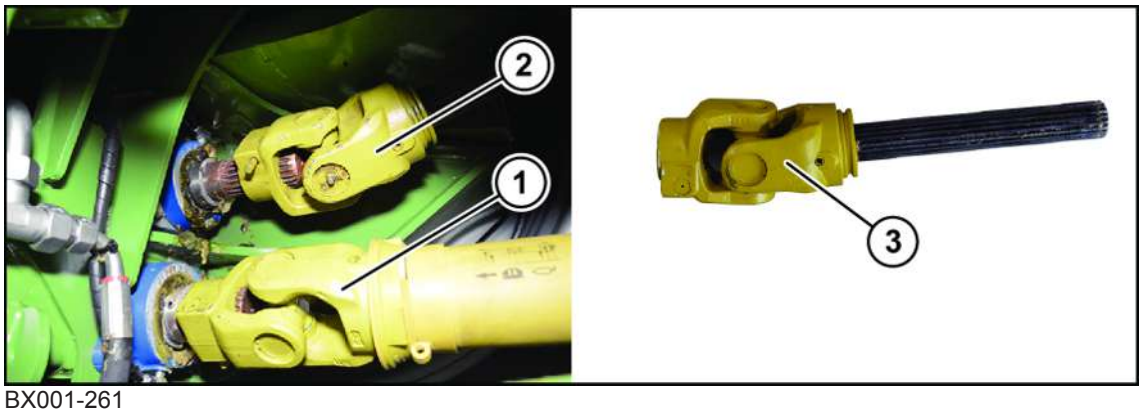


BX001-255

De "Ontlastingsknop" (1) bevindt zich aan de rechterkant van de opstap. Door de bediening van de ontlastingsknop wordt het pendelframe hydraulisch ontlast.

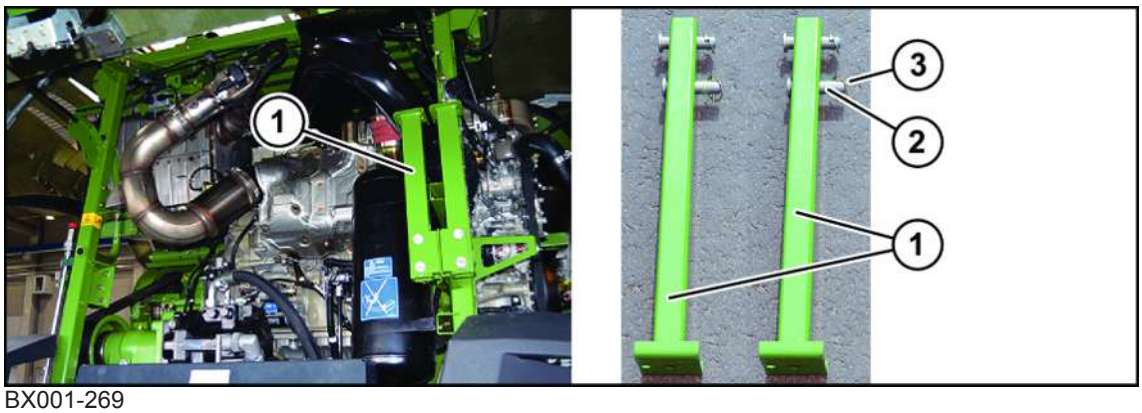
- Om het hydraulisch systeem van het pendelframe hydraulisch te ontlasten, aan de ontlastingsknop (1) trekken en weer loslaten.

Tussenassen eraf halen



BX001-261

- De onderste tussenas (1) er aan de hakselaarzijde af halen.
- De onderste tussenas (2) er aan de hakselaarzijde af halen, de tussenashelft (3) uit de tussenas trekken en opzij leggen.

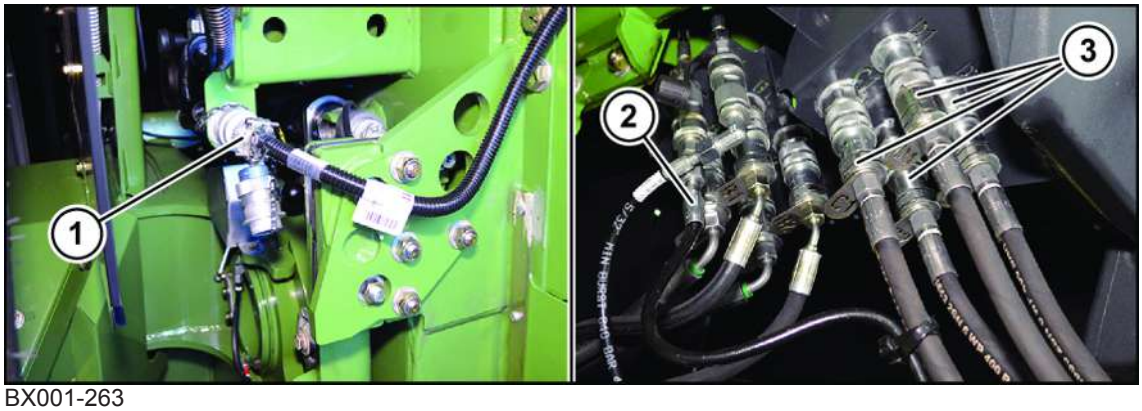


BX001-269

De neerzetsteunen (1) voor de ondersteuning van het invoeraggregaat bevinden zich achter de achterklep, rechts aan het motorframe.

- De achterklep openen.
- De neerzetsteunen wegnemen en naast het invoeraggregaat leggen.
- De achterklep sluiten.

Kabels en leidingen loskoppelen



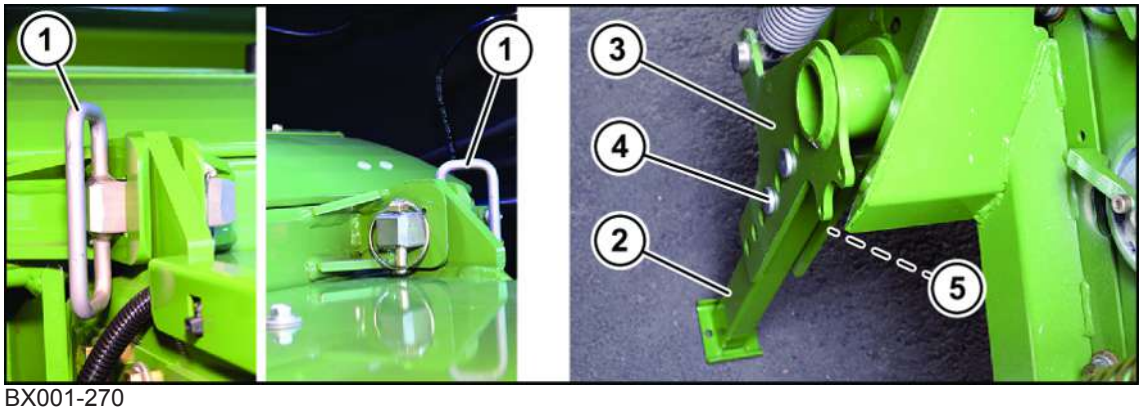
BX001-263

Rechter machinezijde

- De stekkerverbinding (1) losmaken en aan beide kanten de blinde stekker monteren.
- De kabelboom op het invoeraggregaat neerleggen en tegen vallen beveiligen.

Linker machinezijde

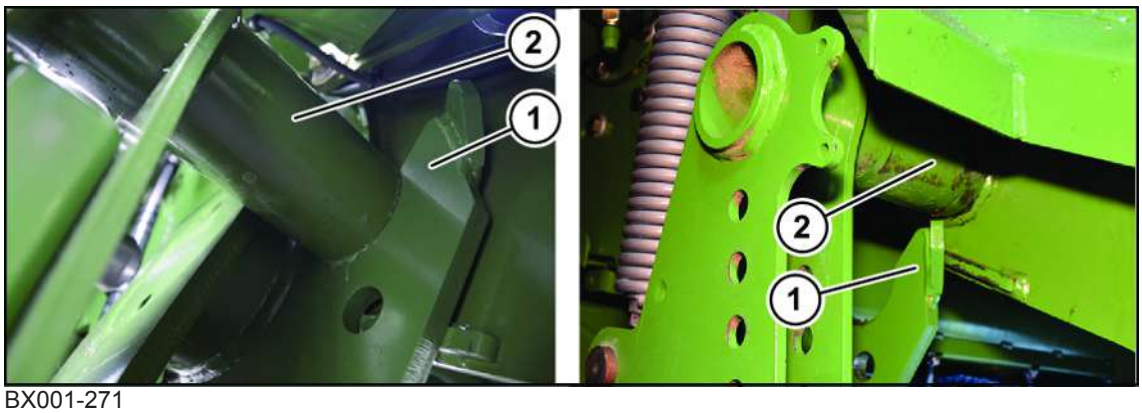
- De smeerleiding (2) loskoppelen.
- De hydraulische leidingen (3) (C1, C2, D1, D2) loskoppelen.
- De smeerleiding (2) en de hydraulische leidingen (3) in de slanghouder op het invoeraggregaat steken en vergrendelen.



BX001-270

- Het hefmechanisme met de slijpbedieningseenheid laten zakken tot de vergrendelingsbouten (1) zijn ontlast.
- De vergrendelingsbouten (1) eruit trekken en opzij leggen.
- Het hefmechanisme omhoogbrengen tot de neerzetsteunen (2) kunnen worden gemonteerd.
- De neerzetsteunen aan de gatenlijsten (3) van de invoeraggregaat aanbrengen met de bouten (4) en de bouten borgen met de klapsptekkers (5).

- Het hefmechanisme laten zakken tot het invoeraggregaat op de steunpoten staat.

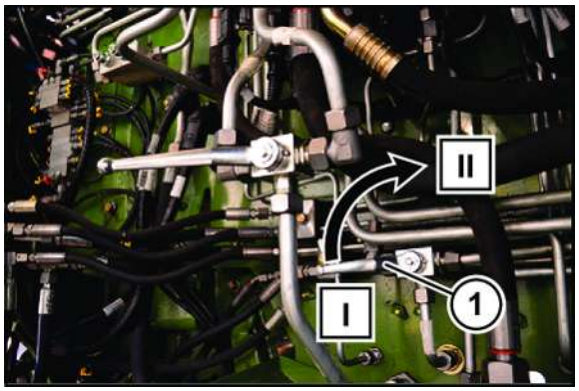


BX001-271

- Het hefmechanisme laten zakken tot de opnameklauw (1) zich onder de opnamevoorziening (2) bevindt.
- Rijd voorzichtig met de veldhakselaar terug.

27.4 Invoeraggregaat monteren met voorzetwerktuig

Hakselaggregaat zonder gemonteerde invoer neerlaten



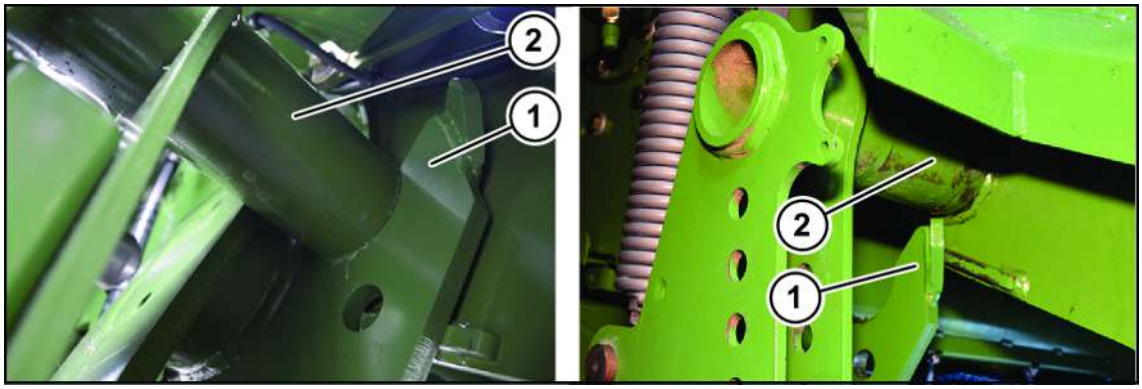
BX001-265

De 3-weg-kogelkraan (1) voor de wissel tussen normale werking en onderhoudswerking bevindt zich links onder de zijklep.

- Stand I = werkmodus
- Stand II = onderhoudswerking

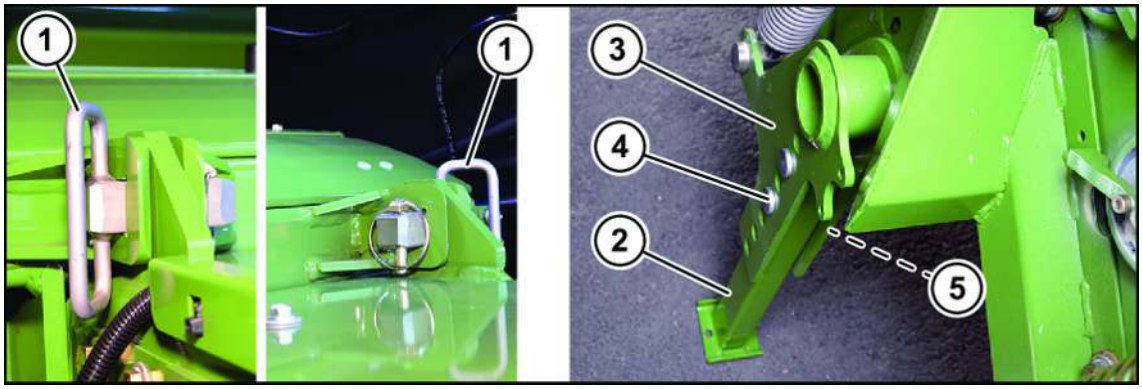
- Om het hakselaggregaat zonder de invoer te kunnen neerlaten, de 3-weg-kogelkraan in stand II zetten.

Het hakselaggregaat kan worden neergelaten.



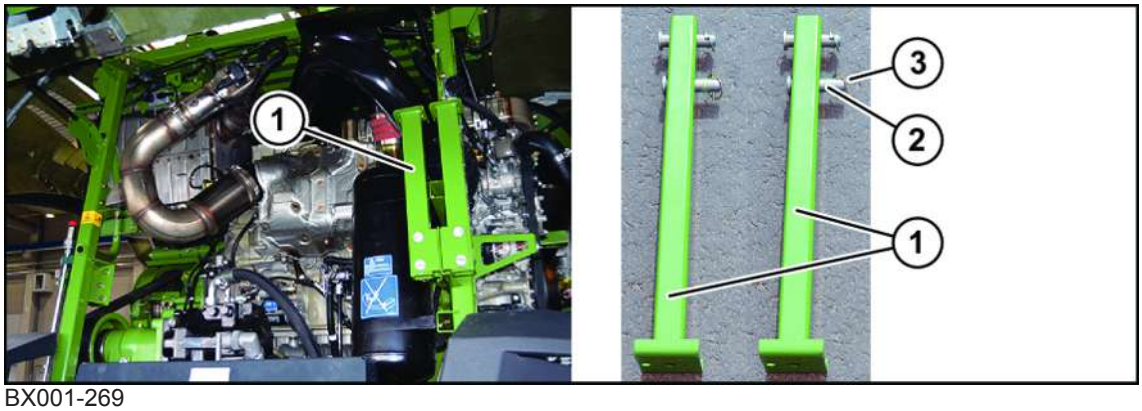
BX001-271

- Het hefmechanisme laten zakken tot de opnameklauw (1) zich onder de opnamevoorziening (2) bevindt.
- Met de veldhakselaar voorzichtig in het midden voor het invoeraggregaat rijden.



BX001-270

- Het hefmechanisme omhoogbrengen tot de neerzetsteunen (2) kunnen worden gedemonteerd.
- De neerzetsteunen uit de gatenlijsten (3) van het invoeraggregaat demonteren en opzij leggen.
- Het hefmechanisme laten zakken tot de vergrendelingsbouten (1) kunnen worden ingestoken.
- De vergrendelingsbouten (1) erin steken en borgen.

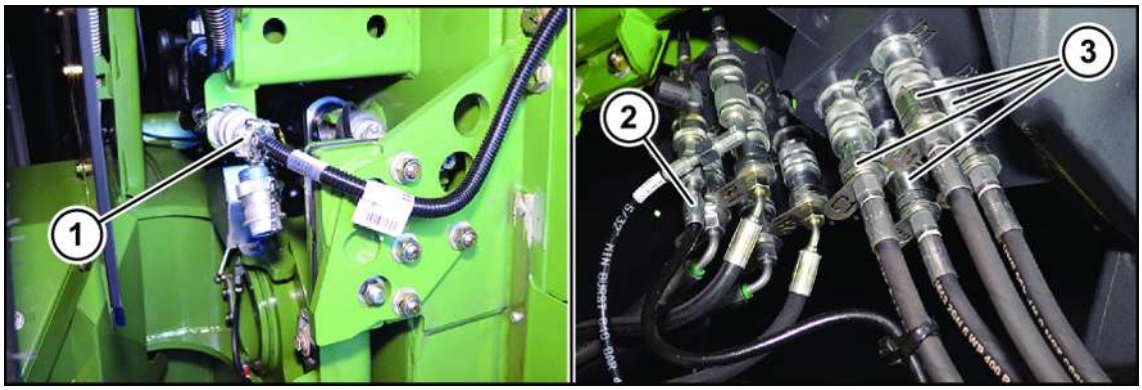


BX001-269

De ophanging voor de neerzetsteunen (1) bevinden zich achter de achterklep, rechts aan het motorframe.

- De achterklep openen.
- De neerzetsteunen (1) in de ophanging van het motorframe hangen en met bout (2) en klapstekkers (3) borgen.
- De achterklep sluiten.

Kabels en leidingen vastkoppelen



BX001-263

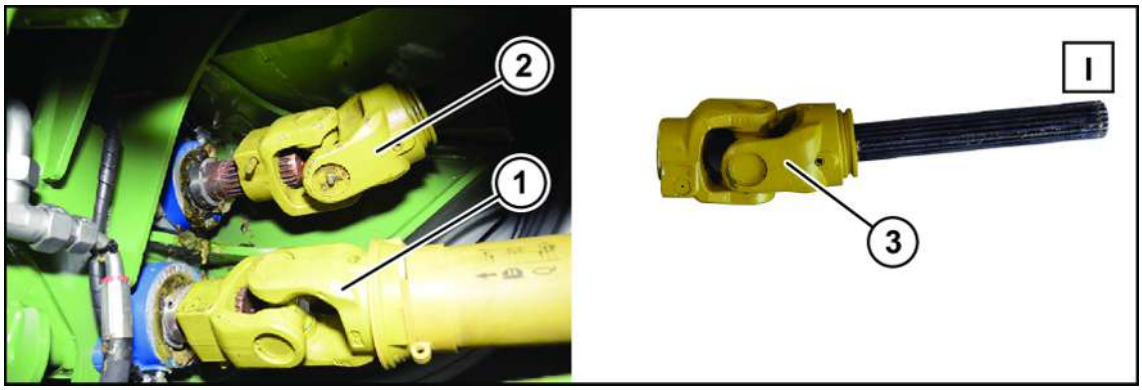
Rechter machinezijde

- De stekkerverbinding (1) aansluiten.

Linker machinezijde

- De vergrendeling van de slanghouder op de invoeraggregaat ontgrendelen.
- De koppelbussen en koppelstekkers van de smeerleiding (2) reinigen.
- De smeerleiding (2) vastkoppelen daarbij de schroefkoppeling tot de aanslag aantrekken.
- De koppelbussen en koppelstekkers van de hydraulische leidingen (3) reinigen.
- De hydraulische leidingen (3) (C1,C2,D1,D2) vastkoppelen.

Tussenassen aanbrengen

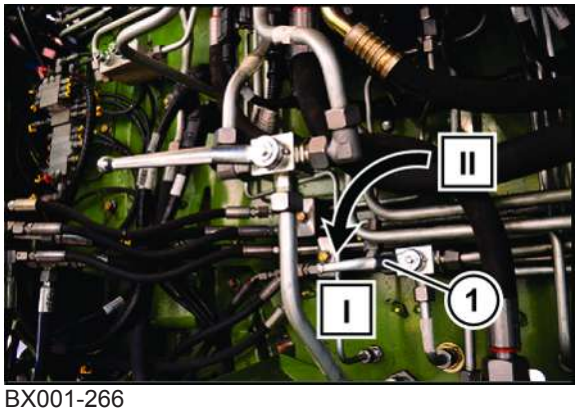


BX001-268

Het in elkaar schuiven van de helften van de tussenas is slechts in een positie mogelijk. De markering (I) op de tussenas in acht nemen!

- ▶ De tussenashelft (3) in de bovenste tussenas (2) schuiven.
- ▶ De bovenste tussenas aan hakselaarzijde opsteken tot de schuifpen ineensluit.
- ▶ De bovenste tussenas (1) aan hakselaarzijde opsteken tot de schuifpen ineensluit.

Op normale werking omschakelen



BX001-266

De 3-weg-kogelkraan (1) voor de wissel tussen normale werking en onderhoudswerking bevindt zich links onder de zijklep.

- Stand I = werkmodus
- Stand II = onderhoudswerking

- ▶ Voor de werking de 3-weg-kogelkraan in stand I zetten.

27.5 Hakselmessen slijpen

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet afgedekte, draaiende hakseltrommel

Het slijpen van de hakselmessen kan alleen worden uitgevoerd als de hakseltrommel draait. Tijdens het slijpproces kunnen niet alle draaiende delen van de hakseltrommel en de aandrijving volledig worden afgedekt. Daardoor bestaat er een verhoogd gevaar voor letsel.

- ▶ Zorg er tijdens het slijpproces voor dat alle veiligheidsinrichtingen in de beschermende stand staan en dat de onderhoudsopeningen gesloten zijn.
- ▶ De bediener moet tijdens het slijpproces op de bestuurdersstoel in de cabine zitten of binnen bereik van de slijpbedieningseenheid links naast het platform staan.
- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het slijpproces niemand binnen het bereik van de hakseltrommel bevindt of in de draaiende hakselmessen grijpt.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door scherpe hakselmessen

Tijdens onderhoudswerkzaamheden aan de hakseltrommel bestaat het gevaar dat operators letsel oplopen aan de scherpe hakselmessen.

- ▶ Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel extra voorzichtig en behoedzaam werken.
- ▶ Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel werkhandschoenen dragen.

⚠ WAARSCHUWING

Brandgevaar door afzettingen in het slijpkanaal

Een mengsel van stof, gras en kaf in het slijpkanaal is tijdens het slijpen een brandhaard en betekent verhoogd brandgevaar.

- ▶ Voor het slijpen van de hakselmessen controleren of de slijpsteen automatisch is bijgesteld en het slijpkanaal ontdoen van verontreinigingen.

LET OP

Schade aan de slijpsteen als gevolg van waterophopingen

De slijpsteen mag niet nat worden, omdat waterophopingen bij vorst ertoe leidt dat de slijpsteen breekt.

- ▶ De slijpsteen niet met water nat maken.
- ▶ Afdekkap alleen openen voor onderhoudswerkzaamheden; verder altijd gesloten houden.

Hakselmes bij niet gemonteerde invoer slijpen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet afgedekte, draaiende hakseltrommel

Bij het slijpen van de hakselmessen bestaat gevaar voor letsel vooral wanneer het slijpproces zonder invoer wordt uitgevoerd. Door de dan niet afgedekt draaiende hakseltrommel bestaat verhoogd gevaar voor letsel.

- ▶ Het gebied voor de machine goed afsluiten.
- ▶ Alle personen in de nabijheid voor het begin van het slijpen op de open draaiende hakseltrommel en de daaraan verbonden gevaren wijzen.
- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het slijpproces niemand binnen het bereik van de hakseltrommel bevindt of in de draaiende hakselmessen grijpt.

Wanneer een messenset op de hakseltrommel wordt bijgesteld moeten de hakselmessen worden geslepen. Om het slijpbeeld van de hakselmessen zo eenvoudig mogelijk te kunnen beoordelen, is het eventueel zinvol om de hakseltrommel zonder aangebouwde invoer toe te passen. Opdat de onbeschermde hakseltrommel niet ongewenst start, is voor dit toepassingsgeval om veiligheidsredenen een speciale inschakelroutine ingepland.

- ✓ De invoer is gedemonteerd.
- ✓ De machine is tegen wegrollen beveiligd.
- ✓ Het gebied voor de machine is goed zichtbaar afgeschermd.
- ✓ De personen in de nabijheid werden op de open draaiende hakseltrommel en de daaraan verbonden gevaren gewezen.
- ✓ De dieselmotor is ingeschakeld.

Om de hakseltrommel zonder invoer aan te koppelen:

- ▶ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar in de stand "Onderhoudswerking" zetten.
- ▶ De toets "Hoofdkoppeling aan" in het toetsenveld minstens 5 s indrukken.

In het terminal verschijnt een informatiemelding en het naloopalarm klinkt.

- ▶ De toets "Hoofdkoppeling aan" loslaten en de informatiemelding opvolgen.
- ▶ De toets "Hoofdkoppeling aan" minstens 2 s indrukken.

De hakseltrommel wordt aangekoppeld en het naloopalarm gaat uit.

Het slijpproces kan zoals beschreven in het hoofdstuk Onderhoud-toevoersysteem, "Hakselmessen slijpen" worden uitgevoerd, *zie Pagina 426*

Frequentie en duur van het slijpproces bij hakselmessen:

Stompe hakselmessen en een te grote afstand tussen hakselmessen en tegensnijkant vereisen een onnodig hoge kracht, leiden tot een slechte hakselkwaliteit en een hoge slijtage van de snijelementen.

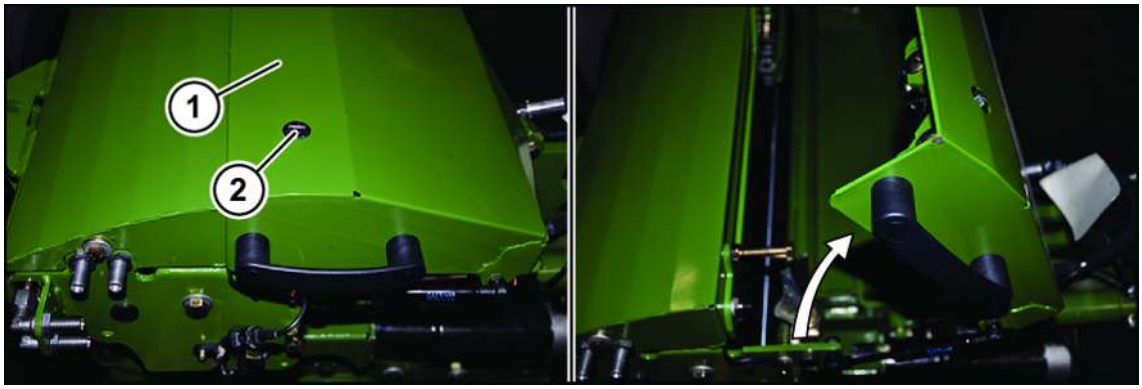
Daarom moeten de versleten hakselmessen worden geslepen met de slijpinrichting van de veldhakselaar en moet vervolgens de tegensnijkant worden bijgesteld.

De frequentie en de duur van het slijpproces zijn afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. In principe zijn korte slijpintervallen met korte slijpduur en overeenkomstige instelling van de tegensnijkant aan te bevelen.

- Om bij de hakselmessen voor gebruik bij maïs een zeer goed zelfscherpend effect te bereiken mogen deze niet helemaal "zuiver geslepen" worden, d.w.z. ze moeten niet helemaal tot aan de snijkant worden geslepen. Daardoor verslijt het basismateriaal sneller dan de coating en wordt een agressieve snijkant gevormd, de zogeheten "Muizentand".
- Bij de hakselmessen voor gebruik bij gras is het zelfscherpend effect zoals bij de hakselmessen voor het gebruik bij maïs vanwege de gebruiksomstandigheden maar moeilijk te bereiken. De messen moeten daarom "zuiver geslepen" worden, d.w.z. ze moeten helemaal tot aan de snijkant worden geslepen.

Voor het slijpen van de hakselmessen moet gecontroleerd worden of de slijpsteen automatisch is bijgesteld en moet het slijpkanaal werden gereinigd.

Slijpsteen controleren en slijpkanaal reinigen



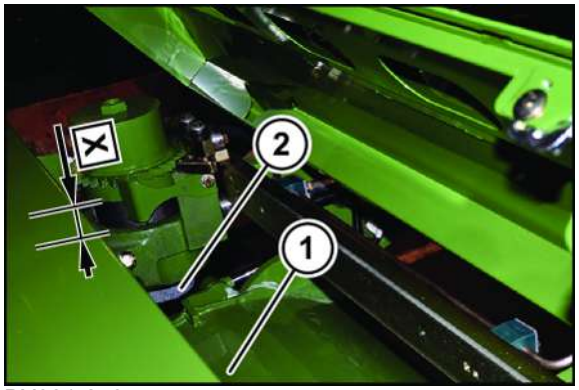
BX001-272

▶ Machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.

Om de klep van de slijpinrichting te openen:

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door niet afgedekte, draaiende hakseltrommel.Klep van de slijpinrichting pas openen wanneer de hakseltrommel tot stilstand is gekomen.

- De sluiting (2) door een slag naar links met een sleufschroevendraaier ontgrendelen en de klep (1) omhoog zwenken.



BX001-273

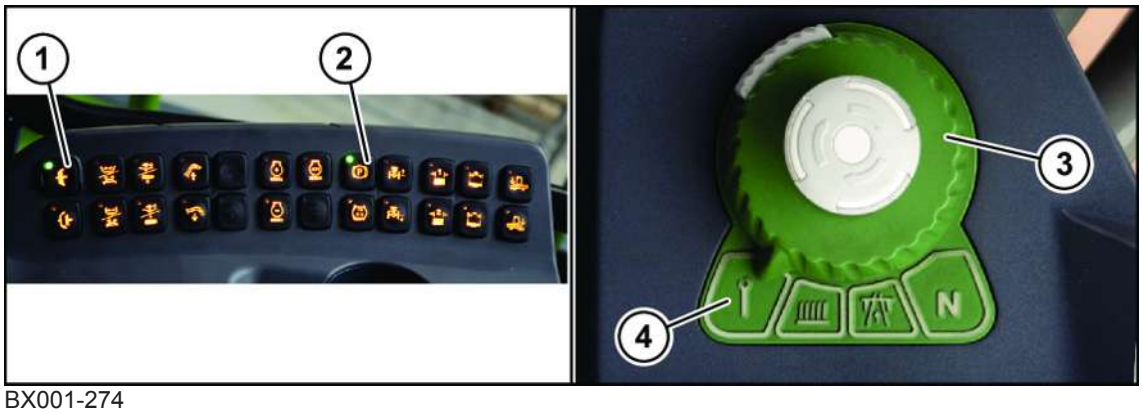
- Het slijpkanaal (1) reinigen (bijv. uitblazen met perslucht).
- De zichtbare schroefdraadlengte van de slijpinrichting (maat a) meten.

Wanneer maat a ≥ 5 mm is, is de instelling van de slijpsteen in orde en kan het slijpproces worden gestart.

- De klep van de slijpinrichting weer sluiten.

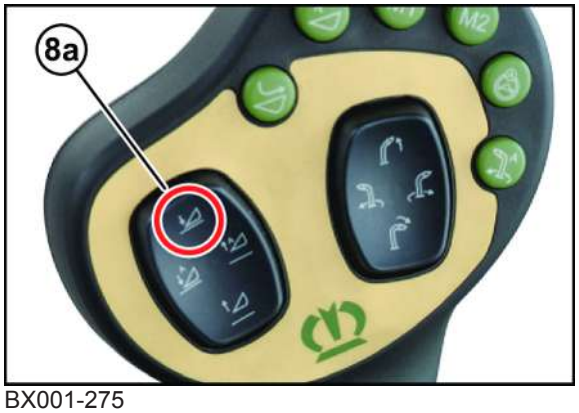
Wanneer maat a < 5 mm is, moet de slijpsteen worden bijgesteld of vervangen, *zie Pagina 432*.

Slijpproces uitvoeren



BX001-274

- ✓ De machine moet met wielwiggen worden beveiligd tegen wegrollen.
- ✓ De motor is gestart en draait stationair.
- ✓ De vastzetrem (2) is aangetrokken.
- ✓ De hoofdkoppeling (1) is ingeschakeld.
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar (3) staat in de stand "Onderhoud" (4).



BX001-275

Voor het slijpproces moet het voorzetwerktuig op de grond liggen:

- De toets "Hefmechanisme handmatig laten zakken" (8a) aan de rijhendel net zo lang indrukken tot het voorzetwerktuig op de grond ligt.

BX001-276

Om de instelling van de slijpinrichting te wijzigen:

- In het terminal het hoofdmenu Gewasinvoer -> Menu slijpinrichting "Instellingen" openen, *zie Pagina 152*.
- De instelling indien nodig wijzigen.

BX001-277

Om het slijpproces vanaf de bestuurdersstoel uit te voeren

- In het terminal het hoofdmenu Gewasinvoer -> Menu slijpinrichting -> ondermenu onderhoud openen, *zie Pagina 152*.
- De toets "Slijpproces starten" indrukken.

BX001-278

Om een slijpproces vanaf de slijpbedieningseenheid uit te voeren.

- De toets "Slijpwerking automatisch" (7) indrukken.

Het ingestelde aantal slijpcycli wordt afgewerkt. Na het einde van het slijpproces gaat de slijpsteen in de parkeerpositie aan de rechterkant van de slijpinrichting.

Tegensnijkant bijstellen

BX001-279

Voorwaarde bij aangebouwd voorzetwerktuig:

✓ Het hefmechanisme is zover neergelaten dat het voorzetwerktuig op de bodem ligt.

Na het slijpproces moet de tegensnijkant bij draaiende hakseltrommel worden bijgesteld:

- Afwisselend de toets "Tegensnijkant rechts tegen hakseltrommel aan bewegen" (3) en de toets "Tegensnijkant links tegen hakseltrommel aan bewegen" (5) op de slijpbedieningseenheid aantippen.

Zodra er tijdens het bijstellen van de tegensnijkant aan één kant geluidsvorming optreedt (de messen maken dan contact met de tegensnijkant):

- De toets meteen loslaten en de desbetreffende toets "Tegensnijkant van de hakseltrommel vandaan bewegen" (4 resp. 6) aantippen.
- De tegensnijkant aan de tegenoverliggende zijde met dezelfde procedure bijstellen.

Na het bijstellen van de tegensnijkant moet de hakseltrommel geruisloos draaien.

Als bij het bijstellen van de tegensnijkant geen geluidsvorming optreedt, moeten de messen worden bijgesteld of moeten versleten en niet meer bij te stellen messen worden vervangen, *zie Pagina 437*.

27.6 Slijpsteen bijstellen of vervangen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door draaiende hakseltrommel

Wanneer de klep van de slijpinrichting wordt geopend terwijl de hakseltrommel draait, bestaat er gevaar voor letsel aan de scherpe, draaiende hakselmessen.

- De klep van de slijpinrichting pas openen wanneer de hakseltrommel tot stilstand is gekomen.

⚠ WAARSCHUWING

Brandgevaar door afzettingen in het slijpkanaal

Een mengsel van stof, gras en kaf in het slijpkanaal is tijdens het slijpen een brandhaard en betekent verhoogd brandgevaar.

- Voor het slijpen van de hakselmessen controleren of de slijpsteen automatisch is bijgesteld en het slijpkanaal ontdoen van verontreinigingen.

INFO

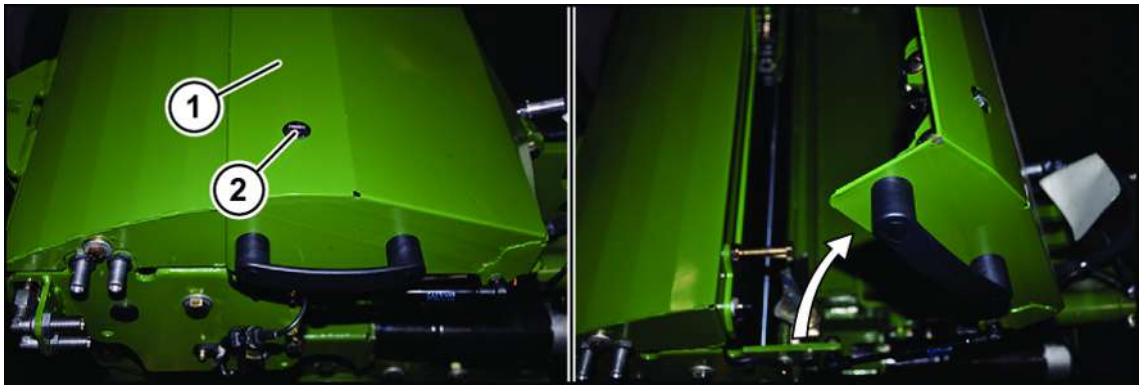
De slijpsteen moet worden gecontroleerd op beschadigingen en slijtage en indien nodig worden vervangen. Deze kunnen leiden tot onrustig lopen van de slijpsteen en een ongelijkmatig slijpbeeld

De slijpsteen van de slijpinrichting wordt tijdens het slijpproces automatisch bijgesteld.

Wanneer de slijpsteen niet meer automatisch wordt bijgesteld, moet hij worden bijgesteld.

De slijpsteen kan 3 – 4 keer worden bijgesteld, daarna moet de slijpsteen worden vervangen.

27.6.1 Slijpsteen controleren



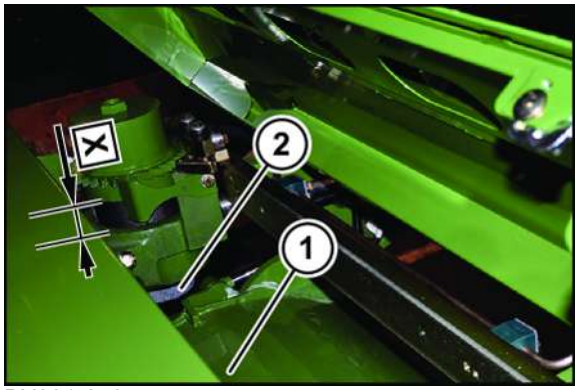
BX001-272

- Machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.

Om de klep van de slijpinrichting te openen:

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door niet afgedekte, draaiende hakseltrommel.Klep van de slijpinrichting pas openen wanneer de hakseltrommel tot stilstand is gekomen!

- De sluiting (2) door een slag naar links met een sleufschroevendraaier ontgrendelen en de klep (1) omhoog zwenken.



BX001-273

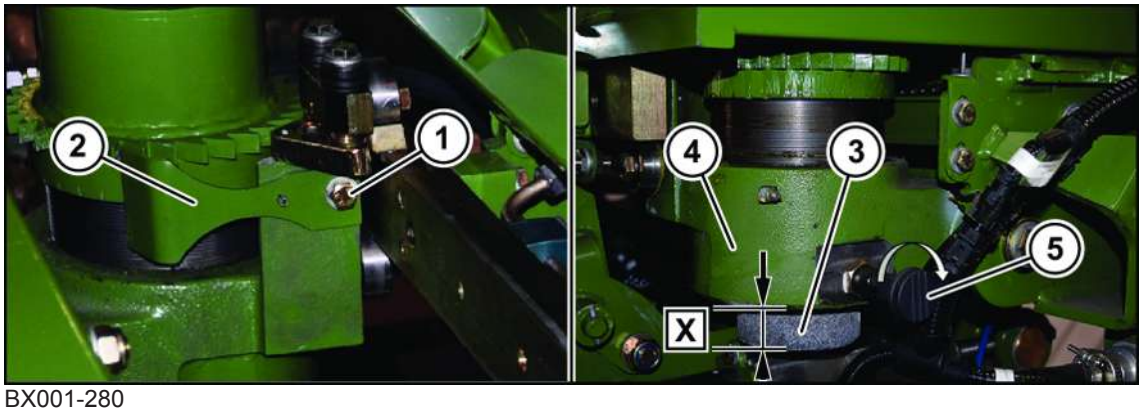
- Het slijpkanaal (1) reinigen (bijv. uitblazen met perslucht).
- De zichtbare schroefdraadlengte van de slijpinrichting (maat X) meten.

Wanneer maat X ≥ 5 mm is, is de instelling van de slijpsteen in orde en kan het slijpproces worden gestart.

- De klep van de slijpinrichting weer sluiten.

Wanneer maat X < 5 mm is, moet de slijpsteen worden bijgesteld of vervangen.

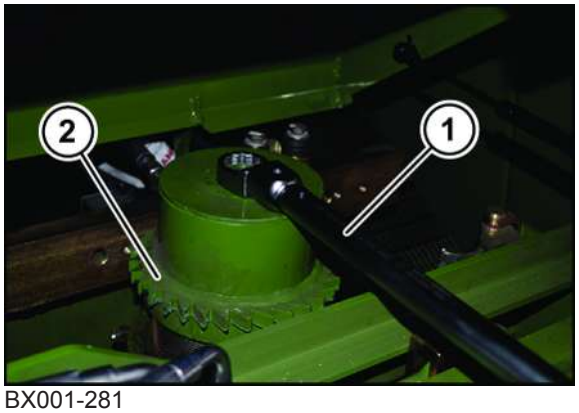
27.6.2 Slijpsteen bijstellen



BX001-280

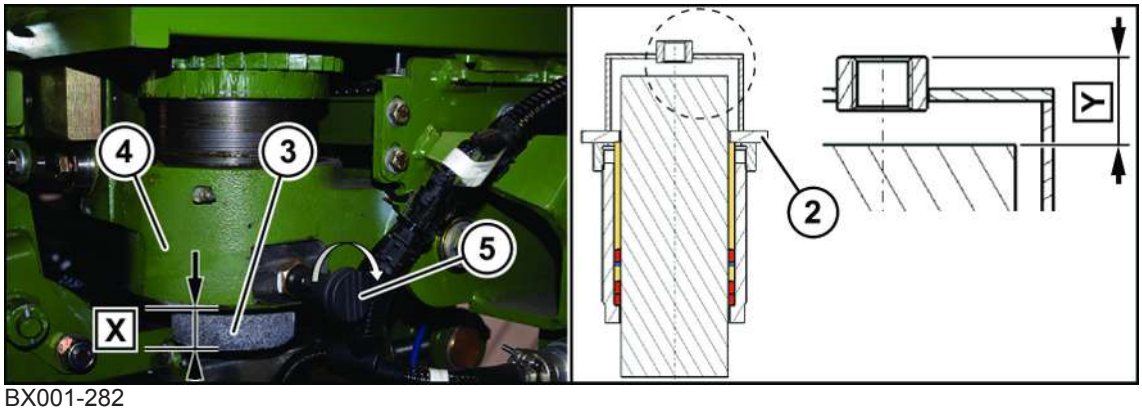
Om de slijpinrichting voor te bereiden voor het bijstellen:

- De schroef (1) demonteren.
- De vergrendelpal (2) eraf halen.
- De maat X vanaf de onderkant van de slijpsteen (3) tot de onderkant van de slijpslede (4) meten en noteren.
- De aanslagpen (5) 90° draaien, zodat hij eerste vergrendeling vastklikt.



BX001-281

- Het palwiel (2) met een schroefsleutel SW30 (1) zo ver losmaken dat de aanslagpen vastklikt.
- Het palwiel (2) verder losmaken tot de aanslagpen volledig vastklikt en de slijpsteenverstelling vergrendelt.



BX001-282

- Om de klemming van de slijpsteen los te maken het palwiel (2) verder losmaken.
- De slijpsteen (3) van boven omlaagdrukken totdat vanaf de onderkant van de slijpsteen tot de onderkant van de slijpslede de maat X – 2 mm is bereikt.
- Om de slijpsteen weer te klemmen het palwiel aanhalen met een draaimoment van 180 Nm.
- Om ervoor te zorgen dat de slijpsteen het hakselmes niet aanraakt, de maat X – 2 mm controleren.

LET OP

Schade aan hakseltrommel en slijpinrichting door verkeerde bediening

Wanneer de slijpsteen na het bijstellen niet vrij van de hakseltrommel loopt, bestaat er gevaar voor botsing tussen slijpsteen en hakselmes.

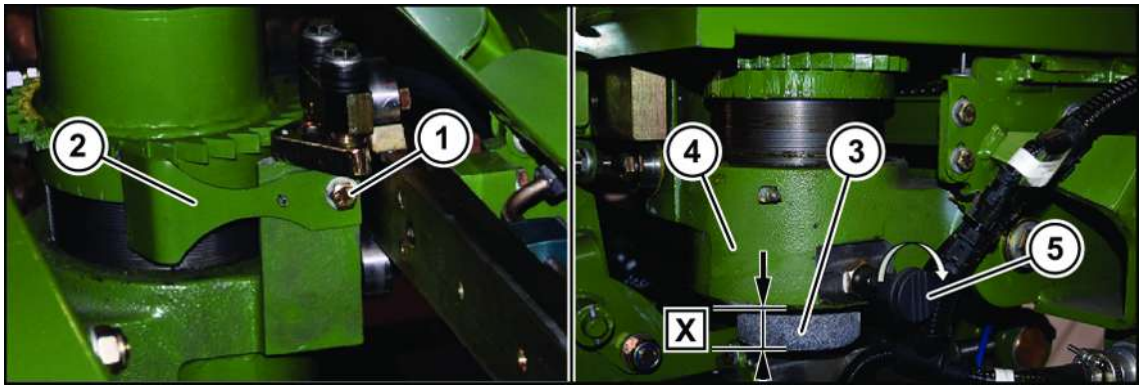
- De maat X – 2 vanaf de onderkant van de slijpsteen tot de onderkant van de slijpslede na het bijstellen van de slijpsteen controleren en aanhouden.

LET OP

Schade aan de hakseltrommel doordat de slijpsteen uit de slijpinrichting valt

Wanneer de slijpsteen door slijtage te kort is, wordt hij niet meer voldoende geklemd en kan hij op de draaiende hakseltrommel vallen.

- Wanneer maat Y (afstand vanaf de bovenkant van de slijpsteen tot de bovenkant van de zeskantmoer) groter is dan 160 mm, de slijpsteen vervangen.



BX001-280

- De maat X (afstand vanaf de bovenkant van de slijpsteen tot de bovenkant van de zeskantmoer) via de moer meten.

Wanneer maat X < 160 mm is, is er voldoende klemlengte om de slijpsteen veilig te spannen.

LET OP

Schade aan de slijpinrichting door verkeerde bediening

Wanneer de aanslagpen na het bijstellen van de slijpsteen niet weer wordt losgehaald, raakt hij bij het volgende automatische slijpproces beschadigd.

- Na het bijstellen van de slijpsteen de aanslagpen beslist weer omhoogheffen en 90° draaien.

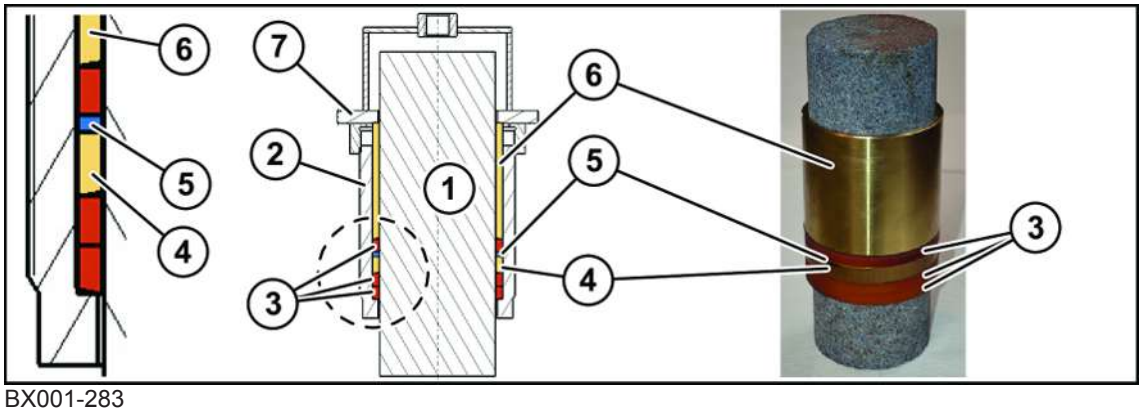
- De aanslagpen (5) uit de vergrendeling trekken en 90° draaien.
- De vergrendelpal (2) weer monteren.
- De klep van de slijpinrichting weer sluiten.
- De slijtageteller in het bedieningsterminal terugzetten, *zie Pagina 152*.
- Na het eerste slijpproces het palwiel aanhalen, aandraaimoment = 180 Nm

Wanneer maat z ≥ 160 mm is, moet de slijpsteen worden vernieuwd, *zie Pagina 435*

27.6.3 Slijpsteen vervangen

Wanneer de slijpsteen (1) zo ver is versleten dat hij niet meer bijgesteld kan worden, moet de slijpsteen worden vervangen.

Wanneer de slijpsteen (1) wordt vervangen, moeten ook de klemringen (3) worden vervangen.

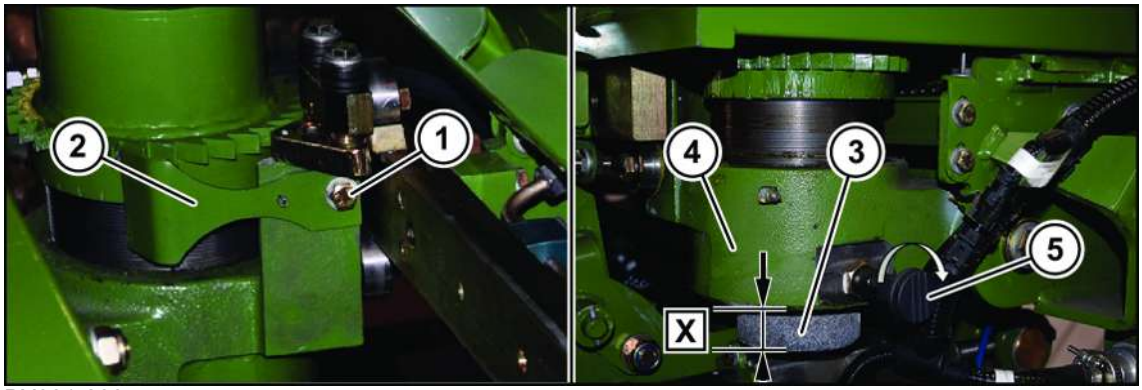


BX001-283

1	Slijpsteen	5	Steunring
2	Schroefdraadhuls	6	Huls
3	Klemring	7	Tandwiel
4	Tussenring		

Let bij de montage van de nieuwe slijpsteen op de juiste plaatsing van de componenten:

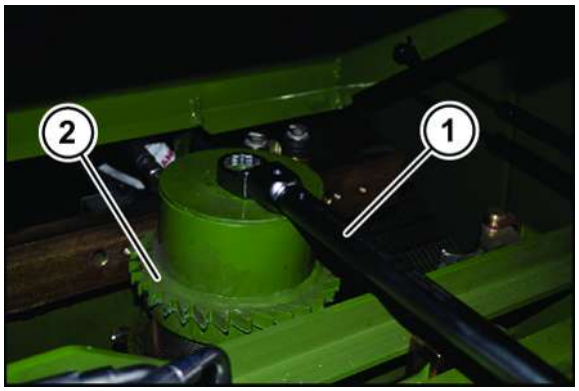
- Die klemringen (3), de tussenring (4), de steunring (5) en de huls (6) moeten zoals in de afbeelding worden gemonteerd.
- De fasen van de tussenring (4) en de huls (6) moeten naar beneden wijzen.



BX001-280

Om de slijpinrichting voor te bereiden voor het vervangen van de slijpsteen:

- ▶ De schroef (1) demonteren.
- ▶ De vergrendelpal (2) eraf halen.
- ▶ De maat X vanaf de onderkant van de slijpsteen (3) tot de onderkant van de slijpslede (4) meten en noteren.
- ▶ De aanslagpen (5) 90° draaien, zodat hij eerste vergrendeling vastklikt.



BX001-281

- ▶ Het palwiel (2) met een schroefsleutel SW30 (1) zo ver losmaken dat de aanslagpen vastklikt.
- ▶ Het palwiel (2) verder losmaken tot de aanslagpen volledig vastklikt en de slijpsteenverstelling vergrendelt.
- ▶ Het palwiel (2) verder losmaken en eraf halen.
- ▶ De slijpsteen eruit duwen en verwijderen.
- ▶ De klemringen eruit halen.
- ▶ Een nieuwe slijpsteen er van boven in zetten.

- De slijpsteen instellen op de maat X – 2 mm (onderkant van de slijpsteen tot onderkant van de slijpslede).
- Het palwiel weer monteren en aanhalen met een draaimoment van 180 Nm.
- Om ervoor te zorgen dat de slijpsteen het hakselmes niet aanraakt, de maat X – 2 mm controleren.

LET OP

Schade aan hakseltrommel en slijpinrichting door verkeerde bediening

Wanneer de slijpsteen na het bijstellen niet vrij van de hakseltrommel loopt, bestaat er gevaar voor botsing tussen slijpsteen en hakselmes.

- De maat X – 2 vanaf de onderkant van de slijpsteen tot de onderkant van de slijpslede na het bijstellen van de slijpsteen controleren en aanhouden.

LET OP

Schade aan de slijpinrichting door verkeerde bediening

Wanneer de aanslagpen na het bijstellen van de slijpsteen niet weer wordt losgehaald, raakt hij bij het volgende automatische slijpproces beschadigd.

- Na het bijstellen van de slijpsteen de aanslagpen beslist weer omhoogheffen en 90° draaien.

- De aanslagpen uit de vergrendeling trekken en 90° draaien.
- De vergrendelpal weer monteren.
- De klep van de slijpinrichting weer sluiten.
- De slijpcyclusteller in terminal terugzetten, *zie Pagina 152*.
- Na het eerste slijpproces het palwiel aanhalen, aandraaimoment = 180 Nm.

➡ Het proces "Slijpsteen vervangen" is voltooid.

27.7 Hakselmessen bijstellen of vervangen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherpe hakselmessen

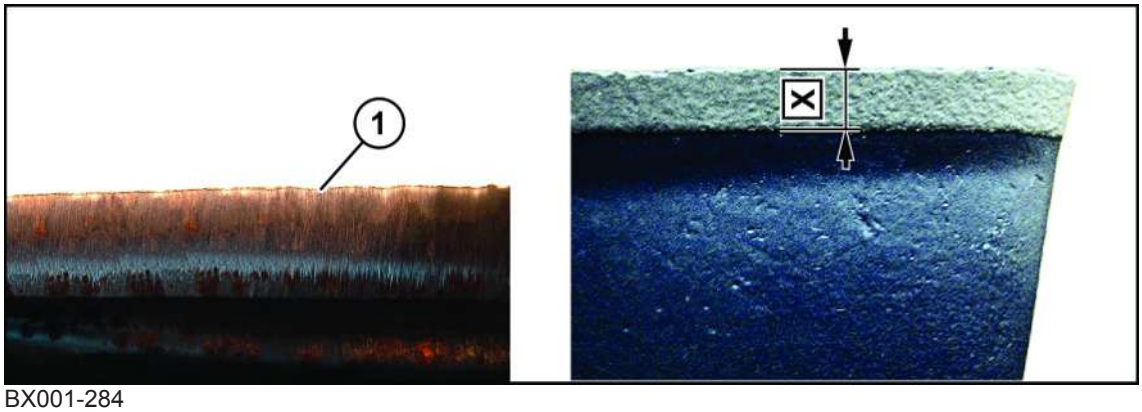
Tijdens onderhoudswerkzaamheden aan de hakseltrommel bestaat het gevaar dat operators letsel oplopen aan de scherpe hakselmessen.

- Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel extra voorzichtig en behoedzaam werken.
- Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel werkhandschoenen dragen.
- De hakseltrommel uitsluitend met de riemschijf naar rechts draaien en vervolgens, wanneer de juiste positie is bereikt, vergrendelen met de vergrendelingsbout.

INFO

Om onbalans van de hakseltrommel te vermijden:

- moeten de hakselmessen en de schroeflijsten altijd paarsgewijze worden vervangen. Altijd beide messen en beide schroeflijsten vervangen die zich op de hakseltrommel in een hoek van 180° ten opzichte van elkaar bevinden (bijvoorbeeld mes 1 en mes 6 bij een hakseltrommel met 20 messen, mes 1 en mes 8 bij een hakseltrommel met 28 messen, mes 1 en mes 10 bij een hakseltrommel met 36 messen). Welke messen en welke schroeflijsten een paar vormen, is afhankelijk van het totale aantal messen.
- Een set gedemonteerde schroeflijsten weer in dezelfde volgorde als voor de demontage aan de hakseltrommel monteren.



BX001-284

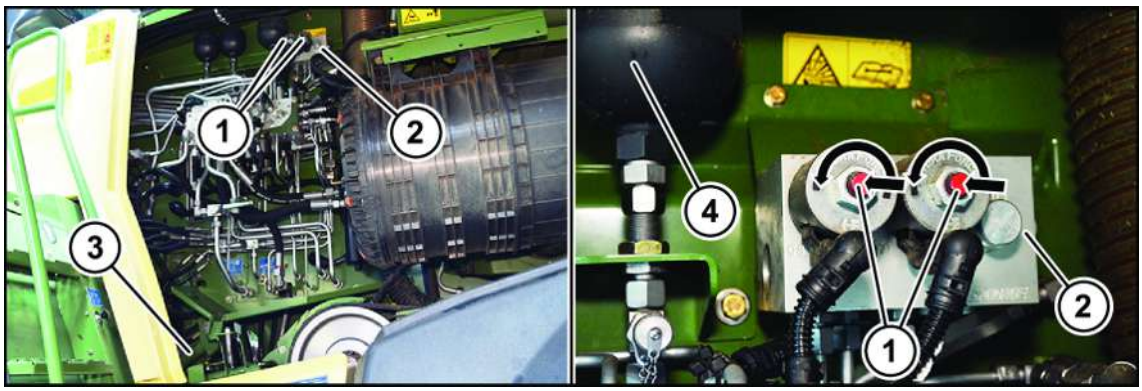
Versleten hakselmessen kunnen aan het licht komen, doordat geen bevredigende hakselkwaliteit wordt bereikt. Om de slijtage altijd zo gering mogelijk te houden moeten de hakselmessen correct en regelmatig zijn geslepen en moet de afstand van de tegensnijkant tot de hakselmessen (snijspleet) correct en regelmatig worden ingesteld, *zie Pagina 426*.

De hakselmessen moeten worden vervangen, wanneer deze niet meer kunnen worden bijgesteld en de onder het hakselmes aangebrachte coating (a) is versleten. In de oorspronkelijke toestand bedraagt de coating "X"=19 mm.

Heel efficiënt werkt de hakseltrommel wanneer de maximale snijradius en transportruimte kunnen worden gebruikt. Daarom moeten de hakselmessen worden bijgesteld wanneer de maat "X"=10-12 mm onderschrijdt.

Voorbereidende werkzaamheden:

- Het invoeraggregaat demonteren, *zie Pagina 415*.
- Machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.



BX001-610

Om de hakseltrommel met de hand te kunnen draaien, moet de riemaandrijving "Tussenaandrijving – hakseltrommel" worden ontspannen.

- Open de zijklep links.
- De ventielen (1) op het hydraulisch blok (2) indrukken en zo lang naar links draaien tot de ventielknoppen zelfstandig naar buiten springen.
- Controleer of de riemspanners (3) van de riemaandrijving "Tussenaandrijving – hakseltrommel" zijn ingeschoven en of de riemaandrijving ontspannen is.

Indien dit niet het geval is:

- De motor starten en enkele seconden laten draaien.

Het drukreservoir (4) wordt gevuld, de riemspanner (3) wordt ontlast en de riemaandrijving "Tussenaandrijving – hakseltrommel" is ontspannen.

Hakseltrommel draaien

BX001-285

- De bescherming van de riemschijf (2) demonteren.
- De riemschijf voor het bewegen van de hakseltrommel met de klok mee draaien.

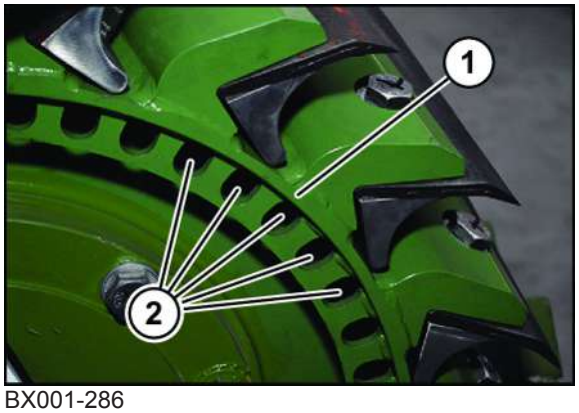
Na de onderhoudswerkzaamheden:

- De bescherming van de riemschijf monteren.
- De ventielen op het hydraulisch blok indrukken en zo lang naar rechts draaien tot de ventielknoppen zelfstandig naar buiten springen.
- Sluit de zijkleppen links.

De riemspanner van de riemaandrijving "Tussenaandrijving – hakseltrommel" wordt weer gespannen zodra de motor wordt gestart.

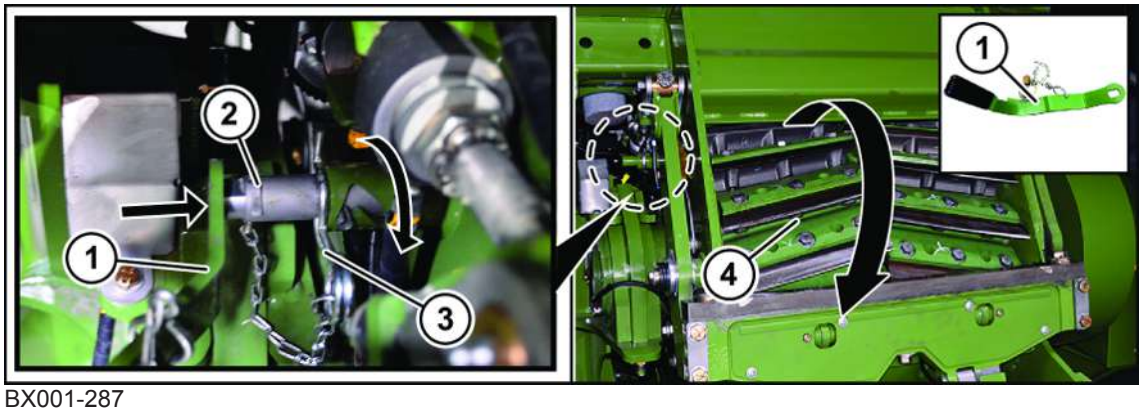
Hakseltrommel vergrendelen

De vergrendelinrichting bevindt zich aan de rechterzijde van de hakseltrommel



BX001-286

De hakseltrommel (1) is voor elke werkstand uitgerust met een boring (2) om te vergrendelen.



BX001-287

- De hendel (1) uit de gereedschapskist halen en op de vergrendelingsbout (2) schuiven.
- De veerstekker (3) eruit trekken.
- De hakseltrommel (4) in de gewenste werkstand draaien.
- Met de hendel (1) de vergrendelingsbout (2) tot de aanslag in de richting van de hakseltrommel schuiven en een kwartslag met de klok mee draaien.

Hakselmessen instellen (bij uitvoering met MaxFlow-hakseltrommel)

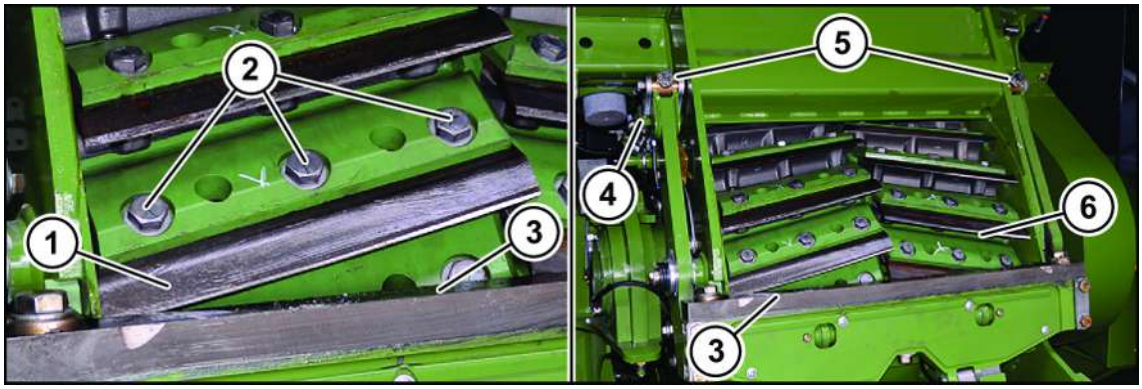
LET OP

Schade aan de machine door montage van defecte schroeven

Wanneer na een vervanging van hakselmessen oude schroeven worden gemonteerd, bestaat het gevaar dat deze bevestigingsschroeven mogelijk beschadigd zijn en het tijdens de werking begeven, waardoor schade aan de machine kan ontstaan.

- Bij elke mesvervanging nieuwe schroeven gebruiken om de hakselmessen te bevestigen.

Om de hakselmessen met zo min mogelijk slijpcycli te slijpen, moeten de hakselmessen ten opzichte van de slijpinrichting worden ingesteld.



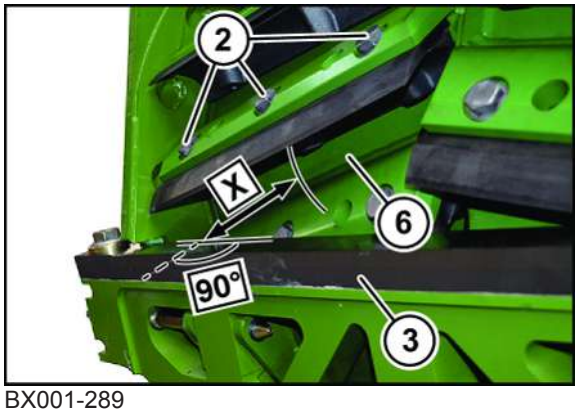
BX001-288

- De hakselmessen (1) met de slijpinrichting slijpen, *zie Pagina 426*.

INFO

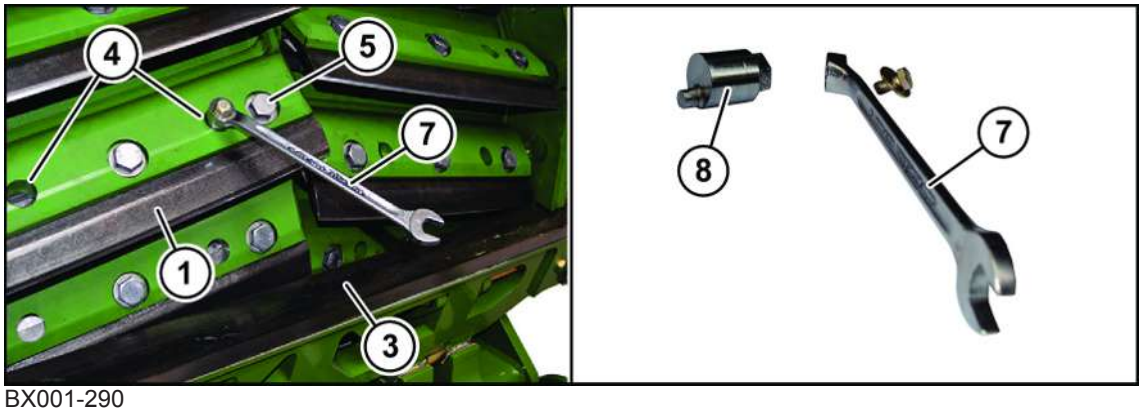
Wanneer het nodig is de tegensnijkant te vervangen, moet dat voor de volgende instellingen worden uitgevoerd.

- De tegensnijkant (3) met de spindelmotoren (4) via de slijpbedieningseenheid parallel ten opzichte van het geslepen oppervlak van de messen instellen, *zie Pagina 431*.



BX001-289

- De afstand "X" de tegensnijkant (parallel tot de bovenkant van de tegensnijkant) naar de trommelmantel links en rechts meten.
- Het verschil tussen de beide waarden bepalen.
- De afstand van de tegensnijkant (3) voor de trommelmantel (6) (gemeten parallel tot de bovenkant van de tegensnijkanten) via de slijpbedieningseenheid op de maat X = 87 – 89 mm, instellen. Daarbij moet rekening worden gehouden met het eerder bepaalde verschil. Daardoor wordt gegarandeerd dat de tegensnijkant parallel tot de messen is uitgericht.
- De middelste schroef (2) van het mes losmaken.



BX001-290

- Een ringsleutel SW17 (7) met schroef en schijf op de meegeleverde excenter (8) schroeven. De excenter bevindt zich in rijrichting links op het hakseltrommelhuis.
- De excenter in de boring (4) leggen.
- De buitenste schroeven (5) slechts zover losmaken tot het mes (1) zonder speling door het verdraaien van de excenter in positie kan worden gebracht.
- Het mes (1) door bewegen van de ringsleutel (7) verstellen. De afstand mes (1) – tegensnijkant (3) op een maat van 0,1 mm instellen.
- Alle zeskantschroeven van het mes vastdraaien met een schroefsleutel (draaimoment 280 Nm).
- De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken, de hakseltrommel een messenrij draaien en opnieuw vergrendelen.
- De messen van de volgende messenrij bijstellen.
- Zo doorgaan tot alle messenrijen van de hakseltrommel gelijkmatig zijn bijgesteld.
- De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken.
- De slijpsteen zo instellen dat tussen de mesrug en de slijpsteen een afstand van 0,5 mm voorhanden is, *zie Pagina 432*.
- De tegensnijkant aan beide kanten gelijkmatig een stuk verslijten.
- Het invoeraggregaat monteren, *zie Pagina 418*.
- Het hakselmes slijpen, *zie Pagina 426*.
- De tegensnijkant bijstellen, *zie Pagina 431*.

Hakselmessen instellen (bij uitvoering met biogas 40-hakseltrommel)

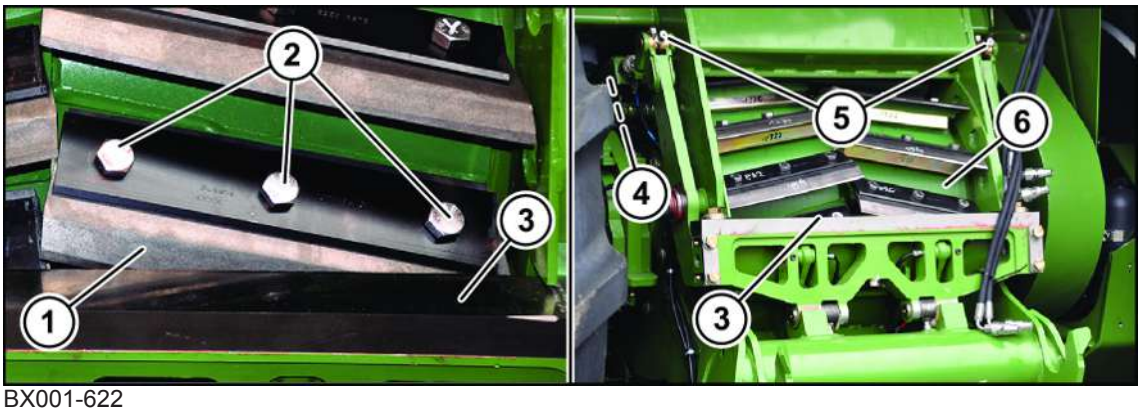
LET OP

Schade aan de machine door montage van defecte schroeven

Wanneer na een vervanging van hakselmessen oude schroeven worden gemonteerd, bestaat het gevaar dat deze bevestigingsschroeven mogelijk beschadigd zijn en het tijdens de werking begeven, waardoor schade aan de machine kan ontstaan.

- Bij elke mesvervanging nieuwe schroeven gebruiken om de hakselmessen te bevestigen.

Om de hakselmessen met zo min mogelijk slijpcycli te slijpen, moeten de hakselmessen ten opzichte van de slijpinrichting worden ingesteld.



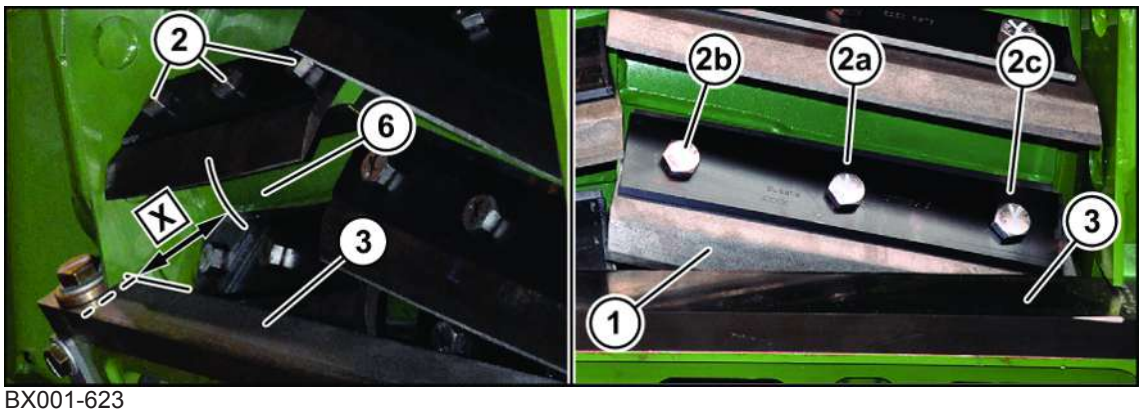
BX001-622

- De hakselmessen (1) met de slijpinrichting slijpen, *zie Pagina 426*.

INFO

Wanneer het nodig is de tegensnijkant te vervangen, moet dat voor de volgende instellingen worden uitgevoerd.

- De tegensnijkant (3) met de spindelmotoren (4) via de slijpbedieningseenheid parallel ten opzichte van het geslepen oppervlak van de messen instellen, *zie Pagina 431*.



BX001-623

- De afstand "X" de tegensnijkant (parallel tot de bovenkant van de tegensnijkant) naar de trommelmantel links en rechts meten.
- Het verschil tussen de beide waarden bepalen.
- De afstand van de tegensnijkant (3) voor de trommelmantel (6) (gemeten parallel tot de bovenkant van de tegensnijkanten) via de slijpbedieningseenheid op de maat X = 87 – 89 mm, instellen. Daarbij moet rekening worden gehouden met het eerder bepaalde verschil. Daardoor wordt gegarandeerd dat de tegensnijkant parallel tot de messen is uitgericht.
- Alle zeskantschroeven (2) van een mes losmaken.
- De afstand van het mes (1) tot de tegensnijkant (3) op 0,1 mm instellen.
- Het hakselmes (1) in de volgorde 2a, 2b, 2c (van binnen naar buiten) met een schroefsleutel (draaimoment 280 Nm) aanhalen.
- De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken, de hakseltrommel een messenrij draaien en opnieuw vergrendelen.
- De messen van de volgende messenrij bijstellen.
- Zo doorgaan tot alle messenrijen van de hakseltrommel gelijkmatig zijn bijgesteld.
- De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken.
- De slijpsteen zo instellen dat tussen de mesrug en de slijpsteen een afstand van 0,5 mm voorhanden is, *zie Pagina 432*.
- De tegensnijkant aan beide kanten gelijkmatig een stuk verslijten.
- Het invoeraggregaat monteren, *zie Pagina 418*.
- Het hakselmes slijpen, *zie Pagina 426*.
- De tegensnijkant bijstellen, *zie Pagina 431*.

Hakselmessen vernieuwen (bij uitvoering met MaxFlow-hakseltrommel)

Versleten en beschadigde hakselmessen moeten worden vervangen.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door scherpe componenten

Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel bestaat gevaar voor letsel door scherpe hakselmessen en scherpe randen van de schroeflijsten.

- Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel altijd veiligheidshandschoenen dragen.

LET OP

Schade aan de machine door montage van vervuilde componenten

Wanneer vuile hakselmessen en schroeflijsten worden gemonteerd, bestaat het gevaar dat de hakselmessen van de hakseltrommel losraken en componenten van de machine beschadigen.

- Alle onderdelen vóór de montage reinigen.

LET OP

Schade aan de machine door montage van defecte schroeven

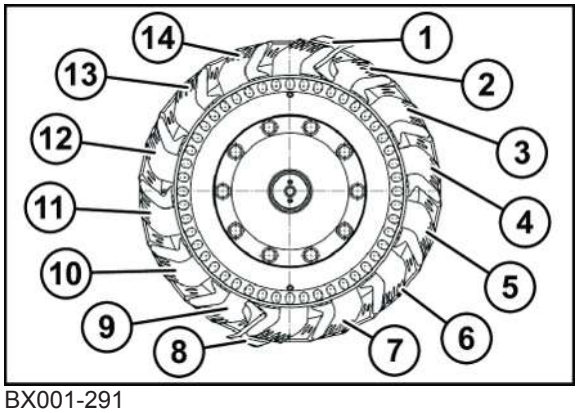
Wanneer na een vervanging van hakselmessen oude schroeven worden gemonteerd, bestaat het gevaar dat deze bevestigingsschroeven mogelijk beschadigd zijn en het tijdens de werking begeven, waardoor schade aan de machine kan ontstaan.

- Bij elke mesvervanging nieuwe schroeven gebruiken om de hakselmessen te bevestigen.

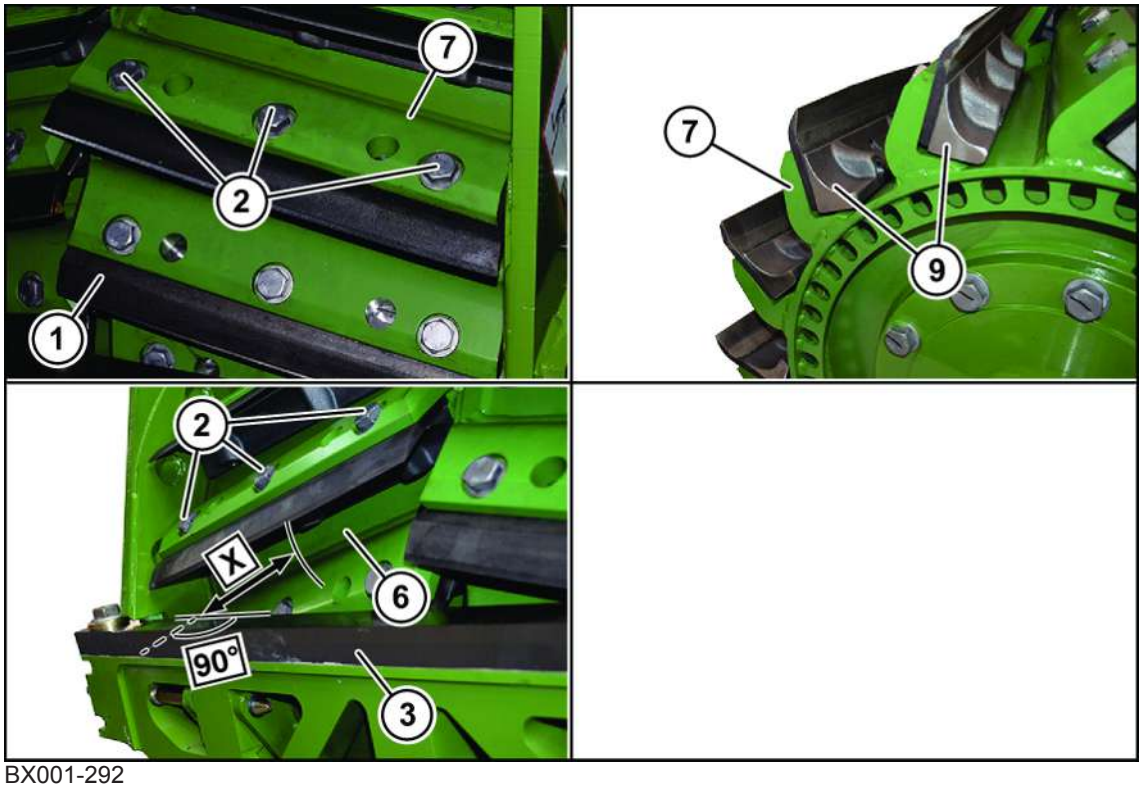
INFO

Om onbalans van de hakseltrommel te vermijden:

- moeten de hakselmessen en de schroeflijsten altijd paarsgewijze worden vervangen. Altijd beide messen en beide schroeflijsten vervangen die zich op de hakseltrommel in een hoek van 180° ten opzichte van elkaar bevinden (bijvoorbeeld mes 1 en mes 6 bij een hakseltrommel met 20 messen, mes 1 en mes 8 bij een hakseltrommel met 28 messen, mes 1 en mes 10 bij een hakseltrommel met 36 messen). Welke messen en welke schroeflijsten een paar vormen, is afhankelijk van het totale aantal messen.
- Een set gedemonteerde schroeflijsten weer in dezelfde volgorde als voor de demontage aan de hakseltrommel monteren.



BX001-291



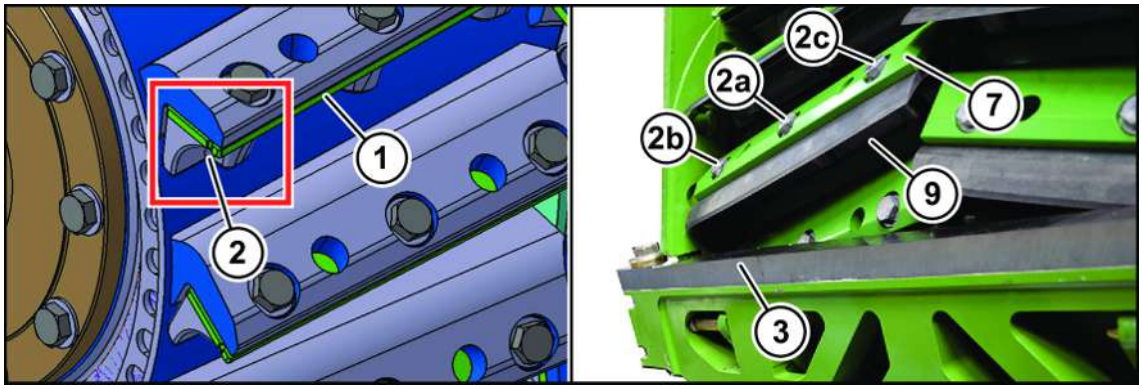
BX001-292

Om het hakselmes te vervangen:

- De hakselmessen (1) met de slijpinrichting slijpen, *zie Pagina 426*.

> ***INFO***
>
> Wanneer het nodig is de tegensnijkant te vervangen, moet dat voor de volgende instellingen worden uitgevoerd.

- De tegensnijkant (3) via de slijpbedieningseenheid parallel ten opzichte van het geslepen oppervlak van de messen instellen, *zie Pagina 431*.
- De afstand "X" de tegensnijkant (parallel tot de bovenkant van de tegensnijkant) naar de trommelmantel links en rechts meten.
- Het verschil tussen de beide waarden bepalen.
- De afstand van de tegensnijkant (3) voor de trommelmantel (6) (gemeten parallel tot de bovenkant van de tegensnijkanten) via de slijpbedieningseenheid op de maat X = 87 – 89 mm, instellen. Daarbij moet rekening worden gehouden met het eerder bepaalde verschil. Daardoor wordt gegarandeerd dat de tegensnijkant parallel tot de messen is uitgericht.
- De zeskantschroeven (2) demonteren.
- Het hakselmes er naar voren uittrekken.
- De meshouder (7) en de schroeflijst (9) reinigen.
- De schroeflijst controleren.
- Beschadigde of sterk versleten schroeflijsten vervangen.



BX001-293

- Bij het inzetten van blinde messen (1) moet op de inbouwpositie worden gelet. De inkeping (2) moet zich in de rijrichting gezien telkens buiten en voor bevinden. De verdere bevestiging is, zoals hierna beschreven, identiek aan de montage van de hakselmessen.
- Een nieuw hakselmes met nieuwe schroeven (2) inzetten.
- De middelste schroef (2a) losgedraaid laten.
- Een ringsleutel (SW 17) met schroef en schijf op de meegeleverde excenter schroeven. De excenter bevindt zich in rijrichting links op het hakseltrommelhuis, *zie Pagina 440*.
- De excenter in de boring van de meshouder (7) leggen.
- De buitenste schroeven (2b, 2c) slechts zover aanhalen tot het mes zonder speling door het verdraaien van de excenter in positie kan worden gebracht.
- Het mes door bewegen van de ringsleutel verstellen. De afstand mes – tegensnijkant (3) op een maat van 0,1 mm instellen.
- De schroeven in de volgorde 2a, 2b, 2c (van binnen naar buiten) met een draaimoment van 280 Nm aanhalen.
- De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken, de hakseltrommel een messenrij draaien en opnieuw vergrendelen.
- De messen van de volgende messenrij bijstellen.
- Zo doorgaan tot alle messenrijen van de hakseltrommel gelijkmatig zijn bijgesteld.
- De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken.
- De slijpsteen zo instellen dat tussen de mesrug en de slijpsteen een afstand van 0,5 mm voorhanden is, *zie Pagina 432*.
- De tegensnijkant aan beide kanten gelijkmatig een stuk verslijten.
- Het invoeraggregaat monteren, *zie Pagina 423*.
- Het hakselmes slijpen, *zie Pagina 426*.
- De tegensnijkant bijstellen, *zie Pagina 431*.

Hakselmessen vernieuwen (bij uitvoering met biogas 40-hakseltrommel)

Versleten en beschadigde hakselmessen moeten worden vervangen.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherpe componenten

Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel bestaat gevaar voor letsel door scherpe hakselmessen en scherpe randen van de schroeflijsten.

- Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel altijd veiligheidshandschoenen dragen.

LET OP

Schade aan de machine door montage van vervuilde componenten

Wanneer vuile hakselmessen en schroeflijsten worden gemonteerd, bestaat het gevaar dat de hakselmessen van de hakseltrommel losraken en componenten van de machine beschadigen.

- Alle onderdelen vóór de montage reinigen.

LET OP

Schade aan de machine door montage van defecte schroeven

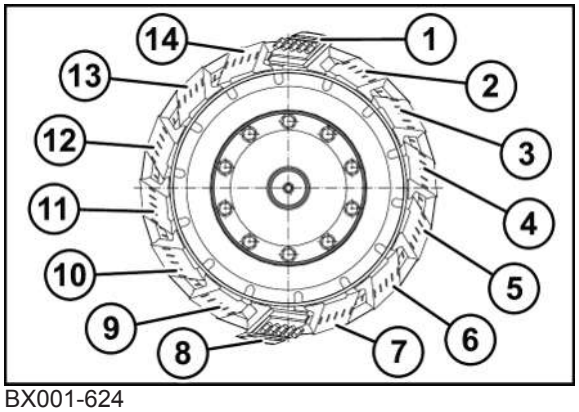
Wanneer na een vervanging van hakselmessen oude schroeven worden gemonteerd, bestaat het gevaar dat deze bevestigingsschroeven mogelijk beschadigd zijn en het tijdens de werking begeven, waardoor schade aan de machine kan ontstaan.

- Bij elke mesvervanging nieuwe schroeven gebruiken om de hakselmessen te bevestigen.

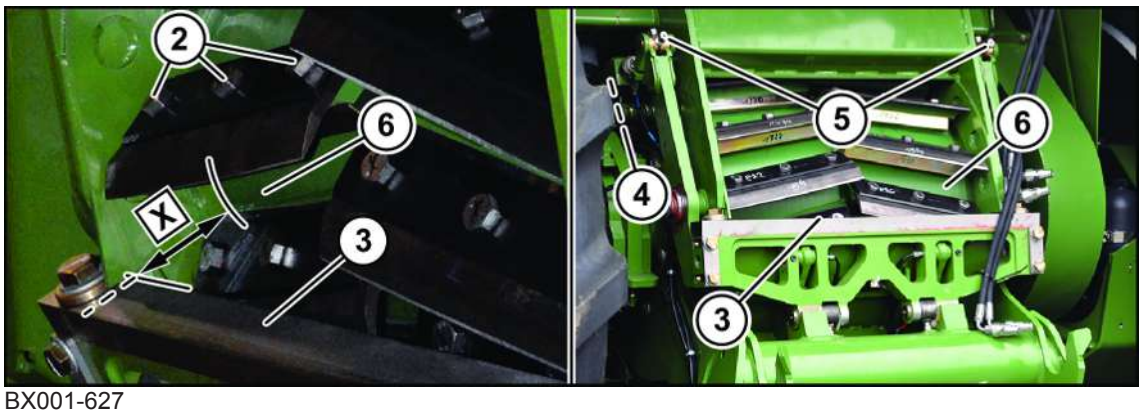
INFO

Om onbalans van de hakseltrommel te vermijden:

- moeten de hakselmessen en de schroeflijsten altijd paarsgewijze worden vervangen. Steeds beide messen en beide schroeflijsten vervangen die zich op de hakseltrommel 180° verplaatst bevinden
(bijv. mes 1 en mes 11 bij een 40-hakseltrommel).
Welke messen en welke schroeflijsten een paar vormen, is afhankelijk van het totale aantal messen.
- Een set gedemonteerde schroeflijsten weer in dezelfde volgorde als voor de demontage aan de hakseltrommel monteren.



BX001-624



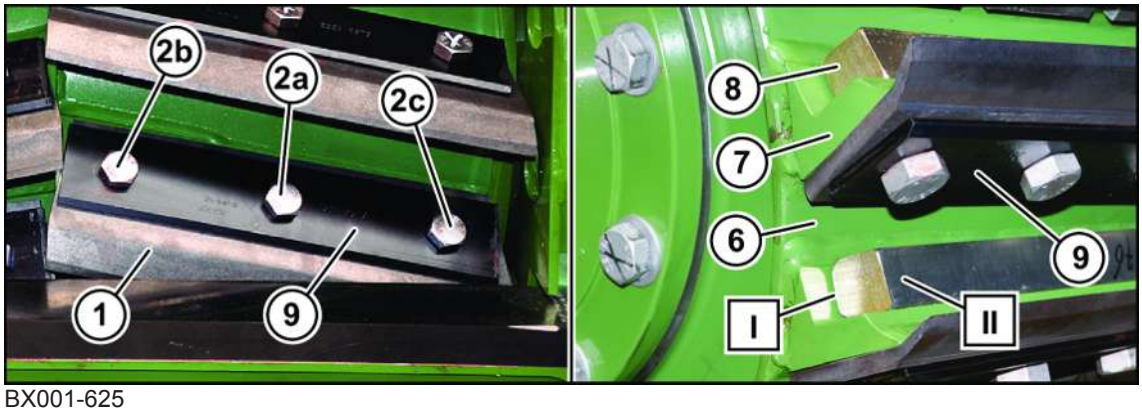
BX001-627

Om het hakselmes te vervangen:

- De hakselmessen met de slijpinrichting slijpen, *zie Pagina 426*.

INFO
Wanneer het nodig is de tegensnijkant te vervangen, moet dat voor de volgende instellingen worden uitgevoerd.

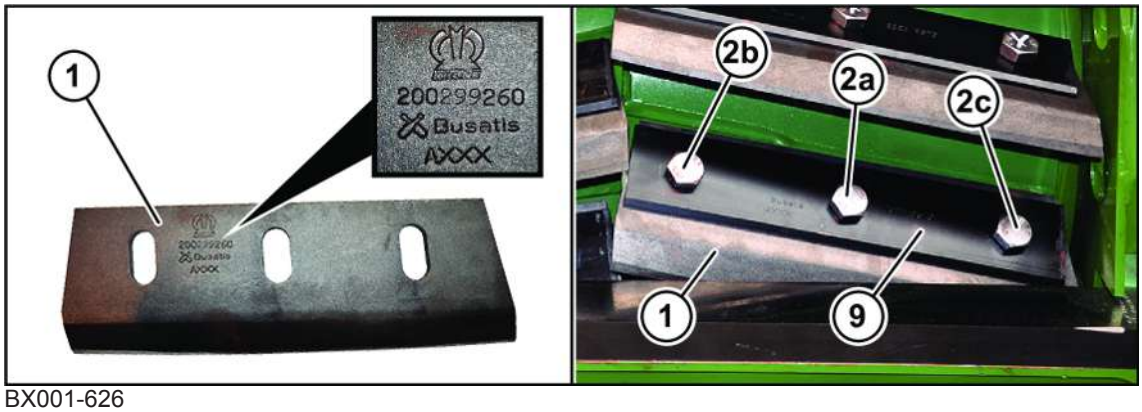
- De tegensnijkant (3) via de slijpbedieningseenheid parallel ten opzichte van het geslepen oppervlak van de messen instellen, *zie Pagina 431*.
- De afstand "X" van de tegensnijkant (parallel tot de bovenkant van de tegensnijkant) naar de trommelmantel (6) links en rechts meten.
- Het verschil tussen de beide waarden bepalen.
- De afstand van de tegensnijkant (3) voor de trommelmantel (6) (gemeten parallel tot de bovenkant van de tegensnijkanten) via de slijpbedieningseenheid op de maat X = 87 – 89 mm, instellen. Daarbij moet rekening worden gehouden met het eerder bepaalde verschil. Daardoor wordt gegarandeerd dat de tegensnijkant parallel tot de messen is uitgericht.



BX001-625

- De zeskantschroeven (2a, 2b, 2c) demonteren.
- Het hakselmes er naar voren uittrekken.
- De meshouder (7) en de drukplaten (9) reinigen.
- De drukplaten (9) controleren.
- Beschadigde of erg versleten drukplaten (9) vervangen.
- Het hakselmes (1) met nieuwe schroeven plaatsen.

LET OP
Bij het inzetten van de hakselmessen (1) op de inbouwrichting van de schroefdraadlijsten (8) letten. Het oppervlak (I) met de afgeronde hoeken moet tegen de hakseltrommel (6) liggen, het oppervlak (II) moet van de hakseltrommel (6) afgekeerd zijn.



BX001-626

- De afstand van het mes tot de tegensnijkant op 0,1 mm instellen.
- De schroeven in de volgorde 2a, 2b, 2c (van binnen naar buiten) met een draaimoment van 280 Nm aanhalen.
- De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken, de hakseltrommel een messenrij draaien en opnieuw vergrendelen.
- De messen van de volgende messenrij vervangen.
- Zo doorgaan tot alle messenrijen van de hakseltrommel gelijkmatig zijn vervangen en bijgesteld.
- De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken.
- De slijpsteen zo instellen dat tussen de mesrug en de slijpsteen een afstand van 0,5 mm voorhanden is, *zie Pagina 432*.
- De tegensnijkant aan beide kanten gelijkmatig een stuk verslijten.
- Het invoeraggregaat monteren, *zie Pagina 418*.
- Het hakselmes slijpen, *zie Pagina 426*.
- De tegensnijkant bijstellen, *zie Pagina 431*.

27.8 Met de helft van het aantal hakselmessen werken

De toerental van de invoer en het aantal hakselmessen bepalen de snijlengte.

BX001-294

Als het instelbare snijlengtebereik niet voldoende is en de snijlengte altijd nog te kort is, kan het aantal hakselmessen tot de helft worden gereduceerd.

- Aan beide zijden van de hakseltrommel elk tweede mes uitbouwen.
- Om de meshouders te beschermen de meegeleverde blinde messen (accessoire) monteren, *zie Pagina 443*.
- In het terminal het overeenkomstige aantal messen instellen, *zie Pagina 149*.

27.9 Tegensnijkant omkeren of wisselen

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door scherpe hakselmessen

Tijdens onderhoudswerkzaamheden aan de hakseltrommel bestaat het gevaar dat operators letsel oplopen aan de scherpe hakselmessen.

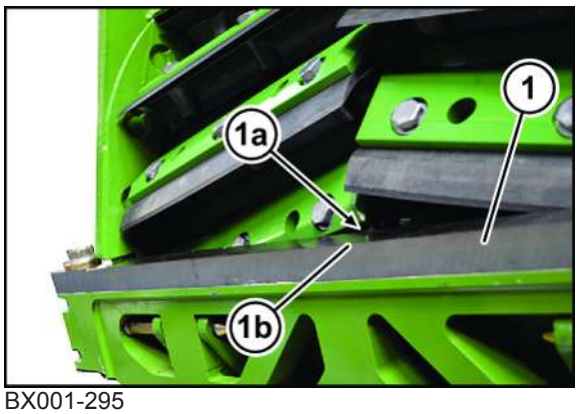
- Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel extra voorzichtig en behoedzaam werken.
- Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel werkhandschoenen dragen.

LET OP

Schade aan de machine door vreemd voorwerpen die in de gewasinvoer komen

Wanneer de tegensnijkant of de drager van de tegensnijkant niet vlak zijn, kunnen deze componenten beschadigd worden, delen daarvan in de gewasinvoer terechtkomen en daar componenten beschadigen.

- Zorg ervoor dat de tegensnijkant en de drager van de tegensnijkant schoon en vlak zijn. Indien gewenst de componenten die niet in orde zijn, reinigen of vervangen.



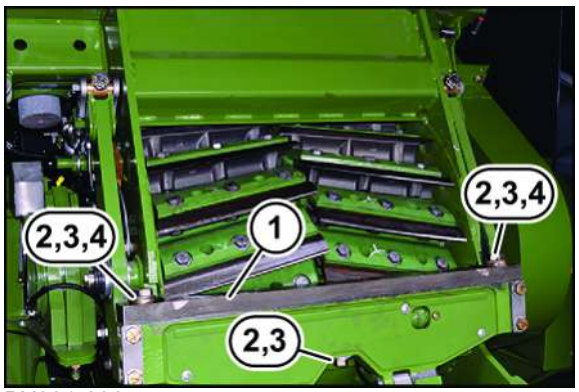
BX001-295

De tegensnijkant (1) kan aan twee kanten worden gebruikt. Als één resp. beide kanten (1a, 1b) van de tegensnijkant zijn versleten, moet de tegensnijkant worden gedraaid resp. vervangen. Een versleten tegensnijkant, waarbij de snijkant rond wordt, kan te herkennen zijn aan het feit dat geen bevredigende snijkwaliteit wordt bereikt. Om de slijtage altijd zo gering mogelijk te houden moet de afstand van de tegensnijkant tot de hakselmessen (snijspleet) correct en regelmatig zijn ingesteld, *zie Pagina 426*.

Verder moeten de hakselmessen correct zijn geslepen, *zie Pagina 437*.

Voorbereidende werkzaamheden:

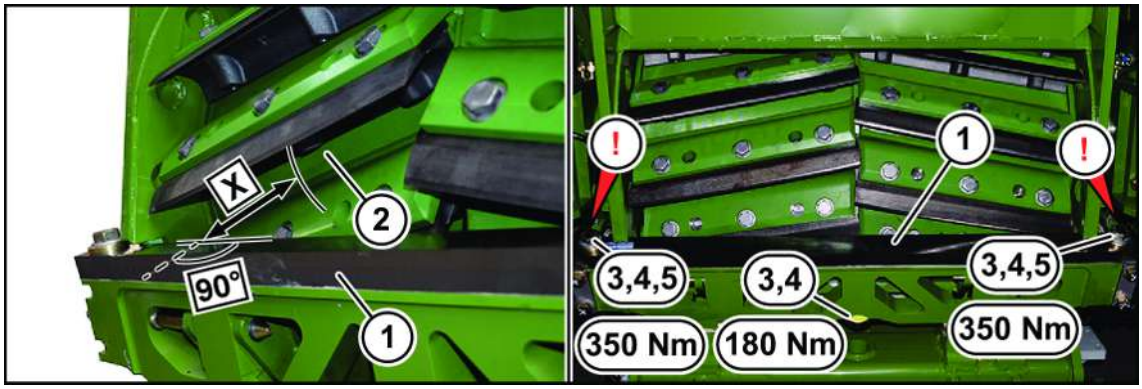
- Het invoeraggregaat demonteren, *zie Pagina 420*.



BX001-296

Tegensnijkant omkeren/vervangen

- De hakselmessen met de slijpinrichting slijpen, *zie Pagina 426*.
- De tegensnijkant (1) via de slijpbedieningseenheid parallel ten opzichte van het geslepen oppervlak van de messen instellen, *zie Pagina 431*.
- De zeskantschroeven (2), de veerringen (3) en de onderlegringen (4) demonteren.
- De tegensnijkant (1) naar voren uit de houder trekken.
- Het steunvlak en de onderzijde van de tegensnijkant (1) reinigen.
- De tegensnijkant (1) omkeren of nieuwe tegensnijkant monteren.



BX001-297

LET OP

Schade aan machinedelen door loszittende componenten

Wanneer de tegensnijkant niet veilig is bevestigd, kan hij losraken en messen van de hakseltrommel of de gehele hakseltrommel beschadigen.

- De met (!) aangegeven schroefverbindingen rechts en links op de machine met matig vast borgen LOCTITE

Nieuwe tegensnijkant monteren

- De nieuwe tegensnijkant (1) op de drager van de tegensnijkant leggen en met de zeskantschroeven (3), de veerringen (4) en de onderlegringen (5) in het midden onderaan handvast monteren.
- De afstand van tegensnijkant tot trommelmantel (2) controleren, indien nodig de maat X = 87-89 mm instellen met de regelassen.
- De tegensnijkant (1) parallel aan de geslepen mesruggen op de drager van de tegensnijkant uitlijnen.
- Alle drie schroefverbindingen van de tegensnijkant met het aangegeven draaimoment aandraaien, zie afbeelding BX001-297.
- Het invoeraggregaat monteren, *zie Pagina 418*.
- De tegensnijkant bijstellen, *zie Pagina 431*.

27.10 Transportlijsten van de voordrukwals omkeren of vervangen

De voordrukwals (1) is uitgerust met transportlijsten die een gladde en getande zijde hebben. De transportlijsten kunnen zo worden gemonteerd, dat naar keuze de gladde of getande zijde wordt gebruikt.

De ervaring leert dat de gladde zijde bij gebruik voor gras en de getande zijde bij gebruik voor maïs de beste werkresultaten behaalt.

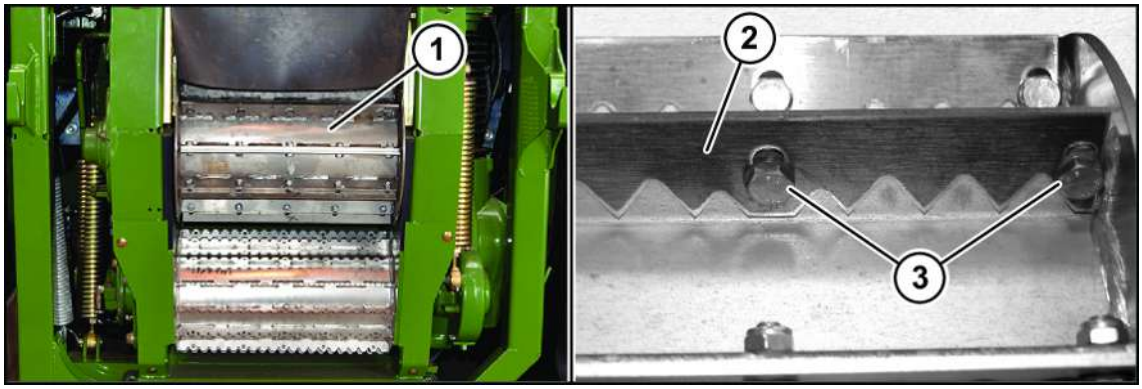
INFO

De transportlijsten moeten worden vervangen wanneer de slijtage zo groot is dat ze niet meer hoger staan dan de dwarslijsten van de voordruk- en transportwals.

INFO

Vanwege de metaaldetectie mag uitsluitend bevestigingsmateriaal van antimagnetisch staal worden gebruikt. Het aanhalen van de schroeven mag vanwege het magnetiseereffect niet met een slagschroevendraaier gebeuren omdat bij gemagnetiseerde schroeven op de voordrukwals de metaaldetectie continu wordt geactiveerd.

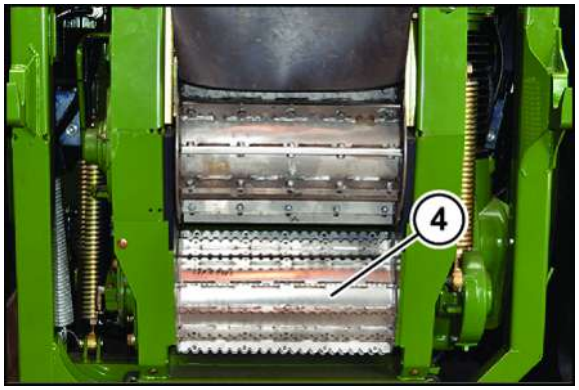
Transportlijsten van de voordrukwals omkeren



BX001-298

- Het invoeraggregaat demonteren, *zie Pagina 415*.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.
- De schroeven (3) van de transportlijst (2) demonteren.
- De transportlijst (2) omkeren en monteren (aandraaimoment 35 Nm).

27.11 Transportlijsten van de transportwals vervangen



BX001-299

De transportwals onder (4) kan eveneens van transportlijsten zijn voorzien.

Deze transportlijsten dienen om de transportwals te beschermen tegen slijtage en kunnen niet worden omgekeerd.

27.12 Afstand afstrijker - gladde wals instellen

⚠ *WAARSCHUWING*

Brandgevaar door oververhitting van afstrijker en gladde wals

Wanneer de spleet tussen afstrijker en gladde wals te klein is, oefent de afstrijker druk uit op de gladde wals en ontstaat er oververhitting die tot brand kan leiden. Wanneer er beschadigingen of groeven aan de afstrijker of de gladde wals aanwezig zijn en wanneer de spleet tussen afstrijker en de gladde wals te groot is, kan daar voer worden verzameld, dit kan door wrijving verhitten en tot brand leiden.

- De afstrijker en de gladde wals op beschadigingen en groeven controleren.
- De spleet tussen de afstrijker en de gladde wals via trekveren en contramoeren zo instellen, dat de afstrijker geen druk uitoefent op de gladde wals en de spleet niet te groot is.

LET OP

Machineschade door gebroken afstrijker

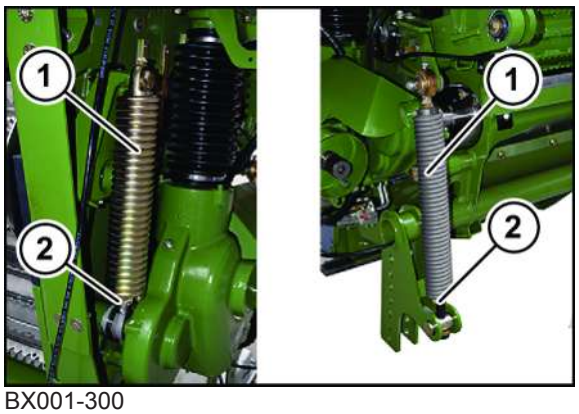
Wanneer de afstrijker te dun is kan hij breken, in de gewasinvoer komen en daar machinedelen beschadigen.

- De dikte van de afstrijker volgens de onderhoudstabel controleren, *zie Pagina 364*.
- Als de afstrijker dunner is dan 24 mm, moet hij worden vervangen.

De instelling vindt plaats op het gedemonteerde invoeraggregaat.

De afstrijker moet zo veel mogelijk zonder spleet over de hele breedte van de gladde wals worden ingesteld.

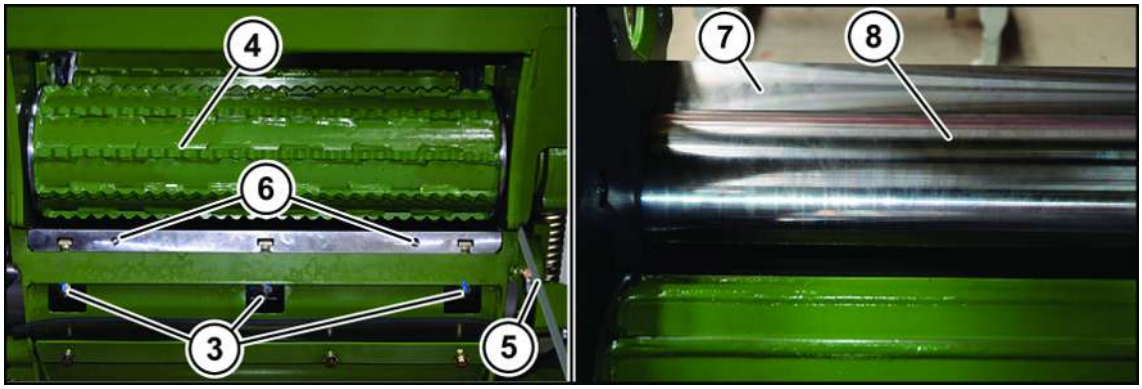
De afstand afstrijker – gladde wals moet 0,1 mm tot 0,3 mm bedragen



BX001-300

Om de trekveren te ontspannen:

- De contramoeren (2) van de trekveren (1) aan de linker- en rechterzijde van de machine losmaken.



BX001-301

Afstand afstrijker - gladde wals instellen

- De 3 zeskantmoeren (3) losmaken.
- Om de afstand tussen de afstrijker (7) en de gladde wals (8) met een voelermaat te controleren kan de perswals (4) met een montagehendel (5) naar boven worden geduwd.
- De afstand tussen afstrijker (7) en gladde wals (8) met een voelermaat controleren.

Wanneer de afstand tussen 0,1 mm en 0,3 mm ligt, is de instelling in orde.

Wanneer de afstand groter is dan 0,3 mm, moet de afstrijker worden bijgesteld.

- Zo nodig de afstrijker (3) gelijkmatig over de hele breedte met lichte slagen bijstellen.

Wanneer de afstand tussen 0,1 mm en 0,3 mm ligt, is de instelling in orde.

Wanneer de afstand te sterk op de gladde wals drukt, moet de afstrijker worden bijgesteld.

- Zo nodig de afstrijker (3) met twee zeskantschroeven M12 in de uitwerpgaten (6) gelijkmatig over de hele breedte van de gladde wals verwijderen.
- De afstand tussen afstrijker (7) en gladde wals (8) met een voelermaat controleren en indien nodig opnieuw bijstellen.

Wanneer de afstand tussen 0,1 mm en 0,3 mm ligt, is de instelling in orde.

- De beide zeskantschroeven M12 uit de uitwerpgaten verwijderen.

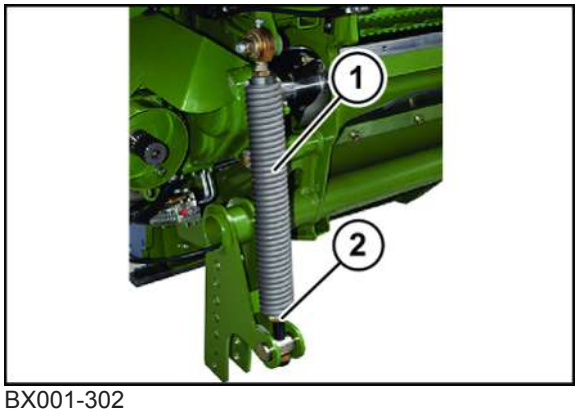
Wanneer de afstand afstrijker - gladde wals is ingesteld

- De 3 zeskantmoeren (3) vastdraaien.
- De trekveren aan beide kanten voorspannen, *zie Pagina 456*.

27.13 Afstand perswals-afstrijker instellen

LET OP
Machineschade door gebroken afstrijker Wanneer de afstrijker te dun is kan hij breken, in de gewasinvoer komen en daar machinedelen beschadigen. ▶ De dikte van de afstrijker volgens de onderhoudstabel controleren, *zie Pagina 364*. ▶ Als de afstrijker dunner is dan 24 mm, moet hij worden vervangen.

De instelling vindt plaats op het gedemonteerde invoeraggregaat.



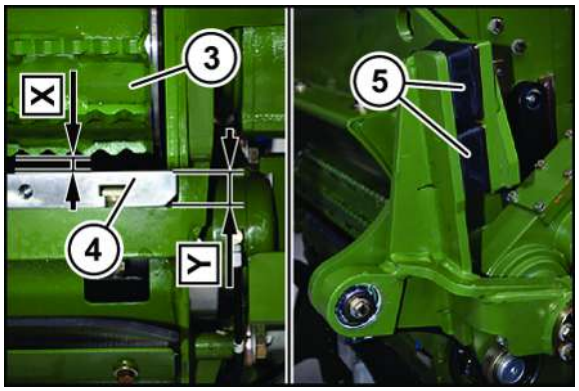
BX001-302

Om de achterste trekveren te ontspannen:

- De contramoeren (2) van de achterste trekveren (1) aan de linker- en rechterzijde van de machine losmaken.

Om de trekveren te ontspannen:

- De contramoeren (2) van de trekveren (1) aan de linker- en rechterzijde van de machine losmaken.



BX001-303

Afstand perswals - afstrijker instellen

De afstand tussen de perswals (3) en de afstrijker (4) moet X = 3 – 8 mm bedragen.

- De afstand tussen perswals (3) en afstrijker (4) meten.

Wanneer de afstand a tussen 3 mm en 8 mm ligt, is de instelling in orde.

Wanneer de afstand X < 3 mm is, moet de afstand X worden vergroot.

- Ringen onder de aanslagbuffer (5) van het invoeraggregaat leggen.
- De afstand X meten.

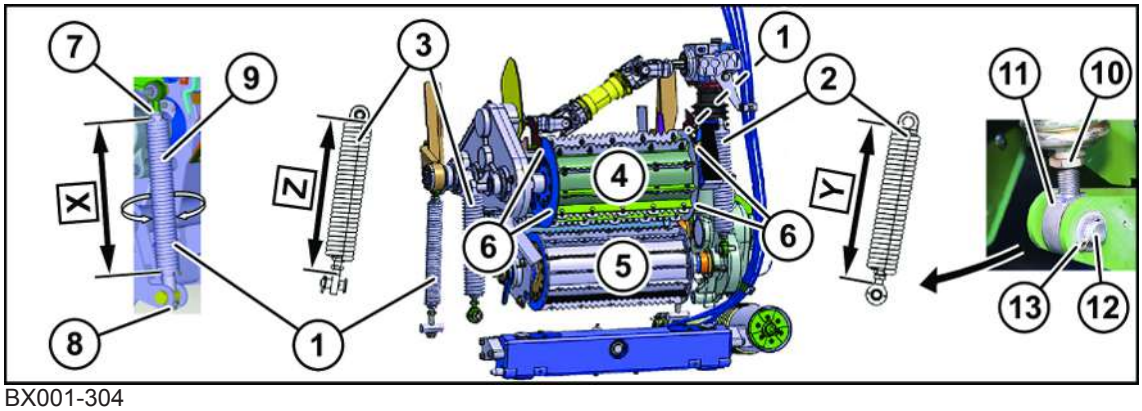
Wanneer de afstand X > 8 mm is, moet de afstand X kleiner worden gemaakt.

- Ringen onder de aanslagbuffer (5) van het invoeraggregaat verwijderen.
- De afstand X meten.

Wanneer de afstand perswals – afstrijker is ingesteld.

- De trekveren aan beide kanten voorspannen, *zie Pagina 456*.

27.14 Trekveren invoeraggregaat instellen



BX001-304

De trekveren links- en rechtsachter (1) moeten aan beide kanten van het invoeraggregaat gelijkmatig worden voorgespannen op de maat X = 401 mm.

Om bij afwijkende maten de trekveren voor te spannen, bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

- De contramoer (7) losmaken.
- De schroef (8) losmaken.
- Tot de maat X = 401 mm is bereikt de trekveer (9) verdraaien..
- De schroef (8) aanhalen.
- De contramoer (7) aanhalen.

De trekveer linksvoor (2) en de trekveer rechtsvoor (3) worden niet voorgespannen.

Met de trekveren linksvoor en rechtsvoor kunnen de voordrukwals (4) en de transportwals (5) parallel ten opzichte van elkaar worden ingesteld.

Om de voordrukwals (4) en de transportwals (5) parallel ten opzichte van elkaar in stellen, bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

- De splitpen (13) en de bout (12) verwijderen.
- De contramoer (10) losmaken.
- De veerlengte (Y, Z) via het draadeind (11) instellen tot de voordrukwals (4) parallel ten opzichte van de transportwals (5) is ingesteld.
- Zorg ervoor dat de walsen binnen het bereik (6) van buiten niet tegen de slijtplaten aanlopen.
- De contramoer (10) aanhalen.
- De bout (12) erin zetten en borgen met de splitpen (13).

28 Onderhoud – oogstgoedbaan

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

Om een zo optimaal mogelijke gewasinvoer te verkrijgen moeten de slijtplaten van de afzonderlijke componenten worden gecontroleerd en indien nodig worden vervangen. De slijtplaten zijn versleten wanneer er sterke uithollingen zijn en er daardoor kleine ophopingsranden ontstaan.

De volgende componenten moeten worden gecontroleerd:

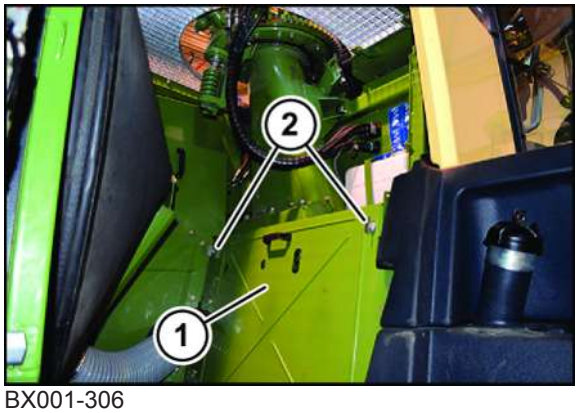
- Invoeraggregaat
- Trommelbodem
- Overdrachtschacht
- Graskanaal
- Corn-conditioner (wig rechts / links)
- Worpversneller (behuizing, achterwand)
- Kanaalaansluiting boven
- Uitwerpboog

28.1 Toegang tot de oogstgoedbaan

Via de onderhoudskleppen is er toegang tot de oogstgoedbaan, bijvoorbeeld voor het verwijderen van verstoppingen in de oogstgoedbaan.

Vóór het openen van de onderhoudskleppen

- ▶ Machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 32*.

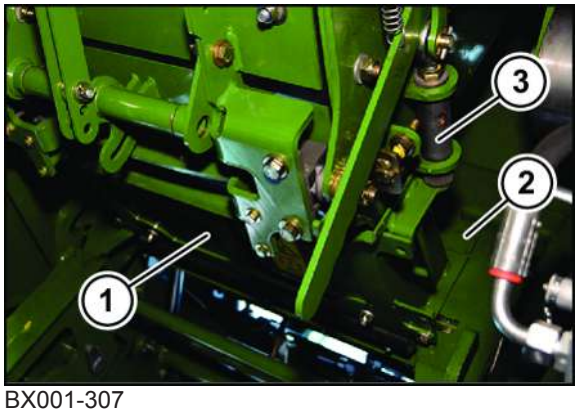


BX001-306

Om bij de onderhoudskleppen van de onderste oogstgoedbaan te komen moet de afdekking (1) van de gewasinvoer worden verwijderd.

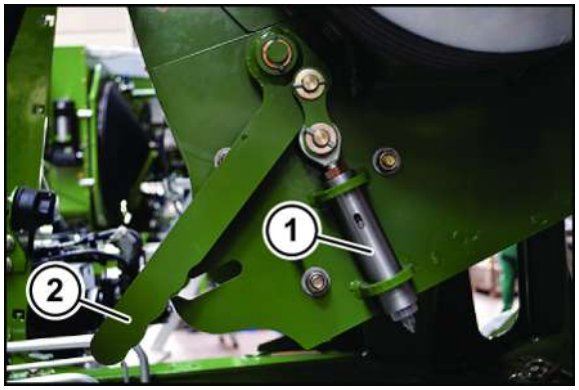
- De kwartslagsluitingen (2) losmaken en de afdekking (1) verwijderen.

28.1.1 Graskanaal uitbouwen



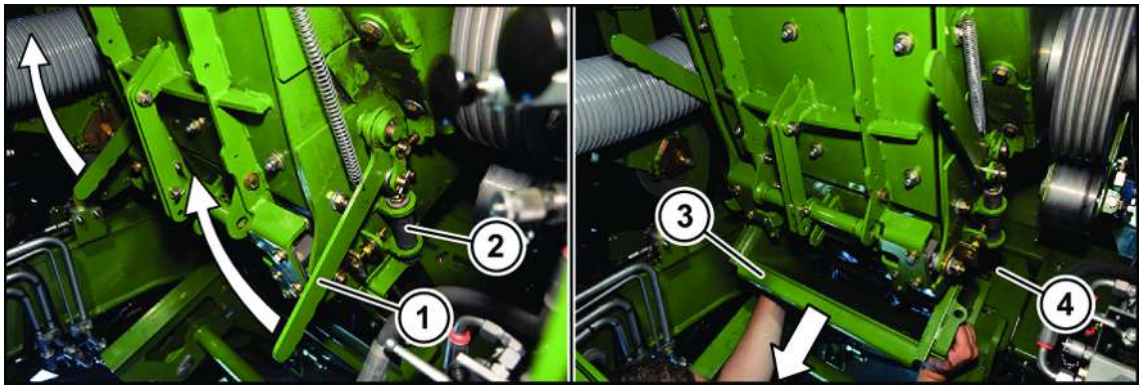
BX001-307

Het graskanaal (1) wordt van onderen op de overdrachtschacht in een gebogen bevestigingsplaat (2) en van boven met twee geleide bevestigingsbouten (3) op de worpversneller gehouden.



BX001-308

De bevestigingsbouten (1) van het graskanaal zijn aan de rechter- en linkerzijde van de worpversneller bevestigd en worden elke door een hendel (2) in hun geleiding bewogen.

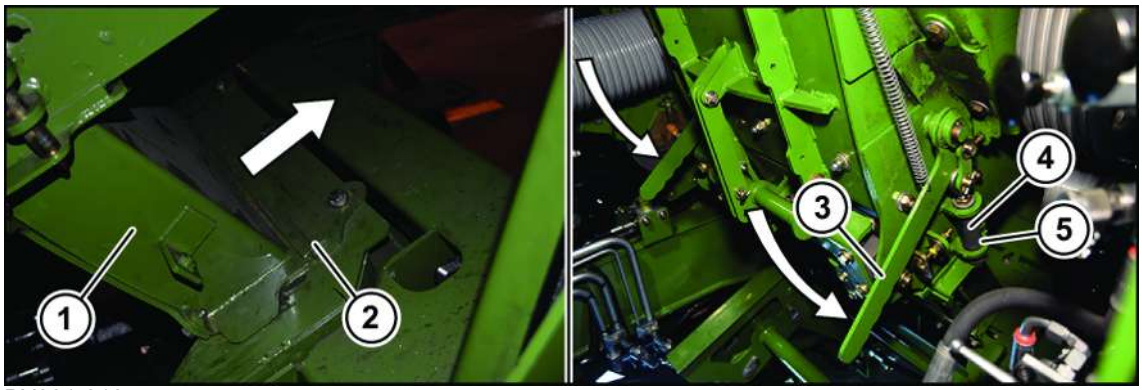


BX001-309

Om het graskanaal te demonteren:

- De hendel (1) omhoogzetten, rechter- en linkerzijde van de machine.
- Het graskanaal (3) naar achteren uit de bevestigingsplaat (4) trekken.

28.1.2 Graskanaal inbouwen

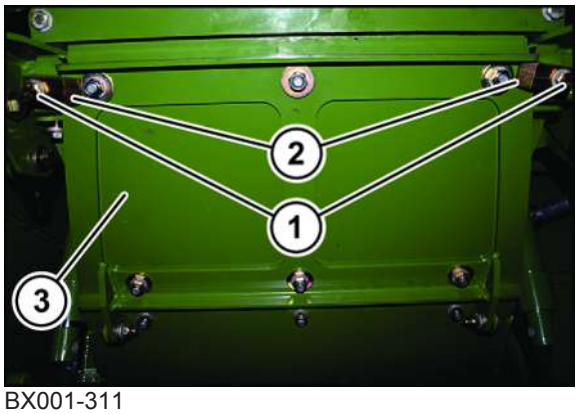


BX001-310

Om het graskanaal erin te zetten:

- Het graskanaal (1) naar voren tussen worpversneller en overdrachtschacht schuiven, tot de achterflens van het graskanaal in de bevestigingsplaat (2) valt.
- De hendel (3) omlaag zetten en er daarbij voor zorgen dat de bout (4) in het gat (5) in het graskanaal valt, rechter- en linkerzijde van de machine.

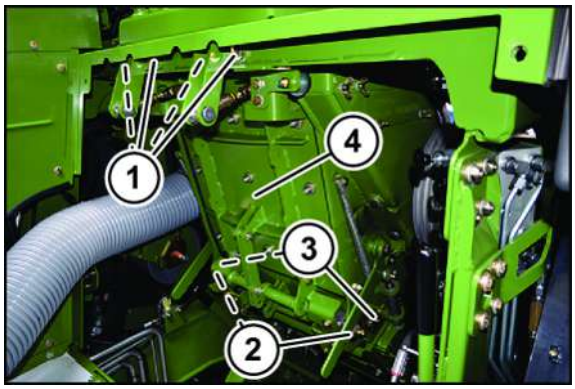
28.1.3 Onderhoudsklep overdrachtschacht openen



BX001-311

- De zeskantschroeven (1) losmaken en de spanstukken (2) opzij draaien.
- De onderhoudsklep (3) omlaag klappen.
- • Na beëindiging van de onderhoudswerkzaamheden de onderhoudsklep (3) omhoogklappen en de spanstukken (2) voor de onderhoudsklep draaien en met de zeskantschroeven (1) vastzetten.

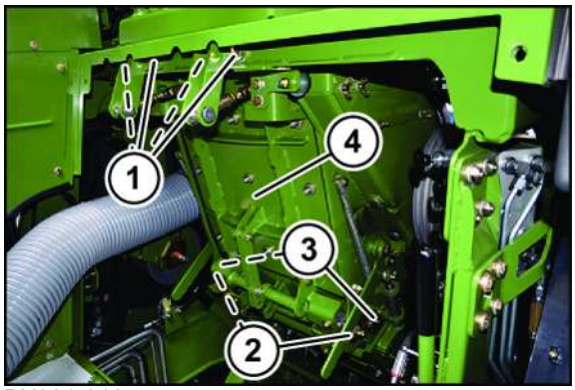
28.1.4 Achterwand worpversneller uitbouwen



BX001-312

- De zeskantschroeven (1) aan de houder van de achterwand worpversneller demonteren.
- De zeskantschroeven M16 (2) losmaken.
- De zeskantmoeren en de draadeinden (3) demonteren.
- De achterwand worpversneller (4) verwijderen.
- De achterwand worpversneller inbouwen, *zie Pagina 461*.

28.1.5 Achterwand worpversneller inbouwen

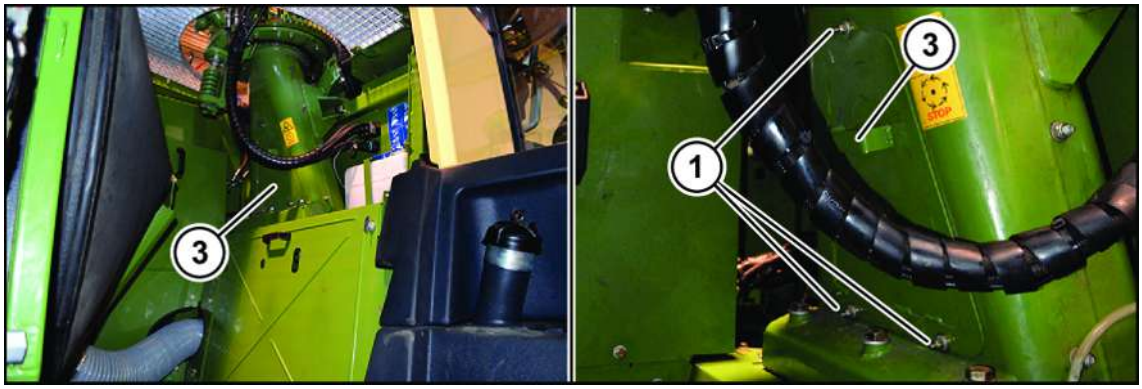


BX001-312

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

- De achterwand worpversneller (4) plaatsen.
- De zeskantmoeren en de draadeinden (3) monteren.
- De zeskantschroeven M16 (2) aantrekken.
- De zeskantschroeven (1) aan de houder van de achterwand worpversneller monteren.
- De achterwand worpversneller instellen, *zie Pagina 356*.

28.1.6 Onderhoudsklep in kanaalaansluiting uitbouwen



BX001-313

- De zeskantschroeven (1) losschroeven.
- De onderhoudsklep (3) eraf halen.
- Na beëindiging van de onderhoudswerkzaamheden de onderhoudsklep (3) plaatsen en met de zeskantschroeven (1) vastzetten.

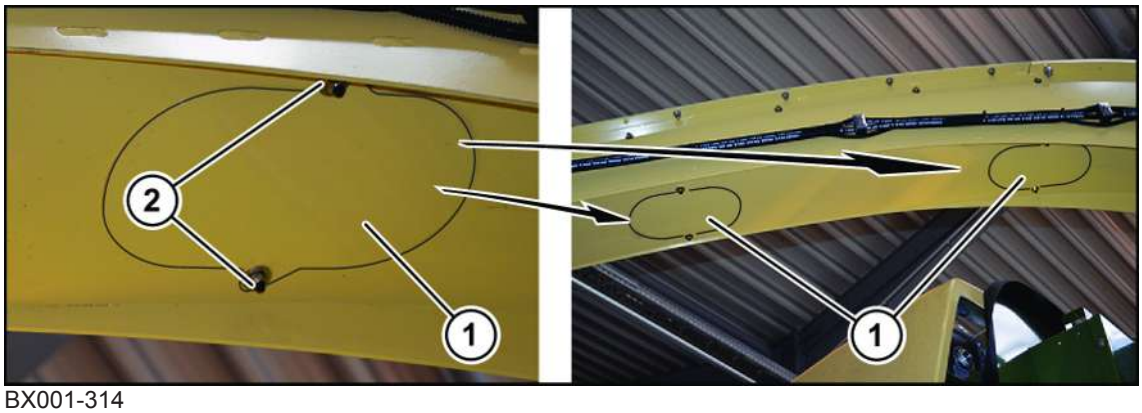
28.1.7 Onderhoudsklep in de uitwerpboog uitbouwen

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door val van grote hoogte.

Op het motordak bevinden operators zich op een hoogte waarvandaan een val ernstig letsel kan veroorzaken.

- Het motordak pas betreden wanneer
  - de uitwerpboog in de middelste stand staat en volledig is opgetild,
  - de motor uitgeschakeld is,. de contactsleutel eruit getrokken is en door de operator werd meegenomen,
  - de machine tegen wegrollen beveiligd is,
  - het motordak schoon is.



BX001-314

- De uitwerpboog naar linksvoor zwenken en zo ver laten zakken dat de onderhoudskleppen vanaf het platform toegankelijk zijn.
- De zeskantmoeren (2) losmaken en de deksels (1) van de onderhoudsopeningen eraf halen.
- Na beëindiging van de onderhoudswerkzaamheden de deksels (1) van de onderhoudsopeningen plaatsen en met de zeskantmoeren (2) vastzetten.

28.2 Onderhoud corn-conditioner

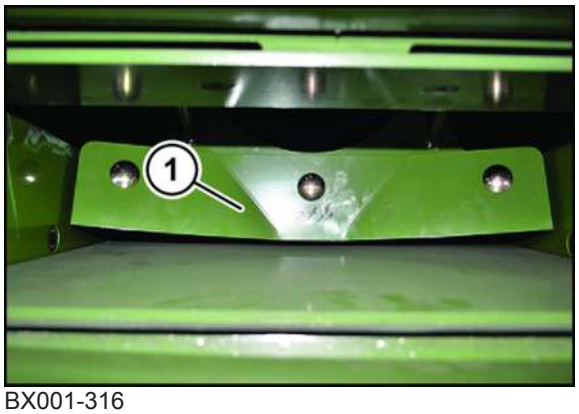
Voordat de corn-conditioner wordt gebruikt, moeten de walsen op slijtage worden gecontroleerd. Versleten walsen behalen niet meer de gewenste verwerkingskwaliteit en het oogstgoed wordt niet meer zo goed opgenomen, wat tot verstoppingen kan leiden.

BX001-315

- Om de slijtage van de walsen te controleren moet de corn-conditioner zijn gedemonteerd of op de zwenkinrichting helemaal naar beneden zijn gebracht.
- Een liniaal (1) op een tand van de walsen leggen.
- De afstand tussen wals en liniaal mag niet groter dan "X"= 1 mm zijn. Anders wordt geadviseerd walsen te vervangen.

28.3 Onderhoud worpversneller

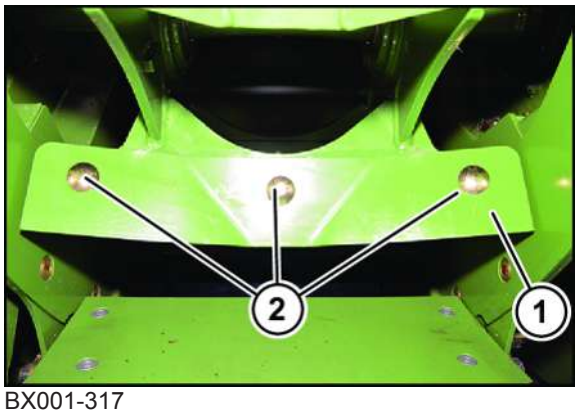
28.3.1 Werpschoepen controleren



BX001-316

- Om de werpschoepen (1) te controleren, de onderhoudsklep van de kanaalaansluiting demonteren.
- Werpschoepen beoordelen:
  Er mogen geen grote beschadigingen, bijv. door stenen zijn, waardoor voer om de werpschoep wordt gewikkeld.
  De randen van de werpschoepen mogen geen grote uithollingen vertonen, zodat de afstand tot de achterwand altijd gelijkmatig is.

28.3.2 Werpschoepen demonteren/monteren



BX001-317

Werpschoepen uitbouwen

Voorwaarde:

✓ De achterwand worpversneller is uitgebouwd, *zie Pagina 460*

- ▶ Om de werpschoepen te demonteren de schroefverbindingen (2) loshalen.
- ▶ Werpschoepen (1) eruit halen.

Werpschoepen inbouwen

LET OP

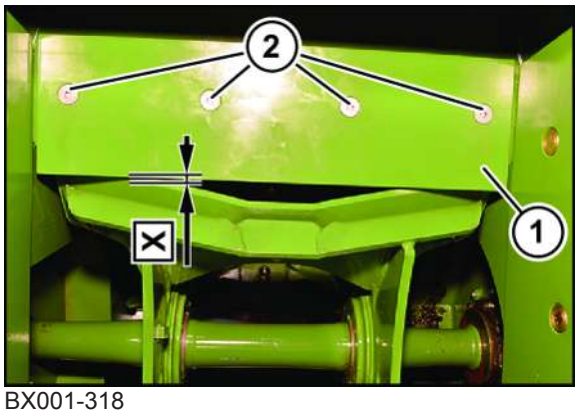
Schade aan de worpversneller

Wanneer bij het vervangen van de werpschoepen niet paarsgewijze wordt gewerkt, kan bij de werking onbalans ontstaan en gevolgschade aan de machine veroorzaken.

- ▶ De werpschoepen altijd in tegenover elkaar liggende paren vervangen.

- ▶ Het steunvlak van de rotor reinigen.
- ▶ Nieuwe werpschoepen (1) met nieuwe schroeven (2) handvast bevestigen.
- ▶ De werpschoepen naar buiten trekken (naar de achterwand toe) en de schroeven (2) met een aandraaimoment van 95 Nm vastdraaien.
- ▶ De afstand van de afstrijker controleren en indien nodig instellen, *zie Pagina 465*.
- ▶ Achterwand worpversneller monteren.
- ▶ Instellingen van de achterwand tot de werpschoepen controlerren en indien nodig instellen, *zie Pagina 356*.

28.3.3 Afstrijker worpversneller controleren en instellen



BX001-318

Afstrijker controleren

- Om de afstrijker te controleren de onderhoudsklep van de kanaalaansluiting demonteren.
- Afstrijker beoordelen:
  Er mogen geen grote beschadigingen, bijv. door stenen, zijn.
  De rand van de afstrijker mag geen grote uithollingen vertonen, zodat de afstand tot de werpschoep altijd gelijkmatig is.

Afstrijker vervangen:

- ✓ De achterwand worpversneller is gedemonteerd, *zie Pagina 460*.
- Om de afstrijker (1) te demonteren de schroeven (2) demonteren.
- De afstrijker eraf halen en door een nieuwe vervangen.
- De nieuwe afstrijker met de twee buitenste schroeven handvast monteren.
- De afstrijker zo positioneren dat de afstand tussen afstrijker en werpschoep over de gehele breedte gelijkmatig **"X"=1 mm** bedraagt.
- De beide middelste schroeven met schroefborging "matig vast" en met een aandraaimoment van 39 Nm monteren.
- De beide buitenste schroeven demonteren en met schroefborging "matig vast" en met een aandraaimoment van 39 Nm monteren.
- De achterwand worpversneller monteren.
- Instellingen van de achterwand tot de werpschoepen controlerren en indien nodig instellen, *zie Pagina 356*.

29 Onderhoud - hydrauliek

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

⚠ WAARSCHUWING

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan veroudering

Hydraulische slangen kunnen op basis van de druk, de warmtebelasting evenals de inwerking van UV-stralen verslijten. Door beschadigde hydraulische slangen kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Op de hydraulische slangen staat de productiedatum gedrukt. Zo kan hun leeftijd zonder lang te zoeken worden bepaald.

Wettelijk wordt vereist dat hydraulische slangen na een levensduur van zes jaar dienen te worden vervangen.

- Als reserveslangen alleen originele reserveonderdelen gebruiken.

LET OP

Schade aan de machine door verontreiniging van de hydraulische installatie

Wanneer vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen, kan ernstige schade aan het hydraulisch systeem optreden.

- Hydraulische aansluitingen en componenten vóór de demontage schoonmaken.
- Open hydraulische aansluitingen afsluiten met beschermkappen.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen.

LET OP

Verwijderen en opslaan van oliën en gebruikte oliefilters

Bij ondeskundige opslag en verwijdering van oliën en gebruikte oliefilters kan milieuschade ontstaan.

- Gebruikte olie en oliefilters volgens de wettelijke voorschriften opslaan resp. verwijderen.

29.1 Drukbegrenzingsventiel

LET OP
De drukbegrenzingsventielen op de machine zijn in de fabriek vooringesteld. Werkzaamheden aan de drukbegrenzingsventielen uitsluitend door de KRONE klantenservice laten uitvoeren.

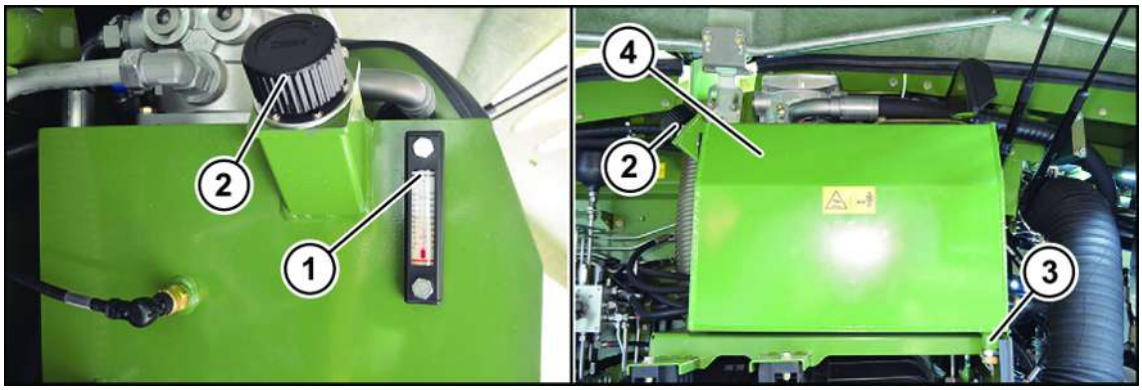
De ventielblokken zijn uitgerust met drukbegrenzingsventielen. Deze ventielen werden in de fabriek vooringesteld en mogen niet worden veranderd.

29.2 Hydraulische olie

LET OP
Schade aan de hydraulische installatie door niet goedgekeurde hydraulische olie Door de toepassing van niet goedgekeurde hydraulische oliesoorten of een mengsel van verschillende oliesoorten kan schade aan de hydraulische installatie ontstaan. ▶ Nooit verschillende oliesoorten mengen. ▶ Nooit motorolie gebruiken. ▶ Alleen de vrijgegeven hydraulische oliesoorten gebruiken.

Vulhoeveelheden en oliesoorten, *zie Pagina 67*.

29.3 Onderhoud hydraulische olietank



BX001-319

▶ De veiligheidsroutine "oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement uitvoeren" in acht nemen, *zie Pagina 33*.

Oliepeil hydraulische olietank controleren

▶ Uitwerpboog in parkeerpositie zetten.

Oliepeilcontrole:

De hydraulische olie moet tot het midden van het kijkglas (1) zijn bijgevuld.

▶ Indien nodig hydraulische olie bijvullen via de olievulaansluiting (2).

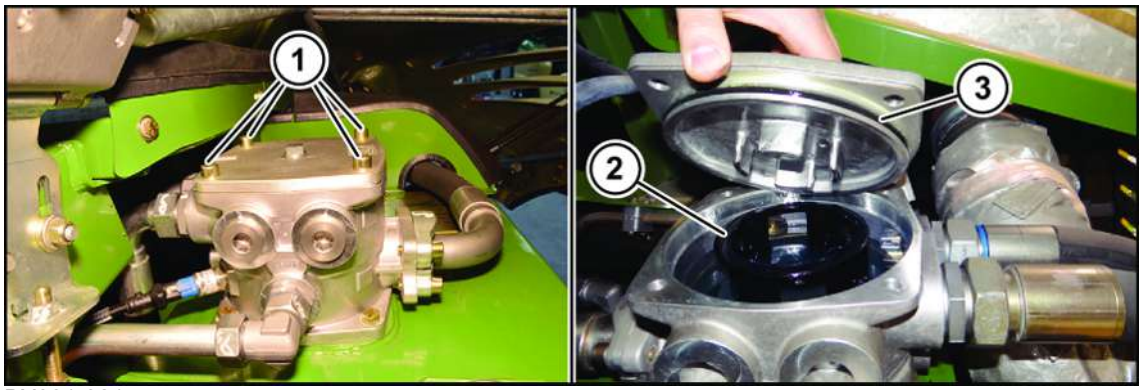
Hydraulische olietank oliewissel

▶ Uitwerpboog in parkeerpositie zetten.

Olieverversing:

- Een opvangtank (ca. 130 liter) klaarzetten.
- De omgeving van de olieaftapaansluiting (3) grondig schoonmaken.
- Het uiteinde van de olieaftapslang (met de machine meegeleverd) in de opvangtank leggen. Het andere uiteinde van de slang aan de olieaftapaansluiting (3) van de hydraulische olietank (4) monteren. Daardoor wordt automatisch het olieaftapventiel geopend en stroomt de hydraulische olie in de opvangtank.
- De aftapslang demonteren.
- De hydraulische olie bijvullen via de olievulaansluiting (2) op de hydraulische olietank tot aan het midden van het kijkglas. Hoeveelheid en specificatie, *zie Pagina 67*.
- De dieselmotor bij laagst onbelast toerental ca. 10 seconden laten draaien.
- Dieselmotor uitzetten.
- Het oliepeil in de hydraulische olietank controleren en zo nodig hydraulische olie bijvullen.
- Het proces net zo vaak herhalen tot het oliepeil niet meer daalt.

Zuigterugloopfilter hydraulische tank vervangen

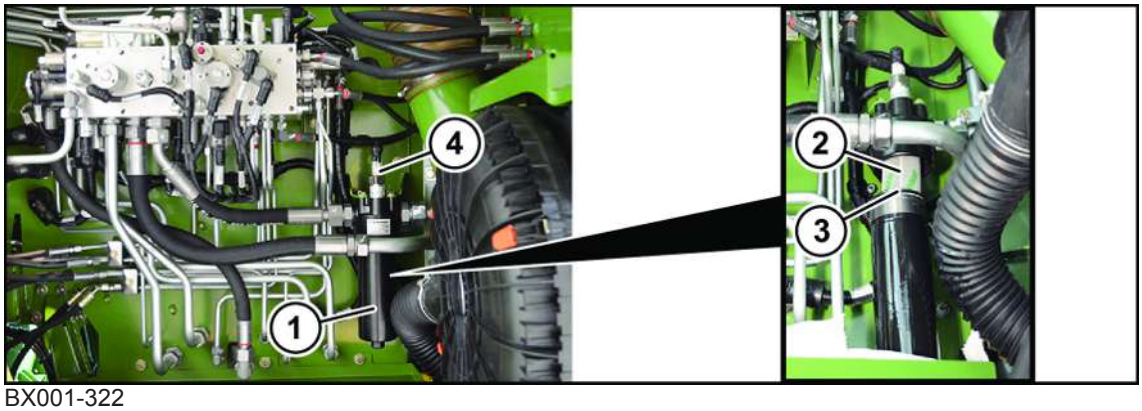


BX001-321

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

- Om de druk van de hydraulische olietank af te laten, de olievulaansluiting van de hydraulische olietank openen.
- De schroeven (1) aan het deksel demonteren en het deksel eraf halen.
- Met lichte draaiende beweging de filterscheidingsplaat met het aanhangende filterelement (2) eruit trekken en de hydraulische olie laten afdruipen.
- De eruit getrokken eenheid demonteren in scheidingsplaat, filterelement en pot.
- De behuizing, het deksel, de scheidingsplaat en de vuilvangkorf reinigen.
- Nieuw filterelement, scheidingsplaat en pot in elkaar zetten.
- De afdichtvlakken en O-ringen van het nieuwe filterelement bevochtigen met olie en met lichte draaiende beweging plaatsen.
- Een nieuwe O-ring (3) aan het deksel inbouwen.
- Het deksel erop zetten en de schroeven (1) monteren.
- De dieselmotor starten en bij nullasttoerental laten draaien.
- Het zuigterugloopfilter ontluchten.
- Het zuigterugloopfilter controleren op dichtheid.

29.4 Hogedrukfilter vervangen



BX001-322

Het hogedrukfilter (1) is uitgerust met een elektrische vervuilingsindicatie (4).

Hogedrukfilter vervangen

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

- ▶ Het filterhuis (1) demonteren en reinigen.
- ▶ Het filterelement (2) door licht heen en weer bewegen naar beneden van het opnamestuk afhalen en vervangen door een nieuw filterelement.
- ▶ De O-ring (3) controleren op beschadiging en indien nodig vervangen.
- ▶ Het schroefdraad en de afdichtvlakken bevochtigen met hydraulische olie.
- ▶ Het filterhuis (1) monteren.
- ▶ De dieselmotor starten en de schroefverbinding van het hogedrukfilter op dichtheid controleren.

30 Onderhoud – transmissie

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

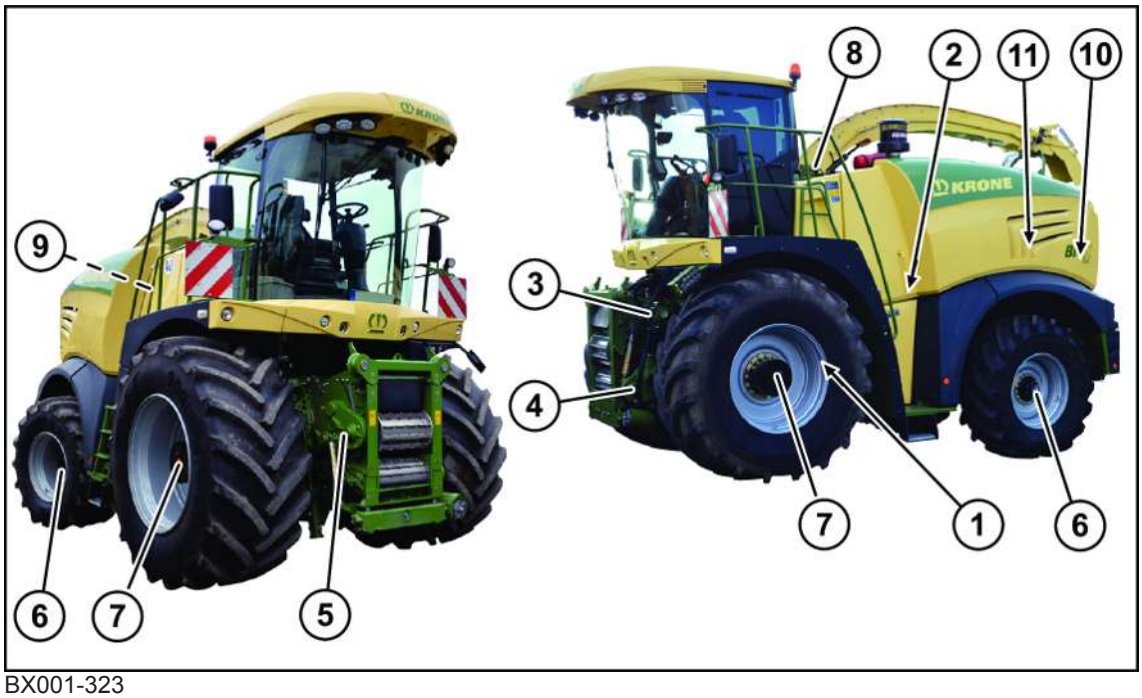
Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

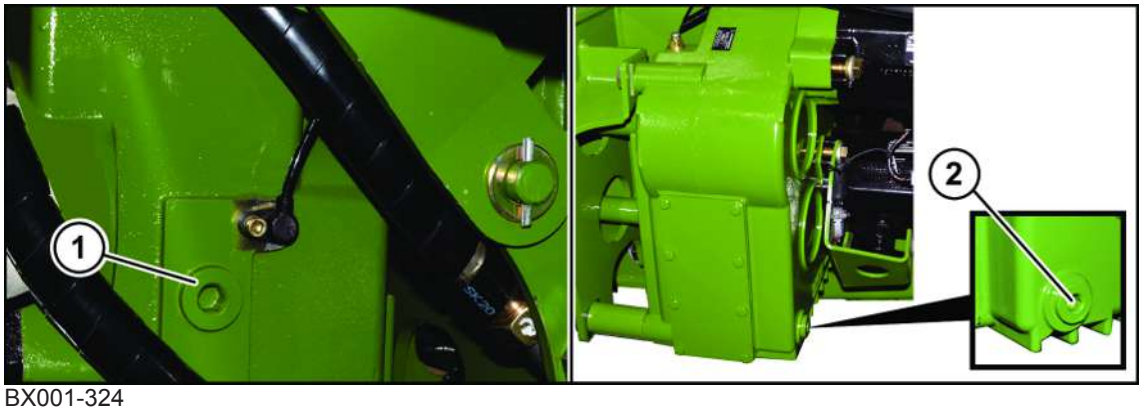
30.1 Overzicht van de aandrijvingen



BX001-323

1	Distributiekast	7	Wielmotor, voor
2	Tussenaandrijving	8	Wormwielaandrijving
3	Haakse aandrijving	9	Ventilatoraandrijving
4	Walsdrijfwerk onder	10	Lagerblok van de rijpomp
5	Walsdrijfwerk boven	11	Motorflens
6	Wielmotor achter		

30.2 Onderhoud distributiekast



BX001-324

- De veiligheidsroutine "oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement uitvoeren" in acht nemen, *zie Pagina 33*.

Oliepeil controleren:

- De sluitschroef van de controleboring (1) eruit draaien.
  - ⇨ Het oliepeil moet tot aan het controleboorgat (1) reiken.

Wanneer de olie tot de controleboring (1) reikt:

- De sluitschroef van de controleboring (1) indraaien en stevig afdichtend vastdraaien.

Wanneer de olie niet tot de controleboring (1) reikt:

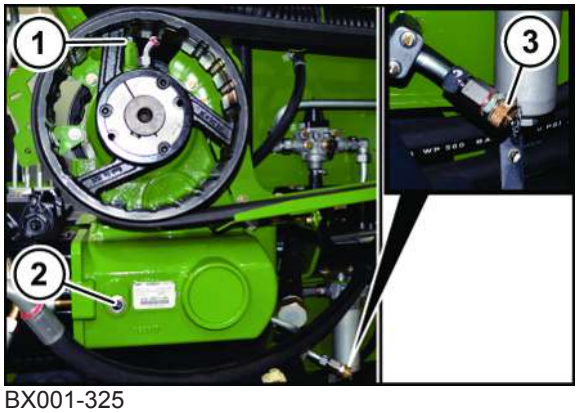
- Nieuwe olie via de controleboring (1) tot aan de controleboring (1) bijvullen.
- De sluitschroef van de controleboring (1) indraaien en stevig afdichtend vastdraaien.

Olie verversen

- ✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- De sluitschroef van de controleboring (1) en de aftapschroef (2) eruit draaien.
- De aftapschroef (2) indraaien en stevig afdichtend vastdraaien.
- Nieuwe olie via de controleboring (1) tot aan de controleboring (1) bijvullen.
- De sluitschroef van de controleboring (1) indraaien en stevig afdichtend vastdraaien.

30.3 Onderhoud tussenaandrijving

LET OP
Schade aan aandrijving door vreemde voorwerpen in transmissieolie. Wanneer niet bij iedere oliewissel van het lagedrukfilter van de koeling transmissieolie wordt gewisseld kunnen vreemd voorwerp in de transmissieolie komen en de aandrijving beschadigen. ▶ Bij elke oliewissel ook het lagedrukfilter van de transmissieoliekoeling vervangen, *zie Pagina 472*.



BX001-325

- De veiligheidsroutine "oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement uitvoeren" in acht nemen, *zie Pagina 33*.

Oliepeil controleren:

- De dieselmotor starten, de hoofdkoppeling inschakelen, beide 1 min laten lopen en vervolgens de dieselmotor uitschakelen.

Het oliepeil moet tot aan midden van het kijkglas (2) reiken.

Wanneer de olie niet tot het midden van het kijkglas (2) reikt:

- De sluitschroef van de olie-vulboring (1) eruit draaien.
- Olie via de olie-vulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- De sluitschroef van de olie-vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

Olie verversen:

✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.

- De sluitschroef van de olie-vulboring (1) eruit draaien.
- De kap van het aftapaansluitstuk (3) eraf schroeven en olie aftappen.
- De kap van het aftapaansluitstuk (3) erop schroeven en afdichtend vastschroeven.
- Nieuwe olie via de olie-vulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- De sluitschroef van de olie-vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

Lagedrukfilter vervangen

BX001-326

Filterelement vervangen

✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.

- De beschermplaat (5) demonteren.
- Het filterhuis (1) demonteren en reinigen.
- Het filterelement (2) eruit nemen en vervangen door een nieuw filter.
- De O-ringen (3, 4) controleren op beschadiging en indien nodig vervangen.
- Het schroefdraad en de afdichtvlakken bevochtigen met hydraulische olie.
- Het filterhuis (1) met 60 Nm monteren.
- De beschermplaat (5) monteren.
- De hydraulische installatie met druk belasten en de dichtheid controleren.

Oliepeil na vervangen olie- en lagedrukfilter controleren

- De dieselmotor starten, de hoofdkoppeling inschakelen, beide 1 min laten lopen en vervolgens de dieselmotor uitschakelen.
- Het oliepeil op de tussenaandrijving controleren.

Wanneer de olie tot het midden kijkglas reikt, is de olieverversing op de tussenaandrijving afgesloten.

Wanneer de olie niet tot het midden van het kijkglas reikt:

- Olie bijvullen, *zie Pagina 471*

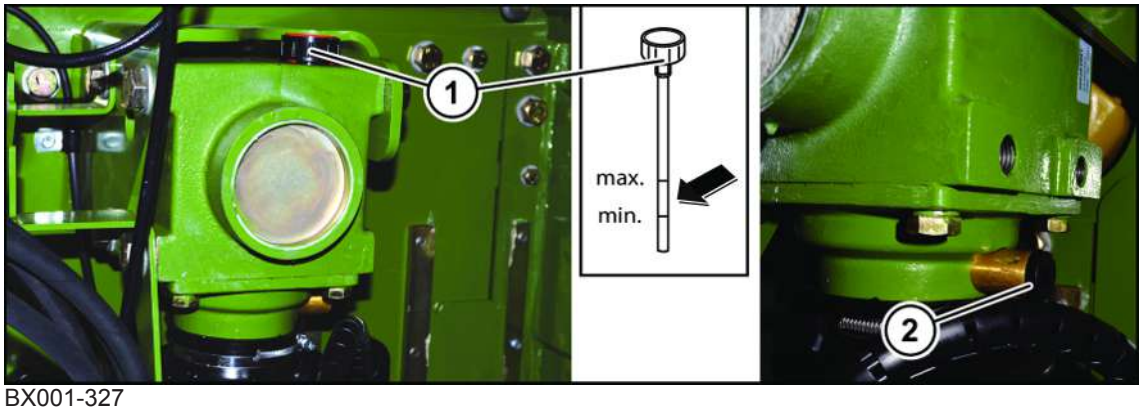
30.4 Onderhoud haakse aandrijving

LET OP

Schade aan aandrijving door verkeerde oliehoeveelheid

Wanneer de invoer bij de controle motoroliepeil en bij de olieverversing niet horizontaal staat, bestaat gevaar dat zich er te veel of te weinig olie in de aandrijving bevindt.

- Controleer of het deksel van de intrekbehuizing bij de controle motoroliepeil en bij de olieverversing horizontaal staat.



BX001-327

- De veiligheidsroutine "oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement uitvoeren" in acht nemen, *zie Pagina 33*.

Oliepeil controleren:

- De omgeving van de oliepeilstok (1) grondig reinigen.
- De oliepeilstok (1) eruit trekken, reinigen en er volledig in schuiven. Voor het reinigen van de oliepeilstok een pluisvrije doek gebruiken.
- De oliepeilstok (1) eruit trekken en oliepeil controleren.

Wanneer het motoroliepeil tussen de markeringen "min." en "max." wordt aangegeven:

- De oliepeilstok (1) erin schuiven.

Wanneer het oliepeil onder de markering "min." wordt aangegeven:

- de olie via de vulboring bijvullen.
- Het oliepeil controleren.

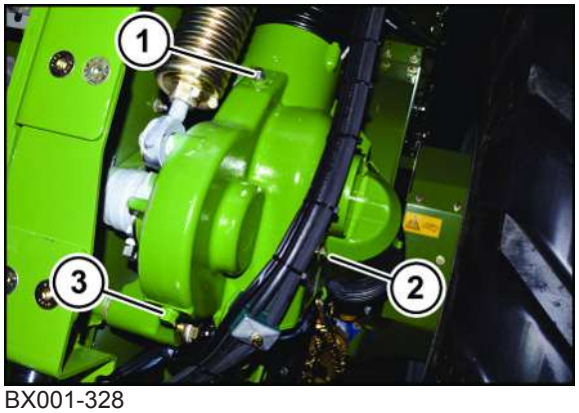
Olie verversen

✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.

- De oliepeilstok (1) uitdraaien.
- De aftapschroef (2) uitdraaien en olie aflaten.
- De aftapschroef (2) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.
- Nieuwe olie via de vulboring bijvullen.
- Het oliepeil controleren.

30.5 Walsdrijfwerk onder onderhouden

LET OP
Schade aan aandrijving door verkeerde oliehoeveelheid Wanneer de invoer bij de controle motoroliepeil en bij de olieverversing niet horizontaal staat, bestaat gevaar dat zich er te veel of te weinig olie in de aandrijving bevindt. ▶ Controleer of het deksel van de intrekbehuizing bij de controle motoroliepeil en bij de olieverversing horizontaal staat.



BX001-328

- De veiligheidsroutine "oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement uitvoeren" in acht nemen, *zie Pagina 33*.

Oliepeil controleren:

- De dieselmotor starten, de hoofdkoppeling inschakelen, beide 1 min laten lopen en vervolgens de dieselmotor uitschakelen.

Het oliepeil moet tot aan midden van het kijkglas (2) reiken.

Wanneer de olie niet tot het midden van het kijkglas (2) reikt:

- De sluitschroef van de olie-vulboring (1) eruit draaien.
- Olie via de olie-vulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- De sluitschroef van de olie-vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

Olie verversen:

✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.

- De sluitschroef van de olie-vulboring (1) eruit draaien.
- De aftapschroef (3) uitdraaien en olie aflaten.
- De aftapschroef (3) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.
- Nieuwe olie via de olie-vulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- De sluitschroef van de olie-vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

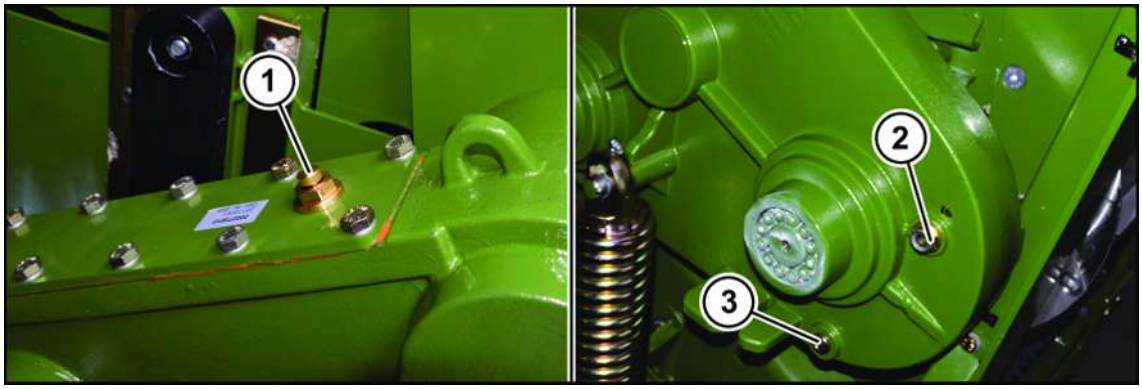
30.6 Walsdrijfwerk boven onderhouden

LET OP

Schade aan aandrijving door verkeerde oliehoeveelheid

Wanneer de invoer bij de controle motoroliepeil en bij de olieverversing niet horizontaal staat, bestaat gevaar dat zich er te veel of te weinig olie in de aandrijving bevindt.

- Controleer of het deksel van de intrekbehuizing bij de controle motoroliepeil en bij de olieverversing horizontaal staat.



BX001-329

- De veiligheidsroutine "oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement uitvoeren" in acht nemen, *zie Pagina 33*.

Oliepeil controleren:

- De dieselmotor starten, de hoofdkoppeling inschakelen, beide 1 min laten lopen en vervolgens de dieselmotor uitschakelen.

Het oliepeil moet tot aan midden van het kijkglas (2) reiken.

Wanneer de olie niet tot het midden van het kijkglas (2) reikt:

- De sluitschroef van de olie-vulboring (1) eruit draaien.
- Olie via de olie-vulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- De sluitschroef van de olie-vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

Olie verversen:

✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.

▶ De sluitschroef van de olie-vulboring (1) eruit draaien.

▶ De aftapschroef (3) uitdraaien en olie aflaten.

▶ De aftapschroef (3) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

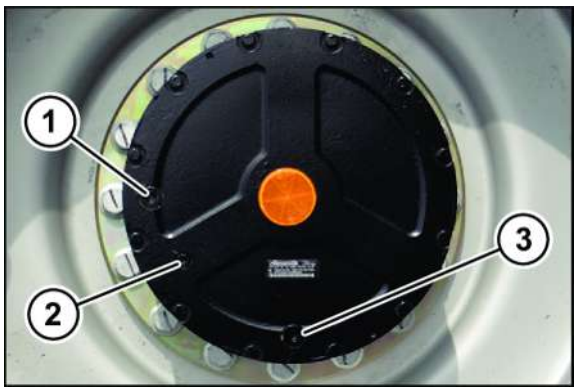
▶ Nieuwe olie via de olie-vulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.

▶ De sluitschroef van de olie-vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

30.7 Onderhoud wielnaafaandrijving

LET OP
Schade aan de wielnaafaandrijvingen door gebruik van een verkeerde transmissieolie Door de toepassing van verkeerde transmissieolie kunnen tijdens de werking de wielnaafaandrijvingen worden beschadigd. ▶ Voor het bijvullen of verversen van transmissieolie in de wielnaafaandrijvingen uitsluitend transmissieolie SHELL SPIRAX S4 CX 50 gebruiken. ▶ Als deze transmissieolie niet beschikbaar is, overleg met KRONE-klantenservice plegen.

30.7.1 Onderhoud wielnaafaandrijving voor



BX001-330

▶ De veiligheidsroutine "oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement uitvoeren" in acht nemen, *zie Pagina 33*.

Oliepeil controleren:

✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.

▶ Het wiel zo positioneren dat de vulopening (1) zich in de hoogste positie bevindt.

▶ De omgeving van de sluitschroef van de vulboring (1) en de sluitschroef van de controleopening (2) grondig schoonmaken.

WAARSCHUWING! Verbrandingsgevaar door onder druk uittredende hete transmissieolie. Persoonlijke veiligheidsinrichting zoals handschoenen en veiligheidsbril dragen en de sluitschroef van de vulopening voorzichtig losmaken.

▶ Om de druk af te bouwen, de sluitschroef van de vulopening (1) voorzichtig uit een zijwaartse positie openen.

⇨ De druk in de wielnaafaandrijving wordt gereduceerd.

- ▶ De sluitschroef van de vulboring (1) monteren.
- ▶ Het wiel zodanig positioneren dat de vulboring (1) horizontaal tot de naaf en de aftapschroef (3) in de laagste positie staan.
- ▶ De sluitschroef van de controleopening (2) demonteren.
- ▶ Controleren of het oliepeil tot de controleopening (2) reikt.

Wanneer de olie tot de controleopening reikt:

- ▶ De sluitschroef van de controleopening (2) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

Wanneer de olie niet tot de controleopening reikt:

- ▶ De sluitschroef van de vulboring (1) demonteren.
- ▶ Nieuwe olie via de vulboring (1) tot aan de controleopening (2) navullen.
- ▶ De sluitschroef van de controleopening (2) en de sluitschroef van de vulboring (1) erin draaien en stevig afdichtend aanhalen.

Olie verversen:

- ✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ Het wiel zo positioneren dat de vulopening (1) zich in de hoogste positie bevindt.
- ▶ De omgeving van de sluitschroef van de vulboring (1) en de sluitschroef van de controleopening (2) grondig schoonmaken.

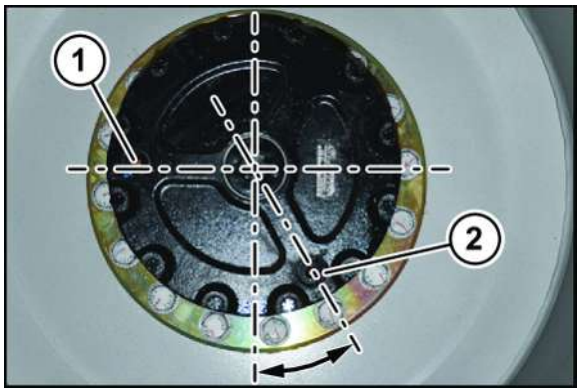
WAARSCHUWING! Verbrandingsgevaar door onder druk uittredende hete transmissieolie. Persoonlijke veiligheidsinrichting zoals handschoenen en veiligheidsbril dragen en de sluitschroef van de vulopening voorzichtig losmaken.

- ▶ Om de druk af te bouwen, de sluitschroef van de vulopening (1) voorzichtig uit een zijwaartse positie openen.

⇨ De druk in de wielnaafaandrijving wordt gereduceerd.

- ▶ De sluitschroef van de vulboring (1) monteren.
- ▶ Het wiel zo positioneren dat de aftapschroef (3) zich in de laagste positie bevindt.
- ▶ De omgeving van de aftapschroef (3) grondig schoonmaken
- ▶ Geschikte bak onder de aftapboring (3) zetten.
- ▶ De aftapschroef (3) eruit draaien en de olie aftappen in de tank.
- ▶ De sluitschroef van de controleopening (2) en de sluitschroef van de vulboring (1) demonteren.
- ▶ De aftapschroef (3) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.
- ▶ Nieuwe olie via de vulboring (1) tot aan de controleopening (2) bijvullen.
- ▶ De sluitschroef van de controleopening (2) en de sluitschroef van de vulboring (1) erin draaien en stevig afdichtend aanhalen.

30.7.2 Onderhoud wielnaafaandrijving achter



BX001-331

- De veiligheidsroutine "oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement uitvoeren" in acht nemen, *zie Pagina 33*.

Oliepeil controleren:

✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.

- Het wiel zo positioneren dat de vulopening (1) zich in de hoogste positie bevindt.
- De omgeving van de sluitschroef van de vulboring (1) grondig schoonmaken.

WAARSCHUWING! Verbrandingsgevaar door onder druk uittredende hete transmissieolie. Persoonlijke veiligheidsinrichting zoals handschoenen en veiligheidsbril dragen en de sluitschroef van de vulopening voorzichtig losmaken.

- Om de druk af te bouwen, de sluitschroef van de vulopening (1) voorzichtig uit een zijwaartse positie openen.

  ⇨ De druk in de wielnaafaandrijving wordt gereduceerd.
- De sluitschroef van de vulboring (1) monteren.
- Het wiel zodanig positioneren dat de onderkant van de sluitschroef van de vulboring (1) zich ca. 40 mm onder het midden van de naaf bevindt. Hiervoor een waterpas horizontaal in het midden van de naaf plaatsen en de afstand van 40 mm met een maatband vaststellen.
- De sluitschroef van de vulboring (1) demonteren.
- Controleren of het oliepeil tot de vulboring (1) reikt.

Wanneer het oliepeil tot de vulboring reikt:

- De sluitschroef van de vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

Wanneer het oliepeil niet tot de vulboring (1) reikt:

- Nieuwe olie via de vulboring (1) bijvullen tot het oliepeil tot de vulboring reikt.
- De sluitschroef van de vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

Olie verversen:

✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.

- Het wiel zo positioneren dat de vulopening (1) zich in de hoogste positie bevindt.
- De omgeving van de sluitschroef van de vulboring (1) grondig schoonmaken.

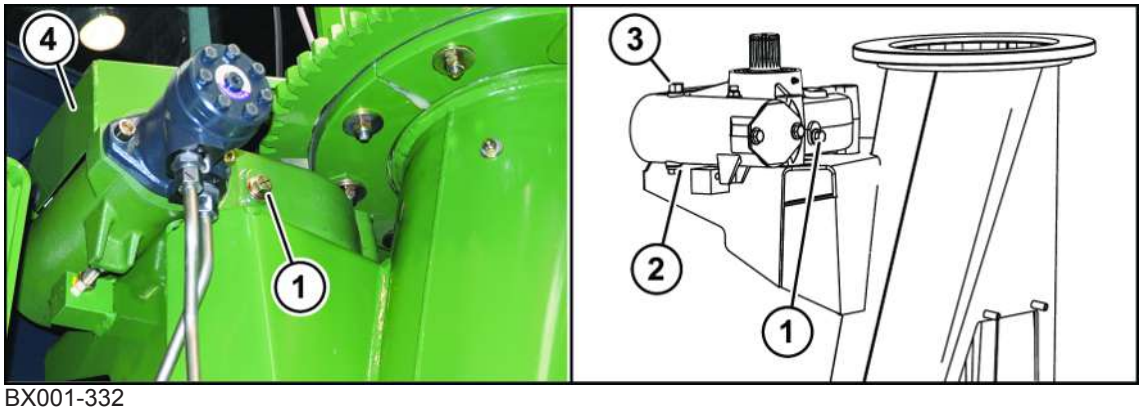
WAARSCHUWING! Verbrandingsgevaar door onder druk uittredende hete transmissieolie. Persoonlijke veiligheidsinrichting zoals handschoenen en veiligheidsbril dragen en de sluitschroef van de vulopening voorzichtig losmaken.

- Om de druk af te bouwen, de sluitschroef van de vulopening (1) voorzichtig uit een zijwaartse positie openen.

⇨ De druk in de wielnaafaandrijving wordt gereduceerd.

- De sluitschroef van de vulboring (1) monteren.
- Het wiel zo positioneren dat de aftapschroef (2) zich in de laagste positie bevindt.
- De omgeving van de aftapschroef (2) grondig schoonmaken.
- Geschikte bak onder de aftapboring (2) zetten.
- De aftapschroef (2) eruit draaien en de olie aftappen in de tank.
- De aftapschroef (2) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.
- Het wiel zodanig positioneren dat de onderkant van de sluitschroef van de vulboring (3) zich ca. 40 mm onder het midden van de naaf bevindt. Hiervoor een waterpas horizontaal in het midden van de naaf plaatsen en de afstand van 40 mm met een maatband vaststellen.
- De sluitschroef van de vulboring (1) demonteren.
- Nieuwe olie via de vulboring (1) bijvullen tot het oliepeil tot de vulboring reikt.
- De sluitschroef van de vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

30.8 Onderhoud wormwielaandrijving



BX001-332

- De veiligheidsroutine "oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement uitvoeren" in acht nemen, *zie Pagina 33*.

Oliepeil controleren:

- De sluitschroef van de controleopening (1) demonteren.
- Controleren of het oliepeil tot de controleopening (1) reikt.

Wanneer de olie tot de controleopening reikt:

- De sluitschroef van de controleopening (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

Wanneer de olie niet tot de controleopening reikt:

- Het ventilatiefilter (3) demonteren.
- Nieuwe olie via de vulboring (3) bijvullen tot het oliepeil de controleopening heeft bereikt.
- De sluitschroef van de controleopening (1) en het ventilatiefilter (3) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

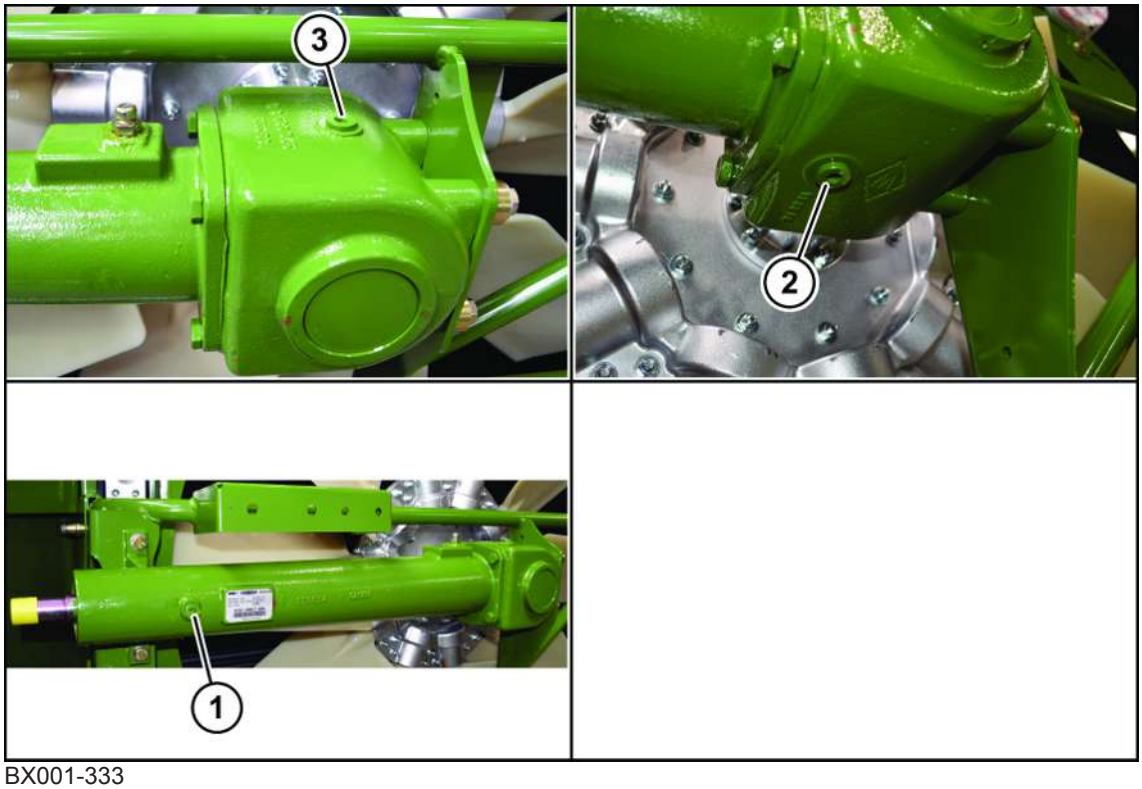
Olie verversen:

✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.

- De afdekking (4) van het ventilatiefilter (3) demonteren.
- Een opvangtank onder de aftapschroef (2) klaarzetten.
- De omgeving van de aftapschroef (2) grondig schoonmaken.
- De aftapschroef (2) eruit draaien en de afgewerkte olie aftappen in de tank.

- De aftapschroef (2) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.
- Nieuwe olie via de olievulboring (3) tot aan de controleopening (2) bijvullen.
- Het ventilatiefilter (3) erin schroeven en de afdekking (4) monteren.

30.9 Onderhoud ventilatoraandrijving



BX001-333

- De veiligheidsroutine "oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement uitvoeren" in acht nemen, *zie Pagina 33*.

Oliepeil controleren:

- De sluitschroef van de controleboring (1) eruit draaien.
  - ⇨ Het oliepeil moet tot aan het controleboorgat (1) reiken.

Wanneer de olie tot de controleboring (1) reikt:

- De sluitschroef van de controleboring (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

Wanneer de olie niet tot de controleboring (1) reikt:

- De sluitschroef van de vulboring (3) eruit draaien.
- Nieuwe olie via de vulboring (3) tot aan de controleboring (1) bijvullen.
- De sluitschroef van de controleboring (1) en de sluitschroef van de vulboring (3) erin draaien en stevig afdichtend aanhalen.

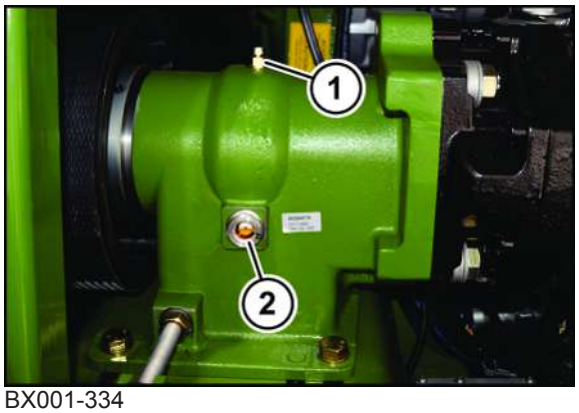
Olie verversen

✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.

- De sluitschroef van de controleopening (1) en de sluitschroef van de vulboring (3) eruit draaien.
- De aftapschroef (2) uitdraaien en olie aflaten.
- De aftapschroef (2) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.
- Nieuwe olie via de vulboring (3) tot aan de controleopening (1) bijvullen.
- De sluitschroef van de controleopening (1) en de sluitschroef van de vulboring (3) erin draaien en stevig afdichtend aanhalen.

30.10 Onderhoud lagerblok van de rijpomp

Het lagerblok van de rijpomp bevindt zich linksachter onder de achterklep.



BX001-334

- De veiligheidsroutine "oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement uitvoeren" in acht nemen, *zie Pagina 33*.

Oliepeil controleren:

Het oliepeil moet tot aan de bovenkant van het kijkglas (2) reiken. Zorg ervoor dat het oppervlak van de olie in het kijkglas nog zichtbaar is.

Wanneer de olie niet tot de bovenkant van het kijkglas reikt:

- De sluitschroef van de vulboring demonteren.
- Olie via de vulboring tot de bovenkant van het kijkglas (2) bijvullen. Zorg ervoor dat het oppervlak van de olie in het kijkglas nog zichtbaar is.
- De sluitschroef van de vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

Olie verversen:

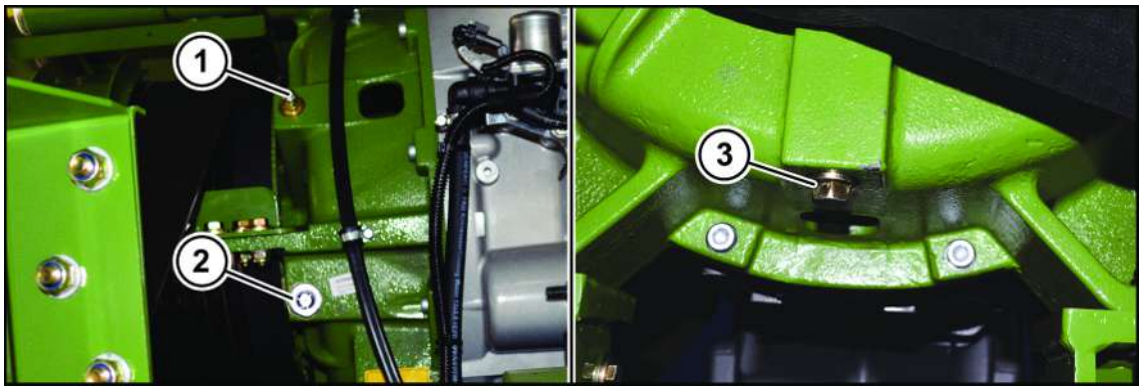
✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.

- De sluitschroef van de vulboring (1) eruit draaien.
- Het kijkglas (2) eraf schroeven en olie aftappen.
- Het kijkglas (2) erop schroeven en afdichtend vastdraaien.
- Nieuwe olie via de vulboring (1) tot de bovenkant van het kijkglas (2) bijvullen. Zorg ervoor dat het oppervlak van de olie in het kijkglas nog zichtbaar is.
- De sluitschroef van de vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

30.11 Onderhoud motoruitgang

LET OP
Schade aan de motoruitgang door verkeerde oliehoeveelheid Wanneer het hoofdframe van de exact-hakselaar bij de controle motoroliepeil en bij de olieverversing niet horizontaal staat, bestaat gevaar dat zich er te veel of te weinig olie in de motoruitgang bevindt. ▶ Controleer of het hoofdframe van de exact-hakselaar bij de controle motoroliepeil en bij de olieverversing horizontaal staat.

De motoruitgang bevindt zich linksachter onder de achterklep.



BX001-335

▶ De veiligheidsroutine "oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement uitvoeren" in acht nemen, *zie Pagina 33*.

Oliepeil controleren:

▶ De dieselmotor starten, de hoofdkoppeling inschakelen, beide 1 min laten lopen en vervolgens de dieselmotor uitschakelen.

Het oliepeil moet tot aan midden van het kijkglas (2) reiken.

Wanneer de olie niet tot het midden van het kijkglas (2) reikt:

▶ De sluitschroef van de olie-vulboring (1) eruit draaien.

▶ Olie via de olie-vulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.

▶ De sluitschroef van de olie-vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

Olie verversen:

✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.

▶ De sluitschroef van de olie-vulboring (1) eruit draaien.

▶ De aftapschroef (3) uitdraaien en olie aflaten.

▶ De aftapschroef (3) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

▶ Nieuwe olie via de olie-vulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.

▶ De sluitschroef van de olie-vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend aanhalen.

31 Onderhoud - elektrische installatie

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door ontploffend accugas

Een ondeskundige aansluiting van startkabels kan tot een explosie leiden. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen en kan er schade aan de elektrische installatie ontstaan.

- De dieselmotor alleen met een hulpaccu van 24 volt starten.
- De pluskabel eerst aansluiten op de pluspool van de externe spanningsbron en dan op de pluspool van de linker accu (C2) aan de machinezijde.
- Vervolgens de minkabel aansluiten op de minuspool van de externe spanningsbron en dan op de minuspool van de rechter accu (C1) aan de machinezijde

⚠ WAARSCHUWING

Levensgevaar door ontploffend accugas

Bij de accu ontsnapt in bepaalde situaties uiterst explosief accugas

- Vonkvorming of open vuur in de buurt van de accu voorkomen.
- Bij het vast- en losklemmen van de accu op de juiste polariteit letten.

LET OP

Schade aan de elektrische installatie door verkeerde polariteit van de accu

Wanneer de juiste polariteit tussen de accu en de dynamo niet in acht wordt genomen, ontstaan ernstige fouten aan de elektrische installatie.

- Eerst de pluspool van de accu aansluiten.
- Daarna de minuspool van de accu aansluiten.

LET OP

Schade aan elektronische componenten door spanningspieken

Wanneer de voedingsspanning bijdraaiende machine wordt onderbroken, kunnen spanningspieken ontstaan. Daardoor kunnen elektronische componenten wordne beschadigd.

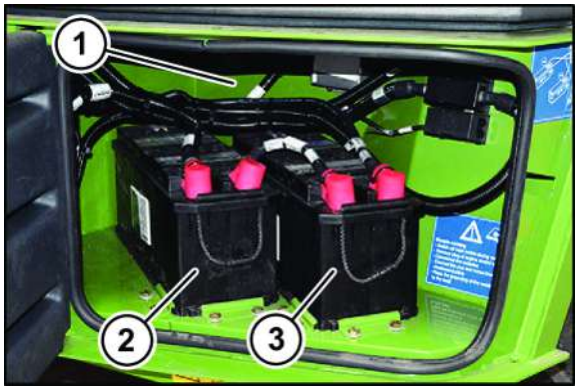
- De dieselmotor uitschakelen.
- De accuhoofdschakelaar uitschakelen.

INFO

Aanwijzing

Een overzicht van alle besturingsapparaten, printplaten en zekeringen bevindt zich in het stroomloopschema dat tot de meegeldende documenten behoort en met de machine werd meegeleverd.

31.1 Accu's



BX001-337

1	Accuvak	3	Accu C1 (12 V)
2	Accu C2 (12 V)		

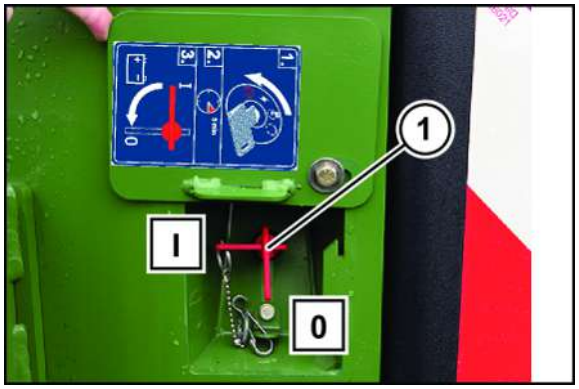
Accuhoofdschakelaar

LET OP

Schade aan de doseereenheid in de mengpijp door oververhitting

Wanneer de doseereenheid na het uitschakelen van de motor niet wordt gekoeld, kan deze worden beschadigd. Om voor een voldoende koeling te zorgen, moet na het uitschakelen van de motor minstens 5 min. worden gewacht voordat de accuhoofdschakelaar in de stand "0" kan worden gezet.
Om de koeling van de doseereenheid te garanderen, moet de volgende afloop in acht worden genomen:

- De contactsleutel op de stand "STOP" draaien.
- Minstens 5 min. wachten.
- De accuhoofdschakelaar in de stand "0" zetten.



BX001-338

Met de accuhoofdschakelaar (1) wordt het stroomcircuit voor de voeding van de machine gesloten of onderbroken.

De accuhoofdschakelaar bevindt zich in rijrichting rechtsachter.

Schakelaarstand "I": Het stroomcircuit is gesloten

Schakelaarstand "0": Het stroomcircuit is onderbroken

31.1.1 Accu's onderhouden

- Om het oppervlak van de accu schoon en droog te houden, de accu's alleen met vochtige of antistatische doek reinigen.
- De accupolen en aansluitklemmen beschermen tegen corrosie door de accupolen en aansluitklem te voorzien van poolvet.
- Oxidaties aan de poolklemmen verwijderen met een borstel.
- Bij gedemonteerde en opgeslagen accu's de laadtoestand regelmatig controleren of acculader gebruiken. Bij rustspanning onder 12,3 V accu bijladen.
- Gedemonteerde accu's koel, droog en geladen opslaan.

31.1.2 Accu's laden

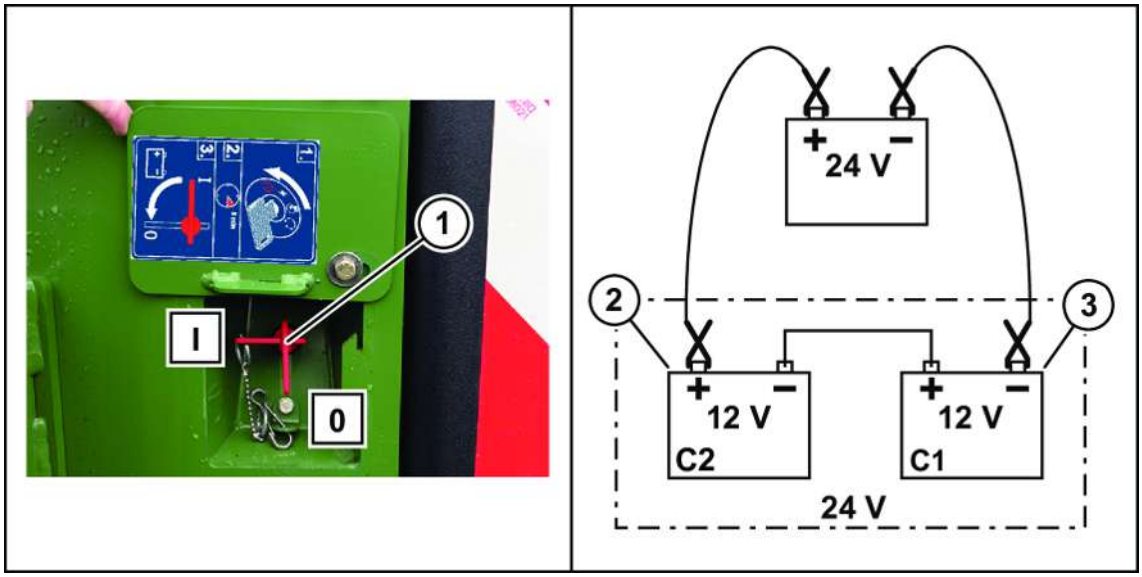
Acculader voor eht laden en behoud van de lading aansluiten

BX001-550

De spanning van het boordnet van de machine bedraagt 24 V. Twee 12 volt accu's (C1 en C2) zijn in serie geschakeld en voeden de voertuigelektronica met 24 volt.

Om de accu's op te laden en de lading te behouden, moeten deze worden aangesloten op een acculader.

De spanning van de acculader moet overeenkomen met de spanning van het boordnet (24 volt). Wanneer een acculader met hogere of lagere spanning wordt gebruikt, raakt de voertuigelektronica beschadigd.



BX001-551

LET OP

Schade aan de acculader door te grote laadstroom

Wanneer bij het laden van de accu's een te hoge stroom stroomt, kan de acculader worden beschadigd.

- De accuhoofdschakelaar in de stand "0" zetten.
- De acculader correct aansluiten.
- De acculader inschakelen.

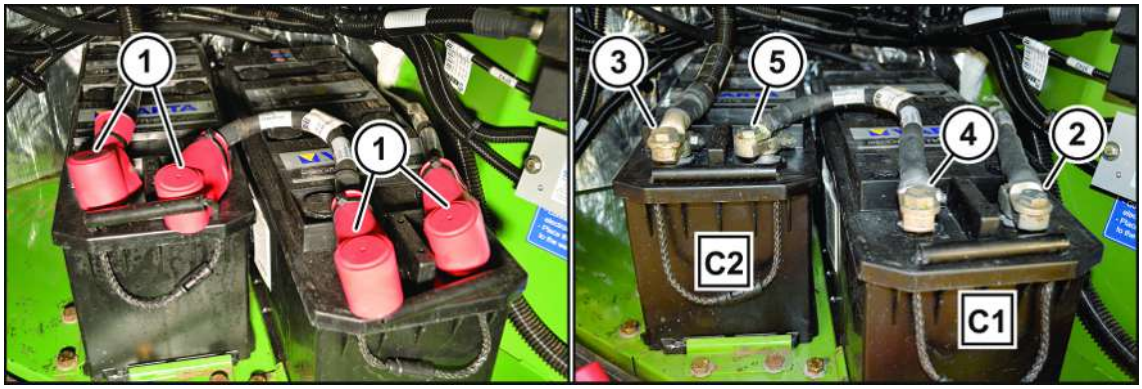
- De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 175*.
- Het accuvak openen.
- De accuhoofdschakelaar (1) in de stand "0" (onderbroken) schakelen.
- De isolatiekappen door het losmaken van de kabelbinders verwijderen.
- De pluskabel van de acculader aansluiten op de pluspool van de linker accu (C2) (2) aan de machinezijde.
- De minkabel van de acculader aansluiten op de minuspool van de rechter accu (C1) (3) aan de machinezijde.
- De acculader inschakelen

Wanneer de accu's (2,3) zijn geladen, moet eerst de acculader worden uitgeschakeld en vervolgens worden losgehaald.

- Eerst de minkabel loshalen van de minuspool van de rechter accu (C1) (3).
- Dan de pluskabel loshalen van de pluspool van de linker accu (C2) (2).
- Steek de isolatiekappen erop en bevestig deze met kabelbinders.
- Het accuvak sluiten.

31.1.3 Accu's vervangen

Klem de accu's los



BX001-015

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 32*.

✓ Het accuvak is geopend.

▶ De isolatiekappen (1) door het losmaken van de kabelbinders verwijderen.

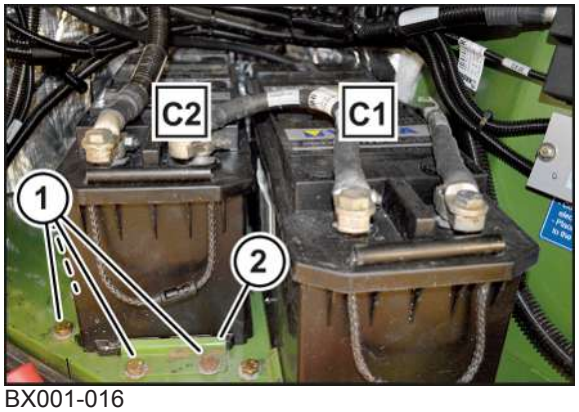
▶ De poolklem (XC1/-) van de minuskabel (2) van de minuspool van de accu C1 demonteren.

▶ De poolklem (XC2/+ 1) van de pluskabel (3) van de pluspool van de accu C2 demonteren.

▶ De poolklem (XC2/-) van de kabel (4) van de minuspool van de accu C2 demonteren.

▶ De poolklem (XC1/+) van de kabel (4) van de pluspool van de accu C1 demonteren.

Accu uitbouwen



BX001-016

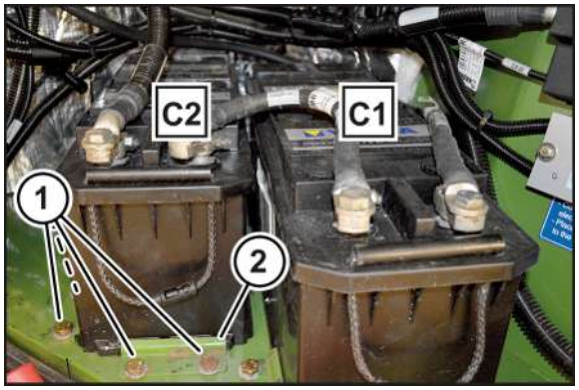
Iedere accu heeft een gewicht van ca. 37 kg.

✓ De accu's zijn losgeklemd, *zie Pagina 487*.

▶ De bouten (1) demonteren en de bevestigingsplaten (2) opzij leggen.

▶ De accu's (C1, C2) uit het accuvak halen.

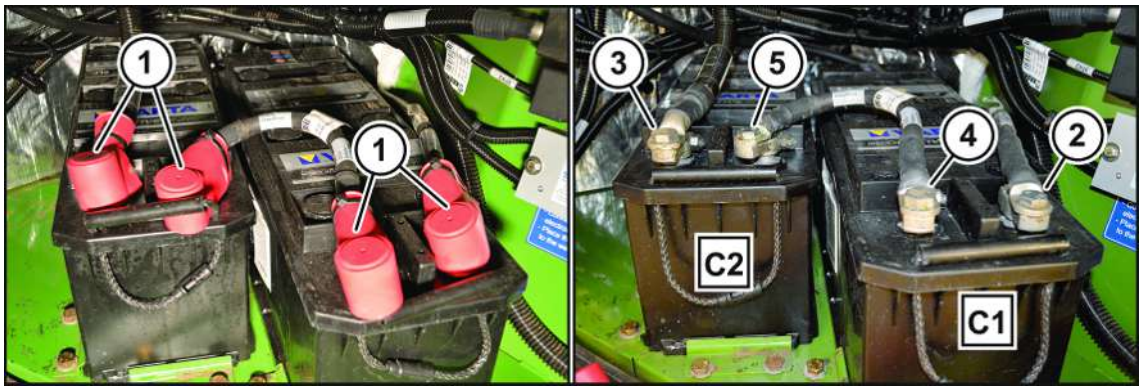
Accu inbouwen



BX001-016

- De accu's (C1, C2) in het accuvak plaatsen.
- De bevestigingsplaat (2) plaatsen en de schroeven (1) monteren.
- De accu's vastklemmen, *zie Pagina 488*.

Klem de accu vast



BX001-015

- De poolklem (XC1/+) van de kabel (4) op de pluspool van de accu C1 monteren (aandraaimoment = 6 ±1 Nm).
- De poolklem (XC2/-) van de kabel (4) op de minuspool van de accu C2 monteren (aandraaimoment = 6 ±1 Nm).
- De poolklem (XC2/+ 1) van de pluskabel (3) op de pluspool van de accu C2 monteren (aandraaimoment = 6 ±1 Nm).
- De poolklem (XC1/-) van de minuskabel (2) op de minuspool van de accu C1 monteren (aandraaimoment = 6 ±1 Nm).
- Steek de isolatiekappen (1) erop en bevestig deze met kabelbinders.
- Het accuvak sluiten.

31.2 Onderhoud dynamo

LET OP
Machineschade door ondeskundige omgang Bij de montage/demontage kan er kortsluiting optreden door een ondeskundige werkwijze. Daardoor kunnen elektronische componenten beschadigd raken. ▶ Via de accuhoofdschakelaar de stroomcircuit onderbreken en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.

BX001-341

V-snaar van de dynamo controleren/spannen/vervangen

Voor de werkwijze, zie het meegeleverde onderhoudsboekje MTU Friedrichshafen.

Wanneer de dynamo (1) uitvalt of onbevredigend werkt

- ▶ De mogelijke oorzaak van de storing bepalen.
- ▶ De mogelijke oorzaak volgens de volgende lijst proberen te verhelpen.

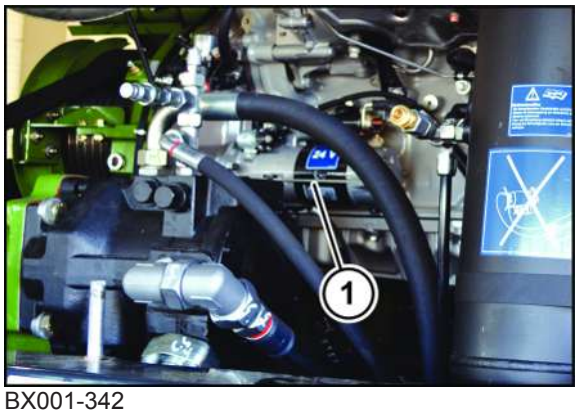
Storing: Het laadcontrolelampje gaat branden.
Foutmeldingen onder-/overspanning in het terminal.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De uitgangsspanning van de dynamo is te laag.	▶ De dynamo door een gekwalificeerde vakwerkplaats laten controleren.
De verbindingskabel naar de dynamo is los.	▶ De kabelaansluitingen met overeenkomstig aandraaimoment aanhalen (zie onderhoudsboekje, MTU Friedrichshafen).
De kabelaansluitingen zijn gecorrodeerd.	▶ De kabelaansluitingen aan de dynamo en de accu reinigen.
De zekering F29 voor de opwekkingsspanning van de dynamo is defect	▶ De zekering F29 vervangen.

Informeer bij uw KRONE-dealer als de schade niet met onderstaande tips kan worden verholpen.

31.3 Onderhoud startmotor

LET OP
Machineschade door ondeskundige omgang Bij de montage/demontage kan er kortsluiting optreden door een ondeskundige werkwijze. Daardoor kunnen elektronische componenten beschadigd raken. ▶ Via de accuhoofdschakelaar de stroomcircuit onderbreken en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.



BX001-342

Wanneer de startmotor (1) uitvalt of onbevredigend werkt

- ▶ De mogelijke oorzaak van de storing bepalen.
- ▶ De mogelijke oorzaak volgens de volgende lijst proberen te verhelpen.

Storing: De startmotor valt uit of werkt niet naar behoren.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De verbindingskabel met de startmotor is los	▶ De kabelaansluitingen met overeenkomstig aandraaimoment aanhalen (zie onderhoudsboekje, MTU).
De kabelaansluitingen zijn gecorrodeerd.	▶ De kabelaansluitingen aan startmotor en motor reinigen.
De magneetschakelaar van de startmotor is defect	▶ De startmotor door een gekwalificeerde vakgarage laten controleren.

Informeer bij uw KRONE-dealer als de schade niet met onderstaande tips kan worden verholpen.

32 Onderhoud - smering

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

LET OP

Milieuschade door smeermiddelen

Wanneer smeermiddelen niet volgens voorschrift worden opgeslagen en verwijderd, kunnen ze in het milieu terechtkomen. Daardoor wordt al bij geringe hoeveelheden schade aan het milieu toegebracht.

- De smeermiddelen overeenkomstig de wettelijke voorschriften in geschikte blikken of flessen bewaren.
- Gebruikte smeermiddelen volgens de wettelijke voorschriften verwijderen.

32.1 Smeermiddelen

Als smeermiddel moeten zachte, smeerbare lithiumzeepvetten van klasse NLGI 2 met EP-additieven volgens DIN 51825 worden gebruikt. Het gebruik van smeermiddelen op andere basis wordt afgeraden.

LET OP

Schade aan de lagerposities

Bij het gebruik van andere smeermiddelen dan de toegestane en bij gebruik van verschillende smeerstoffen kan er schade aan de gesmeerde componenten ontstaan.

- Uitsluitend de toegestane smeermiddelen gebruiken.
- Geen grafiethoudende smeermiddelen gebruiken.
- Geen verschillende smeermiddelen gebruiken.

Toegestane smeermiddelen

Fabrikant	Op basis van mineraalolie	Biosmeermiddelen
ARAL	Duurzaam vet H	Op aanvraag
BP	Energrease LS-EP2	
DEA	Glissando EP2	

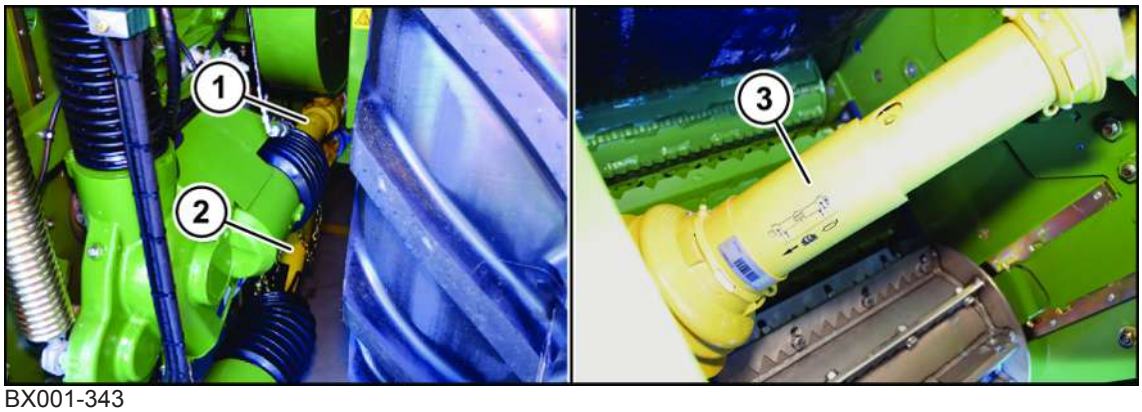
Fabrikant	Op basis van mineraalolie	Biosmeermiddelen
FINA	Marson EPL 2A	Op aanvraag
Shell	Alvania Ep2	
ESSO	EGL 3144	

De smeerpunten aan de machine die niet door de centrale smering van smeervet voorzien worden, moeten regelmatig volgens het smeerschema gesmeerd worden. Zie de smeerschema's in de handleiding voor de smeerplaatsen en smeerintervallen, *zie Pagina 493*. Na de smering jet vet dat uit de lagerpunten puilt, verwijderen.

Bij de vermelde onderhoudsintervallen wordt een gemiddelde belasting van de machine verondersteld. Bij een sterkere belasting en uitzonderlijke gebruiksomstandigheden moeten de tijden worden verkort. De smeersoorten zijn in het smeerschema met symbolen gekenmerkt, zie tabel.

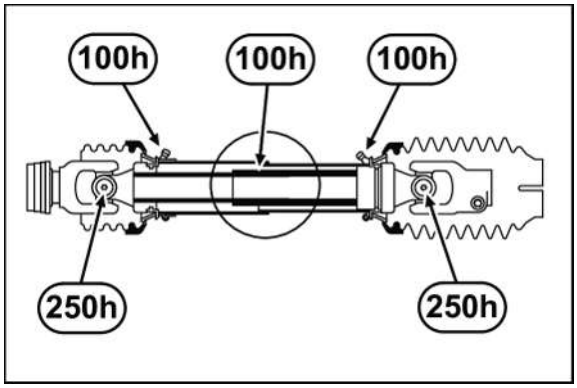
Soort smering	Smeermiddel	Opmerking
Vet	Multi purpose vet	• Per smeernippel ca. twee slagen uit de vetspuit. • Overtollig vet van de smeernippel verwijderen.

32.2 Tussenas smeren



BX001-343

1 Tussenas aandrijving invoer
2 Tussenas voorzetwerktuig
3 Tussenas bovenste walsdrijfwerk

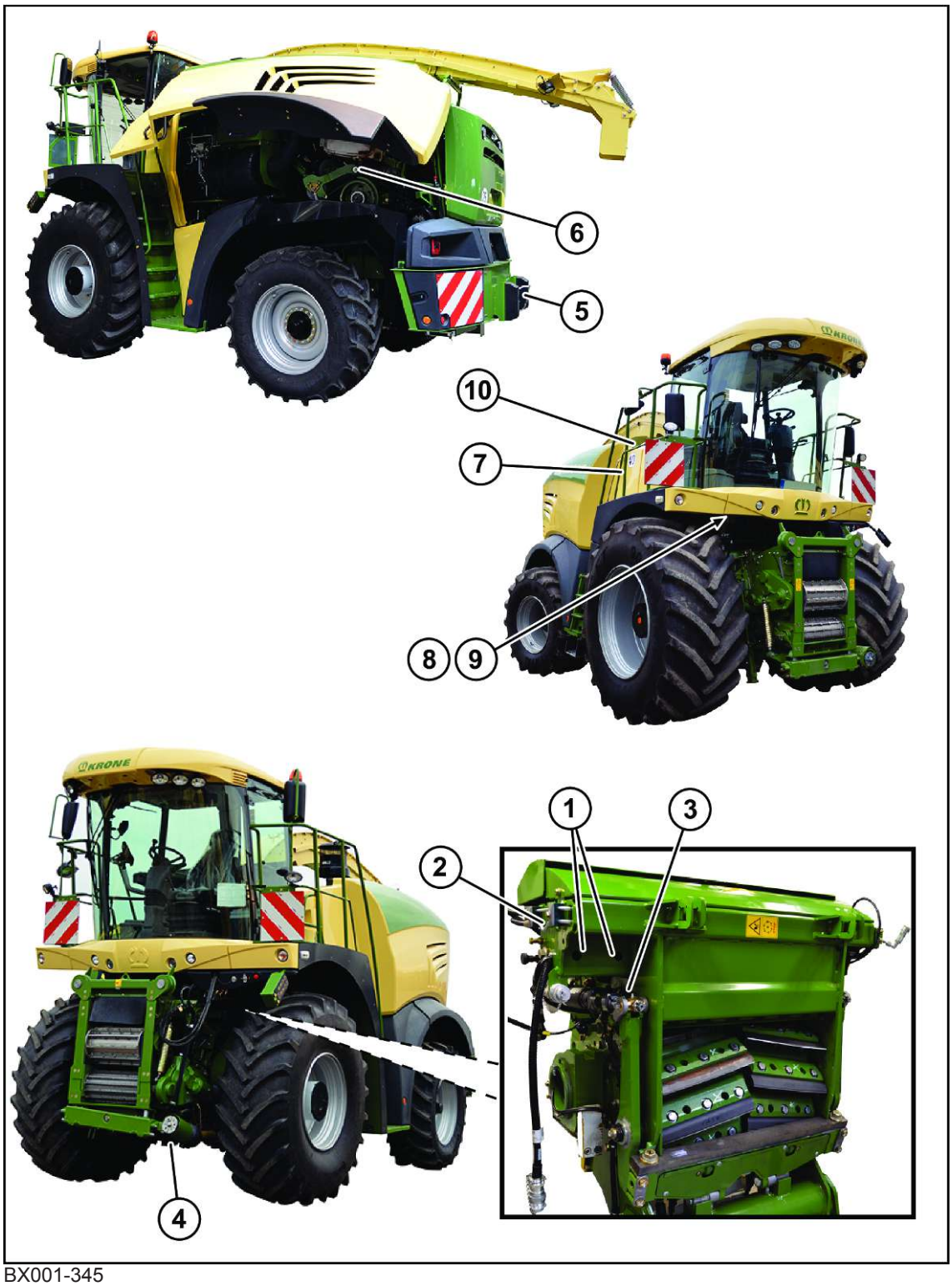


BX001-344

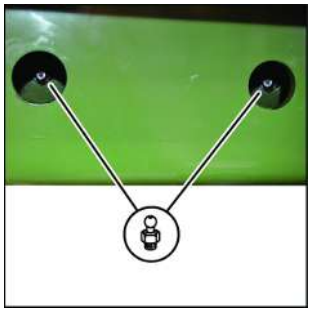
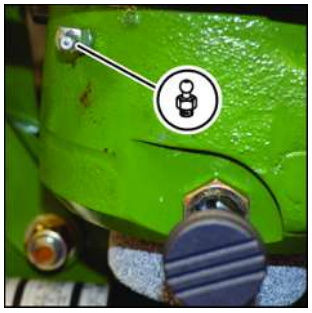
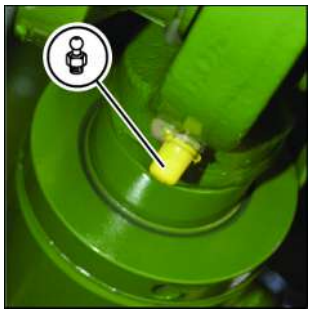
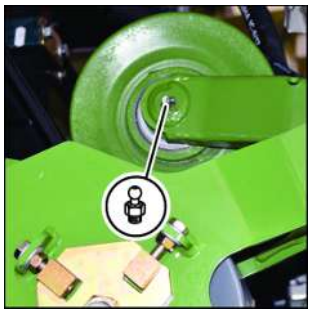
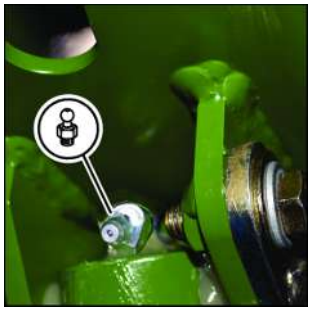
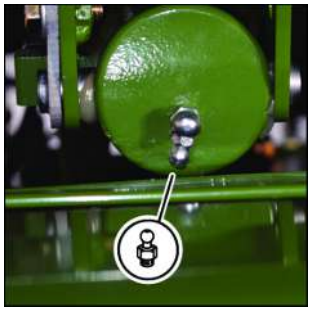
▶ Smeer de tussenassen met inachtneming van de getoonde intervallen met een multifunctioneel vet.

32.3 Smeerschema – machine

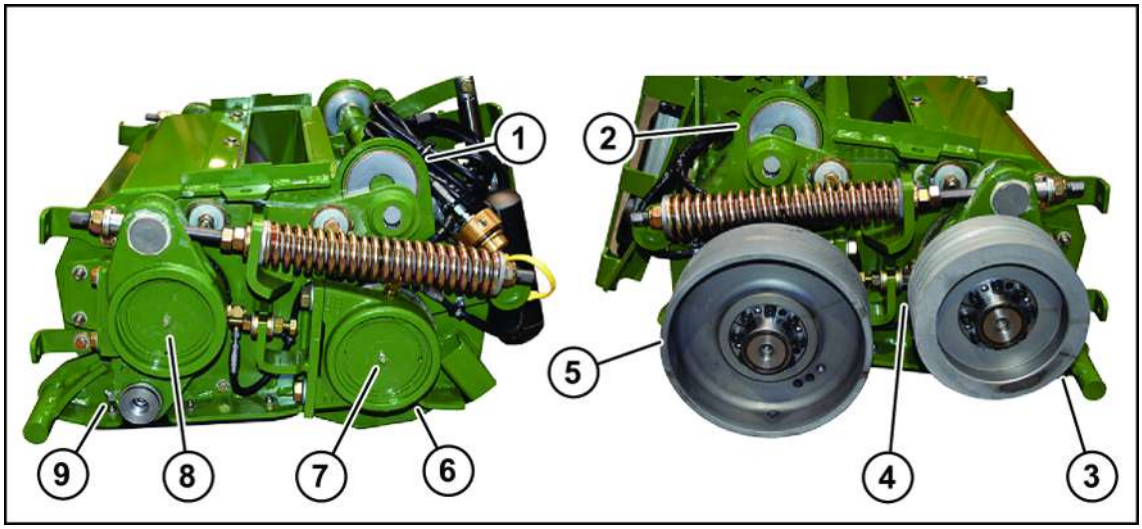
Machine en hakseltrommel



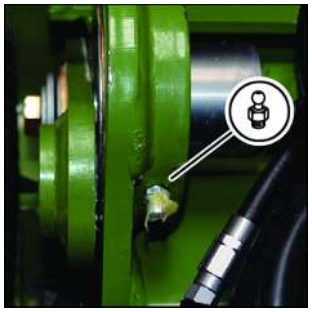
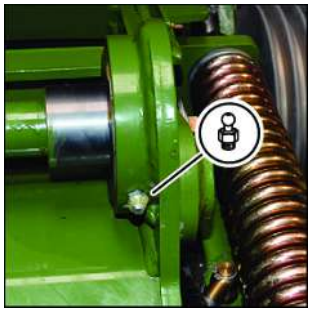
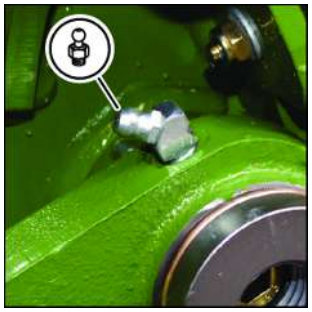
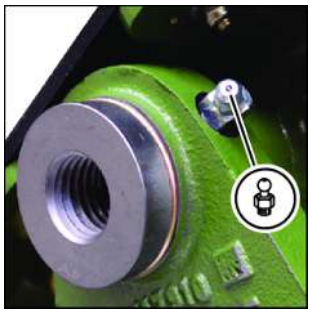
BX001-345

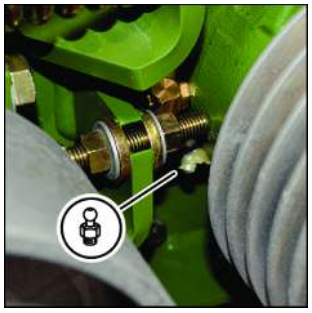
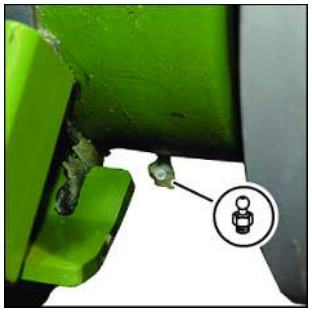
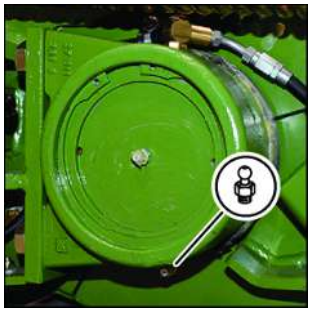
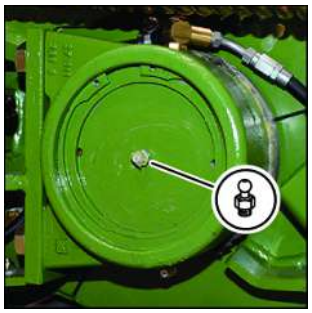
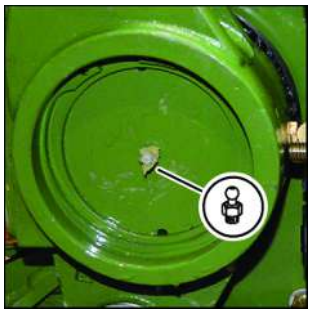
Elke 100 bedrijfsuren		
1) 	2) 	3)
4) 	5)	6) 
7)	8) 	9) 
10)		

Corn-conditioner

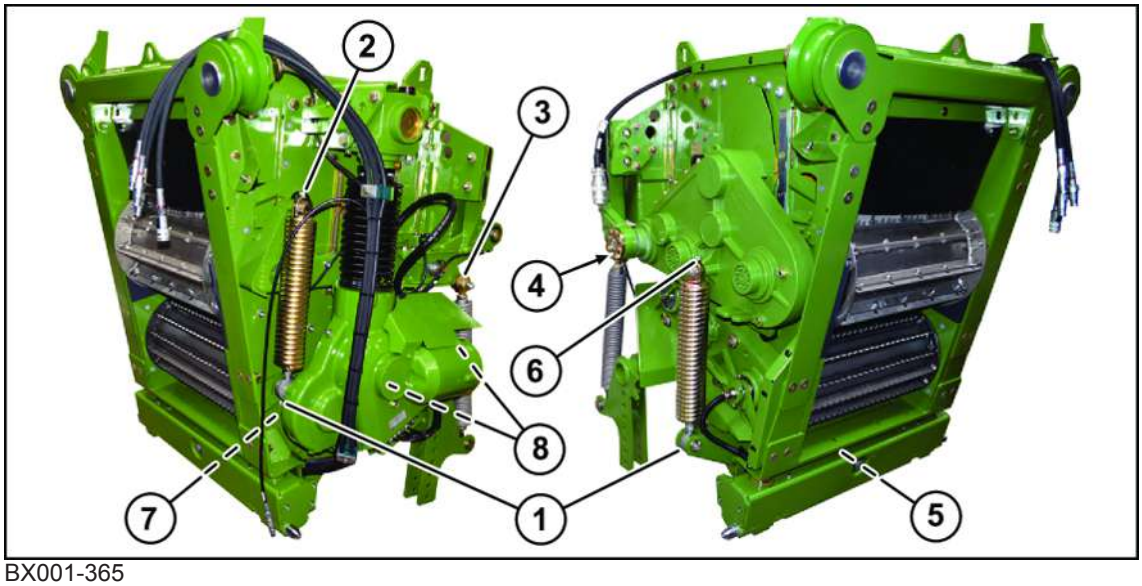


BX001-356

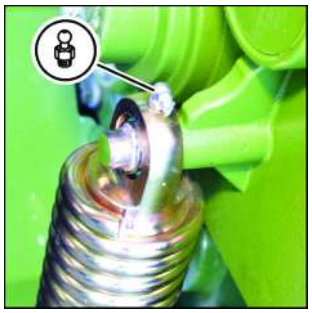
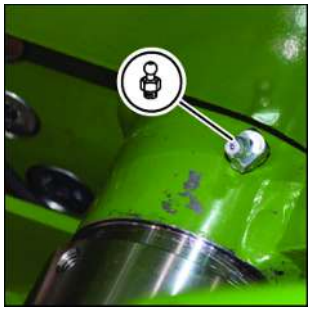
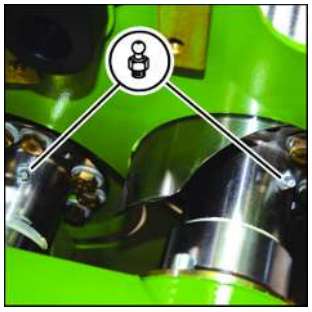
Elke 100 bedrijfsuren		
1) 	2) 	3) 
9) 		

Na de reiniging met water		
4) 	5) 	6) 
7) 	8) 	

Invoer



BX001-365

Elke 100 bedrijfsuren		
1)	2)	3)
4)	5)	6) 
7) 	8) 	

33 Onderhoud – centrale smeerinstallatie

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

LET OP

Schade aan de machine door het gebruik van verkeerde en verontreinigde smeermiddelen

Niet toegestane of verontreinigde smeermiddelen in de centrale smeerinstallatie leiden tot storingen in de centrale smeerinstallatie en tot schade aan de lagerpunten.

- Bij werkzaamheden aan de centrale smeerinstallatie schoon en geschikt gereedschap gebruiken.
- Uitsluitend de toegestane smeermiddelen gebruiken.
- Zorg ervoor dat geen vuil of vervuild smeermiddel in de centrale smeerinstallatie terechtkomt.

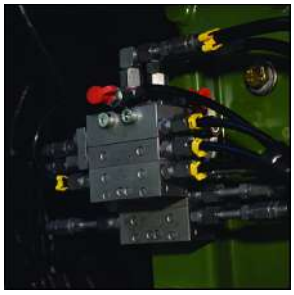
33.1 Overzicht van de verdeelblokken van de centrale smeerinstallatie

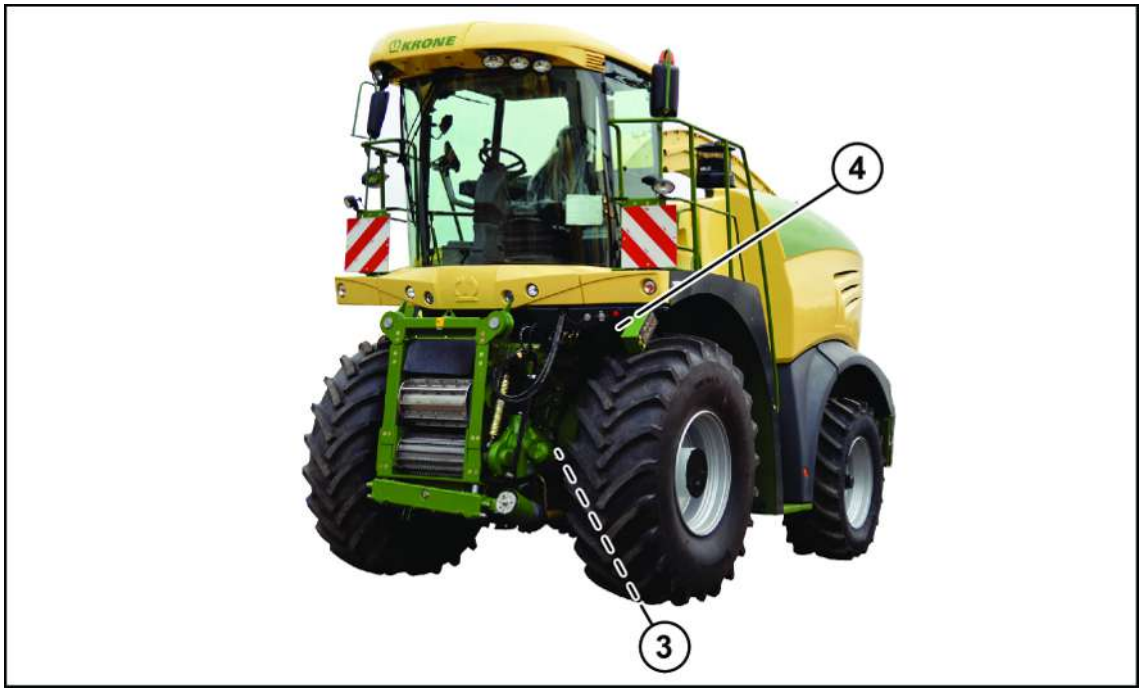
INFO

De verdeelblokken zijn elk voorzien van een smeernippel (rode kap) om indien nodig via een vetspuit te smeren.

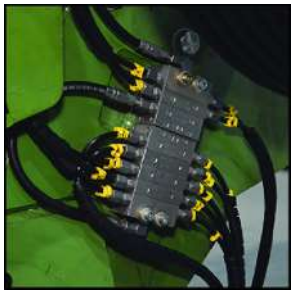
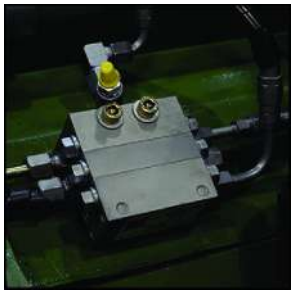
De toewijzing van het smeerpunt vindt plaats via de nummers op de smeerleidingen voor de verdeelblokken.

BX001-374

Verdeelblok	Smeerpunt	
1) Hoofdverdeler 	1	Worpversnellerlager rechts
	2	Worpversnellerlager links
	3	Kanaalaansluiting draaikrans vóór
	8	Kanaalaansluiting draaikrans vóór
2) Aandrijvingen	4	Lager uitwerpboog rechts
	5	Flenslager voorzetwerktuig
	6	Flenslager invoer
	7	Spanarm hoofdriem
	9	Lager uitwerpboog links
	12	Spanrol hoofdriem

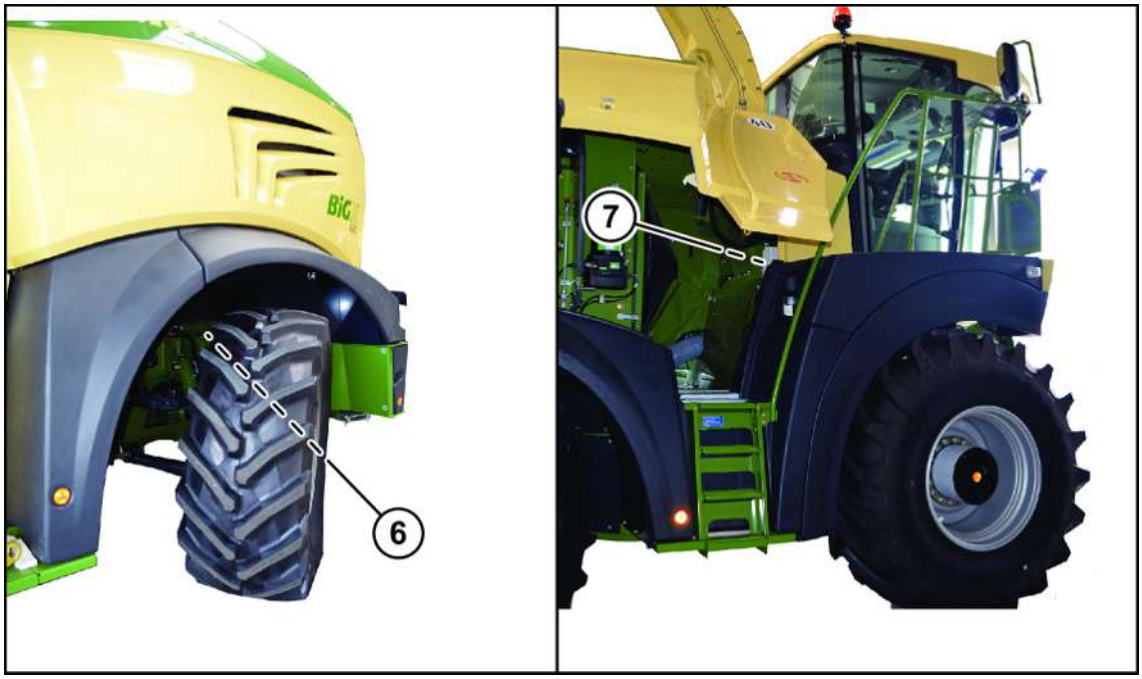


BX001-367

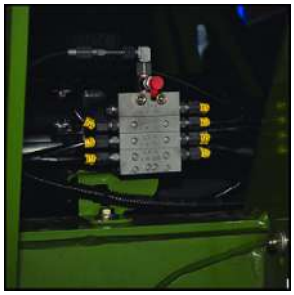
Verdeelblok	Smeerpunt	
3) Hakselaggregaat 	21	Trommellager rechts
	22	Bus framelager rechts
	23	Spil tegensnijkantverstelling rechts
	24	Axiaallager rechts achter
	25	Axiaallager rechts voor
	26	Trommelbodem links
	27	Ankerbout links
	28	Trommellager links
	29	Bus framelager links
	30	Spil tegensnijkantverstelling links
	31	Axiaallager linksvoor
	32	Axiaallager linksachter
	33	Trommelbodem rechts
	34	Ankerbout rechts
4) Corn-conditioner 	52	Lager corn-conditioner linksachter
	53	Lager corn-conditioner linksvoor
	54	Lager corn-conditioner rechtsachter
	55	Lager corn-conditioner rechtsvoor

BX001-380

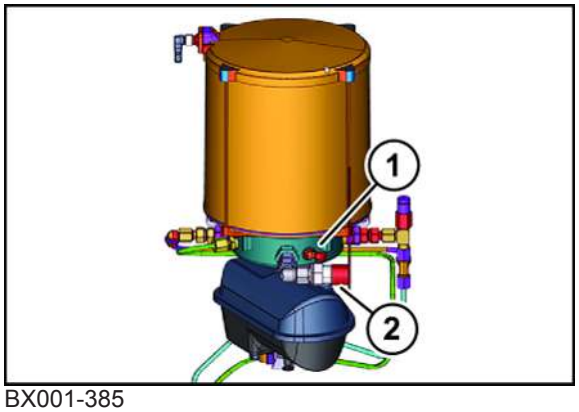
Verdeelblok	Smeerpunt	
5) Invoer	35	Wals onder linksachter
	36	Wals onder linksmidden
	37	Wals onder linksvoor
	38	Wals rechtsachter
	39	Wals rechtsmidden
	40	Wals rechtsvoor
	41	Rol rechts
	42	Toevoerarm, rechts
	43	Toevoerarm links voor
	44	Toevoerarm linksachter
	45	Wals boven links achter
	46	Wals boven links midden
	47	Wals boven links voor
	48	Rol links
	49	Wals boven rechts achter
	50	Wals boven rechts midden
	51	Wals boven rechts voor



BX001-382

Verdeelblok	Smeerpunt	
6) Achteras 	14	Bus spanarm ventilatoraandrijving
	15	Spanrol hoofdriem achter
	16	Aspoot rechts boven
	17	Aspoot rechts onder
	18	Bus spanarm hoofdriem achter
	19	Aspoot links boven
	20	Aspoot links onder
7) Onderverdeler corn-conditioner	10	Omkeerrol aandrijving corn-conditioner
	11	Lager spanarm corn-conditioner
	13	Spanrol corn-conditioner

33.2 Smeerstofreservoir vullen



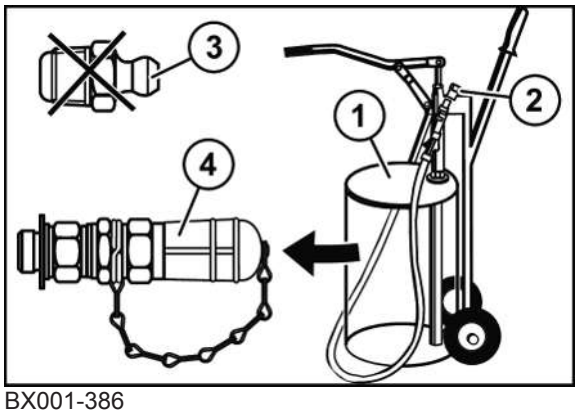
BX001-385

Het smeerstofreservoir kan via de conische smeernippel (1) en via de snelkoppeling (2) worden gevuld.

Het reservoir kan op twee manieren met een in de handel gebruikelijke vetpers worden gevuld:

- direct via de conische smeernippel (1)
- via een motorolie-vulopening die in plaats van de conische smeernippel is ingeschroefd.

Het smeerstofreservoir via een motorolie-vulopening vullen

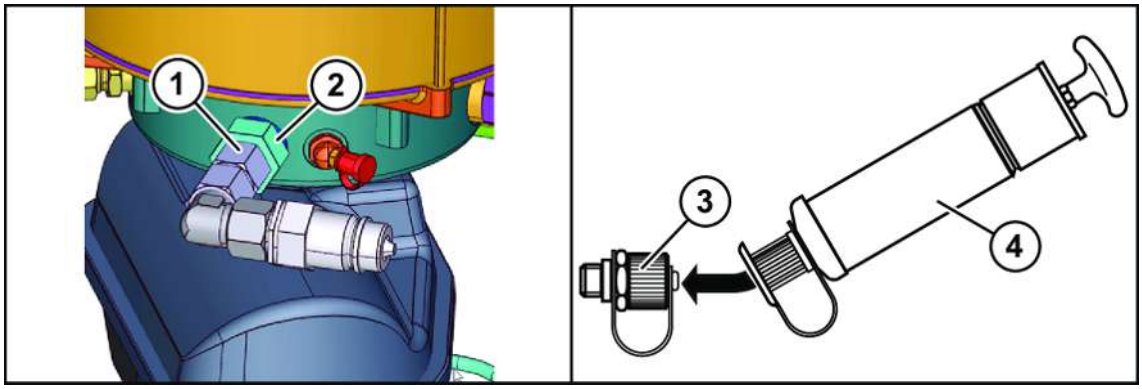


BX001-386

▶ De conische smeernippels (3) op het smeerstofreservoir demonteren en door de motorolie-vulopening 27 001 594 0 (4) monteren.

▶ Monteer de koppelbus 27 001 595 0 (2) op de vulpomp (1).

Het smeerstofreservoir met een vulcilinder vullen



BX001-387

- De dubbele nippel (1) en het reductiestuk (2) demonteren.
- Het aansluitstuk 27 001 998 0 (3) met afdichtingsring monteren.
- Verwijder voor het vullen de beschermkappen op het aansluitstuk (3) en de vulcilinder 940 393 0 (4).

33.3 Smeermiddelen

Om de correcte werking van de centrale smeerinstallatie te garanderen adviseren wij het gebruikt van de hierna vermelde en door ons beproefde vetten. Natriumverzeepte vetten mogen in de On en Off Road Sector vanwege de oplosbaarheid in water niet worden toegepast. Een vetwissel van conventionele tot biologisch afbreekbare vetten (en omgekeerd) is bij de vermelde producten zonder nadeel mogelijk.

Als smeermiddelen worden gangbare, door de fabrikant van het voertuig of het vet aanbevolen vetten gebruikt, die bij –25 °C nog voldoende aanzuigende en vloeiende eigenschappen (max. vloeidruk 700 mb) bezitten. Zij mogen geen neiging tot uitbloeden hebben, omdat dit bij langdurige werking verstoppingen kan veroorzaken.

MoS2 vetten (tot 5% Molybdeensulfide) kunnen met progressieve pompen en verdelers worden getransporteerd.

Smeermiddelsoorten NLGI-klasse 2

Fabrikant	Typeaanduiding	Verzeping	Minimum-transport-temperatuur
AGIP	Autol Top 2000	Spec. Ca	-10 °C
ARAL	Duurzaam vet H	Li	-25 °C
BECHEM	High–Lub L4742	Li	-20 °C
BP	Energrease LS EP 9346	Li	-25 °C
	Energrease LS EP2	Li	-20 °C
CASTROL	Spheerol EP L2	Li	-20 °C
ESSO	Exxon multifunctioneel vet	Li	-20 °C
ELF	ELF Multi 2	Li	-20 °C
FINA	Multifunctioneel vet EP	Li	-20 °C
FUCHS	LZR 2	Li	-25 °C
KROON OIL	Lithep Grease	Li	-10 °C
MOBIL	Mobilux EP 2	Li	-15 °C
Mobilgrease	MB 2	Li	-20 °C

Fabrikant	Typeaanduiding	Verzeping	Minimum-transport-temperatuur
MOGUL	LV 1 EP	Li	-25 °C
ÖMV	ÖMV Signum M283	Li/Ca	-25 °C
OPTIMOL	Olit EP 2	Li	-25 °C
SHELL	Retinax EP L2	Li	-20 °C
TEXACO	Multifak EP2	Li	-15 °C
TOTAL	Multis EP2	Li	-20 °C
Zeller & Gmelin	Divinol multifunctioneel vet 2	Li	-20 °C

Biologisch snel afbreekbare smeervetten

Fabrikant	Typeaanduiding	Verzeping	Minimum-transport-temperatuur
ARAL	BAB EP 2	Li/Ca	-20 °C
AVIA	Syntogrease	Li	-25 °C
BECHEM	UWS VE 42	Li/Ca	-25 °C
DEA	Dolon E EP2	Li/Ca	-20 °C
FINA	Biolical EP S2	Li/Ca	-25 °C
FUCHS	Plantogel 0120S	Li	-25 °C
LUBRITECH	Stabyl Eco EP2	Li/Ca	-20 °C
ÖMV	ÖMV ecodur EP2	Ca	-25 °C
TEXACO	Starfak 2	Ca	-20 °C
Zeller & Gmelin	Divinol E2	Li	-25 °C

33.4 Vulniveau controleren

LET OP

Schade aan de machine door ontbrekende smering

Wanneer de machine niet voldoende wordt gesmeerd, leidt dat tot schade aan de betreffende componenten.

- Zorg ervoor dat het smeermiddelreservoir van de centrale smeerinstallatie altijd voldoende is gevuld.

- Het vulniveau door het doorzichtige smeerstofreservoir visueel controleren.

Wanneer het smeerstofreservoir leeg is, verschijnt de volgende foutmelding op het terminal:

- "Centrale smering-smeerstofreservoir leeg"

Opdat de machine weer voldoende kan worden gesmeerd:

- De machine stoppen en het smeerstofreservoir bijvullen.

33.5 Tussentijdse smering starten

BX001-388

De smeerintervallen zijn in de fabriek vooringesteld. De fabrieksinstelling bedraagt voor de intervalduur 600 s en voor het aantal tactcycli per smeerinterval 18 (komt overeen met een vethoeveelheid van 20 ml).

Om een tussensmering handmatig te starten:

- in het terminal het hoofdmenu "Centrale smering" "Onderhoud" openen en op de toets "Tussentijdse smering starten" drukken.

De centrale smeerinstallatie voert een tussensmering uit.

33.6 Fout in de centrale smeerinstallatie opsporen

Blokkering in het systeem of in een van de aangesloten smeerpunten.

- Na elkaar de uitgangsschroefverbindingen aan de hoofdverdeler naar de onderverdeler losmaken. Als bij het losmaken van een uitgangsschroefverbinding plotseling smeermiddel onder druk naar buiten komt is de aangesloten onderverdeler geblokkeerd. Als er uit geen van de uitgangsschroefverbindingen smeermiddel naar buiten komt, is de hoofdverdeler verstopt. Hoofdverdeler reinigen en indien nodig vervangen.
- Monteer de uitgangsschroefverbindingen weer.
- De uitgangsschroefverbindingen van de geblokkeerde onderverdeler losmaken. Als bij het losmaken van een uitgangsschroefverbinding plotseling smeermiddel onder druk naar buiten komt is de aangesloten smeerplaats geblokkeerd. Als er uit geen van de uitgangsschroefverbindingen smeermiddel naar buiten komt, is de onderverdeler verstopt. Geblokkeerde onderverdeler reinigen of vervangen.
- Blokkering van het smeerpunt ongedaan maken.

34 Storing, oorzaak en oplossing

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

34.1 Storing van het elektrisch systeem/elektronica

Indien er foutmeldingen optreden moeten de aanwijzingen in het terminal worden opgevolgd. Als de fout daardoor niet kan worden verholpen, neem dan contact op met uw leverancier.

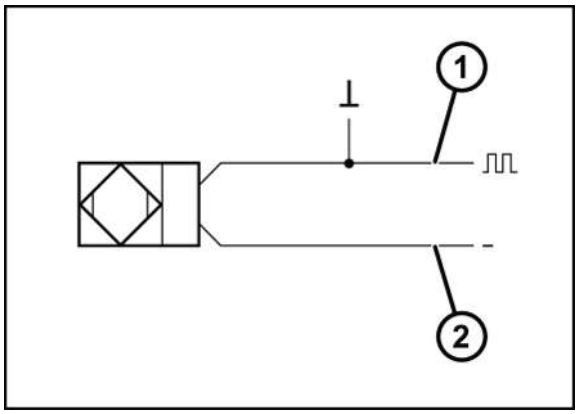
Op de volgende pagina's vindt u principiële informatie en overzichten van de elektrische/elektronische componenten.

Een reparatie of vervanging van componenten mag alleen door een gekwalificeerde vakwerkplaats worden uitgevoerd, neem contact op met uw leverancier.

- Toelichtingen over draardbreuk en kortsluiting, *zie Pagina 507*.
- Overzicht van de zekeringen, *zie Pagina 509*.
- Overzicht van de besturingsapparaten, *zie Pagina 513*.
- Overzicht van de sensoren, *zie Pagina 515*.
- Overzicht van de actoren, *zie Pagina 519*.

34.1.1 Kabelbreuk, kortsluiting

Massasluiting

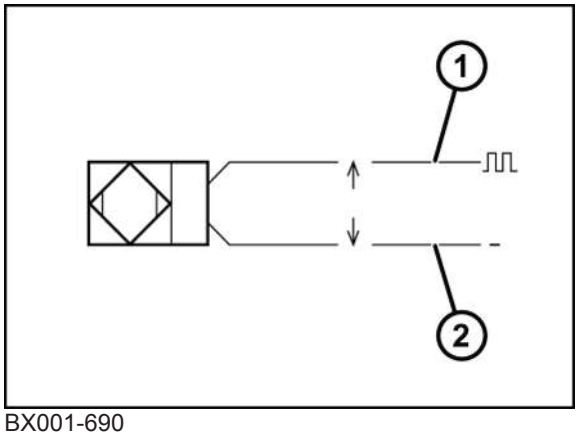


BX001-689

1 Signaalleiding 2 Aardleiding

Als de signaalspanning onder de toegestane waarde ligt, is een massasluiting opgetreden. Mogelijke oorzaak: De kabel is beschadigd en ligt tegen de carrosserie aan.

Kabelbreuk

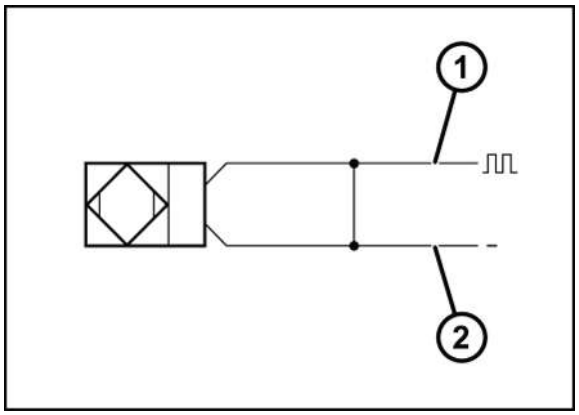


BX001-690

1 Signaalleiding 2 Aardleiding

Wanneer het ingangssignaal niet werd geregistreerd, is een draadbreuk opgetreden.
Mogelijke oorzaak: De kabel is niet ingestoken, beschadigd of doorbroken (afgescheurd).

Kortsluiting

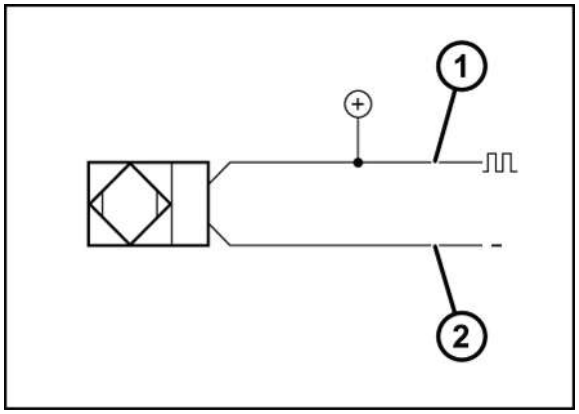


BX001-691

1 Signaalleiding 2 Aardleiding

Tussen de voedingsspanning (plus en minus) of de signaalspanning en massa is een verbinding. Er is een kortsluiting opgetreden.
Mogelijke oorzaak: De kabel is beschadigd en de toevoerleidingen naar de sensor zijn met elkaar verbonden.

Powersluiting (Kortsluiting naar voedingsspanning)



BX001-692

1 Signaalleiding 2 Aardleiding

Als de spanning op de signaalleiding boven het voor de sensor geldige waardenbereik ligt, bestaat een verbinding tot een andere spanninggeleidende leiding.
Mogelijke oorzaak: Een voedingsleiding is met de signaalleiding van de sensor verbonden.

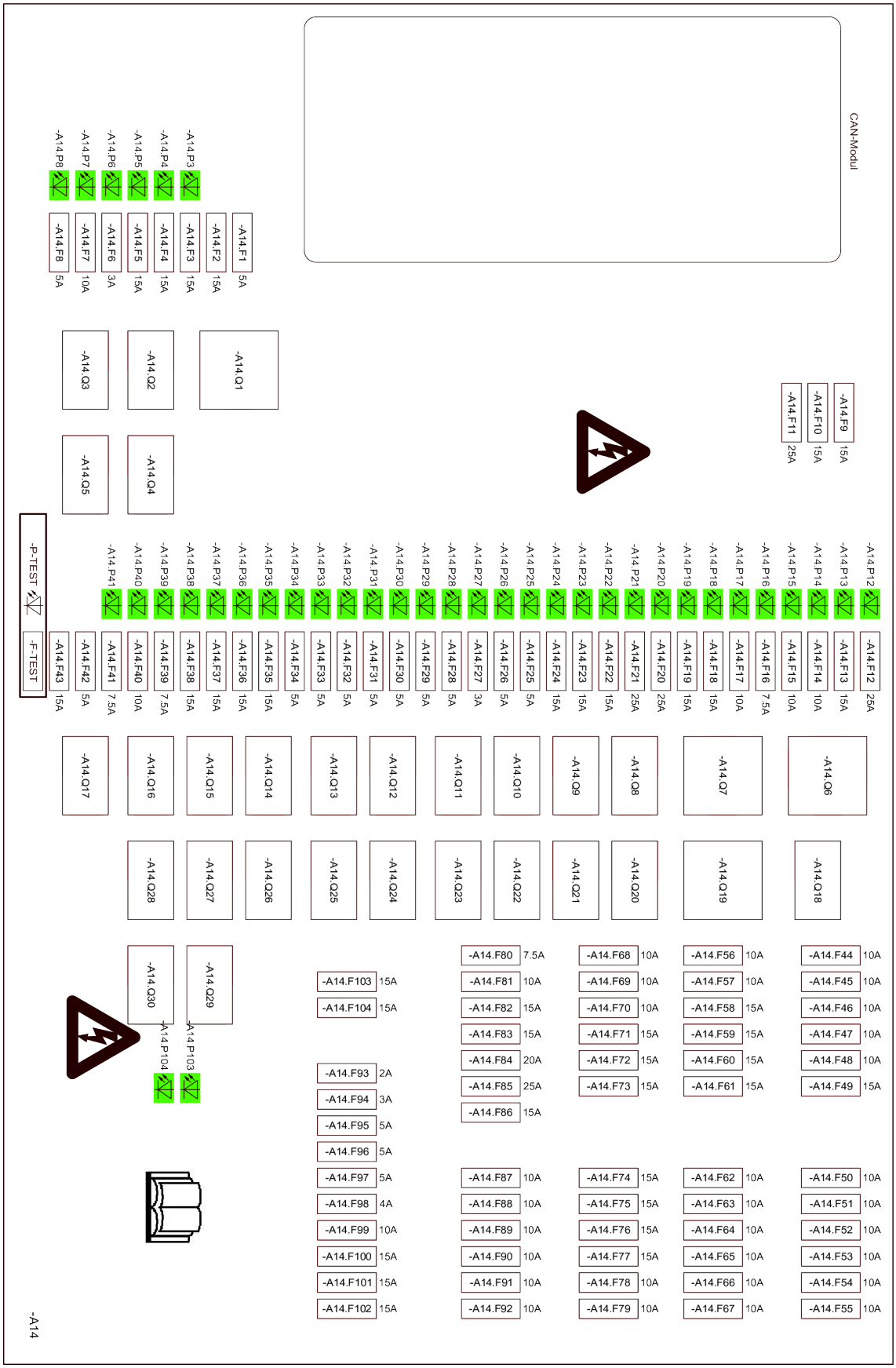
34.1.2 Overzicht zekeringen

De zekeringen van de "Verdeler voeding met zekeringen" bevinden zich aan de rechter machinezijde in de bumper, in het accuvak.

BX001-706

BMK	Omschrijving	BMK	Omschrijving
F1	Verdeler voeding met zekeringen	F1.F4	Spanningsvoorziening cabine elektronica
F1.F2	Accu's	F1.F5	Reserve
F1.F3	Spanningsvoorziening cabine capaciteit		

De "Printplaat centraal elektrisch systeem" bevindt zich in de console van de cabine, *zie Pagina 513*.

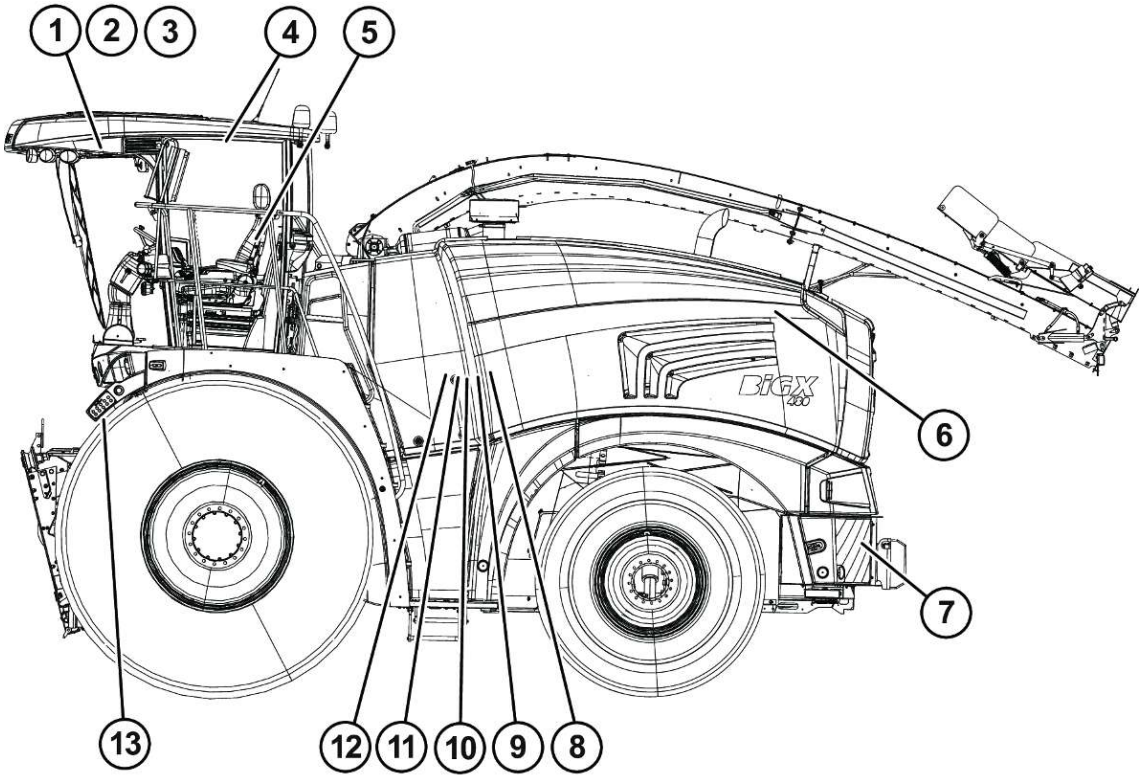

CAN-Modul
-A14.F1 5A
-A14.F2 15A
-A14.F3 15A
-A14.F4 15A
-A14.F5 15A
-A14.F6 3A
-A14.F7 10A
-A14.F8 5A
-A14.P3
-A14.P4
-A14.P5
-A14.P6
-A14.P7
-A14.P8
-A14.Q1
-A14.Q2
-A14.Q3
-A14.Q4
-A14.Q5
-A14.F9 15A
-A14.F10 15A
-A14.F11 25A
-A14.P12
-A14.P13
-A14.P14
-A14.P15
-A14.P16
-A14.P17
-A14.P18
-A14.P19
-A14.P20
-A14.P21
-A14.P22
-A14.P23
-A14.P24
-A14.P25
-A14.P26
-A14.P27
-A14.P28
-A14.P29
-A14.P30
-A14.P31
-A14.P32
-A14.P33
-A14.P34
-A14.P35
-A14.P36
-A14.P37
-A14.P38
-A14.P39
-A14.P40
-A14.P41
-A14.F12 25A
-A14.F13 15A
-A14.F14 10A
-A14.F15 10A
-A14.F16 7.5A
-A14.F17 10A
-A14.F18 15A
-A14.F19 15A
-A14.F20 25A
-A14.F21 25A
-A14.F22 15A
-A14.F23 15A
-A14.F24 15A
-A14.F25 5A
-A14.F26 5A
-A14.F27 3A
-A14.F28 5A
-A14.F29 5A
-A14.F30 5A
-A14.F31 5A
-A14.F32 5A
-A14.F33 5A
-A14.F34 5A
-A14.F35 15A
-A14.F36 15A
-A14.F37 15A
-A14.F38 15A
-A14.F39 7.5A
-A14.F40 10A
-A14.F41 7.5A
-A14.F42 5A
-A14.F43 15A
-P-TEST
-F-TEST
-A14.Q6
-A14.Q7
-A14.Q8
-A14.Q9
-A14.Q10
-A14.Q11
-A14.Q12
-A14.Q13
-A14.Q14
-A14.Q15
-A14.Q16
-A14.Q17
-A14.Q18
-A14.Q19
-A14.Q20
-A14.Q21
-A14.Q22
-A14.Q23
-A14.Q24
-A14.Q25
-A14.Q26
-A14.Q27
-A14.Q28
-A14.Q29
-A14.Q30
-A14.P103
-A14.P104
-A14.F44 10A
-A14.F45 10A
-A14.F46 10A
-A14.F47 10A
-A14.F48 10A
-A14.F49 15A
-A14.F50 10A
-A14.F51 10A
-A14.F52 10A
-A14.F53 10A
-A14.F54 10A
-A14.F55 10A
-A14.F56 10A
-A14.F57 10A
-A14.F58 15A
-A14.F59 15A
-A14.F60 15A
-A14.F61 15A
-A14.F62 10A
-A14.F63 10A
-A14.F64 10A
-A14.F65 10A
-A14.F66 10A
-A14.F67 10A
-A14.F68 10A
-A14.F69 10A
-A14.F70 10A
-A14.F71 15A
-A14.F72 15A
-A14.F73 15A
-A14.F74 15A
-A14.F75 15A
-A14.F76 15A
-A14.F77 15A
-A14.F78 10A
-A14.F79 10A
-A14.F80 7.5A
-A14.F81 10A
-A14.F82 15A
-A14.F83 15A
-A14.F84 20A
-A14.F85 25A
-A14.F86 15A
-A14.F87 10A
-A14.F88 10A
-A14.F89 10A
-A14.F90 10A
-A14.F91 10A
-A14.F92 10A
-A14.F93 2A
-A14.F94 3A
-A14.F95 5A
-A14.F96 5A
-A14.F97 5A
-A14.F98 4A
-A14.F99 10A
-A14.F100 15A
-A14.F101 15A
-A14.F102 15A
-A14.F103 15A
-A14.F104 15A
-A14

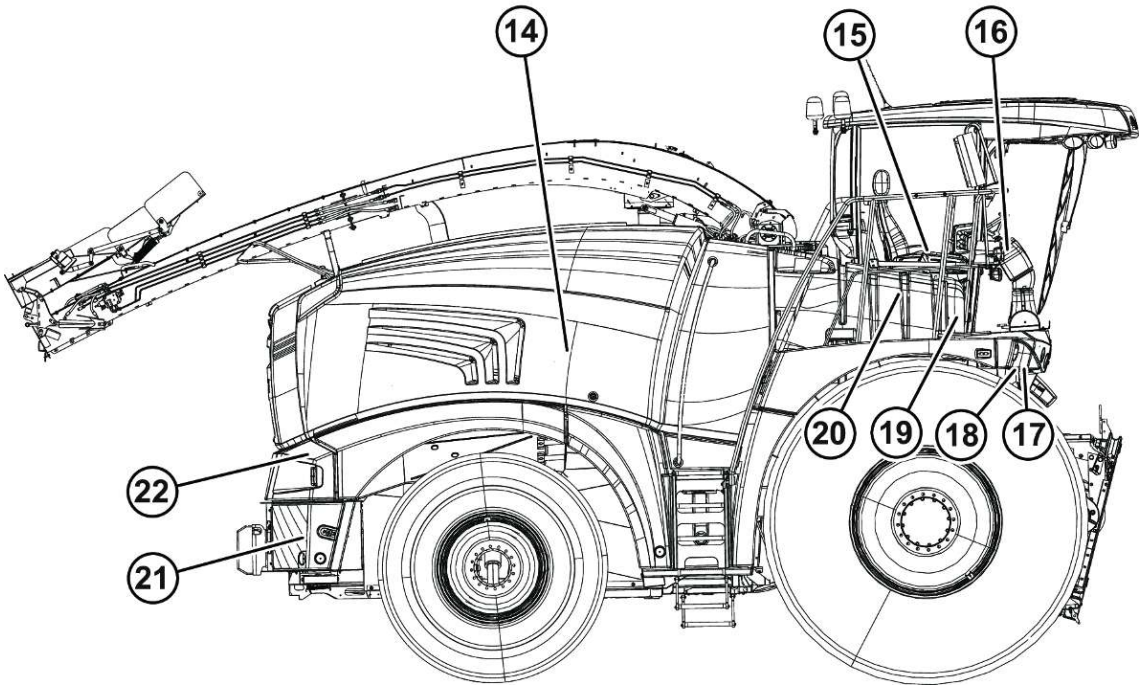
BX001-699

BMK	Omschrijving	BMK	Omschrijving
A14.F1	ISOBUS: 12V-spanningsvoorziening	A14.F56	Motorbesturingsapparaat MCM 2.1
A14.F3	Inkuilmiddelinstallatie	A14.F57	Motorbesturingsapparaat MCM 2.1
A14.F5	DIN-stopcontact, stopcontact koelbox	A14.F58	Spanningsomvormer T1
A14.F7	Stopcontact ISOBUS InCab	A14.F59	Spanningsomvormer T2
A14.F8	Inkuilmiddelinstallatie	A14.F60	Spanningsomvormer T3 (optioneel)
A14.F13	Airconditioning, verdampingsaanjager ventilator/PWM	A14.F62	KMB 1: Spanningsgroep 1
A14.F14	Diagnose-stopcontact: OBD, Krone	A14.F63	KMB 1: Spanningsgroep 2
A14.F15	Snelstopventiel	A14.F64	KMB 2: Spanningsgroep 1
A14.F16	CB-zend/ontvangstapparaat, radio	A14.F65	KMB 2: Spanningsgroep 2
A14.F17	Bestuurdersstoel	A14.F66	KMB 3: Spanningsgroep 1
A14.F19	Sigarettenaansteker	A14.F67	KMB 3: Spanningsgroep 2
A14.F25	Bedieningsterminal, USB-printer	A14.F68	Uitlaatgasbesturingsapparaat ACM 2.1 evo
A14.F26	Spanningsomvormer: Inschakelsignaal	A14.F69	Uitlaatgasbesturingsapparaat ACM 2.1 evo
A14.F27	Airconditioning, stuurkolom, radio	A14.F70	Uitlaatgasbesturingsapparaat ACM 2.1 evo
A14.F28	Regeling hefmechanisme, KMB 1 - 4, KMC	A14.F74	Functiemodule cabine spanningsgroep 1
A14.F29	Rijcomputer, dynamo, motorbesturingsapparaten, uitlaatgasbesturingsapparaat	A14.F75	Functiemodule cabine spanningsgroep 2
A14.F30	Functiemodule, camerasysteem, stuurkolom, voeding sensorden DRC	A14.F76	Functiemodule cabine spanningsgroep 3
A14.F31	Armleuning, handbediening, lichtbedieningseenheid	A14.F77	Functiemodule cabine spanningsgroep 4
A14.F32	AutoScan, vochtmeting, metaaldetectie	A14.F78	Functiemodule front: Spanningsgroep 1
A14.F39	Ruitenwisser rechts	A14.F79	Functiemodule front: Spanningsgroep 2
A14.F40	Ruitenwisser front	A14.F80	CB-zender/ontvanger, interieurlicht hoofdlicht, radio, deurschakelaar
A14.F41	Ruitenwisser links	A14.F81	Regeling hefmechanisme, lichtbedieningseenheid
A14.F42	Dynamo: D+	A14.F87	Functiemodule front: Spanningsgroep 3
A14.F43	Printplaat centraal elektrisch systeem	A14.F88	Functiemodule front: Spanningsgroep 4
A14.F44	Rijcomputer	A14.F89	Functiemodule achterzijde: Spanningsgroep 1
A14.F45	Rijcomputer	A14.F90	Functiemodule achterzijde: Spanningsgroep 2

BMK	Omschrijving	BMK	Omschrijving
A14.F46	Rijcomputer	A14.F91	Functiemodule achterzijde: Spanningsgroep 3
A14.F47	KMB 4: Spanningsgroep 1	A14.F92	Functiemodule achterzijde: Spanningsgroep 4
A14.F48	KMB 4: Spanningsgroep 2	A14.F93	Functiemodule voorzijde, functiemodule achterzijde
A14.F50	KMC: Spanningsgroep 1	A14.F94	Functiemodule cabine, KMC: Voeding elektronica
A14.F51	KMC: Spanningsgroep 2	A14.F95	Regeling hefmechanisme, KMB 1 - 4
A14.F52	KMC: Spanningsgroep 3	A14.F96	Armleuning, stuurkolom, toets trapverlichting, contactslot
A14.F53	KMC: Spanningsgroep 4	A14.F98	Rijcomputer, motorbesturingsapparaat CPC4
A14.F54	KMC: Spanningsgroep 5	A14.F99	Diagnose-stopcontact: ISOBUS, OBD, Krone
A14.F55	KMC: Spanningsgroep 6		

34.1.3 Overzicht besturingsapparaten



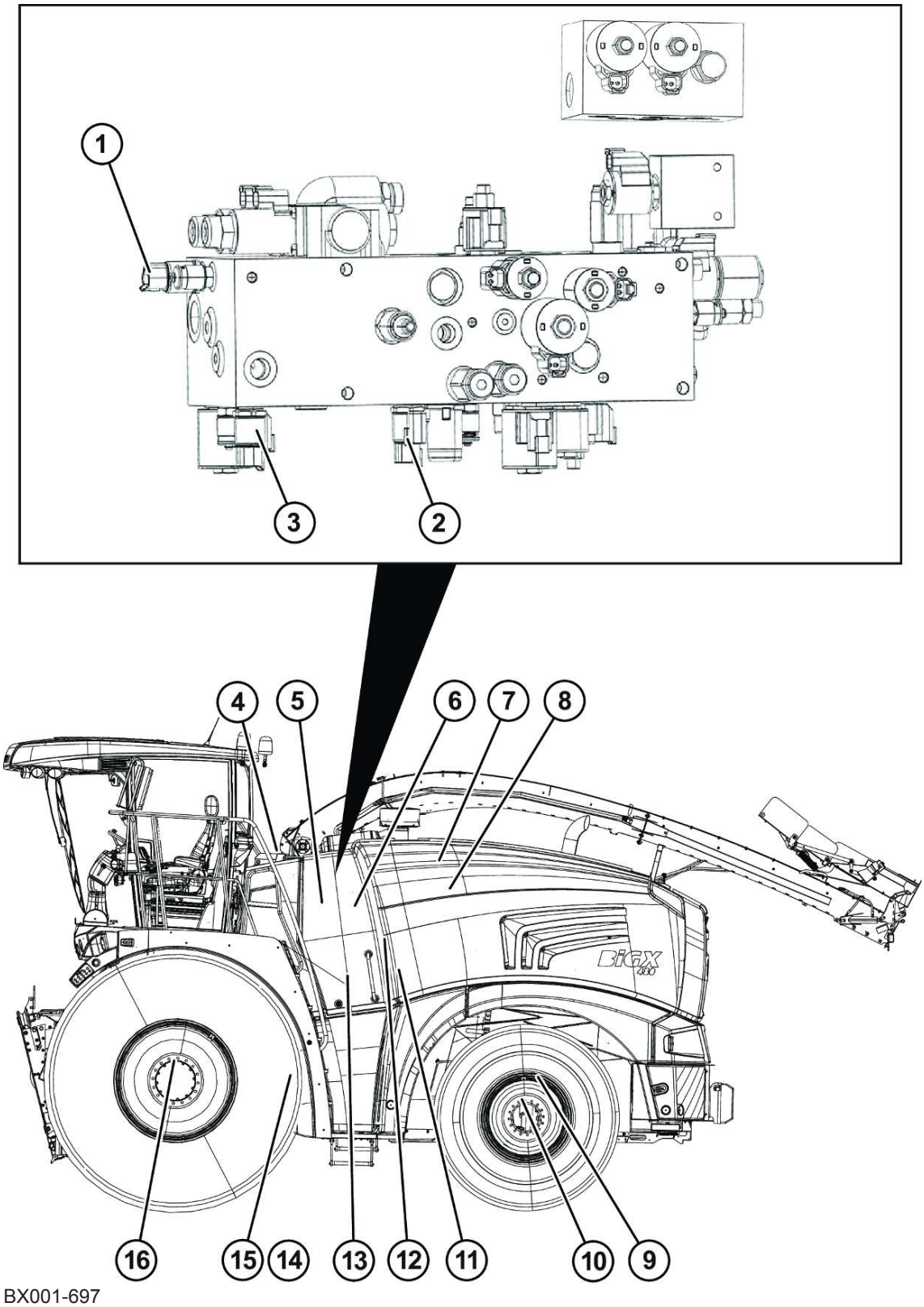


BX001-694

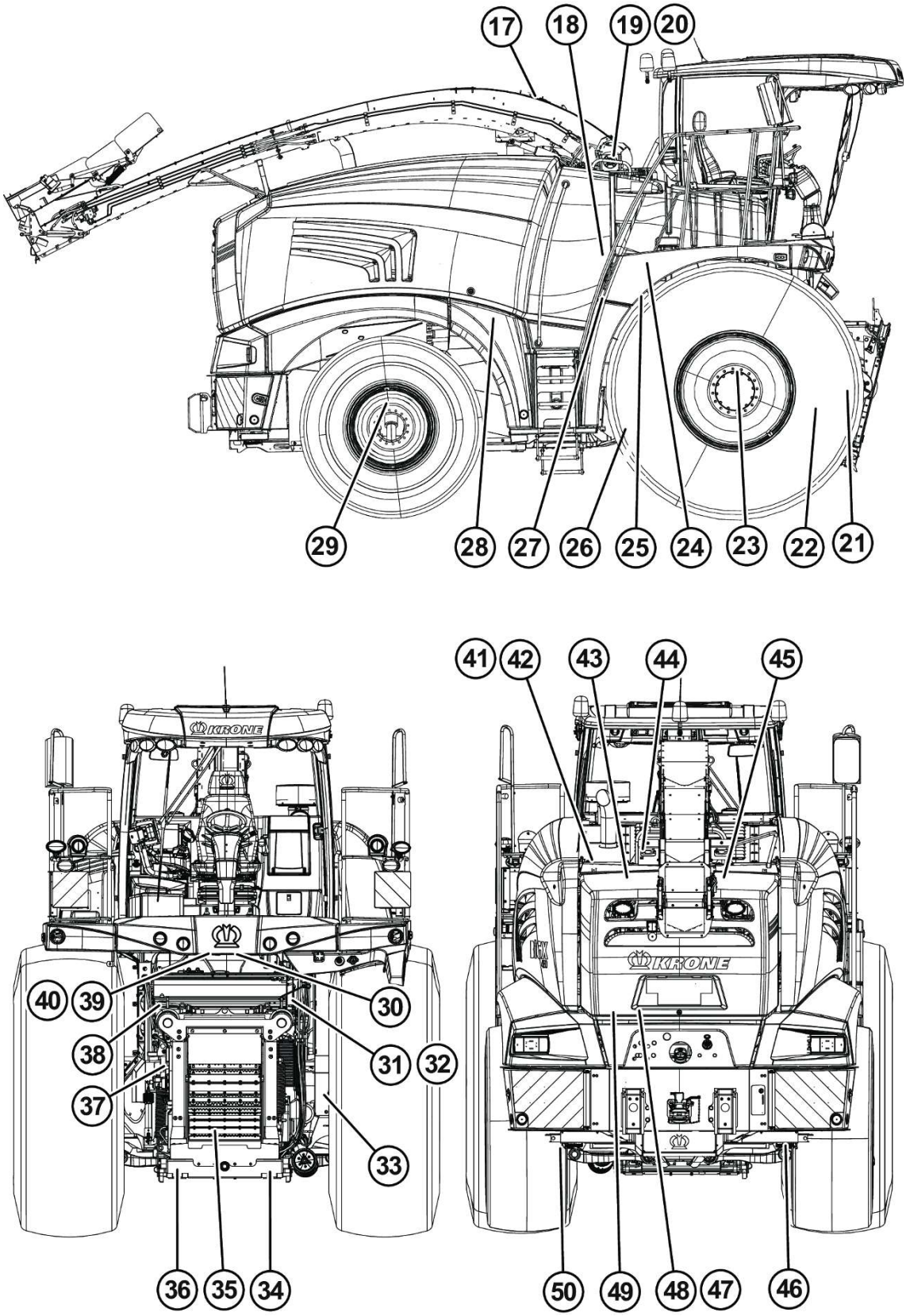
Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
1	A1	Airconditioning	12	A13	KRONE motor bridge 4 (KMB4)
8	A2	Rijcomputer (DRC)	20	A14	Printplaat centraal elektrisch systeem (CE)
9	A3	Werkbesturing (KMC)	3	A16	Radio
10	A4	KRONE motor bridge 2 (KMB2)	15	A17	Armleuning

Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
5	A5	Bestuurdersstoel	14	A18	Motorbesturingsapparaat (MTU MCM 2)
7	A6	KRONE motor bridge 3 (KMB3)	19	A19	Communicatiebesturingsappa-raat motor (CPC 4)
11	A7	Regeling hefmechanisme (LUC)	22	A20	Uitlaatgasnabehandeling (ACM2.1 evo)
13	A8	Slijpbedieningseenheid (GC)	16	A21	Stuurkolom
17	A9	Functiemodule voorzijde (FM):	18	A22	KRONE motor bridge 1 (KMB1)
21	A10	Functiemodule achterzijde (FM):	6	A23	Doseereenheid ureum
4	A11	Functiemodule cabine (FM)		A30	Camerasysteem
2	A12	Lichtbedieningseenheid (LC)		A32	ForageCam

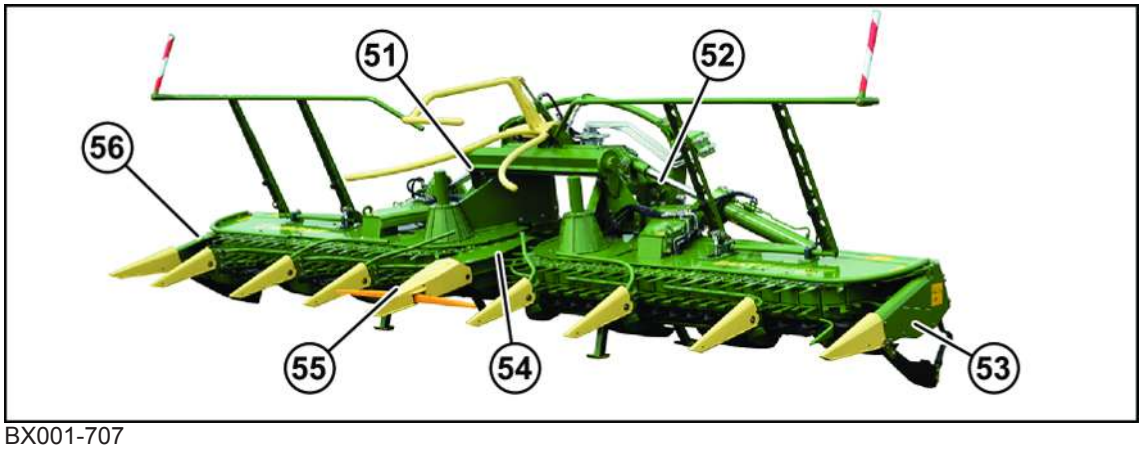
34.1.4 Overzicht sensoren



BX001-697


17
18
19
20
29
28
27
26
25
24
23
22
21
41
42
43
44
45
40
39
38
37
30
31
32
33
36
35
34
50
49
48
47
46

BX001-698

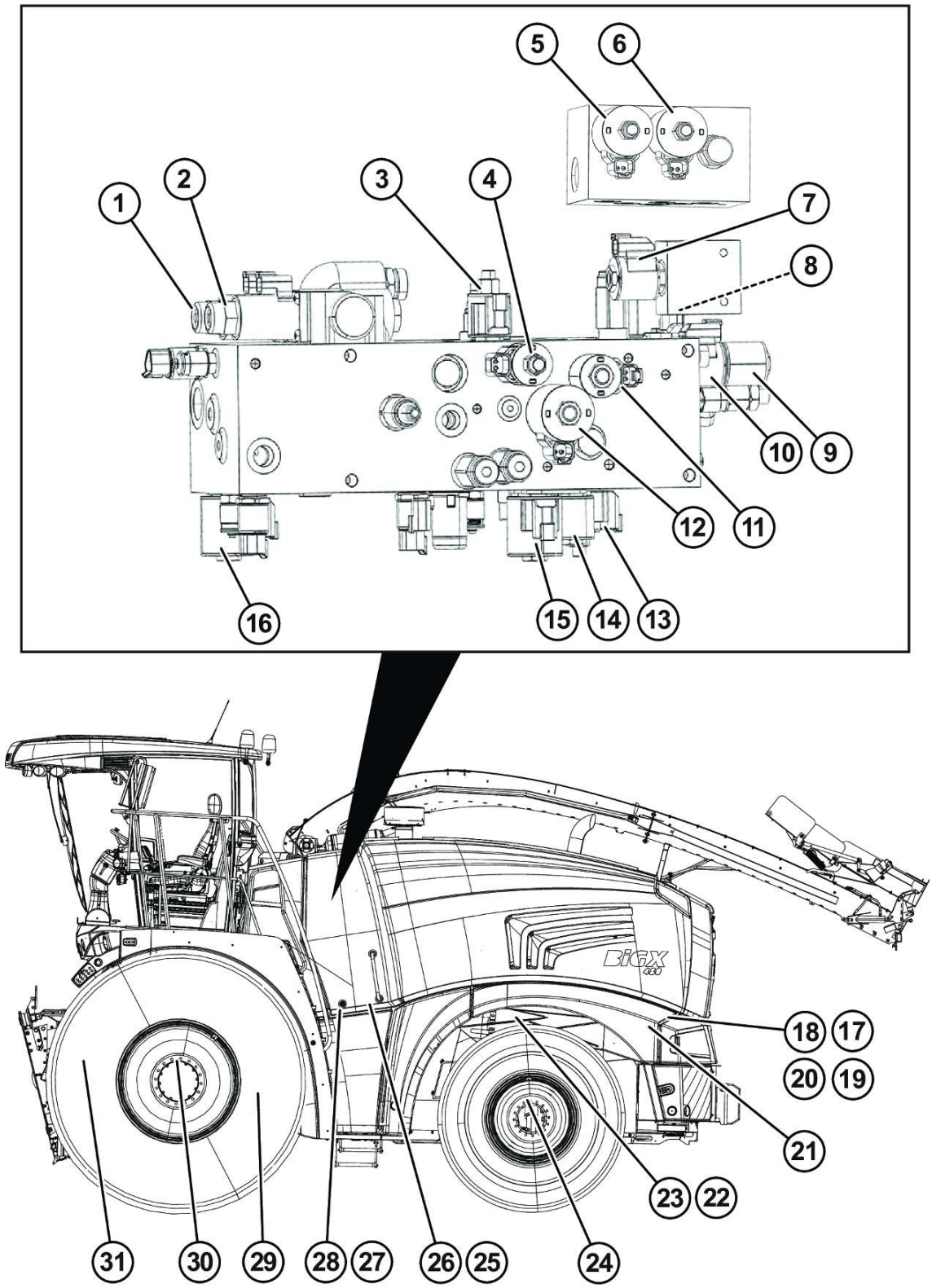


BX001-707

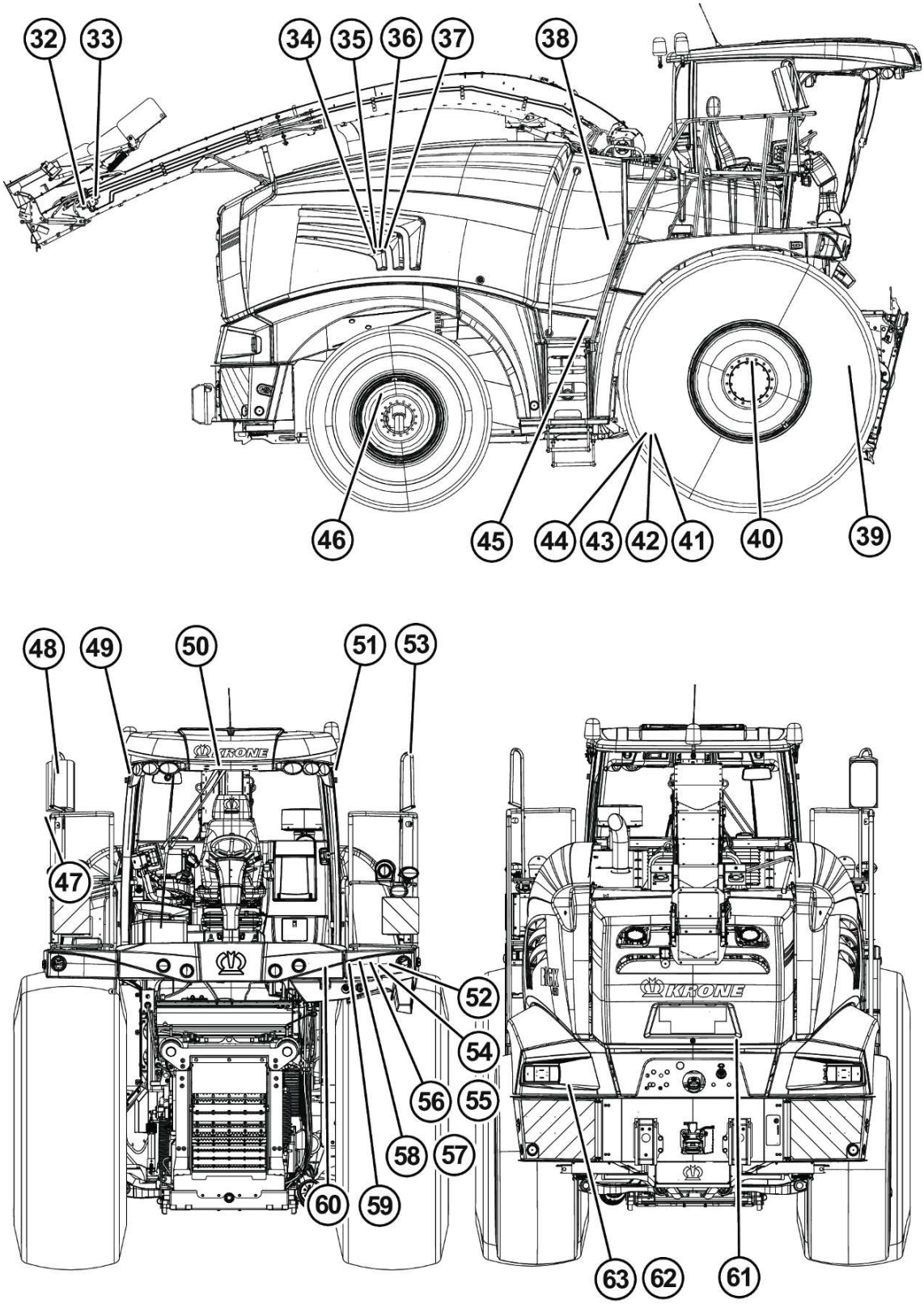
Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
	B2	Druk airconditioning	12	B42	Luchtfiltervervuiling 1
48	B5	Druk pomp MA	19	B44	Uitwerpboog positie midden
47	B6	Druk pomp MB	20	B45	Uitwerpboog positie onder
2	B7	Remaccumulatordruk	4	B46	Uitwerpboog draaiimpulsen
27	B8	Druk parkeerrem	34	B47	Pendelframe positie links
39	B9	Druk bedrijfstem	36	B48	Pendelframe positie rechts
49	B10	Draaihoek pomp	52	B49	Positie voorzetwerktuig links (EasyCollect 2-delig)
16	B11	Toerental linksvoor	51	B50	Positie voorzetwerktuig rechts (EasyCollect 2-delig)
23	B12	Toerental rechtsvoor	28	B51	Vulniveau brandstoftank
10	B13	Toerental linksachter	33	B54	Toerental hakseltrommel
29	B14	Toerental rechtsachter	13	B55	Ontspanning hoofdriem
9	B15	Stuurhoek linksachter	11	B56	Oliedruk transmissie
40	B16	Hoek rempedaal	6	B57	Werkhydrauliek oliefilter
45	B17	Achteruitrijcamera	50	B58	Positie asniveau links
44	B18	Extra camera	46	B59	Positie asniveau rechts
	B20	Omgevingstemperatuur	14	B60	Toerental voorzetwerktuig
17	B22	Vochtmeting	15	B61	Toerental invoer
35	B23	Metaaldetectie	22	B62	Wegsensor CropControl
54	B24	AutoScan (EasyCollect)		B63	Voedingsdruk CropControl
	B25	Vulpeil koelwater	21	B64	Versnellingssensor RockProtect
38	B26	Positie slijpsteen rechts	26	B65	Druk extra as
31	B27	Positie slijpsteen links		B66	Vulniveau-/kwaliteitssensor
32	B28	Slijpklep dicht	43	B68	Temperatuur mengbuis
18	B30	Worpversneller	41	B71	NOx voor katalysator
1	B31	Druk hefmechanisme	42	B72	NOx na katalysator
37	B32	Positie hefmechanisme	3	B73	Prioritering besturing
53	B33	Hoogte hefmechanisme links	24	B74	Vulniveau inkuilmiddel
56	B34	Hoogte hefmechanisme rechts	25	B75	Doorstroming inkuilmiddel

Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
54	B35	Rijvoeler flexibel		B77	ForageCam
30	B38	Druk besturing		B78	Camera
7	B39	Zuigterugloopfilter	5	B96	Schakelaar centrale smeercyclus
8	B40	Vulniveau olietank			

34.1.5 Overzicht actoren



BX001-695


32
33
34
35
36
37
38
46
45
44
43
42
41
40
39
48
49
50
51
53
47
52
54
56
55
58
57
60
59
63
62
61

BX001-696

Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
15	K3	Voorstuurventiel uitwerpboog draaien	40	K13	Wielmotor rechts voor:
	K9	Verdampingsaanjager ventilator/ PWM	24	K14	Wielmotor links achter:
62	K10	Rijpomp vooruit	46	K15	Wielmotor rechtsachter
63	K11	Rijpomp achteruit		K16	Vastzetrem
30	K12	Wielmotor linksvoor			

Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
50	M1	Ruitenwisser front	31	M9	Motor tegensnijkant links
51	M2	Ruitenwisser links	39	M10	Motor tegensnijkant rechts
49	M3	Ruitenwisser rechts	38	M11	Motor worpversneller (optioneel)
21	M4	Startmotor		M12	Ruitenwisserpomp
47	M5	Breedhoekspiegel rechts	45	M13	Motor corn conditioner
	M6	Compressor airconditioning	52	M15	Spiegel links
48	M8	Spiegel rechts			

Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
3	Q1	Uitwerpboog zakken	57	Q48	Plantenverdeler heffen / gewas-geleiderol heffen
4	Q2	Uitwerpboog heffen	58	Q49	Plantenverdeler neerlaten / ge-wasgeleiderol neerlaten
12	Q3	Uitwerpboog draaien rechts/links	55	Q50	Voorzetwerktuig uitklappen / steunwiel eruit
7	Q4	Parkeerrem invoer	56	Q51	Voorzetwerktuig inklappen / steunwiel erin
14	Q5	Uitwerpklep neerlaten	53	Q52	Slijpsteen rechts/links
11	Q6	Uitwerpklep heffen	54	Q53	Slijpsteen stop
8	Q7	Hoofdkoppeling hakseltrommel	25	Q55	Invoer vooruit
5	Q8	Hoofdriem spannen	26	Q56	Invoer achteruit
32	Q13	Uitwerpboog verlenging uitklap-pen	27	Q57	Voorzetwerktuig vooruit
33	Q14	Uitwerpboog verlenging inklap-pen	28	Q58	Voorzetwerktuig achteruit
61	Q16	Accuhoofdschakelaar	29	Q59	Snelstop
	Q17	Magneetklep verwarmen	34	Q62	Ventil Autopilot rechts sturen
59	Q29	Slijpklep open	35	Q63	Autopilot links sturen
	Q31	Opslagomschakeling gras/maïs	36	Q64	Autopilot rechts blokkeren
	Q32	Hefmechanisme reservoir	37	Q65	Autopilot links blokkeren
	Q33	Motorreiniging 1	60	Q67	Ontgrendeling voorzetwerktuig
17	Q35	Extra hydrauliek 1 omhoog	22	Q69	Asniveau heffen/neerlaten
18	Q36	Extra hydrauliek 1 omlaag	23	Q70	Asniveauregeling blokkeren
19	Q37	Extra hydrauliek 2 omhoog	6	Q71	Hoofdriem ontspannen

Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
20	Q38	Extra hydrauliek 2 omlaag	41	Q73	Extra as heffen
9	Q39	Pendelframe links draaien	42	Q74	Extra as neerlaten
10	Q40	Pendelframe rechts draaien	43	Q75	Extra as blokkeren 1
2	Q41	Hefmechanisme omhoog	44	Q76	Extra as blokkeren 2
1	Q42	Hefmechanisme omlaag		Q78	Tankverwarmingsventiel
13	Q45	Zweefstand pendelframe	16	Q79	Drukuitschakeling

35 Opslag

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 17*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 32*.

Door het opslaan van de machine na het einde van het oogstseizoen wordt de machine het best behouden.

- De machine op een tegen weersinvloeden beschermde, droge plaats neerzetten, die zich niet in de nabijheid van corroderende stoffen bevindt.
- Machine oprikken zetten zodat het totale gewicht niet op de wielen rust.
- Bescherm de banden tegen invloeden van buitenaf, zoals olie, vet, zonbestraling, enz.

LET OP

Schade aan de machine door verkeerd opkrikken

De machine kan worden beschadigd wanneer zij verkeerd wordt opgetild. Bovendien kan de machine kantelen wanneer zij verkeerd wordt opgekrikt.

- De machine alleen met een geschikte krik oprikken.
- Let erop dat de machine op de bokken blijvend stabiel staat.

- De machine grondig reinigen.

Kaf en vuil trekken vocht aan waardoor stalen delen beginnen te roesten.

LET OP

Schade aan de machine door waterschade met hogedrukreiniger

Wanneer bij het reinigen met een hogedrukreiniger de waterstraal direct op lagers en elektronische componenten wordt gericht, kunnen deze componenten beschadigd raken.

- De waterstraal van een hogedrukreiniger niet op lagers en elektronische componenten richten.

- De machine volgens smeerschema smeren. Uit de lagerpunten uittredend vet niet afvegen omdat de vetkrans een extra bescherming tegen vocht biedt.
- Schroefdraad van stelschroeven e.d. invetten.
- De veren ontspannen.
- De invoer zo ver mogelijk laten zakken.
- Het krachtband van de corn-conditioner verwijderen.
- De tussenas uit elkaar trekken. Smeer de binnenste buizen met vet.
- Voorzie de smeernippels op de tussenas en op de lagerringen de beschermbuizen van vet, Tussenas smeren.

INFO

Volg de handleiding van de fabrikant van de tussenas goed op.

- De machine, inclusief de smeerpunten "Onderhoud - iedere 1000 uur", na de oogst door het inpersen van smeermiddel conserveren
  Voor de gelijkmatige verdeling van het vet de machine vervolgens zolang laten lopen tot er buiten op de lagers een kleine vetkrans werd gevormd.
- Voor en na het reinigen met een hogedrukreiniger de lagerpunten smeren.
- Wanneer de corn-conditioner is gemonteerd, de corn-conditioner uitbouwen, grondig reinigen en ter bescherming tegen corrosie van vet of conserveringsverf voorzien.
- De blanke zuigerstangen van alle hydraulische cilinders goed invetten en zover mogelijk intrekken.
- Alle hendelscharnieren en lagerpunten zonder smeermogelijkheid bevochtigen met olie.
- Verfbeschadigingen bijwerken, blanke delen tegen roest beschermen met roestwerend middel.
- Alle bewegende componenten op goede gangbaarheid controleren. Indien nodig demonteren, reinigen en ingevet weer monteren.
- Wanneer onderdelen moeten worden vervangen, alleen originele vervangingsonderdelen van KRONE gebruiken.

INFO

Alle tot de volgende oogst uit te voeren reparatiewerkzaamheden noteren en tijdig in opdracht geven. Uw KRONE-dealer kan buiten de oogsttijd de onderhoudsdienst en eventueel noodzakelijke reparatie beter uitvoeren.

Motorgebied

INFO

Voor informatie over maatregelen aan de motor die bij opslag van de machine in acht moeten worden genomen, zie de meegeleverde handleiding van de motorfabrikant, hoofdstuk Reiniging en onderhoud en hoofdstuk Buitenbedrijfstelling.

Maatregelen bij het stopzetten van de motor tot een duur van 6 maanden.

Om afzetsel door het percentage biodiesel van 7% in de dieselbrandstof te voorkomen, en de hieruit resulterende vervolgschade resp. problemen bij de hernieuwde inbedrijfstelling, moet bij het stopzetten van de machine naast de maatregelen in de handleiding van de motorfabrikant ook op de volgende punten worden gelet:

- Maandelijks de motor ca. 10 min met max. 900 min^{-1} met ingeschakelde airco en ingeschakelde verwarming laten draaien.
- Voor het starten moet in elk geval het motoroliepeil en het koelmiddelpeil worden gecontroleerd. Bovendien moet de waterafscheider op het brandstofvoorfilter worden ontwaterd.
- Bij het starten resp. laten lopen van de motor moet in elk geval op de oliedruk, koelmiddel- en de olietemperatuur worden gelet.

INFO

De maandelijkse motorstart kan vervallen wanneer de motor met FAME-vrije brandstof (B0-dieselbrandstof) werd gebruikt en stopgezet.

Indien het motorsysteem eerst met dieselbrandstof conform DIN EN 590 met een percentage biodiesel van 7% werd toegepast, is het in dit geval voldoende om de resterende brandstof in de tank af te pompen en met B0 brandstof in voldoende hoeveelheid, minstens echter 50 l, te vullen.

Het motorsysteem moet voor het stopzetten minstens 30 min met deze brandstof worden gebruikt zodat alle brandstofgeleidende delen worden doorgespoeld.

Aan de B0-eis wordt actueel bijv. door de brandstoffen Aral Ultimate Diesel en BP Ultimate Diesel voldaan.

Deze maatregelen zijn geldig in combinatie met de handleidingen stand 01-14 van de motorfabrikant.

36 Machine verwijderen

Na de gebruiksduur van de machine moeten de afzonderlijke bestanddelen van de machine volgens voorschrift worden verwijderd. De in het desbetreffende land actueel geldende voorschriften voor afvalverwijdering en de hiervoor geldende wetten moeten in acht worden genomen.

Metalen delen

- Alle metalen delen moeten voor recycling naar een inzamelpunt voor metaal worden gebracht.
- De onderdelen moeten, voordat ze worden gesloopt, worden ontdaan van bedrijfsstoffen en smeermiddelen (transmissieolie, olie uit het hydraulisch systeem, …).
- De bedrijfsstoffen en smeermiddelen moeten apart worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor milieuvriendelijke afvalverwijdering of recycling.

Bedrijfsstoffen en smeermiddelen

- Bedrijfsstoffen en smeermiddelen (dieselbrandstof, koelmiddelen, transmissie-olie, olie uit het hydraulisch systeem, …) moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgewerkte olie.

Kunststoffen

- Alle kunststoffen moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor kunststof.

Rubber

- Alle rubberen delen (slangen, banden...) moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor rubber.

Elektronisch afval

- Alle elektronische onderdelen moeten naar een inzamelpunt voor afgedankte elektronische apparatuur worden gebracht.

37 Trefwoordenlijst

A

Aandraaimomenten 372
Aanhanger afkoppelen 327
Aanhanger vastkoppelen 326
Aansluitelementen 89
Aanwijzingen met informatie en adviezen 15
Aanwijzingen voor het rijden van de machine .. 278
Accu inbouwen 488
Accu uitbouwen 487
Accuhoofdschakelaar 49
Accu's 484
Accu's laden 485
Accu's onderhouden 485
Accu's vervangen 487
Achtergewicht demonteren 196
Achtergewicht monteren 218
Achterklep motorruimte 92
Achteruit rijden en stoppen 280
Achterwand worpversneller inbouwen 461
Achterwand worpversneller instellen 356
Achterwand worpversneller uitbouwen 460
Actuele oppervlaktegegevens bekijken 124
Afbeeldingen 13
Afdichting aan het adapterframe controleren ... 252
Afstand afstrijker - gladde wals instellen 453
Afstand perswals-afstrijker instellen 454
Afstrijker worpversneller controleren en instellen 465
Airconditioning/verwarming 74
Andere geldende documenten 12
Automatisch stuursysteem (optioneel) 338
AutoScan (optioneel) 345

B

Banden ... 69
Bandenmaat vervangen ... 412
Bedien de claxon ... 317
Bediening alfanumeriek invoerveld ... 120
Bediening algemeen ... 294
Bediening van de airconditioning ... 300
Bediening werken op het veld ... 322
Bedienings- en weergave-elementen ... 71
Bedienings- en weergave-elementen op de stuurkolom ... 72
Bedienings- en weergave-elementen op het toetsenveld ... 80
Bedieningselementen aan rijhendel ... 76
Bedrijfsmodi-keuzeschakelaar ... 82
Bedrijfsmodus Gras ... 328
Bedrijfsmodus Maïs ... 328
Bedrijfsmodus XDisc ... 328
Bedrijfsrem bedienen ... 321
Bedrijfsstoffen ... 25, 67
Belang van de handleiding ... 18
Beschadigde drukluchtinstallatie ... 29
Beschrijving display ... 94
Beschrijving van de toetsen ... 95
Bestuurdersstoel ... 307
Bestuurdersstoel bedienen (bij uitvoering ACTIVO) ... 310
Bestuurdersstoel bedienen (bij uitvoering standaard) ... 308
Bevestiging spoorstang controleren ... 404
Bevestiging stuurcilinder controleren ... 403
Bevestigingsbout van de vergrendeling graskanaal/corn-conditioner instellen ... 361
Binnenspiegel ... 299
Brandblusser ... 50
Brandblusser monteren ... 175
Brandgevaar ... 27
Brandstof is schadelijk voor de gezondheid ... 26
Brandstof tanken ... 386
Brandstofinstallatie ontluchten ... 388
Brandstofleidingen controleren ... 389
Brandstofvoorfilter/waterafscheider ... 382
Buitenluchtfilter vervangen/reinigen ... 401
Buitenspiegel instellen ... 298
Buizenstelssel van het motorkoelsysteem controleren ... 392

C

Cabine vrijhouden van chemicaliën ... 26
Cabinedeur openen ... 306
Cabinetemperatuur instellen ... 301
Chemicaliën ... 26
Circulatieluchtzeef vervangen/reinigen ... 401
Componenten van de airco ... 398
Conformiteitsverklaring ... 539
ConstantPower grenslastregeling (optioneel) ... 344
Constructieve wijzigingen aan de machine ... 19
Contactgegevens van uw handelaar ... 2
Contactpersonen ... 2
Contactslot ... 83
Controle over de machine tijdens de werking ... 19
Controle over de rijdende machine ... 19
Controle/onderhoud banden ... 411
Controlelampjes in acht nemen ... 275
Controlelijst voor de eerste inbedrijfstelling ... 174
Controles voor inbedrijfstelling ... 181
Corn-conditioner inbouwen ... 207, 234
Corn-conditioner uitbouwen ... 184
Corn-conditioner verbinden met graskanaal ... 236
CropControl (optioneel) ... 345

D

De machine stoppen 281
De machine voorbereiden voor het laden 291
De machine voorbereiden voor het rijden op de weg 286
Der verlenging van de uitwerpboog demonteren 193
Deuren en ramen van de cabine openen 306
Diagnose-stopcontact ISOBUS/diagnose-stopcontact KRONE 87
Dieselmotor "Instellingen" 165
Directe invoer "Werken op het veld" 105
Doelgroep van dit document 12
Drukbegrenzingsventiel 467
Drukschakelaar 399

E

EasyCollect demonteren 262
EasyCollect monteren 258
EasyCollect neerzetten 263
EasyCollect vastkoppelen 258
EasyFlow demonteren 254
EasyFlow monteren 249
EasyFlow neerzetten 256
EasyFlow vastkoppelen 249
Eerste inbedrijfstelling 174
Extra - toetsenveld (optioneel) 84
Extra as (optioneel) 327
Extra as demonteren 198
Extra as monteren 221
Extra inkuilmiddelinstallatie (extern) aansluiten 330
Extra uitrustingen en reserveonderdelen 19

F

Fout in de centrale smeerinstallatie opsporen .. 506
Functie van de navigatieknop 96
Functiebeschrijving oogstgoed hakselen 58
Fundamentele veiligheidsaanwijzingen 17

G

Gebruik alleen na correcte inbedrijfstelling 20
Gebruik met aanhanger 325
Gebruik volgens bestemming 17
Gebruiksduur van de machine 17
Gegevens voor aanvragen en bestellingen 2, 58
Gegevensopslag 55
Geldigheid 12
Gevaar door laswerkzaamheden 31
Gevaar door schade aan de machine 20
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: accu's controleren en laden 31
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: op- en afstappen 29
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine 30
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden 31
Gevaren bij het rijden in bochten met aanhangwagen 25
Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld . 24
Gevaren bij ondeugdelijk voorbereide machine voor rijden op de openbare weg 25
Gevaren bij rijden op de weg 24
Gevaren door de gebruiksomgeving 27
Gevarenbronnen aan de machine 28
Gevarenzone aftakas 22
Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving 23
Gevarenzone door nalopende machinedelen 23
Gevarenzone snelkoppeling 23
Gevarenzone tussen exact-hakselaar en voorzetwerktuig 22
Gevarenzone tussenas 22
Gevarenzone wegslingerende voorwerpen 22
Gevarenzones 21
Gevarenzones van de machine 21
Gewasinvoer optimaliseren 352
Giftige uitlaatgassen 29
Goedgekeurd voorzetwerktuig 58
Graskanaal inbouwen 190, 233, 459
Graskanaal uitbouwen 206, 458
Graskanaal uitbouwen, indien gemonteerd 189

Groot licht in-/uitschakelen 318

H

Haksellengte instellen 340
Haksellengte wijzigen 107
Hakselmessen bijstellen of vervangen 437
Hakselmessen instellen (bij uitvoering met biogas 40-hakseltrommel) 442
Hakselmessen instellen (bij uitvoering met MaxFlow-hakseltrommel) 440
Hakselmessen slijpen 426
Hakselmessen vernieuwen (bij uitvoering met biogas 40-hakseltrommel) 446
Hakselmessen vernieuwen (bij uitvoering met MaxFlow-hakseltrommel) 443
Hakseltrommel vergrendelen 439
Handmatige instellingen in de cabine 299
Het begrip "Machine" 13
Hete oppervlakken 29
Hete vloeistoffen 29
Hoe te handelen bij spanningsoverslag van bovengrondse leidingen 27
Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen 32
Hoe te handelen na afslaan van de motor 275
Hogedrukfilter vervangen 469
Hoofdmenu 130
Hoofdmenu "Cabine" 140
Hoofdmenu "Centrale smering" 145
Hoofdmenu "Gewasinvoer" 146
Hoofdmenu "Hydrauliek" 167
Hoofdmenu "Motor" 165
Hoofdmenu "Rijfuncties" 169
Hoofdmenu "Uitwerpboog" 163
Hoofdweergavevak motor- en rijgegevens 101
Hydrauliek hefmechanisme instellen 192
Hydraulische leidingen aansluiten 252, 261
Hydraulische olie 467

I

In menu's navigeren 137
In-/uitklapsnelheid van de uitwerpboogverlenging 12- /14-rijen instellen 217
Inbedrijfstelling 181
Inbedrijfstelling EasyCollect monteren en demonteren 257
Inbedrijfstelling XDisc monteren en demonteren 265
Inbedrijfstelling-EasyFlow monteren en demonteren 248
Inbedrijfstelling-gras-/ maïsmodus voor de overgangstijd 231
Inbedrijfstelling-grasmodus/directe snij-inrichting 183
Inbedrijfstelling-maïsmodus 205
Indicatielampje voor rijrichting en vastzetrem (2) 103
Indicatielampje voor Traction Control (4) 103
Indicatielampjes rijaandrijving 102
Infogedeelte 105
Inkuilmiddelinstallatie (intern) 329
Inkuilmiddelinstallatie (optioneel) 328
Installatie inschakelen 300
Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden . 30
Instellingen 352
Instructeursstoel 314
Interieurverlichting 297
Interne inkuilmiddelinstallatie kalibreren 162
Invoer in de transportstand zetten 289
Invoer omhoog- en omlaagbrengen 323
Invoer voorbereiden 249, 258, 266
Invoer/voorzetwerktuig bedienen 332
Invoeraggregaat demonteren met montagewagen 415
Invoeraggregaat demonteren met voorzetwerktuig 420
Invoeraggregaat monteren met montagewagen 418
Invoeraggregaat monteren met voorzetwerktuig 423
Invoerveld voor waarden bedienen 97

K

Kabelbreuk, kortsluiting ... 507
Kantelgevaar op hellingen ... 25
Kenteken monteren ... 176
Kinderen in gevaar ... 18
Klantenrecord aanmaken ... 119
Klantgegevens exporteren ... 124
Klem de accu vast ... 488
Klem de accu's los ... 487
Klemlijst inbouwen ... 189
Klemlijst uitbouwen ... 207
Kleppen openen en sluiten ... 91
Klimaatregeling in-/uitschakelen ... 302
Koelbox ... 314
Koeler en koelerruimte reinigen ... 402
Koelmiddel aftappen ... 403
Korrelopvangplaat demonteren ... 193
Korrelopvangplaat monteren ... 213
Koudemiddel ... 399
Krachtband controleren ... 407
Kruisverwijzingen ... 13
Kwalificatie van personeel ... 18

L

Lade voor verbandtrommel en handleiding ... 316
Lawaai kan gezondheidsschade veroorzaken ... 28
Leidingen van de koel- en verwarmingsinstallatie controleren ... 391
Leidingen van de luchtaanzuiging en laadlucht controleren ... 392
Levensgevaarlijke elektrische schokken door elektrische bovenleiding ... 27
Lichtbedieningseenheid ... 72, 294
Lichtclaxon bedienen ... 319
Lijsten en verwijzingen ... 12
Looprichting van de banden ... 412
Lucht-comfort-stoel ... 307
Lucht-comfort-stoel bedienen (bij uitvoering ACTIVO) ... 310
Lucht-comfort-stoel bedienen (bij uitvoering standaard) ... 308
Luchtfilter reinigen ... 393

M

Machine aankoppelen ... 19
Machine met de bedrijfsrem stoppen ... 283
Machine met de rijhendel stoppen ... 281
Machine parkeren ... 285
Machine starten ... 277
Machine stopzetten en beveiligen ... 32
Machine veilig parkeren ... 25
Machine verwijderen ... 526
Machinebeschrijving ... 56
Machineoverzicht ... 56
Markering ... 57
Meerijdende instructeurs tijdens het werkzaamheid (instructeursstoel) ... 19
Meerijdende personen ... 20
Menu "Achteras" ... 171
Menu "Achtergrondverlichting" ... 143
Menu "Actieve fouten" ... 126
Menu "Afstandsonderhoud" ... 144
Menu "AgriNIR vochtmeting" (optioneel) ... 158
Menu "Arbeidshydrauliek" ... 168
Menu "Armleuning" ... 142
Menu "Automatisch stuursysteem" ... 169
Menu "AutoScan" (optioneel) ... 148
Menu "ConstantPower" ... 166
Menu "Corn-conditioner" ... 156
Menu "CropControl" (optioneel) ... 159
Menu "Dagteller" ... 124
Menu "Diagnose" toelichting ... 138
Menu "Dieselmotor" ... 165
Menu "Externe inkuilmiddelinstallatie" (optioneel) ... 161
Menu "Extra as" ... 171
Menu "Extra hydraulisch systeem" ... 168
Menu "Gebruikersbeheer" ... 173
Menu "Hefmechanisme" ... 150
Menu "Hoofdkoppeling" ... 154
Menu "Interne inkuilmiddelinstallatie" (optioneel) ... 161
Menu "Invoer" ... 149
Menu "Klantenteller" ... 119

Menu "Metaaldetectie" ... 149
Menu "Overzicht besturingsapparaten" ... 128
Menu "Rijaandrijving" ... 170
Menu "Rijhendel" ... 142
Menu "RockProtect" (optioneel) ... 150
Menu "Seizoeninstellingen" ... 172
Menu "Slijpinrichting" ... 152
Menu "Storing" ... 126
Menu "Storingsverloop" ... 127
Menu "Tegensnijkant" ... 154
Menu "Tellers" ... 118
Menu "Terminal" ... 141
Menu "Totaalteller" ... 126
Menu "Transmissie voorzetwerktuig" ... 147
Menu "Vergrendeling voorzetwerktuig" ... 167
Menu "Versies stuurapparaten" ... 143
Menu "Vochtmeting" (optioneel) ... 159
Menu "Voorzetwerktuig" ... 147
Menu "Worpversneller" ... 157
Menu achteras "Diagnose" ... 171
Menu achtergrondverlichting "Instellingen" ... 143
Menu afstandsonderhoud "Instellingen" ... 144
Menu arbeidshydrauliek "Diagnose" ... 168
Menu armleuning "Diagnose" ... 142
Menu automatisch stuursysteem "Instellingen" 169
Menu AutoScan "Grafiek" ... 148
Menu AutoScan "Instelling" ... 148
Menu centrale smering "Onderhoud" ... 146
Menu ConstantPower "Instellingen" ... 166
Menu corn-conditioner "Instellingen" ... 156
Menu corn-conditioner "Kalibratie" ... 156
Menu CropControl "Instellingen" ... 160
Menu CropControl "Kalibratie" ... 160
Menu CropControl "Tegenweging" ... 159
Menu dieselmotor "Onderhoud" ... 166
Menu externe inkuilmiddelinstallatie "Instellingen" ... 161
Menu extra as "Instellingen" ... 171
Menu Extra hydraulisch systeem "Instellingen" 168
Menu hefmechanisme "Instellingen" ... 150
Menu hefmechanisme "Kalibratie" ... 151
Menu hoofdkoppeling "Kalibratie" ... 155
Menu interne inkuilmiddelinstallatie "Instellingen" ... 161
Menu metaaldetectie "Instellingen" ... 149
Menu rijhendel "Instellingen" ... 142
Menu RockProtect "Instellingen" ... 150
Menu slijpinrichting "Instellingen" ... 152
Menu slijpinrichting "Onderhoud" ... 153
Menu slijpinrichting "Toetsentest GC" ... 153
Menu Terminal "Informatie" ... 141
Menu Terminal "Instellingen" ... 141
Menu Transmissie voorzetwerktuig "Instellingen" ... 147
Menu uitwerpboog "Instellingen" ... 163
Menu uitwerpboog "Kalibratie" ... 164
Menu vergrendeling voorzetwerktuig "Diagnose" ... 167
Menu versies stuurapparaten "Hardware" ... 144
Menu versies stuurapparaten "software" ... 143
Menu voorzetwerktuig "Instellingen" ... 147
Menuniveau oproepen ... 136
Met de helft van het aantal hakselmessen werken ... 449
Met een hulpaccu starten ... 276
Metaaldetectie ... 342
Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad ... 373
Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad ... 372
Metrische draadschroeven met verzonkenkop en binnenzeskant ... 373
Milieubescherming en afvalverwijdering ... 26
Monitor voor camerabewaking (optioneel) ... 299
Motor overzicht ... 379
Motor starten ... 272, 274
Motor uitzetten ... 284
Motorkoelmiddel ... 389
Motorkoelmiddel bijvullen: ... 391
Motorkoelmiddel controleren ... 390
Motorkoelmiddelpeil controleren: ... 391
Motorleidingen controleren ... 391
Motorolie bijvullen ... 381
Motoroliepeil ... 380

Motoroliepeil controleren 380
Motorruimte met perslucht reinigen 380

N

Naafdeksel van de achteras controleren 404
Naaflager van de achteras controleren 404
Nabestelling 12
Navigatieknop 96
Navigatiemodule 95
Neerzetsteunen rechts/links in transportstand brengen 253, 262, 269
Nooduitgang 51

O

Olie verversen . 471, 472, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 481, 482
Oliepeil controleren . 471, 472, 474, 475, 476, 478, 479, 480, 481, 482
Oliepeilcontrole, olieverversing en vervanging van het filterelement veilig uitvoeren 33
Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken 33
Omhooggeheven machine en machinedelen 30
Omschakelen naar de temperatuurindicatie in ° Fahrenheit 304
Omschakelen van gras- naar maïsmodus 237
Omschakelen van maïs- naar grasmodus 242
Omvang van het document 13
Onderdelenset "Herhaling rijlicht" monteren 176
Onderhoud - 6 keer na telkens 10 uur 364
Onderhoud - airconditioning en verwarming 398
Onderhoud - algemeen 363
Onderhoud - Basismachine 397
Onderhoud – centrale smeerinstallatie 498
Onderhoud - eenmalig na 1 uur 364
Onderhoud - eenmalig na 10 uur 364
Onderhoud - eenmalig na 1000 km 365
Onderhoud - eenmalig na 4 uur 364
Onderhoud - eenmalig na 50 uur 364
Onderhoud - elektrische installatie 483
Onderhoud - elke 1.000 uur, ten minste na het seizoen 370
Onderhoud - hydrauliek 466
Onderhoud - motor 378
Onderhoud - naar behoefte 371
Onderhoud - om de 10 uur, minstens dagelijks 366
Onderhoud - om de 100 uur 368
Onderhoud - om de 250 uur 368
Onderhoud - om de 3 jaar 371
Onderhoud - om de 50 uur 368
Onderhoud - om de 500 uur 369
Onderhoud - om de 6 jaar 371
Onderhoud – oogstgoedbaan 457
Onderhoud – persluchtinstallatie 395
Onderhoud - smering 491

Onderhoud – toevoersysteem 415
Onderhoud – transmissie 470
Onderhoud - voor begin van het nieuwe seizoen 377
Onderhoud - voor begin van het seizoen 365
Onderhoud - wekelijks 367
Onderhoud banden 411
Onderhoud corn-conditioner 462
Onderhoud distributiekast 471
Onderhoud dynamo 489
Onderhoud haakse aandrijving 473
Onderhoud hydraulische olietank 467
Onderhoud lagerblok van de rijpomp 481
Onderhoud motoruitgang 482
Onderhoud onderstel 403
Onderhoud riemenaandrijvingen 406
Onderhoud startmotor 490
Onderhoud tussenaandrijving 471
Onderhoud van de achteras bij voorwielaandrijving 404
Onderhoud van de trekhaak 413
Onderhoud ventilatoraandrijving 480
Onderhoud wielnaafaandrijving 476
Onderhoud wielnaafaandrijving achter 478
Onderhoud wielnaafaandrijving voor 476
Onderhoud wormwielaandrijving 479
Onderhoud worpversneller 463
Onderhoudsklep in de uitwerpboog uitbouwen 462
Onderhoudsklep in kanaalaansluiting uitbouwen 461
Onderhoudsklep overdrachtschacht openen 460
Onderhoudstabel 364
Onderhoudsverlichting 60, 296
Ongeschikte bedrijfsstoffen 25
Ontwateringsventiel controleren 396
Oogstgoedblokkades binnen bereik van de gewasinvoer verwijderen 347
Opbouw van het terminal 93
Oppervlak andere naam geven 122
Oppervlakte aanmaken 122
Oppervlakteteller starten en stoppen 123
Opslag 523
Over dit document 12
Overstek van de hakselmessen instellen 353
Overzicht actoren 519
Overzicht besturingsapparaten 513
Overzicht gewasinvoer 57
Overzicht sensoren 515
Overzicht van de aandrijvingen 470
Overzicht van de bedieningselementen 71
Overzicht van de menustructuur 131
Overzicht van de verdeelblokken van de centrale smeerinstallatie 498
Overzicht zekeringen 509

P

Parameter wijzigen/opslaan 138
Parkeerlicht/dimlicht in-/uitschakelen 317
Parkeren zonder toezicht 25
Pendelbuis horizontaal uitrichten 323
Persluchtaansluitingen reinigen met perslucht . 375
Persluchttank controleren 395
Persoonlijke beschermingsmiddelen 24
Positie en betekenis van de veiligheidsstickers . 35

R

Rechter zijvenster openen 306
Regeling hefmechanisme 334
REHEAT - modus in-/uitschakelen 302
Rem (Bosch) onderhoud 405
Richtingaanwijzer in-/uitschakelen 317
Richtingsgegevens 13
Riemschijf controleren 407
Riemspanning controleren 408
Rijden en transport 272
RockProtect/steendetectie (optioneel) 343
Ruitenwasinstallatie controleren/bijvullen 397
Ruitenwisser links/rechts 297
Ruitenwisser voorruit in-/uitschakelen 319

S

Selectiescherm bedienen 99
Selectieveld 98
Sigarettenaansteker / stopcontact 24 volt 86
Slepen van de machine 290
Slijpbedieningseenheid 88
Slijpsteen bijstellen 433
Slijpsteen bijstellen of vervangen 432
Slijpsteen controleren 432
Slijpsteen vervangen 435
Sluitschroeven aan aandrijvingen 374
Smeermiddelen 491, 504
Smeerschema – machine 493
Smeerstofreservoir vullen 503
Snel van rijrichting wisselen (snelle omkering). 331
Snelheid voor de werking met snelheidsregeling opslaan 279
Snelheidsregeling 279
Snelheidsregeling activeren 280
Snelheidsregeling deactiveren 280
Snelstopschakelaar 52
Snelstopschakelaar slijpbedieningseenheid 52
Spanbanden vasttrekken 396
Spiegel instellen 298
Spiegelverwarming in-/uitschakelen 298
Startbeveiliging van de uitwerpboog instellen .. 218
Statusregel 109
Stoelschakelaar in de bestuurdersstoel 51
Stopcontact 12 volt 87
Stopcontact voor koelbox 87
Storing van het elektrisch systeem/elektronica 507
Storing, oorzaak en oplossing 507
Storingslampjes – fout of manipulatie aan de ureuminstallatie 116
Storingslampjes - ureumkwaliteit 115
Storingslampjes - vulniveau ureumtank 114
StreamControl – worpbreedte verstellen 337
Symbolen in afbeeldingen 13
Symbolen in de tekst 13

T

Technisch onberispelijke toestand van de machine 20
Technische gegevens 61
Technische gegevens van de machine 61
Technische grenswaarden 21
Tegensnijkant omkeren of wisselen 450
Terminal 93
Terminal - basisscherm 100
Terminal – menu's 131
Terminal instellen 315
Toegang tot de oogstgoedbaan 457
Toerental van de verdamperventilator handmatig instellen 303
Toerental voorzetwerktuig wijzigen 107
Toestand en vulhoeveelheid koudemiddel controleren 400
Toetsen in de titelbalk 118
Totaalgewichten en aslasten 64
TractionControl/aandrijfslipregeling 337
Transport Rijden op de weg 272
Transportlijsten van de transportwals vervangen 452
Transportlijsten van de voordrukwals omkeren of vervangen 451
Transportstand 286
Trappen 48, 91
Trekhaak 90
Trekveren invoeraggregaat instellen 456
Trillingen kunnen gezondheidsschade veroorzaken 28
Trommelbodem instellen 353
Trottoirspiegel instellen 298
Tussenas smeren 492
Tussentijdse smering starten 506

U

Uitwerpboog in de transportstand zwenken 289
Uitwerpboog instellen 336
Uitwerpboogklep ombouwen 214
Uitwerpboogverlengstuk monteren 213
Ureum-filterinzetstukken vervangen 383
Ureumoplossing tanken 387
USB – aansluiting 88

V

Vastzetrem 83
Vastzetrem bedienen 283
Vastzetrem handmatig losmaken 291
Veilig op- en afstappen 29
Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand 20
Veiligheid 17
Veiligheidsaanduidingen aan de machine 24
Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden 23
Veiligheidspatroon vervangen 394
Veiligheidsroutines 32
Veiligheidsstickers aan de machine 34
Veiligheidsuitrusting 48
Ventilatiesleuf instellen 191, 212, 241, 246
Vergrendeling voorzetwerktuig ontgrendelen ... 324
Verkeersveiligheid 24
Verlichting 294
Verlichting bij trap cabine en trap rechts 53
Verlichting buiten 59
Versnellingsgedrag instellen 277
Verstelbare ventilatiemondstukken 300
Verstelling van de stuurkolom 316
Verzamelaar/droger 399
Vloeistoffen onder druk 28
Voor begin van het nieuwe oogstseizoen 377
Vooringestelde waarde regeling hefmechanisme wijzigen 108
Vooruit rijden en stoppen 278
Voorzetwerktuig in de transportstand zetten 287
Vuilaanslag in motorruimte 379
Vulhoeveelheden van de bedrijfsstoffen airco .. 400
Vulniveau controleren 505

W

Waarde-invoerveld 97
Waarschuwingen voor materiële schade en milieuschade 15
Waarschuwingsborden in bedrijfsstand monteren 175
Waarschuwingsinstructies 14
Waarschuwingsknipperlichtinstallatie in-/uitschakelen 320
Waarschuwingslampjes voor motor en brandstofmeters 101
Walsafstand corn-conditioner wijzigen 108
Walsdrijfwerk boven onderhouden 475
Walsdrijfwerk onder onderhouden 474
Weergave van storingen in het veld storingswaarschuwingen 113
Weergave van storingen op het display 305
Weergave voor het snelheidsregeling (5) 104
Weergave voor versnellingsgedrag (1) 102
Weergavemiddelen 13
Werkbreedte of aantal rijen tijdelijk wijzigen 106
Werken op het veld bij helling 331
Werklampen met de toets "Memory" schakelen en opslaan 74, 295
Werkplekken aan de machine 19
Werkzaamheden aan de stopgezette machine .. 30
Werpcapaciteit van de machine optimaliseren . 353
Werpschoepen controleren 463
Werpschoepen demonteren/monteren 464
Wielen bevestiging 412
Wielwiggen 51
Worpbreedte verstellen 337

X

XDisc demonteren 269
XDisc monteren 266
XDisc neerzetten 271
XDisc vastkoppelen 266

Z

Zijklep links 92
Zijklep rechts 91
Zo gebruikt u dit document 12
Zonnescherm 299
Zwaailichten 296

Deze pagina werd bewust vrijgehouden.

38 Conformiteitsverklaring

EG-conformiteitsverklaring

Wij

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

verklaren hiermee als fabrikant van het hierna genoemde product en onder eigen verantwoordelijkheid, dat de

Machine: **Exact-hakselaar**

Type: **BiG X 630**

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende bepalingen:

EG-richtlijn 2006/42/EG (machines)

EU-richtlijn 2014/30/EU (EMC). In de zin van de richtlijn werd de geharmoniseerde norm EN ISO 14982:2009 ten grondslag gelegd.

Als gemachtigde voor de samenstelling van de technische documenten geldt de ondertekenende bedrijfsleider.

Spelle, 20-4-2016

Dr.-Ing.Josef Horstmann

(Directeur Constructie & Ontwikkeling)

Bouwjaar:	**Mach.-nr:**

KRONE

THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

Postfach 11 63
D-48478 Spelle

+49 (0) 59 77 / 935-0

+49 (0) 59 77 / 935-339

www.landmaschinen.krone.de

24-11-2021 V.4